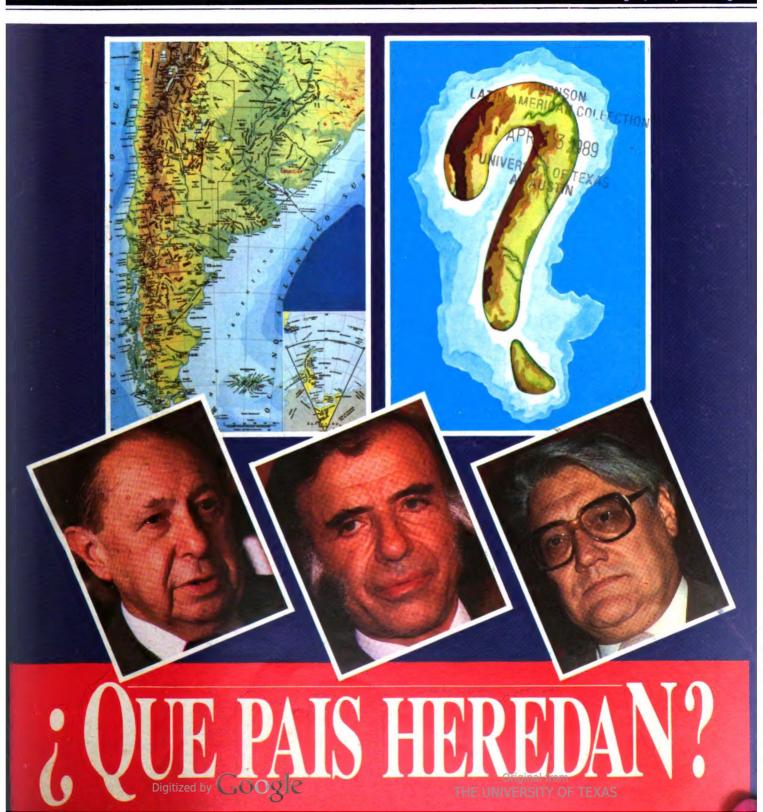


Revista mensual - Director: Bernardo Neustadt - Año XXIV - Nº 283 - Febrero de 1989 - 🗯 30. - ISSN 0521-0219 - Uruguay 130 pesos Urug.





# PRIMERA CLASE QUALITAS: COMO VIAJAR EN PRIMERA SIN PAGAR LA DIFERENCIA

Si usted piensa que el mejor nivel en Medicina Privada está fuera de su alcance, acérquese a Qualitas. Comprobará que la Primera Clase de Qualitas no cuesta más. Qualitas le da más beneficios, con planes para todas las posibilidades y un único nivel: el mejor. Qualitas, prestigio en Medicina Privada.



# No deje que el problema de la comida de su personal, pase de la mesa del comedor, a la del directorio.

Hoy, una empresa moderna, no puede permitir que el problema de la comida de su personal, interfiera con su tarea productiva.

Que insuma tiempo y energías a sus ejecutivos más importantes.

Que complique organizativa y administrativamente a toda la empresa.

Para que esto no suceda, FOOD SERVICE ha solucionado, con técnicas de avanzada, el problema de la comida en todo tipo de empresas e instituciones, industrias, bancos, fuerzas armadas, sanatorios, hospitales y establecimientos educacionales.

Si en su empresa el problema es la comida, o si todavía no lo es, pero puede llegar a serlo, llámenos ya mismo.



Thames 153 - Tel. 854-7479 - 854-6351 - 855-6675 - 1414 Buenos Aires

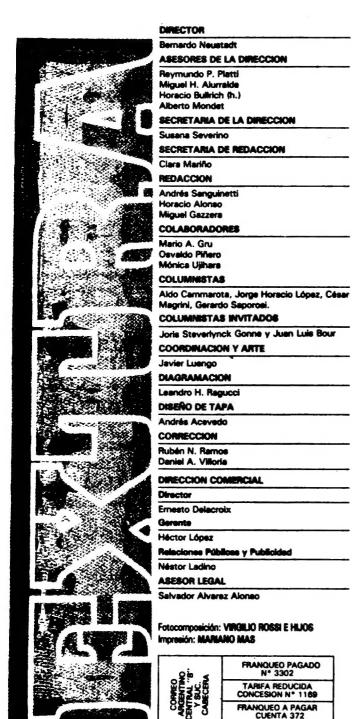






Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



AÑO XXIV N° 283 **FEBRERO** 1989 Miembro de la Asociación Argentina de Editores

C.P. 1065

EXTRA, revista editada por Editorial El. PAIS S.A.I.C.F. e.I. Registro de la Propiedad Intelectual Nº 106.506. Queda hecho el depósito que orde-na la ley 11.723. Redacción, Publicidad y Administración: Defensa 570, 2º piso, C.P. 1065, Ca pital Federal. Tel. 331-0721, 331-0804, 334-0228/2913. Distribuidores: Capital Federal Pricolo S.A., Belgrano 634, 4° piso "I", C.P. 1092. Interior: Distribuidora Bertrán S.A.C., Sents ena 541, C.P. 1277, Capital Federal, Tel.

# Las reglas del juego

I menos desde un punto de vista histórico-formal, debe estar contento aquel ministro de Economía que, alguna vez, pronunció ciertas palabras fatídicas: "El que juega al dólar pierde". Porque hoy parece claro que lo que ha producido las medidas anunciadas por Juan Vital Sourrouille en el orden cambiario convirtió a aquella frase de Sigaut en una tibia expresión de deseos, obviamente incum-

Puede llamar la atención la responsabilidad que con carácter exclusivo surge del concepto anterior. Seguramente, porque no puede desprenderse de ella a las declaraciones, dobles declaraciones (ya que hubo hasta una ratificación), del presidente del Banco Central de la República Argentina en el sentido de que estaba dispuesto a vender todos los dólares que fuera necesario y hacer subir las tasas hasta donde hiciera falta para detener la vehemente compra de divisas. Esto es verdad, tanta verdad como el secreto a voces que registra la oposición de Machinea a la resolución del ministro, de cuya cinchada derivó el laudo presidencial que inclinó la balanza hacia el lado en que se encontraba el titular del viejo Palacio de Hacienda.

¿Qué Machinea debió renunciar? Esto es harina de otro costal, porque en el despacho de un funcionario se ventilan algunos trapos que, no necesariamente, se sacuden al compás de la razón. Hay solidaridades —absurdas desde afuera — que responden a otros estímulos, mucho más cercanos a las circunstancias políticas que a la tranquilidad de conciencia. Y, por otra parte, creemos que sobre los alejamientos sería un despropósito creer que está dicha la úl-

tima palabra.

Pero el tema no pasa por el meridiano de las calidades humanas, ni atraviesa los marcos de la técnica financiera. Más precisamente, no pasa solamente por allí. Ocurre que si se coteja la insistencia de Machinea — que simplemente machacaba sobre lo que tantas veces había dicho el ministro - con las medidas adoptadas por éste, lo que estallan son las reglas del juego. Nadie puede pedirle a quien decide semejantes cosas que prenuncie lo que va a hacer: cientos, miles de casos —aquí y en cualquier lugar del mundo – son una muestra tangible de este aserto. Pero lo que no puede hacerse es decir que vamos hacia allá, obligar a que vayamos hacia allá y, de golpe y porrazo, girar 180 grados.

No porque tales y cuales operadores estaban vendidos a 19 y monedas hacia fines de febrero; no porque tales y cuales empresas — grandes, medianas y chicas — depositaran efímeramente sus rupias en tasas que, prácticamente, fija el Estado; y ahora han visto desplomarse sus eventuales especulaciones. Las críticas no devienen de estas realidades. O tampoco, solamente de esas certezas. Lo que se ha roto en esta instancia es el juego limpio. Ese casi ínfimo porcentaje de claridad, de lógica, que se debatía en medio de la incertidumbre. Se han quebrado los últimos vestigios de confianza. Se ha partido en mil pedazos el resto de los bríos espirituales. Y así, nos va.

# UNA REALIDAD: 300.000.000 **DE DOLARES PARA EL AGRO.**

Créditos para inversión en el agro. El campo los necesita y el Banco Nación hace su aporte. 300 millones de dólares en préstamos a largo plazo para maquinaria y equipo agrícola, hacienda reproductora, mejoras fijas, silos,

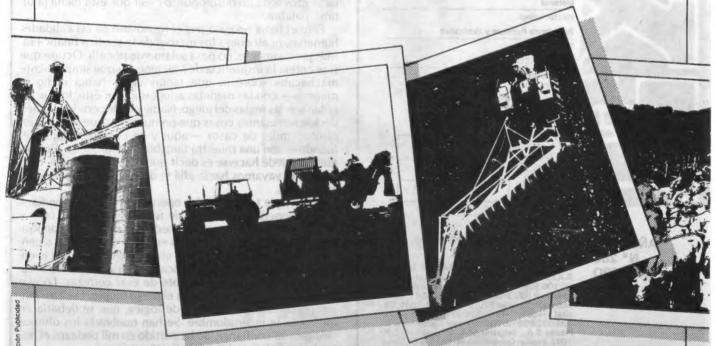
desmonte, pasturas, plantaciones frutihortícolas,.. o la inversión que usted imagine. Invierta para tecnificar su campo e incrementar la productividad. Un crédito que impulsa la producción para que usted crezca con el país.

Acérquese a cualquiera de nuestras 540 sucursales y ponga su campo en marcha.

# PORQUE HACE FALTA



BANCO DE LA NACION ARGENTINA en su nación, su banco.



Los créditos se ajustan, a opción del usuario, en base a los índices de precios al por mayor (nivel general, agropecuario nacional, división productos pecuarios o productos agricolas o centin la variación de cotización del dólar estadounidense.



# Murió el mejor funcionario

l aviso resonó en mí. Cínico, cruel, irónico, verdadero. Fue una patada en el hígado. El campo se volvía jocoso para recordarle "al gobierno de todos" que los insumos los paga 27 australes el dólar y su producto lo recibe a 14,48. Estafa pura. ¿O no? Un atentado a la moral. A la ética. A las buenas costumbres.

Yo había escuchado una vez "El que apuesta al dólar pierde...". Se volvió a repetir.

Y nadie se mueve de su sitio.

Venía de un dolor mayor. "La muerte de Juan Pirker. Un funcionario de primera. Un ciudadano increíble. Una vuelta a la buena época. Un retorno a la seguridad. Un dar la cara siempre, siempre, siempre...; Son tan escasos los hombres creíbles en la Argentina! Tenemos tan larga militancia en el fracaso y en esta democracia de funcionarios donde los burócratas explican a cada rato que hicieron las cosas bien pero que les salió mal, que Pirker era una excepción. Digo más: irreemplazable como fenómeno de creencias. Pero estoy seguro de que quien lo suceda tendrá que apoyarse en esa imagen y mejorarla, si se puede...

Las cosas que sí funcionan en la Argentina son aquellas que hacen que el país no funcione. La antigüedad mental, el cambio proclamado pero no ejercitado.

Me animo a tener más fe en la actitud de Leopoldo Moreau indicándole a Reynaldo que tiene que irse a su casa después de haber presidido sin eficiencia y con corrupción denunciada el Banco Hipotecario. Porque el partido de Alfonsín tiene que cargar con los muertos de sus dirigentes en la función pública.

Para que los independientes les den una segunda chance a los radicales, es decir, a Angeloz, hay que expresar humildemente que se equivocaron y mucho, que no entendían de administración. Porque si siguen creyendo y diciendo que "fueron fenómenos" pero que Dios no los ayudó están fritos... La gente se enojará más y más... Todo esto ha perjudicado a Angeloz. No se puede negar. ¿Lo hacen a propósito? ¿O son poco idóneos? Los dos caminos son un desastre.

Víctor Martínez se animó a decir que Angeloz no será entornado por los grupos que cerca del "despacho presidencial" hacen aparecer como zurdas algunas propuestas del Gobierno. Se enojaron con él en el partido. Si lo sabrá Víctor, víctima de cinco años de exilio dentro del poder.

No me gusta lo que pasa en la UCeDé. María Julia Alsogaray y Adelina de Viola han hecho una supuesta pausa en su disidencia eterna. Es un error. No sólo no crecen en las encuestas sino que se debilitan por dentro.

Yo me quedo con el final del columnista de "Clarín, Joaquín Morales Solá, el domingo 12 de febrero. Y si él lo permite me hago socio de su reflexión:

"La esperanza del peronismo en sus diversas vertientes es que no se termine la racha de mala suerte que cruza el oficialismo.

¿Sólo mala suerte? Digamos por lo pronto que éste debe ser uno de los gobiernos más sorprendidos de la historia, por lo menos en los últimos dos meses: Seineldín —que revistaba en Panamá— lo sorprendió cuando ya estaba acuartelado en Campo de Mayo. La crisis energética lo sorpendió cuando las luces se fueron apagando una tras otra. La resurrección de la guerrilla lo sorprendió a tal punto que demoró cerca de diez horas para establecer su signo ideológico. Descubrió la subvaluación del dólar cuando ya tenía que romper el contrato tácito del Gobierno con mucha gente poderosa.

Fatigado en Olivos, resignado ya a que el estupor lo aguarde en cada esquina, Alfonsín ve transcurrir su último y peor verano como caudillo de la República".

Bernardo Neustadt

# NTIMO

# Desasnémonos

## Capítulo II

e la forma y tiempo de la elección del Presidente y Vicepresidente de la Nación.

Art. 81 - La elección del presidente y vicepresidente de la Nación se hará del modo siguiente: La Capital y cada una de las provincias nombrarán por votación directa una junta de electores iguales al duplo del total de diputados y senadores que envían al Congreso, con las mismas calidades y bajo las mismas formas prescriptas para la elección de diputados. No pueden ser electores los diputados, los senadores, ni los empleados a sueldo del Gobierno federal. Reunidos los electores en la Capital de la Nación y en la de sus provincias respectivas cuatro meses antes que concluya el término del presidente cesante, procederán a elegir presidente y vicepresidente de la Nación por cédulas firmadas, expresando en una la persona por quien votan para presidente, y en otra distinta la que eligen para vicepresidente. Se harán dos listas de todos los individuos electos para presidente y otras dos de los nombrados para vicepresidente con el número de votos que cada uno de ellos hubiese obtenido. Estas listas serán firmadas por los electores, y se remitirán cerradas y selladas dos de ellas (una de cada clase) al presidente de la Legislatura provincial, y en la Capital al presidente de la Municipalidad, en cuyos registros permanecerán depositadas y cerradas; y las otras dos al presidente del Senado (la primera vez al Presidente del Congreso Constituyente).

Art. 82 — El presidente del Senado (la primera vez el del Congreso Constituyente), reunidas todas las listas las abriná a presencia de ambas Cá-

l posesivo plural le quita al título su eventual cuota de agresividad. Y así las cosas, nos pareció que en estos tiempos viene como anillo al dedo la transcripción del Capítulo II, Segunda Sección, de la Constitución Nacional. En dicha norma se establece, con absoluta claridad, el procedimiento para elegir— indirectamente— a las dos más altas autoridades de la República. Le rogamos lo aprenda de memoria (y lo entienda). Estamos seguros de que "ganará" varias discusiones.

maras. Asociados a los secre-

tarios cuatro miembros del

Congreso sacados a la suerte,

procederán inmediatamente a

hacer el escrutinio y a anun-

ciar el número de sufragios

que resulte en favor de cada

candidato para la Presidencia

y Vicepresidencia de la Na-

ción. Los que reúnan en am-

personas que hubiesen obtenido mayor número de sufragios. Si la primera mayoría que resultare hubiese cabido a más de dos personas, elegirá el Congreso entre todas éstas. Si la primera mayoría hubiese cabido a una sola persona, y la segunda a dos o más, elegirá el Congreso entre todas las personas que hayan obtenido la primera y segunda mayoría.

girá el Congreso entre las dos

Art. 84 — Esta elección se hará a pluralidad absoluta de sufragios y por votación nominal. Si verificada la primera votación no resultare mayoría absoluta, se hará segunda vez, contrayéndose la votación a las dos personas que en la primera hubiesen obtenido mayor número de sufragios. En caso de empate, se repetirá la votación, y si resultase nuevo empate, decidirá el presidente del Senado (la primera vez el del Congreso Constituyente). No podrá hacerse el escrutinio, ni la rectificación de estas elecciones, sin que estén presentes las tres cuartas partes del total de los miembros del Congreso.

Art. 85 — La elección del presidente y vicepresidente de la Nación debe quedar concluida en una sola sesión del Congreso, publicándose en seguida el resultado de ésta y las

bos casos la mayoría absoluta de todos los votos, serán proclamados inmediatamente presidente y vicepresidente. Art. 83 — En el caso de que actas electorales por la prenpor dividirse la votación no hubiere mayoría absoluta, ele-

# EXTRA INTIMO

#### Adivinación

Dicen los que saben —si es que existe alguien que pueda conocer este tema-, que el presidente del Banco Central de la República Argentina estimó que la brecha cambiaria. después de la conmoción inicial, descansaría (¿?) alrededor del 45 por ciento. Si fueran ciertas las predicciones de José Luis Machinea —cuya oposición a las recientes medidas de Sourrouille fue notoria-, el valor de la divisa norteamericana sufriría las siguientes variaciones, partiendo de la cotización del dólar oficial al pasado 10 de febrero: un dólar = A. 14,48. A esta cifra debe sumársele el ajuste previsto para el corriente mes -falta el 2.10 del 6% anunciado por el ministro-, con lo cual nos aproximaríamos a los 14,84 australes por dólar hacia el martes 28. De ser todo así, agregándole a esta cantidad el 45 por ciento de la brecha que arriesga Machinea, el costo del dólar estadounidense para fin de mes rondaría los 21,52 australes. ¿Acertaremos, Ludovica Squirru?



## Al que le quepa el sayo...

Alguien, bien informado, dijo en esta redacción que decenas de laboratorios se habrían presentado a los estrados judiciales reclamando la inconstitucionalidad del Decreto Nº 1856/88, mediante el cual se aprobó el Modelo de Convenio para el Desarrollo de la Farmoindustria. Como se recordará, el proyecto fue impulsado por un grupo de laboratorios —liderado por uno de los más importantes de plaza— con elobjeto no solo de desregular el mercado sino, como expresara en su oportunidad la Confederación Médica Argentina, "...de favorecer prácticas oligopólicas en manos de un reducido número de empresas".

Quienes se presentaron a la Justicia, argumentan que ya existe en el país una legislación de salud, que pudiera ser mejorada o cambiada pero por la vía parlamentaria (en este caso el Congreso no tuvo intervención), y que no se entiende porque el tratamiento del tema se ventiló en el ámbito de la Secretaría General de la Presidencia de la Nación, sin la obvia participación de las de Salud y Comercio (Interior y Exterior).

## ¡Al revés!

Contrariamente a lo que ocurre siempre, aquí y en cualquier lugar del mundo, a medida que se acerca la fecha de los comicios es mayor, mucho mayor la cantidad de ciudadanos que se enrolan en las filas de la indecisión. Claro, ¿por qué este rubro de los encuestadores de opinión va a constituir un hecho aislado en medio de la incertidumbre pública? Pero sucede que, con excepción del candidato del radicalismo -quien, elaborando un promedio, aumentó sus adhesiones en un cuatro por ciento-, el resto Menem, Alsogaray, las izquierdas— bajó levemente o se halla estancado. Sin embargo, la mayor variación se detecta, precisamente, en el costado de la indecisión que, gradualmente, está obteniendo un "éxito" singular: en las últimas tres mediciones quincenales, los que dudan pasaron de 25 a 32 para quedarse, por ahour, en : 39 por ciento.



Menem

Original from THE UNIVERSITY OF J

### Hartazgo

Parece ser que el viraje que protagonizó el ministro de Economía fue la gota que colmó el vaso de Eduardo Angeloz y de su staff. No solamente por lo descolocado que habría quedado el gobernador de Córdoba delante de algunos banqueros europeos, sino porque la resonancia de su periplo -sin duda importante v bien manejada publicitariamente-se desdibujó al coincidir los dos acontecimientos: el regreso y los anuncios financieros.

La indignación habría llegado a tal punto, que muy pocos apuestan en contra de una toma de distancia, clara y categórica, de la administración de Alfonsín y algo pudo vislumbrarse (a pesar de las sonrisas que salieron en las fotografías) después de la entrevista de ambos y no obstante las repetidas menciones de Angeloz al jefe de su partido en el acto de Mar del Plata. Pero algunos observadores -alfonsinólogos- no creen que el presidente esté dispuesto a perder puntos, así como así, si llegara a ganar Angeloz... a pesar de exhibir el "lastre" de su gobierno. La jugada de R.A. -si se concretara el alejamiento del candidato- sería desprenderse de los tres colaboradores más cuestinados: Nosiglia, Sourrouille y Caputo. De esta manera, los reemplazos aparecerían como una decisión conjunta del que se va y de quien quiere llegar.



# Calle Sale

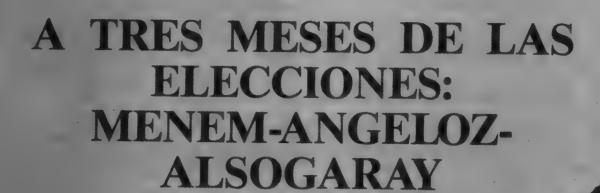
uentan que en la madrugada del 30 de octubre de 1983 — se non e vero e ben trovato—, al volver a su casa masticando el amargo, impalpable sabor de la derrota electoral, Italo Luder — después de darse un baño reparador — se sentó envuelto en una coqueta robe de chambre en su sillón preferido. Su mirada paseó por los objetos conocidos que, elegantemente, se distribuyen en el living del departamento de la avenida Quintana y, fijando los ojos en los de su mujer, le dijo: "¿No será una suerte, Isolda?"

Estamos seguros de que a medida que el tiempo fue pasando —a partir

d by Google

Original from NIVERSITY OF TEXAS







# La Argentina de hoy en números

n los últimos 5 años (1984/1988) el producto bruto interno creció globalmente el 4,6%. En el mismo período la población creció en 2.963.000 personas. El decrecimiento del PBI per cápita fue de u\$s 115. Nos hemos empobrecido.

a tasa media de crecimiento anual per cápita en el período 1965/86 fue del 0,2%. Es la más baja de los países de ingresos "medianos altos" (25 en total) citados por el Banco Mundial.

l producto bruto interno de 1988 fue inferior en números homogéneos al producto bruto interno de los años 1979 y 1980.

n valores constantes la inversión productiva (maquinarias, equipos y construcciones) en 1988 fue 22% inferior a la realizada 10 años atrás. La inversión productiva de 1988 sólo representó algo más del 15% del producto bruto. Se estima como nivel próximo al 14% del producto bruto la inversión anual necesaria requerida para la reposición de los bienes de producción.

acia fines de 1988 la deuda externa Argentina se estimaba en u\$s 59.600 millones. La estimación de intereses externos provenientes de tal deuda externa es de u\$s 6.120 millones en el año.

ntre 1984 y 1988 se tuvo un saldo de balanza comercial favorable de u\$s 13.882 millones. A su vez hubo inversión de capitales externos por u\$s 2.044 millones. Sin embargo, la deuda externa argentina aumentó en los 5 últimos años en u\$s 14.512 millones.

esde 1984 hasta 1988 el crecimiento de la circulación monetaria fue de 117.102%. En el mismo período el aumento de los precios al consumidor fue del 93.149,2%. En el último año, 1988, el aumento de la circulación monetaria fue del 379,0%. Los precios al consumidor aumentaron el 387,7%. Los mayoristas lo hicieron el 431,6%.

a estimación presupuestaria de inflación para el año 1989 era del 78%. Sin embargo, se apreciaba por las particularidades del déficit fiscal y la reducida monetización de la economía argentina que el nivel inflacionario de 1989 no podía ser inferior al 336% anual.

l tipo de cambio implícito en el presupuesto del ejercicio de 1989 de A/u\$s 23,20 había sido superado en su valor en los primeros 10 días del mes de febrero.

n su relación a 1984, a diciembre de 1988, el salario presentaba una caída del 27% en términos reales.

a deuda pública interna estaba constituida hacia enero de 1989 en un 17% por títulos voluntariamente adquiridos por la población. El 83% de la deuda pública interna era compulsiva. Estaba constituida por depósitos que obligatoriamente debían realizar las entidades bancarias en el Banco Central.

\* Fuente: Doctor Rodolfo Rossi, economista de la UCeDé.

## NOTA DE TAPA



del 10 de diciembre de ese año-, esas presuntas palabras del entonces candidato del justicialismo adquirieron un inexorable carácter premonitorio. Claro está que las cosas pudieron ser distintas de haberse dado el resultado inverso y bastaría la enunciación de tres elementos para corroborarlo. En primer lugar, nos consta que el equipo económico del PJ que iba a asumir la conducción del área estaba absolutamente dispuesto a negociar, de entrada no más, el espinoso tema de la deuda externa. Qué es lo que hubiese logrado —y, sobre todo, cómo— ingresa en el terreno de las hipótesis. Pero lo que es cierto es que no se habrían perdido el espacio y el tiempo que se desdibujaron detrás de la soberbia y de la tozudez que pareció campear en el despacho oficial de Bernardo Grins-

En segundo término, nadie medianamente puesto en razón puede afirmar, hoy, que la confrontación con la CGT —y el comienzo de las conmociones sociales— hubiera empezado al despuntar 1984, si Antonio Mucci no hubiera pretendido normalizar el costado laboral, a su manera. Es obvio que el sindicalismo le hubiera extendido a "su gobierno" un crédito de ma-yor alcance. Y por último, con excepción de las izquierdas más recalcitrantes —las cuales, sin duda, habrían tenido un comportamiento diverso de haber triunfado el peronismo-, pensamos que el cumplimiento de la promesa preelectoral de Luder en el sentido de respetar la ley de autoamnistía



en seguros solamente lo mejor es bueno

# Compania Aseguradora Argentina

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS GENERALES

Av. Pte. Roque Sáenz, Peña 555 - BUENOS AIRES - Tel. 30-1571 y 331-3941/43

Original fo

Digitized by Gougle



# Ahora 150 veces màs cerca suyo.

Ahora usted cuenta con 150 Cajeros Automáticos más. Dispuestos a servirle las 24 horas del día, todos los días del

150 ubicaciones mucho más cerca de su comodidad; en la Provincia de Buenos Aires, Capital Federal y en el interior

Porque la ampliación de la Red del país. BAPRO es otro avance del Banco Provincia hacia una nueva era operativa, en la que la comodidad del usuario es

Por eso incluya el servicio de prioridad uno. Cajeros Automáticos BAPRO en todas sus operaciones cotidianas: extracción de fondos y depósitos en Cuentas Corrientes y Caja de Ahorros,

consultas habituales. Con la segundad de encontrar

un BAPRO donde usted lo necesite.

Un simple trámite, le permitirá acceder a la tarjeta VISA del Provincia, la llave operativa de la

Venga al nuevo Banco Provincia y siéntase Más Cliente.

 Los actuales usuarios deberán utilizar la nueve Los actuales usuanos deperan utilizar la nut clave que le suministró el Banco Provincia. Solicite información en casas y sucursales.



## NOTA DE TAPA



castrense, no hubiera sacudido en demasía los espíritus, fundamentalmente porque, al amparo de una prédica con otras características (en suma, más moderada y contemporizadora), la comunidad —siempre propensa a olvidar lo que le conviene— se habría sumergido en las aguas de la templanza.

#### La triste realidad

Sin embargo, la exhumación de estos argumentos —y su eventual

dirigentes,
específicamente en el
partido oficial, que
parecieron creer que la
resonancia de la victoria
sería como el bálsamo de
los curanderos: serviría
para todo, para
casi todo. 9 9

vigencia— no es suficiente para otorgarle a ese período supuesto una suerte de certificado de éxito. Los problemas argentinos son de tal envergadura, han calado tan hondo en nuestras estructuras que, quien sostenga a rajatabla lo contrario, corre el riesgo de ser internado, al menos por desvaríos cívicos, en un instituto de neuropsiquiatría. Pero algo de esto ocurrió en los albores de la restauración democrática. Hubieron dirigentes, específicamente en el partido oficial, que parecieron creer que la resonancia de la victoria sería como el bálsamo de los curanderos: serviría para todo, para casi todo. No obstante, la dimensión del adverbio fue envolviendo a la del adjetivo hasta convertirse en una peligrosa definición.

Así, la administración de Raúl Alfonsín, si bien puso en funcionamiento todas las piezas, quizás para detectar sus reducidas bondades y sus innu-

# El codicilo de La

os abogados saben que se denomina codicilo a la disposición que se agrega a un testamento para completarlo o modificarlo. Viene a cuento, pues, este término con el título de la nota de tapa de esta edición, que se refiere a los alcances de la herencia que recibiremos los argentinos, comicios mediante. Por cierto que no vamos a relatar en este comentario lo que, pese a tantos, ocurrió en el regimiento de La Tablada hace poco menos de un mes. Una vez que se aclararon las cosas inexorables —y bien que le costó a muchos—, una vez que la gran mayoría de la dirigencia política "prefirió" calificar de interpretación imposible los hechos, una vez que los corifeos periodísticos, claro que a regañadientes, acataron la orden de girar 180 grados, no vale la pena describir lo que se vivió durante aquellas horas. Todo se dijo, todo lo que los argentinos pensaron desde el momento en que un sector de la ultraizquierda le diera un puntazo trapero al personaje de Borges, como para despertarlo de su modorra suicida. La sociedad se conmovió. El Gobierno se conmovió, entonces.

Hasta ese momento, los operadores de la democracia, sus presuntos dueños, parecieron barajar sólo dos elementos: por un lado, el único peligro está a la derecha; por el otro, las izquierdas revolucionarias, irónicamente, se "conformarian" con una buena elección del FRAL. Nada estaba más leios de la realidad. Pero lo sostenían a pie juntillas y hasta casi el final. Si no, por ejemplo, cabría investigar quién le dictó el título a la sexta edición de La Razón el cual, como sabe cualquier observador, puede colocarse casi hasta las cinco de la tarde.

Pero, tampoco, trataremos de echar un poco de claridad en este aspecto, literalmente turbio, que ha provocado hasta la desmentida de una boite, en la que se niega una gresca de la que habría sido partícipe el mismísimo ministro del laterior. Lo que sí sucedió,



## NOTA DE TAPA

# **Tablada**

antes del 23 de enero, es que tanto los dirigentes partidarios -con muy pocas excepciones - cuanto los llamados formadores de opinión -también con muy pocas excepciones - habían marginado a las Fuerzas Armadas, v en particular al Ejército, de los carriles de una democracia moderna. Hoy, en un ahora obligado, decenas de voces se levantarán contra esta afirmación. Pero era así, v así estaba escrita la historia. Fiiémonos que hasta el propio Presidente, en la conferencia de prensa que quedó sepultada por los hechos, se hizo eco de la existencia de dos eiércitos como si él, en su caracter de comandante en jefe, no hubiese estado obligado a separar la cizaña de la espiga. Pero esto es evangélico, no político.

Y político fue el cimbronazo, más allá de la heroicidad de las muertes. Tan político que pareciera que en un acto de postrera decisión cívica, el testador ha resuelto incorporar un codicilo en el que también se incluye a las Fuerzas Armadas como herederas de la República, por más exangüe que se encuentre su patrimonio. □



merables defectos, se quedó a mitad, a cuarto de camino, en los prolegómenos, o en el intento de solución de aquéllos que constituyen el meollo de nuestras dificultades de fondo. Pero hubo algo más que tiñó de un color más intenso la incertidumbre nacional. Detrás de ciertos consensos efímeros, se cayó en la trampa de creer que sólo la política —un error bastante frecuente que cometen los hombres enrolados en nuestras dos grandes mayorías— alcanza para encarrilar el destartalado tren de la ciudadanía.

Consecuentemente, con la mira puesta en objetivos que debieron ser secundarios —como, por ejemplo, la reelección presidencial y algunos efectos colaterales (como la traslación de la Capital Federal)—, el Presidente comenzó a desviar sus bríos hacia la construcción mucho más forzada de otras vías sin que, seguramente, nadie le advirtiera con autoridad suficiente, que apenas cumpliendo los propósitos que se iban abandonando por la peculiar marcha de los acontecimientos, el tema de la reelección —otra vez, por ejemplo— se transformaría casi en una necesidad.

Por cierto que no vamos a caer en el facilismo -tan tentador - de reducir el fracaso administrativo de la gestión presidencial a la actual falta de energía eléctrica. Es, sí, uno de los baldones; con la herencia que se quiera, pero culpa al fin. Sin embargo, esta situación está enmarcada por un cerco, no precisamente luminoso como los halos, conformado por la ausencia de agua en poblaciones enormes; por las líneas telefónicas desvencijadas y la carencia de ellas; por los ferrocarriles que no pueden satisfacer las más elementales aspiraciones de los usuarios ni el transporte de carga; por un sistema de correo que, de no ser trágico, rozaría los umbrales de la risa; por un régimen

educacional que no respeta siquiera los dictámenes de un congreso —nos referimos al Pedagógico— que el propio Gobierno convocara; por una insólita despreocupación frente a la defensa nacional; por la exhibida falta de tenacidad para ejecutar programas — como el del Plan Houston— que nacieron orgullosos en sus usinas. Y todo esto, sin que haya podido disminuirse —; al revés!— un solo austral del gasto público que oprime, despiadado, desde arriba hacia abajo con el mismo rigor.

## ...la viga en el propio

Pero la dureza de estos conceptos que se muestran irrebatibles— no implica desconocer otro hecho cierto: nuestra inmovilidad, nuestro atraso, no se presentaron en el escenario, como por arte de magia, en el mismo momento en que aparece Alfonsín. Una pesadísima serie de yerros, frustraciones, infortunios y descalabros de todo tipo -políticos y económicos - arrastran las cadenas del retroceso desde hace muchas décadas. En lo institucional, nos negamos a sumarnos a la cantinela que obliga a reconocer que el resquebrajamiento de setiembre de 1930 sea el punto de partida de nuestros desvelos. ¿Por qué? ¿Acaso porque la revolución de Uriburu triunfó? ¿Y si hubiesen ganado las que encabezó Alem. entre otros, o Yrigoyen, allá por el '90 o por el cinco? ¿O es que la Argentina nace con las doce campanadas que anuncian el comienzo de 1916? ¿O es

or cierto no vamos a creer en el facilismo —tan tentador—de reducir el fracaso administrativo de la gestión presidencial a la actual falta de energía. 9 9

que no existió, antes, aun con toda su precariedad —sobre todo en las bases electorales—, una Argentina institucionalmente armada? ¿O es que esa estabilidad republicana fue más sólida durante las dos primeras presidencias de Perón, sólo porque descansaba sobre los números de la mayoría?

Si a esta altura de las cosas no aceptamos que nuestra historia es el relato de la desaveniencia. desde Cornelio Saavedra en adelante, con varios intentos unificadores realizados con diferente suceso; si no aceptamos que, aquí, los protagonistas no depusieron su animosidad; si no aceptamos que los presidentes, voluntariamente o no, al llegar a la cumbre, no pudieron separar de la flamante investidura el liderazgo partidario y las ambiciones personales sino se acepta a la fugacidad de las alianzas; si, en definitiva, la mente de los nuevos actores, de los actores de hoy, no está impregnada de

Original from



un examen de conciencia cívico, de nada servirán las declamaciones, preñada de retórica, que pretenden reflejar la voluntad de un acuerdo que se asienta en plataforma tan frágiles.

¿Y en lo económico? ¿Cuándo van a reconocer los radicales que Hipólito Yrigoyen no dio un solo paso para dejar de lado la Argentina pastoril y que, igual que antes, siguió siendo la socia lejana de Gran Bretaña? ¿O es que, por iniciativa del gobierno de entonces, se incrementó la producción fabril o se echaron las bases del crecimiento industrial? ¿Cuándo van a reconocer los justicialistas que las "riquezas" —que no se habían aumentado durante la primera presidencia de Perón y que se habían distribuido sin control ya se habian agotado en 1952? ¿No lo sabe Antonio Cafiero, o Alfredo Gómez Morales? ¿O los cimientos de la Argentina fuerte —en el idioma de los contradictorios conservadores en política y liberales en lo cultural - empezaron a aflojarse con el anatematizado plan de Raúl Prebisch en la Revolución Libertadora, con el Alsogaray de Frondizi, con el Krieger Vasena de Ongania, o con el Martinez de Hoz del Proceso? Y antes y después, ¿nada? ¿Es que fueron nada las escaladas sindicales posteriores al '55? ¿Fueron nada las exigencias -por otra parte concedidas por el poder - de Lorenzo Miguel y de Casildo Herreras a Isabel Perón, de alrededor del ciento cincuenta por ciento? ¿Cómo se compadecen las reclamaciones obreras de aumento de sueldo con el pedido impositivo de sanción de leyes que elevan en 4 o 5 puntos el costo laboral de las empresas?

#### El círculo vicioso

Esta —y no otra, categóricamente es la Argentina que heredarán Carlos

en lo
económico?
¿Cuándo los
radicales van a reconocer
que Hipólito Yrigoyen no
dio un solo paso para
dejar a la Argentina
pastoril y que, igual que
antes, siguió siendo socia
lejana de Gran Bretaña?

§ 9

Menem o Eduardo Angeloz, marginando el batacazo imposible de Alvaro Alsogaray. Pero ésta —y no otra— es la Argentina que contribuimos todos a deformar. Somos y fuimos, al mismo tiempo, los que conseguimos los bienes, los que los dilapidamos, los que emparchamos nuestras billeteras viejas y los que redactamos nuestro propio testamento para que nos heredemos a nosotros mismos. Un galimatías perfecto y criollo. Una confusión que obliga al candidato de la Unión Cí-

vica Radical a sostener en el aire la misma cuerda por donde se desplazan él y quien pudiera ser su antecesor. Un desbarajuste que obliga al candidato del Partido Justicialista a intentar la atracción de un segmento que le es hostil con propuestas de flexibilización laboral que son rechazadas por los mismos que lo apoyan políticamente. Un desorden que vuelve obsoletas las apelaciones publicitarias, porque en este terreno nadie cree que se pueda ni nadie quiere seguir a nadie. Porque la desconfianza que nació en nuestras cunas ya es adulta y, sin muletas, nos hace transitar hacia la más completa de las incertidumbres.

Por todo lo expuesto, no sería razonable circunscribir la mezquindad de la herencia yacente a la inhabilidad de su último albacea. Porque Alfonsín es tan responsable como la gran mayoría de los que lo precedieron, tan responsable como nosotros mismos, aunque pretendamos con singular vehemencia dar un paso al costado. El próximo 10 de diciembre —seguramente aclama-do por miles y miles de voces, gane quien ganare— jurará en el Congreso un nuevo presidente. Jurará por Dios y los Santos Evangelios, como lo manda la Constitución. El protocolo será el adecuado. Sin embargo, desde el kilómetro 0, las palabras que allí se pronuncien sonarán vacías, huecas. Hasta que un día todos, absolutamente todos —y no solamente los miembros del gobierno de turno—, decidamos en un acto de suprema generosidad nacional trabajar para el cambio. 🗆





# TRES.

Cuando dos agencias se unen para dar lo mejor de cada una, los resultados no se hacen esperar. Este año obtuvimos tres premios: un León de Bronce en Cannes (Shelltox-Shell), el Primer Premio del Cronista Comercial (Institucional-Cica) y un Pléyade (Pampero Infantil-Alpargatas). Nos apasiona sumar: Exitos de nuestros clientes, campañas memorables y, por supuesto, premios. Haga la cuenta. Si sus expectativas arrojan los mismos resultados, llámenos. Y deje de ser para el consumidor un número más en la lista.

# **COLONNESE: LINTAS**

Tel.: 30-0335/39 y 311-3421/24



# ¿Por qué un nuevo plan económico?

os funcionarios económicos, incluyendo al propio ministro de Economía, se preocuparon por destacar que las razones de las nuevas medidas económicas del 7 de febrero debían buscarse más en el plano político que en el económico. En esa interpretación, los hechos de La Tablada señalaban el "punto de giro" de los operadores económicos, que desde una posición de amplia credibilidad en el Plan Primavera habrían pasado a una posición opuesta de pesimismo en cuanto a la estabilidad del programa. De allí habrían surgido las corridas sobre el dólar (huida del austral) a pesar de los fuertes aumentos en las tasas de interés.

Esta es una típica explicación que huele a excusa, es decir, un intento de buscar un culpable del fracaso fuera del mismo programa económico. En economía diríamos que el Dr. Sourrouille no tiene modelo que le permita explicar el fracaso. En un dogma, lo que no se puede explicar se atribuye como "culpa" externa.

Sin embargo, debe quedar claro para el observador independiente que el programa económico vigente hasta el 3 de febrero carecía de mecanismos que dieran garantía de estabilidad. Más bien, las características del plan inducían, como la mayoría de los analistas señalaron oportunamente, a esperar la quiebra del esquema en algún momento del verano (ver por ejemplo la nota editorial de la revista Indicadores de Coyuntura de FIEL del pasado mes de noviembre, páginas 3 a 10).

¿Qué precipitó el desenlace a comienzos de febrero? Señalemos sólo unos pocos aspectos importantes, que se agregan a la convicción de que la situación fiscal se venía deteriorando en forma sostenida y sin pausa. En el mediano plazo, el desequilibrio fiscal tendería a traducirse en desequilibrios monetarios que pondrían de manifiesto una inflación hasta ese momento "reprimida". Pero estos aspectos no parecían desembocar en una crisis rápida. Otros aspectos, en cambio, se hacían presentes con toda la fuerza en el muy corto plazo.

En primer lugar, la percepción de un importante retraso en el tipo de cambio, medido de cualquier manera posible. Por ejemplo, el salario en dólares estaba creciendo abruptamente, a pesar de

Por Juan Luis Bour Economista jefe de FIEL

que los salarios reales (es decir, medidos en australes constantes) estaban creciendo mucho más lentamente. Desde agosto habían crecido 41% en dólares, y ello significaba que la producción local perdía rápidamente competitividad internacional. Lo mismo pasaba con las tarifas de los servicios públicos: en un año se habían incrementado 45% en términos de dólares. La consecuencia era que, no habiendo cambios de productividad, el esquema de "atraso cambiario" desembocaba rápidamente en un ajuste.

En segundo lugar, desde el comienzo del Plan Primavera, la combinación de atraso cambiario con altas tasas de interés había permitido el crecimiento de

"La comunidad tenía la certeza de que el Gobierno ocultaba un creciente desequilibrio fiscal que habría de manifestarse tarde o temprano"

los activos en australes en términos de dólares. Antes del plan, los recursos monetarios permitían "comprar" al tipo de cambio vigente unos 8 mil millones de dólares. En enero último, los recursos monetarios permitían comprar casi 17 mil millones. Dicho de otro modo, si la comunidad decidía "pasarse" a dólares para mantener la composición habitual de su cartera, las reservas del Banco Central no soportaban siquiera para una pequeña proporción de la corrida. A ello se sumaban efectos monetarios contractivos imprevisibles, a raíz de una eventual corrida. Las reservas sólo podían alcanzar —hipotéticamente— con un moderado ajuste en el precio del dólar.

En tercer lugar, las tasas de interés comenzaron un rápido proceso ascendente, como consecuencia de la política "dura" del Central para desalentar los cambios de cartera. Tanta dureza hizo que los bancos iniciaran febrero con una posición en rojo, que de mantenerse debería ser remunerada al Banco Central con tasas elevadísimas de punitorios (más del 40% mensual). En otras palabras, la tasa de interés podia crecer hasta límites intolerables, dada la hipótesis de 7% de inflación que se barajaba a comienzos de febrero. Pero a pesar de las altas tasas, la demanda por dólares no cedía.

En resumen, la comunidad tenía la certeza de que el Gobierno ocultaba un creciente desequilibrio fiscal que habría de manifestarse tarde o temprano. En el muy corto plazo, el programa implicaba profundizar el atraso cambiario, y muchos operadores comenzaban a salir de su posición en australes. El premio por tasa de interés para compensar la eventual pérdida de capital por devaluación en un horizonte de no más de treinta días creció en forma vertiginosa. Cuando el horizonte es de tres meses, una tasa real en dólares del 6% mensual compensa un riesgo de devaluación del 20%. Cuando el horizonte se acorta a no más de 30 días, el premio de interés que se necesita para mantenerse en australes es intolerable para el sistema. El ajuste del 7 de febrero no resolvió ninguno de los aspectos antes mencionados. El desequilibrio en el mercado de divisas que antes se manifestaba en que "los dólares no alcanzan" ahora se manifiesta como "el dólar libre subió 50%", y de hecho en el esquema del 7 de febrero es harto dificil prever un valor de equili-

brio temporario para ese dólar.

En otras palabras, el ajuste está todavía por realizarse, y cuanto mayor la demora en introducirlo, mayores los costos que deberá asumir la sociedad en términos de incertidumbre, pérdida de competitividad, pérdida de reserva e inflación.

Como puede verse, la inestabilidad del esquema del 7 de febrero no debe imputarse tampoco a factores "exógenos" El esquema de control de cambios reintroducido con toda su fuerza en este último año de gestión del actual equipo económico, probó ya que no puede detener la fuga de capitales (ver "Liberación cambiaria y crecimiento", FIEL, diciembre de 1988), y que sus consecuencias son perversas desde el punto de vista del crecimiento económico. Puede ser que con este último y desesperado intento del equipo Sourrouille, se pruebe además que el control y la regulación a ultranza tampoco alcanzan para ganar las elecciones.

THE UNIVERSITY OF TEXAS

# La figura del mes

# César Jaroslavsky

penas instalada la administración radical, la figura de César Jaroslvasky comenzó a perfilarse como un contendiente de peso. Fue tapa de EXTRA con este título: El mosquetero de Alfonsín. Y así lo veía uno: saliendo a capa y espada, sin

medir riesgos personales, a defender al Presidente y al jefe de su partido.

Si alguien intentaba pegar cachetazos, Jaroslavsky devolvía dos. Si alguien intentaba enmarañarlo en una discusión por TV, recurría al método del absurdo para descolocar a su adversario. En el punto máximo de fricción, era capaz de soltar una humorada. Varias veces estuvo invitado a Tiempo Nuevo. Protagonizó polémicas durísimas, agresivas. Sin embargo, jamás se retiró sin saludar o extender la mano con el que había sido su ocasional adversario. Nunca pre-

guntó "con quién me van a sentar" o "cuántos minutos me van a dar". Simplemente, vino a decir sus verdades, tanto en los momentos de triunfo co-

mo de derrota.

Pasa de la ira a la ironía con facilidad sorprendente. Es capaz de tamizar con gracia o ternura el "cross" que acaba de dispararle al argumento de su perplejo contrincante de mesa o micrófono. Sus estallidos y argucias en el Congreso, como presidente de la bancada radical, dan para escribir un libro de insólitas memorias. A veces parece fascinarse con la desmesura o entregarse a un sentido fatalista de las cosas y, en otras, genera irritación.

El año se abrió con dos crisis graves: la energética y la reaparición de la actividad subversiva. Ambas sorprendieron a la mayoría de la clase dirigente de vacaciones. Jaroslavsky per-

maneció al lado de Alfonsin. Al pie del cañón. Apareciendo por cuanta radio y canal lo requirieran, hizo piruetas increíbles para "explicar" los cortes de luz y diluir responsabilidades. Prácticamente, fue el único político del partido oficial que dio la cara.

Claro que las argumentaciones técnicas no son precisamente su especialidad, pero no eligió esconderse en me-

dio de la tormenta.

Una semana se lo vio bronceado, tal vez por un fin de semana pasado en su tierra entrerriana, pero a los pocos días ya había recobrado la palidez de los que trabajan 20 horas por día. Venía de tomarse un respiro tras el sacudón militar y se encontró con que tenía que justificar el "apagón" y la "sequía". A las 7 de la mañana por radio y a

A las 7 de la mañana por radio y a las 10 de la noche por televisión, la voz y la imagen de Jaroslavsky se aseme-

> jaban a las de un mosquetero solitario cuando muchos colegas daban un paso al costado para "no exponerse".

Y llegó lo peor: el combate de La Tablada. Otra vez fue el primero en estar con Alfonsín porque ésa también era su pelea. Mientras cierto sector de la dirigencia pasaba el papelón de adjudicar el hecho a "comandos de Seineldín", Jaroslavsky, ejerciendo un elemental acto de realismo, se lo adjudicó a elementos de la ultraizquierda. La realidad le dio la razón.

En política se puede cometer cualquier error excepto ignorar la realidad. César Ja-

roslavsky lo sabe. Elige instalarse en ella, en lugar de subestimarla. Las aguas turbulentas lo seducen más que el "sexo de los ángeles".

Su lealtad al Presidente es conmovedora. Un martes 24 de enero lo definió de esta manera: "Para mí, es un demócrata exagerado".

César Jaroslavsky, figura de estas primeras semanas de 1989. Si usted se lo dice, lo más probable es que responda: "No, para nada. Sólo estoy haciendo mi trabajo".

C.M.

Digitized by GOOGLE • 17 • THE UNIVERSITY OF TEXAS



Roberto Echarts: "1988 fue un año de escasas lluvias y aun el caudal de nieve fue muy inferior a la media anual".

Osvaldo Porteiro, subsecretario de Energía: "La situación energética irá mejorando en forma paulatina cuando la gente se traslade a las zonas de veraneo".

"La crisis energética seguirá hasta junio, cuando cambie el año hidrológico.

Roberto Echarte: "En la Argentina hay derroche de energía. Durante el actual gobierno no se mantuvo el parque térmico porque no hay dinero para todo".

"Ningún especialista en el tema eléctrico ha dicho que estamos actuando mal. Los que dicen lo contrario son políticos que no conocen el tema.'

Rodolfo Terragno: "Un tercio del sistema hidrológico nacional se encuentra seco; es una situación que no se puede resolver de la noche a la mañana y para la cual no hay soluciones mágicas"

Daniel Larriqueta, coordinador del comité de emergencia: "Para los usuarios que ahorren energía se fijará un nivel de solidaridad. Pero se castigará con la duplicación de la tarifa a quienes se exceden del 80% del nivel de consumo del mismo mes del año anterior".

Rodolfo Terragno: "No creo que esta crisis ponga de manifiesto una deficiencia estructural del sistema energético"

Eduardo Kohen, director de Programación y Política Energética: "Es-

# **Crisis** energética

os últimos días de diciembre y las L dos primeras semanas de enero la crisis energética devolvió una imagen de país azorado y enojado. Los funcionarios, algunos de vacaciones, sólo atinaron a descargar culpas en los destinos fatales de la naturaleza, casi exclusivamente. Los expertos hablaron de imprevisión. Una vez más el país real se opuso al país oficial. Algunos de esos funcionarios dieron, más tarde, explicaciones mucho más racionales y franças. Por supuesto, como corresponde a cada discusión en la Argentina, los unos se echaron la responsabilidad a los otros. Se especuló electoralmente con la desgracia. Se generó irritación y los cortes afectaron el ritmo productivo del país. Hubo quienes medraron con la situación: una oportuna "coima" garantizaba a un comercio o a una fábrica el no corte de electricidad. Los trágicos sucesos de La Tablada desplazaron la atención de los medios y de la opinión pública. Pero esta crisis no está solucionada y los expertos tienen distintas interpretaciones acerca del futuro.

En esta selección de reflexiones, usted podrá comprobar la existência de "dos realidades".

tamos frente a un año hidrológico seco, que se extenderá hasta mayo".

Enrique Nosiglia, ministro del Interior: "Los asuetos administrativos se han mostrado eficaces para el racionamiento del consumo de electricidad"

Raúl Alfonsín: "Cuando en su momento teníamos que aplicar recursos y no alcanzaban hicimos una apuesta a largo plazo y destinamos fondos que son los más importantes que ha logrado invertir un gobierno en los últimos 20 años en materia energética".

'Apagar una lamparita, desenchufar el acondicionador o planchar menos significa que la sociedad no ha perdido los reflejos solidarios mínimos de quien sigue dispuesto a vivir en comunidad.

José Ignacio López: "Si se contratan equipos generadores eléctricos de tecnología alemana en veinte días estarían aportando al sistema nacional, solucionando la crisis actual".

Roberto Echarte: "Debido a la disminución de la demanda provocada por el leve descenso de la temperatura los cortes serán más ordenados y proliios".

"Si hubiéramos sabido lo que pasó en Atucha, el problema se podría haber evitado. La CNEA nos informó que en diciembre esa máquina estaría funcionando. Se hicieron 10 o 12 programaciones, todas pensando en eso.

# **JUINEHUS**

TECHOS URUGUAYOS



CABAÑAS ALPINAS **IUEGOS DE TRONCOS** SOMBRILLAS HAWAIANAS **QUINCHOS CRIOLLOS** 

Exposición y ventas: Ruta Panamericana 2080 L. de San Isidro y Puente Thames Tel. 765-8940 Ventas: Bmé. Mitre 1550 P.B. Of. 2 - Tel. 38-3635

Solicite técnico - Vamos al Interior



#### Pablo Kandel (Clarin, 8 de enero)

• "Los partidos políticos muy raramente se ocuparon del tema eléctrico hasta ahora, tal vez por no darle importancia o no creer que la Argentina iba a precipitarse a vivir en tinieblas."

• "Desde hace años las empresas eléctricas disuadieron a las industriales de recurrir a grupos generadores propios, diciendo que no debían preocuparse porque la entrega de energía y fuerza motriz estaba garantizada."

 "Allá por abril del '88 Oscar Lescano afirmaba que la agudización del problema eléctrico se debía a la no realización de las tareas de mantenimiento y reparación en las máquinas de Segba."

• "Alrededor de la mitad de la tarifa eléctrica que paga el usuario son impuestos y las empresas eléctricas no están en condiciones de autogenerar los fondos necesarios para mantenimiento, renovaciones y expansiones de fuentes de generación y distribución."

# Enrique Vera Villalobos (La Nación, 12 de enero)

• "La bochornosa crisis energética se debe al carácter entrópico y autodestructivo del sistema estatista y burocrático implantado por el peronismo, profundizado por los regímenes militares y consentido por los escasos y hostigados gobiernos civiles."

"Con este desolador panorama de

irracionalidad, obtusidad, deshonestidad, estatismo obsesivo, inoperancia y falta de imaginación el milagro es que todavía pueda encederse una sola bombita incandescente en la Argentina."

 "El Gobierno debe estructurar un plan de salvación energética basado en desregulación, desestatización y desmonopolización, las que predicaba y no practica el actual ministro de Obras y Servicios Públicos."

#### Víctor Massuh (La Nación, 16 de enero)

- "Antes de pensar en el futuro había que resolver los desperfectos del presente, antes de proyectar innovaciones había que reparar la canilla que no cierra. Más que soñar con medios sofisticados de comunicación era preciso que los teléfonos funcionasen. La conclusión era triste: no salir al siglo XXI sino volver a mediados del XX y recobrar los bienes que habíamos desaprovechado."
- "El intelectual-ministro se ve bruscamente en el ojo de una tormenta que lo aleja de su siglo predilecto. Las empresas del Estado ya lo arrancaron del XXI; los teléfonos lo instalan en la mitad del XX; el debate contra prejuicios dirigistas lo arrastró a la cuarta década. Ahora, la electricidad lo arrincona contra el muro de comienzos de siglo."

#### Marcos Denevi (La Nación, 10 de enero)

- "Desde hace muchos años nuestros gobernantes nos tienen prometido que muy pronto dispondremos de electricidad de sobra pero, distraídos por las elecciones políticas, no tienen tiempo para ocuparse de un asunto tan aburrido. Por eso, de vez en cuando, la temible crisis energética hace su aparición para fastidio de todos."
- "Quizás porque conocen el paño, al fin y al cabo también ellos son argentinos, nuestros gobernantes no confian

en que los usuarios rebajaremos voluntariamente la demanda de electricidad. De modo que nos obligan 'mânu militari' a hacerlo.''

• "Carecer de electricidad por culpa ajena es intolerable y cuando hay que adoptar alguna medida de emergencia, que nos la impongan por la fuerza pero que no esperen que la tomemos "motu proprio". La deberán tomar los culpables y entonces nosotros conservaremos el derecho de protestar, de acusar y de lavarnos las manos."

#### Arturo Sábato (Clarín, 11 de enero)

• "Las causas de la crisis energética son varias: a) los atrasos y la paralización de diversas obras; b) el abandono del mantenimiento del parque térmico por la disminución de las inversiones; c) la desidia y la ceguera al no haber tenido en cuenta el apagón de abril de 1987 y la posterior demanda del '88, que superó a la oferta en todos los meses del año; d) la falta de colaboración de algunas provincias;, es de notar que el gobernador de Córdoba la retaceó y sólo se decidió a colaborar por la presión de sus mismos correligionarios."

# Daniel Artana y Enrique Szewach (Ambito Financiero, 11 de enero)

- "En lugar de ahorrar energía, la Argentina la despilfarró. La ausencia de fondos genuinos y el despilfarro han impedido que los pobres tengan servicios de electricidad en la cantidad y calidad requeridas."
- "Una alternativa a corto plazo para los cortes hubiera sido el racionamiento por precios. El principal argumento que se ofrece para descartarlo es la regresividad de encarecer este servicio esencial."
- "Con los cortes el Gobierno penaliza a todos por igual, sin discriminar entre aquellos que fuera de los horarios de corte procuran ahorrar energía de quienes la despilfarran."

# RESTAURANTE

# 家 酒 華 中

# LA CANTINA CHINA

- SALON DE TE -

## DECANO DE LOS RESTAURANTES CHINOS EN BUENOS AIRES

Fundado en 1955

Horario de 11.30 a 2

MAIPU 967 Buenos Aires TEL. 312-7391

A PARTIR DE LAS 21.30 LO ACOMPAÑA EL INTERPRETE DE SU MUSICA FAVORITA

# 30 ANOS

consecutivos de actividad editorial y tres obras indispensables para instituciones y empresas.

# 

1989

Tres Ediciones totalmente al día que Ud. debe tener como valiosos auxiliares de su labor



# EDICIONES DE LA GUIA RELACIONES PUBLICAS

Director: Héctor Chaponick

MAIPU 812, 2° C y 2° A (1006) Capital Federal Tel. 322-2914/4585/4755 v 393-9054

## **GUIA RELACIONES PUBLICAS**

4 tomos de hojas movibles con cierre automático.

Millares de datos de personas y entidades oficiales y privadas de todo el país. Cada 15 días Ud. recibe 50 hojas que actualizan y amplían los datos.

## FICHERO DE EMPRESAS

Información al día de Directorios y ejecutivos de Sociedades Anónimas. Cada mes recibe Ud. 140 fichas para incorporar a los 4 ficheros metálicos.

# FICHERO DE CURRICULUM

Biografías de 2.000 personalidades argentinas de gobierno, bancos, empresas, legisladores, diplomacia, periodismo, etc., etc. También incorporación mensual de fichas nuevas.

■ INFORMACION TELEFONICA AL DIA

Banco de Datos permanente. 565.000 datos a disposición de nuestros suscriptores. Archivo informático de las tres obras para ampliar y actualizar sus referencias.

IMPORTANTE. NO ACEPTE IMITACIONES QUE INVOCAN NUESTRAS MARCAS.

Digitized by Google

THE UNIVERSITY OF TEXAS

# Pague, y después discuta

esde antiguo, los griegos consideraron que había tres formas de gobierno: monarquía, aristocracia y democracia. Las categorías se definen por el número de personas que detentan el poder: "monos" significa en griego "uno", y por ello "monarquía" es el poder en manos de una sola persona. "Aristos" significa "lo mejor", y por ello "aristocracia" es el gobierno de los mejores dentro de la sociedad; es, en la práctica, un gobierno de varias personas. "Demos" significa, finalmente, pueblo; en consecuencia, "democracia" es el gobierno del pueblo, es decir de todos.

ste concepto fue evolucionando en el sentido que le dio la influencia judeo-cristiana, con su énfasis en la dignidad de un hombre creado por un solo Dios protector y que lo ama, hecho a su imagen y semejanza. Siendo la única religión que contiene tal concepto, todo en ella centra —pues— lo inmanente, lo de aquí abajo, lo instrumental, fundamentalmente a que el hombre sea cada vez más digno y, por ende, cada vez más libre.

a actual democracia es fruto del judeo-cristianismo; así lo reconoce explícitamente el mismo Nietzche, acompañado pór, innumerables pensadores. Porque la evolución del concepto en la forma indicada en el párrafo anterior le dio al término "democracia" un contenido ya no cuantitativo, sino cualitativo. En otras palabras, hoy la democracia no es el gobierno del pueblo en oposición a la aristocracia o a la monarquía: todos conocemos monarquías democráticas, como pretendidas democracias que formalmente lo son (decide el pueblo) pero representan la rebelión de las masas de Ortega y Gasset, y por ello estas democracias destruyen la dignidad humana.

ara aclarar el tema, el filósofo francés Jacques Maritain propone que no se utilice el término "democracia", sino el de "filosofía democrática" o "espíritu democrático"; es decir, una forma de vida, un sistema de valores, basados en el respeto de la dignidad del hombre. De esta manera, la "democracia" moderna no es algo formal, sino el contenido de un sistema político que a su vez será --por lo tanto--- monarquía, aristocracia y república: cada una de estas formas de gobierno podrán o no ser democráticas, en mayor o menor grado.

n resumen: democracia no se refiere a la política sino a la cultura; no es una forma, sino un principio.

sta reflexión es fundamental para comprender que, tratándose de un estilo de vida, de un sistema de valores basado en el hombre y su dignidad, nunca existirá una democracia perfecta, porque jamás lograremos un sistema político que respete en su totalidad la dignidad humana. En todas las democracias modernas se perciben claroscuros de libertad; aún cuando parezca que tal o cual país es democrático, no lo es totalmente. Siempre queda algo por perfeccionar.

uiero ahora traer un ejemplo reciente de despotismo de un gobierno que se cree democrático. Es el despotismo fiscal. Recientemente, se han modificado varias leyes impositivas, entre las cuales la de Procedimiento Fiscal 11.683, que pasamos a tratar rápidamen-

n materia fiscal el avance de los derechos humanos se ha hecho sobre dos frentes: por un lado, modernamente se tiende a eliminar el "solve et repete" (pague, y después discuta), un poder exagerado del Estado sobre los patrimonios; y por el otro, se tiende a garantizar los derechos de los ciudadanos mediante una Justicia con plena y libre capacidad de acción.

a última reforma retrocede en ambos casos a situaciones desconocidas en nuestro país desde hace treinta años; reimplanta el "pague y discuta", y quita facultades a los jueces para frenar los abusos del Fisco. Veamos algunos de esos casos:

- Las sentencias de primera instancia en los juicios de ejecución fiscal son inapelables ante la Cámara, privando al particular de la garantía de la doble instancia.
- Cuando el Estado pretende que un particular debe un impuesto, el recibo ridinal

de pago o una facilidad en cuotas otorgados por el propio Fisco no sirven como defensa, y el juez debe fallar contra el particular obligándolo a pagar (recordemos que luego no puede apeiar a la Cámara).

 Si el Fisco estima, porque sí, que Ud. o yo debemos un millón de australes, puede pedir inhibición general de bienes o embargo, y el Juez está obligado (vulgar sello de goma) a ordenar la medida solicitada; si pasados 300 días hábiles judiciales (o sea, más o menos, 400 días corridos) no se inició el juicio contra el particular, recién entonces queda sin efecto la inhibición, o el embargo (¿y el perjuicio, quién lo compensa?).

 Se libera al Fisco del cumplimiento de aquellas normas que garantizan la defensa en juicio previamente al pago, pudiendo iniciar ejecución fiscal en viola-

ción de la misma ley.

 Se establece a favor del Fisco intereses mínimos del 24% anual s/capital actualizado, mientras se paga al contribuyente que recupera impuestos mal pagados solamente el 6% anual.

ste es un resumen muy somero de la situación en que nos encontramos, en un supuesto estado de derecho: sometidos a un régimen despótico, sin posibilidades prácticas de defendernos contra el saqueo de nuestros bienes. Y recordemos que esto se agrega a dos empréstitos forzosos en un par de años, cuando desde 1853 la Constitución los había prohibido, y ningún Gobierno (ni siguiera el más despótico) se atrevió a establecerlos. Ahora, hasta las Municipalidades pueden cobrarnos empréstitos forzosos sobre nuestros terrenitos o casitas de fin de semana, o nuestro chalet en Mar del Plata o Córdoba para veraneo, o aún si tenemos un auto.

Será que han vuelto Alí Babá y sus Cuarenta Ladrones?

ue no nos pase como al Rey Chico, a quien su madre le dijo, al verlo llorar por la pérdida de Granada: "No llores como mujer lo que no supiste defender como hombre".

Por Joris Steverlynck Gonnet



# Reflexiones de un gran actor

En la revista francesa L'Express fue publicado un reportaje a uno de los mayores actores de estos tiempos: el muy irlandés Peter O'Toole. No sólo es reconocido por su personalísimo talento sino también por formar parte del grupo de "famosos bebedores", que comparte con el desaparecido Richard Burton, Ri-



Peter: como profesor de "El emperador", de Bertolucci

chard Harris y Jason Robards. Según su entrevistador las arrugas que marcan su formidable rostro denotan una cara "de 100 años", pero apenas tiene 56. O'Toole confiesa que quisiera transformarse en héroe y que, desde los 6 años, recuerda a un hombre que decía cosas inolvidables: Franklin D. Roosevelt. "Como yo -señala - Lawrence de Arabia (uno de sus films más exitosos) amaba las farsas". Considera que sus mejores interpretaciones deben buscarse en "Lord Jim".
"Becket", "Un león en invierno" y "La guerra de Murphy".

Peter admite que "durante diez minutos al día, soy fútil". "Soy fantasioso, triste, alegre, jugador, solitario y muy habituado a las manifestaciones fuera de lo común". Sin duda, que su talento lo es. Mario Vargas Llosa

# Lectura recomendada

Fue el artículo más espectacular del verano. El escritor y ahora político peruano lo describió para el diario La Nación, el 8 de enero. Título: "Entre la libertad y el miedo". Una joya. Aquí algunos párrafos:

- "Una de las típicas actitudes latinoamericanas para explicar nuestros males ha sido la de atribuirlos a maquinaciones perversas urdidas desde el extranjero, por los ignominiosos capitalistas de costumbre o en tiempos más recientes— por los funcionarios del Banco Hipotecario o, por el caso, del Banco Mundial. Aunque es sobre todo la izquierda la que insiste en promover esa "transferencia" freudiana de la responsabilidad de los males de América latina, lo cierto es que semejante actitud se halla muy extendida".
- "Esta actitud es el obstáculo mayor que enfrentamos los latinoamericanos para romper el círculo vicioso del subdesarrollo económico. Si nuestros países no reconocen que la causa principal de las crisis en que se debaten reside en ellos mismos, en sus gobiernos y en sus mitos y costumbres, en su cultura económica, y que, por lo mismo, la solución del problema vendrá primordialmente de nosotros, de nuestra lucidez y decisión, y no de afuera, el mal no será nunca conjurando."
- "La famosa teoría de la dependencia debería ser rebautizada con el título más apropiado de teoría del miedo pánico a la libertad."
- "A la sombra de esta doctrina, los aparatos estatales latinoamericanos han crecido —prácticamente sin excepción— no sólo en tamaño, sino también en injerencia y prepotencia, transformándose en entes lentos, amorfos e ineficientes que, en vez de estimular, traban la creación de la riqueza por parte de los ciudadanos independientes, mediante controles y trámites asfixiantes y a través de una cancerosa corrupción. La 'legalidad' se convirtió en un privilegio dispensado por el poder a un costo que, a menudo, la ponía fuera del alcance de los pobres. La respuesta a ello ha sido el surgimiento del sector informal o capitalismo de los pobres expulsados de la vida legal por las prácticas discriminatorias y antidemocráticas del Estado-patrón.

"Hay quienes deploran la existencia de estas economias informales por la competencia 'desleal' que los empresarios informales hacen a aquellos que operan en la legalidad y pagan impuestos, y proponen reprimirlas. Quienes piensan así confunden el efecto con la causa y quieren suprimir la fiebre preservando el tumor que la provoca. La 'informalidad' no es el problema, sino el Estado incompetente

# Locas, locas, palabras

stados Unidos tiene el 6% de la población mundial y consume el 57% de la publicidad que se crea en el mundo. Se publican anualmente unos 3.000 libros. Una persona debería dedicarse a leer 24 horas por día durante algo menos de dos décadas para agotar la producción anual.

Anualmente se utilizan en EE.UU. más de 10 millones de toneladas de papel impreso, sólo para periódicos. La edición dominical de The New York Times contiene unas 500.000 palabras. El 98% de los hogares norteamericanos tiene al menos un aparato de TV; un tercio posee dos aparatos o más. El 96% de las personas que cuentan con un aparato de TV pueden captar 4 o más canales, y un tercio

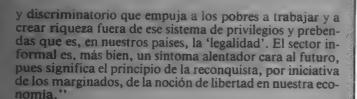
puede captar 10 o más. Una persona ve un promedio de 7 horas de TV por día. La imagen de TV —igual que la del cine— es una toma fija que cambia 30 veces por segundo.

De esta manera, una familia estadounidense está expuesta a unas 750.000 imágenes de TV por día. En el Pentágono se hacen 350.000 copias diarias. El Congreso de los EE.UU. aprueba 500 leyes por año

Pero —¡oh sabiduría!— el Padre Nuestro en inglés tiene 56 palabras. El discurso más importante de Lincoln 266 palabras. Los Diez Mandamientos 297 palabras y la Declaración de la Independencia de los EE.UU. 300... pero una orden estatal de 1987 no baja de 27.000 palabras.



Cambio 16: un problema sólo para millonarios



• "Es contra esta 'dependencia' de una ideología antihistórica e irreal que debemos luchar si queremos derrotar la pobreza. Y plantar la noción emancipadora de libertad en nuestra vida económica, como lo hemos hecho ya, por fortuna, en el campo político. La primera, la más urgente de las reformas que necesitamos es la del Estado, fuente primera de nuestras deficiencias. La sociedad civil debe asumir la responsabilidad primordial en la creación de la riqueza y el Estado velar porque ella pueda cumplir esta función sin ataduras, dentro de normas estables y promotoras.

"Nuestras sociedades deben abrirse al mundo, saliendo en busca de mercados para aquello que podemos ofrecer y atrayendo hacia los nuestros lo que necesitamos y podemos adquirir. No sólo debemos privatizar el sector público para librarlo de la ineficiencia y la corrupción que suelen afligirlo; debemos privatizarlo, sobre todo, con una intención social: para que se difunda la propiedad entre aquellos que aún no la tienen. No hay mejor manera de defender la propiedad privada que propagándola masivamente, haciéndola accesible a los trabajadores, a los campesinos y a los pobres. Y no hay mejor manera de que éstos comprendan el vínculo estrecho que existe entre las nociones de propiedad privada, de progreso y de libertad individual."





# Loca evasión

El deporte de aguzar los sentidos para evadir impuestos no es patrimonio de los argentinos. Recordemos que Alphonse Capone, el bueno de "Al", fue a parar a la cárcel no por haber liquidado a medio Chicago, como quería Eliot Ness, sino por no tener sus cuentas impositivas en orden.

Uno de los últimos números de la revista española Cambio 16 muestra cómo los "famosos" hacen mil piruetas y trampitas para huir de las exigencias fiscales del gobierno socialistas.

Uno de ellos es el golfista Severiano Ballesteros que se ampara en el "paraíso fiscal" que generosa y pícaramente abre las puertas del principado de Mónaco. El atractivo "Seve" no sólo suma dólares en cantidades copiosas por darle con destreza a una pelotita sino también por sus fabulosos contratos con Sanyo, Lacoste, Sony y Range Royer.

Dos tenores ilustres siguieron el mismo camino: Alfredo Kraus y Plácido Domingo. Julio Iglesias también practica el deporte de la evasión y algunas "trampitas" se le han detectado a Rocío Jurado, Isabel Pantoja, Víctor Manuel, Espartaco, Lola Flores y Joaquín Sabina.

En los "paraísos fiscales", esta gente de España comparte sus desdichas con Allan Prost, Frank Sinatra, Niki Lauda, Boris Becker, Mats Wilander y Bjorn Borg.

No hay nada como ser po-

Aviso publicado en un diario de la ciudad de Miami:

# SI USTED CREE QUE LA ENSEÑANZA ES CARA, PRUEBE CON LA IGNORANCIA

El presidente George Bush invitó especialmente a 270 maestros el día de su asunción como presidente de los Estados Unidos. Ronald Reagan ahora, desde su retiro en California, proyecta inaugurar en 1991, cuando cumpla 80 años, la biblioteca "Ronald Reagan", a un costo de 43 millones de dólares.

Original from

THE UNIVERSITY OF TEXAS

# Lo que la clase dirigente piensa de la clase dirigente

En muchas oportunidades los dirigentes políticos con asombrosa ligereza tildan de «golpistas» a la prensa que los critica. Pero, en realidad, ningún periodista se ha atrevido a descalificar a la clase dirigente política como ella se descalifica a sí misma. Frente a la dimensión de las acusaciones es inútil escudarse en que "Bush y Dukakis hicieron lo mismo". Primero, porque se atacaron con dureza un mes antes de las elecciones; segundo, porque los ataques fueron menos violentos, y tercero, porque tienen un país que funciona mientras ellos discuten. Sobre la última semana del mes decidieron "acordar" una tregua que, según un titular de La Nación, implica "difíciles negociaciones" (!). Lo cierto es que el espectáculo que han ofrecido a la ciudadanía ha sido bochornoso. Jugaron con fuego, muchos han quedado chamuscados.

• 66No vamos a utilizar las vulgares chicanas políticas que utilizan los radicales bonaerenses.

#### Antonio Cafiero

• 66 Hay que estar loco para votar a Menem. Su propuesta es pura fantasía y demagogia. El radicalismo no está orquestando una campaña para atacarlo. No hace falta hacerlo, él se pega solo. > >

#### César Jaroslavsky

• 6 Los radicales no tienen vergüenza de sus candidatos porque son unos caraduras. 9 9

#### Alberto Iribarne

• 66 Estamos en manos de un grupo de irresponsables absolutos. Sin cordura. 39

#### **Eduardo Duhalde**

• 66 Los justicialistas confunden los términos de la moratoria y piensan que es un derecho del deudor para no pagar al acreedor. Pero no leen nada, pero no saben nada, parece mentira.

#### **Eduardo Angeloz**

• 66 Sin autocrítica no hay posibilidad de corregir errores. El presidente pica más alto y le echa la culpa a Dios porque no llueve. 9 9

Eduardo Duhalda, Digitized by GOOGLE





• 66 Menem oxigena autoritarios. Cafiero se considera omnipotente, pero es un gobernador impotente e incapaz. Los integrantes de la UCeDé son viejos conservadores que hoy se presentan con ropajes liberales. Fueron integrantes de los elencos estables en todas las dictaduras. 9 9

#### Leopoldo Morsau

• 66El senador De la Rúa se acuerda de la gente cuando el corte de luz ya está y no antes. >>

María Julia Alsogaray

• 66 Angeloz es la imagen acabada del mediocre. 99

#### Eduardo Duhalde

• 66 El gobernador Saadi lo desconoce (a Cafiero) y lo insulta permanentemente. Saadi abusa de su autoridad. 99

# Dirigentes del radicalismo de Catamarca

• 66 Los que proponen el voto-castigo están en la teoría del voto-imbécil. 99

## Luis Cáceres

• 66 Los que eligen votarán a Menem porque es la única alternativa y los que castigan votarán contra la administración corrupta del radicalismo.

Original from Rubén Cardozo

THE UNIVERSITY OF TEXAS

# Difíciles negociaciones para atenuar el tono de la campaña,

El intento justicialista de dialogar con los responsables de campaña de las restantes agrupaciones con el propó-sito de "reformular las reglas de juego sito de Tetormular las regias de juego de lo que es hasta abora una campaña muy dura", según dijo Carlos Grosso, merceria distintas interpretaciones en el radicalismo, en tanto que el can-didato centrista, Alvaro Alsogaray, anunció que su sector "no participara de un pacto de no agresión, porque nunca agredió a nadie".

Una alta fuente del comité de cam-aña del radicalismo señalo ayer que si que se pretende es "evitar los insul-se", no existe ningún impedimento ara llegar a un acuerdo. Explicó que para ilegar a un acuerdo. Explicó que la campaña electoral es, esencialmente, "una confrontación", por lo que dijo que el radicalismo no dejará de marcar re la base de la verdad, las contradicciones y demás puntos vulnerables",

que ofrece el candidato justicialista, Carlos Menem.

Mientras tanto, algunos legisladores de la UCR, muy allegados al Gobierno, mantuvieron conversaciones informales con sus pares justicialistas, sin poder avanzar demasiado en la instrumentación de nuevas reglas de juego para atenuar el tono de la campaña.

El justicialismo pretende incluir en el acuerdo el cese de lo que consideran ataques personales contra su candi-

el acuerdo el cese de lo que consideran ataques personales contra su candidato, condición que es resistida por la mayoría de los radicales, particularmente por los asesores del candidato nicialista.

Uno de los más estrechos colaboradores de Menem, Alberto Koban, estimo que representantes de ambos partidos podrían reunirse esta semana, y señaló que desde el PJ "se van a hacer todos los esfuerzos para llegar a un acuerdo, no sólo sobre la campaña electoral, sino también político".

Mientras tanto, el diputado Leopoldo Moreau dijo que "no es necesario fir-mar un documento para bajar el nivel de agresividad de la campaña porque es una cuestión de sentido común", y añadió que "al radicalismo no le asusta la discusión política sobre temas nacio nales porque no hemos sido nosotros los que incluimos el agravio personal en la campaña electoral

Otro de los puntos que pareceria lie-var al fracaso el entendimiento es el "silencio" que, según una fuente radi-cal, observa el candidato peronista al reto lanzado por Angeloz para debatir públicamente ambas propuestas.

Por su parte, Aisogaray considero perfecto" si peronistas y radicales pretenden mejorar el nivel de la campaña, pero aciaró que la Alianza de Centro no intervendrá "porque nunca participó de un intercambio de agresio-

31- de enero en "La Nación": El difícil arte de hacer política.

 « Moreau es un pigmeo de la política. > >

#### Luis Barrionuevo

 66Carlos Grosso y Adelina de Viola se enteraron de la existencia de la ciudad de Buenos Aires para hacer campaña electoral. 9 9

#### Juan Carlos Farizano

 ¿¿Alfonsín es un gran demócrata afuera, pero es un pésimo gobernador adentro. 9 9

#### Carlos Grosso

 6 Terragno realizó gestiones en los Estados Unidos para solucionar la crisis energética. Esto demuestra la estupidez de la actual política exterior de acercamiento al Tercer Mundo. El ministro sabe que no conseguiría nada de Libia, de los No Alineados ni de Nicaragua. , ,

#### Alberto Natale

 6 No se puede pasar de una contradicción a otra sin menoscabar la investidura del candidato a presidente. > >

#### María Cristina Guzmán

 6 Tróccoli es un viejo radical, insolente e irresponsable. > >

#### Rubén Cardozo

• 66 Hay un gran peligro: que ese gobierno (el de Menem) sea la antesala del caos. Brinda un lamentable espectáculo de contradicciones. 9 9

#### María Cristina Guzmán

 66Las acusaciones de Duhalde son propias de una ideología enferma de sectarismo. > >

#### Osvaldo Alvarez Guerrero

• 6 Son declaraciones propias de un incoherente como Menem. > >

Victor Martines



# GOLPE A GOLPE

rimero hubo una confusa denuncia de complot golpista. La lista de los involucrados era tan larga como contradictoria. Nada se aprobó desde el Gobierno o, mejor dicho, el único responsable fue "la mano negra". Como la sinarquia internacional y el imperialismo lucían como palabras gastadas más que amenazas reales se acuñó otro sello para adjudicar culpas. Luego, la oposición se atrevió a señalar que el radicalismo -el mismísimo Presidente- se estaba preparando para el autogolpe. Pasó el tiempo y desde el oficialismo se señaló al candidato Menem como entreverado en la aventura anticonstitucional. Angeloz tampoco se quedó quieto: desde Europa advertía el peligro de golpe en caso de ganar el colega peronista. Los justicialistas respondieron trasladándole el calificativo golpista al candidato radical. Sobre las últimas semanas la sombra de las intenciones golpistas circulaban vertiginosamente en toda la trama de la red política del país. Por supuesto, no escapó a ella el ingeniero Alsogaray.

Un ciudadano atento a la lectura de los diarios y a los medios de comunicación masivos sólo puede sacar como conclusión lo siguiente: la clase dirigente es golpista.

Lamentable.

# La pulseada de la credibilidad

uando el pasado 12 de enero los inte-C tegrantes de la Unión Industrial Argentina y de la Cámara Argentina de la Construcción decidieron renovar su apoyo al esquema de política económica inaugurado el 3 de agosto pasado, conocido popularmente como Plan Primavera, no estaba ausente la preocupación sobre el curso futuro de los acontecimientos. Ya estaba claro, con el correr de los días, el perfil que surgía del esquema de precios relativos implícitos en el programa, con rezago cambiario, altas tasas de interés en términos reales, retraso de tarifas públicas, recupero del poder adquisitivo del salario y una tasa de inflación en torno del 6% mensual, pero en aumento, a medida que la incertidumbre no lograba disiparse.

'Los operadores
juzgaron como más
probable que en algán
momento del futuro
cercano el escenario 'no va
más', y ante ello,
empezaron a sacar boleto
anticipado para el Arca de
Noe.'

1988 habia cerrado con una inflación del 408% según el índice de precios combinados y como era de suponer el equipo económico no estaba dispuesto a rifar su programa, para lo cual el jueves 29 de diciembre anunció el duго programa monetario para el primer mes del año, programa que extendía la estrategia de ortodoxia financiera contenida en el plan de agosto. En aquella oportunidad, el programa monetario mantuvo el depósito especial del 3,5 % sobre depósitos, aceptaciones y pases y dispuso la constitución de un nuevo indisponible del 1,5 % entre el 1/1 y el 15/1 y su posterior aumento al 4 % desde el 16/1 al 31/1. También se estableció un depósito especial del 1,5 %. En el mes de febrero, el BCRA insistió en su esquema monetario de duro apretón, para confirmar su férrea voluntad de persistencia en el esquema y disuadir a todos aquellos que ya luego de haber "realiz



Por Jorge H. López

zado" una ganancia en dólares del 40 % en poco más de cinco meses empezaban a pulsear en contra de las reservas del Banco Central y a estudiar seriamente la posibilidad de "saltar el cerco", a través de un cambio en sus respectivos portfolios de activos, reemplazando nuevamente australes por dólares. Por ello decidió un nuevo aumento en la tasa de corte de CEDEP al 13,5 % y estableció un nuevo depósito indisponible del 4 % por el que recogió aproximadamente 7.000 millones de Australes.

En estas condiciones, los problemas de caja de las entidades se multiplicaron y al presionar nuevamente sobre el mercado de dinero se produjo un nuevo empinamiento de las tasas de interés, las que llegaron al 20 % mensual para las PYMES.

Con este esquema, el equipo económico había optimizado el uso del único instrumento disponible para encarar la transición hacia las elecciones. en una situación caracterizada por el alto voltaje de la lucha electoral y la ausencia de un clima de convivencia aceptado por los principales partidos políticos. A este clima habría que agregarle dos elementos extra-programa, que vinieron a dificultar aun más el escaso clima de credibilidad existente: por un lado, el verano a oscuras que nos deparó la crisis energética; crisis que más allá de las explicaciones oficiales sobre sus orígenes climáticos y fallas técnicas no previsibles sirvieron para recordarnos nuestra tradicional debilidad por una gestión poco afecta al planeamiento ex-ante y desinterés por el buen mantenimiento preventivo. El otro factor conmovió a la sociedad toda, con la crisis de La Tablada y la reaparición de la guerrilla subversiva, un dato político que obligó a

la clase política al replanteo de algunos de los supuestos con que se habían manejado hasta entonces en materia de seguridad interior. Ambos hechos contribuyeron a elevar el mal humor de los pocos porteños que habitaban la City en enero y aumentaron la bruma de la incertidumbre económica.

Ante todo esto, los operadores juzgaron cada vez como más probable que en algún momento del futuro cercano el escenario "no va más", y ante ello empezaron a sacar boleto anticipado para el "arca de Noe". Así las cosas, el BCRA decide declarar feriado cambiario y bancario el lunes 6 a fin de introducir la modificación del esquema cambiario sobre el que se sustentaba la visión original del Plan Primavera. Por comunicado 9957 se anuncia la vo-

> Los problemas de caja de las entidades se multiplicaron y al presionar nuevamente sobre el mercado de dinero se produjo un nuevo empinamiento de las tasas de interés."

luntad de la autoridad monetaria de retirarse de la venta de dólares en el mercado por el sistema de licitaciones con el objetivo de "mantener la política económica vigente, resguardar el nivel de reservas de divisas y lograr el descenso de las tasas de interés". Junto a esta medida, se anuncia otro conjunto (que al momento de escribir estas líneas se desconocen). En qué medida esto será suficiente para calmar las expectativas y en qué nivel se colocará el billete en el mercado libre de cambios es algo que sólo se conocerá con nel transcurrir de los días. Por ahora, sólo es cierto que por un lado el BCRA renuncia a seguir premiando a tan alto costo la permanencia en australes. y que por el otro, todo lo que baja sube, por lo que es dable esperar un recupero de la divisa a fin de descontar las terribles diferencias acumuladas en el período. Lo que sí está claro es que febrero ne vaca ser un mes aburrido.

• 26

HE UNIVERSITY OF TEXAS

# Un buen servicio



Un buen servicio debe ser rápido y seguro.

Especialmente cuando se trata de buscar información.

¿Cuántas horas le ha restado a su familia,



a sus amigos o a su deporte favorito por culpa de ese dato que no encuentra y que necesita con urgencia?

Por eso, el Servicio de Comunicaciones

Públicas Very Important People, es mucho más que dos tomos con toda la información del sector público y privado\*.

Es un experimentado equipo periodístico encargado de actualizar su material mensualmente, con nuestro exclusivo sistema de hojas cambiables.

Es un servicio telefónico diario, y un Reporter para informaciones especiales.

Consultas y atención por correspondencia para el interior y el exterior.

Y listados por computación para presentación y

promoción de productos.

Un servicio completo que le brindará seguridad, y le dejará tiempo para mejorar su saque.



Cada día que pasa sin información, su empresa se aísla del mundo de los que deciden.

SERVICIO DE COMUNICACIONES PUBLICAS

VERY

JMPORTANT

PEOPLE

Editorial de Comunicaciones Públicas S.A. Uruguay 292 - 2º Piso. 1015, Buenos Aires. Tel.: 49-4343.

\* Poder Legislativo Nacional y Provinciales, Poder Ejecutivo Nacional y Provinciales, Poder Judicial de la Nación; Partidos Políticos, Empresas del Estado. Municipalidades; Cuerpo Diplomático, Organismos Internacionales; Bancos, Financieras, Sociedades Comerciales, Entidades Empresarias; Sindicatos; Medios: Diarios, Revistas, Radios, TV; Agencias de Publicidad, Cuentas Publicitarias; Curriculum.



# Estados Unidos

# Todo va mejor con las privatizaciones\*

S cottsdale, Arizona, ubicada en el Valle del Sol, justo al norte de Phoenix, ha crecido de 2000 residentes en 1951, el año en que fue fundada, a más de 120.000 habitantes en la actualidad. Solía ser un lugar de granjas y lujosos centros de recreo del desierto. Ahora alberga a centenares de empresas de alta tecnología, manufactura y servicios que respaldan entusiastamente el departamento de bomberos de la ciudad, administrado por una compañía privada.

"Nuestro servicio de bomberos es el imejor del país", declaró el alcalde, Herbert R. Drinkwater. "Los ciudadanos aprecian el servicio. Recibo cartas constantemente elogiando la labor que rea-

Otra comunidad norteamericana de rápido crecimiento, Cobb County, Georgia, al otro lado del río Chattahoochee frente a Atlanta, ha crecido tan rápido en los últimos 20 años —llegando su población a más de 400.000 habitantes— que desea instalar un sistema de transporte público. Pero el sistema no será operado por el gobierno local, sino que será construido y operado por una compañía privada.

"Decidimos seguir ese camino porque el sistema privado nos dará más flexibilidad", explicó el administrador del condado, Patrick Salerno.

Departamento de bomberos, sistemas de tránsito y otras empresas de "privatización" representan a través de los Estados Unidos una opción atractiva para las comunidades que procuran mantener o mejorar sus servicios públicos.

\* Nota publicada en "Nation's Business". U.S. Chamber of Commerce.

La privatización les ofrece a esas comunidades una manera de brindar el alto nivel de servicios necesarios para respaldar los esfuerzos de desarrollo industrial al tiempo que evita los altos impuestos que podrían obstaculizar ese desarrollo.

L as jurisdicciones locales también están tratando nuevos esquemas de recaudación de ingresos, desde aranceles por impacto del desarrollo hasta la ven-

 En los Estados Unidos se contratan externamente más de 100.000 millones de dólares al año de servicios gubernamentales. En 1975, esa cifra era de sólo 27.000 millones.

ta de espacio de publicidad en los parquímetros de las áreas de estacionamiento de vehículos. Los estados también buscan nuevos ingresos: más de la mitad de los estados administran actualmente juegos de lotería. Finalmente, para conseguir el máximo rendimiendo de estos ingresos obtenidos con tanta dificultad, muchos gobiernos están volviéndose hacia el sector privado para conseguir la prestación más eficaz de servicios. La privatización no sólo se está afirmando en los suburbios prósperos como Scottsdale y Cobb County, sino también en ciudades grandes y establecidas. Newark, Nueva Jersey, al otro lado del río Hudson frente a Nueva York, está experimentando un renacimiento al cabo de dos décadas de decadencia urbana y ha comenzado a contratar con empresas privadas algunas de las actividades municipales, como la recolección de basura, la limpieza de las calles y las conexiones de las cañerías de agua.

"En el ambiente económico cambiante de hoy en día, la palabra clave es competencia", dijo el alcalde de Newark, Sharpe James. "La productividad de los empleados públicos aumenta cuando ven que pueden ser reemplazados".

#### **NUEVA EXPERIENCIA**

n Evansville, Indiana, una ciudad establecida más pequeña, de 136.000 habitantes, al otro lado del río Ohio frente a Kentucky, 11 departamentos de los gobiernos de la ciudad y del condado han sido transformados ahora en operaciones de administración mixta, pública y privada. La función que pasó más recientemente a manos privadas en Evansville es su servicio de ambulancias con un presupuesto de 950.000 dólares anuales.

El alcalde, Frank McDonald II, explicó por qué: "En el caso de una ciudad que tiene recursos limitados para gastos de capital como la nuestra, ir por la ruta de la privatización con el servicio

by Co- gle Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

### INTERNACIONAL .

de ambulancias nos permite brindar servicios modernos de emergencia a través de la ciudad''.

La privatización no es la respuesta a todos los problemas municipales. En algunos casos da mejores resultados que en otros. Sus opositores, incluso sindicatos de empleados públicos y algunos académicos, dicen que la contratación externa puede resultar en una pérdida de control de Gobierno, menos responsabilidad y una declinación de la calidad de los servicios. Sus partidarios dicen que los gobiernos pueden mantener el control y mejorar la calidad con inspecciones apropiadas y agregan que la privatización puede ahorrar dólares de los impuestos, mejorar el uso de los recursos y aumentar la productividad del sector público.

Cualesquiera sean los argumentos, la privatización está aumentando. El Consejo de Privatización, un grupo de la industria, estima que en los Estados Unidos se contratan externamente más de 100.000 millones de dólares por año de servicios gubernamentales en la actualidad, comparado con 27.000 millones de dólares en 1975.

#### **ENCUESTA**

L Consejo, Touche Ross and Company y la Asociacián Internacional de Administración de Ciudades, auspiciaron conjuntamente una encuesta de gobiernos locales. Se determinó que casi el 60 por ciento de los gobiernos locales contratan externamente algunas actividades de recolección y eliminación de residuos sólidos, el 45 por ciento contrata el mantenimiento de edificios y predios, el 36 por ciento contrata servicios administrativos y el 31 por ciento contrata tareas de procesamiento de información.

El alcalde McDonald de Evansville afirmó que la ciudad estuvo contratando servicios externamente durante más de una docena de años, pero que la reciente acción de pasar a un servicio de ambulancias privado se hizo gradualmente "hasta que finalmente lo hicimos en su totalidad. ¿Por qué lo hicimos? Por un lado, teníamos dificultades para retener al personal. Nadie quería hacerlo. Esta gente viene al departamento de bomberos a combatir incendios, no a manejar ambulancias".

En Scottsdale, el alcalde Herbert Drinkwater habló de manera muy parecida a su colega de Evansville cuando se refiere a su joven ciudad, de crecimiento acelerado, y a los atractivos que tiene para las empresas. "Tenemos los impuestos más bajos del estado", comentó. "También tenemos una gran calidad de vida. Tenemos gente amistosa, espacios abiertos, una vista maravillosa del desierto y las montañas cercanas."

Drinkwater dijo que cuando habla con empresarios que podrían venir potencialmente a su ciudad, "el argumento básico es la calidad de la vida, pero lo que les llama la atención son los impuestos bajos".

El servicio de bomberos privado de Scottsdale fue iniciado en febrero de 1948 por el propietario inmobiliario Lou Witzeman. Hoy día la compañía, Rural/Metro Corporation, presta servicios a cinco millones de personas en 50 comunidades a través de cinco estados. Administra el equivalente de 25 departamentos de bomberos y 15 compañías de ambulancias y recientemente diversificó sus actividades iniciando servicios de atención médica domiciliaria. Tiene 1800 empleados y sus ingresos brutos crecieron de 30.000 dólares el primer año a 50 millones de dólares en 1988.

El alcalde Drinkwater señaló que el uso del servicio privado de bomberos le ahorra a la ciudad el **40 por ciento** de los que pagan algunas comunidades de los alrededores.

Agregó que el desarrollo económico es otra área de sociedad pública y privada. La Cámara de Comercio, bajo contrato de la ciudad y usando fondos privados de contrapartida, se esmera en reclutar negocios atractivos.

"Probablemente tenemos un presupuesto para desarrollo económico más grande que cualquier otra área en Arizona", opinó Rich Wetzel, el coordinador de desarrollo económico de la ciudad. "Nuestra hospitalidad y la industria del turismo nos trajeron aquí en pri-



mer lugar, y ahora deseamos diversificar nuestro crecimiento."

Ejemplos de la diversidad de los recién llegados son el centro médico de la Clínica Mayo para servir la región sudoccidental, la sede nacional de la compañía de neumáticos Discount Tire, el centro de operaciones occidentales del Servicio de Tarjeta de Crédito Discover de Sears, y la sede de la compañía de servicio de correo aéreo privado SonicAir.

#### SOCIEDADES MIXTAS

n Cobb County funcionan sociedades público-privadas. Allí la junta de comisionados del condado solicitó recientemente propuestas para crean-un a

sistema de transporte administrado privadamente.

"Hemos crecido tan rápido que la gente está exigiendo transporte público", dijo Patrick Salerno, el administrador del condado. "Cobb no tenía transporte público de ninguna clase, de manera que estamos comenzando de cero. Para comenzar esperamos tener 3" ómnibus y varios de repuesto, y continuaremos ampliando el servico durante los tres primeros años. Será una operación con administrador privado y empleados privados."

urante la década pasada Cobb cre ció en lo que Salerno llama "una mezcla bien equilibrada" de centros agrícolas, residenciales y empresarios incluyendo una cantidad creciente de se des de compañías. Las atracciones sor "las tasas impositivas más bajas en e área metropolitana de Atlanta y una no table calidad de vida".

#### **COMPETENCIA**

N ewark, en Nueva Jersey, ha atraído a empresas que estaban más cerca Ha persuadido a tantas sedes de com pañías a trasladarse al otro lado del río desde su vecino más grande, que el al calde de Nueva York, Ed Koch, ame nazó en broma con cerrar los túneles de río Hudson para contener el éxodo.

Los planificadores del desarrollo eco nómico de Newark también tuvieros otro desafio. Tuvieron que convencer a empresas antiguas y establecidas para que no se fueran. "Nuestra prioridae más alta es crear oportunidades de tra bajo para nuestra gente", dijo el alcal de James. "Por esa razón y para impe dir una disminución de nuestra base im positiva, no podemos permitirnos que se vayan las empresas establecidas.". Du rante varios años la delincuencia estuvo alejando negocios. "La clave para una ciudad viable es que sea un lugar segure para la gente que vive aquí", aseguro el alcalde James. "Los delincuentes pen saron que (Newark) era una ciudad abierta. De manera que hacerles cono cer a esas personas que no eran bien ve nidas se convirtió en una prioridad má xima''

Sidney Cohen es uno de los empresa rios que casi se fue. Su compañía, Co hen's Frozen Foods, que elabora boca ditos para cócteles y pasteles francese para supermercados y restaurantes, per maneció en el mismo lugar desde 1952 Su familia administró tiendas de alimen tos desde hace una generación.

"La situación llegó a ponerse tan mala que yo estaba listo para trasladar el ne gocio a Pensilvania", dijo. "Buscamos en algunos lugares agradables. Newarl estaba deteriorándose. Nadie quería es

. 20 THE UNIVERSITY OF TEXAS

### **INTERNACIONAL**

tar en Newark. Tuvimos que poner barrotes en las ventanas. Las rompían todas las semanas. Se robaban los autos. Era peligrosos caminar por aquí".

Pero entonces el área fue declarada zona empresaria. Se asignó policía especial para patrullarla; se plantaron árboles; se limpiaron las calles. Se construyó un parque industrial al otro lado de la calle frente a la planta de Cohen. Y Cohen se quedó.

### **INCENTIVOS**

a zona empresaria es un incentivo para la gente", dijo Cohen ahora. "Significa mucho para nosotros. Obtenemos una reducción de impuestos a la propiedad durante varios años; no pagamos el impuesto del estado sobre los materiales que usamos; hay beneficios especiales si se emplean personas que están viviendo del seguro social; se consigue algún alivio de los impuestos federales. Y estamos en Newark. Es el centro del transporte. Para ir a Nueva York hay que pasar por aquí."

"Cuando ésta era un área abandonada, todo el mundo se fue, menos nosotros. Ahora todos quieren volver. Pero  La privatización les ofrece a muchas comunidades una manera de brindar el alto nivel de servicios necesarios para respaldar los esfuerzos de desarrollo industrial al tiempo que evita los altos impuestos que podrían obstaculizar ese desarrollo.

ahora la propiedad cuesta mucho más."

"Los negocios son excelentes. Estamos realizando un proyecto de expansión del edificio de tres fases, por un millón de dólares. Una cuarta parte de nuestro financiamiento es un préstamo del estado al cuatro por ciento de interés anual, y el resto es de un banco a las mejores tasas."

"Hace tres o cuatro años teníamos 20 empleados. Ahora tenemos 140. Las ventas aumentaron de 1.500.000 dólares entonces a más de 5 millones de dólares en la actualidad."

**E** n el centro de Newark se han colocado banderines en los postes del.

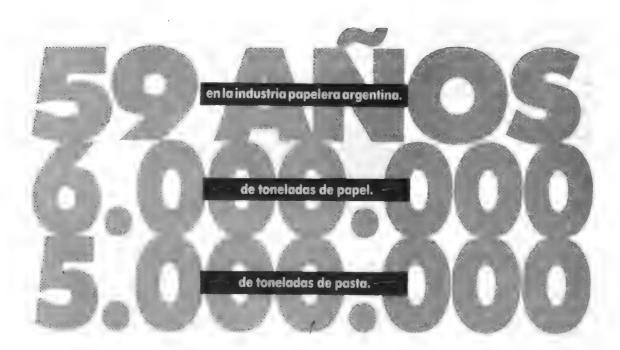
alumbrado proclamando "La Cludad del Renacimiento". En la esquina de las calles Market y Broad hay una garita iluminada que demuestra una presencia policial constante.

Alvin Zach, el director de ingeniería de la ciudad, manifestó que la empresa privada tiene mucho que ver con el hecho de que las calles estén más limpias. Los contratistas privados son responsables de una tercera parte de las actividades de recolección de basura y de dos terceras partes del servicio de limpieza de las calles.

"Las contratación externa tiene mucho sentido económico para nosotros", dijo Zach. "La limpieza es mejor, y la eficacia es mucho más grande. Si hay mal tiempo, los empleados públicos dan parte de estar enfermos. Los contratistas no tienen ese problema."

El resultado del desarrollo económico en Newark es un "renacimiento". En Cobb County y Scottsdale, el crecimiento ha significado sofisticación y una nueva madurez. En Evansville, los planificadores hablan de su "ciudad ideal".

De maneras diversas en ciudades diferentes, las sociedades público-privadas están ayudando a alcanzar objetivos comunes.





Primera y única empresa integrada productora de toda la gama de papeles de calidad.



Hoy en mi cumpleaños estuvo toda mi familia y todos mis amigos. Jugamos a las escondidas, a la mancha, y a un montón de cosas más. Mamá dijo que la íbamos a volver loca, pero no se enojó ni cuando se me cayó mi pedazo de torto al piso. Cuando me acuerdo del tiempo que pasé sola, y sin poder jugar me pongo triste. Yo veía a los chicos en las plazas jugando mientras a mí me llevaban al hospital donde me hacían montones de estudios, pruebas y análisis. A la

vuelta mamá me contaba chistes y me jorobaba; pero esas noches, muchas veces yo la escuché que lloraba. Eso me ponía muy triste. A mí me habían dicho que tenía una enferme-

dad en el hígado, pero que se podía curar con un transplante. Hoy cumplí 8 años. Si alguien no hubiera donado un hígado para mí, no habría habido ninguna fiesta. Cuando apagué las velitas, vi que papá y mamá estaban llorando. Esta vez no me puso triste, esta vez me puso contenta."





Ramsay 2250 - (1428) Capital Federal - Tel.: 783-8144/785-6083-6160

CAMPAÑA DE BIEN PUBLICO DE LA ASOCIACION ARGENTINA DE EDITORES DE REVISTAS CON LA COLABORACION DE J. WALTER THOMPSON ARGENTINA.

# ¿Otro Paraguay?

# La caída de Stroessner

Despues de casi 35 años, el régimen dictatorial de Alfredo Stroessner, disfrazado con las formas y los ropajes de un gobierno constitucional, ha dejado finalmente de existir. Fue una de las dos dictaduras sudamericanas que aún subsistían en el área. Y como en "Los Diez Indiecitos", el verso del cantito alerta: "...y ahora sólo queda uno... (Chile, desde luego)". Esperemos que así sea.

Los acontecimientos del 3 y 4 de febrero, principalmente en Asunción, admiten más de una lectura. Ojalá nos equivoquemos, pero no es muy clara la situación pese a las declaraciones del triunfante general de división Andrés Rodríguez, además consuegro de Stroessner, teñidas de frases tan remanidas en los vocabularios de los triunfadores militares de América latina como inmediatas elecciones sin fraude, libertad, democracia y respeto irrestricto de los derechos humanos. Los acontecimientos que se vayan sucediendo dirán la última palabra. Ya hay, a pocos días del golpe de Estado, una lucha intestina por el poder entre el viejo generalato y los jóvenes oficiales "profesionalistas".

De momento, hay en el pueblo una lógica euforia. La ciudadanía allá y los exiliados paraguayos aquí tejen nuevamente proyectos y se ansía y espera un porvenir más acorde con la dignidad humana, de lo cual mucho no tuvo realmente en toda su vida como nación independiente. Pero también hay sombras, dudas y especulaciones en los analistas políticos. Existe la posibilidad han dicho- de encontrarnos ante un gatopardismo y que "algo cambie para que todo siga igual". Es que el autonombrado presidente general Rodríguez y quienes lo secundan son militares y civiles que colaboraron estrechamente con Stroessner y medraron con el régimen.

Aunque ahora están separados, la hija de Rodríguez está casada con el hijo menor de Stroessner. En los últimos años, este militar del arma de caballería blindada y jefe de la primera región del ejército se había convertido en el "hombre fuerte" de un engranaje político-militar de poder que ya se desintegraba a medida que las condiciones físicas y mentales de Stroessner declinaban con su creciente ancianidad.

Indicios de esta situación ya eran "vox

populi" entre los exiliados refugiados en Misiones y Formosa. Por otro lado, informaciones procedentes de Washington, donde tiene su sede el Consejo de Asuntos Hemisféricos, una fundación de estudios de corte liberal, señalan por vía de uno de sus voceros en declaraciones a la agencia Associated Press que lo que Rodríguez intenta es establecer "un stroessnismo sin Stroessner", y uno de los consejeros del organismo, Richard Withe, que estuvo hace pocas semanas en Asunción, declaró que "el general



Stroessner: el final

Rodríguez dio el golpe para impedir que. otros, inclusive el hijo de Stroessner, tomaran las riendas del poder que el viejo caudillo estaba perdiendo". A su vez, el ex subsecretario de las Naciones Unidas, Peter Bourke, que preside la fundación, dijo que Rodríguez es "famoso por el contrabando y otras actividades ilícitas". Hay informes en la capital norteamericana que lo vinculan al narcotráfico. Debido a ello es que el vocero del Departamento de Estado, Charles

Redman, se vio en figurillas y estuvo muy cauto y a veces evasivo en sus respuestas cuando los periodistas le preguntaron sobre esto y qué actitud adoptaría el gobierno de Bush respecto de la

nueva situación paraguaya.

Entre los militares argentinos, Rodríguez no es un desconocido puesto que en su condición de segundo jefe del ejército paraguayo viajó en distintas oportunidades a la Argentina y a Brasil. Incluso en 1967, cuando sufrió un accidente de aviación con graves heridas y quemaduras, permaneció en nuestro país por cuatro meses en el Instituto del Quemado, luego de haber sido traído con urgencia a Buenos Aires en un avión de la Fuerza Aérea Argentina, enviado por el entonces presidente de facto Juan Carlos Onganía.

Lo cierto es que los antecedentes del nuevo presidente paraguayo no permiten vislumbrar si alguna vez tuvo la base democrática que haga veraz la transición hacia una democracia tal como no-

sotros la entendemos.

También Stroessner habló de sus orígenes democráticos a mediados de los 50. Además, este nuevo presidente (provisional o no) es un hombre que hizo su cuantiosa y ostentosa fortuna como segundo jefe militar del régimen, y esta tardía vocación por uno de tipo constitucional democrático hace pensar și realmente el gobierno que asumió tras una cruenta batalla entre unidades militares que costó 300 muertos no será "el mismo caballo con distintas montura".

En términos geopolíticos del área, la nueva situación institucional del Paraguay plantea una revisión de las geoestrategias de las cancillerías en Buenos Aires y Brasilia. Desde la misma época de Juan Domingo Perón, el Paraguay, por su ubicación, actuó como un estadotapón balanceador entre ambos países, lo cual hizo que prosperara y se mantuviera un régimen dictatorial como el de Stroessner. De ahora en más ¿qué? ¿Tendrá algo que ver en esto el rápido reconocimiento argentino al nuevo gobierno paraguayo? El asilo al ex dictador en Brasil será además desde ahora un inesperado dolor de cabeza para el gobierno de José Sarney.

Mario A. Gru

Original from



# Video

# La revolución de la venta minorista

n la era de la 1 v po. satélite los comerciantes minorisn la era de la TV por cable y por tas de moda deben preocuparse también por ser productores de sus propios videos de venta. Una firma americana minorista recientemente organizó un desfile de modas, en el que incluyó una competencia de "skates", un grupo de rock en vivo, jinetes en un rodeo y adolescentes bailando. Todo fue filmado y editado en forma de un video de una hora de duración que se vende a 30 dólares en comercios de venta de skateboards, en videoclubes y en locales donde se vende la línea de ropa de la firma en cuestión. Algunas colas del video fueron emitidas también por MTV (el famoso cable musical) y en Good Morning America (no menos famoso programa televisivo de noticias).

n muchos locales, el video se utiliza como promoción para atraer clientes. El propósito del video no es solamente crear imagen sino también hacer impacto en el grupo de consumidores al que se quiere alcanzar. Las empresas y los comerciantes empiezan a hacer grandes inversiones en video una vez que comprenden que en esta época en la que el consumidor siente la necesidad de diferenciarse ésta es una buena forma de mejorar la imagen del producto y crear identificación. Pero el video debe entretener a la par que educa al cliente potencial. Si no hay algo entretenido, nadie se tomará la molestia de mirar.

as computadoras también tienen un potencial enorme para los fabricantes. Una firma muy grande de cosméticos incorporó recientemente 21.000 computadoras en sus puntos de venta y comprobó un aumento en sus ventas del orden del 300%. Usando la computadora, el consumidor ingresa su información personal y la máquina aconseja y recomienda qué producto comprar. Toda esta tendencia a la interacción con el consumidor implica una revolución del concepto arquitectónico del punto de venta. En el mundo competitivo de hoy los Josales de venta deben definirse en términos de identificación, aun en sus elementos de decoración. El concepto de "estilo de vida" del consumidor que se quiere alcanzar es fundamental para esta revolución del diseño.

lgunos displays en los que el cliente puede operar por sí mismo un video explicativo de gran cantidad de productos están siendo utilizados con éxito por una joyería muy importante.

omo cada vez las personas tienen menos tiempo para dedicar a sus compras, hay propuestas alternativas que utilizan el mismo concepto. Por ejemplo, el Canal de la Moda en TV por cable permite a los televidentes hacer compras desde su hogar, simplemente llamando por teléfono al canal en forma gratuita (toll-free), durante las 24 horas. Uno puede pedir un pullover a las 3 de la mañana que vio en alguno de los desfiles del canal, o en alguna de las entrevistas con los genios de la moda que allí se transmiten, y el mismo será despachado al día siguiente en forma automática.

Igunas firmas americanas ofrecen catálogos de moda en video, para ser usados en los puntos de venta con fines de promoción. Estos videocatálogos incluyen desfiles, tendencias de moda, entrevistas con altos diseñadores, es decir, son la versión en video de revistas como Vogue o Harper's Ba-ZRRT.

os comerciantes que sienten que los monitores comunes les quedan chicos pueden recurrir a algunos fabricantes que ofrecen paredes enteras de monitores. El "videowall paper" consiste en una cantidad de monitores de TV, con los que se reviste una pared y que permite crear imágenes compuestas, en las que cada monitor muestra una parte de una imagen gigante, o bien, permitiendo su uso como medios de repetición de la misma imagen. Un sistema típico permiteridinal from

conectar desde 9 a 256 monitores de 26 pulgadas, que pueden ser posicionados en cualquier configuración. Puede recibir la señal de video de un videograbador, de un disco laser, de una cámara en vivo, de una transmisión normal de broadcasting, de un cable, de un satélite, o de una computadora con salida gráfica. El "videowall" se usa en Europa desde 1984 y está empezando a entrar en América.

omo se observa, los vendedores de moda empiezan a competir entre si por la forma en que entretienen al comprador. Un artefacto muy original (como si los anteriores no lo fueran) ha sido desarrollado por la Levi Strauss & Co. Es una consola que incorpora música, video y además vende jeans. La "Levi's Jeans Screen", tal como se llama este aparatejo, muestra en pantalla un conjunto de rock tocando su último hit. Todos los miembros del grupo usan distintos modelos de pantalones y camperas Levi's. Para obtener más información sobre un modelo en particular el cliente toca con su dedo en la pantalla al integrante del grupo que lo está usando. Para comprarlo, el cliente debe seguir una serie de instrucciones que la máquina le va informando y luego ingresar su nombre y dirección a traves de un teclado incluido. Luego pasa por la caja registradora, paga y se vuelve a su casa. En dos semanas como máximo, recibe su prenda por correo.

ecuerdo cuando Tom Peters, en su segundo libro sobre la Excelencia (Pasión...), se maravillaba ante el comercio minorista. Palabras textuales de Tom: "El comercio minorista nos ha impresionado sobremanera. ¡Qué dinámica! ¡Qué juego tan dificil! Frente a él, la alta tecnología parece juego de niños".

En mi opinión, será necesario inventar nuevas palabras para marvillarse ante lo que será la revolución del comercio minorista de la década del

90. 🗆

Selección de notas: Gerardo Saporosi



#### Visita I

# Directivo de Pepsi

Recientemente visitó la Argentina Néstor Carbonell Cortina, Vicepresidente de Pepsico, para promocionar el ya concretado convenio de colaboración extranjera con el Estado de Punjab (India) y con el grupo Tata.

La legislación vigente en la India, altamente proteccionista en materia de inversión extranjera en el área de consumo popular, impide la radicación de empresas cuyo ca-

pital sea 100% extranjero.

Por otra parte, la fabricación de gaseosas representaba para la India un área no prioritaria y prácticamente mono-

polizada por dos industrias locales.

La solución a la que recurrió Pepsico para sortear estos obstáculos es reseñado por Carbonell. "Tratamos en todo momento de llevar nuestras negociaciones por la vía de la conciliación y no del enfrentamiento. Ese es nuestro enfoque y ése es nuestro oficio: armonizar criterios".

# Philips Argentina Premio internacional

En el Laboratorio Central de Calidad Philips Einhoven-Holanda, se realizó la competencia anual de calidad para Lámparas Fluorescentes en la que participaron 27 plantas de la organización Philips en el mundo. En esta ocasión Philips Argentina ha resultado ganadora del importante premio que se otorga desde 1954 conforme a Normas Internacionales IEC (International Electrotchnical Commision, Geneve, Suisse). Ya ha sido ganada en 6 oportunidades por Philips Argentina: 1971, 1974, 1975, 1978, 1981 y 1987.

# Citizen Edición limitada

Ha llegado a la Argentina, en una partida limitada, la serie de relojes creada por Citizen en Japón, de éxito notable en Europa y Estados Unidos.

Uno de los tres modelos, denominado "Aqualand", es el primer reloj de buceo del mundo con medidor electrónico de profundidad.

Se presenta en variantes análogo y digital, tiene función de cierre de seguridad, alarma de profundidad y de tiempo

de buceo, y es sumergible hasta 200 metros.

"Wind Surfing" es un reloj para deportes náuticos que tiene múltiples funciones: alarma, 2 timers, lámpara de iluminación, segmentos gráficos de color, escala en M-Seg.

Y "Para aviación" tiene, entre otras funciones, cálculo de tiempo y distancia requerido, régimen de consumo de combustible y tiempo de vuelo disponible.

# Ipako Publicación oficial

Nos ha llegado a la redacción el número 92 de la revista oficial de Ipako que en esta oportunidad, entre otras, incluye notas sobre los objetivos y el desarrollo de la empresa puestos de manifiesto por Alejandro Achaval, vicepresidente de Ipako. También se realiza una recorrida por la Emaqh '88 detallando el stand de la empresa.

Otro tema analizado por la revista Ipako es la exportación y el comportamiento de la empresa con este aspecto importante en el desarrollo industrial. La nota central está dedicada a la celebración realizada con motivo de alcanzar Polisur el millón de toneladas de producción de polietileno.

Entre los artículos de interés general se destacan "Protección ambiental"; "los 80 años del Teatro Colón"; "Cómo será la vida en el siglo XXI".

# Seguro de retiro privado

Sur presentó el Seguro de Retiro para Empresas, que se caracteriza por brindar servicios y productos rodeados de la mayor excelencia y flexibilidad.

Esta operatoria permite a las empresas desarrollar la participación, lealtad y productividad de su personal, ampliando así las perspectivas de su balance social.

Los beneficios del sistema se relacionan con la posibilidad que tienen los empresarios de brindar una renta adecuada a los miembros del personal en el período pasivo.

Asimismo, permite controlar la rotación, incentivando la permanencia en la empresa y facilitando el ingreso de nuevos elementos a niveles superiores, sin generar traumas a quienes ocupan esas posiciones



# Ortiz, Ogilvy & Mather Nuevo presidente

Horacio Diez asumió como nuevo presidente de la agencia Ortiz, Ogilvy & Mather.

Luego de 16 años de trabajo en J. W. Thompson, los últimos de ellos en el exterior, Horacio Diez, quien adquirió la totalidad del paquete accionario de Federico Ortiz, se reincorpora al mercado nacional para dar un impulso superior al planeamiento y la creatividad de la agencia, siguiendo los lineamientos internacionales de Ogilvy & Mather.



Organización OCHOA s.a.

8

COCKTAILS

**CASAMIENTOS** 

COMIDAS

3ro. Buenos Aires Tel. 44-1144/41-6408

· 34 ·

#### Gómez Luengo De vuelta

Ha regresado de París Edgardo Gómez Luengo, quien fue invitado por la Ecole Nationale des Ponts et Chaussés a dictar cursos en áreas de su especialidad durante noviem-

bre pasado.

Gómez Luengo se desempeña como Consultor de Empresas en el estudio homónimo ubicado en San Martín 683, Planta Baja 34, Buenos Aires. Graduados en diversas disciplinas interesados en ingresar al Master en Negocios Internacionales (International Businesses) de la Ecole Nationale des Ponts et Chaussés pueden requerir información en la referida dirección.

#### Unisys Primer premio

Bajo el lema "Automatización de Sucursales: Soluciones Integrales", Unisys participó con su stand en la VII Exposición Latinoamericana de Productos para Automatización Bancaria, dentro del marco del XII Congreso Latinoamericano de Automatización Bancaria (CLAB) que organizó FELABAN.

En mérito al profesionalismo demostrado por Unisys y su gente durante el desarrollo del Congreso, FELABAN y el Centro Latinoamericano de Automatización Bancaria le otorgaron el premio al "mejor stand de la exposición" galardón que fue recibido durante el Acto de Clausura por Robert Cook, Vicepresidente del Grupo Latinoamericano y Caribe de Unisys.

#### Visita II Presidente de

#### **American Express**

Aldo Papone, presidente de American Express TRS (Travel Related Services), visitó nuestro país para entrevistarse con el Presidente de la Nación, doctor Raúl Alfonsin, y el Secretario de Turismo, Enrique Olivera, en el marco de la inquietud de esta empresa por la difusión del turismo hacia la Argentina.

El nivel alcanzado en sus servicios se manifiesta en una vasta red de más de 1.500 oficinas eficazmente distribuidas en 60 países y un número de socios pertenecientes cercano a los 30 millones de usuarios en el mundo. Otro de los objetivos de Papone fue evaluar el alto nivel de desarrollo alcanzado por American Express Argentina S.A.

#### Centro Médico San Luis Directorio reelecto

En su última Asamblea General Ordinaria. fue reelecto al directorio del Centro Médico San Luis S.A., que preside Enrique Braun Estrugamou y a quien acompañan Atilio R. Viale, Jorge Braun Cantilo y Manuel Cerdeira, secretario, tesorero y síndico, respectivamente.



La empresa Química Hoechst S.A. donó al Hospital Municipal de San Isidro un ecógrafo de múltilples aplicaciones. El acto de entrega contó con la presencia del intendente de esa localidad, Dr. Melchor Posse; el Director del Hospital, Dr. Hormaechea, y el presidente de la empresa alemana, Hans-Jürgen Köhne.

#### D & S Oportunidades de negocios

Ha iniciado sus actividades en Argentina D&S, una asociación entre la empresa local Deloitte, Haskins & Sells y Simonsen Associados de Brasil.

Creada con el objeto de prestar los mismos servicios que la empresa brasileña, líder en su sector, y con el respaldo de la experiencia y el conocimiento del mercado local de Deloitte, Haskins & Sells, D & S se propone orientar a sus clientes en dirección a un sustancial incremento en posición competitiva y en utilidades.

Su equipo de trabajo, que se autodefine como "ingenieros de ganancias", obtiene y procesa la información sobre mercados y empresas para identificar correctamente los problemas y sus causas, y transformarlos en oportunidades.

Sus servicios comprenden:

análisis de mercados

identificación de oportunidades

— análisis de la empresa y planeamiento de la estrategia para el posicionamiento en su mercado

eventual entrada en nuevos mercados, incluso por asociación o compra de empresa.

### El sabor de Las Leñas en Buenos Aires.



Desayuno - Almuerzo - Té - Bar - Cena. Todos los días, de las 7 de la mañana a las 3 de la madrugada.

Paseo de La Infanta - Avda. del Libertador 3883 (Bajo los arcos) - Palermo - 1425 - Buenos Aires Digitized by Google Estacionamientol Valet Parking Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

#### De Atanor

2

Fábrica Baradero de ATANOR

Atanor se ha ocupado con preferente atención en los últimos 20 años de las exportaciones no tradicionales. Con ello contribuye no sólo al fortalecimiento de la compañía sino también a generar una interesante fuente de divisas para el país.

Durante 1987 se exportó el 60% de la capacidad de la planta productora del herbicida 2,4-D. Este producto más acetato de etilo, butilo e isobutilo, paraformaldehido y ortodiclorobenceno, exportados a Latinoamérica, Europa, USA y otros países, totalizaron durante el mismo año alrededor de 7 millones de dólares.

Desde sus comienzos ha sido y sigue siendo una empresa constituida por capitales mayoritariamente nacionales, con un 97,5%.

La promulgación del Decreto 1311/87 del Poder Ejecutivo Nacional y la Resolución 511 del Ministerio de Defensa en 1988, permitieron la concreción del objetivo de privatización de Atanor ya consagrado en el Art. 26 de su Estatuto, con lo cual a partir del 3 de octubre Atanor pasó a ser una Sociedad Anónima Ley 19.550.

La participación del grupo Bunge y Born, accionista privado mayoritario e integrando su Directorio a través de Compañía Química desde abril de 1986, ha dado a Atanor una nueva dinámica en el conjunto de empresas químicas/petroquímicas del país. Se ha fortalecido además el concepto de empresas que, ya sea con participación minoritaria del Estado o totalmente privada, retribuye a sus accionistas al tiempo de propender a su eficiente crecimiento y al del país.

#### Convenio cultural

#### De asistencia y cooperación

La Universidad Nacional de San Luis y la empresa Brillapel S.A. han firmado un acuerdo de cooperación con vigencia de 3 años, tendiente a desarrollar y promover actividades tanto individuales como conjuntas, que permitan abordar campos de interés común vinculados a la formación de recursos humanos y a la asistencia científica y tecnológica.

De acuerdo al mismo la universidad se comprometió a realizar cursos, seminarios, conferencias y a acordar facilidades para la captación y entrenamiento de personal de la empresa en las áreas de Química, Bioquímica y Farmacia.

La empresa realizará prácticas rentadas en la fábrica para alumnos egresados con orientación en Química.

Ambas partes estudiarán en forma conjunta la creación de medios académicos adecuados para atender la demanda de técnicos en la industria papelera, la obtención de facilidades para el uso de equipamiento industrial y la realización de trabajos conjuntos o complementarios en investigación.

Digitized by GOGRIE



#### Compañía Química Impulso para el agro

La Asociación Argentina de Consorcios Regionales de Experimentación Agrícola (AACREA) y Compañía Química S.A. para su gerencia de Agroimpulso, suscribieron un acuerdo cuya finalidad es estudiar nuevas alternativas en la producción agropecuaria así como también diversos enfoques de gestión empresarial. Para maximizar el beneficio de las empresas e incrementar la exportación de productos con alto valor agregado.

AACREA analizará las estrategias de desarrollo que se llevan a cabo en distintos establecimientos agropecuarios y los estudios para nuevas propuestas que se están desarrollando en centros de investigación. Se recopilarán datos sobre mercados externos para estudios de factibilidad para estas nuevas producciones.

#### Massalin Particulares

### Exporta frutillas

Massalin Particulares ha encarado recientemente la exportación y comercialización, en Estados Unidos de Amércia y Europa, de frutillas cultivadas en la provincia de Corrientes.

Para tal fin ha celebrado sendos convenios con dos cooperativas agrícolas de esa provincia que cuentan con la adhesión y el apoyo de la Gobernación de Corrientes y del Instituto Provincial del Tabaco.

Merece señalarse que se ha comprobado la posibilidad de obtener excelentes cosechas de frutillas en áreas de Corrientes afectadas anteriormente al cultivo de tabaco negro. Ante el decreciente interés de los mercados por este tipo de tabaco, la producción de frutillas puede convertirse en una alternativa interesante para los productores y puede dar un importante impulso al desarrollo económico de esa región.



#### Banco de Crédito Argentino **Directorio**

Con la presencia de accionistas que representan el 99,96% de los votos y con resolución por unanimidad sobre todos los puntos tratados, se llevó a cabo la Asamblea General Ordinaria del Banco de Crédito Argentino.

La nómina de autoridades del banco es la siguiente: presidente, Ricardo Antonio Cairoli; vicepresidente 1º, Irene Gorodisch; vicepresidente 2º, Marcelo Rubén Sánchez; director secretario, Jorge Bruetman; director prosecretario, Manuel Kulish; directores, Fernando de Santibañes, Pablo Manuel Cairoli, Cnel. (R.E.) Adolfo Pedro Gandolfo y Angel David Gorodisch. Director general, Fernando de Santibañes.

### Arte holográfico Primera muestra

Con el auspicio de Diners Club Argentina se presentó en la Sala Forum, del Patio Bullrich Shopping Center la Primera Muestra en la Argentina de Arte Holográfico.

La colección pertenece a la Holographic Educational Research Organization (HERO) y está compuesta por 107 hologramas originales provenientes de Inglaterra, Suecia, URSS, Canadá y Estados Unidos.

Fue cedida en préstamo para propender y estimular el desarrollo de esta novísima ciencia en nuestro país y por su volumen, calidad y trascendencia significa, sin duda, un hito memorable en la actividad cultural de este año.

#### Acrow

### Avance renovado

A la exitosa penetración de sus pisos flotantes, a través de su representación Hitachi Metals America, en el mercado norteamericano, se suma ahora la apertura del mercado asiático, para el que ya se ha concretado el primer embarque a Singapur de un contrato de 50.000 m² del mismo producto.

Junto a estos significativos acontecimientos, la venta de una parte del paquete accionario y la nominación de un nuevo directorio con Guillermo Frers y Pablo Frers como Presidente y Vicepresidente, respectivamente, pone a Acrow Argentina en las más propicias condiciones para reafirmar su posición de incuestionable liderazgo; tanto en su participación de ventas como en su reconocida calidad, que no ha sufrido merma desde que iniciara sus actividades en los años 50, hace va 38 años.

#### Citibank |

#### Becas para periodistas

Citibank hizo entrega de las becas que anualmente ofrece a dos periodistas argentinos especializados en temas de economía y finanzas.

Resultaron ganadores Alfredo Scoccimarro, periodista de Reuters, y Antonio Ambrosini, periodista del diario "Clarín". Según lo establecen las bases del concurso, se seleccionaron dos becarios suplentes, quienes por orden de elección fueron Daniel Alberto Sticco, de "Tendencias Económicas", y Alfredo Zgaib, del diario "Río Negro".

Como todos los años, los ganadores participarán de un seminario especialmente organizado en conjunto con la Facultad de Estudios Comparados de la Universidad de Columbia de Nueva York. Este seminario, que se llevará a cabo en el próximo mes de abril, será compartido con colegas de varios países de Latinoamérica.

### Boeing 747 Aún el líder

A 20 años de la salida del primer 747 esta revolucionaria aeronave aún continúa produciendo modelos derivados que marcan hitos en el transporte aéreo. El esbozo del "Jumbo Jet" arrancó en 1963, cuando un grupo de técnicos de Boeing comenzó a dibujar un avión que satisfaciera las necesidades de las líneas aéreas en los años '70.

El impacto del 747 fue tan grande que después de su aparición se convirtió en un éxito comercial e industrial. Durante estos 20 años, las distintas versiones del 747 fueror protagonistas de varios records: de peso máximo, de distancia, de carga paga y también de seguridad.

Hasta hoy ya son casi 900 los ejemplares pedidos, de los cuales se entregaron más de 700.

Vuelo en formación de dos jumbos jets celebrando el XX aniversario de la salida de fábrica del primer 747.



#### Más de dos S.R.L.

RESTAURANT





#### REINAUGURACION

Suipacha 547 Buenos Aires

Reservas Tel. 393-6624

Tel. 394-7891

Dirección Gastronómica Original from Reynoso

• 37

#### IDENTIKIT DE UNA AGENCIA

### Gowland Publicidad S.A.

### Responde: Pablo E. Gowland

#### Presidente

Pablo Eduardo Gowland **Directores** 

Pablo Eduardo Gowland (h), Juan Carlos Colaneri, Alvaro Carlos Zorraquín, Antonio Guillermo Martinez, Rodolfo Prayón, Juan Manuel Peña, Jorge Mario Paván.

Jefe de Medios

No tenemos... jefe, sino un director de Medios que es, a la vez, subgerente de la Agencia, el Sr. Juan Carlos Colaneri.

Año de creación de la Agencia

1958. El año en que asume el Dr. Frondizi como presidente, con cuatro millones de votos; el mismo año en que un 25% de inflación en cuatro meses aporta un plan de austeridad muy impopular. Es el año en que muere Pío XII y en que Roncalli se convierte en Juan XXIII. También es el año de Brasilia.

#### Lomo

Supongo que quiere decir un "slogan", un grito de guerra o un "rollying motto"; una frase con anzuelo para definir una empresa. Aquí se cumple otra vez el refrán: "En casa de herrero...". Las agencias que fabricamos tantos "slogans" para los clientes y sus productos, en general, no lo hacemos para nosotros mismos.

#### Cartera de Clientes

Arcor, Argencard/Master Card. Banco de Boston, Bayer Argentina S.A., British Airways, Cilag Farmacéutica S.A., Compañía Química, Cusenier, Bodegas y Viñedos Quirós SACIF, Diario Clarin, Hoteles Internacional, Johnson & Johnson de Argentina S.A., Kolynos SACI, La Hispano Argentina Compañía de Seguros, LR6 Radio Mitre, Nobleza Piccardo S.A., Prodesca Saic. Productos Personales S.A., S.A. Nestle de P.A., South African Airways, Suchard Argentina S.A. y Xerox Argentina ICSA. Como primicia, debemos añadir a esta nómina: Pan Am, la empresa aérea, y Arcor con dos productos.

Lo que más le gusta de la actividad publicitaria

Que nunca debe haber nada viejo bajo el sol. Porque no hay dos clientes iguales, tampoco dos productos y, menos, dos campañas iguales. Porque siempre es necesario empezar de nuevo. Porque es la mejor terapia para mantenerse joven, activo y al día. Y aunque he recorrido un largo camino, desde 1958, creo que lo mejor está en lo que queda por

Lo que menos le gusta de la actividad publicitaria

Que se la bastardee o prostituya. Que no se la respete



Digitized by GO SIG

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS profesionalmente.

Hay dos endemias generalizadas:
"funcionar como ministro de
Economía y arreglar todos los
problemas del país... o saber hacer
las campañas más extraordinarias.
De ciencias o de medicina hablan
los científicos o los médicos. Pero
de política y de publicidad todos
"saben" y opinan.

Esto es lo que no me gusta.

Campañas en preparación
En lo inmediato, una campaña
institucional para Bayer, el
lanzamiento de los chicles de
Arcor, el segundo trimestre de
Xerox, el diseño del '89 para
Argencard y Mastercard, dos
nuevos productos que aún no
podemos revelar... y, por supuesto,
la campaña para Pan Am.
Aunque presumo que me estoy
olvidando de algunas otras.
Proyectos

Aquí conviene el dicho evangélico: "Baste el día su afán".

Para hacer proyectos hay que conocer y controlar las variables. De otra manera, los proyectos no pasan de ser buenas intenciones y ya sabemos que el camino del infierno...

No obstante, la coyuntura y pensando en el 2001, me apasionan dos tendencias que a mediano plazo se convertirán en proyectos: a) los nuevos anunciantes del '90 que no serán sólo las empresas que comercializan bienes y servicios; y b) la nueva organización basada en el manejo de la información, preferentemente, la información acerca de las audiencias y de los mercados.

Por estos dos carriles van a transitar muchas cosas.

El mejor comercial en la historia de la Agencia

Es dificil elegir. Pero seguramente aquí deben estar las campañas para Jockey Club, con el "slogan": "La pura verdad".

Pero no diría que son los mejores... prefiero decir que son los que más me gustaron.



Más acá, en el tiempo, la serie de Conway, la de Argencard con sus cinco comerciales, y los "monitos" para Bananita Dolca.
Sin duda, me estoy olvidando de unos cuantos más.

Estilo publicitario de la Agencia Aquí hay una respuesta peligrosa. Si hubiera un estilo "Gowland" que se reconociera a simple vista, entonces pasaría a segundo plano el

entonces pasaría a segundo plano el estilo Mastercard, o Nesquik, o Jockey Suaves. Nuestro estilo es tener el estilo de nuestros clientes y de sus productos: estilo es el

producto.

Obviamente, hay un estilo. Como hay un revés en la trama de un tapiz. Sólo que no debe estar a la vista ni ocupar el primer lugar. Creo que es peligroso que se reconozca un comercial por el estilo Sedelmaier. El cliente quiere promocionar y vender su producto; no vender al director del comercial.

#### Profesionales argentinos que admira

Voy a dar un sólo nombre: Hugo Casares.

Y quiero rescatar a los pioneros de la publicidad argentina, como Ricardo Pueyrredón, la mayor parte de ellos lamentablemente olvidados.

#### Profesionales extranjeros que admira

Desde 1948 a David Ogilvy. Un poco más tarde a Bill Bernbach, a Delia Femina.

Y desde hace dos o tres años a Hal Riney, el creador de la campaña de Bartles y Faymes. Leí que hizo fotografiar a más de 1.000 personas en las calles de varias ciudades hasta entontrar a esta pareja tan singular. También me impresionó mucho su comercial para Terrier por la sugestión de sus imágenes. Tampoco puedo dejar de mencionar a los hermanos Saatchi y a los franceses como Seguela.

Relación de la Agencia con el cliente

Creo que es mejor pensar en una relación de socios, porque ambos estamos en el mismo negocio. Sus productos y servicios son también los nuestros.

Nosotros, los publicitamos, los movemos hacia los consumidores y usuarios.

Los clientes ponen en nosotros toda su confianza... y tanto que nos confian sus australes.

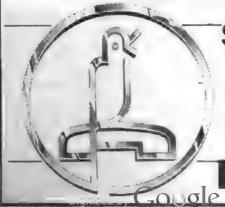
Siempre tratamos de estar a la altura de esas expectativas y de ser merecedores de esa confianza.

Pieza publicitaria que más le ha impresionado en los últimos tiempos

La campaña de la British Airways para el Club World.

También la de Absolut Vodka. ¿Qué olvidamos preguntarie? Cómo hice para sobrevivir, como publicitario, en los últimos veinte o

veinticinco años. Con controles de precios, de carencia económica, incertidumbre de futuro, competencia desleal, presupuestos reducidos, inestabilidad. En fin, la película que todos hemos visto; sólo que unos cuantos de nosotros hemos tenido que protagonizarla. Siempre pienso que cuando me jubile, dentro de veinte o treinta años, voy a escribir un manual que tendrá este título: "Cómo sobrevivir en condiciones adversas (y seguir siendo optimista)". Espero que por entonces en lugar de ser un best-seller resulte un documento



Si Ud. Ilama a estos teléfonos, se conectará con "HILO MUSICAL" y sabrá que su actividad diaria es mucho mejor con música.

34-3923 311-1682 49-0064 394-9563

HILO MUZICAL ZA

Cerrito 866 - 6° piso (1336) Buenos Aires Original from

arqueológico.

### El señor de los Clío



#### Horacio Casares

oracio Casares es un experimentado realizador publicitario. Ganador de ocho "Clío" y numerosas distinciones internacionales, se podría decir que a lo largo de sus 23 años de carrera trabajó con todos y para todos. En el ambiente de la publicidad la sola mención de su nombre produce una inevitable actitud de respeto. Para los no tan expertos basta recordar, entre muchos otros, el comercial "Hércules", que filmó para la empresa Ford Motor Argentina hace ya 15 años. Aquel en el que se tiraba una Pick-Up F-100 desde un avión de la Fuerza Aérea en vuelo rasante. ¡Quién no lo recuerda! Ocho meses de arduo trabajo fueron necesarios para lograr esos pocos segundos que duraba el corto. Ocho meses de trabajo que brindaron la mayor satisfacción profesional para su creador. Según los especialistas, "Hércules" es la película que más premios recibió en la historia de la publicidad. Una distinción que habla por sí

Muchos años después, Horacio Casares continúa trabajando con las mismas ganas. Su último trabajo fue realizado para la flamante productora publicitaria Set Cinematográfica S.A.—de la cual es uno de los directores—y por encargo de la empresa DHL. En esta oportunidad no hubo que tirar nada de un avión en vuelo ni mucho menos. De todas formas el desafío pudo ser, tal vez, más difícil: en tan sólo 96 segundos había que contar una verdadera historia de amor.

La película, que se exhibió durante diciembre último por televisión, cuenta las dificultades de una pareja para comunicarse en tres etapas de sus vidas. En la primera parte, un tímido adolescente enamorado de una vecinita de un barrio porteño intenta expresarle sus sentimientos enviándole una carta por el correo tradicional. Como era de esperar, por la ineficiencia del servicio, no logra su cometido. Años más tarde, ya como un ascendente empleado de una importante empresa parisiense vuelve a la carga, pero esta vez decide utilizar un "courier" privado... Otra vez el fracaso. Cansado de su desventura y en otra etapa de su vida contrata, por fin, los servicios de DHL para enviar aquella carta de amor. Ahora desde sus oficinas de New York. La solución del comercial es perfecta: un pequeño barco de papel con las siglas de la compañía se acerca suavemente a una hermosa mujer que descansa en una piscina.

#### EXTRA: ¿Cuál es el objetivo del comercial de DHL?

Casares: El propósito principal de la película era mostrar cómo una compañía como DHL puede ayudar en la comunicación entre las personas. La propuesta era hacerlo desde el punto de vista más feliz. Por ese motivo, se buscó la solución creativa del comercial a través de una historia de amor. La frase final, por ejemplo, cuando el locutor en "off" aclara que DHL se dedica también a los papeles de nego-

cio es una broma. Es obvio que esa es su principal ocupación.

EXTRA: ¿La idea del comercial es

Casares: No. La idea de la película no me pertenece. El argumento lo escribió la vicepresidenta de la DHL. Mi trabajo se limitó a llevarlo a la práctica. Desde luego que se realizaron algunas charlas para alcanzar de la mejor manera posible el objetivo que se buscaba, pero la idea es de la señora Irma de Giacchino.

EXTRA: El comercial dura 96 segundos. ¿Cuánto tiempo le demandó

para filmarlo?

Casares: El tiempo de filmación exclusivamente fue de aproximadamente una semana, pero si tenemos en cuenta los trabajos de producción tardamos un poco más de un mes en tenerlo listo. La historia narra varias situaciones para las que se necesitaron trabajar con muchos escenarios distintos. Se realizaron tomas en exteriores, en estudios y en las propias oficinas de DHL.

EXTRA: ¿Fue muy difícil contar una historia de amor con un producto que tiene como principal destinatario al frío mundo de los negocios?

Casares: Personalmente no tuve ningún problema para realizar esta película. El producto no fue un inconveniente para contar la historia del comercial. Tal vez, la única dificultad haya sido el poco tiempo que dura un corto publicitario para narrar una historia con tantas situaciones.

Original from



Irma Giles de Giacchino, vicepresidenta de DHL

EXTRA: Con el reciente comercial que se proyectó por televisión en estos últimos tiempos DHL parece iniciar una fuerte campaña publicitaria. ¿Cuál es el obietivo?

I. de Giacchino: DHL Internacional S.A. es una empresa 100% argentina y líder en la prestación de "courier internacional" de su especialidad. La firma fue objeto de una despiadada campaña de hostigamiento iniciada a principios de 1987 que, por fortuna, concluyó en diciembre último. Esta cam-

#### **PUBLICIDAD**



#### La forma de comunicarse

paña nos tuvo en ascuas junto con todo el personal de la empresa, pero actualmente está superada como consecuencia de los pronunciamientos judiciales a nuestro favor.

EXTRA: Usted es la creadora del guión del comercial. ¿Qué la llevó a concebirlo de esa manera?

I. de Giacchino: El guión exterioriza la frustración de un joven por no poder transtimir en tiempo y forma su mensaje sentimental a su amada. Después de varios intentos infructuosos

utiliza los servicios de DHL y claro está que el mensaje llega correctamente. En el comercial se resaltan los valores afectivos que hacen a la comunicación escrita entre las personas. Obviamente, DHL dirige su acción en todo el mundo al transporte de papeles de negocios. Pero esto no impide ni excluye destacar el valor de la urgencia y eficacia de las comunicaciones interpersonales

Se intenta simbolizar que el transporte urgente de documentación escrita lleva implícito un juego de sentimientos del que la empresa se hace permanentemente eco.

EXTRA: ¿La campaña continuará con otros comerciales?

I. de Giacchino: Posiblemente así sea, aunque la palabra final la dará la realidad comercial, la respuesta de los clientes y las posibilidades de la empresa, ya que el costo de este tipo de emprendimientos no es para nada desdeñable. En todo caso, mi satisfacción por la recepción y respuesta inicial del público, unida al impecable armado y dirección que me han permitido conocer por dentro otra clase de organización de la mayor seriedad y eficiencia, resulta de inocultable valor.





#### FLORENCIA

COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS GENERALES S.A.

#### **OPERA EN TODOS LOS RAMOS**

ESMERALDA 288 - 3ER PISO T.E. 40-9004/8981 - 49-7805/8254/7507 1035 - CAPITAL FEDERAL

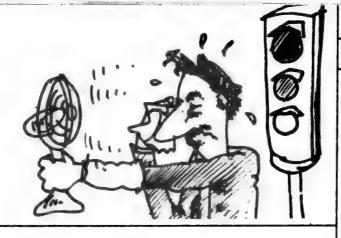
Original from

THE UNIVERSITY OF TEXAS



### Imagen Acción social

Hay algunas esquinas en la Capital Federal —pocas pero precisas- en las cuales "hacen su agosto" (su enero, su febrero, su marzo...) los abre y cierra puertas de los taxis. Se trata de chicos/muchachos de entre ocho y veinte años que se deslizan por debajo de los brazos de la gente en Corrientes y Florida o San Martín o Reconquista, en Florida y Diagonal Norte, en Perú y avenida de Mayo, en varias intersecciones de la Avenida 9 de Julio, que piden una retribución por su singular tarea. Realmente no sabemos de quién es la responsabilidad para evitar el ejercicio de esta 'profesión'' tan estrechamente ligada a la vagancia, pero, seguramente, en ella convergirán varios organismos oficiales desde la Policía hasta el Ministerio de Salud y Acción Social. Más allá del lamentable efecto que causan (marginemos las hipocresías), estamos convencidos de que hay una sola forma de contrarrestar ese desborde: actuando como se debe.



#### ¿Misión...

#### imposible?

No nos costaría nada llenar esta sección con episodios derivados de las dificultades que acarrean los cortes de luz. Pero vamos a tomar alguno de ellos. Cuando los semáforos no funciona (no se asusten los funcionarios de la Municipalidad que el sayo no es para ellos... al menos esta vez), no es necesario describir las "galletas" que se arman en las esquinas clave de Buenos Aires. Por allí, entonces, aparecen los agentes de policía para tratar de ordenar un poco el desbarajuste producido por la falta de energía y por la falta absoluta de respeto de conductores y peatones.

Pero ocurre que al promediar las 12 del día (tal vez la una) y hasta las cinco o cinco y media de la tarde, la ausencia de los hombres de azul es casi total, seguramente "corridos" por los 35° a la sombra que marcan los termómetros. Esto, como es fácilmente deducible, no puede suceder por las razones propias del caso y porque no pueden esgrimirse argumentos tales como (lo oímos de la boca de algún uniformado) "no hay suficiente personal". Nos preguntamos: si en tiempos de vigencia del período lectivo hay un agente por escuela, ¿adónde están cuando no hay clases? No queremos, por cierto, que se calcinen en una esquina, pero ¿qué ocurría cuando años atrás cientos o miles de agentes se distribuían por las cuadras de los barrios? ¿No hacía calor?

#### **Impunidad**

#### A vista y paciencia

No sabemos si las recientes medidas tomadas por don Juan Vital Sourrouille producirán su extinción. No lo creemos, por aquello de hecha la ley... Si así fuera, al menos, podríamos agradecerle algo al ministro. Nos referimos (ya alguna vez lo hicimos en esta misma columna) a esos personajes que, con un dejo de complicidad, le susurran al oído del peatón: cambio, cambio. Y lo insólito del caso es que estos peculiares "operadores callejeros" (Corrientes, San Martín, Reconquista, etcétera) no llevan a sus "clientes" -como sus angélicos pares de la calle Florida que recomiendan cueros o pieles— al local por cuya prolongación se desplazan. No. estos otros los trasladan a un local que puede estar a veinte o treinta metros del sitio de sus andanzas que... no es una casa de cambios. Entre signos de admiración exclamamos: ¡Ouién los banca!

### Cultura Despropósito

Allá en la calle Chile -creemos que al 900— existe una de las casas más lindas del Buenos Aires antiguo. En ella -es un decir- tiene su sede el Museo del Traje. Si alguien se llega hasta sus riquísimas puertas, atravesando la de calle, verá en la de cancel (que todavía conserva un cristal labrado como hay pocos) un cartel escrito con bolígrafo que anuncia que el local está siendo sometido a refacciones. Averiguamos sobre el asunto y nos dijeron que está cerrado, prácticamente, desde hace un par de años y atención! los trabajos todavia no comenzaron. Y otra vez nos preguntamos: ¿cuánta plata se necesitará para poner en marcha ese lugar?

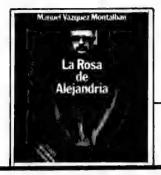


### DIALOGUE CON SU HIJO. LA DROGA NO ESPERA.









Manuel Vázguez Montalbán

> Serie Carvalho

#### LA ROSA DE ALEJANDRIA

Planeta, 222 páginas, Buenos Aires, 1988

Dos historias se entrelazan en esta novela de Manuel Vázquez Montalbán, uno de los escritores españoles más leídos de los últimos tiempos. Por un lado, un marino -Gines Lariosinicia su viaje hacia el mar del fin del mundo, un lugar imaginario, una salida... Por otro lado, Pepe Carvalho, el infalible detective. acomete una investigación cargada de miedos y misterios que lo van llevando por territorios manchegos en busca de un asesino, autor de un crimen horrendo. Es una historia de amor, sin duda, pero es también una historia donde el destino será inevitable.

La Rosa de Alejandría es una novela cargada de sorpresas y suspenso. Con un estilo ágil v atrapante Váz-

El único restaurante del Patio Bullrich SUBSUELO LIBERTADOR T. 220192 - 4295 - 9330 **ESTACIONAMIENTO** 

Digitized by GOOGLE

quez Montalbán va Ilevando al lector por un mundo lleno de colores y olores. No hay que olvidar que Carvalho, como buen español, es un especialista en materia gastronómica.

Tal vez una de las mayores virtudes de este libro sea la generación de climas. No es fácil hablar del amor y de la muerte sin verse atrapado por situaciones melodramáticas, pero la experiencia del autor hizo posible que la Rosa de Alejandría se convierta en una novela cuya lectura, como un destino marcado, sea imposible de evitar

Manuel Vázquez Montalbán ha publicado numerosa cantidad de libros. Bastaría citar Una educación sentimental, Praga, El Pianista, Happy End, Almuerzo con gente inquietante, para tener una idea de títulos ya incorporados a la crónica española. La respuesta de los públicos de todo el mundo v de la crítica internacional ha confirmado que, pese al aparente localismo de su narrativa, consigue transmitir y comunicar valores universales.





#### HEMOS RECIBIDO

Historia política de la Argentina Contemporánea 1880-1983 - Carlos A. Floria y César A. García Belsunce - Alianza Universidad -269 páginas, Buenos Aires, 1988.

A lo largo de un siglo de historia, Carlos A. Floria, analista político y profesor de Teoría del Estado en la UBA, y César A. Garcia Belsunce, historiador dedicado a enfoques interdisciplinarios y de equipos, pasan revista a los grandes temas de la historia de la Argentina reciente.

Cae la noche tropical -Manuel Puig - Seix Barral -221 páginas, Buenos Aires, 1988.

En el crepúsculo de sus vidas, y en Rio de Janeiro, dos hermanas evocan el pasado y departen acerca de los amores de una vecina más joven, que a través de ellas conocemos al trasluz o en filigrana.

Cruzada - Peter Watson - Planeta/Six Barral - 359 páginas, Buenos Aires, 1989.

En Foligno, un pueblo italiano, un gran terremoto mata a centenares de personas y deja a otros miles sin hogar. El Papa -americano- decide subastar a beneficio de los damnificados una valiosa obra de arte, "La Madonna de Foligno", de Rafael. A partir de esa decisión comienza una inquietante fábula de ficción política perfectamente documentada, cuya tensión y seguro trazo hacen pensar en los mejores logros de Morris West o Frederick Forsyth en el género.





# F

### DE RUIDOS

### Por la vuelta

### Bruce Springsteen. En vivo

No era demasiado conocido en la Argentina antes de su visita al país junto a Sting y Peter Gabriel. Pero, en todo el mundo, Bruce es el indiscutido "Boss" del rock. Y en su primer concierto en Buenos Aires demostró el porqué. Garra, energía y entrega impresionante lo caracterizan. En este disco reúne temas en vivo de su trayectoria durante la década del '80. Desde "Nacido para correr" y "Nacido en USA" hasta "Estoy ardiendo" y "Cúbreme" (CBS).

### • Platino. Los éxitos del año

Selección que incluye varios hits. Entre ellos, "Prueba en mi", por Valeria Lynch; "Cuando ames a alquien", por César "Banana" Pueyredón; "La última luna", por Emmanuel; "Luna de miel", por Gal Costa; "Algo que decir", por Alejandro Lerner; "Rastros en la playa", por Raúl Porchetto, y "Atado a un sentimiento", por Miguel Mateos (BMG).

#### Dyango. Tango

Los cantantes extranjeros caen, casi siempre, en la tentación de grabar tangos. El muy exitoso Dyango es uno de ellos y, a diferencia de muchos, lo hace con una mesura y respeto encomiables. Canta a su manera pero con intensidad. Es una excelente idea la incorporación de un hombre de la envergadura de Roberto Goyeneche y son buenos los arreglos de Raúl Garello y Emilio Valle. El disco incluye títulos que se adaptan al estilo del intérprete español: "Maria", "Los mareados", "Naranjo en flor", "El último café", "Garúa" y "Fuimos", entre otros (EMI).

#### Siguen los explosivos

Onda nostalgia con un desfile de (EMI).

iniérpretes y éxitos de la década del '60. Entre ellos, Neil Sedaka, Paul Anka, Violeta Rivas, Bobby Capo, Cauby Pexioto, Floyd Cramer, Jolly Land, Lalo Fransen, Sam Cooke, etc. (RCA).

#### • El álbum de los Juegos Olímpicos 1988

Temas vinculados al espíritu de los impresionantes Juegos Olimpicos de Corea, donde aparecen nombres destacados como John Williams, The Four Tops, Whitney Houston, Eric Carmen, etc. (Aris-

#### • Rattle and Hum. U2

Estos irlandeses, liderados por Bono, son probablemente uno de los grupos de la década del '80. De todas maneras, a nuestro juicio, no alcanzan a igualar la calidad que supieron recrear otras bandas clásicas de anteriores décadas, como por ejemplo Génesis, Yes, Jethro Tull, Focus o Pink Floyd. Este album doble registra la gira espectacular que, en 1987, realizaron por los Estados Unidos con el sello de "The Joshua Tree". Los temas más interesantes son "Angel of Harlem", "Desire", "I still haven't found what I'm looking for" y la excelente "Van Diemen's Land". Estupenda calidad técnica (BMG).

#### Varios

"Edad de la razón", por John Farham (RCA), "Está nevando en Buenos Aires - Nora Luza" y el buen sonido de Alberto Favero y su Banda (WEA); "30 Años de Exitos", por Los Toreros Muertos (Ariola); "Qué te puedo dar", por Victor Manuel (BMG); "Pineda", por Guadalupe; "Ignacio Copani" Con una solvencia lamentablemente infrecuente en nuestra invasora pantalla familiar, ha regresado "Yo fui testigo", por Teledós, los martes a las 21 horas. Sin duda que practicar el ejercicio de la retrospección en un país que ha hecho poco y nada por resguardar su riqueza cinematográfica (tarea cuasi ciclópea de la que no puede marginarse a Fernández Jurado), que apenas conserva el patrimonio de sus noticieros, todo lo cual pudo perderse como la frondosa, importantísima biblioteca del general Justo (que terminó siendo adquirida, oficialmente, por la República del Perú), en un país —decíamos—que reúne esas características tan negativas, realizar este esfuerzo es de por sí un trabajo insalubre.

Por ello, no puede escatimarse el elogio a esta puesta de Halac y Cernadas Lamadrid que conduce Arturo Bonín. Pero, precisamente, en razón de la naturaleza del programa, sus responsables tienen que extremar su dedicación para impedir que lo que debe ser una muestra se confunda con un mensaje. No, claro está, por el segmento de gente mayor (digamos de más de 35 años) el cual, por haber convivido con el o los protagonistas (o los hechos) escogidos por los coautores, de alguna manera, han participado y, seguramente, tomado posición. No nos parece que convencer o des-convencer a esa teleaudiencia sea la pretensión del trío productor. Sí, en cambio, se llega virginalmente a quienes están por debajo de aquella edad, a los que se les ofrece la posibilidad de enterarse del pasado.

Y conste que no nos referimos sólo al programa referido a Eva Perón (la primera parte al escribirse estas líneas); aunque vale como ejemplo. En primer lugar, sería conveniente que, por respeto al título, se busque la opinión —si la muerte lo permitiera— de verdaderos contemporáneos. Porque no son suficientes los juicios de los biógrafos, de los sociólogos, aun de los historiadores (en los tres géneros, algunos muy desconocidos) quienes, por su juventud, para tratar cada caso debieron bucear, por lo general, en las aguas del compromiso político y así lo dejan traslucir en sus obras. No es fácil encontrar la objetividad de un Félix Luna quien, a la par de colorear un paisaje histórico, desgrana una singular mea culpa derivada de su madurez.

No estamos sugiriendo que la balanza se incline para uno u otro lado, pero del cotejo de los conceptos que se exponen y de las declaraciones de los entrevistados surge, a veces, una suerte de descompensación que aparta el núcleo de la realidad; justamente, porque la prudencia y la cautela de los más "veteranos" (un poco de vuelta de todo), tiñen de moderación a personas y episodios que estuvieron bastante alejados de los momentos originales.

Si cuando los que tuvimos el tiempo, la inquietud y la suerte de investigar, por nuestra cuenta, lo que nos enseñaron en el colegio, reaccionamos con cívica indignación contra la metafóricamente llamada "Historia de Grosso", tratemos de que a nuestros nietos inol les pase lo mismo.

THE UNIVERSITY OF TEXAS-

#### **ESPECTACULOS**

Los acusados (Kelly McGillis y Jodie Foster).

No pasa un solo día sin que se estrene un film en Hollywood. Algunas películas pasan sin pena ni gloria al olvido. Otras producen grandes recaudaciones. El éxito de una película se debe no solamente a la película en sí, sino también a las películas que en la semana de su estreno están exhibiéndose en otros cines. La mayoría de los aficionados al cine va a ver sus películas predilectas una vez por semana, y si en el mismo momento hay dos o tres promisorias en cartel tiene que optar por una, guiado por los artistas que actúan en ella, por la publicidad y muchas veces por la sala donde la exhiben.

A continuación menciono algunas de las películas que verán los argentinos en 1989:

#### Oliver y compañía

En este dibujo animado de Walt Disney Pictures, Oliver es un gatito huérfano que es tomado por una banda de perros carteristas. Este es el 27º dibujo animado de largo metraje del sello y sin duda es una buena excusa decir que a los chicos les va a gustar e ir uno con ellos a solazarse.

#### La Bestia

La lucha de los rebeldes afganos contra la ocupación militar soviética alcanza ribetes insospechados cuando un tanque ruso queda rezagado en el árido desierto y a merced de los guerrilleros. Gran actuación de George Dzundza como un comandante ruso.

La Bestia(Steven Bauer, jefe de los rebeldes afganos).

#### Los acusados

Este film ha sido inspirado por un hecho real: una joven es violada en una cantina de un pueblo de pescadores mientras los asistentes alientan con sus aplausos y vítores a los perpetradores. Kelly Mc Gillis es la abogada que defiende a la víctima, Jodie Foster, en un excelente trabajo de ambas. La película se aparta del hecho original, pero su trama logra atrapar a la audien-



Anticipo exclusivo para EXTRA:





Juego de niños (Alex Vincent y el muñeco Chucky).



Roger Rabbit (Bob Hoskins y Roger Rabbit). Dead Ringers (Jeremy Irons, sádico ginecólogo)



Por Aldo Cammarota,

#### Juego de niños (Child's play)

De terror. Un criminal es ultimado dentro de una juguetería, y ejerciendo poderes satánicos se reencarna en un muñeco y, como se imaginarán, sigue asesinando gente inocente sin que nadie le crea al niño que juega con él cuán grave es la cosa. Alex Vincent personifica al niño mientras que Katherine Hicks es su linda mamá, y Chris Sarandon uno de esos policías que se toman a pecho el caso (como siempre sucede solamente en las películas). ¡El muñeco maldito es un hallazgo!

#### Kansas

Matt Dillon y Andrew Mc-Carthy en una simpática comedia que transcurre en el corazón cerealero del país. Si tuviéramos que definir el estilo de esta película diríamos que está cerca del clásico "El golpe". El título no dice mucho, pero es un film para disfrutar y evadirse.

#### Roger Rabbit

Una policial de gran éxito cuyos personajes son seres humanos y dibujos animados mezclados. Una notable labor de encuadre pacientemente realizada.

#### **Dead Ringers**

Aún no tiene título en castellano. La traducción sería algo como "Gemelos Mortales", pero los "inventores" de títulos en castellano podrían llamarla "Corazones en llamas" o "Pasión indomable" Jeremy Irons interpreta el rol de dos hermanos gemelos, ambos cirujanos, uno de ellos medio loco y el otro, la otra mitad. Ambos son ginecólogos e inventan extraños y macabros aparatos para examinar a sus pacientes, con las que mantienen relaciones amorosas sin advertirles que se trata de dos tipos iguales. Al principio las chicas chochas con el vigor del muchacho, hasta que descubren que se están acostando con más de uno. En resumen, ésta es una película enferma y macabra fruto de la mórbida mente de David Cronenberg, el director de "La Mosca'

Digitized by Goog edesde los Estados Unidos

Origina Cuolo THE UNIVERSITY OF TEXAS

### CINE

Por César Magrini

#### SEGUNDA PARTES, MEJORES

Lo cual indica que, a veces, el conocido refrán no es dueño dela verdad. La primera parte había sido tan ingeniosa como entretenida, y salida de las expertas manos de John Badham. Llega ahora este "Cortocircuito 2", con dirección de Kenneth Johnson, en la que el simpático Johnny 5, el robot, reanuda sus aventuras a partir de donde las dejara anteriormente, y por ingenio, y por inventiva, y por despliegue tanto de los llamados "efectos especiales" como por la imaginación del realizador argumentista y guionista, netamente las supera. Más que apropiada deleite para los chicos (lo cual no excluye a los grandes), que ya pertenecen, por sobrado derecho propio, a la era de la electrónica, a cuvo servicio está la integra parafernalia del film. Que lejos está de ser una tontería circunstancial, para pasar más o menos agradablemente el rato, sino un serio anticipo de todo cuanto, convertido en realidad, podría empezar a ocurrir dentro de no mucho.

#### COLAPSO, SI, PERO DE RISA

Que es hacia donde indeclinablemente conducen estas "Mujeres al borde de un ataque de nervios", gracias al enorme talento del joven director español Pedro Almodóvar, cabeza de la llamada "movida", y de cuyas condiciones va se tuvieran sobradas pruebas, el año pasado, con "Matador". Aunque otra, y opuesta, sea la indole de esta película. El delirio visual, el disparate, la nostalgia de la década del '50, los "gags", y no sólo los visuales, que enjoyan constantemente tanto la pantalla como la banda sonora, un ácido y a la vez tierno sentido del humor (con vagas pero no imprecisas reminiscencias del que practicaban los inefables hermanos Marx), situa-

#### **ESPECTACULOS**

ciones alocadas, todo hace de lo que se está presenciando un manjar, el antídoto para las malas ondas, y como cine en sí mismo, y por añadidura cómico, algo totalmente fuera de lo común. Realzado por un largo reparto, en el cual todos se lucen sin el menor bache, y encabezados por la alucinante Carmen Maura y por el imperturbable Antonio Banderas



Rabbit: técnica deslumbrante

#### ACCION, SARCASMO Y HUMOR

Otra gran revelación: la del realizador estadounidense Martin Brest, quien con "Fuga a medianoche" consigue, y con qué comodidad, mantener al espectador en vilo, sobre el borde de su butaca, durante todo el tiempo que insume la proyección (más de dos horas, y ni siquiera se las nota). La anécdota es simple: un policia privado debe llevar, esposado como cuadra, desde Los Angeles a New York, a un desfalcador. Pero sucede que también desean apoderarse de éste eleFBI, la maña y un supuesto colega del primero. Lo que da origen a un alucinante e ininterrumpido vértigo de acción, con persecuciones a granel y mediante todos los medios imaginables (tren, avión, helicóptero, miles de automóviles, torrentosa corriente de un río y demás etcéteras) que Brest maneja con notable sentido del sarcasmo y del humor. Colosales las actuaciones de Robert De Niro (el policía) y de Charles Grodin (el apresado), los dos, y cada uno a su manera, indelebles.

#### NO SOLO PARA AMANTES DEL JAZZ

Sino también para los del cine en una de sus máximas expresiones. Hablo de "Bird", formidable y trágica evocación de Charlie Parker (conocido por ese apodo), el mejor saxo alto en la entera historia de esta clase de música, padre indiscutido del "bebop", ser marginal y patético, a quien Clint Eastwood, quien parece haber dejado definitivamente sus trabajos de actor para dedicarse a dirigir (¡y qué bien lo hace!) lleva tan magnifica como profundamente a la pantalla. La película, muy larga (casi tres horas) no sabe de un solo bache en su ceñido estilo narrativo, en su sostenido esplendor visual, en su carga de humanidad, y desde luego, en su levantado testimonio, en su lacerante homenaje, a quien, más de tres décadas después de su muerte (y desapareció muy joven, a los 34 años) sigue siendo maestro de maestros, creador singularísimo, en una sola palabra, un genio. Memorable el desempeño, en la parte central —y absorbente— del actor negro Forest Whitaker.



### DIFICIL MEZCLA, Y SALE BIEN

Combinar dibujos animados con seres reales no es nuevo, pero tampoco desprovisto de riesgos y de complejidades cuando se desea que el producto resulte armonizado a la perfección. Lo consigue sin un solo tropiezo el joven y talentoso director yangui Robert Zemeckis (quien sigue las huellas de Steven Spielberg, en este caso su productor), con Quién engañó a Roger Rabbit?", donde un conejo muy pintoresco no tiene otro remedio que aliarse a un gordito y cándido detective (Bob Hoskins), para salir indemne de la madeja en la que involuntariamente se mete, matizada con un par de sugestivos y misteriosos (aunque después no lo sean tanto) asesinatos. El film es entretenido, los elementos técnicos impecables, los dibujos lindísimos y muy seductores, y la actuación del reparto, con el va nombrado Hoskins a la cabeza, modelo de elocuencia, con Joanne Cassidy y Christopher Lloyd en otros de los papeles. Buena oportunidad, entonces, para que grandes y chicos disfruten por igual de la fantasia, la inventiva y la imaginación, todas ellas desplegando al máximo sus alas.



tablero. La Tablada golpeó con crueldad a la sociedad argentina. Entrenada en los últimos tiempos a esperar sólo agresiones desde la ultraderecha, quedó perpleja ante la ferocidad exhibida por el fantasma del terror. Claro, se le había dicho que estaba extinguido definitivamente.

Algunos persistieron en chocar contra la realidad. Figuras del partido oficial le adjudicaron la responsabilidad a comandos seineldistas. Lo mismo hizo un diario de la tarde. El candidato presidencial justicialista, quizás mal aconsejado, intuyó que la toma del regimiento se debía a que el Gobierno no había cumplido con lo pactado con los militares. Cada cual atendía

Durante largas horas se habló de "acto de locura", de "alucinados" y de "bandas de delincuentes". Dolía admitir que el ataque provenía de la izquierda armada. ¿Por qué?

En vacilantes diálogos por televisión y radio se enfrascaron en determinar previstas diferencias entre izquierda, derecha, ultraizquierda, ultraderecha.

Los partidos de izquierda sintieron que un alud de desconfianza se desmoronaba sobre sus posibilidades electorales. Hebe de Bonafini decidió radicalizar aún más su discurso. Las organizaciones defensoras de los derechos humanos no sabían qué hacer con el "factor Baños". Este abogado, muerto en La Tablada, había encontrado 10 días antes amplios espacios en los medios para denunciar a retiene a la hora de condenar

e pronto patearon el Menem-Seineldín. La desorientación fue total.

> Tampoco, en esta oportunidad, la clase dirigente pudo escapar a la tentación de utilizar electoralmente la tragedia. Se dijeron cosas terribles.

> En medio de tanto descalabro a nadie se le ocurrió, afortunadamente, que la te-

ideológicamente —no sólo los métodos utilizados— a la izquierda armada. De la misma manera, se muestran prudentes —y está bien— cuando se intenta conectar el terrorismo con Cuba y Nicaragua. Son los mismos que le echan la culpa de todos nuestros males l económicos a la perversidad

mayor lucidez que otros. Algunos sólo necesitan ser coherentes. Otros necesitaron desandar el camino y abrir los dos ojos. Toda una generación descubrió "en vivo y en directo", "a sangre y fuego" que también —y esto tal vez no les fue contado— existía el "nazismo de izquierda", como lo definió con precisión Ernesto Sábato en su último

Es probable que La Tablada devuelva a la historia el equilibrio olvidado. La otra cara de la moneda.

Los países y sus clases dirigentes se prueban en las horas de crisis. Cuentan los chinos que la palabra crisis encierra dos rostros: uno se llama peligro, el otro oportunidad. Dependerá de nuestra inteligencia y honradez política saber por dónde pasa la sali-

La Tablada obligó a la reflexión profunda, obligó a hundirnos en las pesadillas del pasado. Volvieron a pasarnos la vieja y temida película. En 1989 y a cuatro meses de ejercer nuevamente el derecho a elegir tenemos una extraordinaria ventaja en relación con 15 años atrás: la lección de la experiencia. Esa experiencia que nos dice que las ambigüedades, las hipocresías, las distracciones, las ingenuidades, el voluntarismo, el irrealismo y la tozuda ideologización, de uno u otro color, conducen al desastre.

¿Habremos aprendido la lección?

### El fin de la ingenuidad?

levisión transmitiera en cadena. La información ganó en calidad y madurez.

Sin duda, a ciertos dirigentes le resultaba más cómodo, encontraban más calificativos, para condenar a los militares que a los terroristas.

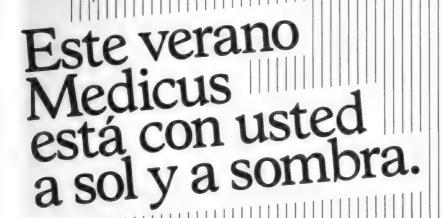
Es extraño: algún miedo los

de los del Norte.

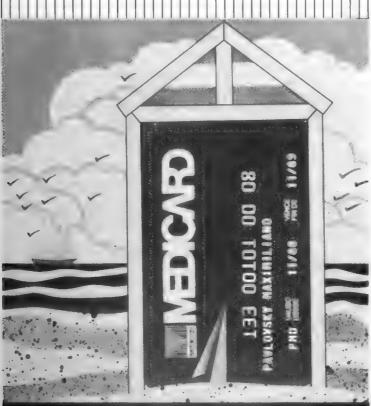
El presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti, fue mucho más claro: rechazó llamarlos "dementes". Se trata expresó— de grupos con evidente identificación ideológica, a la que nos oponemos absolutamente.

Algunos reaccionaron con | Clara Mariño

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



En el Uruguay, Mar del Plata, Pinamar, Villa Gesell, Córdoba, Bariloche y el Litoral.



Siempre cerca suyo.
Con sol o lluvia. De día
o de noche.
Por si usted lo necesita.
Por eso, estas vacaciones
no olvide llevar su
Medicard.
Ya que con su sola
presentación, usted tiene
la mejor atención médica
en todo el país y el
Uruguay, en el nivel que
está acostumbrado.

Por una vida más saludable.

El nivel Medicus.



Líder en medicina privada.

CASA CENTRAL: Maipú 1252 - Tel. 311-8904/09/1164/1272/9462/1170 - Cap.
CENTRO MEDICUS DE DIAGNOSTICO: Azcuénaga 910 - Tel. 962-0743 con 17 lineas rotativas - Cap.
AGENCIA ALVEAR: Av. Alvear 1809 - Tel. 804-9607/8299 - Cap.
AGENCIA BELGRANO: J. Hernández 2427/31 - Tel. 784-8980 783-8846 - Cap.
AGENCIA CABALLITO: Hidaigo 31 - Tel. 901-4999/0745 - Cap.
AGENCIA CENTRO MEDICUS: Paraguay 2323 - Tel. 961-1589 - Cap.
AGENCIA SAN ISIDRO: 9 de Julio 351 - Tel. 743-7473 747-9010 - San Isidro
AGENCIA ROSARIO: Urquiza 1441 - Tel. 24-8383/8980 - Rosario
AGENCIA BARILOCHE: Mitre 125, Of. 17 - Tel. 2-4826 - S.C. de Bariloche



# Volar con Lufthansa está más cerca de lo que usted pensó.



Porque nuestros precios son muy accesibles y están a su alcance, incluyendo nuestro excelente servicio, tanto en vuelo como en tierra. Además: alquiler de automóviles con hasta un 40% de descuento, reserva de hoteles sin cargo, servicios turísticos adicionales gratis\*. Consulte a su Agente de Viajes o a nosotros

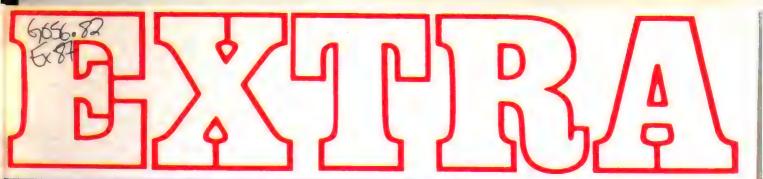
directamente. Ahora. al precio más bajo, disfrute del mejor servicio.

\* En colaboración con la Oficina Nacional Alemana de Turismo.

Lufthansa

Digitized by Google

Solicito información sobre Ofertas Especiales de Lufthansa:  Tarifas Aéreas Alquiler de Automóviles Hoteles Ferias y Congresos.	
Nombre:	
Dirección:	
C.P Ciudad:	
Empresa:	
Cargo:	
Recortar este cupón y enviarlo a Lufthansa Líneas Aéreas Alemanas - Marcelo I. de Aivear 590. 6º piso, 1058 Buenos Aires - Tel. 3 2 8 70	



Revista mensual - Director: Bernardo Neustadt - Año XXIV - Nº 284 - Marzo de 1989 - 🛊 30 - ISSN 0521 - 0219 - Uruguay 130 pesos Urug.

### **INDECISOS: ATRACCION TOTAL**



DOLAR:

AMO Y SEÑOR

TANOIRA:
PODRA-ANGELOZ?



### PRIMERA CLASE QUALITAS: COMO VIAJAR EN PRIMERA SIN PAGAR LA DIFERENCIA

Si usted piensa que el mejor nivel en Medicina Privada está fuera de su alcance, acérquese a Qualitas. Comprobará que la Primera Clase de Qualitas no cuesta más. Qualitas le da más beneficios, con planes para todas las posibilidades y un único nivel: el mejor. Qualitas, prestigio en Medicina Privada.



Centro Industrial de Laboratorios Farmacéuticos Argentinos



INDUSTRIA ARGENTINA PARA LA SALUD DEL PAIS.

El abastecimiento de especialidades medicinales a la población de nuestro país es realizado por laboratorios argentinos y extranjeros, en las siguientes proporciones:

Laboratorios 56,53% argentinos

Laboratorios 14,79% estadounidenses

Laboratorios

11,92% alemanes

Laboratorios suizos 8,75% Otros laboratorios

8.01% europeos

Esto evidencia la existencia en el país de una industria farmacéutica genuinamente nacional que provee con calidad y eficiencia el 56.53% de las especialidades medicinales consumidas.



Es importante resaltar que ese notable desarrollo de los laboratorios farmacéuticos de capital auténticamente argentino, se debe al marco jurídico brindado por la Ley 111 que determinó el no patentamiento de las especialidades medicinales.

Así la Ley 111 ha permitido:

- Investigación en el país y al servicio del país.
- Ciencia v tecnología nacional aplicadas.
- Medicamentos argentinos eficaces v de nivel internacional.
- Autoabastecimiento farmacéutico asegurado.
- Garantía para la salud nacional.
- Tranquilidad para el pueblo argentino.

# MEDICAMENTOS ARGENTINOS

Una riqueza del país que es necesario preservar.

Digitized by

IL UNIVERSITY OF TEXAS

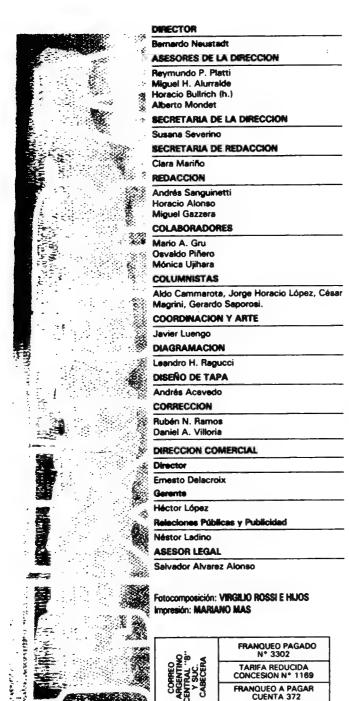
### ENERGIA EN ACCION



Esso

PHE UNIVERSITY OF TEXAS ON

sso se mueve ogle



AÑO XXIV N° 284 MARZO 1989 Miembro de la Asociación Argentina de Editores de Revistas

C.P. 1065

EXTRA, revista editada por Editorial El. PAIS S.A.I.C.F. e.I. Registro de la Propiedad Intelectual N° 106.506. Queda hecho el depósito que ordena la ley 11.723. Redacción, Publicidad y Administración: Defensa 570, 2° piso, C.P. 1065, Capital Federal. Tel. 331-0721, 331-0804, 334-0228/2913. Distribuidores: Capital Federal: Pricolo S.A., Belgrano 634, 4° piso "1", C.P. 1092. Interior: Distribuidora Bertrán S.A.C., Santa Magdalena 541, C.P. 1277, Capital Federal, Tel. 21-4642/43.

Digitized by Google

# El milagro al revés

ace unos días nos enteramos que había muerto el piloto que arrojó la bomba sobre una de las mayores tragedias modernas: Nagasaki. Una semana antes, los medios de comunicación de todo el mundo transmitían la imponente y severa ceremonia de los funerales del emperador Hirohito. Allí se congregaron desde el presidente de los Estados Unidos —país vencedor de Japón durante la Segunda Guerra Mundial — hasta el presidente Francois Mitterrand y el rey Juan Carlos de España. Ambas noticias, sin quererlo, constituían el anverso y reverso de una misma moneda, de un fenómeno cultural y económico apasionante: el milagro japonés.

Hoy, ese país destruido y arrasado hace poco más de cuatro décadas es la nación más analizada e investigada por su espectacular progreso. Producen, entre otras cosas, el 50% por ciento de los barcos que navegan por el mundo, el 90% de las videocaseteras y el 40% de los circuitos integrados. "Es un pueblo tan conservador — se lee en "Los japoneses hoy", de Peter Tasker (Editorial Vergara)— que ha permitido que el mismo partido lo gobierne durante treinta y cinco años. Al mismo tiempo, avanzaron impulsados por una oleada de cambio económico tal, como nunca se ha visto"

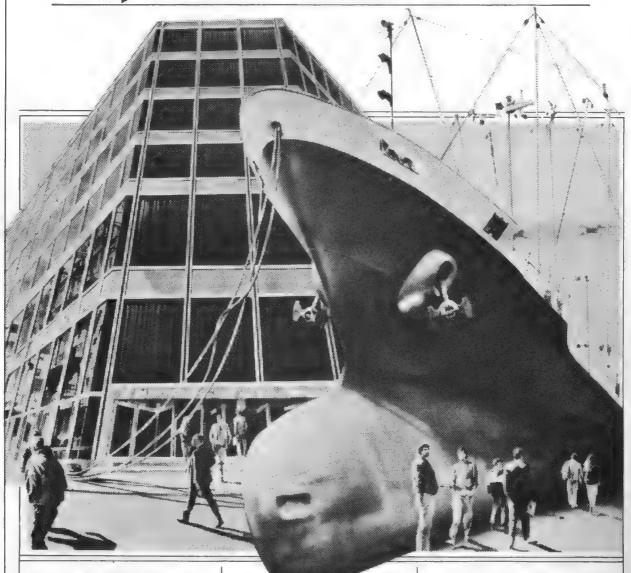
La Argentina es el milagro al revés. Quienes hemos tenido la oportunidad de viajar nos encontramos siempre ante la misma pregunta: ¿cómo puede ser que un país tan rico y con tantas posibilidades obtenga resultados tan decepcionantes? La primera vez uno intenta explicaciones históricas. Después, desgrana interpretaciones socioeconómicas hasta que, finalmente, uno toma conciencia de que ningún análisis alcanza ni "cierra" totalmente. La respuesta más exacta sería aquella más cercana a la sencillez irrefutable: las cosas no salen mal, las hacemos mal. Las teorías sobre las conspiraciones externas e internas para perjudicar sistemáticamente al país ya no son creíbles. Forman parte de una lamentable mezcla de ignorancia y soberbia que aún persiste en ciertos sectores.

Esta decadencia — que no encuentra paralelos en la historia de la posguerra — es el resultado de las respuestas que los argentinos elegimos dar a los cambios que el mundo fue generando. El desajuste con la realidad de ese mundo nos colocó de espalda. ¿Habremos perdido el tren del progreso? ¿Entre la claser dirigente los hechos seguirán traicionando a las palabras? ¿Seguiremos llenándonos la boca con la palabra "Constitución" y en cuanto las normas de esa ley no nos conviene amenazaremos con desatar una "pueblada"? ¿Seguiremos usando la palabra "democracia" para disimular errores? ¿Seguiremos diciendo que somos creíbles y exitosos cuando hemos sembrado incertidumbre y fracaso? ¿Seguirán teniendo más peso los microclimas que las señales que envía la opinión pública?

Los japoneses en cuarenta años avanzaron mil. Los argentinos parecen vivir a la búsqueda del tiempo perdido. El desafío es reencontrarlo.

Original from

# Un puerto seguro para las empresas que comercian con el mundo.





Nuestra experiencia, producto de más de ochenta años de actividad ininterrumpida en negocios con el exterior, asegura a las empresas el mejor respaldo para sus operaciones internacionales.

#### Exportaciones

- · Cartas de Crédito
- Cobranzas
- Ordenes de Pago

- Líneas
  de financiación del B.C.R.A.
  Adelantos en moneda extranjera
- con líneas de corresponsales (Base Prime/Libor).

#### Importaciones:

- · Cartas de Crédito
- Cobranzas
- Financiaciones con líneas de corresponsales (Base Prime/Libor), para la compra de animales de raza y para la adquisición de madera de origen estadounidense.
- Convenios para la financiación de importación de "Bienes de Capital" a mediano plazo, de diversos países.

a mediano plazo, de diversos países. Nuestra Gerencia de Comercio Exterior pone a su disposición el más completo asesoramiento a través de sus especialistas.

Solicítelo dirigiéndose al Centro de Atención Personalizada – Tte. Juan D. Perón 407, 4º piso, Capital Federal– o consultando en cualquiera de nuestras 175 casas en el país.



### BANCO DE GALICIA

No dude que a usted lo beneficia.

El beneficio..., que un banco trabaje para su empresa.

Original fro

THE UNIVERSITY OF TEXAS



# Votar a perdedor

o so escuchaba el otro día a senador Berhongaray, quejándose de que las grandes potencias "nos tienen olvidados". Que nos "caemos del mapa" sin que nos miren.

No entiendo. No quieren la dependencia. Pero sí la ayuda. "Compre argentino", "Vivir con lo nuestro", la famosa y sacrosanta liberación de tantos políticos adolescentes —es decir que adolecen— y ahora terminamos pidiéndole a los "perversos del Norte" que nos perdonen la deuda o la achiquen.

Nos "arreglábamos solos". Eso en la campaña electoral. En la vieja propuesta del partido. Le tirábamos huevos podridos a Rockefeller, despreciamos a Ronald Reagan, que fue el presidente de EE.UU. que más "hizo por la democracia argentina" (si un día Alfonsín y Caputo se animan a decirlo claramente).

¿Queremos ser independientes como algunas mujeres con un hombre atrás o queremos que nos dejen solos aislados en el mundo para no compartir el escarnio ideológico del mundo liberal y capitalista?

No es lo mismo un hombre atrás que un hambre atroz.

¿Quién gana hoy? Menem sigue adelante en las encuestas y en intención de voto. ¿Le alcanzará para ganar sin Colegio Electoral? Apresuro mi juicio: aún no. ¿Angeloz crece? Sí. Cuanto más se diferencia del gobierno radical, más sube, como la espumita. Pero no lo suficiente porque no se anima a decir aún aquella frase famosa: Yo no soy Alfonsín.

Entre los indecisos, la mayoría votó por Alfonsín en 1983. Son desencantados, no indecisos. Un 30% insistirán en darle un cheque radical al portador a Angeloz. Pese a todo. Pero un 30% piensa votar por Menem. Y eso me extraña. Siempre me pareció que el voto del desencanto estaba entre Angeloz y Alsogaray. No. Siempre creí que Alsogaray

cosecharía el 40% de los votos indefinidos. No parece ser así. En mis encuestas personales, sí se da. El otro día en una comida con 16 personas, 13 habían votado por Alfonsín en 1983. ¿Y ahora? Hice recuento: 9 votaban por Alsogaray; 3 por Angeloz, y el otro en duda. Pero no lo marcan así las encuestas. "Todos los taxistas votarán por la UCeDé", dicen los pasajeros. ¿Será verdad?

Yo reconozco realidades; la elección está como siempre en la **Argentina vieja**, vestida de moderna, entre los peronistas y los radicales. Desde mis abuelos. O vuestros padres. Para disputar en el pasado cuál era más estatista o más intervencionista. Menos aperturista y menos entreguista. Hoy esos slogans no andan más. Como no andan más los trenes, los teléfonos o la luz y la educación. O damos cartas de nuevo, previo "baraje", o por los pasillos del Banco Central caminaremos o nos acostaremos sobre clavos.

Pese a "que la gente cambió" no espero milagros del 14 de mayo por la noche. Antes era un 90% entre las dos mayorías. Me conformaría ahora, soy humilde, austero, con que se repartan el 75% y que el 25% restante no sea ni radical ni peronista. ¿Para qué? Para tener un mínimo de ilusión de cambiar en 1995.

Ahora, hay que tener paciencia y resignación. Si cualquiera que gana hace un país vivible, mejor. Más fe. Pero si lo hace insoportable, al menos tener un 25% de argentinos rescatados. Usandizaga, Adelina de Viola, Vanossi, el mismo Angeloz, Luder, Di Tella, Bordón.... Que puedan anunciarnos que se acabó el emparche, el fracaso, la rutina, más de lo mismo...

Yo votaré a perdedor. Seguro. Seguro. Seguro. Y no me siento mal.

Bernardo Neustadt

### Indecisos

# Atracción total

odas las encuestas políticas realizadas hasta el momento muestran que el porcentaje de votantes que todavía no decidieron por qué candidato lo harán —cifras más, cifras menos— llega al 35% del electorado. El partido de los indecisos va ganando la elección. Para que nos explique por qué convocamos a una socióloga, Rosa Julia Bellizi; dos expertos en encuestas, Adriana Martínez Vivot, de Lynch Menéndez y Nível; Hugo Kolsky, del Estudio Kolsky; y a Alejandro Jacobs, de profesión publicista y militante de ese partido mayoritario.

Foto: Adriana Martínez Vivot, Alejandro Jacobs, Rosa Julia Bellizi y Hugo Kolsky



EXTRA: ¿Qué significa ser un indeciso? ¿Es ser indiferente, que ninguno de los candidatos satisface las expectativas o es estar desilusionado con la clase política argentina?

Jacobs: Pasa porque lamentablemente hay que volver a votar al menos malo. No hay ningún candidato que me convenza, que yo pueda decir "qué buen presidente que será fulano". Sé que Menem es el peor. Por experiencia, le tengo miedo al peronismo. Alsogaray no puede ser presidente porque nunca logrará tener un consenso total. La izquierda no es mi estilo. Entonces se achica el camino y queda una sola opción.

EXTRA: ¿Por qué a tan poco de las elecciones todavía hay un alto porcentaje de indecisos?

Kolsky: En junio del año pasado empezamos a indagar si la población estaba satisfecha con el espectro de candidatos que le ofrecía el sistema político argentino. En noviembre, el 52% de los consultados no estaba satisfecho. Pero también preguntamos si las elecciones no fuesen obligatorias igual votarían. Y sorprendentemente el 78% dijo que votaría de todos modos. Lo cual significa que se daría el porcentaje clásico de indiferencia de las elecciones nacionales, que es del 15%.

Martínez Vivot: En todo acto eleccionario importante siempre hay dudas. No creo que se pueda resumir sólo en la indiferenca el problema de los indecisos. Hay muchas causas como el enojo, el desencanto. Pueden estar esperando una señal de la campaña o de los candidatos

para terminar de decidirse.

Bellizi: Yo no leo, como la mayoría de mis colegas, el voto del indeciso como un voto indiferente sino como independiente. La próxima elección es por de más importante, sobre todo porque como nos gusta pronosticar a largo plazo decimos que para salir de la crisis hacen falta cinco o seis elecciones más. Las ideas no se pueden vender como si fueran pasta dentífrica. Además, muy poca gente, y hablo de cualquier grupo social, ha comprendido que se votan electores y no candidatos. Eso me preocupa porque, por un lado, pensamos en el mal menor o en la falsa opción. Y por el otro dentro de sectores dirigentes, al no haber esta conciencia se favorecen las cocinas internas: ciertas falsa alianzas. Este es el momento de apelar a la racionalidad para poder crecer. Comprender Pacho O'Donnell, candidato a diputado por la UCR

#### El desafío

E l alto número de indecisos está, a mi criterio, estrechamente relacionado con la importancia de una elección presidencialista del que surgirá quien rija nuestros destinos durante... 16 años!

El voto, claro está, requiere entonces reflexión. Sobre todo cuando se está en un momento de plena transición en lo que hace a los parámetros ideológicos de nuestra sociedad. ¿Era acaso sospechable hace algunos años que las 50.000 personas de nuestro acto en Mar del Plata ovacionarian a nuestro candidato al anunciar la unificación cambiaria? ¿Acaso esos vítores y aplausos no estaban destinados antes a "liberación o dependencia"? Clichés que actualmente sigue siendo sostenidos por los justicialistas, quienes, quizás demasiado ocupados en sus irresueltos conflictos internos, no pudieron evolucionar de la forma en que lo hizo la UCR. A pesar de la inevitable rigidización que impone el acto de gober-

Este es justamente uno de los méritos de la liberación de expresión: que la libre circulación de las ideas van coagulando en renovadas expresiones de la opinión pública mayoritaria.

Insisto en que es nuestro partido el que mejor ha absorbido las mundiales tendencias hacia la desregulación, la privatización, la modernización, la reforma del Estado, etcétera. Queda mucho por hacer. Sin duda que nuestro Gobierno, a pesar de su buena voluntad, ha cometido muchos errores. Pero estoy seguro de que, de todas formas, han sido menores a los de la oposición.

Esta es entonces mi hipótesis sobre los indecisos: que se han modificado las pautas de decisión. Lo que antes era "seguro" y ayudaba a tomar partido ahora ya no lo es. Y el indeciso debe entonces encontrar (y encontrarse) en un mundo nuevo de expectativas y de tendencias. Por eso es necesario darles tiempo. Y desde nuestra parte, desde los candidatos, saber que se decidirán sólo cuando nosotros seamos dignos de su duda. Cuando puedan encontrar respuestas a sus preguntas. Porque un indeciso es alguien que pregunta pero no encuentra su respuesta. Ese es el desafio del momento.



quién es el que más se acerca a mis principios, a mis ideas. Quiénes son aquellos que con su grupo de electores van a poder discriminar mejor eso que se va a repartir.

Martínez Vivot: Ante la cantidad de posibilidades, cuando hay muchas dificultades crea en las personas un estado inconsciente de no saber cómo van a votar. En nuestras encuentas, a partir del '85, son más mujeres que hombres más jóvenes entre 18 y 30 años que se sienten asustados por tener que elegir una posibilidad entre tantas que se les ofrecen. Eso produce el "no sé".

**Bellizi:** El miedo es otra variable que ha aparecido a partir del rumor. Y para eso tengo una consigna, los rumores no

se publican, se investigan.

Jacobs: En mi caso es miedo al retraso. Yo no estoy dispuesto a volver al pasado. Hace 10 años que trabajo y no quiero que me frene nadie.

EXTRA: ¿El mayor porcentaje de indecisos se da entre los jóvenes y las personas que van a votar por primera vez o las generaciones más viejas también tienen dudas?

Kolsky: Nuestras encuestas no coinciden con las de Adriana Martínez Vivot en el grado de indefinición. Si discriminamos por edades el mayor grado de indecisos se encuentra entre las personas de 25 y 34 años y 55 y más. Cuando oímos hablar de los indecisos se supone que están en los sectores de mayores recursos. Y no es así. En nuestro caso, el mayor porcentaje de indecisión lo encontramos en el nivel socioeconómico de menores ingresos con un 63%. Y en el universo de los indecisos totales significan un 42%. Es mucho considerando que es el mercado cautivo del peronismo.

EXTRA: ¿Ustedes creen que la clase política es la culpable de que existan indecisos?

Martínez Vivot: Es una parte porque la gente está esperando una respuesta de la clase política, que terminen de definirse.

Kolsky: No tengo dudas. El espectro político no satisface, lo cual estaría indicando que alguien podría estar capitalizando parte de los indecisos. El nivel clásico del radicalismo es del 17%, el peronismo no tiene más del 30%. Aclaro que hablo de Capital y Gran Buenos Aires.

Bellizi: Cuando de indecisos se habla hay dos falacias que siempre van asociadas. Una es la culpa la tiene toda la dirigencia política, y la otra la tiene la ignorancia, el miedo, la falta de participación de los votantes. Una tercera falacia es asociar política a palabra sucia. Es el no te metás.

Pero hay un momento entre los 15 días previos al día de la elección que es

RSITY OF TEXAS



Cómo hacer para captar indecisos

no de los factores más trascen-

dentes e importantes que en es-

tos momentos condicionan a la pobla-

ción y que inciden en la elección de los

candidatos -- por consiguiente, que ge-

nera el alto grado de indecisos— es la bastante poca confianza de la sociedad

en la dirigencia política argentina. Fun-

damentalmente, la mayoría de esos indecisos son aquellos que en las eleccio-

nes de 1983 depositaron su confianza en

una esperanza que no se concretó. Pero

otro sector son los que también se sien-

ten defraudados por el Justicialismo por

la forma en que se manejó como prime-

ra minoría y en las provincias donde es

gobierno.

#### Abril: mes clave



Así como en el '83 las elecciones significaban asegurar la democracia por encima de todo lo demás, las de mayo próximo servirán para asegurar las exigencias de la democracia. Por eso, la UCeDe planteará sus propias propuestas para que la democracia funcione y Federico Clérici candidato a diputado por la UCeDé

para que no exista bipolaridad, como ha venido sucediendo hasta ahora.

Las encuestas nos ubican muy cerca del radicalismo. Pero para captar ese gran sector de indecisos la UCeDé necesita demostrarles que no solamente somos una alternativa electoral. Lo deberemos demostrar en los hechos, en la medida en que avance la campaña y que se vaya mostrando el progreso de nuestros candidatos. Para lograrlo será fundamental el mensaje que se haga llegar durante esa campaña. Cuando comience de lleno la cosa va a aclarar. Abril será un mes fundamental para captar los votos indecisos.

la oportunidad de los candidatos para expresar con la mayor fuerza posible todo lo que la gente está esperando. Si se apunta a soluciones concretas y no a promesas, esa oportunidad se vuelve creíble. Hay riesgo porque cuando se le habla al electorado, y en especial a los indecisos, se revolea el carisma. No me molesta que alguien sea carismático pero si eso no va ligado a algún tipo de racionalidad estamos listos. Hay un ejemplo de carisma racional, Felipe González.

Jacobs: No se puede decir si el pueblo o los políticos son responsables del alto grado de indecisos. El sistema es responsable. El argentino es egoísta, infantil. Y eso lo transporta a la política. Hoy, a 50 días de las elecciones, en los tres partidos mayoritarios se sacan los ojos. María Julia se pelea con Adelina; el radicalismo es un despelote total, nadie lo quiere a Sourrouille dentro del partido, y los peronistas se pelean por ver quién tiene la carta más alta. En otros países, luego de las internas todos apoyan a muerte

al candidato, no existen cuestionamientos.

Bellizi: Cómo me gustaría que un candidato a diputado nos dijera: "Estos son mis tres proyectos que voy a presentar si gano; quiero que los lean". Que esa fuera su campaña. Proyectos puntuales que tengan claras prioridades. Por ejemplo, los liberales proponen una reforma administrativa estatal. Inmediatamente se piensa que habrá despidos masivos. Lo lógico sería preguntarles cuáles serán las posibilidades de trabajo que ofrecerán en reemplazo de esa administración achicada. Esas son las preguntas que quiero para la población.

EXTRA: ¿Por qué todos los candidatos están contentos con este alto porcentaje de indecisos?

Martínez Vivot: Porque se basan en porcentajes, sin hacer estudios profundos. Por ejemplo, en el '87 un 40% dio su voto a la UCR, un 20% al PJ y 13% a la UCeDé. Entonces piensan que pueden recuperar esos votos.

Kolsky: Nuestros datos muestran que de los que en el '83 votaron al PI, el 54% hoy son indecisos; el 28% de los radicales también; el 19% de los votos de Luder están indecisos.

Martínez Vivot: Mis datos que son del '87 muestran que el 8% de los que votaron al PI hoy están indecisos; el 13% de la UCeDé; el 22% del PJ y el 41% de la UCR. Y los radicales piensan, por ejemplo, que de ese 40% de indecisos, por lo menos un 20% los va a votar a ellos.

Bellizi: Además hay otro factor que me preocupa y es la posibilidad de se-

66No hay ningún candidato que me convenza del que pueda decir que será un buen presidente. Entonces, lamentablemente hay que votar por el menos malo 99



THE UNIVERSITY OF TEXAS



Cómo hacer para captar ndecisos

onsidero que el actual porcentaie de votos indecisos no es tan importante como marcan las encuestas. En la Argentina existe una larga tradición histórica sobre el carácter secreto del voto. La gente no le dice al encuestador por quién va a votar. Y eso se presta a que surjan algunas confusiones. De todos modos, según la apreciación que hacemos desde el justicialismo, el mayor porcentaje de esos indecisos son ex votantes del radicalismo decepcionados por la gestión en la cual confiaron. Si analizamos esas encuestas, veremos que la UCR es el partido que sufre la mayor pérdida de votos y el peronismo el que tiene la mayor tasa de retención de votos. El 90% de las personas que votaron al PJ en elec-

#### Confusión en las encuestas

Eduardo Vaca candidato a senador

por el Pl ciones anteriores se reiteran en el sufra-

Nuestra estrategia para captar a esos indecisos que quedan se basa en demostrar las causas por las cuales el radicalismo no pudo cumplir con las promesas electorales del '83 y, a la vez, formular las propuestas más adecuadas y convencionales para resolver esos problemas

pendientes. Nosotros sabemos que la de-

mocracia es la condición necesaria que posibilita el desarrollo y el crecimiento económico pero también sabemos que se requieren otras decisiones que el Gobierno no tomó. Por ejemplo, fue incapaz de erradicar la influencia perniciosa que la deformación del sector financiero tiene en el grueso de la estructura productiva argentina acentuando sú carácter corporativo. Por eso, a medida que durante la campaña vayan apareciendo las propuestas electorales de cada uno de los partidos esos indecisos irán definiéndose. Y frente al esclarecimiento de la situación en cuanto a la falta de capacidad de los radicales para resolver las cuestiones básicas existe la absoluta certeza de que el peronismo recuperará los votos de quienes en el '83, aun siendo peronistas, se inclinaron por Alfonsin.

guir hablando de golpes de Estado, e inclusive la veo bastante asociada a las características de determinados partidos políticos. Si gana tal candidato, con certeza en poco tiempo el caos nos llevará a un golpe, se escucha afirmar por ahí.

Kolsky: Mis datos de febrero demuestran lo contrario. Qué pasará si gana Menem, que es a quien te estás refiriendo: el 25% de la población supone que no habráa cambios, que todo seguirá igual; el 5% que habrá golpe de Estado; el 24% que será un caos, todo va a empeorar, y un 29% que todo va a mejorar, que mejorará la economía.

Con relación a qué pasará si gana Angeloz, el 46% supone que seguirá la misma política de Alfonsín, nada cambiará; el 27% que estariamos mejor que con Menem; el 13% seguirá como hasta ahora pero por lo menos habrá democracia: el 5% que estaremos peor que ahora. no aparece posibilidades de un golpe.

En este momento, la gente no visualiza la posibilidad de un golpe como problema.

Jacobs: Se aprende. Me estov llevando muchas sorpresas con el pueblo argentino al que varias veces menosprecié. Me las llevé en el '83, en el '87, trabajo en campañas publicitarias políticas y veo que no existe en la gente el deseo ni siquiera lejano del golpe de Estado como posibilidad.

Bellizi: Pero conceptos como caos o estallido social me preocupan porque siempre van ligados al golpe. Además todos los golpes de Estado en la Argentina han tenido consensos muy grandes.

Martinez Vivot: Ese pensamiento de que ante el caos tiene que llegar el golpe se da en la gente de más edad. Pero es una variable que se está revirtiendo.

Jacobs: Volviendo al tema central v retomando lo que decía Bellizi sobre que los candidatos deben mostrar propuestas concretas, creo que las hay. Los escucho a Angeloz, a Menem, a Alsogaray y considero que hay una línea de propuestas concretas. Lo que pasa es que la gente dice "mentira, no lo puede hacer". Es como un callejón sin salida.

Bellizi: En nuestro país ser independiente se castiga. Si estabas en contra de la recuperación de las Malvinas eras trai-

66Se supone que los indecisos están en los sectores de mayores recursos. No es así. El 42% se encuentra en el nivel socioeconómico de menores ingresos 9 9



### UNA REALIDAD: 300,000,000 300.000.000

DE DOLARES PARA EL AGRO.

Créditos para inversión en el agro. El campo los necesita v el Banco Nación hace su aporte. 300 millones de dólares en préstamos a largo plazo para maguinaria y equipo agrícola. hacienda reproductora, mejoras fijas, silos,

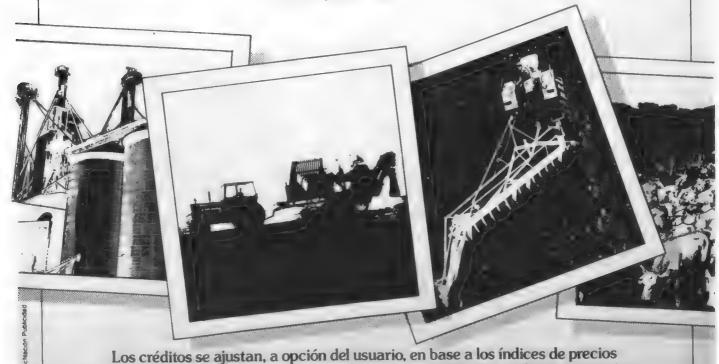
desmonte, pasturas, plantaciones frutihortícolas... o la inversión que usted imagine. Invierta para tecnificar su campo e incrementar la productividad. Un crédito que impulsa la producción para que usted crezca con el país.

Acérquese a cualquiera de nuestras 540 sucursales y ponga su campo en marcha.

PORQUE HACE FALTA



BANCO DE LA NACION ARGENTINA



al por mayor (nivel general, agropecuario nacional, división productos pecuarios o productos agricolas o según la variación de cotización del dolar estadounidense.



66El voto indeciso es un voto independiente. Y en nuestro país ser independiente se castiga. ¿Por qué, de una vez por todas, esos sectores, que son tan fuertes, no terminan organizándose? ? 9

dor a la patria; si no estabas de acuerdo con la forma en cómo se desarrolló la lucha antisubversiva eras marxistaleninista; si estabas de acuerdo con el no eras la guerra y con el sí eras la paz. No hay opciones intermedias. Y esto no significa desarrollo. Se podría vincular con el no te metás. ¿Por qué los independientes, que son tan fuertes, no terminan organizándose?

Kolsky: Pero ese alto porcentaje de independientes está esperando que alguien asuma la responsabilidad, el compromiso, la oportunidad que significa orientarlos y nuclearlos.

Martínez Vivot: Están esperando a alguien.

EXTRA: A medida que se vayan desarrollando las campañas de los distintos partidos, ¿ustedes creen que el porcentaje de indecisos descenderá o son personas que se van a decidir en el cuarto oscuro?

Kolsky: Se irán decidiendo antes, pero no tanto. De aquí al 14 de mayo van a pasar muchas cosas todavía.

Bellizi: Hay un símbolo importante del cuarto oscuro que es el valor individual del voto. El momento de la intimidad frente a la boletas es sacro.



Jacobs: Hay muchos indecisos que lo son porque no les gusta decir por quién van a votar.

Martínez Vivot: Por eso insisto en que

la gente sabe a quién va a votar. Lo que pasa es que se manifiesta quince días antes o en el momento de votar.

Jacobs: Yo me sigo preguntando qué





Cómo bace para captar indecisos

as últimas semanas muestran un gran crecimiento de los "indeci-sos". Es lógico, más allá de los "fuegos artificiales" de sus polémicas para ga-nar votos, Angeloz, Menem y Alsogaray sólo ofrecen propuestas parecidas que llevan a empeorar aún más la desastrosa situación del país. Los trabajadores y el pueblo los escuchan con un escepticismo y una desconfianza crecien-

¿Qué le propone Izquierda Unida a esta amplia franja de la población? En primer lugar, decirles claramente que no pueden volver a votar por los viejos políticos de los partidos tradicionales. Radicales, peronistas y liberales ya gobernaron el país. Todos agravaron la crisis y acentuaron la caída. Hoy, Angeloz, Menem v Alsogarav -con sus matices-nos proponen "más de los mismo": seguir pagando la deuda externa.

#### Verdad y cambio



aplicar los planes económicos del FMI. reivindicar a los militares genocidas...

Los recientes sucesos de Venezuela son un espejo que deben mirar los trabajadores y el pueblo, para saber qué pueden esperar en caso que gobierne cualquiera de los tres: brutales "paquetazos" económicos y salvaje represión "legal" a las protestas. Por eso no hay

En segundo lugar, les decimos que así no se puede seguir. ¡Es necesario un cambio de fondo! Sólo con medidas como el no pago de la deuda externa y un

Por Luis Zamora. candidato a la vicepresidencia por Izquierda Unida

plan económico al servicio de las necesidades populares - aplicado por un gobierno de los trabajadores y "los de abajo''-- comenzaremos a salir del pozo en que nos hunde este sistema y sus gobier-

Es el camino a la izquierda que comienzan a recorrer millones de trabajadores en Latinoamérica, ante tanta miseria y tanta frustración con los viejos políticos. En Venezuela bastaron 20 días para que los mismos que votaron por Carlos Andrés Pérez salieran a la calle contra él. En Brasil, millones votaron al PT y a sus candidatos obreros, transformándolo en el partido más grande del país. En Argentina, Izquierda Unida ya es la cuarta fuerza política. Pero es la única alternativa real para los trabajadores y el pueblo, por su propuesta de luchar por este programa de medidas de fondo.

es lo que debe decir un político para captar los votos indecisos si por más que promete el pueblo no le cree. Eso me preocupa mucho porque no llega ningún mensaje. Y vuelvo al caudillismo. La Argentina es un pueblo caudillista. ¿Qué mensaje hay que darle al votante para que crea y se defina?

Kolsky: Lo único que puedo decirte

es que lo investigues.

Bellizi: Realmente, hay que investigarlo. Es lo fundamental. Por eso, creo que no hay que ahogar al independiente o al indeciso, que para mí son idénticos, a partir de la propiedad privada. Es como decir que si provienen de sectores populares van a votar al peronismo. Cuidado porque hay sectores de bajos ingresos que están indecisos. La mujer que se rompió las uñas por usar detergente barato termina por no usarlo más. 🗆

Nota: Andrés Sanguinetti

66El problema de los indecisos no es la indiferencia. Hay muchas causas como el enojo, el desencanto. Pero la gente sabe a quién va a votar. 99



### PROA AL FUTURO

EN SUS 75 AÑOS CON EL PAIS SHELL INCORPORA EL PETROLERO MAS MODERNO DE LA FLOTA MERCANTE ARGENTINA



"Estrella Austral": el buque tanque más grande de la flota de Shell CAPSA y el más moderno en su tipo de la flota mercante argentina, se incorpora a la bandera nacional.

Tiene una capacidad de carga de 45.718 toneladas y mide 197,03 metros de eslora, 32,20 metros de manga y 47,50 metros de altura. Fue construido en el Japón con tecnología de última generación y cumple con las más altas exigencias en materia de seguridad para la vida humana y protección del medio ambiente. En el año del 75º Aniversario del inicio de sus actividades en la Argentina, Shell ratifica -con esta importante inversión- su voluntad de continuar participando en el desarrollo energético del país.





XTRA: ¿Cómo explicás el fenómeno Adelina? Adelina: Yo no sé si soy un fenómeno.

EXTRA: Estás primera en todas las encuestas, le ganás por un buen margen a Caputo y a Grosso. Además, ganás en los sectores más carenciados.

Adelina: Bueno, estoy cosechando el trabajo de muchos años.

EXTRA: Por otra parte, la idea de las caminatas por la ciudad resultó un éxito.

Adelina: Sí, de eso esfoy segura. Cada caminata es una sorpresa.

EXTRA: Para la gente supongo que también. No es muy común poder charlar mano a mano con un político.

Adelina: Creo que ese puede ser el secreto. La gente necesita expresarse, que alguien los escuche. Es increíble, pero me estoy dando cuenta que tengo una relación con la gente muy especial. Cuanto más populares son los barrios más espontánea es la reacción de la gente.

plantean?

Digitized by

tos se sinos cas

Adelina: Creo que lo que aprendí con estas caminatas no lo sabe ningún otro político. Me cuentan sus problemas, sus necesidades. No sé, es muy extraño. Es una relación muy maternal, de mucho compañerismo y mucho respeto. En general, la impresión que rescato de la gente cuando converso de igual a igual, es de una actitud de descreimiento hacia

6 Los políticos argentinos son una oligarquía. Tienen códigos propios. Sólo hablan, lo hacen entre ellos y, lo que es peor, se callan entre ellos. 9 9

los políticos. Pero es, te repito, una relación muy extraña. Me siento protegida por la gente.

EXTRA: Sos un poco madre e hija a la vez, depende las edades.

Adelina: Puede ser eso. Por momentos se sienten protegidos pero en algunos casos se cobijan en mí.

#### EXTRA: ¿Y te parece que todo esto no es un fenómeno?

Adelina: Yo siempre intento no creerme Gardel. El día que me sienta en esa posición, estoy segura, pierdo la posibilidad de comunicarme con la gente. El único fenómeno tal vez sea que no he perdido la oportunidad de ser una más entre todos los argentinos.

EXTRA: ¿Sos, en ese caso, una excepción?

Adelina: Los políticos argentinos son una oligarquía. Conforman una clase privilegiada. En la medida en que se convierten en una oligarquía se separan de la gente. Tienen códigos nuevos, sólo hablan entre ellos y lo que es peor se callan entre ellos. Yo no acepto esas reglas de juego y por eso no soy nada que se parezca a un político. Si tuviera que definirme diría que soy el antipolítico.

EXTRA: ¿Vos creés que vas a poder mantener esa relación con la gente a medida que aumenten tus compromisos por el ascenso de tu carrera política?

Adelina: Es una cuestión de estilos. Antes los presidentes caminaban por las calles. Illia caminaba como cualquier

THE UNIVERSELY OF TEXAS





# «Quiero ser la morocha de la UCeDé»

Adelina de Viola, desde un puesto tradicionalmente oscuro como el de concejal, se convirtió en una de las figuras políticas de mayor repercusión. Es candidata a diputada por su partido, dentro del cual ha librado ruidosas batallas. Dante Caputo ironizó sobre ella. "La mujer maravilla", dijo el canciller en Plaza Italia. La respuesta de Adelina sonó como un latigazo: "Por ahora soy una mujer maravillosa. Después... quizás". La derecha liberal argentina ha encontrado en ella su mejor comunicadora entre sectores que habitualmente rechazaban esta ideología. Aquí, en este largo reportaje, usted encontrará la explicación de este fenómeno.

otro ciudadano, Lanusse también. La gente tenía más relación con sus autoridades. En mi infancia, por ejemplo, cuando volvía del colegio me encontraba con Alfredo Palacios. Me sacaba el sombrero y me saludaba. Yo no lo podía creer. Encontrarme por la calle con una persona como Palacios. Entonces era posible. Por eso digo que la clase política se transformó en una oligarquía. No importa de qué partido sean, pero las reglas de juego dicen que siempre tienen que ser los mismos los que manden. Yo no estoy de acuerdo con eso.

EXTRA: ¿Por eso crece tu figura y no la del ingeniero Alsogaray, por ejemplo?

Adelina: Puede ser. Pero creo que es también porque la gente no lo conoce. Si lo conocieran mejor lo valorarían mejor. Alsogaray es un hombre muy humano. Adora a los niños. Tiene una capacidad de ternura con los chicos que la gente no conoce. No solamente con sus nietos sino con cualquier chico. El ha puesto una pared entre su figura y la gente debido a su gran timidez.

EXTRA: Es muy difícil de entender cómo tu figura crece constantemente mientras que

#### la fórmula de la Alianza del Centro se mantiene estancada.

Adelina: Son estilos diferentes. El estilo depende de la personalidad de cada uno y Alsogaray y yo tenemos personalidades diferentes. No puedo imprimirle mi personalidad al partido hasta que no gane una interna. Eso está muy claro. El tiempo demostrará quién es el exitoso. Por otra parte, la UCeDé es un partido muy nuevo y el hecho de que existan en la actualidad dos estilos se debió a una lucha muy fuerte. Antes había uno solo.

EXTRA: ¿La lucha interna en la UCeDé, se podría decir que es entre liberales-liberales y liberales-conservadores?

Adelina: En cierto modo el partido va a quedar con una línea más conservadora y otra más liberal. Esto va a ser inevitable pero todavía no. De a poco la gente se va a ir agrupando de acuerdo a ideas. Por ahora lo está haciendo según estilos. Este es el gran debate del partido. El problema interno de la UCeDé no son las ideas sino las estrategias.

EXTRA: ¿Estás conforme con la forma en que se está

#### llevando la campaña nacional de la UCeDé?

Adelina: No, para nada. EXTRA: ¿Por qué?

Adelina: Porque tiene poco protagonismo en la opinión pública. Yo esperaba mucho más protagonismo por parte de mi partido. A mí me hubiese gustado una campaña donde el ingeniero Alsogaray tuviera la capacidad de sentarse frente a la gente y decirle, por ejemplo, 'yo sé que no soy el mejor candidato pero usted sabe que puedo ser el mejor presidente". Así de fácil, sin más vueltas. No hay que elegir el mejor candidato sino el mejor presidente. Por eso no estoy de acuerdo que a los políticos nos vendan como productos. Estoy convencida de que el político tiene que ser sincero en cada momento y para eso hay que decir lo que se piensa.

EXTRA: ¿Preferís el antiguo estilo de hacer política?

Adelina: ¿Cuál es el antiguo estilo? EXTRA: No ser vendido como un producto, caminar las calles, hablar con la gente...

Adelina: No, para nada. Antigua fue la Nueva Fuerza y ahí también nos vendridieson como un producto. Nosotros te-

THE UNIVERSITY OF TEXAS

nemos que ser claros con la gente. EXTRA: ¿No les está faltando, entonces, un Vargas Llosa como en Perú?

Adelina: ¿Para que explique bien nuestras ideas?

**EXTRA: Claro.** 

Adelina: Sí, puede ser. Pero creo que la UCeDé antes de pensar en las personas que la van a dirigir tiene que decidir si quiere ser una academia o un partido político.

EXTRA: Según las encuestas las ideas liberales crecieron más que la UCeDé...



Adelina: Sí, hicimos más universidad que afiliados.

EXTRA: Exacto. ¿No tenés miedo de que otro partido se apropie de esas ideas y ustedes se queden sin ideas y sin partido?

Adelina: En ese caso, ganamos. EXTRA: Pero el éxito se lo lleva otro.

Adelina: Sí, pero nuestras ideas ganaron.

EXTRA: ¿Y qué hacés? ¿Te cambiás de partido? Porque la UCeDé en ese caso desaparece.

Adelina: ¿Cuál es el problema? Si tengo que dejar la política la dejo. Yo no soy una política tradicional. Llegué a la política porque estaba convencida que había que cambiar las cosas. Una vez que las cosas cambiaron, que nuestras ideas triunfaron, ¿para qué me voy a quedar? Si las ideas liberales triunfan no importa que las implementen otros partidos. Lo importante es que el país salga adelante. A veces sueño con poder volver a mi casa a cocinar y planchar. Si logran que yo haga eso aplicando ideas liberales, ¿qué importan si se llaman peronistas o radicales?

EXTRA: Mejor que nadie se entere que estás a favor de la polarización.

Adelina: En ese caso no me importa la polarización. El problema es cuando no se van a aplicar las ideas liberales y se tiende a polarizar al electorado. Hay declaraciones del ingeniero Alsogaray, por ejemplo, contra la figura de Menem que no hacen más que obligar a la gente a votar por Angeloz. El antiperonista es mucho más antiperonista que liberal. Desde mi punto de vista, estamos utilizando una estrategia equivocada. Nosotros no fuimos a buscar los votos peronistas.

### EXTRA: ¿De esta manera están condenados a la polarización eterna?

Adelina: Si hacemos una campaña antiperonista la gente vota por miedo y gana el radicalismo. En el caso contrario triunfa un candidato peronista. ¿Cuál es el negocio que hacemos los liberales? ¿Estamos para ayudar a que ganen las elecciones los peronistas y los radicales? Entonces estamos haciendo un mal negocio.

EXTRA: ¿Por qué pasa eso?

Adelina: Porque jamás hemos aceptado que gran parte de nuestro mercado está en el hombre peronista. Gran parte de los peronistas tienen un sueño capitalista y liberal. No hay nada más burgués que un peronista con plata. Los

• 16 •

propios renovadores no se sienten peronistas. La declaración de Grosso sobre los rubios del peronismo es toda una definición. Si Grosso quiere ser el rubio del peronismo yo quiero ser la morocha de la UCeDé. Grosso quiere el voto de la Recoleta y yo quiero el voto de la villa de Retiro. El quiere aburguesar el peronismo y yo popularizar la UCeDé. Evidentemente estamos en cosas distintas.

EXTRA: ¿No se habrán equivocado de partidos?

Adelina: El puede ser, yo no. La equivocación está en creer que el peronismo tiene el monopolio de la solidaridad y la justicia social. Cuando entraba al Consejo Deliberante hacía siempre un chiste. Decía: "Tiemblen peronistas, los liberales venimos caminando". Hoy ya es una realidad. Grosso, hoy en día, no tiene presencia en las villas.

### EXTRA: ¿Qué te dicen los peronistas que se te acercan en las caminatas?

Adelina: Muchos dicen que me van a votar. No reniegan de Menem, al contrario, pero tienen un sueño. Me dicen: "Ojalá usted fuera de las nuestras". Yo les respondo que ellos tendrían que ser liberales. En última instancia, da lo mismo en qué partido nos encontremos mientras estemos en la misma causa. El objetivo es hacer algo por los que menos tienen y éstos viven mejor en los países liberales.

EXTRA: ¿Los liberales apuestan a una buena negociación en el Colegio Electoral?

Adelina: No sé. No podría contestar por todos. Pero creo que puede salir cualquier cosa. Del Colegio Electoral podría salir una fórmula de consenso pero no creo que los políticos estén maduros para que eso pase. Si Menem saca la primera minoría y esa noche festeja, y en los diarios se anuncia ese triunfo con bombos y platillos, es muy difícil que el Colegio Electoral cambie ese resultado sin llevar al país al borde de una guerra civil.

EXTRA: ¿Los acuerdos tendrían que ser previos?

Adelina: Es lo mejor.

EXTRA: La posición oficial de la UCeDé es votar por sus propios candidatos. ¿Cuál es tu posición?

Adelina: Creo que hay que llamar a la Convención Nacional y discutir este tema. La gente tiene que saber con total claridad cuál va a ser nuestra posición.

EXTRA: Mucha gente, que podría votar por la UCeDé, no lo va a hacer porque desconfía sobre

Original from



6 Si Menem saca la primera minoría y esa noche festeja, y en los diarios se anuncia ese triunfo con bombos y platillos, es muy difícil que el Colegio Electoral cambie ese resultado sin llevar al país al borde de una guerra civil.

#### la actitud final que tomarán los electores.

Adelina: Me parece perfecto. Tienen todo su derecho de exigir una definición clara al respecto. No se puede ir a la elección diciendo una cosa y después llamar a la convención y hacer lo contrario. Sería una inmoralidad.

#### EXTRA: ¿Tu posición, entonces, cuál es?

Adelina: Mi posición sería la de buscar los acuerdos necesarios para llegar a obtener una buena oposición en el país. Si vamos a hablar con los radicales tendremos que imponer ciertos principios. No sólo de economía. El problema más grande que nosotros tenemos con los radicales en este momento no es la economía. Queremos saber qué van a hacer en educación, defensa y las relaciones exteriores.

### EXTRA: ¿Estos serían los tres temas más importantes desde tu punto de vista?

Adelina: Por supuesto. Yo no les pue-

do dar los votos a los radicales, mientras tengan a Francisco Delich como asesor en materia educativa. Quiero saber qué es esto del Cosena, quién va a tener la inteligencia interna en el país, cuáles van a ser las hipótesis de conflicto. Esto tiene que ver con las relaciones exteriores. ¿Vamos a seguir siendo de los No Alineados? Todas estas preguntas se tienen que contestar antes de darle los electores. El problema no pasa por el tamaño del Estado o las privatizaciones.

#### EXTRA: ¿La posibilidad de negociación con Menem queda totalmente descartada?

Adelina: Acaban de votar una plataforma totalmente contraria a nuestro pensamiento.

#### EXTRA: Menem dijo que es flexible...

Adelina: Si va a ser tan flexible no la hubiesen hecho. Es una plataforma totalmente corporativa y antiliberal.

EXTRA: ¿Cualquier negociación tendría que ser anunciada

antes del 14 de mayo?

Adelina: Sería lo mejor. EXTRA: ¿Creés que es posible

que eso pase?

Adelina: Esa es la gran lucha que tenemos en estos momentos. Pero hay que dejar bien claro que lo que se negocia son ideas y no cargos. Si la gente no nos da los votos suficientes para obtener la presidencia de la Nación, el Poder Ejecutivo debe pertenecer a quien gane.

### EXTRA: ¿Aceptarías la designación como intendente por parte del futuro presidente si su lista alcanza la primera minoría en Capital Federal?

Adelina: Sin una consulta directa al pueblo de la ciudad de ninguna manera. En este momento estoy compitiendo para ser diputada y voy a ser diputada.

#### EXTRA: ¿Para hacer qué?

Adelina: Lo primero que voy a hacer es enviar un proyecto de ley para derogar, por lo menos, 100 leyes vigentes. En este país las leyes están para que la gente no pueda hacer cosas. No puede crecer, no puede producir, no puede hacer nada.

#### EXTRA: ¿En vez de crear leyes vas a ir al Congreso para derogarlas?

Adelina: Creo que es una buena manera de empezar.

Nota: Horacio Alonso

Original from
THE UNIVERSITY OF TEXA:

• 17 •

### De vacas y caballos

(El mundo 1988. Lo imposible

es posible)

ada parecía más dificil. Sin embargo, los intereses comunes son más fuertes que las ideologías opuestas. Ronny y Gorby han firmado los tratados de destrucción de armamentos (miles de millones de dólares) y distensión más espectaculares de la histori de la humanidad.

Europa ahora puede dormir un poco

más tranquila.

No importa qué los motivó. Aunque el verdadero motivo fuera electoralismo por parte de Ronny (Bush agradecido), o seducción a Europa (o hambre popular) por parte de Gorby, el medio bien

justifica los fines.

En economía internacional también las noticias fueron espectaculares. Gran suba de los precios de los productos agrícolas, gran crack en las bolsas de valores, "gran" devaluación del dólar, etc. Pero los mecanismos de estabilización pactados entre los principales países, y conducidos por los principales operadores (bancos, corporaciones, traders, etc.), funcionaron a la perfección, lográndose crecimiento generalizado sin estampida inflacionaria.

Mientras Japón y la Europa unida siguen dando al mundo una lección de pragmatismo empresarial, solamente unos pocos países se han enganchado a la imparable locomotora del crecimiento que ofrece la apertura económica actual (Italia, Brasil, Chile, etc.). El resto, la mayoría, sigue intentando una salidad original, folklórica y propia en nombre del antiimperialismo y la independencia

económica.

La era de la informática y la alta tecnología ha acortado la distancia física y mental hasta hacerla desaparecer. La Coca Cola en China; los McDonald's en la URSS, la vodka soviética o los automóviles Honda "made in USA", son simples ejemplos de generación de empleos e inversiones a pesar de los ideólogos antinacionales y antipopulares.

### (Argentina 1989. Lo posible parece imposible)

Mientras esto ocurría en el mundo, nuestro modelo económico regresivo, el de siempre (el que "no cierra" ni con congelamientos, ni nuevos pesos, ni desregulaciones, ni consejos económicos y sociales, ni concertaciones, ni pactos) gode la mayor salud.



Por Fernando J. Brom

Simplemente porque somos 32.000.000 de economistas apostando a la supervivencia bajo reglas de juego que a algunos los hacen ricos de la noche (hora preferida por el gobierno de turno para emitir sus circulares o resoluciones) a la mañana, mientras la mayoría se empobrece de la mañana (hora razonable para trabajar para los que necesitan ganar su salario, sueldo u honorario) a la noche.

La "timba" nacional es así. Apostando fuerte "uno" se puede salvar, gracias a que "todos" se hunden un poco más. Queda solamente la esperanza de que algún gobierno asumirá la responsabilidad de utilizar en provecho de todos la enorme riqueza nacional, dejando de lado a los "socios ricos" del fracaso colectivo.

Y cuando digo gobierno pienso en el **Poder Ejecutivo Nacional**, pero también en los **legisladores** relegando las disciplinas o lealtades partidarias, así como en el **Poder Judicial** fiscalizando la constitucionalidad y ecuanimidad de las leyes, decretos o resoluciones de segundo o tercer nivel.

Y éste es uno de los factores clave de la República.

El Poder Judicial es el que menos se ve, pero el que más se siente. Su independencia política y autonomía administrativa son el talón de Aquiles que permite a la democracia evitar transformarse en la autocracia de los elegidos.

Y de esto los argentinos sabemos mu-

La Justicia, no "social" sino la verdadera, la única, es, como la libertad, uno de los valores más ausentes en nuestra sociedad. Y el gobierno democrático (de origen y de ejercicio) es el único medio que existe para llegar a esos valores. De lo contrario la democracia se bastardiza y se transforma en el negocio privado de los políticos profesionales y sus socios de turno.

#### (Mercados 1988 - 1989)

El balance global para la industria manufacturera resultó en 1988 una disminución del 5% versus 1987. Este nivel lle-

va a que el Indice de Producción Industrial 1988 tomando 1984 = 100, se encuentra en nivel 101 (sólo 1% por encima a nivel global y 8% por debajo medido en per cápita). La caída hubiera sido mucho más grave de no ser por la reactivación agrícola (mejores precios internacionales y menores retenciones) y la exportación química, petroquímica, siderúrgica y del aluminio.

Más grave aún es el análisis sectorial, ya que se registraron durante 1988 importantes caídas de demanda en casi todos los bienes ligados al salario real: heladeras y cocinas (-40%), automóviles (-19%), gaseosas (-31%), alimentos balanceados (-28%), galletitas (-19%), azúcar (-17%), bebidas en general (-17%), bebidas destiladas (-15%), pollos (-12%), cerveza (-11%), cigarrillos (-9%), papel (-5%), alimentos en general (-5%), etc.\*

Si analizamos la demanda de la canasta de 62 clases de productos de consumo masivo que audita A. C. Nielsen, se puede observar que desde el trimestre abril-mayo-junio 1988 la caída crecía sistemáticamente: AMJ (-3%), JJA (-8%), ASO (-11%), OND (-14%), resultando el acumulado anual una caída del 5% alineada con el índice FIEL.

Este dramático escenario recesivo es la lógica consecuencia de una caída del salario real de un 25% respecto del comienzo del actual gobierno, sumado a tasas de interés permanentemente positivas como para esterilizar la emisión constante de dinero, bonos, letras, etc., transformando así el déficit público (no inferior al 10% del PBI) en deuda interna compulsiva.

Así es nuestro antimercado, con vacas y caballos mezclados en el mismo po-

rero.

HE UNIVERSITY OF TEXAS

Consumo mínimo porque el salario no alcanza. Stocks mínimos para aprovechar el rendimiento financiero al máximo.

Producción y empleo al mínimo para no correr riesgos de sobrestocks o despidos con consecuencias imprevisibles.

En síntesis, más de lo mismo.

Un escenario que conocemos de sobra, y que nuevamente nos obliga a medir performances en términos de quien cayó menos en lugar de quien creció más.

Y en esto tenemos un gran entrenamiento, como el de la gente de campo que nunca confunde las vacas con los caballos. Aunque estemos todos en el mismo potrero.

\* Fuente: Indicadores de Coyuntura FIEL. Febrero







Digitized by Google

# El nuevo héroe de los renovadores

La derrota de la corriente renovadora del justicialismo significó para esta línea un duro golpe. El desplazamiento de Cafiero por Carlos Menem fue una sorpresa política que trascendió el marco del partido. Hoy son frecuentes los roces entre renovadores y ortodoxos. Dentro de esta puja interna sobresalió el triunfo en las nuevas internas de Carlos Brown sobre el sindicalista Luis Barrionuevo, un hombre muy cercano al gobernador riojano. El actual intendente de San Martín se reconoce un buen administrador, pero, además, exhibe condiciones políticas como para sospechar una trayectoria que habrá que seguir de cerca. Es franco, abierto y mantiene en alto los postulados de los jóvenes renovadores.

EXTRA: Muchos dicen que usted es el Usandizaga del peronismo.

Brown: ¿Eso dicen? EXTRA: Se comenta.

Brown: A lo mejor quién le dice... EXTRA: ¿Pero es cierto?

Brown: Como intendente trato de ser un buen administrador y como Usandizaga dice que él administrando su ciudad es bueno puede ser que se nos com-

pare. EXTRA: Creo que la comparación no pasa exclusivamente por ese aspecto sino por la franqueza en sus declaraciones...

Brown: Es el estilo de cada uno. Me interesa mucho estar en contacto permanentemente con la gente y por ese motivo hago la misma vida que cualquier vecino. Tal vez esas características me brinden un estilo directo cuando tengo que dar mis opiniones.

EXTRA: ¿Usted se nota diferente a lo que es el común de los dirigentes

Brown: Trato de imprimir un estilo propio. Pero no soy el más indicado para hablar de mis características. Eso lo tiene que decir la gente.

EXTRA: Usted, Usandizaga, Bordón son dirigentes que cuando hablan producen cierto revuelo...

Brown: No me puse a analizar esos ejemplos pero, desde la función política que represento trato de expresar lo más puramente posible el sentir de la gente. Ese puede ser el secreto.

EXTRA: ¿No cree mucho en la mentada disciplina partidaria, no?

Brown: La disciplina partidaria no puede estar en contra de lo que uno piensa. Por encima de todas las cosas uno tiene que ser un tipo auténtico. No se puede tener un pensamiento político y decir lo contrario. Por eso trato de ser honesto cuando opino.

EXTRA: ¿Los demás políticos no? Brown: No me haga pelear con mis colegas. Mi caso no es un caso aislado como tampoco es un hecho aislado la aparición de toda una generación dirigente nueva dentro del peronismo. Cuando triunfa la renovación se produce todo un cambio, de hombres muy jóvenes. Yo debo ser uno de los más viejos y tengo 43 años. Ese es un mérito de la renovación y, especialmente, de Antonio Cafiero que permitió la participación de dirigentes jóvenes.

EXTRA: ¿Todo ese proceso queda congelado con el triunfo de Menem en las internas del 9 de julio del año pasado?

Brown: Creo que hay que analizar profundamente si ese día la renovación

fue derrotada o triunfó. Desde el punto de vista de los objetivos metodológicos la renovación fue un éxito. Por otra parte, los cuatro hombres que compitieron para elegir la fórmula presidencial del peronismo pertenecen a la renovación.

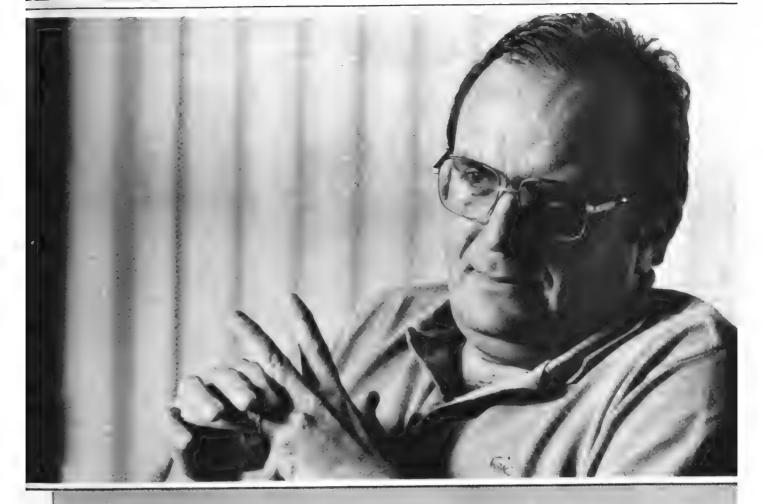
EXTRA: Para la renovación ¿la fórmula Menem-Duhalde tiene el mismo valor que el binomio Cafiero-De la Sota?

Brown: Antonio Cafiero, con su triunfo en la provincia de Buenos Aires, reúne a su alrededor a la totalidad de la estructura de la renovación. Por su parte, Carlos Menem no estaba dispuesto a renunciar su posibilidad de ser candidato a presidente. Pero esto no era algo novedoso. Menem viene anunciando su intención de hace por lo menos 8 años. Entonces, ante la pérdida de la gente de la renovación, se recuesta sobre las estructuras vacantes del peronismo, que están conformadas por los que se denomina la ortodoxia.

EXTRA: Eso y abandonar la renovación es muy parecido.

Brown: Sí, es cierto pero no por eso se puede negar su participación en la renovación. No hay que olvidar que sus tres principales referentes en esa época eran Antonio Cafiero, Carlos Menem y Carlos Grosso. ¿Sabe cuál es verdaderamente el problema?

vigitized by Google



# El buen administrador

-¿Cómo es un buen administrador?

—Es un hombre que se preocupa en forma permanente y continua de los problemas de la gente de su municipio o provincia. No hay ningún secreto en esto.

-¿Por ejemplo?

—Cuando asumimos en el municipio encontramos una administración al borde de la quiebra, los cual tuvimos que revertir con mucho esfuerzo e imaginación. Pero no llegamos de manera improvisada; teníamos planes, programas e ideas claras. La administración consiste en utilizar escasos recursos, que cada día son más escasos, de la mejor manera posible y con el mayor beneficio para la comunidad.

-¿Los recursos no son imprescindibles para poder administrar?

—No en todos los casos. Tenemos, por ejemplo, 30 ó 40 máquinas de cortar pasto. No salían nunca del corralón. Nadie cortaba el pasto y teníamos los empleados municipales para hacerlo. Pero nadie les había dicho lo que terran que ha

cer. No teníamos máquinas viajes en condiciones. Nosotros las arreglamos y ahora están pavimentando por cuenta del vecino. Con las ambulancias pasó lo mismo. No compramos nada. Utilizamos lo que teníamos. Esto es hacer una buena administración.

—¿Usted se considera un buen administrador?

--Si

-¿Cuáles son las características de un buen administrador?

—Dedicación, esfuerzo, interés por todas esas cosas. Pero lo más importante es estar en su puesto de trabajo. Yo llego a mi oficina a las 6.15 y me voy a las 11 de la noche. No se puede cumplir una función de gobierno y andar paseando por ahí.

#### --¿Por qué cosas le gustaria pasar a la historia del municipio de San Martín?

---Me gustaría poder salir de la coyuntura y dejar para el municipio algunas obras de infraestructura importante. No Quisiera pasar a la historia como el intendente que simplemente tapó pozoque ya es bastante bueno— sino tan bién por brindar soluciones a determ nados problemas que la población est pidiendo a gritos.

-Dos ejemplos...

La mejora del hospital municipal darle a más del 60% de la població obras básicas como, por ejemplo, la cloacas.

#### ---¿Tendrian los mismos problemas que está teniendo el intendente Rousselot?

—Ahora más que nunca tendrema que hacer las cosas con la máxima tran parencia. Estamos analizando, desde hace bastante tiempo, un sistema muy i teresante que ofrece el Banco Interamicano de Desarrollo. Este organismo i ternacional puso a disposición de la princia de Buenos Aires aproximadame te 80 millones de dólares para obras este tipo. De esa suma, todavía, no se lutilizado ni el 10 por ciento.

--: En Morón no lo sabían?

-No sé si no lo sabían. Yo lo sé

. 21

EXTRA: ¿Cuál?

Brown: Luego del 9 de julio los sectores de la ortodoxia peronista que apoyaron a Menem se sintieron, no partícipes del triunfo sino los triunfadores. Como consecuencia de esta situación intentaron ocupar espacios de participación que habían perdido a través de la decisión de la gente. En cada confrontación que se realizó después de las internas del 9 de julio no triunfó la ortodoxia sino la renovación

EXTRA: Su caso lo demuestra. Fue como el renacimiento de la renovación.

Brown: Así es. Me recibieron como un héroe dentro del partido. Por todo esto considero que la renovación triunfó en sus objetivos y que constituye la base necesaria para el triunfo justicialista del 14 de mayo. Si la gente no visualiza la diferencia entre el peronismo actual y el del '83, a partir de la renovación, nuestro triunto en los próximos comicios se pondría en tela de juicio.

EXTRA: ¿Está conforme con la forma en que se está llevando la campaña del peronismo?

Brown: Estoy conforme con la campaña a partir del congreso partidario realizado en Mar del Plata. Es ese momento, se produce un punto de inflexión que permitió la unificación del mensaje. Y esto es sumamente importante.

EXTRA: ¿Usted cree en las encuestas?

Brown: Sí, mucho. Depende quién las

EXTRA: ¿En esas encuestas que inspiren confianza, creció el apoyo a Menem?

Brown: Se ha mantenido.

EXTRA: No creció. Brown: No. no creció.

#### A Nueva York

El intendente Carlos Brown fue invitado por la Liga de alcaldes de los Estados Unidos para visitar las ciudades de Washington, Trento, San Francisco, Kansas City y Nueva York, y distintos organismos oficiales. El programa consiste en un intercambio de experiencias con sus colegas norteamericanos.

EXTRA: En cambio sí crecieron los indecisos. ¿Cómo explica la indefinición a tan poco tiempo de las elecciones?

Brown: Sinceramente, no me gusta. A 60 años del último cambio institucional no es bueno para la democracia que la

ciudadanía mantenga un nivel de indecisión tan elevado. La situación de crisis que está viviendo la Argentina puede ser una explicación a este fenómeno. La gente no relaciona todavía la situación política con su situación personal.

EXTRA: ¿Cuál es el motivo?

Brown: La gente piensa que pueden resolver sus problemas al margen de la problemática política. Este es un grave error. Pero hay que reconocer que la crisis por la que atraviesa el país, como decía antes, hace que se posterguen decisiones que son fundamentales. Si logramos revertir desde los partidos políticos esta situación seguramente los niveles de indecisión disminuirán notablemente.

EXTRA: ¿Pero la indefinición no demuestra que ninguno de los candidatos no atraen a los electores?

Brown: Desde luego. Los candidatos no atraen y la gente, por sus problemas particulares, no participa. EXTRA: ¿Si el candidato el

peronismo hubiese sido Cafiero la elección estaría ya definida?

Brown: No lo podría determinar. Yo trabajé para que él fuera el candidato. Me convencia más Cafiero que Menem. EXTRA: ¿La figura de Menem

puede atraer votos del electorado independiente?

Brown: Si vo dijera que la figura de Menem no es conveniente para captar los votos independientes estaría induciendo a pensar que los afiliados se equivocaron y no creo que sea así.

EXTRA: ¿Usted cree que Menem tiene definida cuál va a ser su propuesta económica?

Brown: El peronismo tiene una plataforma donde está plenamente analizada la problemática económica. La definición de Menem sobre revolución productiva puede parecer para muchos insuficiente desde el punto de vista técnico, pero como concepto político es sumamente claro. Está en contra de la patria financiera y la especulación. Estoy convencido que Menem no va a transformar al país de la noche a la mañana como tampoco lo podría haber hecho Alfonsin. El error del actual gobierno es no haber encauzado al país en el rumbo correcto. Esa es la gran responsabilidad que tiene Menem.

Nota: H. A.



"La disciplina partidaria no puede estar en contra de lo que uno piensa. No se puede tener un pensamiento político y decir lo contrario".



# TRES.

Cuando dos agencias se unen para dar lo mejor de cada una, los resultados no se hacen esperar. Este año obtuvimos tres premios: un León de Bronce en Cannes (Shelltox-Shell), el Primer Premio del Cronista Comercial (Institucional-Cica) y un Pléyade (Pampero Infantil-Alpargatas). Nos apasiona sumar: Exitos de nuestros clientes, campañas memorables y, por supuesto, premios. Haga la cuenta. Si sus expectativas arrojan los mismos resultados, llámenos. Y deje de ser para el consumidor un número más en la lista.

### **COLONNESE: LINTAS**

Tel.: 30-0335/39 y 311-3421/24



#### **Especial para EXTRA**

El dólar en tiempos de Alfonsín: ¿Estamos igual o peor?



Por Rodolfo C. Rossi

l gobierno del doctor Alfonsín recibió la economía del país en mal estado. La moneda que alcanzaba a \$a 155.485,5 millones estaba constituida en un 97,8% por Títulos de Financiamiento al sector público. El Banco Central sólo disponía de menguadas reservas por U\$S 102 millones. El "descubrimiento de un vale de caja" entre las reservas contabilizadas por U\$S 845 millones, determinó la necesidad de revaluar notablemente las tenencias de oro del país. El stock de atrasos de los pagos externos fue reconocido en U\$S 2.276 millones.

El nivel inflacionario del año 1983 había alcanzado el 433,7%. El índice de monetización en declinación era a diciembre de 1983 del 12,3% del PBI y no había alcanzado en el año a financiar el déficit presupuestario del ejercicio que fue del 15,77% del PBI. De allí el déficit del Balance de Pagos de U\$S 4.403 millones. El sistema financiero se encontraba en situación agobiante por el elevado nivel de efectivo mínimo exigido por el Banco Central y por la competencia de negocios financieros interempresarios. El consumo superaba el 80% de la oferta y demanda global, viviéndose durante los últimos meses de 1983 un "espejismo" económico con incumplimiento de las metas y principales acuerdos establecidos a principios de año con el FMI, presentando, el país una categórica situación de morosidad.

El arribo del gobierno constitucional fue una esperanza de ordenamiento en lo interno y dio el carácter de seriedad republicana para con el exterior.

in embargo, el gobierno constitucional por real desconocimiento de los graves desequilibrios económicos existentes, pero también por el explícito deseo de implementar proposiciones electorales, trató de concretar ambiciosas metas económicas y sociales en forma simultánea. Su propuesta fue reducir la inflación, reactivar la economía e incrementar el salario real con una política de ingresos.

n los primeros 8 meses de gobierno, la inflación se elevó al 276% y el incremento de la moneda en un 271,2%. El dólar libre creció nada menos que el 361%. Aumentó el consumo y disminuyó la inversión productiva. A pesar de una mayor restricción monetaria que se verificó a partir de setiembre de 1984, el crecimiento de la base monetaria en el período de la gestión del ministro de Economía Bernardo Grinspun fue del 739,7%. La inflación durante tal gestión alcanzó al 1.202,8%. Se desmonetizó la economía. El dólar libre se incrementó en 1.390,5%. El país estuvo al borde de la cesación de pagos en marzo de 1984, suscribiendo por personal gestión del doctor Raúl Prebisch una "Carta de Intención" con el FMI el 9 de junio de 1984, sin cumplimiento. Le siguió una "Carta de Lineamientos" económicos el 29 de setiembre de 1984 con igual resultado.

1 16 de febrero de 1985 asumió como ministro de Economía Juan V. Sourrouille. En su primera disertación definió la imperiosa necesidad de un embate a la inflación... "que desestabiliza la economía nacional e incluso la acción democrática". Reiterativo, recogió las palabras de su antecesor definiendo como de fundamental importancia en el desequilibrio inflacionario el elevado gasto público y el déficit fiscal. Sin embargo mostró cierta vacilación cuando expresó... "¿Están ustedes dispuestos a afrontar los costos de la reducción del gasto público?"... "Detrás del gasto público hay familias, sectores obreros y empresas..." De marzo a junio de 1985, la inflación alcanzó el 248,9%. La devaluación del Peso Argentino fue del 144,33%. El país se encaminaba francamente hacia la hiperinflación. El 15 de junio de 1985 nació el Plan Austral.

igurosamente su duración alcanzó hasta el 4 de abril de 1986. Su estrategia fue:

 Inicial congelamiento de precios, salarios y tipo de cambio.

 Mayor carga impositiva y tarifaria.

 Financiación externa del déficit fiscal.

 Anuncio de no creación de moneda por financiamiento del sector público ni tampoco por redescuentos.

— Absorción monetaria a través de depósitos especiales (Bonin, Bonor, etc.) de los bancos en el Banco Central.

Elevada tasa de interés financiera.

urante el período comentado el crecimiento de los precios fue del 18,1%. El dólar creció un 9%. El país suscribió un nuevo acuerdo con el Fondo Monetario Internacional el 11 de junio de 1985, que fue reformulado el 22 de julio de 1985. También reformuló el Presupuesto de Administración Nacional del Ejercicio. Sin embargo, la base monetaria creció entre el 15 de junio de 1985 y el 31 de marzo de 1986 el 164,4%. Precisamente aquí, Aquí, falló el Plan Austral. Hubo expansión encubierta de financiamiento al gobierno nacional y redescuento y un importante déficit cuasifiscal. Lamentablemente durante la gestión del Plan Austral no se avanzó en la política de desregulación, de privatizaciones, de reestructuración del sector público... La expectativa estabilizadora y la confianza de la población con la indisciplina monetaria se fue esfuman-

Offginal from

zed by GOOGIC . 24 . THE UNIVERSITY OF T



# senor

esde el 4 de abril de 1986 hasta el 29 de agosto de 1986, el Estado "manejó" a través de pautas e indexaciones las variables económicas. Pautó salarios, tipo de cambio, indexó tarifas, administró precios. En tal período la inflación fue del 29,5%. El dólar que se había mantenido prácticamente estable sufrió un fuerte crecimiento precisamente en el mes de agosto con el 26,88%. La expansión monetaria fue del 25,66% en el período.

129 de agosto de 1986, el Gobierno determinó la fijación de precios industriales decrecientes partiendo
de un 3% mensual, política similar aplicada para las tarifas de las empresas de
servicios públicos y también para la devaluación monetaria. La expansión monetaria hasta fines de febrero de 1987
fue del 25,94% y la inflación del 40,1%
y la devaluación monetaria del 46,61%

l aumento de los índices de precios determinó un nuevo "congelamiento" que duró hasta el 9 de mayo de 1987. En tal fecha hizo su aparición un comunicado conjunto del Ministerio de Economía y del de Trabajo, sustitutivo de un ansiado pero no logrado "Pacto Social".

n tal fecha se descongelaron los precios quedando sujetos a pautas mensuales del 2% en mayo y 4% en junio. Se pretendió compatibilizar la política cambiaria a las modificaciones introducidas en la política de ingresos conteniéndose así el tipo de cambio oficial. Todo se desbordó. Los precios se fueron elevando hasta alcanzar el 30,4% en nivel mayorista en el mes de octubre de 1987. Entre mayo y octubre el dólar subió el 95,19%. Ello determinó un congelamiento de precios a partir del 14 de octubre de 1987, de efímera duración con especial incidencia en el suave incremento de los precios de diciembre del 2.8%. Las autoridades económicas habian firmado un acuerdo con el FMI el 12 de enero de 1987, siendo el mismo reformulado el 12 de julio de 1987 y nuevamente sujeto a un "Waiver" el 18 de noviembre de 1987. Todo incumplido. Como hecho positivo en octubre de 1987 se legalizó parcialmente el mercado libre de cambios que pasó a denominarse financiero.

a expansión monetaria se incrementó entre el 1° de octubre de 1987 y el 31 de julio de 1988 el 313,5%. Los precios fueron en paulatino pero firme ascenso, desde enero de 1988 hasta setiembre de 1988. El tipo de cambio aumentó entre octubre de 1987 y setiembre de 1988 el 246,7%. Nuevamente hacia julio de 1988 el país iba hacia una abierta hiperinflación.

13 de agosto de 1988 hizo su aparición el Plan Primavera con el establecimiento de un tipo de cambio oficial más reducido que la relación cambiaria "libre" al que el Banco Central vendía dólares en licitaciones diarias por cupos establecidos. Numerosos capitales "golondrinas" se incorporaron al sistema financiero institucional. Las reservas de divisas del Banco Central crecie-

# Evolución de la inflación desde el inicio de la gestión del actual gobierno constitucional

Año/mes	Precios mayor.	Precios minor	Precias combin
1983			
Diciembre	18,6	17,7	18,1
1984			
Enero Febrero Marzo Abril Mayo Junio Julio Agosto Setiembre Octubre Noviembre Diciembre	11,4 15,9 18,3 19,6 18,8 16,6 21,6 24,7 15,2 14,7 23,2	12,5 17,0 20,3 18,5 17,1 17,9 18,3 22,8 27,5 19,3 15,0	11,9 16,4 19,3 19,0 17,9 17,2 16,9 22,2 26,1 17,2 14,8 21,4
1985 Enero Febrero Marzo Abril Mayo Junio Julio Agosto Setiembre Octubre Noviembre Diciembre	21,2 17,8 27,7 31,5 31,2 42,3 (0,9) 1,5 0,6 0,7 0,7	25,1 20,7 26,5 29,5 25,1 30,5 6,2 3,1 2,0 1,9 2,4 3,2	23,1 19,2 27,1 30,5 28,1 36,4 2,6 2,3 1,3 1,5 2,1

	THE YORK	ALC: U	PARTITION S
1986			
Enero Febrero Marzo Abril Mayo Junio Julio Agosto Setiembre Octubre Noviembre Diciembre	0 0,8 1,4 3,0 2,7 4,6 5,1 9,4 6,8 5,3 4,9 3,0	3,0 1,7 4,6 4,7 4,0 4,5 6,8 8,8 7,2 6,1 5,3 4,7	1,5 1,2 3,0 3,8 3,3 4,5 5,9 9,1 7,0 5,7 5,1 3,8
1987			
Enero Febrero Marzo Abril Mayo Junio Julio Agosto Setiembre Octubre Noviembre Diciembre	5,3 6,9 7,8 1,9 4,9 6,7 9,4 14,6 16,6 30,4 4,3 2,3	7,6 6,5 8,2 3,4 4,2 8,0 10,1 13,7 11,7 19,5 10,3 3,4	6,4 6,7 4,1 2,6 4,5 7,3 9,7 14,1 14,1 24,9 7,3 2,8
iginal from			P andrew

Año/mes

1988 Enero Febrero Merzo Abril Mayo Junio Julio Agosto	12.1 13,4 16.3 16.8 23,3 24.0 25,0 31,9	10,4 14,7 17,2 15,7 18,0	4,5 11,9 15,5
Setiembre Octubre	6.4	11,7	9,0 6,8
Noviembre Diciembre	3,9 5,7	5,7 6,8	4,8 6,2
1989			
Enero - Febrero		8,9 9,6	7,9

nes y liquidación de exportaciones. El dólar libre mantuvo una cierta estabilidad en su valor incidido por las ofertas millonarias del Banco Central. Se creò un espejismo con la revaluación del "Austral". La expansión monetaria entre agosto de 1988 y febrero de 1989 fue del 125%. Las tasas de interés siempre fueron muy positivas en australes (con relación a la inflación) y en dólares (con relación a los australes). Finalmente, los 'ganadores'' del mercado financiero decidieron efectivizar sus utilidades, comprando masivamente los dólares que ofrecía el Banco Central. En enero de 1989, el Banco Central vendió divisas en el mercado "libre" por U\$S 668,1 millones. En los 3 primeros días de 1989 lo hizo por U\$S 226,3 millones. Flaquearon las reservas del Banco Central y la Institución se retiró del mercado de ventas en licitaciones.

I dólar totalmente liberado y sincerado creció en febrero '89 el 58,69%... y en 15 días de marzo el 52,48% adicional.

uevamente el fantasma de la hiperinflación ronda entre los argentinos.

I fuerte desequilibrio fiscal constituye la esencia de este tétrico panorama que desequilibra el sistema financiero, prevaleciendo la fuerza de los mercados sobre todas las regulaciones estatales.

rónicamente ya cercana la finalización del actual gobierno, volvemos a estar igual —sino peor — que el 10 de diciembre de 1983. Quizás... algo más viejos y también más desengañados.

## Evolución del mercado libre del dólar desde el inicio de la gestión del actual gobierno constitucional

			_	
(Ultimo	46-	4-	0000	manal
	CHIM	C104	CHUM	111032

	(Ultim	o dia de	cada m	108)	_	
Mes	1983	(% de	1984	(% de	1985	(% de
2		numento)		aumento)		aumento)
Enero	<u> </u>		35.600	44,36	267.000	29,61
Febrero	_		45.000	26,40	354.000	32,58
Marzo	_		53.000	17,78	467.000	31,92
Abril	_		58.200	9,81	559.000	19,70
Mayo	_		65.800	13,06	675.000	20,75
Junio	_		73.500	11,70	0.8650 0.9700	
Julio	-		82.000 109.500	11,56 33,54	0.9000	
Agosto	_		121.500	10,96	0.9600	
Setiembre	-		139.700	14.98	0.9400	
Octubre Noviembre	_		182.000	30.28	0.8650	
Diciembre	24.660	3,83	206.000	13,19	0.8850	2,31
Mes	1986	(% de	1987	(% de	1988	(% de
-		aumento)		aumento		aumento)
Enero	0.8850	_	1.6200	(3,57)	5.5500	
Febrero	0.8700	(1,70)	1.7300	6,79	6.1800	
Marzo	0.9425	8,33	2.0500	18,50	6.4000	
Abril	0.9150	(2,92)	2.0800	1,46	7.3400	
Mayo	0.8925	(2,46)	2.0700	(0,48)	9.2200	
Junio	0.8900	(0,28)	2.1500	3,86 19,53	11.3600 12.6200	
Julio	0.9300	4,49	2.5700 3.1000	20,62	14.4000	
Agosto	1.1800 1.2200	26,88 3,39	3.6400	17,42	14.9900	
Setiembre	1.2700	4,10	4.0600	11,54	15.1100	
Octubre Noviembre	1.4450	13.78	4.3500	7,14	15.6100	
Diciembre	1.6800	16,26	5.1100	17,47	16.4100	
			011100	,		
Mes	1989	, (% de				
		aumento	9			
Enero	17.770	8,29				
Febrero	28.200	58,69	111	(- 15)		
Marzo	43.000	52,48	(Hasta el d	Ia (5)		

(A partir de 1-6-83 en \$ argentinos) (A partir del 14-6-85 en Australes)

## Evolución del dólar oficial desde el inicio de la gestión del actual gobierno constitucional

(Ultimo día de cada mes)

Mes	1983	(% de	1984	(% de	1985	1% de
		aumenin)	ą.	maranto		aumentul
Enero Febrero Marzo Abril Mayo Junio Julio Agosto Setiembre Octubre Noviembre Diciembre	23.271	20,63	26.314 29.072 32.734 37.536 44.004 51.267 61.771 74.420 91.834 120.124 148.720 178.810	13,08 10,48 12,60 14,67 17,23 16,50 20,49 20,48 23,40 30,81 23,81 20,23	223.480 268.150 342.890 448.650 601.980 0.8010 0.8010 0.8010 0.8010 0.8010 0.8010	24,08 19,99 27,87 30,84 34,18 33,06
Mes	1986	20,03	1987	(%) de	1988	U. de
		aumento)		aumorito		aumonto)
Enero Febrero Marzo Abril Mayo Junio Julio Agosto Setiembre Octubre Noviembre Diciembre	0.8010 0.8010 0.8010 0.8410 0.8610 0.8910 0.9210 1.0000 i.1310 1.1810 1.2590	4,99 2,38 3,48 3,37 9,45 6,15 5,70 4,42 6,60	1.3320 1.5410 1.5410 1.5410 1.6220 1.8020 1.9770 2.2705 2.6355 3.5100 3.7600	5,80 15,69 5,26 11,10 9,71 14,85 16,08 33,18 7,12	4.0900 4.6100 5.2900 6.2300 7.3300 8.7200 10.7700 12.0000 12.0000 12.3600 12.8500 13.3700	8,78 12,71 14,75 17,77 17,66 18,96 23,51 11,42 
Mes	1989	(% de aumento)				
Enero Febrero Marzo	13.9400 14.7800* 15.3000*	4,26 6,03 3,32	(Hasta el d	ía 15)		

<sup>\*</sup> Dólar especial en febrero 🗚 18,47 y en marzo 🛧 19,12.

Digitized by GOOGIC ...

#### n nuestra nota anterior dijimos que febrero no sería un mes aburrido. Varios fueron los factores que contribuyeron a enturbiar aún más el panorama de corto plazo, a partir de aquel fatídico 6 de febrero. Por el lado del frente interno, en primer lugar, tenemos la situación fiscal. Conocidos los datos de recaudación de la DGI durante el mes de febrero, se observa una caída real en la recaudación de -9,7% respecto de igual mes del año 88 y de 9,3% respecto de enero de 1989, destacándose entre los gravámenes más deteriorados el caso del IVA, con una caída de -30,1% respecto de febrero de 1988. En materia de tarifas públicas, según datos de "Tendencias Económicas", el nivel general de tarifas percibidas por las empresas, se encontraba al mes de febrero del corriente año un 8,3% debajo de diciembre de 1987 y casi un 1% abajo que en diciembre de 1988. Los casos que presentan mayores deterioros son Gas del Estado (-26,9%), Agua y Energía (-25,3%), Aerolíneas Argentinas (-33,3%) y Obras Sanitarias (-20,5%), siempre respecto de diciembre de 1987. A esto se le suma los anuncios efectuados por el secretario de Hacienda, Mario Brodersohn, quien a poco de partir de descanso a Punta del Este afirmó que el Tesoro debería auxiliar a algunas empresas públicas, entre ellas, Segba, Agua y Energía y Ferrocarriles (en este último caso para el pago de sueldos). Por su parte, el titular del DEP confirmó que la práctica del ahorro forzoso para las empresas públicas fue dejada de lado en enero pasado, siendo el déficit en 1988 de 1.883 millones de dólares.

n el plano monetario se observa la finalización del proceso de remonetización de la economía. La serie desestacionalizada muestra con datos al mes de enero que el agregado monetario M1 se situaba en el 3,9% del PBI y M5 en el 18,6%, frente a valores de 4,7% y 19,3%, correspondientes al mes de diciembre de 1988, respectivamente. Aí las cosas, los "Fundamentals" del programa no ayudan demasiado para despejar la incertidumbre de 1988, respectivamente. Así las cosas, la modificación de las reglas de juego anunciadas por el equipo económico. Sobre llovido mojado, el frente externo se suma al jue-

# A solas



Por Jorge H. López

go de obstáculos que debe sortear el Gobierno. Según se desprende de los pronósticos de la Bolsa de Cereales, la campaña 88/89 registrará la menor producción de granos de los últimos 10 años. El área sembrada —18,4 millones de ha— es la menor de los últimos 20 años y significa una caída del 4,3% sobre la superficie cultivada en la campaña 87/88. La producción pasará de 36,7 millones de tn en la campaña 87/88 a 29,8 millones en la de 1988/89, lo cual representa un deterioro de —18,9% y determina una caída de divisas del orden de 1.700 millones de U\$\$, respecto de las estimaciones elaboradas al comienzo de la campaña agrícola.

rente a este panorama, el equipo económico larga en la noche del 20/2 un nuevo reajuste al programa. A través de dos comunicados, el ME dispone la declaración de un feriado cambiario para el lunes 20/2, la modificación de las proporciones para liquidar divisas en los distintos mercados cambiarios que en la práctica significó una mejora del 15,5% en la paridad efectiva del agro y del 13,3% para las exportaciones industriales y la compensación parcial del impacto contractivo de la colocación de títulos públicos, a través de la reducción en un 2% de los depósitos de las inmovilizaciones que mantienen las entidades financieras en el BCRA, con valor al 10/2. A pesar de estos ajustes, las entidades relacionadas con el sector agropecuario rechazaron en general las medidas implementadas, reiterando la necesidad de una unificación cambiaria.

n medio de este clima, el equipo económico, **casi a solas**, obtuvo el primer respaldo presidencial a su gestión el miércoles 15/2.

Con la llegada de marzo, un par de anuncios se sumarían a este cuadro. Por un lado, la confirmación de la suspensión por parte del Banco Mundial de los desembolsos correspondientes a dos créditos atados a reformas estructurales, concedidos en octubre pasado, por razones de incumplimiento, lo que hacía pasar a la Argentina en menos de cinco meses, de "país modelo a país castigado". De esta forma se diluía otro importante bastión del equipo económico durante la vigencia del **Plan Primavera**: el apoyo externo.

sí las cosas, el equipo económico anuncia sus movidas monetarias y tarifarias para marzo. En el plano monetario, se decide prorrogar hasta el 1/4 la fecha de reintegro de la liberación dispuesta por comunicado A1346 y que eximió al sistema de desprenderse de caja por unos 2.000 millones de A. En el plano tarifario, se anunciaron alzas del 8% en electricidad y 9% en ENTel, aumentos en línea con la pauta general de precios del 8,8% dispuestos por resolución R35 de la SCI. El domingo 5/3, el equipo económico recibe su segundo espaldarazo presidencial a la gestión, en menos de treinta días.

ué puede decirse como conclusión, para la toma de decisiones "aquí y ahora"? 1) el equipo económico se queda por lo menos hasta el 14/5, siendo el Presidente su único punto de apoyo. 2) Dado el clima de incertidumbre reinante y la soledad del equipo, el único instrumento de política a utilizar sigue siendo la política monetaria, a fin de sostener la tasa de inflación en niveles "razonables", en medio de las presiones del plano fiscal y los pedidos sectoriales empresariossindicales, por pretender recuperar posiciones reales a través de cada vez más elevados ajustes nominales. 3) Así las cosas, las pulseadas Gobierno-contexto se traducirán en elevadas brechas cambiarias y altas tasas de interés en términos reales, con resultados nefastos sobre el sector externo y los niveles de actividad económica. El "síndrome Sigaut" comienza y, en esta dimensión, todo puede ser posible.



en seguros solamente lo mejor es bueno

Compañia Aseguradora Argentina

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUNOS GENERALES

Av. Pte. Roque Saenz Peña 555 - BUENOS AIRES - Tel. 30-1571 y 331-3941/43



MARIA A LA ASSCRICION ASSESSOR DE COMPAÑAS DE SIGNE

Original from

Digitized by GOCGLE

# Los "cuatro tigres" y la política tributaria

# Una manera de crecer y multiplicarse

Pacífico es, en estos momentos, uno de los polos de desarrollo económico más sorprendentes. Los llamados cuatro tigres (Hong Kong, Taiwan, Corea, Singapur) han basado su excepcional crecimiento en varios factores. Uno de ellos es la política tributaria. El empresario Eduardo Helguera, perteneciente a la prestigiosa entidad de Mont Pélerin, nos ha hecho llegar este magnifico trabajo sobre la influencia de la política impositiva en el desarrollo de estos países asiáticos. Le recomendamos fervorosamente su lectura. Constituyen una verdadera lección de economía moderna.

esde la segunda guerra mundial. un puñado de países en desarrollo crecieron con tanta rapidez que cambiaron de un salto su condición de tercermundistas a primermundistas. Literalmente, de los harapos a la riqueza en una generación. Los académicos acuñaron una nueva frase para describir a este fenómeno: cambiaron la nomenclatura de este pequeño núcleo de países en vías de desarrollo y lo redenominaron el grupo de los países recientemente industrializados. Hoy encontramos a estos países recientemente industrializados entre las economías de ingresos medianos altos, es decir, que en 1985 gozaban de un producto nacional bruto (PNB) per cápita por encima de U\$S 1850 según la clasificación del Informe sobre el Desarrollo Mundial del Banco Mundial. Lo más dramático de dicha alza es que hace 25 ó 35 años, este puñado de naciones estaba ubicada entre los países de ingresos medianos bajos, o entre los países de ingresos bajos, con un PNB per cápita de unos cientos de dólares o menos. Su despegue económico no tiene parangón en la historia, ni siquiera en el mundo industrial occidental.

ntre las economías de ingresos medianos altos, es necesario separar los países recientemente industrializados que gozan de su alto nivel de vida actual merced a la generación de vertiginosas tasas de crecimiento basadas en una fórmula de ardua labor, altas tasas de formación de capital e inversiones y una gran dependencia en las exportaciones, de los otros miembros que comparten su categoría merced al metróleo (Trinidad y Tobago, Venezue-

#### Por Alvin Rabushka \*

la, Irán, Iraq), o que han logrado su desarrollo por más largos caminos (México, Uruguay, Argentina, Grecia). La categoría de ingresos medianos altos toda entera experimentó un crecimiento del ingreso per cápita de 3,3% durante el período 1960-1984, pero las luminarias del mundo en desarrollo crecieron a un ritmo mucho

Hong Kong no recauda impuestos sobre los ingresos por concepto de intereses ni sobre las transacciones con plusvalía, lo que de hecho exonera de todo impuesto a la mayor parte de los ingresos de capital. Estas políticas fomentan el ahorro, la inversión y el riesgo. El ingreso per cápita pasó de 180 dólares en 1950 a 7,800 dólares en 1988.

mayor, de 6 a 7 por ciento. Pare este grupo selecto de alto crecimiento, el nivel de vida se duplicó en diez años, se cuadruplicó en veinte y alcanzó un extraordinario óctuplo en treinta años.

stas historias de éxito de la posguerra se encuentran en el área de la cuenca del Pacífico. Los cuatro casos más destacados son Hong Kong, Taiwan, Corea del Sur y Singapur. A me-

nudo se les denomina "los cuatro tigres asiáticos" o "dragones", lo cual refleja su composición étnica china (o coreana) y la tradición confuciana.

os académicos del desarrollo económico, así como los líderes de los países en desarrollo que permanecen estancados en la pobreza, han dado especial atención al estudio de los cuatro tigres. Sin embargo, pocos expertos han examinado el papel que desempeñó la política tributaria en su milagro económico. Y, cuando lo han hecho, han insistido más bien en la necesidad de que los países en desarrollo incrementen sus esfuerzos de recaudación de impuestos mediante tasas más altas y mediante un mejoramiento de la eficacia de las administraciones fiscales a fin de incrementar el nivel de ahorros públicos. Muchos de los estudios sobre la materia enfocan en los temas de redistribución y de la progresividad o'regresividad del sistema tributario, en lugar de tratar el tema del crecimiento. Los especialistas del desarrollo han aconsejado frecuentemente a los líderes de los países en desarrollo a usar sus sistemas tributarios para aumentar la equidad mediante la imposición de altas tasas tributarias progresiva a las familias de ingresos elevados.

asta la revolución de la economía ofertista de los últimos años, virtualmente nadie había estudiado el impacto de las tasas tributarias sobre el crecimiento económico, especialmente el impacto de dichas tasas sobre el ingreso y el capital individual y corporativo. Desde el punto de vista de

<sup>\*</sup> Catedrático principal de la Institución Hoover en la Universidad de Stanford. Ha publicado varios escritos sobre Hong Kong y el desarrollo económico del Este de Asia. Su libro más reciente lleva por título The New China y es publicado conjuntamente por la Westview Press y el Instituto de Investigaciones del Pacífico.

la promoción del crecimiento —enfoque principal de la economía ofertista moderna— se le ha prestado muy poca atención a la mejor forma de estructurar los sistemas de tributación —tanto de impuestos directos como indirectos— para proporcionar incentivos positivos y minimizar los desincentivos. El propósito de este artículo es resumir la evolución de los sistemas tributarios de los cuatro tigres para determinar cómo la política tributaria ha asistido a su proceso de crecimiento.

#### Claves politicas

unque la implantación de una sólida política tributaria puede ejercer enorme influencia en la promoción de los ingredientes esenciales del crecimiento —inversión, ahorro, riesgo y constancia laboral— la política tributaria por sí sola no es, ni nunca será, una panacea para los trastornos económicos de naciones en desarrollo retrógradas, estancadas o de crecimiento lento. Los líderes financieros de las cuatro naciones afirman la importancia de primero tener los "fundamentos" correctos, a efectos de que la política tributaria desempeñe una función positiva para estimular el crecimiento económico. ¿Cuáles son estos fundamentos?:

- Estabilidad política.
- Un gobierno honesto dedicado e integro.
- Una administración eficaz con un mínimo de trámites burocráticos.
- El imperio de la ley.
- Estabilidad laboral.
- Líderes sindicales sensatos.
- Confianza en la empresa privada.
- Una tasa de cambio correctamente avaluada.
- Una orientación exportadora.
- Conducta prudente de las finanzas públicas.
- Control sobre el crecimiento total del gasto público.
- Evitar la protección de industrias ineficaces por medio de aranceles de importación elevados.
- Enfocar los gastos públicos en la



infraestructura, no en programas de redistribución de ingresos.

- Tasas de interés positivas para fomentar el ahorro.
- Desarrollo de los mercados de capital.
- Un mínimo de subsidios y de empresas estatales.
- Control monetario.
- Uso productivo de la asistencia externa durante un período limitado.

En 1985, en Taiwan, el producto bruto nacional era quince veces mayor que en 1952, y los activos externos del país superaron los 75.000 millones de dólares en 1988. La expansión de las exportaciones, fomentada por los incentivos tributarios, creó millones de nuevos empleos. A partir de 1968, la tasa de desocupación está por debajo del 2%.

C uando existen en forma correcta estos fundamentos, los incentivos incluidos en las políticas impositivas ofertistas estimulan la formación de capital, atraen las inversiones, alientan el riesgo e inducen la constancia laboral.

os funcionarios responsables de las políticas fiscales de Hong Kong, Corea del Sur, Taiwan y Singapur, cumplieron a cabalidad estos fundamentos, logrando así utiliza la política tributaria para estimular elevados ni-

veles de crecimiento económico. Su experiencia ofrece valiosa información a líderes de más de un centenar de otras naciones en desarrollo cuyo crecimiento económico es sumamente lento.

#### Los dos modelos

n análisis del sistema tributario de los tigres ilustra dos diferentes rutas alternativas de usar la política tributaria para obtener mayor crecimiento. El primer modelo es el de un sistema tributario neutral, de amplias bases y tasas bajas sin impuestos sobre la plusvalía. Dicho modelo da importancia primordial al libre flujo de las fuerzas del mercado para determinar la composición de la producción y su volumen. El gobierno desempeña un papel mínimo en la dirección de la actividad económica sin favorecer a un sector sobre otro por medio de un trato tributario preferencial, o a una industria sobre otra dentro de cualquier sector. No discrimina entre firmas o individuos residentes y no residentes en ningún ramo de la actividad económica. El ejemplo de este modelo es Hong Kong.

I segundo modelo es más comple-jo. Incluye la aplicación en gran escala de incentivos selectivos otorgados a inversionistas nacionales y extranjeros. Si bien el segundo modelo comprende sistemas tributarios escalonados —tanto sobre la renta individual como corporativa- y complejos esquemas de impuestos indirectos, la carga tributaria total, especialmente los impuestos directos, es deliberadamente mantenida a niveles mínimos y el impuesto al capital se mantiene a un nivel ínfimo. Se otorgan asimismo grandes exenciones tributarias a los dividendos e intereses, y las transacciones con plusvalía (excepto en el ramo inmobiliario) pagan un impuesto mínimo o están desgravadas. Taiwan, Corea del Sur y Singapur reflejaron esta segunda alternativa hasta mediados de la presente década.

E n estos últimos años Taiwan y Corea han creado comisiones de re-

#### RESTAURANTE

# 家 酒 華 中

#### LA CANTINA CHINA

- SALON DE TE -

Digitized by Google

#### DECANO DE LOS RESTAURANTES CHINOS EN BUENOS AIRES

Fundado en 1955

Horario de 11.30 a 2

MAIPU 967 Buenos Aires TEL. 312-7391

A PARTIR DE LAS 21.30 LO ACOMPAÑA EL INTERPRETE DE SU MUSICA FAVORITA

THE LINIVERSITY OF TEXAS

forma tributaria, y en Singapur, el sistema impositivo ha sido examinado por un comité de revisión. En los tres países hubo un consenso a favor de una mayor neutralidad tributaria, y de una menor dependencia en los incentivos selectivos. Cada comité de revisión recomendó una transición gradual hacia un sistema tributario de base más amplia y con tasas más bajas, similar al de Hong Kong. En los últimos años los responsables de la política fiscal de los tres países han reducido la tasa marginal superior del impuesto a la renta y están revisando varios de los estatutos que rigen las inversiones para saber cuales incentivos selectivos deben suprimir en favor de la adopción de un programa general de tasas tributarias bajas.

ebe advertirse que algunos de los expertos y funcionarios oficiales que integraron dichas comisiones insistieron en que los primeros incentivos implantados en el pasado eran perfectamente apropiados para las circunstancias que prevalecían en sus países hambrientos de capital en las décadas de los años 50 y 60, y que la transición actual hacia un sistema tributario de base amplia y tasas bajas sólo puede adoptarse en la actualidad dado que sus países ya lograron un mayor nivel de desarrollo. No obstante, a pesar del consenso actual, los funcionarios responsables de evaluar y aprobar las solicitudes de incentivos tributarios mantienen aún que dichos incentivos son esenciales para atraer nuevas inversiones, especialmente en el ramo de la alta tecnología.

#### Antes que Reagan y Thatcher

os cuatro tigres asiáticos optaron por políticas tributarias ofertistas varias décadas antes de las revoluciones de Reagan y Thatcher. Los minis-



tros de hacienda elaboraron sistemas tributarios que destacaban tasas bajas y/o niveles bajos de impuestos directos, tanto para individuos como para empresas; la ínfima tributación al capital o su total desgravación (intereses, dividendos, plusvalía); y una gama variopinta de incentivos para empresas nacionales y extranjeras, con miras a invertir y reinvertir en sus respectivas economías.

Corea otorga hoy privilegios especiales a los inversionistas extranjeros. Se concede a las inversiones orientadas hacia el interior una tregua tributaria de 5 años, con una exoneración fiscal adicional de 50% por tres años más. El gobierno, asimismo, ha reducido periódicamente las tasas tributarias de las empresas.

ong Kong mantuvo el enfoque más sencillo, cercano a la noción economista de neutralidad fiscal. En general, las tasas bajas de impuestos directos ni desalientan ni distorsionan las inversiones o la actividad económica global. Los ingresos son devengados a partir de una gran variedad de impuestos indirectos, derechos, cargos, licencias y ventas de tierras. De ser posible la prestación de los servicios públicos se deja en manos de empresas privadas, y los servicios econó-

micos prestados por el gobierno siguen pautas comerciales.

os otros tres países adoptaron la estrategia de otorgar incentivos selectivos a fin e estimular la inversión y la acumulación de capital. Dichos incentivos garantizaron una muy leve tributación del capital. Además se hizo hincapié en los impuestos indirectos al consumo. Taiwan empleó una combinación de inversiones internas y externas: Corea del Sur confió en sus propias fuentes financieras nacionales junto a los préstamos del exterior; y el ritmo vertiginoso de Singapur en el sendero de la prosperidad se apoyó en las inversiones directas de subsidiarias extranjeras. Los tres trataron de evitar los desincentivos al trabajo, el ahorro y la inversión mediante una mínima dependencia en la tributación directa.

inguno de los cuatro gobiernos se ha quedado atrás a fines de la década del 80. Hong Kong y Singapur han reducido en los últimos años sus tasas marginales máximas de tributación a la renta individual y empresarial, y sus presupuestos generales muestran sólidos superávit. Taiwan se ha embarcado en un reajuste de sus tarifas y otros impedimentos al comercio libre de bienes y movimientos de capital. Corea del Sur comienza ahora a liberalizar y abrir su economía a las importaciones y actividades comerciales externas. En el primer trimestre de 1988, la economía de Corea del Sur creció a un promedio anual de 16%. Taiwan y Corea adoptarán posiblemente nuevas reformas tributarias ofertistas en los años venideros. Es probable que Confucio nada haya mencionado acerca de la política tributaria en sus Analectas, pero sus descendientes han sido los más adelantados en la práctica de la economía ofertista en la era siguiente a la segunda guerra mundial.



# **VECINO DE SAN MARTIN**



# NO PODE LOS ARBOLES

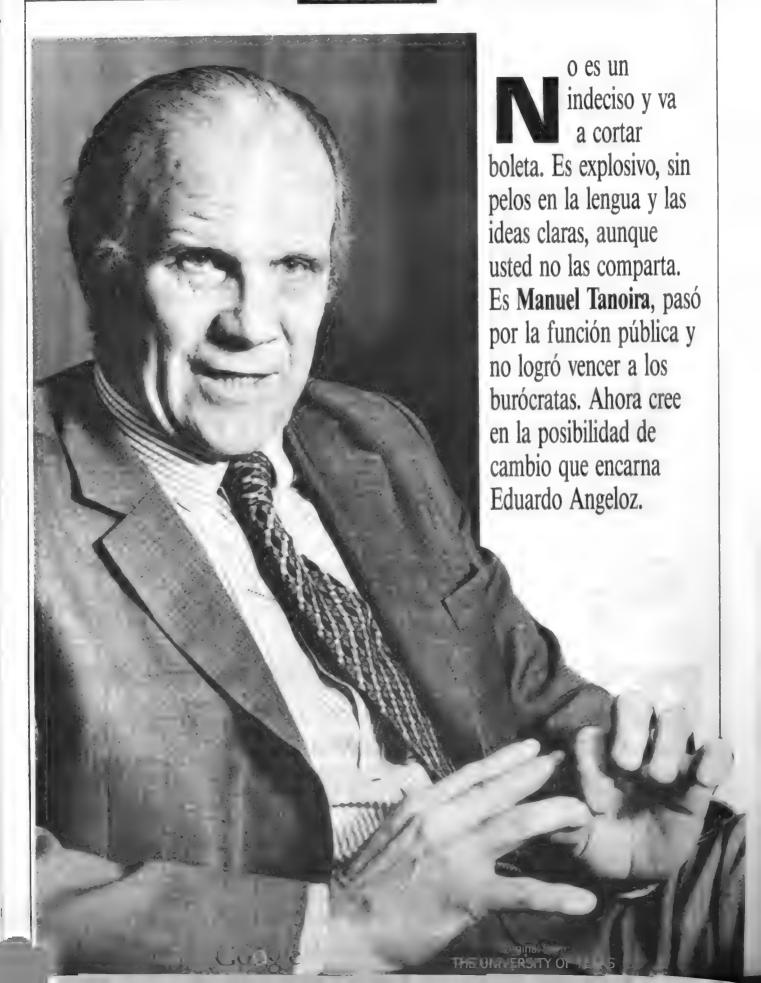


Recuerde que está vigente la norma que prohíbe la poda de todas las especies arbóreas en el Partido de Gral. San Martín, y que, en caso de incumplimiento se sancionará a los infractores.

Como parte de esta política de preservación del medio ambiente, durante el presente año se plantarán 10.000 nuevas especies en parques, plazas y calles, continuando el Plan Forestal iniciado el año pasado.



MUNICIPALIDAD DE GENERAL SAN MARTIN



**ECONOMIA** 

# **TANOIRA**

# ¿Podrá Angeloz?

☐ "El proyecto Honda lo negociamos en 15 días y se 'murió' en la Secretaría de
Hacienda"   "El famoso 'costo social' está creando miseria"   "Los sindicatos y
los funcionarios públicos tienen intereses creados en el Estado"   "Angeloz es mejor
administrador que Alfonsín"   "A un mono no se le puede enseñar a cantar ópera"

EXTRA: Hace un año, en "Tiempo Nuevo", usted confesó que votaría por Angeloz. ¿Hoy cambió de idea?

TANOIRA: En aquel programa dije que iba a votar por Angeloz para presidente y por la UCeDé para lo demás. Las razones que me motivaron a pensar así hoy siguen siendo las mismas. Angeloz es mejor administrador que Alfonsín. Además, si alguien no toma las riendas, no en forma autoritaria pero sí unipersonal, esto se va al diablo. Porque en la Argentina las mayorías son las abandonadas; son aquellos idiotas que como los consumidores, por ejemplo, pagan los televisores el doble de lo que valen en el mercado mundial para proteger una industria que no tiene razón de ser. Acá no se respeta al consumidor. Pero sí a los distintos entes corporati-

EXTRA: Tanto Angeloz como Alsogaray hablan de privatizar. ¿En qué se diferencian uno de otro?

TANOIRA: Alsogaray viene diciendo desde hace muchos años, cuando nadie lo decía, que hay que privatizar. Alfonsín lo dijo pero no hizo nada. Terragno, aun con buenas intenciones, no pudo concretarlas porque se encararon mal. Se hicieron sin licitaciones y los opositores han encontrado un flanco débil allí y las han parado. Curiosamente, el proceso militar privatizó muchas más empresas que el gobierno radical. Por supuesto que existe la oposición de los sindicatos y de los peronistas. Pero nadie tuvo el coraje de enfrentar la situación a ultranza. Confio en que Angeloz tenga la suficiente visión y coraje como para salir adelante. Actualmente, las en-

cuestas muestran un fenómeno muy par-

ticular en la Argentina. La sociedad es-

tá mucho más avanzada en sus ideas eco-

nómicas que los políticos. Por eso, en estos momentos hace falta un líder que diga "voy a privatizar las empresas públicas, independientemente de que se quejen los sindicatos". La mayoría del pueblo lo va a apoyar.

EXTRA: Angeloz dice que va a privatizar todo rápidamente. ¿No es una propuesta utópica teniendo en cuenta que deberá gobernar con un partido que no pudo concretar nada? Incluso él mismo fracasó cuando lo intentó con Honda...

intenciones pero malos instrumentos. La iniciativa de una ley de quiebras para las empresas estatales es algo disparatado 99

TANOIRA: Yo fui testigo directo de lo que pasó con Honda, porque me tocó negociar. La culpa no fue de Angeloz. Nosotros negociamos un proyecto con Honda en quince días, se lo pasamos a la Secretaría de Industria, y ahí murió. Angeloz está proponiendo algo brillante: llamar a un plebiscito para que la ciudadanía se pronuncie a favor o en contra de las obras sociales o de todas las cosas que se debieron entregar por presiones de pequeños grupos. Si el 60% de la población vota por que se privaticen las empresas públicas, con ese mandato popular, ningún partido político podrá oponerse. Hoy la mayoría lo quiere y hay que capitalizar ese apoyo. Que la ciudadanía decida sobre las privatizaciones, la cuestión militar, las obras squiales, los sindicatos. Si el 70% dice "no queremos que las obras sociales las manejen los sindicatos" quiero ver si los peronistas se oponen a la voluntad po-

EXTRA: Habría que analizar los costos sociales que se deberían pagar. ¿El país está preparado para asumir el despido de miles de empleados públicos?

TANOIRA: Los ferrocarriles nos cuestan 1.200 millones de dólares al año; tres millones de dólares por día. Si dividimos esa cifra por los 100.000 empleados nos da un salario de 1.000 dólares al mes. Si vo le digo a los ferroviarios que voy a cerrar Ferrocarriles Argentinos y les voy a pagar medio sueldo, ¿cuántos cree que de esos 100.000 empleados se opondrían? Entonces, como el costo social ya lo estamos pagando, propongo que lo haga toda la sociedad. Sigamos pagándoles el sueldo. No paguemos despidos. Es una especie de retiro voluntario. Hoy estamos pagando tres millones de dólares diarios de ferrocarriles, 900.000 dólares de Aerolíneas. Es dinero que no tenemos para hacer caminos, comprar máquinas, pagar la deuda externa. Ese es el costo social que está pagando el país, el que está creando miseria. Hace más de un mes envié una carta a Estados Unidos y todavía no !legó. Si hubiera empresas de correo privadas que no tuvieran que pagar franqueo a ENCOTEL —como lo deben hacer actualmente— nadie sería tan loco de usar el correo estatal. Habría que cerrarlo. Si yo les digo a los obreros de EN-COTEL que les voy a pagar el sueldo sin trabajar durante dos o tres años, nadie se va a oponer.

EXTRA: ¿Pero cómo cambiarle la mentalidad a los sindicatos?

TANOIRA: Los sindicatos, al igual que los funcionarios públicos, tienen intereses creados en el Estado. El Gobiero

zed by CoOQIC

THE UNIVERSITY OF TEXAS

no también está trabando el manejo normal del mercado, interviene en el mercado, como interviene en la economía con el tipo de cambio; fija cuánto le tengo que pagar a los obreros, qué precios debo tener. Y eso crea distorsiones, las mismas que venimos sufriendo desde hace cuarenta años.

**EXTRA:** Con tantas ideas y propuestas, ¿por qué se tuvo que ir del Gobierno?

TANOIRA: Porque no tuve eco para hacer estas cosas.

EXTRA: ¿Tiene más eco en el entorno de Angeloz?

TANOIRA: No, porque no me meto en política, no tengo aspiraciones políticas. Tampoco me divierte. Cuando comencé a trabajar con Alfonsín le aclaré que no quería cargos políticos ni visibilidad. A los cinco días le dijo a un grupo de empresarios que yo estaba trabajando con él. Me quemó.

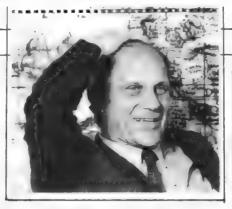
EXTRA: Sinceramente, ¿usted cree que Angeloz va a poder?

TANOIRA: Creo que sí. No estoy seguro, no pongo las manos en el fuego. Pero no tengo dudas de que va a poder más que los peronistas. El 95% del peronismo representa todo lo que ya hemos vivido. Menem no va a gobernar. Detrás de él hay un poder corporativo. Angeloz está diciendo que rescatará las mejores figuras de los partidos para incluirlas en su gabinete.

EXTRA: ¿Terragno se equivocó de momento para asumir un cargo? ¿Lo debería haber hecho con Angeloz, si llega a presidente?

TANOIRA: Terragno tiene buenas intenciones pero malos instrumentos. Además, la iniciativa de una ley de quiebras para las empresas estatales es algo disparatado. Cuando una compañía quiebra se hace cargo el juez. ¿Usted se imagina lo que sería SEGBA manejada por un juez y un síndico, que además es sorteado? Y de todos modos, si quiebra debe seguir funcionando. Entonces, ¿para qué la hacen quebrar?

EXTRA: ¿Serán los indecisos los que van a definir las elecciones?



66Angeloz está proponiendo algo brillante: utilizar el plebiscito para que la ciudadanía decida sobre temas decisivos 22

TANOIRA: Sin ninguna duda, Algunos indecisos son aquellos que tienen mucha bronca contra el gobierno radical. Tanta que inclusive se olvidan de que algunas cosas buenas han hecho, como la restauración de la libertad, el afianzamiento de la democracia. Pero una gran parte de los indecisos no quiere votar a los candidatos radicales por bronca. La otra parte de los indecisos son los que le tienen miedo a Menem. La imagen de Menem como presidente es algo terrible. No sé si más o menos que Isabel, que no tenía condiciones para gobernar, cosa que probó. Si el radicalismo ha tenido que recurrir a extrapartidarios porque no encontraba gente lo suficientemente capaz dentro de sus filas, no quiero imaginarme lo que sería el peronismo. Puede pasar que en un mes haya un 250% de inflación. No están tomando un avión nivelado, volando en crucero con piloto automático. Están tomando un avión en picada que está por estrellarse. Por eso, hoy hace falta un buen piloto de tormentas. Y los peronistas con los compromisos que tienen no van a poner a un Roberto Alemann o un Krieger Vassena de ministro de Economía. No pueden hacerlo. Y si lo ponen a Cavallo, que es un extrapartidario, las corporaciones lo dejarán durar un mes.

EXTRA: Entonces, ¿qué cree, que los indecisos van a elegir el mal menor?

TANOIRA: Angeloz tiene una disyuntiva muy difícil. Si se ve manchado por las muchas ineficiencias del gobierno radical, pierde. Entonces debe tomar distancia. Pero no puede separarse. No puede decir que los radicales son inútiles, malos administradores. Confío en que en abril le empiece a dar con un cano al equipo económico. Y debería decir por ejemplo, "mi ministro de Economía será Roberto Alemann o Krieger Vassena". Habrá radicales que se van a enojar. Pero lo votarán igual. Los indecisos quieren oír cosas concretas. El 'se puede" o el "siganme" no funcionan más. Si Angeloz anuncia quiénes lo van a acompañar en el gobierno y esos hombres plantean sus proyectos, tiene una gran posibilidad de ganar. Porque a medida que Menem hable, seguirá diciendo cagadas. Uno no puede estar hablando de generalidades todo el tiempo. Angeloz no es un candidato carismático, no despierta pasiones. Pero con ideas y con planes concretos este porcentaje de indecisos puede volcarse hacia él. Otros pueden ser los asustados de que nuevamente la Argentina sea gobernada por el aluvión zoológico. Los peronistas no han cambiado. Son los mismos de siempre. Y ya sabemos qué pasó cuando gobernaron. Es una cuestión de capacidad. Y el país no tiene tiempo para enseñarles. Además, a un mono no se le puede enseñar a cantar ópera.

EXTRA: ¿Usted se definiría como gorila?

TANOIRA: Sí, soy muy gorila. Pero cuidado que durante el gobierno de Perón me echaron de la facultad, me quisieron meter preso porque era delegado del centro de estudiantes de la Facultad de Ingeniería y hacía política antiperonista. Me tuve que ir a estudiar a Estados Unidos. En aquella época era una tiranía. No se podía hablar mal de Perón. Todo eso lo viví y no tengo ninguna razón para pensar que no se va a repetir.

Nota: A. S.

### El sabor de Las Leñas en Buenos Aires.



Desayuno - Almuerzo - Té - Bar - Cena. Todos los días, de las 7 de la mañana a las 3 de la madrugada.

Paseo de La Infanta - Avda. del Libertador 3883 (Bajo los arcos) - Palermo - 1425 - Buenos Aires Estacionamiento/Valet Parking

Original from

- 34 -

THE UNIVERSITY OF TEXAS

# PUSSYCAT? Héroes

e puede alcanzar el éxito en los negocios si no se maneja el arte de vender? Probablemente no. Junior Achievement, una asociación de Connecticut, cuyo objetivo es informar a la gente joven sobre los atractivos de la empresa privada, ha seleccionado para su "Galería de famosos" a las siguiente personas por sus grandes dotes de vendedores:

• Harvey Firstone. Creador de una de las más grandes empresas del mundo, en la industria del caucho. Era un simple vendedor.

Donald Kendall. Ni más ni menos que el creador de PepsiCo. Lo único que sabía era vender.

 Jack Massey. Capitalista de aventura, que hizo muy conocido el nombre de Kentucky Fried Chicken. Era un vendedor de materiales quirúrgicos.

• Trammell Crow. El más grande vendedor inmobiliario de los EE.UU. Su personalidad amable y astuta es ampliamente reconocida.

• George Halas. Padre del football profesional y propietario de los Chicago Bears. En sus comienzos vendía entradas para los partidos.

• **Igor Sikorsky**. Pionero de la aeronavegación, logró persuadir a sus jefes, en contra de la apabullante opinión de los ingenieros, de que era posible construir un helicóptero.

#### Bye, bye, megaarchivos

almacenamiento de datos en computación no recibe la atención que debiera. Las necesidades de almacenamiento crecen en un 50% anual, y como los costos de los discos "on-line" de almacenamiento han caído más de un 80% desde 1975, la mayoría de los gerentes asume que, en la actualidad, los discos son baratos. Sin embargo, el almacenamiento en disco en los EE.UU. es caro (aproximadamente 20 dólares por cada 300 páginas de datos). Si, además, el espacio disponible en el disco se usa ineficientemente, ese costo puede llegar al doble, debido al tiempo de acceso a la información.

Los "entrepreneurs" han detectado este problema, y han comenzado a aparecer nuevas tecnologías para solucionarlo. Una empresa chica del Silicon Valley (cuna de la electrónica), en California ha lanzado un nuevo sistema de almacenamiento que utiliza videocasetes que puede ingresar 55 gigabytes (55 billones de caracteres, es decir, 316 ediciones completas de la "Enciclopedia Britannica"), en un espacio de 12 pies cuadrados (al-

go más de 1 mt cuadrado).

#### Cómo dominar el stress

n su reciente libro "Stress and the manager", el doctor Karl Albrecht sugiere cosas como éstas:

Mantenga buenas y placenteras relaciones con la máxima cantidad posible de colegas y empleados.
 No muerda más de lo que pueda masticar.
 No olvide que su tiempo es limitado.
 Tenga una relación eficiente con su jefe. Entienda sus problemas y ayude a que él entienda los suyos.
 Negocie términos realistas para los proyectos, con su jefe. Sea Ud. quien

Negocie términos realistas para los proyectos, con su jefe. Sea Ud. quien proponga estos términos.
 Estudie el futuro. Así podrá anticiparse a los hechos.
 Encuentre todos los días un momento para el rélax.
 Camine bastante para mantener su cuerpo fresco.
 Salga de la oficina y alégrese de ver cosas nuevas.
 Limite las interrupciones, o al menos trate de programarlas.
 Hágase una lista de "preocupaciones". Escriba los problemas, y abajo plantéese las soluciones. De esta manera los problemas no lo molestarán "inconscientemente".



Selección de notas: Gerardo Saporosi



#### FLORENCIA

COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS GENERALES S.A.

#### OPERA EN TODOS LOS RAMOS

ESMERALDA 288 - 3ER. PISO T.E. 40-9004/8981 - 49-7805/8254/7507 1035 - CAPITAL FEDERAL





El señor Néstor Ladino (centro) recibe el premio en nombre del periodista Bernardo Neustadt

#### Giovanna di Firenze

#### Personalidades valiosas

La tradicional joyería "Giovanna di Firenze" realizó el 18 de febrero último, en el primer piso de la galería "De la Palmera" de la ciudad de Mar del Plata, la entrega por segundo año consecutivo del "Premio Giovanna di Firenze a las personalidades valiosas".

Entre otros galardones, recibió esta distinción nuestro director, Bernardo Neustadt, por su constante aporte a la comunidad a través de los medios de difusión escritos, oral y televisivo.

#### Ticket Restaurante

#### Importante crecimiento

Ticket Restaurante, marca del grupo ACCOR de Francia, uno de los grupos más importantes del mundo en hotelería, restaurantes y servicios, está funcionando desde mayo último en nuestro país — asociado con Citicorp— y en tan sólo ocho meses ha estructurado una importante red de servicios que abarcan más de 6.000 usuarios, ochenta empresas clientes y 1.500 restaurantes adheridos en Buenos Aires, Córdoba, Rosario, Mendoza y Mar del Plata. Las empresas asociadas brindan, a través de TR, un importante beneficio para el almuerzo de su personal.

Actualmente, TR es la marca número uno en el mundo, con aproximadamente el 45% del mercado mundial, contando en su haber con más de 2.600.000 usuarios, 67.000 empresas clientes y cerca de 220.000 restaurantes adheridos en once países.

# BWPRB 1

#### Polisur Nueva Dirección

La empresa Polisur anunció el traslado de sus oficinas. La nueva dirección es Avenida de Mayo 701 (1084) Bs. As. Teléfonos: 34-0600 / 1100 / 3303 / 5011 / 5150 / 5334 / 5355. Télex: 24322 KOPCA AR.

## R. M. Cancel y

#### Nueva agencia

Después de Diners Club Argentina y de haber creado junto con el grupo Ortiz Ogilvy a Sinergia, de la que fue su Director Ejecutivo, Roberto Manuel Cancel se mudó —finalmente— a su propia agencia: R. M. Cancel y Asociados, Imagen S.R.L.

Se ocupa de las comunicaciones en general de empresas e instituciones y de las Relaciones Públicas, Prensa, Publicidad y Marketing Directo en particular de —hasta ahora— los siguientes clientes: Autograd; Asociación Argentina de Ciencia Política; Banco Liniers; Breaktime; Colgate Palmolive; FIEL (Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas); GPA Argentina; Licores Peters y Lufthansa.

Cancel y Asociados responde en Córdoba 966 - 8º piso Of. 4, Tel. 322-3887.

#### **American Express**

#### Nuevo vicepresidente

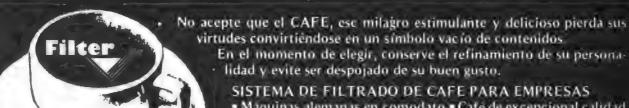
Edmundo Pérez de Cobos, Presidente de American Express Argentina S.A., anunció la designación e incorporación de Alberto Salem como Vicepresidente a cargo de Asuntos Públicos y Comunicaciones de la empresa.

Alberto Salem, profesional de exitosa trayectoria, fue protagonista de una destacada actuación en compañías de primer nivel como Canal 13 - Proartel, Ford Motor Argentina, Ford Motor Company y Sevel Argentina, cumpliendo además importantes funciones en organismos nacionales e internacionales.

Otra vez, American Express es noticia empresaria al dar continuidad a su filosofía de incorporar en sus esferas de decisiones a los principales profesionales argentinos, privilegio reservado sólo a los destacados.

Alberto Salem, Vicepresidente de Asuntos Públicos y Comunicaciones de American Express Argentina





Maquinas alemanas en comodato 
 Café de excepcional calidad

 Service sin cargo • Precios incomparables • Facturación mensual Consultenos! Hay sistemas parecidos, no existe nada igual.

FILTER S.R.L. - Río Limay 1433 - (1278) Bs. As. - Tel. 28-6076 Radio llamada. 311-0056/312-6383 Cod. 3759



Rubén Defelipe, nuevo gerente de Publicidad Promoción de Ventas

#### Autolatina

#### Designación

El Director Comercial de la División Ventas y Comercialización Volkswagen de Autolatina Argentina S.A., Luis Melnik, anunció la designación de Rubén Defelipe como Gerente de Publicidad y Promoción de Ventas en esa área.

Defelipe es un profesional de las comunicaciones comerciales, con amplia experiencia

en materias conexas, habiéndose desempeñado en la primera parte de su carrera en empresas anunciantes, para posteriormente actuar como director de cuentas de agencias de publicidad de primera

Nacido el 22 de junio de 1947 en la ciudad de Buenos Aires, casado y con dos hijos, cursó la carrera de publicidad en la Universidad Nacional de La Plata.

#### **Nuevo director**

El doctor Félix Montoreano se hizo cargo, a partir de noviembre pasado, de la dirección del Instituto Cardiovascular de Buenos Aires.

Con la incorporación de este profesional, de reconocida experiencia en administración médica, el directorio del instituto se ha propuesto iniciar una nueva etapa de perfeccionamiento en su organización como un centro asistencial de excelencia.

Su cuerpo médico, dirigido por el Dr. Manuel Cuesta Silva, está integrado por un conjunto de especialistas de primer nivel, entre los que se encuentran los Dres. Jorge Albertal, Jorge Belardi, Alberto Cristofani, Dardo Fernández Aramburu, Héctor González Louis, Héctor Lardani, Eliseo Segura y Juan Carlos Parodi.

#### Lufthansa - Air France

#### Nueva empresa aérea europea

"Euro Berlin" se llama la nueva empresa aérea europea fundada por Air France y Lufthansa, que a partir del 1º de noviembre próximo servirá las rutas domésticas entre Berlín Occidental y las ciudades de Frankfurt, Stuttgart, Munich y Colonia, en la República Federal de Alemania.

La nueva empresa fue constituida con una participación mayoritaria de Air France y minoritaria de Lufthansa, co-

Los vuelos regulares de "Euro Berlin" han sido aprobados por los tres gobiernos responsables por el tráfico aéreo de Berlín -Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos-. Hasta ahora el tráfico aéreo de Berlín era realizado por PanAm (70%), British Airways y Air France.

Además de los vuelos de "Euro Berlin" fueron aprobados los vuelos para Berlín menzando a operar con 4 nue- de las corpañías American vos Boeing 737-300 alquila- Alrihes IWA. ADIMRA \*\*\*\*

#### 2º Exposición de la Industria Metalúrgica Argentina

Por segunda vez en su extensa y rica trayectoria —fue fundada el 5 de junio de 1904- la Asociación de Industriales Metalúrgicos de la República Argentina organiza una muestra integral del potencial de los sectores siderometalúrgico, metalmecánico y electrónico, que reunirá a los productores de materias primas e insumos, máquinas, componentes, herramientas, bienes y equipos de fabricación nacional.

El lanzamiento de la 2ª Exposición de la Industria Metalúrgica Argentina — Metalurgia '89 — fue concretado en un acto que contó con la presencia de autoridades oficiales; el presidente de la Unión Industrial Argentina, doctor Eduardo de la Fuente; representantes de organismos técnicos estatales y privados, y directivos de las cámaras empre-

sarias adheridas a la entidad organizadora.

En la oportunidad, el ingeniero Federico Uranga, vicepresidente de ADIMRA, señaló que Metalurgia '89 es organizada en momentos muy especiales para el país: "En lo económico, con la implementación de un programa antiinflacionario cuya necesidad reconocemos pero cuyos efectos no deseados están gravitando negativamente sobre el sector, proyectándose con alto riesgo para los meses futuros. A esta particular situación, debe agregarse el clima preelectoral, con vistas a los comicios de mayo de 1989, obviamente inédito por sus características en las últimas décadas -después de 60 años un presidente civil será sucedido por la voluntad ciudadana por otro civil—, todo lo cual significa un verdadero desafío y una reafirmación de la esperanza y la fe de los industriales metalúrgicos en el futuro del país".

Metalurgia '89 —convocada bajo el lema "Industria Argentina para el mundo"— tendrá lugar en el Predio Ferial de Palermo del 28 de setiembre al 8 de octubre próximo.

#### Philips

#### Exitosa promoción

Con singular éxito se está desarrollando la acción promocional de Philips en las playas de Mar del Plata y Pinamar. Este programa de difusión denominado "Encontrate con Philips" desarrolla diversas actividades para chicos y grandes, entre las que se cuentan entretenimientos, juegos de mesa y playa, mimos, títeres y emisión de video clips. Además, los ganadores de los juegos son premiados con artículos y equipos de Philips.

Esta iniciativa ha despertado un extraordinario interés en el público veraneante que día a día participa de esta in-

vitación de encontrarse con Philips.

Philips recorre las playas en el marco de un exitoso programa de difusión





Unisys

#### **Designaciones**

En cumplimiento de los planes de expansión en nuestro país y el Uruguay, el doctor León Teicher, presidente de Unisys Sudamericana S.A. anunció la designación del ingeniero Oscar Sanz y el licenciado Enrique Torrendell en los cargos de Gerente de Canales de Distribución y Director de la Línea de Negocios Financiera para Argentina y Uruguay respectivamente.

El ingeniero Sanz se desempeñó con anterioridad como Gerente de Ventas de IBM Uruguay, Gerente General de Unisys de ese país. Su última responsabilidad la desarrolló ocupando el mismo puesto en Unisys de Costa Rica.

En tanto, el licenciado Torrendell ha ocupado cargos directivos en Bancos de primer línea en el mercado argentino e ingresó a Unisys con el objetivo de cumplimentar los planes de expansión proyectados para los dos países.

Ing. Oscar Sanz, Gerente de Canales de Distribución

Licenciado Enrique Torrendell, Director de la Línea de Negocios Financiera para Argentina y Uruguay



#### Lanzamiento de MAXXOIL

Los fabricantes de automotores, en su búsqueda permanente por lograr mayor eficiencia, han diseñado motores de menor tamaño relativo, lo cual se traduce en equipos más exigidos y exigentes.

Si a esto le agregamos la aparición de los turboalimentadores, motores con reciclo de los gases de cárter y las distintas modalidades de conducir en un tránsito cada vez más dificil e irregular, estaremos frente a situaciones que provocan condiciones sumamente críticas para los motores y fundamentalmente, temperaturas de trabajo más elevadas.

El resultado de todo esto será la formación de lodos y barnices en niveles cada vez más críticos, mayores facilidades para provocar la oxidación del lubricante y en definitiva mayor desgaste y posibilidades de deterioro de los com-

ponentes móviles del motor.

Para cubrir estas necesidades, ESSO ha introducido en el mercado argentino el aceite para cárter MAXXOIL 15W-40. MAXXOIL es un aceite multigrado 15W-40 que cumple con el más alto nivel de calidad según el Instituto Americano del Petróleo (API) para motores nafteros. Esto es, nivel SG/CD.





John Deere

#### Exportaciones

Como resultado de un convenio de provisión de partes para la fabricación de tractores entre John Deere Argentina e Industrias John Deere S.A. de C.V. de México, en el portacontenedores Sea Wolf se han embarcado hacia el puerto de Houston (USA), con destino final Monterrey, 168 blocks de cilindros para motores de tractores.

Con este tipo de convenios, John Deere Argentina se afianza en su política de mantener permanentemente actualizada su línea de productos de fabricación nacional, que permite ofrecer al mercado argentino el mismo producto que la organización comercializa a nivel mundial y a la vez contribuir al incremento del nivel de exportaciones no tradicionales de nuestro país.

Parte de los blocks de cilindros para motores de tractores embarcados hacia Hous-





Organización OCHOA S.A.

COCKTAILS

CASAMIENTOS

COMIDAS

3ro. Buenos Aires Tel. 44-1144/41-6408

THE UNIVERSITY OF TEXAS

# DISCO Cruzada de bien público

upermercados Disco, una empresa de origen nacional, inicia su actividad comercial en 1961, con su local Nº 1, de Avda. Centenario 388, San Isidro. Durante estos 28 años no estuvo ajena a las circunstancias que vivió el país en el orden económico, político y social, pero con una inclaudicable confianza en el futuro siguió invirtiendo hasta llegar al día de hoy con 52 sucursales distribuidas en Capital, Gran Buenos Aires, Mendoza, San Bernardo, Mar de Ajó, Villa Gesell, Pinamar y, próximamente, en la ciudad de Córdoba.

La empresa vivió una expansión muy pausada hasta el año 1985 en que marca una etapa decisiva para su consolidación actual. Se incorpora como presidente el ingeniero Mariano Vejo Rodríguez quien, secundado por un experimentado Directorio, imprime a la empresa un cambio de avanzada en todas las áreas:

1) De 1985 a 1989 se modernizan la mayoria de los locales.

2) Se inauguran 18 nuevas bocas de expendio, llevando a la cadena a las 52 ya citadas.  Se incorpora el "scanning", se impone el reparto a domicilio. Se intensifican las playas de estacionamiento.

Hacen, en síntesis, creíble la comunicación publicitaria "Disco está cambiando a Disco", con la formal promesa de mejorar aún más su servicio, "Oueremos atenderio mejor".

Hoy Disco S.A. quiere devolverle a la comunidad, con hechos, parte de lo que de ella ha recibido, por eso pone en marcha "La Primera cruzada Disco de bien público". Con esto se pretende crear un verdadero movimiento solidario, dar el empujón inicial para que todos entiendan que nadie puede ayudarnos mejor que nosotros mismos.

Por eso, en esta cruzada, serán los clientes de Disco quienes tendrán la posibilidad de hacer llegar una ayuda económica muy grande a las siguientes instituciones: Alpi, Coas, Cordic, Casa Cuna, Foa, Cáritas Argentina, Cáritas Buenos Aires, Programa Andrés, Viaje de vuelta, Convivir, Acir, Cotolengo Don Orione, Fundación para el recién nacido, Lal-

cec, Dafac, Misiones Rurales, Asana, Fundaleu, E.M., Damas Rosadas de San Isidro, Thei, Ceda, Funi, Cooperadora Hospital de Niños, Asociación El Centavo.

Instituciones de Mendoza: Hospital Central de Mendoza, Dirección Provincial del Menor, Hospiniño, Avome, Coordinadora de Entidades de Ayuda al Discapacitado.

Y también, todas las cooperadoras de colegios y hospitales que deseen inscribirse pueden hacerlo en Larrea 847, 1er. piso, Capital, de lunes a jueves, de 15 a 18 horas.

El mecanismo de esta cruzada es muy simple: los clientes de Disco deberán guardar los tickets por las compras realizadas y enviarlos a cualquiera de las entidades con las que deseen colaborar; a su vez, las mismas, luego de reunir un monto determinado, deberán presentarlos en la empresa que después del chequeo correspondiente les entregará el 1% de la suma total para que puedan utilizar ese dinero como mejor lo crean necesario.

Así funciona esta cruzada sin precedentes hasta hoy, que será apoyada por Disco con una campaña publicitaria en gran escala, en los principales medios del país, para que todos se enteren y puedan participar.

Los que pertenecemos a Disco S.A. sabemos que esta Primera cruzada de bien público demandará un gran esfuerzo.

Pero también sabemos que contaremos con el apoyo necesario de la gente de las distintas entidades participantes para que pueda alcanzar el éxito que todos deseamos.

Daisy Chopitea, María Podestá de Alzaga, Mercedes Brown de Frers y Carlos Pasciarotti







Primera y única empresa integrada productora de toda la gama de papeles de calidad.



# Las Venezuela barbas en remojo

I llegar a Caracas el lunes 20 del mes pasado, la protesta de la población iba en aumento por los altos incrementos en los precios de mercaderías y artículos de primera necesidad como en los servicios y combustibles. En esos mismos días, comenzó el desabastecimiento de aquéllas cosas que son de uso diario, agregando más presión a la caldera.

Gracias al petróleo, la sociedad venezolana ha visto días de bonanza, tanto, que llegó a importar desde helados, verduras y hasta maestros de Colombia. La dictadura militar de Gómez (antes de las que luego habrían de sucederle) impidió la educación del pueblo por considerarlo peligroso a sus fines, como también evitó el desarrollo de la economía, prediciendo que el conflicto social se haría presente con los trabajadores.

o cierto es que Venezuela arrastró, durante años, un letargo de inactividad de la que sólo comenzó a salir a partir de 1958. Con una topografía accidentada por sus montañas, creando serias dificultades a la construcción de ferrocarriles, el medio de transporte es el "carro" y la "góndola" (automóviles y camiones en el lenguaje venezolano), facilitado por el bajo costo de los combustibles, más el beneficio de mantener durante largo tiempo, un dólar a 4,30 bolívares.

Ostentoso como el porteño y el ciudadano de La Habana (Cuba), el caraqueño no vio en sus sueños el día que él descendiera hasta aproximarse al austral argentino en su proceso de devaluación hasta alcanzar el dólar. En cambio, en ese sueño fueron desfilando erróneas administraciones de sucesivos gobiernos y una aceptada forma de corrupción en buena parte de su clase dirigente. La alternancia en la casa de gobierno entre la democracia cristiana (COPEI) y la socialdemocracia (ADECOS) facilitó la costumbre del negociado, que terminó por integrarse a los hábitos de las elites dirigentes, creando una clase donde la pelea por los cargos se tiñe de la ferocidad de la que tenemos buena experiencia en nuestro país.

l sindicalismo se ha repartido en mayor parte en la oficialista (siempre oficialista) Central de Trabajadores Venezolanos (CTV), donde conviven socialdemócratas con una minoría de socialcristianos. Existen, además, otras centrales, como la CGT, que proclama una tendencia independiente de los partidos y los núcleos marxistas en sus conocidas vertientes, conectados a sus aparatos políticos.

El estallido de los precios deflagró en la cabeza y el corazón de los dirigentes, que no esperaban que, a pocos días de haber asumido la presidencia Carlos Andrés Pérez, descargara un plan económico de los que también tenemos huellas en el alma los argentinos. Quedaron petrificados, a excepción de los marxistas, que vieron la



oportunidad propicia para avanzar sobre la dirigencia oficialista. Fueron los que el lunes 20 convocaron a la población a la protesta, mientras que, la CTV se empeñaba en arduas tratativas con el gobierno para amortizar el impacto. Inútiles afanes, ya que CAP se había jugado a la carta del Fondo Monetario Internacional, como consecuencia de la deuda externa y la solicitud de nuevos créditos. Bueno, ya sabemos de qué se trata.

a sociedad venezolana cuenta con una nutrida clase media, con modernas comodidades en sus hogares y dos o tres "carros" por familia. Fue quien encendió la mecha el lunes siguiente, 27, acosada por el desabastecimiento de alimentos y por una "ley seca" que prohíbe la venta de alcohol desde el viernes a la noche hasta el domingo, para evitar los múltiples y dolorosos accidentes de tránsito, además de otras secuelas, producto de las excesivas libaciones.

Los dirigentes sindicales de la CTV seguían empeñados en sus gestiones ese día, cuando el tumulto comenzó en las gasolineras para tomar pronto incremento en la ciudad de Caracas y de allí, propagarse a todo el país, con características de desastre. Caracas, ubicada en el llano, pero rodeada de montañas, ofrece el curioso espectáculo de los cerros poblados por villorrios, caseríos, favelas o villas miseria, según quiera llamarse. De esta manera, está rodeada por una población socialmente marginal, cuyos habitantes carecen de empleos y están aquellos que en la delincuencia tienen mejores beneficios que los proveidos por. Se descolgaron en torrente sobre la ciudad, los comercios y los almacenes, en un espectáculo dantesco iluminado por los múltiples incendios provocados intencionalmente.

sí como los dirigentes políticos, sindicales y el gobierno, fueron sobrepasados por los acontecimientos, la policía quedó inerme ante el oleaje humano que se sucedía cada vez en mayor número. Por primera vez, después de 1958, los tanques del ejército venezolano hicieron crujir sus cremalleras en las calles de Caracas, sin que pudieran evitar el pillaje que desvalijaba a cuanto negocio, almacén y vinería encontraba a su paso, como un batallón irrefrenable de hormigas devoradoras. Y comenzó la matanza y luego el toque de queda. Decir que el estallido fue previamente preparado sería una inexactitud. Afirmar que no fue aprovechado por delincuentes y perturbadores, sería otra inexactitud. En esto no hay milagro.

ueron dos semanas de una violencia poco común, de un lado y de otro. Venezuela ha probado una lección que habría que tener en cuenta en toda América latina y si los Estados Unidos de Norteamérica tiene interés en este continente, tendrá que dar prueba de ello, como el "afecto" que le dispensa a los "contras" nicaraguenses, poniendo los dólares ahora, en este caso, para que en el continente el desempleo y el hambre no sigan haciendo estragos. Es cierto, la prioridad de los norteamericanos no va más allá, por ahora. de México, el Caribe y Venezuela. El petróleo sigue siendo material estratégico. La catástrofe venezolana debe ser un buen espejo donde debieran mirarse los gobiernos latinoamericanos. Arrinconar a los pueblos hasta el punto que nada tengan que perder, es como invitar a un tigre hambriento a sentarse en la mesa.

Miguel Gazzera

Original from

THE UNIVERSITY OF TEXAS

#### INTERNACIONAL

#### Venezuela

# El desarreglo

o que se produjo en Venezuela en los primeros días de este mes, debe ser un toque de atención para los países latinoamericanos inmersos en una deuda externa que los ahoga. Los trágicos disturbios que arrojaron un saldo luctuoso de al menos 500 muertos, los saqueos de la turba cuya composición heterogénea aún no se consigue determinar claramente, las cuantiosas pérdidas que el estallido social provocó cuyo costo deberá agregarse a una situación económica más que difícil, combinan un panorama de desastre que pasará a la historia de Venezuela como los peores disturbios en los 30 años de democracia pluripartidaria de ese país.

I querer achacar que éstos fueron provocados por un aumento del 30 por ciento en las tarifas de los transportes, como hizo el recientemente asumido presidente Carlos Andrés Pérez, es una simplificación evidente que no convence. Ningún acontecimiento se produce nunca por mera generación espontánea, y menos en asuntos de política. economía y comportamiento social, especialmente si los tres se mezclan como en este caso.

egún se deduce de los comentarios internacionales, la intención de este mandatario, que pretende hacer un gobierno populista, es echar la culpa de este estallido social a las imposiciones restrictivas del Fondo Monetario Internacional, pero no resiste un análisis a fondo. Tampoco se entiende cómo un país que tiene un índice de ingreso per cápita más alto de América latina y la pluripartidista democracia más estable, puede desembocar en algo como lo que ocurrió en la primera semana de marzo. Claro que está siempre latente el imponderable que encendió la mecha del estallido por parte de sectores de población menos favorecidos que sufren las restricciones de la fórmula que impone el FMI para sanear las finanzas de un



Presidente Carlos Andrés Pérez: toque de oferta

país, pero ésto no es el todo de la situación y deben existir factores que desconocemos.

ay en nuestro país quienes han querido ubicar la situación venecolana con la posibilidad de que con un contexto parecido pudieran producirse en algún momento situaciones parecidas. Eso hace pensar que desconocen la idiosincrasia de nuestro pueblo o que se está echando leña al fuego en un año de elecciones presidenciales para ganar votos para un programa económico envuelto en banderías de justicia social. Todo es posible en una campaña que se acerba hasta el infinito a medida que se acerca la fecha de los comicios. La génesis de estos acontecimientos venezolanos, al menos en su superficie, comenzó cuando Venezuela firmó el 28 de febrero una Carta de Intención con el Fondo Monetario Internacional, preparando el camino para créditos del FMI por 4.750 millones de dólares para los próximos tres años. En una acción inusual, por no decir insólita, el gobierno venezolano dio a conocer el texto de una carta que Pérez envió al director general del FMI, el francés Michel Camdessus, en la cual el mandatario venezolano expresó que "las naciones industrializadas son insensibles a las crisis de los países pobres" y que los programas del Fondo impedían el crecimiento.

spontánea o sutilmente preparados estallaron los disturbios, el saqueo, los incendios. Según un dirigente democrático de la oposición, cuyas opiniones trasmitió en vivo y en directo una televisora argentina, hubo entre quienes protagonizaron estos acontecimientos elementos guerrilleros a los que hace poco se liberó de la prisión que sufrían. Todo es válido a esta altura poco clarificada de los acontecimientos.

ero hay algo indudable, esto asustó a uno de los principales protagonistas de la geopolítica del continente. Nos referimos, claro, a los Estados Unidos, pero también hizo levantar las cejas a los banqueros y a los estadistas europeos, especialmente los de la Comunidad Europea, que en el último par de años han manejado un acercamiento de la CEE a los sectores latinoamericanos. especialmente América Central.

n la arena doméstica, luego del descalabro, los empresarios, las organizaciones sindicales y el gobierno están discutiendo la concertación económica.

l presidente no ha acertado, sin duda, en sus declaraciones públicas. Aparte de la famosa carta al FMI, no fue feliz, por decir lo menos. Cuando dijo que los estallidos de violencia eran consecuencia de "una lucha de los pobres contra los ricos". Esto soliviantó a los sectores empresarios. Ahora, después de una serie de reuniones gobierno-central empresaria, trascendió que se acordó mantener una comunicación permanente, de manera que los sectores productivos puedan ir anticipando las posibles repercusiones económicas que la receta de restricciones del FMI ha de provo-

Mario A. Gru

Más de dos S.R.L.

RESTAURANT





#### REINAUGURACION

Suipacha 547 **Buenos** Aires Reservas Tel. 393-6624 Tel. 394-7891

Dirección Gastronómica Roberto P. Reynoso

HE UNIVERSITY OF TEXAS

#### **PUBLICIDAD**

Carlos Abad, director de la agencia Canal A Televisión S.A., describe el perfil de una empresa

que potencia publicitariamente las posibilidades que, en esta época,

CANAL Canal A/Televisión &A

ofrece un medio de extraordinaria penetración: la televisión.



Carlos Abad: crecer a través de la televisión.

#### Canal A

# Una propuesta de avanzada

#### EXTRA: ¿Qué le ofrece Canal A a sus clientes?

Abad: Canal A le brinda un plan publicitario accesible e integral, desde la creatividad hasta la realización. Por un costo único y fijo le resolvemos al cliente todos los problemas para estar en televisión a través de una propuesta comercial, de una realización creativa y una planificación de medios.

#### EXTRA: ¿Cuál es el perfil de los anunciantes de Canal A?

Abad: Trabajamos principalmente con clientes y productos no tradicionales para el medio televisivo. Es sorprendente pero hay marcas que son conocidas pero que nunca realizaron un comercial publicitario.

EXTRA: ¿Por qué?

Abad: Son industrias importantes, con una producción importante pero que no integran el grupo de las "grandes empresas". En general, son fábricas o negocios de caraterísticas familiares o que lograron un desarrollo lento pero constante que no ingresaron al circuito publicitario televisivo.

#### EXTRA: ¿Por el costo que implica poner un comercial en televisión?

Abad: Exactamente. Para un cliente tradicional el valor de un comercial no lo sorprende. En cambio para este tipo de empresas, que no tienen esa costumbre, es un tema totalmente desconocido. Por ese motivo, tenemos que hacer un trabajo didáctico y gradual.

#### EXTRA: ¿Existe cierto mito sobre la publicidad televisiva?

Abad: En parte es así, pero también hay una realidad. Nosotros tratamos

de disminuir costos en cada etapa del proceso de realización de un comercial para poder ofrecer un presupuesto posible para este tipo de anunciantes. No ofrecemos algo barato, y por consecuencia malo, sino algo razonable. Nuestro objetivo es hacer crecer, a través de la televisión, a estos clientes "primerizos" sin abusarnos del desconocimiento lógico que tienen del medio.

EXTRA: Tratan al cliente de igual a igual.

Abad: Nosotros intentamos no presumir delante del cliente. Una de las críticas que se le pueden hacer a los profesionales de la comunicación y del marketing es la distancia que mantienen con el cliente. Y un señor que tiene una fábrica con 100 operarios y millones de australes invertidos no es ningún tonto. Para llegar a esa posición necesitó un gran trabajo y mucho ingenio.

**EXTRA: ¿Hay dos visiones** 

Cartera de clientes
Cristina Mejías (Búsqueda de personal); Supermercados Unión S.A.;
Sanford S.A., Galletitas Okebon; Federación de Cooperativas Agricolas de Misiones Ltda., Yerba Mate Ñande Gente; Covre S.A., Productos eléctricos; Lever S.A.-Laponia, Helado Calippo; Huevolin S.A., Fideos Laminados; Yidalux S.A., Industria Juguetera; Yerbacid, Yerba mate compuesta, y Pilot Pen S.A., marcadores y resaltadores.

#### distintas de las cosas?

Abad: En muchos casos la realidad de los empresarios no pasa por la realidad de los publicistas. Esto es duro pero hay que decirlo. Hay que ponerse en la piel de la gente sin temor a que se nos caigan los anillos. Por eso, Canal A está donde está el cliente.

# EXTRA: ¿El secreto es salir a buscar al cliente en lugar de esperar que venga por sí solo?

Abad: Se podría definir de esa manera. Nos llevó casi tres años de esfuerzo encontrar lo que podríamos definir como el cliente tipo. Nosotros trabajamos con gente que no está acostumbrada al medio y ese es un dato que no se puede obviar. La base para mantener una buena relación es el respeto.

# EXTRA: ¿De qué manera los afecta la actual situación económica?

Abad: En un momento como éste es más necesario que nunca vender y la televisión es un buen activador de ventas. Ningún otro medio de comunicación tiene su poder de llegada. El 94% del total de los hogares de todo el país—más de siete millones— tiene un televisor, lo cual da una idea de la extraordinaria cobertura del medio. Sólo en Capital Federal y Gran Buenos Aires existen casi 2 millones de televisores color y es realmente una tontería desaprovechar ese mercado.

# EXTRA: ¿Cuál es el resultado que obtuvo Canal A en sus tres años de vida?

**Abad:** Comprobar que los clientes crecen, se animan e invierten en sus empresas.

Digitized by Gougle

### IDENTIKIT DE UNA AGENCIA

# Pedro Borio y Asociados

Responde: Pedro Miguel Borio

Presidente: Pedro Miguel Borio. Directores: Pedro M. Borio,

Guadalupe Iaconis.

Directora de Medios: Marta

Giardina.

Año de creación de la Agencia: 1980. ¿Se acuerda de la tablita de Martinez de Hoz? Cuando nuestros amigos transformaban sus ahorros en dólares, y a éstos en autos importados y viajes a Miami, a nosotros se nos ocurrió que el mejor destino de los nuestros era fundar una nueva agencia de publicidad. Fueron muy duros los comienzos, pero casi una década después el resultado demuestra que la decisión fue correcta. Hemos recuperado la inversión, ganado dinero y vivido apasionadamente los —quizás— mejores 10 años de nuestra vida.

Lema: No nos limitamos sólo a uno. Aquí van tres que sintetizan buena

parte de lo que pensamos:

a) "Nada que verdaderamente valga la pena puede realizarse sin esfuerzo." b) "No existe cosa alguna que no pueda hacerse un poco mejor. Veamos en nuestro trabajo diario qué podemos mejorar hoy sobre lo que hicimos aver.

c) "Nunca perdamos de vista que la publicidad no es un fin sino una herramienta, y no es un hecho estético, sino comercial. Si lo olvidamos, lo que estará en juego a corto plazo es el dinero de nuestos clientes, y a largo plazo nuestra

propia supervivencia."

Cartera de clientes: Comega, Dow

Química Argentina, Monsanto, Nutryte, Plus Ultra S.A. de Ahorro, R.P. Scherer Arg., Sud América Seguros, Vilan/Commodities S.A.

Lo que más le gusta de la actividad publicitaria: Sentir que de verdad formamos un solo equipo con el cliente. Y paladear el sabor del triunfo cada vez que los resultados confirman que hemos elegido el camino correcto.

Lo que menos le gusta de la actividad publicitaria: Oue un cliente potencial comience una reunión de presentación de agencia preguntando qué descuentos podemos conseguir, en vez de preguntar qué creemos poder hacer por sus productos o servicios.

Campañas en preparación: Nutryte S.A. (Carne "Cabañas Las Lilas"). Sud América Seguros, Comega Semillas, Comega Cabañas, Dow Ouímica, dos productos alimenticios de clientes actuales y dos campañas de nuevos clientes que aún no podemos comentar.

Proyectos: En 1982, fuimos la primera agencia en crear una división especializada en marketing y comunicación Agropecuaria, a la que llamamos Publiagro.

En 1989 pensamos crear una nueva división destinada a profundizar know-how sobre una dinámica y creciente área de productos de consumo masivo.

El mejor comercial en la historia de la agencia: Varios, por sus premios y por sus resultados. La



película institucional de mayor impacto fue "Genocidio Armenio". En consumo masivo, la presentación de las pizzas Bon Freeze "Así de fácil". En productos agropecuarios, "Bala" de FMC, Herbifen 2-4 "El gasolero de los herbicidas" de Compañía Química y "Agrandemos la torta" de Comega Semillas.

Estilo publicitario de la agencia: Tenemos, en lo creativo, tantos estilos como clientes. En lo funcional, dos características definen nuestro estilo: trabajamos a largo plazo, por lo que no nos angustia la inmediatez. Y nos manejamos con un "criterio de anticipación", por lo que no somos una agencia que trabaja "a pedido".

Profesionales argentinos que admira: Hugo Casares, una sensibilidad iningualable para comunicar lo popular. Ricardo de Luca, un tipo que a la edad en la que muchos se retiran, tuvo el coraje y la habilidad para reedificar la agencia más sólidamente exitosa de la publicidad argentina. Carlos Alberto Tomás, un "vendedor de ideas" capaz de seducir a un cliente hasta la fe ciega en sus propuestas.

Profesionales extranieros que admira: Carlos Cintra Mauro, Director Asociado de la MCP de San Pablo, Brasil. Un talento creativo descomunal.

Relación de la agencia con el cliente: Tan sólida que pueda hacer inelástica la demanda a variaciones de precio. Nuestro cuidado del día-a-día es la clave: casi nunca se pierde un cliente por un error muy grande. Habitualmente, por la suma de pequeños errores, omisiones y carencias cotidianas.

Pieza publicitaria que más lo ha impresionado en los últimos tiempos: Más que piezas, campañas de los últimos años. Por su solidez conceptual e impecable realización, Gancia Batido y Reanult 18.

¿Qué olvidamos preguntarle?: Cómo vemos el futuro. Para nosotros, excelente. Pensamos que ya acabó el tiempo de los "brillosos" y comenzó el tiempo de los gipalifames": RSITY OF TEXAS

# No deje que el problema de la comida de su personal, pase de la mesa del comedor, a la del directorio.

Hoy, una empresa moderna, no puede permitir que el problema de la comida de su personal, interfiera con su tarea productiva.

Que insuma tiempo y energías a sus ejecutivos más importantes.

Que complique organizativa y administrativamente a toda la empresa.

Para que esto no suceda, FOOD SERVICE ha solucionado, con técnicas de avanzada, el problema de la comida en todo tipo de empresas e instituciones, industrias, bancos, fuerzas armadas, sanatorios, hospitales y establecimientos educacionales.

Si en su empresa el problema es la comida, o si todavía no lo es, pero puede llegar a serlo, llámenos ya mismo.



Thames 153 – Tel. 854-7479 - 854-6351 - 855-6675 – 1414 Buenos Aires
Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS



#### **CULTURA**



#### ETICA MILITAR

Manuel Davenport, James Stockdale y otros.

(Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 241 páginas, 1989)

Este excelente libro contiene una serie de ensayos escritos por analistas militares y hombres del ejército norteamericano sobre los grandes conflictos éticos, pedagógicos y psicológicos de la profesión militar. Pero la calidad de los trabajos es tal que las reflexiones trascienden ese campo y se transforman en una verdadera lección de vida y apuntes sobre la conducta social.

Historia, filosofia y documentación se intercalan en estos trabajos que, en el fondo, proponen una intensa y descarnada introspección en el alma humana. La recorre en sus luces y sombras, en su gloria y en su derrota.

Al mismo tiempo, se accede a un análisis sobre temas que pueden proyectarse sin esfuerzo a los grandes interrogantes actuales: el liderazgo, la revolución electrónica, la disuasión nuclear, el stress, la selección de valores y la formación cultural.

Algunos de los autores del libro participaron en la Segunda Guerra Mundial y en Vietnam, lo cual otorga a sus testimonios un vigor y un realismo notables. También resulta interesante descubrir cómo en los momentos límite el tiempo y el espacio desaparecen. Entonces, no es extraño tomar conciencia que Sócrates tiene vigencia en Vietnam, como también Maquiavelo, Creonte, Patton y "Las troyanas".

Son particularmente interesantes los trabajos del almirante James B. Stockdale ("Maquiavelo, la capacidad directiva y el liderazgo moral" y "Educación para el liderazgo y la supervivencia"), de Charles W. Hudlin ("La moralidad y la profesión militar"), Manuel Davenport ("¿Profesionales o pistoleros a sueldo?"La diferencia está en las lealtades"), Alfred Kern ("Esperando a Eurípides") y de Joseph V. Potter ("Juegos de guerra''), dentro de un alto nivel tanto en lo conceptual como en lo estilístico. El problema de la responsabilidad, la disyuntiva entre la ética personal y la disciplina, los códigos morales, son otros de los temas que este libro encara con una agudeza y nobleza para el aplauso.

C.M

## Los Angeles de Aldo

**Desarme** - Gorbachov sorprendió a Occidente al anunciar que la Unión Soviética reducirá drásticamente sus tanques en Europa. Parece que de los 50 mil que tiene actualmente dejará solamente uno, y lo va a manejar Dukakis.

**Déficit** - Déficit es cuando el Gobierno le saca ventaja a la Casa de la Moneda.

**Edad** - Uno se da cuenta que ha envejecido cuando las velitas cuestan más que la torta.

**Bolsa** - El problema de jugar a la bolsa de valores es que cuando usted gana son cifras, y cuando pierde, es efectivo.

Hijos - El hecho de que al nacer los hijos sean bebitos es una astucia de la naturaleza que quiere darles tiempo para que los amemos antes que sean adolescentes.

**Escándalo** - Es un verdadero escándalo lo que ha sucedido con algunos barcos de la Marina que han estado arrojando al mar desechos de sus enfermerías. En New Jersey aparecieron tantos que acaban de inaugurar una playa Rh Negativo.

Balance - Reagan dijo que durante sus 8 años de gobierno los Estados Unidos no han perdido un solo palmo de terreno frente a los rusos. Y es verdad, todos los terrenos los compraron los japoneses. Líderes - Hay quienes dicen que por obra y gracia de la perestroika de Gorbachov, Fidel y Daniel Ortega pueden convertirse en líderes democráticos. Es como preguntarse: ¿Quién puede ser mejor gato? ¿Lassie o Rin Tin Tín?

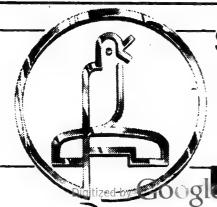
Mala suerte - Desesperado por su mala suerte decidió suicidarse y se arrojó al vacío desde un rascacielos, y cuando estaba por llegar al suelo lo atropelló un ómnibus.

Epocas - ¡Cómo cambian los tiempos! ¡Mi vecino tiene un hijo en el Metropolitan Ballet y una hija en el Colegio Militar!

Discriminación Las leyes antidiscriminatorias
están obligando a los clubes
para hombres solos a aceptar
mujeres. El lado bueno es que
ahora van al sauna muchos
socios que antes no querían

**Aumentos** - ¡Es vergonzoso lo que pasó con los precios durante las fiestas de fin de año. La carne aumentó 50 centavos, la leche aumentó diez centavos, la fruta aumentó 30 centavos y yo mismo aumenté 6 kilos!

Inflación - Ayer, el presidente Bush estaba hablando por teléfono con el presidente de México, Salinas de Gortari, comentando el éxito de la lucha contra la inflación en los EE.UU., cuando los interrumpió la operadora diciendo: ¡Deposite otro mexicano oro por 3 minutos más!



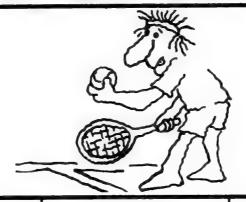
Si Ud. llama a estos teléfonos, se conectará con "HILO MUSICAL" y sabrá que su actividad diaria es mucho mejor con música.

34-3923 311-1682 49-0064 394-9563

HILO MUZICAL ZA

Cerrico 866 piso (1336) Buenos Aires

# Un buen servicio



Ún buen servicio debe ser rápido y seguro.

Especialmente cuando se trata de buscar información.

¿Cuántas horas le ha restado a su familia,



a sus amigos o a su deporte favorito por culpa de ese dato que no encuentra y que necesita con urgencia?

Por eso, el Servicio de Comunicaciones

Públicas Very Important People, es mucho más que dos tomos con toda la información del sector público y privado\*.

Es un experimentado equipo periodístico encargado de actualizar su material mensualmente, con nuestro exclusivo sistema de hojas cambiables.

Es un servicio telefónico diario, y un Reporter para informaciones especiales.

Consultas y atención por correspondencia para el interior y el exterior.

Y listados por computación para presentación y

promoción de productos.

Un servicio completo que le brindará seguridad, y le dejará tiempo para mejorar su saque.



Cada día que pasa sin información, su empresa se aísla del mundo de los que deciden.

SERVICIO DE COMUNICACIONES PUBLICAS VERY IMPORTANT PEOPLE

Editorial de Comunicaciones Públicas S.A. Uruguay 292 - 2º Piso. 1015, Buenos Aires. Tel.: 49-4343.

\* Poder Legislativo Nacional y Provinciales, Poder Ejecutivo Nacional y Provinciales, Poder Judicial de la Nación; Partidos Políticos, Empresas del Estado. Municipalidades; Cuerpo Diplomático, Organismos Internacionales; Bancos, Financieras, Sociedades Comerciales, Entidades Empresarias; Sindicatos; Medios: Diarios, Revistas, Radios, TV; Agencias de Publicidad, Cuentas Publicitarias; Curriculum.

Digitized by Gougle

Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

#### **AGENDA**

#### Cine

- Madame Sousatzka. Una joyita del británico John Schelesinger. Este film apunta directamente al corazón y la reflexión. Una galería agridulce de criaturas en lucha contra la soledad, en busca del amor y del triunfo. Estéticamente notable, la película sirve para registrar un personaje memorable: la Sousatzka de Shirley Mc Laine.
- Rain Man. Difícilmente existía este "hombre de la lluvia" -un autista- tan atrapante si su encarnadura en la pantalla no hubiera sido el actor Dustin Hoffman. Hay un guión original, un muy buen trabajo de la "star" del momento, el seductor Tom Cruise, y un director interesante, Barry Levinson. Pero, el genio de Hoffman le da a esta película una dimensión conmovedora.
- Secretaria ejecutiva. Una comedia de alto vuelo, dirigida por Micke Nichols, sobre el ingreso de la mujer en el mundo de los negocios y la competencia laboral. Buenas pinceladas psicológicas y sociales, con un elenco fuerte de taquilla y talento: Melanie Griffith, Harrison Ford, Sigourney Weaver y Joan Cusack.



Dustin Hoffman

#### PLASTICA

 El 29 de marzo se inaugura en la galería de arte Marienbad una exposición de pinturas de Mariana de Navarrete. Dice sobre ella el crítico Kenneth Kemble: "Son composiciones fuertes, drásticas, de un buen tamaño, osadas y muy ricas en variaciones de texturas, color y la dinámica de las direcciones rítmicas... Tiene mucho talento, trabaja intensamente, es curiosa e investigadora, inteligente'

La muestra se clausura el 15 de abril.



Exposición en Marienbad

#### Ruidos y nueces

· Siracusano. En Interpelación, el programa de Hugo Gambini (Canal 11), el rebelde ucedeista Héctor Siracusano polemizaba sobre los "bonos" con Carlos Grosso. El diputado justicialista reflexionaba con ironia sobre los famosos bonos de don Alvaro Alsogaray. Ni lerdo ni perezoso, Siracusano sacó de la manga los bonos que distribuve el gobierno de La Rioja. 'Mire — dijo —, ¿saben para nes No sabem

qué sirven esos papeles riojanos? Mejor no se lo digo, porque si no cierran el progra-

• ???? Un medio periodístico llama por teléfono al Comité de Campaña del radicalismo. Pregunta: ¿Me pueden dar la lista de los seis primeros candidatos a diputados por la Capital? Respuesta: (después de alguna vacilacio-

#### TV

 Especiales de la RAI. Despliegue, buen gusto y un nutrido desfile de artistas internacionales, son las características de este ciclo que transmite, los sábados a las 21, ATC. El primer programa fue una delicia: Anthony Quinn recitando poemas en italiano, Charles Aznavour, Eros Ramaciotti v Fabio Concatto (la nueva "ola" de la canción romántica de Italia), Adriano Celentano en una parodia muy divertida sobre los excesos machistas del tango y la gran sorpresa de la noche: el gran Robert Duvall bailando un tango con arte consuma-

#### DISCOS

 Imagine. John Lennon. Album doble con la banda de la película del mismo nombre. Este documental contiene

agudos y cálidos apuntes sobre la vida y la travectoria del beatle asesinado en Nueva York. La banda es estupenda y contiene algunos de los grandes títulos: "Imagine" "Quédate a mi lado", "Re-volución", "Frutillas", "Un día en la vida" y "Dale una oportunidad a la paz". Recomendable. (EMI, digital).

 The Beatle, Past Masters. Volúmenes uno & dos. Una selección que nos pone en contacto con una época glo-riosa de la música "pop" de las últimas décadas: el esplendor de The Beatles. Están, entre otras, "Déjalo ser", "Este muchacho", "Te conseguiré", "Me siento bien", "Ella te ama", "Sally, la lunga", etc. (EMI, album doble).



The Beatles



El único restaurante del Patio Bullrich SUBSUELO LIBERTADOR T. 220192 - 4295 - 9330 **ESTACIONAMIENTO** 

THE LINIVERSITY OF TEXAS

# Vida diaria

parecerán las manos de Perón antes de las elecciones?, puede leerse entre los subtitulos de un periódico político. Una mal interpretada ironía de Carlos Grosso sobresalta a los peronistas en una discusión con letra de candombe: morenos y rubios. Los liberales todavía están tratando de explicar su primer aviso de campaña: la señora República "golpeada" por Alfonsin, que podria servir también para el spot de una crema humectante o para un centro de rehabilitación de adictos.

Oscar Alende quiere sacar la gente a la calle en caso de que en el Colegio Electoral se quieran utilizar los mecanismos que establece la Constitución. A dos meses de las elecciones el radicalismo toma conciencia de que, en Santa Fe, tiene mejor imagen el intendente Usandizaga que Reynaldo, ex presidente del Banco Hipotecario. El equipo económico está convencido de que tiene credibilidad. Mientras la carrera hacia el 14 de mayo se desarrolla con mucho ruido y pocas luces, los protagonistas mezclan a Churchill con Avellaneda, Carnera y San Martin y la gente siente un latigazo en sus ilusiones. Razones no les faltan: la clase dirigente multiplica asesores y agentes de prensa mientras el país no logra revertir la decadencia económica.

Sacudido por las presiones por ocupar los espacios de poder, al borde de la esquizofrenia preguntando cada 24 horas "¿como está el dólar?" y con los reflejos entumecidos, el país parece atrapado en la incertidumbre.

En el exterior, influyentes medios periodísticos captan esa realidad y agregan, como si fuera poco, datos que lastiman, como los publicados en una nota de **The Wall Street Journal**, del 9 de marzo, firmada por Larry Sjaastad, profesor de economía de la Universidad de Chicago.

Aquí algunos párrafos:

• "La Argentina pudo financiar, gracias a un aumento de su deuda, solamente el 80% de sus compromisos de pagos por 15.700 millones en intereses que debieron pagarse entre 1983 y 1984. Hay que reconocer, sin embargo, que durante esos mismos cuatro años que la Argentina estuvo pagando la suma principesca de 3.000 millones de dólares en intereses (sobre una deuda externa de alrededor de 50.000 millones de dólares) parecen haber co-

 "Lo irritante es, sin embargo, que a los bancos norteamericanos todavía les agradaría cobrar esos malos préstamos, de no ser con el aporte de los contribuyentes norteamericanos, por lo menos con el de los países deudores mismos."

 "La simple verdad, sin tapujos, es que los banqueros han abdicado de sus responsabilidades fiduciarias y que los países deudores se extralimitaron en la adopción de los compromisos. Nosotros haríaoculta su preferencia por Angeloz. Más que de Menem desconfian de lo que llaman la "herencia peronista". No pueden entender, por ejemplo, que el gobernador riojano apoye la desregulación y, al mismo tiempo, promete "a los industriales top, tradicionalmente dependientes de los lazos con el gobierno, no lastimarlos". Las declaraciones de Menem sobre las islas Malvinas tampoco pasan inadvertidas.

Sobre el final de la nota su autor, Richard Kessler, señala la trascendencia de esta elección para toda Latinoamérica y su recuperación económica. "El resultado —escribe— será un importante barómetro del sentimiento popular sobre la deuda en a región." Y, de paso, subraya una admonición de Carlos Andrés Pérez a sus compatriotas: "La responsabilidad primera de los problemas económicos latinoamericanos recae en nosotros, no en los acreedores externos".

La campaña, aquí, en la Argentina, transita estos temas, pero —al menos frente a la opinión pública—las posiciones de los candidatos suenan oportunistas, confusas, voluntaristas, utópicas. Otras áreas, como la cultura, la salud y la universidad, corren la misma desteñida suerte. Salvo excepciones se escuchan demasiadas superficialidades, contradicciones y generalidades.

Las ambigüedades —¿deliberadas?— superan a las definiciones. La campaña, por momentos, se acerca más a una riña personal que a un debate de ideas. Entonces, tanta frivolidad y tanta ausencia de brillo preocupan. Preocupan tanto como el hecho de que la mayoría de los argentinos tenga la sensación de que su destino personal depende de manera enfermiza del candidato que gane las elecciones de 1989. Algo impensado en un país como los Estados Unidos, por ejemplo.

¡Cuánta fragilidad!

¡Cuánta fragilidad!

brado tanto como 15.000 millones en pagos de intereses sobre sus bienes en el exterior (que se estiman en un valor aproximado a los 40.000 millones de dólares). Mientras que este 'gran sacrificio' por parte de Argentina y varios otros países muy endeudados no ha traido consigo una recesión mundial, sus políticas económicas inspiradas por el vudú han dado por resultado el estancamiento económico y la hiperinflacjón interna."

mos bien en dejarles que se arreglen como puedan. Dejemos que los países deudores mediten sobre la posibilidad de que hubiesen invertido mejor el regalo de 370.000 millones de dólares que han despilfarrado, y que los accionistas de las instituciones acreedoras deciden ser menos generosos con sus recursos."

Por su parte, **Business Week** editorializa sobre las elecciones en nuestro país y sus candidatos. No re

Clara Mariño

Digitized by GOOSIC

THE UNIVERSITY OF TEXAS





Hoy, existen más de 260 empresas que le prestan especial atención a la salud de su gente.
Son socios de MEDICUS. Porque sólo una atención médica de alta calidad

médica de alta calidad garantiza mejores índices de presentismo.

De continuidad. De rendimiento.

Haga lo propio con su gente. Para que el balance de salud de su empresa,

siempre sea positivo.

MEDICUS.

Por una vida más saludable.



Líder en medicina privada.



# Volar con Lufthansa está más cerca de lo que usted pensó.



Porque nuestros precios son muy accesibles y están a su alcance, incluyendo nuestro excelente servicio, tanto en vuelo como en tierra. Además: alquiler de automóviles con hasta un 40% de descuento, reserva de hoteles sin cargo, servicios turísticos adicionales gratis\*. Consulte a su Agente de Viajes o a nosotros

directamente. Ahora. al precio más bajo, disfrute del mejor servicio.

\* En colaboración con la Oficina Nacional Alemana de Turismo.

	Lufthansa
--	-----------

Digitized by ${\sf G}$	oogle
------------------------	-------

Solicito información sobre Ofertas Esp	peciales
de Lufthansa:	
☐ Tarifas Aéreas ☐ Alquiler de Automóviles	•

☐ Hoteles ☐ Ferias y Congresos.

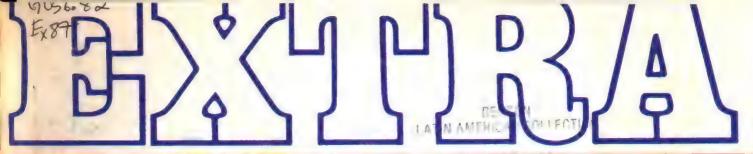
Nombre:

Dirección:

C.P. Ciudad:

Empresa: ..

Recortar este cupióni yabriviarlo a Lufthansa Líneas Aéreas Alemarias Mayor off Sde Alvear 590, 6° piso, 1058 Buenos Aires - Tel.: 312-8170.







# PRIMERA CLASE QUALITAS: Como Viajar En Primera Sin Pagar La Diferencia

Si usted piensa que el mejor nivel en Medicina Privada está fuera de su alcance, acérquese a Qualitas. Comprobará que la Primera Clase de Qualitas no cuesta más. Qualitas le da más beneficios, con planes para todas las posibilidades y un único nivel: el mejor. Qualitas, prestigio en Medicina Privada.



Avda. del Libertador 498 6º - 1001 - Buenos Aires - Tel.: 394-6498/6553/6558 393-0374/0475 Agencia San Isidro: 9 de Julio 390 - 1642 - Tel.: 743-0176.

Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Vuelva a casa con un nuevo caudal. De conocimientos, de experiencias, de amistades. Esta es la propuesta de Swissair mediante sus Viajes de Interés Especial. Un completísimo menú de posibilidades en el que encontrará, seguramente, el viaje de su propio interés. Si usted es músico o meteorólogo, detista o científico, coleco intelectual, Swissair le un viaje a su medida.

en grupo. Diseñado

dad

relacione con

sivamente usted vea

le

mente lo

porcionista organizará Individual o exclu-

para que detalladaque en verinteresa ver. Para que se

sus pares, para que escuche crete un intercambio que en-

sus experiencias y les cuente las suyas. Para que consanche su conocimiento y realmente lo enriquezca. En Swissair nos propusimos brindar únicamente servicios de máxima calidad y nos estamos esforzando por alcanzar la exce-

lencia. Vuele con Swissair, por los detalles confíe en su Agente de Viajes. Swissair, la manera Suiza de volar.





🔲 ara que el futuro de nuestro país quede en manos de hombres fuertes y preparados. Porque además de enseñarles, también es nuestro deber educarios para que aprendan a:



A valorar su pertenencia a la familia y su ubicación en ella.



Conocer adonde empiezan y terminan sus derechos y los de los demás.



Comprender y respetar las reglas de la convivencia. Saber cómo utilizarlas y porqué fueron establecidas.



Conocer y valorar las raíces familiares, religiosas y patrias.



Respetar y valorar las distintas culturas y condiciones sociales.



Valorar el tiempo propio y ajeno, no desperdiciándolo y organizándose para alcanzar los objetivos propuestos.



Discernir entre lo bueno y lo malo: Aprendiendo a tomar decisiones y a fijarse metas y plazos para alcanzarlas.



Aceptar la responsabilidad propia, asumiendo las consecuencias del obrar para si y el efecto para los demás.



Trabajar solos con iniciativa y perseverancia. Y saber trabajar en grupo, escuchando, operando, cediendo y comprendiendo.



Estar orgulloso del trabajo propio y reconocer su valor personal para el grupo.



Mostrar flexibilidad y a adaptarse a las circunstancias, sin perder de vista las metas.



Buscar vías alternativas para conseguir sus metas.



Tener interés en superarse o desarrollarse personal, espiritual, y fisicamente, evitando la talta de incentivos.



Identificar sus propias capacidades, virtudes y creencias. Y saber descubrir y respetar a los



Comprender y respetar el sentido y el valor de la interioridad y la necesidad del silencio propio y ajeno, más allá de la sociedad "del ruido" en que vivimos.



Distinguir entre necesidades y deseos.



Conocer el gusto y la necesidad de los buenos modales: el valor de la alegría, el buen humor, la cortesía y la gratitud. El sentido de lo que se recibe y el bien que se hace dando.



El valor de la naturaleza y sus recursos y la necesidad de respetarla.



Cuidar y saber utilizar los materiales de uso común; los de la escuela, los juegos de la plaza, los teléfonos públicos, etc.



Valorar el impacto de la tecnología, conocer su utilidad y prepararse para utilizarla.



Reconocer lo ilógico en una discusión y saber utilizar procedimientos lógicos para la resolución de problemas.



Conocer las responsabilidades concretas del gobierno y el valor de la opinión y el voto propios.



Participar en la medida de sus conocimientos, para resolver los problemas de la comunidad.

Este cambio no cuesta australes. No hace falta gastar más. Hace falta saber gastar. Es un cambio de actitudes, de disposición mental, que nos permita volver a los argentinos fuertes.

Fuertes en RESPONSABILIDAD.

Fuertes en AUDACIA. Fuertes en RESPETO Y UBICACION.

Fuertes en AUTOESTIMA.



PARTIDO AUTONOMISTA iginal from THE UNIVERSITY OF TEXAS

#### DIRECTOR

- Bernardo Neustadt

#### **ASESORES DE LA DIRECCION**

Reymundo P. Platti Miguel H. Alurralde Horacio Bullrich (h.) Alberto Mondet

#### **SECRETARIA DE LA DIRECCION**

Susana Severino

#### SECRETARIA DE REDACCION

Clara Mariño

#### REDACCION

Andrés Sanguinetti Horacio Alonso Miguel Gazzera

#### **COLABORADORES**

Mario A. Gru Osvaldo Piñero Mónica Ujihara

#### COLUMNISTAS

Aldo Cammarota, Jorge Horacio López, César Magrini, Gerardo Saporosi.

#### **COLUMNISTAS INVITADOS**

Oscar Fernández Sasso, Martin Krause

#### **COORDINACION Y ARTE**

Javier Luengo

#### DIAGRAMACION

Leandro H. Ragucci

#### DISEÑO DE TAPA

Oscar Gossn

#### CORRECCION

Rubén N. Ramos Daniel A. Villoria

#### **DIRECCION COMERCIAL**

#### Director

Ernesto Delacroix

#### Gerente

Héctor López

#### Relaciones Públicas y Publicidad

Néstor Ladino

#### **ASESOR LEGAL**

Salvador Alvarez Alonso

Fotocomposición: VIRGILIO ROSSI E HIJOS Impresión: MARIANO MAS

FRANQUEO PAGADO
N° 3302

TARIFA REDUCIDA
CONCESION N° 1189

FRANQUEO A PAGAR
CUENTA 372

C.P. 1065

AÑO XXIV N° 285 ABRIL 1989 Miembro de la Asociación Argentina de Editores de Revistas

EXTRA, revista editada por Editorial EL PAIS S.A.I.C.F. e I. Registro de la Propiedad Intelectual N° 106.506. Queda hecho el depósito que ordena la ley 11.723. Redacción, Publicidad y Administración: Defensa 570, 2° piso, C.P. 1065, Capital Federal. Tel. 331-0721, 331-0804, 334-0228/2913. Distribuidores: Capital Federal. Prícolo S.A., Belgrano 634, 4° piso "I", C.P. 1092. Interior: Distribuidora Bertrán S.A.C., Santa Magdalena 541, C.P. 1277, Capital Federal, Tel. 21-4642/43.

# Para estos tiempos

ansados de la verborragia electoralista, de las campañas chatas y agobiadas por una economía implacable, los argentinos vamos a votar con un estado de ánimo que imaginábamos mejor hace 6 años. En medio de tanta palabra inútil, EXTRA pensó que el mejor homenaje que podríamos rendir a la democracia son estos párrafos de Víctor Massuh extractados de La Argentina como sentimiento. Los elegimos soñando en un futuro que nos arranque de esta mediocridad.

Escribió Massuh:

«No creo que haya labor más urgente: poner en marcha una acción política que reencuentre a las mayorías, comparta sus valores, sin participar de aquellos ritos y símbolos forjados en torno de una voluntad fuerte. Respetar sí este sistema de devociones — porque muchas veces va acompañado del más puro fervor — pero sin ocultar las diferencias. Reconocer que la patria ha crecido y puede acoger las diferencias porque ellas acaso converjan en el punto desconocido de algún esfuerzo creador. Estimular el recuerdo de nuestros grandes hombres: necesitamos de la acción educativa del paradigma para formar las jóvenes conciencias. También ha crecido nuestra historia y en el panteón de los héroes hay lugar para los de linajes opuestos: Moreno y Saavedra, Rosas y Sarmiento, Urquiza y Mitre, Yrigoyen y Lisandro de la Torre, Perón y Aramburu, entre otros. El juicio duro sobre algunos, no necesariamente debe extenderse hacia aquéllos que los evocan o depositan flores sobre sus tumbas. El objeto de las devociones puede dividirnos, pero la calidad de las mismas unirnos. Uno respeta a quien sabe admirar —cualquiera sea el motivo de la admiración — con ánimo levantado, espíritu autónomo y limpieza de miras.

Urge vitalizar también una militancia política que no gire en torno de la fe en un salvador civil o militar, ni en una fidelidad suicida a principios abstractos que desdeñan el orden de la emoción. Se trata de una docencia democrática a vivirse en el hogar, en el seno de los partidos, en la universidad, en las calles, en el municipio, en las instituciones, en las urnas. Reconocer que la democracia es una gimnasia cotidiana, un estado de espíritu que comienza con este doble movimiento: la aceptación de la disidencia y el reconocimiento de que un orden justiciero es fruto del esfuerzo común y no de una ofrenda providencial. Cuando un ser humano descubre que su contradictor es una prolongación de sí mismo, que el único caudillaje auténtico es el que se ejerce sobre la propia voluntad y no sobre los otros, cuando además comprende que la libertad es conquista de sus manos y no una dádiva de los otros, en ese preciso instante la democracia levanta su reino».

EL BANCO DE SERVICIOS PARA EMPRESAS





















































































































































































## Gane quien gane, no nos cambiará la vida. ¡Juro!

or más que sus adictos quieran convencernos que Alfonsín nos deja "un país maravilloso" la gente que vive dentro de la República presiente que pronto se inventará el día "de la bronca nacional".

¿No saben? ¿No pueden? ¿No piensan? Todo junto. Mezcle y este es el resultado.

Raúl Prebisch nos confesaba en su íntima intimidad que "el Presidente se dormía" cuando le hablaba de temas económicos. Esto no se puede decir. Lo digo. Lo escribo.

Yo escuché a grandes radicales, detestar a los administradores. Se paga.

Hace 4 años "me preocupé" por el final de la clase media argentina. Entre Grinspun, Sourrouille y no pocos radicales me llamaron "agorero". ¿Dónde queda hoy? ¿Cuántos sueños tiene? ¿Cómo vive?

Yo sé que es fácil criticar o diagnosticar. Pero ellos se proponen al **pueblo** como dueños de la solución. No yo.

Tienen que arrepentirse publicamente. Nos han empobrecido. Si quiere Alfonsín, hacemos un pacto: "le agradecemos por lo que hizo y nos pide perdón por lo que no hizo".

Sueña que renacerá. Y es verdad. Apuesto que sí. Nos deja envueltos en una neuralgia tan grande, que nadie podrá corregir por años este desastre económico-financiero en que nos sumiera. ¿Le echo la culpa a Sourrouille que hoy está seguramente en Suecia? No. El líder es Alfonsín. El que lo nombró a Sourrouille es Alfonsín. El que le aceptó los planes. El que le dobló el brazo.

No es ensañarse con Alfonsín. Es buscar fuentes de la verdad para dejar de ser autistas. Cínicos.

Claro que a nadie le entusiasma el futuro. Si gana Menem, yo agradeceré a Alfonsín que nos haya dejado ese legado. Pero Menem tampoco podrá "tirar el país por la ventana". Se acabó la fiesta.

Gane quien gane, no nos cambiará la vida. Si triunfa Menem, como marcan los pronósticos, no puede avanzar el peronismo sobre nuestras Libertades porque no lo permitiremos. No puede dar gratis nada, porque este no es el país que encontró Perón. ¿Se animará a llamar a los que saben aunque no fueran peronistas? Y si no será peor para el justicialismo y para el país... La vieja receta peronista no funciona más. Mi miedo aquí es a la mediocridad.

Si triunfa Angeloz en el Colegio Electoral, que también puede ser probable, todo lo que nos puede pasar es que el **Partido** se oponga a sus ideas modernas, pero modernas de verdad, no maquillaje, no cosmética. Además Angeloz, más que nadie, con la lucha que libró, con el partido que tiene y con el **peso suficiente de Alfonsín como jefe del grupo**, sabe que no hay posibilidad de disfrazarse más. Se hace lo que hay que hacer o nos hundimos más. Tampoco me mete miedo.

La UCeDé, solo puede pretender votar por Angeloz en el Colegio Electoral y hacerlo Presidente si le hace falta el porcentaje. Si hace una gran elección —15% en todo el país— su futuro está asegurado. Tienen un capital juvenil de primera y las ideas que andan triunfando en el mundo. Si por la imagen de Alsogaray o por lo que fuere, no alcanza niveles razonables después de experiencias económicas nefastas de militares-peronistas-radicales, es mejor ir a la Recoleta o a La Chacarita y pedir una tumba abierta. Aunque sea prestada. Es ahora o nunca

Como ustedes ven, me estoy por inscribir en el mejor curso del mundo para tirar pálidas.

Pero es mi realidad.

Su realidad.

Le juro que a ninguno de ustedes les cambiará la vida gane quien gane. Usted con su voto, si vota bien, puede cambiar el curso de la historia. Los dirigentes todavía vienen atrás. Viajan en tranvía todavía....

Bernardo Neustadt

Manuel Solanet, economista

#### Transfiriendo males

uede afirmarse que la transición de este gobierno a otro ya ha comenzado. Si bien aún falta menos de un mes para las elecciones y no se puede asegurar el resultado, la gestión económica del nuevo ministroha estado hasta ahora enmarcada en un supuesto de transición. El propio Pugliese ha declarado que algunas medidas y políticas no han sido consideradas en vista de que en un mes puede haber alguien con quien tener que concertar un camino de transición. Y para esta circunstancia el gobierno no desea haber iniciado una jugada innovadora pero de riesgo.

Toda transición es difícil y más aún cuando el cuadro económico presenta un fuerte deterioro. En circustancias de crisis los remedios son siempre dolorosos. Sus efectos sólo se perciben en plazos más largos pero en lo inmediato producen rechazo, tanto más cuanto más cansada esté la gente de esa misma crisis. Un gobierno saliente no desea pagar los costos para que otros coseche los beneficios. Un candidato triunfante tampoco desea verse involucrado ni quiere ser responsable sin contar con todo el poder.

Las características de la transición a partir del 14 de mayo dependerán del curso final de la elección.

Si Menem no alcanza colegio electoral propio ni una diferencia que lo haga presidente al desvirtuar moralmente un acuerdo entre electores radicales y ucedeístas, habrá un período sin presidente electo.

El 10 de agosto es la fecha límite para que se expida el Colegio Electoral o en su defecto la Asamblea Legislativa. Si ésta no pudiera decidir, por ejemplo por falta de quórum, se corre el riesgo de que Alfonsin complete su mandato operando luego la ley de acefalía. Esta alternativa de transición configuraría el cuadro más inconveniente para una gestión económica.

La elección de Menem el 14 de mayo, o la de Angeloz ya sea sin o con colegio electoral propio constituyen alternativas más favorables de transición, en ese mismo orden.

Las escasas medidas cambiarias de Pugliese no configuraron un cambio significativo respecto de la situación anterior. Los resultados tampoco han sido distintos.

El alivio y la esperanza generados por la salida del equipo Sourrouille duraron muy poco. La decisión de no unificar el mercado cambiario ante temores infundados de mayor inflación o pérdida de reservas, fue a mi juicio un error. También es inexcusable la ausencia de medidas para reducir el déficit fiscal y la insistencia en retrasar tarifas públicas. Nada se ha hecho para detener la bola de nieve de la deuda pública interna que para no generar una situación de quiebra del sistema financiero inevitablemente llevará a un proceso de licuación a partir de un golpe de inflación.

En definitiva, el Gobierno ha optado por dejar que las cosas se agraven prefiriendo mayores males después del 14 de mayo. Esto contribuye a hacer más difícil la transición, aunque sea con el propio An-

Nos espera un año difícil. Para decir esto no hace falta ser adivi-



Pugliese: ahora ministro

#### El regreso de Pugliese

EXTRA, en los últimos cinco años, lo entrevistó dos veces: en enero de 1983 y enero de 1984. Haciendo honor a su vena humorística, comentó: "Siempre me vienen a ver a principios de año. Se ve que quedan pocos políticos en Buenos Aires durante el verano..." Como él mismo dijo en ese reportaje: "Cuando alguien se hace el solemne significa que quiere poner distancias para que no lo vean tal cual es". En ese tiempo, Juan Carlos Pugliese se sentía seguramente más feliz. El radicalismo vivía momentos de gloria. Pero las cosas cambiaron y, a pocos días de las elecciones presidenciales, Juan Carlos Pugliese se vio "obligado a apagar el incendio". "Como presidente de la Cámara de Diputados soy un celador vigilante", confesaba el dirigente balbinista en el reportaje del '84. Ahora como ministro de Economía llega más para vigilar y calmar que para transformar. Será su rol hasta el 10 de diciembre. Ser celador de la transición, una etapa que Italo Luder define como "la travesía del desierto".

Tras el primer mensaje de Pugliese —que tuvo la rara virtud de ser corto y desprovisto de sofisticaciones lingüísticas— muchos ciudadanos experimentaron una suerte de extraña catarsis. "Sentimos alivio - pensaron -. Al menos, Pugliese confesó que estamos económicamente muy mal y que puede arreglar muy poco. Produjo un shock de honestidad intelectual, aunque estemos con los bolsillos vacíos. Es todo un adelanto si lo comparamos con la terrorifica última conferencia de prensa del equipo económico."

Así andan las cosas.

#### El detalle que faltaba

Cada vez que se viven tiempos electorales la dirigencia argentina viaja al exterior para conectarse con jefes de campaña y publicitarios extranjeros para ver "como pueden destruir al adversario" con métodos sutiles y no tanto. Tras el triunfo de Bush sobre Dukakis, algunos radicales se enamoraron de la "publicidad negativa". La misma que los republicanos desparramaron sobre el contendiente demócrata. Obviamente, Menem es el destinatario de los mandobles publicitarios que disparan las huestes de Vítolo y Lázara.

A un irónico dirigente se le escuchó reflexionar: "Para que esta estrategia sea completa al estilo yanqui, falta un detalle... Además de los 'spots' negativos, Reagan pudo decir al despedirse: '¿Algún norteamericano puede decir que vive, hoy, peor que hace 8 años o que el mundo corre, hoy, mayor peligro que cuando iniciamos nues-

no. 🗆

tro mandato?"



Angeloz: con la inflación a sus espaldas.

#### Las espaldas de Angeloz

Cuando Eduardo Angeloz venía remontando en las encuestas, llegó febrero y el estallido económico. El dólar y la inflación desatados se convirtieron en los mejores aliados de Carlos Menem. Ya sobre las elecciones, el gobierno radical terminó siendo el peor enemigo del candidato oficial. Un

candidato "no querido" pero impuesto por la realidad de las elecciones de septiembre del 85. Angeloz siguió peleando como un león en la posición más difícil. Sobre sus espaldas carga la bronca de una administración que ha empobrecido a amplios sectores sociales. ¡Pobre Angeloz!

40,16%

37,24%

5,80%

1,43%

1,42%

#### Resultado de las últimas elecciones

30	de	octu	bre	de	1983	}

Unión Cívica Radical

Unión Cívica Radical

**UCeDé** 

MAS

Partido Justicialista

Partido Intransigente	2,33%
UCeDé MAS	0,28%
• 3 de noviembre de 1983	
Unión Cívica Radical	43,20%
Frente Just. de Liberación	16,38%
Frente Renovador	10,11%
Partido Justicialista	7,63%
UCeDé	3,26%
Frepu	2,30%
• 6 de septiembre de 1987	
Partido Justicialista	41,46%

Italo Luder, diputado

#### Tarde para cambiar

blación - algunas encuestas estiman que es aproximadamente el 80% - no conoce el funcionamiento del Colegio Electoral. ¿Quién tiene la culpa?

Luder: La opinión pública, en términos generales, no conoce el mecanismo del sistema de elección indirecta de Presidente y Vicepresidente que prescribe la Constitución Nacional. Conforme a ese régimen electoral los ciudadanos eligen electores y éstos, reunidos en 24 juntas electorales (una por cada distrito electoral) eligen al Presidente y Vi-

El desconocimiento de este mecanismo es imputable, principalmente, a nuestra inestabilidad política que ha provocado en forma reiterada la interrupción del proceso institucional y, por lo tanto, la ausencia de elecciones durante largos períodos de los gobiernos de facto. Además, en los últimos cuarenta años hemos aplicado distintos sistemas de elección presidencial y ello contribuye a la confusión de la ciudadanía. Así, en 1951 se aplicó el sistema de elección directa de acuerdo con lo dispuesto por la Constitución de 1949; y también en marzo y setiembre de 1973, cuando fueron elegidos Cámpora y Perón, respectivamente, como consecuencia de una reforma constitucional dispuesta por el gobierno de facto del general Lanusse.

EXTRA: ¿Este sistema electoral se corresponde con la época que vivimos?

Luder: El actual mecanismo electoral de elección indirecta no responde a las expectativas de participación política correspondiente a la época actual.

Cuando fue establecido en la Constitución Nacional de 1853 respondía al pensamiento político de la primera mitad del siglo XIX.

EXTRA: ¿Cuál sería, a su entender, el mecanismo electoral más conveniente para nuestro país?

Luder: A mi juicio, en una futura reforma constitucional habría que establecer el sistema de elección directa porque refleja mejor la voluntad popular y elimina un mecanismo que, sin perjuicio de su legalidad incuestionable, puede dis-

EXTRA: Buena parte de la po- torsionar el ejercicio de los derechos políticos mediante acuerdos en el Colegio Electoral que no han sido explicitados antes del comicio.

Con respecto al ballotage o doble vuelta no vinculante que algunos han propuesto no pasa de ser otra improvisación institucional atento que no está prevista en la Constitución Nacional ni en la ley electoral conforme a la cual el Poder Ejecutivo dictó el decreto de convocatoria a elecciones para el 14 de mayo. Lo cierto es que la Constitución no menciona esta institución política y la posibilidad de insertarla en nuestra estructura jurídica sólo podría fundarse en una interpretación extensiva de su art. 33 en cuanto prescribe que los derechos enumerados en la Constitución no pueden considerarse excluyentes de otros no mencionados, pero que surgen del principio de la soberanía popular y de la forma republicana de gobierno. Por otra parte, se trata de una norma no operativa y para que tenga aplicabilidad debe ser instrumentada por ley del Congreso Nacional. Pero es obvio que a un mes del comicio no pueden modificarse las reglas elec-

"El mecanismo de elección indirecta no responde a las expectativas de la época actual"



Go-gle

THE UNIVERSITY OF TEXAS

#### EXTRA INTIMO

Personalidades de distintos sectores juzgan la administración radical



Alfonsín

A pocos meses de finalizar el período constitucional del presidente Alfonsín iniciado en 1983, realizamos una encuesta entre diferentes figuras para solicitarles un balance de su gestión.

#### 1. Lo mejor 2. Lo peor

## Lo mejor y lo peor

#### Marco Denevi

escritor

Haber cumplido con el deber de respetar y hacer respetar los derechos y garantías que establece la Constitución para los ciudadanos.

2 No haber tenido ni la más remota idea de cuál es la función del poder político para gobernar un país a fines del siglo XX.

#### Eugenio Aramburu abogado

1 Concluye su mandato y transmitirá el poder a un nuevo presidente constitucional.

2 Fueron su política económica, educacional, militar y el mantenimiento del estado corporativo.

#### Juan José Taccone sindicalista

1 La vigencia de la democracia.

2 La situación económica y social, ya que ha atentado contra las inversiones. Hoy el país es mucho más chico que al comienzo de su mandato.

La industria se ha reducido al 60% fundamentalmente en los sectores de la construcción y automóviles. En el año '75 se vendían 300.000 coches, hoy con el 20% más de habitantes se venden 160.000 coches por año. Aumenta la burocracia y se reduce la inversión y el consumo.



escritor

tinos.

toda.

sociólogo

Miguens

**Marcos Aguinis** 

Sostenido esfuerzo por

1 arraigar las instituciones de

la democracia y la conviven-

cia civilizada entre los argen-

2 Demasiadas contemplaciones con las poderosas

exigencias sectoriales, que han

demorado y, en algunos ca-

sos, malogrado las intensio-

nes de este gobierno y las ex-

pectativas de la comunidad

Restablecimiento de las li-

2 El manejo político electoral de la política económi-

José Miguens

l bertades públicas.







Taccone Age

#### **Atilio Cadorín**

columnista político de "La Nación"

1 La libertad. Permitió consolidar un sistema de libre expresión.

2 La economía. Mostró una tosudez que se está revelando en los días previos: cambia de apuro de ministro y de política cuando falta poco para las elecciones y el fin de su mandato.

#### Antonio Brailovsky sociólogo

Hay aciertos en términos de mejoramiento de las libertades públicas, de diálogo y tolerancia en un país que venía de solucionar todo a balazos. Este fue el gobierno más pacífico, el que revirtió la tradición de violencia política en la Argentina. Y que esto se haya logrado encarcelando a Videla, Massera o a otros

Brailovsky

Arguindegui



responsables de la violencia. también es importante.

No haber cumplido con lo 2 prometido en el aspecto económico. La propuesta de Alfonsin era muy clara en cuanto a reactivación de la economía. Y no fue cumplida. Otra crítica es que el Gobierno todavía no comprendió la importancia de la problemática ecológica. Mientras todos los países del mundo poseen una política ecológica cada vez más nítida, la Argentina mira hacia otro lado; permitimos productos químicos que el resto de América latina va prohibió; y hay medicamentos que los países africanos no admiten y nosotros usamos a diario.

#### Jorge Arguindegui general retirado

No rescato aciertos porque la verdadera democracia que todos pretendemos hoy, sólo es de forma pero no de fondo. Ni siquiera es incipiente. Tenemos que mencionar lo palpable en la realidad y no imaginarnos nada. Y a mí no me gusta imaginar. Los resultados están a la vista.

Desde el punto de vista de mi especialidad, no hubo ningún acierto. A las pruebas me remito: Semana Santa, Monte Caseros, Villa Martelli, la falta de capacidad operativa de las Fuerzas Armadas. La política usada por el Gobierno desde el 10 de diciembre del '83 sólo ha logrado resultados negativos.

Como ciudadano hace falta nada más que mencionar la política económico-social y está todo dicho.

Digitized by GOOSIC

• ft •

THE UNIVERSITY OF TEXAS

#### EXTRA INTIMO



#### Hombres al borde de un ataque de nervios

El talento imprevisible del espanol Almodóvar encontró un título genial para "Mujeres al borde de un ataque de nervios", el Oscar que no fue. Probablemente el cineasta español no sospeche que el título de su film "prendiera" de manera abrumadora en estas tierras. Es que con el dólar y otras acrobacias, Argentina es un país al borde del ataque de nervios, en particular los equipos de candidatos que luchan y luchan por recibir los favores de un público a veces esquivo. Los candidatos masculinos están que trinan con Adelina de Viola, quien ha logrado en sólo una semana acaparar la tapa de cuatro revistas (EXTRA incluida). Los hombres revientan de celos y aparecen en los canales de televisión quejándose amargamente de la frivolidad de los periodistas y de la suerte de la muchacha liberal. Como mensaje político —tienen que comprenderno es demasiado potente. Evidentemente, son hombres al borde de un ataque de nervios.

#### Herminio:

#### El cajón olvidado

Días atrás, en el Luna Park, durante la presentación de una nueva marca de coches, Herminio Iglesias protestaba, medio en broma y medio en serio, sobre la insistencia de Bernardo Neustadt en recordar la famosa quema de un féretro durante el acto de cierre de campaña del peronismo en 1983. "Por favor, dígale a Neustadt —le comentó a uno de sus colaboradores— que termine con eso del incendio. ¿ Qué es un cajoncito quemado a lado de todas las cosas que nos pasaron después?" ¿Tendrá razón?

Cristina Mejías, socióloga

#### La convicción de estar en ruinas

EXTRA: Si tuviera que definir el estado de ánimo y las expectativas que vivía la gente entre esta elección y la del '83, ¿qué diferencias y matices marcaria?

Mejías: Los argentinos somos idealistas, quiméricos, míticos. Siempre estamos tras mitos, fantasías y sueños. Tenemos un escaso sentido de la realidad y, sobre todo, somos "facilistas".

Luego de haber sufrido una dantesca pesadilla de 10 años de dictadura, las expectativas en las elecciones del '83 se tiñeron de un exceso de facilismo y esperanza. Había triunfalismo, exceso de imaginación y se creía que con el sólo hecho de votar todo iba a cambiar. Y la cosa no fue así. En los países desarrollados todo se consigue y se consiguió con tiempo y esfuerzo. Dos características que los argentinos no queremos aplicar a nada. Entonces, la gran diferencia que existe entre el encuadre de la elección del '83 y la del '89, es que hoy se tiene la casi convicción de que estamos en la ruina. O nos ponemos a construir, a trabajar, a esforzarnos seriamente o no hay salida. Se acabó el jolgorio y el facilismo. Todos los argentinos sabemos que este esquema sin premios ni castigos, el sistema del amiguismo, los disfraces de patillas no van más. Pero como recordamos lo nefasto que son los golpes de Estado, tampoco lo tomamos como sa-

EXTRA: Pero, sin embargo, en las encuestas se identifica a la probable victoria del candidato peronista con una posibilidad futura de golpe de Estado...

Mejías: Desafortunadamente, un movimiento histórico y una concepción política y social de la sociedad tan adentrada proporcionalmente en el pueblo como es el peronismo, tiene la mala suerte de que sus candidatos sean de muy bajo nivel y escasa representatividad. No me parece que Menem tenga las mínimas condiciones como para re-

presentar a todos los argentinos. El movimiento peronista merece todo mi respeto pero tiene la desafortunada virtud de elegir candidatos que ni siquiera representan a la mayoría de los adherentes de su partido.

Es cierto, hay miedo; pero creo que estamos volcando mucho miedo en la figura de un candidato cuando en realidad el miedo es decir o nos ponemos los pantalones largos o nos vamos todos.

EXTRA: ¿A qué atribuye que en pleno período eleccionario uno de los temas de discusión y polémica sea "el miedo a..." o "los que quieren irse..."?

Mejías: Como ahora la realidad nos fuerza a trabajar, declamamos que queremos ser productivos, la opción no es hacerlo en el país. Es irse, y en esto de quererse ir hay un 99% de mito, de mentira, de ilusiones y de fantasías. Primero, porque con nuestra manera de ser la piolada, la viveza— ya hace muchos años que no somos bien recibidos en ningún lugar del mundo. Segundo, estamos mal calificados para competir. Desde el universitario mal formado, entrenado y desactualizado hasta el técnico acostumbrado a trabajar jorobando al cliente, a no cumplir. Que los argentinos dejen de pensar que tienen dónde emigrar. No hay lugar para los argentinos.

Además, los pocos que logran perdurar afuera están igualmente conduciendo taxis, lavando copas, limpiando pisos, en funciones de muy bajo nivel que nadie confiesa que las está haciendo. Y por otra parte, en un país donde falta trabajo y no hay oportunidades se ven largas colas en los cordones industriales de gente esperando empleo. Invito a quien quiera a traerme cinco fotos tomadas en la Argentina de gente haciendo estas colas. No las hay. No conozco ningún taxista que en el '88 no haya cambiado su unidad y que a las cuatro de la tarde ya deje de trabajar porque "ya hice el día".

Quien maneja un taxi, en cualquier lugar del mundo y puede ahorrar dinero, trabaja 16 horas por dia

EXTRA: La gente se queja de la falta de propuestas de los candidatos porque todos simplifican sus mensajes con frases como "se puede" o "síganme". ¿Se debe a una subestimación de los partidos hacia los votantes?

Mejías: Todos los candidatos, sin excepción, hacen una tremenda minusvalorización de los conciudadanos a quienes les hablan. La única excusa que encuentro para perdonarlos es que son argentinos. Y así es como los argentinos nos tratamos entre nosotros. Lamentablemente, no podemos importar políticos.

Estoy de acuerdo con la confesión de un político que dijo que ellos habían mejorado su calidad de vida pero no habían ayudado a que la mejorase toda la sociedad. Es de esperar que, luego de dos o tres procesos democráticos más, esto se revierta.

"No podemos importar políticos."



Digitized by GOOGLE

THE UNIVERSITY O



#### Tróccoli

# O el discreto encanto de hacer política

- "Alfonsín hizo apuestas fuertes y, a veces, le tocó perder"
- "El efecto neutralizador de Pugliese"
- "La tarea espectacular de Angeloz"
  - "Que hagan lo que quieran"

Quien haya estado en la presentación del programa económico de Angeloz pudo advertir la relevancia de la figura de Antonio Tróccoli entre "los hombres del candidato". Es que la dimensión de este dirigente es lo suficientemente grande como para influir tanto en las estrategias políticas como económicas. Su experiencia y su habilidad para manejarse en el sutil y complejo mundo político, lo convierten en protagonista insoslayable. Todos los saben.



a primera vez que sonó el teléfono no había comenzado el resportaje. Respiró profundamente y el fastidio se hizo evidente en su rostro. Levantó el auricu.

lar con pereza y escuchó el mensaje. El ceño fruncido denotaba con mayor intensidad el inevitable paso de los años. "Dígale que lo llamo en media hora", respondió secamente y colgó. Como si regresara de un viaje imaginario se recostó otra vez sobre el respaldo del sillón y lentamente recobró su papel de entrevistado. Miró al periodista a los ojos y preguntó: "¿De que quiere hablar?".

La trayectoria política de Antonio Tróccoli hace imposible la idea de analizar, únicamente, un tema puntual. Vivió la llegada de su partido al gobierno desde un lugar privilegiado, saboreó la gloria que sólo puede dar el triunfo y alcanzó el sueño de todo político después de largas y difíciles luchas. Pero también conoció la otra cara de la moneda. La función pública no es todo lo grata que puede parecer y los errores se pagan irremediablemente. "La política siempre da revanchas", habrá pensado cuando debió abandonar su cargo. Y no estaba equivocado. En los últimos días, su nombre volvió a ser noticia junto a la figura del candidato radical y la pregunta era inevitable: "¿En qué anda doc-

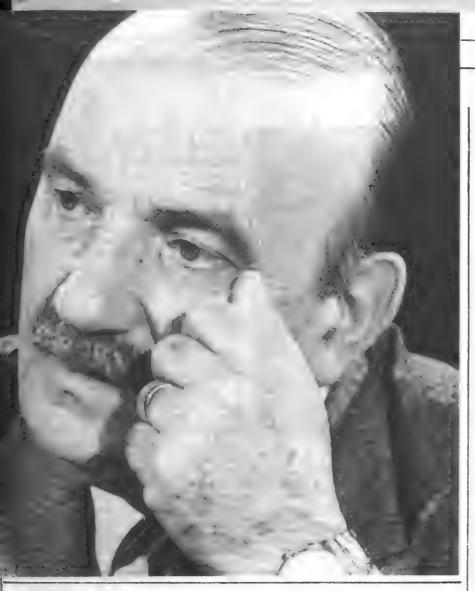
La risa lo rejuveneció y sus ojos delataron un ligero orgullo. "Soy como un político volante —confesó—, a veces tengo que atacar y otras veces defender."

La autodefinición del ex ministro del Interior se acercó mucho a la realidad si se tienen en cuenta algunas versiones que le adjudicaron la autoría intelectual del ultimatum planteado por Eduardo Angeloz al equipo económico, horas antes que Sourrouille y sus colaboradores abandonaran el Palacio de Hacienda después de cuatro largos años.

Como si hubiera cometido un pecado mortal se apresuró a aclarar: "Pero defiendo al Gobierno porque viví desde adentro la dificultad de la crisis".

Más relajado y dejando de lado la relación periodista-entrevistado continuó su explicación: "Lo que más bronca me da es cuando escucho a los críticos del Gobierno, como si nunca hubieran estado en el poder. Los justicialistas se olvidan de lo que fue el país entre el 73 y el 76; la UCeDé parece ignorar que el ingeniero Alsogaray fue protagonista importante en gobiernos anteriores; economistas como Cavallo, desde púlpitos inmaculados, profetizan catástrofes sin tener en cuenta los resultados de su gestión".

La defensa del gobierno radical descarta cualquier sospecha de deslealtad y la figura de Alfonsín es rescatada incondicionalmente por quien fuera uno



A lfonsín es un hombre de pelea y no se puede decir que esté derrotado o con la guardia baja. Pero cinco años de trabajo tan complejo abruman a cualquiera.

de sus más cercanos colaboradores: "Alfonsín es un hombre de pelea y no se puede decir que esté derrotado o con la guardia baja. Pero cinco años de trabajo tan complejos abruman a cualquiera.

El retrato del presidente de la Nación, colgado en una de las paredes de la sala, contrastaba con la confesión que había quedado flotando en el ambiente. Mostraba un rostro rosagante, con sus cabellos cuidados y una mirada vivaz. Un hombre adulto, es verdad, pero de ninguna manera abrumado como lo acababa de definir su ex ministro.

"¿Qué fue lo que pasó?" preguntó, entonces, el periodista. El cuerpo de su interlocutor pareció estremecerse. Todo el aire de la sala llenó sus pulmones buscando fuerzas para dar una respuesta creible. "La crisis —sentenció—, la profundidad de la crisis hizo que las cor-

sas no nos hayan salido del todo bien." Tróccoli sabía hacia dónde iba la pregunta, porque no fue necesario insistir para que concluyera su explicación: "No tuvimos la tranquilidad necesaria para realizar cambios a tiempo y los errores que cometimos se multiplicaron, porque hay un sistema económico muy preparado para defenderse contra la inflación. Alfonsín mismo condujo la situación, prácticamente, junto a Sourrouille, y ni así pudo".

¿Pero era imprescindible que el Presidente estuviera presente hasta en los mínimos detalles, que anunciara que Sourrouille no iba a «abandonar el barco» o que el propio Tróccoli lo iba a acompañar hasta el final de su mandato? Tantas preguntas necesitaron un momento de reflexión y una respuesta sincera: "Alfonsín hizo siempre apuestas"

fuertes y, en algunos casos, le tocó perder". En ese preciso instante el teléfono volvió a sonar.

#### El tiempo perdido

Pocas cosas Alfonsín defendió tanto como la permanencia en el cargo de su ministro de Economía. Con pedidos de renuncia desde todos los sectores, el Presidente permaneció inmutable... El tiempo no fue su mejor aliado. A pocos días de las elecciones, debió entregar a los leones la cabeza de su fiel colaborador. El sucesor no tiene margen para ninguna jugada. Tal vez por este mismo análisis Tróccoli aseguró que "el cambio de equipo debió hacerse antes, mucho antes", y, sin dejar de mirar sus propias manos apoyadas sobre el escritorio, argumentó su convicción: "La demora en la toma de decisiones regala la imagen de un gobierno confundido".

Quizás solidarizándose con su compañero de lucha de tantos años justificó la designación de Juan Carlos Pugliese y su equipo "para neutralizar el efecto político de la cuestión económica" y rechazó con energía, la posibilidad de calificar estos nombramientos como una derrota. "Alfonsín cree en Sourrouille, en su idoneidad y su limpieza intachable y por eso lo sostuvo. Pero si se da cuenta que tiene que hacer cambios, los hace. Esto no es ninguna derrota", re-

pitió enojado.

Los problemas económicos y la falta de expectativas ante las próximas elecciones está provocando un verdadero éxodo de jóvenes. Pero Tróccoli no compartió este análisis y mucho menos el rumbo que estaba tomando la conversación. Anticipando su respuesta meneando la cabeza la reforzó con su propia opinión: "Mi experiencia me indica lo contrario —dijo con energía—. Conozco muchos casos de jóvenes que están volviendo y me animaría a decir que existe un equilibrio entre los que vienen y los que van. No podemos hacer un problema masivo de cien chicos que quieren ir a probar suerte, y no decimos que otro tanto decide regresar. Los jóvenes y los adultos tenemos dudas sobre el futuro porque estamos muy comprometidos con nuestra realidad. Pero no podemos caer en el esceptisismo total que nos traiga mayores complicaciones". El periodista quedó perplejo ante una defensa tan vehemente que sólo atinó a preguntar: ¿Pero entonces no es cierto que...? Tróccoli, satisfecho con su exposición bajó el tono de su voz, se in-

THE UNIVERSITY OF TEXAS



A ngeloz realizó una tarea espectacular. Primero para alcanzar el consenso partidario, que no es poco, y después para lograr emparejar su chance para los próximos comicios... Tenemos el empate al alcance de la mano. 🤊 🤊

clinó sobre el escritorio y respondió el interrogante: "Algo de cierto hay. Pero lo que nos tiene que preocupar es que el argentino está imitando las pautas de consumo de los países desarrollados, pero no las de esfuerzo y de trabajo"

#### "Que hagan lo que quieran"

Una nueva llamada interrumpió otra vez la charla. El ex ministro escuchó atentamente a su secretaria Charito. Nego algunas cosas y asintió otras. En el tramo final de la campaña electoral los requerimientos son muchos. La pausa sirvió para cambiar de tema y ni bien tuvo oportunidad, el periodista acometió con su tarea. "Mucho se especuló con la necesidad de Angeloz de separarse del Gobierno", alcanzó a decir cuando Tróccoli interrumpió rápidamente. "Esa no es una estrategia deliberada" aseguró mientras jugueteaba con un pequeño cortapapeles entre sus manos. "Angeloz no hace más que satisfacer requerimientos puntuales de la opinión pública", explicó en voz alta como si él mismo quisiera convencerse de lo que decía y sin pausa preguntó: "¿O alguien cree que tiene que pasarse la campaña defendiendo al Gobierno?". Su propia respuesta fue negativa.

"Angeloz realizó una tarea espectacular. Primero para alcanzar el consenso partidario, que no es poco, y después para lograr emparejar su chance para los próximos comicios. Esto revela los quilates del candidato ante la opinión pública ya que tenemos el empate al alcance de la mano", afirmó Tróccoli, con sus palmas abiertas y sus brazos extendidos hacia adelante.

"Pero esto le costó un enojo con el Presidente", sugirió el periodista. El ex ministro aún permanecía con los brazos abiertos. Los fue recogiendo lentamente acompañando su cuerpo hasta encontrar el respaldo. "Yo no sé que habrá pensado -dijo-, pero conociéndolo no le debe haber gustado demasiado".

Ya metidos de lleno en el tema electoral era obvio hablar de la incertidumbre que genera el largo período que hay que aguardar hasta que se reúna el Colegio Electoral en caso de que ningún partido obtenga la mayoría absoluta. "Estamos en una democracia civilizada donde las partes saben cuáles son sus cometidos. Quienes hablan de problemas sólo quieren crear falsas expectativas", apuntó

Ante las versiones de una posible presión por sectores de las Fuerzas Armadas para lograr la tan buscada "solución política" antes de la asunción del próximo gobierno, el ex ministro no necesitó tiempo para contestar: "Alfonsín no va a borrar con el codo lo que escribió con la mano", dijo.

"Los militares están ganando el respeto y la consideración de la ciudadanía porque están trabajando en el marco de la neutralidad electoral. Lo malo son aquellos que quieren involucrar a las Fuerzas Armadas en cualquier análisis político. Este retroceso es algo que el país no tiene por qué soportar", aseguró Tróccoli.

'Oue hagan lo que quieran'' fue su tajante respuesta sobre la posibilidad de que el justicialismo presione ante la opinión pública para que el Colegio Electoral respete a la primera minoría.

"En su momento oportuno le ofrecimos al peronismo la elección directa con doble vuelta y miraron para otro lado. Después propusimos un 'ballotage' no vinculante, para devolverle a la gente la capacidad decisoria, y tampoco lo aceptaron. Por todo esto, creo que vamos de cabeza a utilizar todos los mecanismos que establece la Constitución sobre el Colegio Electoral", aseguró.

Evidentemente enojado, recordó que, en el 73, cuando el justicialismo superó ampliamente a los demás partidos, al obtener el 49% de los votos, el radicalismo renunció a la segunda vuelta, porque el pronunciamiento de la ciudadanía había sido categórico. "Sin embargo, —dijo Tróccoli aferrado a su cortapapeles—, hace dos años, en Tu-cumán, en similares condiciones, el peronismo realizó alianzas para designar un gobernador que no surgió de la voluntad popular. "Cómo van a venir ahora a exigir garantías"

¿Entonces, un acuerdo del radicalismo con otras fuerzas en el Colegio Electoral es posible?", preguntó el pe-

riodista.

Todavía con la respiración un tanto acelerada se dejó caer en su sillón. "Si todos estamos lejos del 51% y cerca entre nosotros no habrá más remedio que respetar lo que marca la Constitución."

La segunda pregunta fue inmediata: "¿Le preocupa un triunfo peronista en

las próximas elecciones?"

En ese momento, la campanilla del teléfono volvió a sonar. Tróccoli no atendió. Miró la cara de su interlocutor con una ligera sonrisa. Sólo entonces tomó el tubo con la mano derecha y con la izquierda tapó el micrófono. Sin abandonar la expresión de su rostro contestó: "Yo va viví esa historia" y comenzó a hablar. 🗆

Nota: H.A.

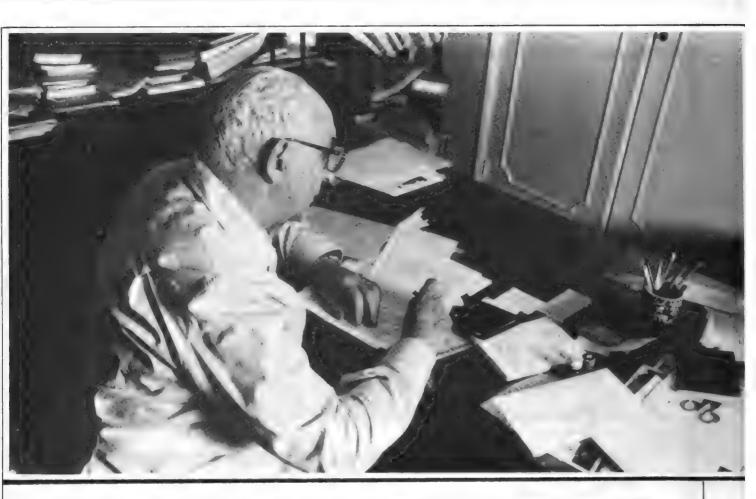
Digitized by CTOOQIC THE UNIVERSITY OF TEXAS

# LAS LEÑAS REVELA EL PRIMER SECRETO PARA VIVIR MEJOR.

En la vida no todo se puede calcular. Especialmente los buenos momentos. Por ejemplo, a la bora de elegir el lugar para sus vacaciones. Los números sólo proporcionan una visión materialista de las al-

ternativas. El primer error. El segundo es no darse cuenta de que los mismos números también son relativos. A veces, una cifra un poco más chica, corresponde a un producto mucho más pequeño. El resultado final puede ser caro y malo. Vivir mejor es una combinación de talento, inteligencia y miles de detalles sutiles. Descúbralos todos, este invierno, en Las Leñas, las Leñas en tan sólo una semana.

FONTANARROSA-CAPURRO-6-ASOCIADOS



a anécdota la cuenta Jorge S. del Carril. Después de una entrevista entre Charles de Gaulle y Arturo Frondizi, André Malraux, ministro de Cultura de Francia preguntó a Del Carril: "¿Usted es argentino?" "Sí", le respondió. "Entonces lo felicito, es una suerte —le dijo el autor de "La condición hu-mana" —. El doctor Frondizi sería un presidente 'de lujo' para cualquier gran nación de Europa"

Hace pocos días en "Tiempo Nuevo", Roberto Alemann señalaba que algunas de las medidas impulsadas durante el gobierno frondizista se habían traducido en 11 años consecutivos de crecimiento. Amado y criticado con la misma intensidad, hoy nadie se atreve a negar —por lo menos en privado— que el proyecto nacional del 58 le cambió la cara al país. Todavía se recuerda la brillantez intelectual de la universidad del 60 y la inserción internacional que la Argentina iba construvendo a partir de la idea eje del desarrollo.

Pero Arturo Frondizi tampoco pudo escapar a ese trágico tejido de odios, ignorancia y sectarismos que han acosado impiadosamente a la Argentina de los últimos 50 años. Fue derrocado por un golpe militar y, como en casi todos los derrocamientos, no fueron ajenos sectores económicos, sindicales y políticos. El proyecto quedó trunco. Los argentinos de este siglo resignados a llegar tarde a las citas con la Historia, se pregun-Jitan: ¿cómo sería el país si no hubieran echado a Frondizi? El ex presidente, sin embargo, no guarda rencores. Prefiere hacer un chiste: "¿Sabe que a Martín García le cambiaron el nombre por YPF? Es la sigla que corresponde a Yrigoyen, Perón, Frondizi".

#### Un progresista

Cada tanto aparecen en el diccionario político cotidiano atractivas palabras que terminan esfumándose en la inacción. Néstor Vicente quiere reunir a los progresistas. Los liberales se sienten los progresistas de esta década. Dante Caputo se define como progresista. ¿Qué significado encierra esta palabra? Progresar, si, pero...; hacia dónde?

Para el ex Presidente, Carlos Pellegrini fue un verdadero progresista por su vocación industrialista. Cuando el Jockey Club editó cinco volúmenes sobre la vida v la obra de su fundador. Frondizi se enojó. Ninguno de esos libros contenía los discursos sobre la necesidad de desarrollar la industria.

En 1987, en la mismisima sede del Jockey, protestó: "¿Por qué no aparecen las principales exposiciones de Pellegrini? No acuso. Pero pregunto. ¿Es una casualidad o responde al pensamiento de quienes creían sólo en el destino agropecuario de la Argentina y no deseaban su industrialización?

Para muchos, el pensamiento y la acción de Arturo Frondizi cometieron el pecado de adelantarse a los tiempos. En el peronismo y el radicalismo de aquella época tampoco había lugar para las audacias. El regreso al poder por un lado y el rencor por otro, funcionaban por encima de los sueños del crecimiento económico. Las batallas del desarrollo, el petróleo, la Patagonia y la educación

quedaron inconclusas.

"Cuando llegué a la presidencia —recuerda— importábamos el 65% del petróleo. Quise dar pelea por nuestro autoabastecimiento. Así como estábamos, las únicas que se beneficiaban eran las compañías extranjeras. Un día, el que podríamos llamar jefe de los monopolios multinacionales me dijo: 'Esto le va a costar el gobierno'."

Tenía razón.

En su conferencia sobre Carlos Pellegrini, cita un párrafo revolucionario. Dice así: "Mañana vendrá a esta Cámara una Ley de Perdón, nosotros la vamos a discutir y la vamos a votar. 2Y si alguno de estos amnistiados nos preguntara ¿quién perdona a quién? ¿Es el victimario o la víctima al victimario? ¿Es el que usurpa los derechos del pueblo o es el pueblo que se levanta en su defen-

Y este histórico discurso de Pellegrini, pronunciado dos meses antes de morir en 1906, termina así: "Y entonces yo les digo que ellos podrán tener la fuerza y el hecho, nosotros tenemos el derecho: ellos pueden ser dueños de este momento y de esta situación, nosotros seremos dueños del porvenir... y les diré por último que todo lo que no se apoye en las

Original from

## Arturo Frondizi, abril 1989

# Sólo una charla...

os recibió en su casa. Charlamos casi una hora y, de nuestra parte, podríamos habernos quedado varias más. Es que hablar con Arturo Frondizi significa encontrarse con la historia grande de los últimos 50 años. A los 80 años le apasiona —le preocupa— más el futuro del país que el pasado que le tocó protagonizar. Su visión de la Argentina de hoy es sombría, pero para él la esperanza sigue intacta.

grandes aspiraciones de la Nación, todo lo que no tiende a completar nuestro organismo nacional, todo lo que no tiende a hacer esta patria tan grande cívica, moral y políticamente como lo es materialmente, todo eso tiene que ser efimero y transitorio..."

Toda la pasión que Arturo Frondizi siente por la capacidad visionaria de Pellegrini contrasta cuando se le interroga sobre la actual dirigencia. "Es de una gran incapacidad. Es una de las consecuencias notorias de nuestra decadencia. No trasciende del discurso pasajero. Hay frivolidad e ignorancia".

#### El país, ahora

Arturo Frondizi mantiene su capacidad de lucha y su confianza en los destinos del país. Pero frente a esta realidad, su visión es sombría. "Hay una suerte de disolución económica, social y moral. Hay irresponsabilidad en una dirigencia que, a veces, busca sólo el poder en sí mismo. No advierten que dentro de este caos la posibilidad de un 'caracazo' no es descartable'.

"Las próximas elecciones —agrega no constituyen una solución en sí. Podemos descender aún más... ¿No tenemos ya sueldos africanos? El único camino es poner en marcha una política de producción. Nada podrá resultar si no se establecen estrategias claras que atraigan inversiones nacionales y extranjeras. En caso contrario, seguiremos bajando escalones."

La política de inversiones ha sido un punto central en el pensamiento frondizista. Hace unos años, se entrevistó con el entonces primer ministro Nakasone. El dirigente japonés, que recordaba las pinturas de Quinquela Martín y los tangos escuchados en el "El viejo almacén", dialogó durante dos horas, en Tokio, con Frondizi. Y le confesó: "A Japón le sobra la plata. Si en su país aplicaran sus ideas, iríamos a ponerla allá". Meses después llegó a la capital nipona una delegación encabezada por el Presidente y veinte técnicos. El resultado de la misión fue un crédito de 100 millones de dólares para... comprar productos ja-

Algunas de las anécdotas que narra Arturo Frondizi constituyen testimonios notables. Un día lo fue a visitar el ministro de Economía Bernardo Grinspun y el secretario de Planeamiento Juan Sourrouille. Grinspun le comentó: "Hemos ganado la batalla electoral denunciando el pacto sindical-militar y, ahora, vamos a ganar la batalla económica denunciando a los Estados Unidos y al Fondo Monetario Internacional".

Frondizi, entre enojado y divertido, le dijo: "Che, Grinspun, con esa mentalidad, usted a lo único que puede aspirar es a ser concejal, pero en 1937". De paso, se enteró que el ex ministro y el ex secretario no se hablaban, desde hacía tres meses... más que en los pasillos del ministerio.

Convencido de que el desarrollo eco-

nómico es una herramienta esencial de la política, Frondizi no puede evitar asombrarse cada vez que un presidente no exhibe la misma actitud.

Ya electo presidente Raúl Alfonsín fue a verlo. "Utilizamos un lenguaje radical", recuerda. "El me decía 'don Arturo' porque yo era más viejo y yo le decía Alfonsín porque él era joven". La charla fue larga. Frondizi expuso sus ideas económicas. Alfonsín escuchó con interés. Al terminar la conversación Frondizi preguntó: "¿Usted va a aplicar esta política?" El actual presidente respondió: "Eso es cosa del ministro de Economía".

#### Hacia afuera

La Academia Nacional de la Historia le ha pedido que dicte una conferencia sobre John F. Kennedy, un líder a quien conoció mucho y de cuya relación Frondizi se enorgullece. Hay en su casa una foto con el presidente asesinado en Dallas. A pocos metros, una vitrina que él llama de la "coexistencia pacífica" Se ven en ella un hermoso samovar, regalo de Andrei Gromyko, y un retrato autografiado del papa Juan XXIII, un hombre por quien siente enorme afecto. "Era como estar con el Espíritu Santo", confiesa. También con emoción un bello crucifijo del que fuera arzobispo de Cuba, cardenal Arteaga, a quien salvó la vida en tiempos de la persecución castrista.

El ex presidente cambia de expresión

Digitized by Google

y contrae su rostro cuando le toca reflexionar sobre la actual política internacional argentina. "Nuestro estado de indefensión es dramático", señala.

Son varios sus temores basados en hechos concretos: los convenios de pesca con la URSS ("Hay planes soviéticos más allá de la pesca"; "¿qué estuvo haciendo un barco soviético durante cuatro meses en el apostadero naval de Puerto Belgrano?"); el conflicto Malvinas ("los chilenos están fortificando Magallanes para controlar el tránsito del Atlántico-Pacífico, allí la relación con los nuestros es de 3 a 1); la aparición de Sendero Luminoso en Tucumán, entre otros conflictos.

Como decía en su discurso sobre Pellegrini, "los intereses argentinos no podrán proyectarse con eficiencia internacionalmente, por mayores que sean los méritos de sus diplomáticos si, fronteras adentro, el país no avanza hacia la consolidación de su condición nacional". "Esto fue claramente dicho por Pellegrini—aclara— cuando se trataba el problema limítrofe con Chile y la consecuente necesidad de ocupar económicamente la Patagonia".

"Usted me pregunta por los cambios que están ocurriendo en el mundo. Y yo le respondo que hay cambios en el mundo porque hay cambios primero en las naciones", señala. "No puede haber integración latinoamericana si no se produce antes la integración nacional."

Y aquí surge otro de los grandes temas que apasionan a Arturo Frondizi: la integración nacional aún no realizada. "Vivimos negando nuestra propia historia cuando ésta no se corresponde con lo que pensamos, ahondamos las divisiones, carecemos de un sentido totalizador de nuestra Patria", dice. A la izquierda de su escritorio, hay un retrato de Juan Manuel de Rosas, el mismo que llevaba consigo su hija Manuelita. Se lo regaló un miembro de la familia Rosas. Cuando Frondizi fue presidente ordenó arreglar la tumba de Rosas en Londres, que estaba descuidada porque el embajador argentino era antirrosista.

"Tenemos una visión histórica a jirones. Sostengo la integración histórica de la Argentina. Le cuento una anécdo-



Frondizi: "Sostengo la integración de la historia"

ta de Nerhu. Lo visité y me llamó la atención observar en su despacho los retratos de todos los virreyes ingleses. Le pregunté: ¿cómo tiene a esos virreyes que fueron responsables de la muerte de 100.000 indios, de su encarcelamiento y el de Gandhi? Me miró y dijo: 'Mire, doctor, están donde tienen que estar. Forman parte de la historia de la India'.''

"Contra algunas tendencias actuales — afirma Frondizi— también sostengo la idea del Estado-Nación. Y a los jóvenes les pediría que nunca olviden este concepto, que se unan por encima de los desgarramientos heredados y que eviten la disolución del país". Y sentencia: "Mire, un político piensa en la próxima elección. Un estadista en la próxima generación".

#### La historia

A Arturo Frondizi le gusta evocar su amistad con Lisandro de la Torre. Tiene el libro de la Constitución que siempre acompañaba a esta legendaria figura. Casi intuyó su suicidio: "Me decía: usted tiene que visitarme más seguido. Me pone alegre'. Yo lo veía cada día más melancólico. Quería volver al radicalismo. Me parece que Alvear no se lo permitió".

Así es charlar con Frondizi. Es reco-

rrer la historia junto a uno de los políticos argentinos internacionalmente más respetado. La nota podría ser más larga si, además, contáramos sus encuentros con Dwight Eisenhower, Juan Pablo II o el general Vernon Walters, entre otros.

Por ejemplo, ésta. Una vez Walters, el hombre de las "mil batallas diplomáticas", le mandó un regalo con esta dedicatoria: "Al gran estadista de América, con admiración y respeto". El ex presidente agradeció y retrucó: "Antes, solía cantarles las 40. De ahora en adelante, me permitiré cantarle las 80". Arturo Frondizi fue el primer presidente argentino que visitó los Estados Unidos.

Si usted le pregunta cómo quiere que la historia juzgue su período de gobierno, la respuesta es enérgica: "Como quiera. Yo soy Frondizi, modelo 1989".

El filósofo Víctor Massuh escribió: "Por lo general somos más solidarios con el que renuncia a una acción determinada que con aquél que hace frente a mil inconvenientes en su intento.

Permanecer en la cátedra, hacer un filme, fundar una revista o continuarla, integrar un partido, crear un movimiento de opinión, llevar adelante una empresa, despiertan menos comprensión y apoyo que cuando se anuncia que abandonamos el intento porque las dificultades son enormes y no se quiso hacer concesiones al imperio de las circunstancias: el Estado, los poderosos, los intereses mezquinos, la mediocridad ambiente, etc. Actuar es ceder. La renuncia, en tales casos, es un triunfo moral: se consagra y celebra el coraje de no haber actuado. El no-hacer se va cargando de un contenido afirmativo, heroico, viene a ser un acto de esforzada resistencia. Este curioso derrotismo argentino alimenta el prestigio de los que renunciaron a hacer cosas y su eventual superioridad frente a los que hacen."

Es la parábola de la incomprensión en la Argentina. Arturo Frondizi no pudo escapar a ella. Tampoco lo lograron grandes hombres del siglo pasado.

Pero el tiempo —la historia— suele ser más sabio que las pasajeras turbulencias y rencores contemporáneos. El ya lo sabe y muchos argentinos también.

Nota: C.M.



en seguros solamente lo mejor es bueno

Compania Aseguradora Argentina

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS GENERALES

Av. Pte. Roque Sáenz, Peña 555 - BUENOS AIRES - Tel. 30-1571 y 331-3941/43

MENNA A LA ARRENCISM ARRENTMA DE CAMPAÑAS DE MANA

THE HALL (EDGIT)

# Si quiere llevar al Parlamento un hombre independiente, que defenderá los siguientes valores:

- Una EDUCACION formativa, que respete la libertad de enseñanza y el derecho de participación de los padres.
- Una ECONOMIA moderna y eficiente, que otorgue prioridad à la iniciativa privada y al esfuerzo individual.
- Una POLITICA SOCIAL que tienda a la protección real de los sectores carenciados.
- Una POLITICA INTERNACIONAL tendiente a reubicar al país dentro del concierto del mundo desarrollado.



#### Carlos Grosso



# "Me gustan las apuestas fuertes"

Entre la nueva camada de dirigentes peronistas, surgida durante la actual etapa democrática, la figura de Carlos Grosso se destaca con singular fuerza. Participó activamente del proceso de renovación de su partido, fue mencionado en varias oportunidades como posible "presidenciable" y en la actualidad es el hombre elegido por el justicialismo para ocupar la intendencia de Buenos Aires. En este reportaje explica la razón de su "riesgosa jugada" y analiza el "fenómeno" Menem.

EXTRA: Parece que le gustan las apuestas fuertes.

Grosso: Puede ser. ¿Por qué lo dice? EXTRA: Su mandato como legislador termina a fin de año y no se presenta a la reelección. Puede ser el futuro intendente de Buenos Aires, pero para eso debe esperar que gane Menem. Si las cosas no le salen bien, se queda sin la intendencia y sin el Congreso.

Grosso: Y bueno... son apuestas que uno hace.

EXTRA: ¿Por qué?

Grosso: Estoy convencido que es necesario acortar la brecha entre la ética política y la ética personal. La inmensa mayoría de los argentinos cree que la política es mala porque pasan cosas no muy claras. Una de las formas de contrarrestar esa idea es mediante un estilo político abierto. La existencia de supuestos candidatos a intendentes que, por las dudas, son también candidatos a concejal o a diputados ratifican esa desconfian-

EXTRA: ¿No será, también,

#### porque está muy seguro del triunfo de Menem?

Grosso: Eso es real, pero no justifica mi decisión. Si uno es candidato a ocupar determinado puesto y su partido pierde las elecciones tiene la obligación de salir a la calle para tratar de revertir ese resultado.

#### EXTRA: En caso de ganar, ¿cuál es su objetivo como intendente?

Grosso: Quiero realizar una tarea constructiva en una ciudad que ha sufrido seis años de administración mediocre. Hasta ahora el cargo de intendente para lo único que sirvió fue para hacer campaña electoral. Esto hay que revertirlo. La intendencia de Buenos Aires es el más hermoso desafío que un gobernante puede tener después de la Presidencia de la Nación. Gobernar esta ciudad impresionante es, sinceramente, una prueba muy grande y a mí me gustan este tipo de exigencias.

EXTRA: ¿Su aspiración tan temprana al cargo de intendente no está avalando, en cierta forma, una tradición no muy

#### democrática de elección de intendente?

Grosso: Es una designación basada en lo que estipula la Constitución vigente. EXTRA: La mayoría de los habitantes de la ciudad están convencidos, hoy en día, de la necesidad de elegir directamente al intendente más allá de lo que marca la Constitución.

Grosso: Es cierto. Pero el destino de la intendencia está tan ligado a la letra de la Constitución que si quisiéramos ocupar el cargo mediante la elección directa tendríamos que redefinir también sus atribuciones. En el esquema actual su función es la de delegado administrador elegido por el Presidente. Si fuese elegido por la gente tendría que tener atribuciones de gobernante. Por este motivo, no se trata simplemente de modificar el sistema de elección sino de rever el papel que debe desempeñar.

EXTRA: ¿Usted cree que ganaría una elección directa para intendente?

Grosso: Estoy tan seguro de triunfar



que si soy designado por Carlos Menem para ocupar el cargo me comprometo, en el marco de la reforma constitucional, a reordenar esas atribuciones para convocar a elección directa.

EXTRA: El cumplimiento de su compromiso se concretaría después de su desginación como intendente. ¿Aceptaría algún tipo de consulta previa a los habitantes de la cludad para conocer su voluntad?

Grosso: Yo no invento cosas raras. Las reglas de juego actuales dicen que el Presidente elige a su intendente. Mi compromiso es el de proponer la reforma constitucional para la elección directa del intendente.

EXTRA: La Constitución dice quién elige al intendente pero no especifica cómo. No le prohíbe al Presidente, por ejemplo, llamar a una consulta a la población de la ciudad para saber qué quiere.

Grosso: Es una hipótesis. Pero la realidad dice que el Presidente designa a su intendente. No tengo por qué analizar otras hipótesis. Además, nuestro partido fue el único que dijo claramente quién va a ser el intendente en caso de ganar. En cambio, las otras fuerzas no han abierto la boca sobre este tema. Estoy compitiendo con candidatos fantasmas.

EXTRA: ¿Pero cómo es posible que con la gran mayoría de los porteños a favor de la elección

nante nuestro mandato vamos a reformar la Constitución y elegiremos por primera vez de manera directa al intendente.

#### directa del intendente todavía mantengamos este sistema anacrónico?

Grosso: No es un problema aislado. Pero como tantas otras cosas finalmente quien lo va a resolver, por grandeza, es el peronismo. Durante nuestro mandato vamos a reformar la Constitución y elegiremos por primera vez de manera directa al intendente.

EXTRA: ¿Esta lentitud de los dirigentes para satisfacer los requerimientos de la gente es el motivo de que la mayoría de la población, según encuestas, piensa que gane quien gane la situación no va a mejorar?

Grosso: Según mi encuesta personal, que obtengo a través de la esperanza de la gente a la vera del camino cuando pa-

#### **POLITICA**

sa Carlos Menem, indica lo contrario. La campaña electoral del candidato justicialista está rebasando todos los límites organizativos. La presencia de la gente en los actos supera todas las expectativas. Es una especie de concurrencia aluvional que nadie puede calcular. Puede ser que en el fondo de un corazón escéptico todo dé lo mismo pero no se puede vivir de esa manera. Hay que renovar la esperanza y esto se logra con Carlos Menem. Después del descalabro del gobierno de los últimos meses el único miedo que la gente tiene de Menem es que no gane por temor a tener que soportar seis años más de los mismo.

#### EXTRA: ¿Cómo se explica este fenómeno Menem?

Grosso: Menem tiene una transparencia y un contacto muy directo con la gente. Es una persona que no se adapta estrictamente a la imagen del político que el pueblo está acostumbrada y de la cual desconfía. Hay una desnudez en Carlos muy importante que le permite a la gente mantener una esperanza.

EXTRA: ¿Esta visión que usted tiene de Menem aparece después de la interna del partido?

Grosso: No me cabe la menor duda. Desde que se abre esta etapa democrática viví junto a Menem algunos hechos puntuales, pero no un proceso político. A lo largo de estos años compartimos dos o tres veces la misma tribuna. El pri-

mer acto del peronismo metropolitano, realizado en el '83 y organizado por la agrupación que yo presidía, contó a Menem como orador. En ese entonces teníamos el lema "renovarse es volver a Perón". Compartíamos el mismo ideal. Después nuestros caminos se abrieron. Entonces hoy tengo mayor cantidad de datos sobre su figura que me permiten hacer una valoración distinta. Está más cerca de él a pesar de mantener diferencias en determinadas ideas o procedimientos.

EXTRA: ¿Cuáles?

Grosso: Carlos es un hombre de una enorme capacidad de intuición. Sabe perfectamente dónde están las mayorías

Pespués del descalabro del Gobierno en los últimos meses el único miedo que tiene la gente es que Menem no gane por temor a tener que soportar seis años más de los mismo.

nacionales y cuáles son sus apetencias. Esto no lo logra mediante complejas investigaciones y estudios sino a través de un sentimiento de piel. Mi forma de trabajar, en cambio, se basa en una tarea de equipos. Por eso mi tendencia me llevó a entroncarme con Cafiero. Ahora estoy entendiendo algunas de las virtudes que le permitieron a Menem obtener el voto mayoritario de los afiliados justicialistas.

EXTRA: ¿Se podría decir que Menem lo deslumbró después de la interna?

Grosso: Aprendí a verlo en la intimidad y a reconocer algunas de sus virtudes.

EXTRA: ¿Esto implica aceptar una equivocación táctica en la interna partidaria?

Grosso: Desde luego, la equivocación sustantiva de no elegir a quien la gente votó por mayoría. Antes del 9 de julio pensábamos que el enorme carisma de Carlos no se correspondía con un consenso político. Creíamos que era simplemente producto de la popularidad. En ese momento nos equivocamos como lo está haciendo ahora el radicalismo. Frente a tanto político charlatán, Carlos Menem es un hombre de pueblo y su único anclaje es el propio pueblo. EXTRA: Insisto en que mucha

gente, tal vez la mayoría, e inclusive muchos de los que van a votar por Menem, piensan que la situación no va a mejorar.

Grosso: Es posible que exista ese sentimiento debido a la profunda crisis que enfrentamos. Pero sólo la estabilidad institucional genera los ciclos necesarios para alcanzar el sistema de premios y castigos que requiere cualquier sociedad. Durante años la actitud mesiánica de buscar el hombre salvador hizo que la democracia fuera sólo una ficción. Por primera vez estamos en el camino correcto de pensar que un mal gobierno no se corrige con un nuevo salvador. Hemos revalorizado el sistema para permitir que contenga a los partidos y a éstos para que contengan a los hombres.

EXTRA: ¿Es un camino sin

Grosso: Seguramente. Y el candidato justicialista es el hombre indicado. Cuando uno percibe las expectativas que genera la figura de Carlos Menem, en confiabilidad y en su capacidad de jugarse por un proceso determinado, descubre el viejo hábito cultural de la vida pueblerina. Quienes nos criamos en el interior sabemos que en los pueblos valen más las conductas que las palabras. Por este motivo, la confianza que tiene la gente hacia Menem se basa en el hábito de sus conductas y no en sus palabras.





# FLEXIBILIDAD

Un nuevo concepto de serenidad para el conductor.

Flexiradial 560 de Firestone.

Es volver a sentir el auto y todas sus prestaciones potenciadas.

Rango T: Flexiradial 560 es garantía de seguridad a velocidades de hasta 190 Km./h.

Serie 70: posee mayor estabilidad y tenida.

Doble Garantía: una de

fabricación y otra por averías irreparables.

Flexiradial 560, algo inédito en la Argentina.

Está en su Firecentro Firestone... Vaya... y haga un negocio redondo.



Digitized by Google

Original from **Una serenidad inigualable.** THE UNIVERSITY OF TEXAS



## Retrato

Admirado como escritor, el peruano Vargas Llosa ha decidido ingresar en la arena política peruana. Es un hombre que viene desde la izquierda y ahora reconoce en las ideas liberales la posibilidad de arrancar a su país y a toda América latina del atraso político y económico. El autor de "La ciudad y los perros" se ha transformado en una de las figuras latinoamericanas más lúcidas surgidas en esta década. Transcribimos algunas reflexiones suyas extraídas de un reportaje radial, realizado recientemente en Lima.

robablemente en América latina el modelo marxista leninista no tuvo un crítico más severo, profundo y lúcido que Haya de la Torre. Quisiera citar una frase suya de su famoso discurso del '45 y que decía: 'No hemos venido a quitarle riqueza a quien la tiene sino a crear riqueza para quien no la tiene'. Esa es la tórmula del desarrollo. Se trata de incentivar la creación de riquezas."

i las reformas en Perú se inspiraran en el texto de Haya de la Torre, no ocurriría esta división, polarización y resquebrajamiento del consenso democrático. La cita completa es: 'No queremos quitarle la riqueza al que la tiene sino crearla para el que no la tiene. Es necesario hacer menos pobres a los pobres, es necesario que nuestro pueblo tenga pan y libertad; es necesario que nuestro campesino tenga tierras; es ne-

#### Mario Vargas Llosa

cesario que nuestros muchachos tengan instrucción libre y gratuita; es necesario que salgamos de la pobreza y de la miseria porque tenemos posibilidades plenas y cabales para ser un país feliz, para ser un país justo. Queremos abrir los brazos a todos. Pero queremos también que nos ayuden en esta campaña de justicia que es indeclinable y que resultará beneficiosa para el futuro del país. Reforma agraria, pan y derechos para todos; industrialización del país; revitalización de la economía nacional. Tenemos que poner al hombre que trabaja poco en el camino del trabajo bien remunerado; activo para que sea un buen consumidor y un buen productor. Tenemos que hacer la obra de explosión, de saneamiento, de higiene, de nutrición, de rescate de nuestro capital humano'. Estas son palabras sensatas. Estímulo al trabajo y fortalecimiento de la concordia nacional. Abrir el país a la participación y a la colaboración de todos. No hay en el espíritu y en la letra de esta cita la idea del despojo, de la expropiación, de la confiscación de los bienes de quien ha trabajado legítimamente y dentro de la

o se trata de defender privilegios ni abusos. Si un empresario viola la ley, utiliza su poder para explotar y discriminar, la función del Gobierno es castigar y sancionar con severidad esos excesos. Pero al empresario que trabaja dentro de la ley, el Estado no puede despojarlo y confiscarlo porque mata la gallina de los huevos de oro de un país."

a democracia es un sistema que permite que quienes se equivocan estén en condiciones de rectificarse y que los errores no arrastren a todos los demás. Establece unas reglas de juego que nos permite convivir civilizadamente, coexistir sin que las diferencias estallen en violencia."

oy el primero en sostener que la democeracia debe funcionar. Hay que defenderla y sostenerla. Nadie quiere que se caiga. El Gobierno debe llegar al '90. La mía, es una movilización a favor y no en contra de la democracia."

o es malo que un peruano tenga la oportunidad de comparar lo que ocurre en su país con lo que sucede en otras realidades. El haber estado fuera de mi patria me ha dado una solidaridad más profunda con el Perú. Yo descubrí profundamente el compromiso con mi país viviendo en el extranjero. En todo caso, el domicilio geográfico no tiene nada que ver con las ideas que uno defiende."

o es verdad que mi vida haya si-do demasiado cómoda. Mi familia materna tuvo una cierta prosperidad que fue decayendo. Cuando yo nací era una familia de clase media con muchas estrecheces e incomodidades. Desde niño tuve que ganarme la vida. Empecé a trabajar a los 15 años en un periódico. Y durante mis estudios universitarios realicé trabajos, algunos hasta casi cómicos como fichar tumbas en el cementerio de Lima. Todo lo que hoy poseo me lo he ganado trabajando duro. Conozco muy bien lo que es la lucha por la existencia, la incertidumbre de no tener seguridad económica, de lo que es sudar el pan que uno trabaja?"

o represento al peruano privilegiado, a esa pequeña minoría que no quiero excluir de la realidad porque no hay que hacerlo con nadie. Pero mi caso es el de una persona típica de la clase media que ha seguido el destino de esa clase y que ha tenido la suerte de alcanzar una cierta solvencia. Es también el caso de Alan García. Ambos pertenecemos a un segmento de la población peruana bastante semejante."

o no defiendo a un grupo de banqueros. Defiendo principalmente a los pobres que son los perjudicados si nuestro país sigue estancado, atrasándose y si se resquebraja el sistema democrático. Pero en lo personal, salvo recibir insultos, calumnias, no gano nada. Mi vida sería más tranquila encerrado en mi escritorio escribiendo novelas. No tengo intenciones de ocupar cargos políticos. Me ofrecieron ser embajador en Londres, en Washington, ministro de Educación, de Relaciones Exteriores, ser primer ministro, la candidatura en el '85. Nunca acepté porque no tengo la más mínima vocación para ocuparlos. Mi vocación es literaria. Para mí, la literatura es fundamental y no pienso cambiarla?

efiendo la libertad no sólo desde el punto de vista existencial sino también desde el social y político. La libertad como herramienta para salir del subdesarrollo, para crear riqueza, para que la justicia social vaya tomando cuerpo y garantizando una crítica permanente del poder."

implemente soy un escritor preocupado por la realidad política y futura de su país que cree que tiene la obligación moral de decirlo en un debate trascendental para el desarrollo de nuestra democracia y libertad."

ay que llevar el debate donde verdaderamente importa, a las ideas y los hechos concretos. La vida íntima de un presidente o de un político, mientras no afecte su comportamiento público, debería-ser respetada. Se debe tener derecho a una vida privada en la que nadie se entrometa. Y sobretodo que esa privacidad no sea manoseada, caricaturizada infamada o calumniada."

uando un debate se degrada, se deteriora y se llega a lo más bajo no solamente se descalifican quienes usan esos recursos sucios, sino el debate en general. Si en lugar de discutir el futuro de la democracia, la conveniencia o no de estatizar la banca lo que hacemos es sacar a luz las intimidades de los ministros o de la oposición todos nos empobrecemos. No son los fines lo que justifican los medios, como creen los totalitarios, sino que son los medios que se emplean los que justifican y muestran la decencia y nobleza de esos fines."

nte la trascendencia de las me-A didas sugerí que se hiciera una consulta general. La Constitución no prohíbe el plebiscito. El presidente respondió afirmando que el plebiscito no era un instrumento demasiado democrático; que regimenes totalitarios y autoritarios solían recurrir a esta figura; y que la respuesta que se obtenía era dudosa, relativa. Es verdad que muchas dictaduras recurren al plebiscito. Pero muchos países democráticos también lo hacen. En Suiza se recurre constantemente. En el caso peruano, también se justifica por la profunda división del país en torno del problema de la estatización de la ban-

#### BASES

a famosa defensa de la 'soberanía nacional' no sólo ha dificultado o impedido la atracción hacia América latina de la tecnología y los capitales necesarios para el aprovechamiento de los recursos. Además, ha sido el motivo secreto de que todos los intentos de integración regional de nuestras economías hayan fracasado o languidezcan dentro de una mediocre supervivencia. ¿Cómo podría ser de otra manera? ¿Cómo podrían integrar verdaderamente sus mercados y concertar sus políticas quienes parten del supuesto ideológico de que lo propio es, siempre, un valor y lo foráneo, siempre, un desvalor?

• "En unas economías de las que ha sido suprimido o desfigurada la libertad por prácticas intervencionistas y controlistas, el verdadero protagonista, el amo y señor de la escena, no es el productor sino el burócrata. Y el libreto que en este escenario se representa es siempre el del idilio entre la ineficiencia y la inmoralidad."

(De Entre la libertad y el miedo, publicado en "La Nación", 8 de enero de 1989.)

#### El sabor de Las Leñas en Buenos Aires.



Desayuno - Almuerzo - Té - Bar - Cena. Todos los días, de las 7 de la mañana a las 3 de la madrugada.

Paseo de La Infanta - Avda. del Libertador 3883 (Bajo los arcos) - Palermo - 1425 - Buenos Aires
Estacionamiento/Valet Parking



XTRA: ¿Qué
diferencias y
coincidencias
existen entre los
planes
económicos de
Angeloz y Menem?

Cavallo: Todos los que estudiamos la economía argentina estamos de acuerdo en aspectos como el equilibrio fiscal, la baja de racionalización del gasto público, la necesidad de tener un mejor sistema impositivo y hacerlo cumplible, luchar contra la inflación y terminar con la economía de prebendas y privilegios. Pero esto no es una novedad. No veo gran originalidad en el planteo económico de Angeloz. Sus recetas no son muy diferentes a las insinuadas en el libro "La revolución productiva", de Carlos Menem y Eduardo Duhalde. La discusión no pasa por el recetario técnico sino por la capacidad política de entusiasmar a la gente, de movilizar los apoyos económicos y sociales para lograr esas transformaciones y sobre todo, para vencer las resistencias. No hay dudas de que hay grandes beneficiarios del estancamiento, la alta inflación y los ámbitos propicios para la especulación. Son poderosos. Entonces hay que tener la capacidad política para lograr apoyos para esas transformaciones. Y yo le veo muchas mayores posibilidades a Menem que Angeloz.

Dagnino Pastore: Menem todavía no tiene un plan económico único, explícito. Así que descartaría el aspecto de comparaciones entre un plan y otro.

Cavallo: Reitero que hay un libro llamado "La revolución productiva" que es claro, no en aspectos instrumentales, pero sí en el enfoque general. Además, la propia plataforma es bastante explícita. Y son muy expresivos los discursos pronunciados por Menem en Europa con los cuales ha ido delineado su futura política económica. Pero Menem no es un hombre que hace definiciones instrumentales, sino que fundamentalmente habla de los estilos políticos y de las formas sobre las cuales piensa avanzar hacia la solución económica.

Dagnino Pastore: Por eso no creo que el tema se preste para hacer comparaciones definidas.

EXTRA: ¿Pero usted cree que el plan de Angeloz es el más coherente para reordenar la economía?

Dagnino Pastore: Tanto este plan como las propuestas de Menem son elaborados en un período electoral donde,
si bien hay compromisos con el futuro,
también se hacen con vistas a ganar la
elección. Pero creo que la propuesta de
Angeloz tiene una orientación general
correcta. La apertura de la economía,
la estabilidad, el orden en las cuentas fiscales, tratar de liberalizar y desregular
son buenos objetivos. La comunidad argentina está señalando que quiere ir hacia esa dirección. En cambio, hay cierto
rezago en la dirigencia en implementar



**CAVALLO - DAGNINO PASTORE** 

# Transición y después

Ambos pasaron por la función pública en el área económica. José María Dagnino Pastore fue ministro y Domingo Cavallo presidente del Banco Central. A menos de dos semanas de las elecciones cada uno analiza la transición desde diferentes perspectivas políticas, como que Cavallo cuenta con posibilidades de convertirse en ministro de Economía si triunfa el justicialismo, y Dagnino Pastore aparece como más cercano a las ideas del candidato radical. En este reportaje discuten las características y peligros de la transición, ese difícil período que correrá entre las elecciones y la asunción del nuevo gobierno. Un tema delicado y complejo en el marco de una crisis económico-social profunda.

algunos deseos de la ciudadanía. La implementación política siempre es una trama más compleja que los deseos. Quien está en el gobierno debe tener coherencia, consistencia.

EXTRA: ¿Cómo creen que deberá darse la transición económica? ¿Cuáles son los aspectos fundamentales que se deben tener en cuenta?

Cavallo: Se dan las condiçiones para que sea una transición civilizada. Los argentinos hemos progresado en el respeto entre los partidos. Y, en ese sentido, es un gran avance la designación de Pugliese. En estos momentos, no hay receta que valga para reordenar la economía. Para la transición se necesita capacidad de diálogo con la oposición que, de acuerdo con las encuestas, será la que conforme el próximo gobierno, con los sectores económico-sociales. Pero si el 14 de mayo no hay un ganador claro, la transición será más difícil porque los manejos en el Colegio Electoral se harán con un marco económico-y social muy conflictivo. Sería más leal que los partidos anuncien cómo van a votar en el Colegio Electoral para evitar incertidumbre.

Dagnino Pastore: El plan económico de Angeloz puede tener importancia para la transición económica en la medida en que el radicalismo triunfe en las elecciones. Si resulta ganador el partido oficial no tiene mucho sentido extender el período de transición. Pero si Menem gana, se presenta un problema de coordinación y el tema se complica. Hay que señalar que existen intereses comunes e intereses contrapuestos entre el gobierno que deja el poder y el que accede. Los comunes son evitar que se agrave la situación. O sea, hay coincidencias de intereses en evitar una gravedad extrema. Por otro lado, salir de esta crisis implica costos políticos y sociales considerables. Y aquí se plantean las diferencias sobre en qué período hay que asumir esos costos.

EXTRA: ¿Cuál de los dos candidatos estaría más

capacitado para llevar a cabo esas transformaciones relativizando los costos?

Cavallo: La relación no sería diferente si el 15 de mayo sabemos quién es el nuevo presidente. Pero creo que, por ejemplo, los sindicatos van a facilitar la transición tanto con Menem como con Angeloz, si cualquiera de los dos gana claramente las elecciones. Sí, veo dificultades en caso que Angeloz, en lugar de ser realista, intente una confrontación total con los sindicatos sin darles oportunidad de dialogar. Además, como lo propone Menem, se deberían crear varias mesas de concertación que analicen temas importantes como el presupuesto, el nuevo marco normativo y las nuevas reglas de juego de la economía, formadas por entidades representativas del espectro industrial, agropecuario, sindical y financiero. Esto es importante que se realice inmediatamente después de las elecciones.

Dagnino Pastore: Por esta razón de la comunicación, de diferencia mayor

intereses, si gana la oposición la transición aparece como más difícil, prescindiendo de las expectativas que la personalidad de Menem o la de Angeloz despiertan. Después de la transición, es probable que desde el punto de vista de coherencia, Angeloz pueda manejarlo mejor. Pero desde el punto de vista instrumental es probale que Menem tenga una mejor relación con el Poder Legislativo que Angeloz.

A Menem le resultaría más difícil en la etapa inicial, teniendo en cuenta los factores que juegan en pro y en contra en el manejo de la situación.

Cavallo: Manejar la economía no será fácil para ninguno de los dos. Y como dije antes, en esta circunstancia histórica, con el desgaste que ha sufrido el radicalismo en el poder, con la incredulidad de la gente hacia el discurso oficial, la tarea de Angeloz será muy compleja. El plantea una fuerte confrontación con sectores muy bien organizados de la sociedad argentina.

EXTRA: Sería como la estrategia llevada a cabo por Margaret Thatcher en Inglaterra...

Cavallo: Es una estrategia de ese tipo, pero requiere de un gran poder político que no le será posible armar a Angeloz. En cambio, Menem va a asumir respaldado por un partido que no está desgastado por el poder y con una mejor capacidad de diálogo con esos sectores. Pero también deberá encontrar la forma de resolver con poder político posiciones en las que los sectores no tendrán opiniones unánimes. En ese sentido, Menem está dispuesto a utilizar el diálogo y la concertación, pero no le va a temblar la mano cuando sea necesario utilizar todo el poder político y avanzar en los acuerdos en el Congreso para producir la transformación en la organización económica y social de la Argenti-

Dagnino Pastore: Yo tengo una lectura diferente sobre el plan de Angeloz. No observo la decisión de ir hacia un liberalismo thatcheriano. Me parece que su mensaje es distinto.

Cavallo: Yo me refiero al estilo político de confrontación con las corporaciones

Dagnino Pastore: Pero en la presentación de ese plan, primero se habló de liberalizar la economía; después de la compensación social, y, por último, Angeloz estableció ciertos criterios para to-

mar decisiones donde pesaban otros elementos más que la liberalización económica. Para algunos esto limitó la claridad del mensaje, pero, al mismo tiempo, lo aleja de lo que sería un thatcherismo.

EXTRA: El desorden fiscal es uno de los puntos clave de la crisis económica. ¿De qué manera, por ejemplo, se debe encarar la reducción del déficit de los ferrocarriles?

Dagnino Pastore: En un sistema democrático siempre se buscan soluciones concertadas. En ferrocarriles, el problema es qué hacer con el personal que sobra. Hay soluciones, no sé si aceptables de buen grado, pero sí de cierta razonabilidad. Las pérdidas de los ferrocarriles son más elevadas que los salarios que se pagan. Entonces se podría buscar alguna compensación social para los que queden desafectados de su empleo. No es un tema que conozca en profundidad, pero ya hay algún diagnóstico. Se han definido tres o cuatro funciones en la empresa y cómo avanzar en cada una de ellas.

EXTRA: ¿Pero creen que



Cavallo: "Menem va a asumir respaldado por un partido con mejor diálogo con los sectores organizados. Pero deberá encontrar la forma de resolver con poder político posiciones en la que los sectores no tendrán opiniones unánimes"

Angeloz podrá poner en funcionamiento su lápiz rojo o que Menem "ordenará la casa"?

Cavalio: Creo que ambos "van a tener que..." La realidad no va a permitir seguir financiando los niveles de gasto público y de déficit fiscal que hemos tenido los últimos años. Ya no hay forma de conseguir créditos internos o externos o de soportar las consecuencias de la emisión monetaria, que son las únicas tres alternativas de financiar ese déficit. La realidad va a imponer y demandar las soluciones. La cuestión relevante es cómo serán las respuestas.

Pero en el aspecto de cómo resolver

ed by GO SIC . 26 . ITE UNIVERSITY OF TE

los problemas de las empresas públicas, más que teorizar quiero dar algunos ejemplos. El gobernador Bordón ha privatizado Giol en Mendoza, una empresa que perdía 10 millones de dólares anuales y que imponía una carga muy grande en el presupuesto del Banco Provincia de Mendoza o directamente sobre el de la provincia. Se privatizó. Hubo algunas resistencias, pero en general el sindicato de empleados públicos aceptó los términos y la población de Mendoza acompañó la decisión. Es un operativo que está en marcha. Este año Giol no ha vinificado. Ya hay 1.500 perso-

Otro ejemplo importante es la iniciativa del senador Tenev en la cuestión de Aerolíneas. Allí también se comienza con el marco normativo, la desregulacioón del sistema aerocomercial y luego se licita la propiedad de Aerolíneas. Es a la inversa de la estrategia que intentó Terragno de buscar un socio sin que se hubieran definido las reglas de juego y sin licitación de por medio. Incluso también es superior al proyecto enviado por el Ejecutivo que si bien llamaba a licitación pública no tocaba el tema de la desregulación aérea.

Un ejemplo más es la gestión de Ver-

net en Santa Fe, donde prácticamente privatizó o descentralizó el grueso de la obra pública. No hay prespuesto de obra pública a nivel provincial. Este tema fue destacado por el presidente del CONINAGRO por la gran efectividad que esa descentralización tuvo en la construcción de canales u obras de infraestructura agropecuaria que, con planeamiento de la provincia, ejecutaron los mismos productores consorciados.

Lamentablemente, no hay ejemplos semejantes en Córdoba.

Estas son todas experiencias de las que podemos aprender. Hacer eficiente lo que quede en el Estado y privatizar lo que pueda funcionar en condiciones de competencia y desregulación es algo muy importante para la disminución del gasto público. También demuestra que vale más hacer que decir. En la medida en que se hagan grandes anuncios, se monte un show publicitario, se adopten slogans, se corre el riesgo de crear resistencias difíciles de vencer. Si se toma un criterio más práctico de ir haciendo cosas, se puede avanzar más efectivamente. Además, hay que tener mucho cuidado en no burlar la buena fe de la opinión pública. Siempre recuerdo que bajo el slogan de privatización de la obra pública, las autopistas urbanas nos costaron 1.000 millones de dólares que se pagó con dinero avalado por el Estado.

Una obra semejante en España costó 200 millones de dólares. Por eso, cuando hay que llevar a la práctica las ideas se deben evitar dos errores muy frecuentes. Uno, el anunciarlos tanto crea resistencia que terminan por no concretar nada. Y dos, desarrollar obras completamente opuestas al significado de la idea. Por ejemplo, privatizar con ava-

les del Tesoro.

Dagnino Pastore: Coincido en que la realidad obligará a reducir el déficit fiscal. Los dos principales candidatos ya lo están diciendo. Además, ambos, y aquí hay diferencias con la UCeDé, ponen bastante énfasis en resolver el déficit fiscal con una mejora en la recaudación, algo necesario que ocurra y va a ocurrir. Pero soy bastante escéptico en cuánto se puede recuperar con la recaudación. En estos pronósticos optimistas hay mucha superficialidad porque en última instancia lo que se recaude depende de la actitud social hacia la recaudación. Y como en la Argentina no se obtiene nada a cambio, la actitud de pagar Impuestos ha cambiado mucho tenien



nas que han sido reubicadas entre la actividad privada y la pública. Otro ejemplo interesante es la propuesta de transformación de DEBA en una empresa de propiedad social. Se trata de transferir la propiedad de la empresa a cooperativas, usuarios, trabajadores y luego licitar para obtener un aporte de capitales privados que da derecho a la conducción de la empresa. Esta iniciativa, además de ser creativa, fue enviada a la legislatura con las reglas de juego y el marco normativo que van a relacionarla con la Provincia de Buenos Aires. Es un estilo. Es el de imponer las reglas de juego antes de saber quién hará el aporte de capitales y conducirá la empresa. Dagnino Pastore: "El plan económico de Angeloz puede tener importancia en la transición en la medida que el radicalismo triunfe. Si resulta ganador el partido oficial no tiene mucho sentido extender el período de transición"

do en cuenta lo que era hace 20 años. Por eso, la realidad va a mostrar que la solución vía recaudación tiene sus límites y que habrá que andar mucho más rápido por el lado de la reducción del gasto.

EXTRA: Pero esto también significará "el fin de fiesta" para muchos sectores que obtienen beneficios con el actual esquema...

Cavallo: Es justamente donde más intereses se van a afectar. Será necesaria una buena muñeca política, capacidad de negociación, de tomar decisiones y

llevarlas a la práctica.

Dagnino Pastore: En lo referente a privatización quiero rescatar una vieja práctica. El Estado debe actuar a través de la licitación pública, que no siempre asegura completa transparencia, pero es el camino más cercano. A mí no me convencen todos los argumentos que se esgrimen para sustituir una competencia abierta en este sentido. Asimilar el sector privado al público no es válido. El sector público debe cumplir con ciertas formalidades de transparencia a las cuales no está obligado el sector privado. Cumplir con ese requisito facilitaría el camino hacia las privatizaciones.

EXTRA: ¿Cuáles son las medidas urgentes que deberá tomar el futuro ministro de Economía ni bien asuma su cargo?

Cavallo: Va a haber que comenzar a tomar medidas a partir del 15 de mayo. Veo una gran actividad que fundamentalmente deberá desplegarse en el Congreso alrededor de temas como el presupuesto público no sólo del '89 sino también el del '90; introducir las modificaciones necesarias en el sistema impositivo para hacer eficaz la recaudación y prepararse para una adecuada negociación de la deuda externa. Ya en junio tendremos elementos de juicio para saber cómo será la aplicación del Plan Brady en un caso concreto, posiblemente en Costa Rica y México.

Terminadas las elecciones y cualquiera sea el resultado se deberá actuar en concordancia con el Congreso. No visualizo la posibilidad de que la economía argentina llegue al 10 de diciembre en la forma en que está siendo conducida en estos días. Veo graves problemas de descontrol inflacionario. Pero estoy seguro que Pugliese es la persona más adecuada para manejar el período de



Cavallo: "La discusión no pasa por el recetario técnico sino por la capacidad política de entusiasmar a la gente, de movilizar apoyos"

Dagnino Pastore: "No observo en el plan de Angeloz la decisión de ir a un liberalismo thatcheriano. Su mensaje es distinto"



transición facilitando la comunicación entre el gobierno entrante y el saliente y el diálogo con los sectores económicosociales del país.

EXTRA: Diálogo que pueda lograr la reducción de los niveles de inflación...

Cavallo: Hay un sinceramiento que predetermina una inflación alta por algunos meses. Pero es interés de todos los argentinos y de quien asuma la responsabilidad de manejar la economía, que esto no desemboque en un proceso caótico de hiperinflación con descontrol total. De estos procesos se sabe cómo se llega pero no lo que emerge luego. Y lo más probable es que emerjan dificultades políticas y sociales muy extremas. A veces, en los libros la hiperinflación aparece como una dramática experiencia que facilita ciertas transformaciones económicas, pero las consecuencias políticas y sociales que pueden emerger de semejante caos no alientan a nadie a pensar que pueda ser un buen recurso para bajar el gasto público, por ejem-

Dagnino Pastore: Hoy no se pueden decir las medidas. Todo nuevo gobierno siempre tiene el deseo de hacer algunos cambios estructurales que, en el caso de un eventual gobierno de Angeloz, son los ya conocidos. Pero la realidad va siendo marcada de acuerdo con la evolución de la situación a corto plazo. Lo que sí está claro es que ninguno de los dos candidatos podrá llevar a cabo sus objetivos estructurales y de fondo si no domina la situación de corto plazo. De manera que lo que predominará en el futuro gobierno será, si gana Angeloz, un esfuerzo para ya desde mayo tratar de poner bajo control la situación de corto plazo. Y si gana Menem, fuera de lo que se pueda conversar en el período de transición, inicialmente abocarse a manejar la situación de corto plazo. Y al no ser claro cómo se va a llegar a esa situación de corto plazo, no se pueden predecir las medidas que se deban tomar.

Angeloz tiene un grupo de coherencia interna y, probablemente, depende de las elecciones, un poco menos de poder hacia afuera.

Si gana Menem tendrá más fuerza externa, en el Poder Legislativo, pero menos coherencia interna en su partido. Y este problema es grave. Por eso creo que Angeloz tiene más chance de manejar mejor estos temas.

Original fro Nota: Andrés Sanguinetti

itized by TO SIC

THE UNIVERSITY OF TEXAS

# 1º de Mayo Día de los Trabajadores

R ecuperar la dignidad del trabajo, rescatar para nuestra tierra su destino de grandeza y su futuro. Porque la verdadera comunión del hombre con su tierra sólo se da a través del trabajo.



## No deje que el problema de la comida de su personal, pase de la mesa del comedor, a la del directorio.

Hoy, una empresa moderna, no puede permitir que el problema de la comida de su personal, interfiera con su tarea productiva.

Que insuma tiempo y energías a sus ejecutivos más importantes.

Oue complique organizativa y administrativamente a toda la empresa.

Para que esto no suceda, FOOD SERVICE ha solucionado, con técnicas de avanzada, el problema de la comida en todo tipo de empresas e instituciones, industrias, bancos, fuerzas armadas, sanatorios, hospitales y establecimientos educacionales.

Si en su empresa el problema es la comida, o si todavía no lo es, pero puede llegar a serlo, llámenos ya mismo.



Thames 153 - Tel. 854-7479 - 854-6351 - 855-6675 - 1414 Buenos Aires



Un corresponsal
ante
los candidatos
argentinos

#### El día que Juan García encontró en su taxi el borrador de un télex



García (taxista)"

Faustino A. Fernández Sasso Autor de "El Estado y yo , por Juan

**ECONOMIA** 

i amigo Juan García encontró días pasados en su taxi el borrador de un télex, olvidado seguramente por un pasajero, que dice textualmente lo siguiente:

#### De: Germanus Doitche A: Redacción Hamburgo

"Después algunos días en este curioso país envío primer informe STOP Fue difícil enviar télex hoy por ser 'feriado cambiario' que pensé fuese fiesta patria, pero no. STOP Es para enfriar mercado que dicen estar muy 'caliento' STOP También estar muy 'caliento' dueño de bar de mi hotel que comprar hoy mercadería con aumento de 40 por ciento. Pregunté cuántos años última compra y decirme semana pasada STOP Supermarkets reforzar vigilancia porque también señoras estar muy 'calientos' y querer romper todo STOP A pesar esto, candidatos futuras elecciones

porque, según dueño de bar. querer parecerse a caudillo (de este siglo) llamado señor Balbín STOP Señor Angeloz también sonreir en afiche y decir 'Se puede' sin aclarar qué ser lo que se puede STOP Haber un tercer candidato llamado señor Alsogaray que no ser peludo y tal vez por eso no poder ganar. Tampoco este candidato no sonreir mucho y gente decir ser 'agorero' y querer gobernar sólo para ricos STOP Yo buscar en revista americana 'Fortune' que traer lista de mil señores más ricos del mundo y no encontrar ningún argentino así que tal vez señor Alsogaray no tener chance porque no tener a quién gobernar STOP Ultimo en encuestas estar un señor también muy peludo que llamarse Vicente y que querer ir adonde no va más la gente STOP Como en Barrio Chino de N. York haber en ciudad mucho cartel de trapo que atraviesa techo de calles (sic)







Menem



Alsogaray

aparecer muy sonrientes en afiches. Yo recordar cuento que contaban en mi juventud sobre la hiena (que también reír mucho) STOP Sobre elecciones que ser motivo mi viaje a ésta hay mucha mucha encuesta. Casi siempre en encuesta ganar Perón con candidato llamado señor Menem STOP Este señor tener mucho pelo y usar barba llamada 'patillas' porque, según dueño de bar, querer parecerse a caudillo de siglo pasado llamado señor Facundo STOP Señor Menem tener muchos afiches en paredes donde sonreir y decir 'Síganme' sin aclarar dónde querer ser seguido STOP Otro candidato ser señor Angeloz que ganar sólo en encuesta del SIDA (Aclaración: debe tratarse de la encuesta del SIDE Secretaria de Informaciones del Estado) STOP Este señor también tener mucho pelo y usar llamado 'jopo'

esto estar prohibido y por eso ser muy usado por todos los candidatos STOP Como teléfono y correo aquí no funcionar bien, también ser muy usado para saludo de cumpleaños de Melissa Mariel, Dalma Nerea, etc. STOP Mucho 'pasacalle' (así llamarse) del señor Angeloz decir 'Se puede' y otros de señor Menem contestan diciendo 'si se puede hágalo ahora' lo que ser pedido imposible, porque ahora presidente ser señor Alfonsín que según dueño de bar no tener interés en que señor Angeloz gane STOP Próximo despacho este corresponsal con resultados después de elecciones y antes que elegidos vayan al Colegio Electoral STOP Preguntando este corresponsal si no ser mejor que elegidos ir al Colegio antes de ser elegidos y no después, dueño de bar no saber qué Orginesponder STOP"

#### Carlos Menem,

candidato a presidente por el Frente Justicialista de Unidad Popular

oy a estar celebrando la continuidad democrática. Voy a estar celebrando el triunfo justicialista. Voy a estar celebrando las vísperas del 25 de Mayo."

#### Alvaro Alsogaray,

candidato a presidente por la Alianza del Centro

No le gusta hacer futurismo.

#### Guillermo Estévez Boero,

candidato a presidente de la Nación por la Unidad Socialista

l día después de los "E comicios voy a estar festejando el hecho de que los argentinos hayamos vuelto a elegir a nuestros gobernantes a través del sufragio universal, lo cual, dadas las difíciles alternativas que nuestra aún no consolidada democracia tuvo que atravesar en los últimos años, me parece un motivo más que trascendente para estar contentos. También voy a estar festejando el crecimiento electoral de la Unidad Socialista, hecho que no sólo es importante para los socialistas, sino que contribuye a consolidar





Digitized by GO. gle

• 32 •

THE UNIVERSITY OF



#### Eduardo Duhalde,

candidato a vicepresidente por el Frente Justicialista de Unidad Popular

rimero, festejar. Y "P después, descansar, descansar y descansar. **Quisiera** poder compartir todo el tiempo posible con mi esposa y mis hijos. hacer una cantidad de cosas que debí dejar postergadas por lo intenso de la campaña. Es decir, en realidad se trata de proyectos más vinculados al 'no hacer'... que al hacer permanente que ha caracterizado todo este último tiempo. La idea que tenemos es irnos unos cuantos días a un lugar tranquilo, a orillas de algún río, para poder practicar mi

deporte preferido, la pesca. Sí, creo que unos días de reposo y tranquilidad me permitirán recuperar energías. La tarea que nos espera será, como ya lo hemos dicho tantas veces, una verdadera epopeya. Pero con un pueblo como el nuestro y con un presidente como Carlos Menem, no habrá nada imposible."

#### Juan Manuel Casella

candidato a vicepresidente por la Unión Cívica Radical

l 15 de mayo será un "E día de festejos por la consolidación de la democracia luego de años de esfuerzos y de frustraciones. No es pueril recordar que debemos retrotraernos más de sesenta años para poder festejar que un presidente civil le entregará las insignias del mando a otro similar. En aquel momento, fueron Marcelo T. de Alvear quien lo hacía con Hipólito Yrigoyen. Contrariamente a lo asegurar una estrategia económica que logre que los argentinos puedan acceder a la salud, a la educación, a la cultura, a la seguridad, a la vivienda y a un mínimo de riqueza que le permita asumir la vida con ilusión. A partir del 15 de mayo tendremos que lograr el crecimiento económico lo que desde 1983 diemos asegurado para





popularmente imaginado, eran tiempos muy dificiles. se cernían sobre la República las sombras de la Gran Depresión cuyas consecuencias aun pesan sobre los argentinos. Eran también los tiempos de las modas autoritarias, cuando los fascistas autóctonos buscaban un dictador que nos hundiera en la ciénaga de la autocracia. Hemos pasado mucho tiempo en el desencuentro y por ello debemos alegrarnos genuinamente de haber dejado la oscuridad detrás.

El 15 de mayo será ... también el momento para afrontar el desafío del crecimiento. Seguros de pluralismo político y social, tendremos que dirigirnos a la democracia política. La Argentina ha entrado en la racionalidad para resolver sus problemas, con conciencia de la vigencia del pluralismo y la tolerancia, con respeto de las instituciones. Esta elección demuestra el logro de estas metas difíciles y deseadas, ahora el crecimiento económico asegurará la estabilidad de lo ya obtenido."

#### Alberto Natale,

candidato a vicepresidente por la Alianza Federalista de Centro

l mes que viene voy a "E estar trabajando como todos los días."

Porque si ganamos tenemos que seguir trabajando y si perdemos, también."

#### María Cristina Guzmán,

candidata a vicepresidente por la Confederación **Federalista** Independiente No contestó.

#### Alfredo Bravo,

candidato a vicepresidente por la Unidad Socialista

l margen de la "A posibilidad cierta de ser diputado nacional —si así lo determina el electorado- continuaré trabajando en la elaboración de los proyectos que presentará la Unidad Socialista en el Congreso de la Nación. Pero hay algo que quiero priorizar —desde el 14 de mayo en adelante— sea cual fuere el resultado de las elecciones: el respeto y la subordinación a lo dispuesto por la soberanía popular: el apoyo irrestricto al gobierno, pero a su vez crítico, cuando con sus acciones contradiga las iustas y legítimas aspiraciones del pueblo; la decisión irreversible de sostener el sistema democrático y de impedir, partidaria y personalmente, cualquier intento o pretensión de someter a las autoridades constituidas. Este compromiso no hace otra cosa que reafirmar una línea de conducta, pública y notoria, que desde siempre asumí en los distintos campos que me tocó desempeñar, ya sea como educador, gremialista, docente o defensor de los derechos humanos."

#### Luis Zamora,

candidato a vicepresidente por Izquierda Unida

"E xisten grandes posibilidades para que el 19 de mayo estemos festejando que Izquierda Unida hizo una gran elección. Ya hay síntomas que nos indican que el 14 de mayo miles de trabajadores habrán votado al frente formado por el MAS y el FRAL. Seguramente después de las elecciones nos habremos reafirmado como la cuarta fuerza electoral v comenzaremos a demostrar que somos la única alternativa real de cambio en la Argentina. Porque, gane Menem o Angeloz, continuarán los gravísimos problemas del país. Seguirán los tarifazos y el hambre, los despidos y el cierre de fábricas, la fuga de millones de dólares y de toda la riqueza nacional. Los dos gobernarán para los ricos y el FMI."

#### Eduardo Angeloz,

candidato a presidente por la UCR

Al ser consultado apeló a una sonrisa irónica como respuesta, (qué significará) 🗆

· 34 ·

# SENTARA EN SENTARA EN EL SILLON DE RIVADAVIA?



¿Quién puede administrar el país con austeridad y sensatez reduciendo el gasto del Estado?

¿Quién puede gobernar en función del interés

general y no subordinado a intereses sectoriales? ¿Quién puede llevar adelante la apertura de la economía para lograr el crecimiento del país? ¿Quién puede comandar equilibradamente a las Fuerzas Armadas? ¿Quién puede representar.

¿Quién puede respetar el pluralismo de opiniones?

¿Quién puede asegurar que sigamos viviendo sin temores, en libertad, civilizadamente? ¿Quién puede conducir al país durante seis años y entregar la banda presidencial al siguiente presidente constitucional?

Vote a Angeloz. Y vótelo sin vueltas. No permita que su voto termine en una vuelta al pasado.



### Compre en la única torre de avanzada que no está en Manhattan.

27 pisos con la categoría de los grandes edificios del mundo, ubicados en Libertador y Carlos Pellegrini.

Con una superficie propia de 768 m³, 8 cocheras y 8 líneas telefónicas cada uno. Además, con aire acondicionado, 8 ascensores de alta velocidad, vigilancia, grupo electrógeno, escalera para incendios, y otros detalles de gran confort.

La financiación es casi tan original como la torre: 30% al contado y 60 cuotas mensuales.

Dése la posibilidad de estar en Manhattan sin salir de Buenos Aires. Llámenos para concertar una entrevista.

#### CASTRO CRANWELL, WEISS S.A.



#### Cambio de tripulación

#### ¿Cambio de rumbo?

n nuestra nota anterior afirmábamos que el equipo económico encabezado por Sourrouille se quedaba al menos hasta el 14 de mayo. El presidente Alfonsín era su único punto de apoyo. Los fundamentos sobre los cuales apoyábamos tales predicciones reconocían el hecho que, en menos de 30 días, el Presidente había reconfirmado al equipo económico en dos oportunidades (el miércoles 15/2 y el domingo 5/3), después de la modificación del Plan Primavera ocurrida el 6/2.

Evidentemente, algo ocurrió para quebrar tal línea de conducta.

En efecto, el jueves 30/3, el candidato presidencial Eduardo Angeloz, luego de observar la escalada del dólar libre, que en su estampida llegó a un tope de 52 australes, sostenía que "el alejamiento de estos funcionarios, seguramente, tendrá que ser el camino en que podrá encontrarse con más facilidad la solución para el futuro", añadiendo que existía una "falta de capacidad en los que conducen el proceso económico para poder resguardar al país de este tipo de alzas que no tienen ninguna justificación".

Luego de tan lapidaria sentencia, la suerte del equipo económico parecía estar hechada, a pesar de las declaraciones formuladas por el titular del bloque de diputados radicales, César Jaroslavsky, en el sentido que no habría cambios de hombres ni planes en el Ministerio de Economía. Ese mismo día José Luis Machinea aseguró que se endurecería la política monetaria y desmintió que fuera a ocurrir un feriado cambiario.

Cuarenta y ocho horas más tarde, el equipo económico abandonaba sus funciones y era reemplazado por el titular de la Cámara baja, Juan Carlos Pugliese. De esta forma, Juan Sourrouille se convertía en el quinto hombre que, desde el Ministerio de Economía, tuvo mayores oportunidades para intentar un cambio profundo del sistema económiluego de permanecer en su puesto por **ació de** 1.501 días, desde el 19/2/85. L Seguramente tampoco fueron ajenos tal decisión por parte del presidente fonsin dos hechos que se conocieron esos días: por un lado, el estado de opinión pública y por el otro las-en-



Por Jorge Horacio López

cuestas electorales. Con respecto al primero, según un sondeo efectuado por el Centro de Estudios para la Nueva Mayoría, tres problemas fundamentales son percibidos por la población, como los más preocupantes: los bajos salarios (34,5% de las respuestas en Capital y Gran Buenos Aires), la inflación (13,8% de las respuestas) y la corrupción administrativa (13,1%).

Con referencia a las encuestas, el mismo Centro dio a conocer el lunes 27/3 una evaluación hipotética en donde se afirmaba que el Partido Justicialista, con un 44,87% de los votos, reuniría los 22 electores faltantes para obtener 301 electores necesarios para obtener mayoría propia.

Por estas razones, Alfonsín decidió seguramente que había que hacer algo y ese "algo" fue el reemplazo del equipo económico por Pugliese, quien por su personalidad y su amplia experiencia política, se constituyó la mejor opción disponible para el reemplazo.

Ahora bien, el ministro se fue, pero los problemas siguen siendo los mismos que había hasta el viernes 31/3: 1) fuerte crisis del sector externo, como queda de manifiesto en los números correspondientes a la hipótesis prevista de balance comercial, atrasos en los pagos de intereses por 2.400 millones de U\$S, importaciones impagas al 6/2 por 1.200 millones de U\$S y reservas internacionales líquidas por menos de 1.000 millones de U\$S; 2) fuerte crisis fiscal, con retrasos tarifarios del orden del 19% real con respecto a diciembre de 1987, atrasos en los pagos a proveedores del Estado por un valor de 881,6 millones de australes y un notorio deterioro de ingresos fiscales por el "Efecto Tanzi" que juega en contra a partir de haber entrado en meseta inflacionaria del 20%, con fuerte tendencia a la espirilación; 3) aguda desmonetización de la economía; 4) fuerte crisis en el nivel de actividad económica, por aumento de las tasas reales de interés (según UADE, la producción industrial durante el mes de marzo, cayó respecto de febrero en 23,5% y la tasa de interés real pagada por la industria en febrero ascendió el 9,1% real mensual y 16,3% efectiva anual.

Ante este cuadro de situación, el nuevo equipo económico Pugliese - García Vázquez, tomó una serie de medidas: cambio en el mix cambiario en 50%, y creación de un menú financiero con 5 opciones de ajuste: uno para importadores con tipo de cambio importador, otro para exportadores inversores con cláusula Bonex o tasa de interés, otro según tipo de cambio libre y depósitos a valor producto, destinados a productores agropecuarios. De acuerdo con la nueva realidad cambiaria, el cambio del mix representa devaluaciones del 76.9% para los importadores y 55,5% para los exportadores del agro, siendo la devaluación para los exportadores no agropecuarios del 43%. Frente a estos cambios de precios no es de extrañar las hipótesis de precios previstas para abril: 25%, así como tampoco que la "luna de miel de los mercados" que se produjo durante el sábado 1º al conocerse el cambio ministerial, se haya agotado con la primera jornada hábil después del feriado cambiario.

Lo que ocurre es que, como decíamos en marzo, a menos de 45 días de las elecciones, el "síndrome Sigaut" recién comienza y así las cosas, las brechas o pulseadas gobierno-contexto, se traducirán en altas tasas reales de interés y elevadas brechas cambiarias. Para frenar esto parecería que hace falta algo más que un cambio de hombre, esto es, un plan que por obvias razones no pudo elaborarse en dos días. En estas condiciones, es muy poco lo que puede hacerse, salvo no entorpecer más el camino del nuevo ministro, lo cual a estas horas pareciera no ser poco. En todo caso, hay que "ajustarse los cinturones de seguridad, porque el vuelo va a ser agitado y reciénidecolamos". 🗆

HVERSITY OF TEXAS

#### 30 ANOS

consecutivos de actividad editorial y tres obras indispensables para instituciones y empresas.

# 

1989

Tres Ediciones totalmente al día que Ud. debe tener como valiosos auxiliares de su labor



#### EDICIONES DE LA GUIA RELACIONES PUBLICAS

Director: Héctor Chaponick

MAIPU 812, 2° C y 2° A (1006) Capital Federal Tel. 322-2914/4585/4755 y 393-9054 GUIA RELACIONES PUBLICAS

4 tomos de hojas movibles con cierre automático.

Millares de datos de personas y entidades oficiales y privadas de todo el país. Cada 15 días Ud. recibe 50 hojas que actualizan y amplían los datos.

FICHERO DE EMPRESAS

Información al día de Directorios y ejecutivos de Sociedades Anónimas. Cada mes recibe Ud. 140 fichas para incorporar a los 4 ficheros metálicos.

**● FICHERO DE CURRICULUM** 

Biografías de 2.000 personalidades argentinas de gobierno, bancos, empresas, legisladores, diplomacia, periodismo, etc., etc. También incorporación mensual de fichas nuevas.

INFORMACION TELEFONICA AL DIA Banco de Datos permanente. 565.000 datos a disposición de nuestros suscriptores. Archivo informático de las tres obras para ampliar y actualizar sus referencias.

IMPORTANTE NO ACEPTE IMITACIONES QUE INVOCAN NUESTRAS MARCAS.

Digitized by GOUSIE

THE UNIVERSITY OF TEXAS



**EXTRA: Querer competir** con el dólar en economías altamente dolarizadas como la Argentina es una meta extremadamente ambiciosa, sobre todo si se tiene en cuenta que poco es lo que se conoce del ECU en los países latinoamericanos

Sommariva: Es cierto, pero si una moneda muestra múltiples ventajas, su difusión se acelera y los agentes económicos se adecuan fácilmente. La Unidad Monetaria Europea (ECU) es una canasta de 10 monedas europeas que están en cantidades fijas y que poseen una ponderación que depende del tipo de cambio de cada una con respecto al ECU. Todos los países de la Comunidad Económica Europea excepto el Reino Unido fijaron las paridades de sus monedas, creando un sistema de tipo de cambio fijo. Este esquema logró una gran estabilidad en las monedas involucradas, por lo que el ECU empezó a emplearse en el sector privado a partir de 1980. En el mercado bancario a nivel mayorista, el ECU está disponible para cambios "spot", "swaps", préstamos y depósitos. A nivel minorista, los bancos internacionales ofrecen transferencias, giros y cartas de crédito en ECU.

EXTRA: ¿El ECU es una moneda más estable que el dólar?

Sommariva: Efectivamente. Al ser una cesta de monedas ponderadas, ha mostrado más estabilidad que las monedas integrantes del sistema y que el dólar. La Argentina podría beneficiarse con la adopción del ECU tanto a nivel macroeconómico como empresario. A su país se le brinda la posibilidad de estabilizar el valor de la deuda externa y el costo de los servicios diversificando parcialmente su denominación con el ECU. EXTRA: ¿Está proponiendo una fórmula para aliviar el peso, de la deuda externa argentina?

Sommariva: Así es. Actualmente, el dólar es la principal moneda usada para denominar la deuda externa de los países latinoamericanos. En los últimos años las fluctuaciones del dólar fueron un factor desestabilizante del costo real del servicio de la deuda externa. Las perspectivas de inestabilidad de la divisa norteamericana en los próximos años inducen a pensar que una diversificación parcial en la denominación de la deuda externa podría permitir estabilizar el servicio de las obligaciones externas de América latina. La explicación económica de esta factibilidad está representada por un comportamiento simétrico entre el tipo de cambio y la tasa de interés del ECU con respecto a los del dólar. Cuando la tasa de juterés crece en Inestabilidad y deuda externa

# ¿Y si la **Argentina** adoptara el ECU?

La Argentina y los demás países latinoamericanos sufren, desde hace unos cuantos años, intensos sobresaltos en sus economías debido a las grandes fluctuaciones que experimentó el dólar. Las importaciones y exportaciones argentinas. así como la deuda externa e innumerables transacciones financieras se pactan en dólares, haciéndolas susceptibles a los vaivenes de esta divisa. Por eso, un grupo de investigadores de la Universidad Bocconi. de Milán, dirigidos por el economista Andrea Sommariva, proponen el uso de la Unidad Monetaria Europea (ECU) en la denominación de las transacciones privadas v estatales, permitiendo un resguardo natural contra los efectos perversos de la volatilidad del dólar. EXTRA dialogó con Andrea Sommariva, que actuó como economista senior en el Fondo Monetario Internacional y conoce profundamente la problemática de los países latinoamericanos.

EE.UU., el flujo de capital externo hacia ese país genera una apreciación de su divisa con respecto a otras monedas. entre ellas el ECU. A su vez, esta situación deprime la tasa de interés en Europa, por lo que si la Argentina diversifica la denominación de su deuda externa se beneficiará con una tasa de interés promedio que será menor y menos volátil que la presente.

EXTRA: Esto me hace pensar en los enormes beneficios que podrían extraer las empresas que comercian con la Comunidad Económica Europea. que actualmente sufren pérdidas inesperadas por las fluctuaciones del dolar.

Sommariva: Las relaciones entre los países latinoamericanos y la Comunidad Económica Europea muestran una paradoja: si bien sus relaciones comerciales son de gran magnitud y se acrecientan con el tiempo, el uso del ECU, que es la moneda de los países con los que se comercia, es prácticamente nulo. Del total de las exportaciones argentinas de materias primas, el 82,69% se coloca en la CEE, pero la denominación de los contratos se efectúa en dólares. Las perspectivas de inestabilidad del dólar justifican la diversificación monetaria de la facturación y el financiamiento del comercio exterior. El ECU podría representar un instrumento adecuado para la cobertura del riesgo de cambio relacionado con las operaciones comerciales con Europa. Tomemos el caso de las materias primas. La fijación de sus precios se hace en dólares, con lo que las fluctuaciones de esta moneda generan pérdidas o ganancias inesperadas. Si el dólar sube, esto afectará la demanda negativamente. Al mismo tiempo, el alza del dólar eleva las tasas de interés aumentando el peso de la deuda externa del país, incentivándolo la producción de materias primas para cumplir con los compromisos financieros externos. El aumento de la oferta de productos exportables y la caída de la demanda deprimen sus precios, generando una pérdida para el país.

EXTRA: Existe un gran miedo fuera de Europa sobre la posibilidad de que con la unificación del Mercado Común en 1992, los países integrantes se tornen más proteccionistas, que se instaure una "fortaleza europea" como lo denominan los norteamericanos.

Sommariva: Creo que hay mucha exageración en esta expresión, ya que en el peor de los casos Europa no va a ser más proteccionista de los que es ahora. Le voy a dar el ejemplo de la industria automovilística. Actualmente los países de la CEE tienen distintos grados de proteccionismo con respecto a las importaciones de autos japoneses. Alemania y Gran Bretaña son más abiertos que Italia y Francia. En 1992, deberá prevalecer un único grado de proteccionismo, y creemos que será el de los países más abiertos al comercio exterior.

EXTRA: ¿Qué sucederá si las empresas automotrices francesas o italianas se ven afectadas por una repentina invasión de autos japoneses?

Sommariva: La CEE cuenta con una política fiscal que involucra un fondo regional que transfiere dinero de una región de Europa a otra en caso de urgencia. Si la industria automotriz italiana percibiera que se perjudicará con la apertura al mundo, se la compensará con el fondo regionaly

Las relaciones entre América latina y la CEE mejorarán en 1992. Europa propone un gran mercado en condiciones para contribuir a un bienestar planetario.

EXTRA: ¿Se han cuantificado los beneficios económicos que se producirán con la unificación de 1992?

Sommariva: El cálculo de las variaciones potenciales del ECU se hizo distinguiendo entre los efectos directos de la reducción de los costos y los efectos indirectos debido al aumento de la competencia que implica la integración económica. Los efectos directos incluyen:

 La eliminación de barreras comerciales, que consisten en controles fronterizos y demás formalidades.

- La abolición de los obstáculos a la libre entrada y a la libre competencia, representados por regulaciones técnicas, bancarias, etc. o formas de discriminación gubernamental por parte de las autoridades nacionales. Los efectos indirectos son más difíciles de cuantificar, ya que dependen de predicciones sobre las reacciones de los agentes económicos y de los gobiernos ante un nuevo estado de cosas. Esto incluye el aumento en la productividad resultante de una reestructuración y reorganización de las actividades productivas y el impacto de una mayor competencia sobre los beneficios monopólicos y las ineficiencias empresarias. El cálculo estimado de los efectos totales de la unificación para los 7 países miembros es de 215 mil millones de ECU, 300.000 billones de liras o 231 mil millones de dólares a precios de 1988.

EXTRA: ¿Cómo se están preparando las empresas del mundo para llegar en mejores condiciones a la unificación del mercado prevista para 1992?

Sommariva: Dos de los medios escogidos son la fusiones y absorciones ya que el crecimiento de capitales, así como la suma productiva y tecnológica facilitarán el acceso en condiciones competitivas a una tentadora Europa de 320 millones de gonsumidores con alto poco a figuisitivo. Esto

Sommariva: "El establecimiento de un mercado interno sin fronteras en la Europa comunitaria podría generar riquezas por 200.000 millones de dólares por año y la creación de más de 5 millones de puestos de trabajo"



estimula no sólo a las firmas ya establecidas en el Viejo Continente, sino a otras que miran ávidamente desde ultramar las posibilidades comerciales que les ofrece un futuro al alcance de la mano. El órgano ejecutivo de la Comunidad Europea calculó que el establecimiento de un mercado interno sin fronteras en la Europa comunitaria podría generar riqueza por U\$S 200.000 millones por año y la

creación de más de cinco millones de puestos de trabajo. La Comisión lleva quince años empeñada en ordenar y reglamentar las fusiones con el fin de impedir que se violen las leyes de competencia y de monopolios. En 1986, se produjeron 561 fusiones en los 12 países miembros de la CEE. En 1985 fueron 480.

Reportaje: Fabiana Feld



# Visita

# Un ruso en La Habana

n un balance de lo que aconteció en términos de resultados concretos de la visita de tres días del líder soviético a La Habana, surge —salta a la vista diríamos— una disimilitud de miras y propósitos entre el padre de la "perestroika" y el "glasnot" y la de Fidel Castro, que parecería querer seguir los propios suyos respecto de la "revolución cubana".

Mientras por un lado, Mikhail Gorbachov sostuvo en su discurso frente al sumiso parlamento llamado pomposamente "Asamblea del Poder Popular" que la Unión Soviética desaprueba ahora cualquier exportación de la revolución, Castro negó el stalinismo de su régimen, agregando muy suelto de cuerpo que si se lo considera un Stalin "sus víctimas gozan de buena salud". Gorbachov llamó a que los problemas de Centroamérica "deberían resolverse sólo por medios políticos". Castro señaló que "Cuba debe aplicar el marxismoleninismo del que parten ambos países comunistas dependiendo de las condiciones concretas de cada uno de ellos". Manifestó que su país vive su propio proceso de rectificación para reparar errores. Porque, en esencia, tiene su propio camino de perestroika. Estableció así una dicotomía que algunos analistas interpretaron como una transacción arribada después de arduas discusiones.

La firma del Tratado de Amistad, efectuado en La Habana, es similar al que sus satélites europeo-orientales firmaron con la URSS. Castro ha sido el último de sus aliados en hacerlo, obviamente, presionado por Moscú. Consta de 14 artículos cuyo texto es más decla-

mativo que efectivo. Marcan las coincidencias pero no los disensos, que se supone son de fondo y no de forma. Su cumplimiento depende, claro está, si el dictador cubano se aviniera a dejar esa actitud "contrarrevolucionaria" de oposición a las directivas de Moscú. La "zanahoria" tentadora frente al presidente cubano, fue la promesa de condonación de la deuda que Cuba tiene con la URSS de alrededor de 20.000 millones de dólares. La isla caribeña ha sostenido su endeble economía desde mucho tiempo atrás con inyecciones de dinero y productos que se calcula en uno a dos millones de dólares diarios, desde hace 30 años. A las actitudes tropicales de "machismo" político y geoestratégico de Castro se irá contraponiendo el pragmatismo de Gorbachov para conseguir sus objetivos de aquietar los picos revolucionarios y terroristas que algunos gobierno del Tercer Mundo, como el de Castro, pretenden todavía imponer.

La visita de Gorbachov a La Habana trasladó aun brevemente las tensiones mundiales a la zona del Caribe. Tanto la Casa Blanca, el Departamento de Estado como la diplomacia norteamericana siguieron sus alternativas con especial cuidado y atención desde Washington. Hubo algunos funcionarios de la actual Administración republicana que señalaron las discrepancias entre la manifiesta actitud aperturista de Gorbachov, y las supuestamente independientes del poder central soviético del mandatario cubano de mantenerse en la confrontación con EE.UU. Este país continúa alegando una violación permanente de los derechos humanos en la isla, y el vicepresidente Dan Quayle dijo algunas cosas sobre la vigilancia de la normalidad en su "patio trasero", una formulación de política exterior que han sostenido por igual por muchos años demócratas y republicanos desde la Casa Blanca y el Congreso.

Llamó poderosamente la atención, sin embargo, que Castro se animara a decirle a Gorbachov su disgresión sobre lo que ha estado ocurriendo en la Unión Soviética y está ocurriendo en Europa del Este, al expresarle que "cada país comunista es como un laboratorio que está expermientando política y económicamente, y que si uno quiere construir un capitalismo, hay que respetarlo" introduciendo implícitamente una crítica oculta al capitalismo es un término con que los marxistas espetaban hasta no mucho tiempo atrás a sus acérrimos "enemigos", las naciones occidentales, y particularmente a los Estados Unidos. Otra actitud de Fidel fue la de adelantarse a una contestación a la pregunta de un periodista extranjero dirigida al líder soviético.

En suma, la interpretación de los analistas de los acontecimientos que tuvieron lugar en La Habana, es que el tratado ha sido una transacción acordada entre la opinión soviética de que todos los conflictos regionales deben resolverse políticamente, y la línea cubana que acepta la ayuda militar a los movimientos revolucionarios.

Los "halcones" norteamericanos de la Administración Bush volvieron al ataque al conseguir que la Casa Blanca acusara a Gorbachov de no avalar con hechos su apoyo retórico a la paz en América Central, pidiendo a los soviéticos que cesen su ayuda militar a Nicaragua. Reclaman que se interrumpa su ayuda militar anual del orden de los 500 millones de dólares. Nicaragua hoy, dicen, es un país cuyo ejército es ya mayor que la suma de todos los de sus vecinos. Esa es la otra cara de la moneda de la situación en Centroamérica, alegan.

Mario A. Gru

# RESTAURANTE

# 家 酒 華 中

# LA CANTINA CHINA

- SALON DE TE -

### DECANO DE LOS RESTAURANTES CHINOS EN BUENOS AIRES

Fundado en 1955

Horario de 11.30 a 2

MAIPU 967 Buenos Aires TEL. 312-7391

A PARTIR DE LAS 21.30 LO ACOMPAÑA EL INTERPRETE DE SU MUSICA FAVORITA

Original from

THE UNIVERSITY OF TEXAS



# **YELTSIN**

# El mercado sirve

n la misma semana en que los rusos dieron su apoyo a las tendencias reformistas de Gorbachov, en una aldea de la Unión Soviética se descubría una fosa común con más de 100.000 cadáveres, terrorifico legado de la represión stalinista. El pasado y el futuro se entrecurzaron en un presente de cambios profundos que conmueven al mundo.

Paralelamente al crecimiento de la figura del "premier" - "Gorby" para muchos norteamericanos-,



Gorbachov: los frutos de la perestroika

va perfilándose el polémico Boris Yeltsin, nombrado en el Politburó por el propio Gorbachov. Es un hombre muy popular en Moscú y con el coraje necesario para despedir a cientos de burócratas y criticar ácidamente la ineficiencia del sistema. Reconoce el liderazgo del primer ministro, pero admite diferencias en algunos aspectos de la politica interna. Yeltsin quiere radicalizar aún más la perestroika. "Todavía no estamos maduros. No hemos alcanzado la necesaria reestructuración psicológica en relación

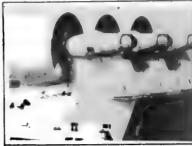
con la democratización de nuestra sociedad"

Es tan abierto e irónico como para confesar a un periodista de Time: "La mafia en la URSS está leios de tener la fuerte influencia que tiene en los EE.UU. Nuestra mafia tiene menos experiemcia que la norteamericana". O reconocer: "El liderazgo autoritario y, en consecuencia, la falta de democracia han conducido a una cierta apatia entre el pueblo, a una especie de nihilismo civil, al escepticismo. Y a esto hay que agregarle los errores del culto a la personalidad".

"Luego - señala el líder soviético- hemos estados constantemente criticando la competitividad y el mercado norteamericanos hasta el extremo que hemos excluido el verdadero mercado mundial de toda discusión. Un mercado puede ser socialista o capitalista, pero el mercado aún seguirá siendo mercado. De manera que hemos perdido tiempo, hemos sacrificado al pueblo y hemos malgastado recur-505"

Yeltsin también ataca la política salarial comunista: "El sistema de igualar salarios llevó a la falta de interés por el trabajo tanto de parte de los obreros como los gerentes. Yo lo veo de esta manera: supongamos que alguien establece un record, que multiplica su trabajo diario por cinco. Su salario debería aumentar cinco veces, pero la tendencia no es ésa. Y no está bien". Boris Yeltsin es uno de los representantes más enérgicos y brillantes de esta nueva generación de hombres políticos soviéticos que tienen el infrecuente privilegio de insertar a su país en el próximo si-

esde hace unos años, los observadores internacionales vienen observando a la India, país de una profunda cultura, contradictoria y fascinante. Aparece como incomprensible que una nación con vastos sectores de la población viviendo en la miseria al mismo tiempo emerja como superpotencia del futuro. Este inarmónico desarrollo no impide que este país sea ya un poderoso por su capacidad bélica. El mundo comienza a preocuparse y sus vecinos -Pakistán, por eiemplo-también. Un importante funcionario del Departamento de Estado de los Estados Unidos ha señalado: "Seria carecer de sentido común no establecer una relación de convivencia con la mayor democracia y el poder militar dominante del subcontinente, y con el país que claramente tomará un lugar en la escena mundial en el siglo XXI".



ne 5.096.000, China 3.200.000 y EE.UU. 2.163.000). La guerra entre India y Pakistán de 1971 estableció la hegemonía india en el sur de Asia. De todas maneras, el gobierno insite en precisar que no piensa "en términos de dominio o esferas de influencia".

Sin embargo, la desconfianza ha crecido en otros países acerca de sus verdaderas intenciones. Algunos se-

# **INDIA**

# Potencia militar

Hay datos significativos: la nación del Mahatma Gandhi ha duplicado, en términos reales, el presupuesto militar; este presupuesto, según los especialistas, oscila entre 8.5 v 11 mil millones de dólares; en 1987, fue el mayor importador de armas al comprar por 5,2 mil millones; ha cuadruplicado desde 1982 los fondos destinados a investigación militar; las fuerzas armadas suman 1.362.000 hombres, la cuarta más grande del mundo (URSS tie-

Despilegue: preocupación en el "vecindario".



ñalan que la India viene soñando en convertirse en potencia militar desde el mismo día de su independencia. "El mundo -confesó un almirante retirado- aprendió a vivir con el poder norteamericano, con el poder soviético, incluso con el poder chino. Tendrán que aprender a vivir con el poder indio".

Con casi 820 millones de habitantes, este país encierra una infinita gama de matices: desde la más irracional de las supersticiones hasta los más destacados científicos. Este desarrollo militar no sólo significa puestos de trabajo y posibilidades para los que egresan de las universidades sino también la introducción de capitales extranjeros norteamericanos, japoneses y alemanes, entre otros, los cuales se asocian a esta espectacular expansión industrial bélica.

# Las ideas no se matan... se cobran

En el último número de Business Week la tapa estuvo dedicada a 3M Co. (Minnesota Mining & Manu-

Digitized by

facturing), una compañía que ha hecho de la innovación su estilo. La gente de esta empresa considera que el pensamiento creativo a la larga paga. A lo largo de 3 décadas, ha logrado mantener vivo la creatividad de la que hiciera gala su fundador, el inventor Francis Okie. Se jactan de tener un catálogo con 60.000 productos. El 32% de las ventas -casi 11 mil millones de dólares en 1988- provienen de productos introducidos en los últimos cinco años. Fabrican desde ligamentos sintéticos para las rodillas hasta máquinas.

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



# PRIMERA PLANA

# Una fusión de película

Time & Warner Communication. En el mundo de los negocios se la llama megafusión. "The New York Times" escribió: "La unión asegurará a Time-Warner un lugar en 1990 como un gigante en el área global de los medios de comunicación". Un diario alemán, el Süddeustsche Zeitung, fue menos optimista: "Será una Torre de Babel". En Wall Street se detecta una excitación como no la había desde la época de la batalla por NJR Nabisco.

Si los accionistas de ambas empresas lo aprueban, la fusión creará una compañía con ingresos anuales superiores a los 10.000 millones de dólares.

Para dar una idea de la extraordinaria dimensión del acuerdo, debemos recordar que Time Inc. edita, entre otros títulos, Time, Life, Sports Illustrated, Fortune, Money, People, Working Woman y libros, además de tener sistemas y programas de cable. Warner Communication despliega sus empresas en cuatro grandes sectores: cine (Warner Bros., Warner TV, Lorimar, Warner Home Video, Licensing Co. of America); música (Warner Bros. Records, Atlantic Records, Elektra/Asylum/Nonesuch Records,

WEA Corp., WEA Manufacturing); sistema de cable y publicidad.

Richard Munro, "chairman" de Time, y Steve Ross, "chairman" de Warner, se pusieron de acuerdo en compartir el "cartel" (es decir, el poder): ambos serán co-jefes ejecutivos de la nueva compañía. La flamante empresa no sólo incluirá el equipo estable de jerarquizados periodistas del grupo Time —más de 24 títulos—, sino la famosa revista Mad de Warner, los "comics" de Superman y artistas discográficos como Madonna y U2.

Refiriéndose a los nuevos zares y marcas dominantes en el mundo de las comunicaciones —Maxwell, Murdoch, Bertelsmann y Sony—, Munro señala: "Están penetrando en nuestro mercado y levantando pólvora. Esta fusión es una buena oportunidad para ser más competitivos". Como cualquier gran fusión, el acuerdo Time-Warner deberá someterse al análisis del Gobierno para saber si no atenta contra la ley antitrust o tiene problemas regulatorios.

Europa, conmovida por el nacimiento de este gigante, no rehúye el desafio. Empresarios europeos como el italiano Silvio Berlusconi, el inglés Robert Maxwell, Giancarlo Parretti y Florio Fiorini, se preparan para la guerra. Claro que los orígenes de las fortunas de Parretti y Fiorini no "huelen" demasiado bien en Italia. Algunos señalan que estos fabulosos capitales están conectados con la logia P2, la mafia y la corrupción de políticos y funcionarios.

Nicholas J. Nicholas, presidente de Time Inc., ha confesado que la fusión con Warner está dirigida a contrarrestar la invasión europea en los Estados Unidos. Su preocupación es razonable: Bertelsmann de Alemania compró la RCA Records y las casas editoras Bantam Books; Maxwell adquirió Editores Macmillan y Sony, CBS Records.

Hay observadores que coinciden en este interrogante: ¿podrán coexistir el estilo hollywoodense de Ross con la tradición gerencial de la más conservadora Time? Munro parece haberse adelantado a las dudas. Hace unos días, confesó: "Hablo con Ross desde 1987. Durante estos años he convivido más tiempo con él que con mi esposa. Y me sentí muy bien".

Lo cierto es que esta megadecisión de dos grandes de los Estados Unidos para competir con las multinacionales de otros países produjo sensación. "La industria del entretenimiento —aseguró Ross— es probablemente la exportación neta norteamericana número 2. Ahora somos los número 1 en esta industria.

Estas espectaculares fusiones en la industria están permitiendo asociar, por ejemplo, el genio empresario de Akio Morita, presidente de Sony, con Michael Jackson, artista de CBS discos, ahora en manos niponas. O al flemático Murdoch con TV Guide comprada por 2,85 mil millones de dólares. Mientras Sony proyecta invadir Hollywood con nuevas adquisiciones —Steven Spielberg no estaba tan errado con su película 1941—,Time-Warner han provocado un show de negocios digno de observar.



Felipe: un príncipe en el Escorial

# Biblioteca básica para un príncipe

n España hay algunas tradiciones monárquicas que aún continúan. Por ejemplo, el cuidado de la educación del principe heredero. Hace unas semanas y nada menos que en San Lorenzo del Escorial. Felipe de Borbón se reunió con intelectuales españoles, a quienes se les ha encomendado la formación del rey de España en el siglo XXI. Entre otros nombres de prestigio, estaban Julián Marías, Miguel Alsonso Baquer, Luis de Pablo, Eduardo García de Enterría, Darío Maravall y Pedro Lain Entral-

Probablemente, mas que las figuras en sí resulta inteteresante conocer cuáles son los títulos que, según estos intelectuales, deben constituir la biblioteca básica del joven príncipe, cuyo "hobby" es la astrofísica.

Los libros son: **El Quijote**, de Cervantes; Conciencia del subdesarrollo; La Constitución como norma: El militar en la sociedad democrática; Visiones de España, de Marías; Documentos de la Conferencia Episcopal Española; Educación y libertad; El Escorial piedra profética; La Constitución y su entorno: Diccionario de Matemáticas Modernas: Cartas desde América; Derecho del Trabajo; La rebelión de las masas, de Ortega y Gasset; La victoria de los vencidos: Grandes problemas de la filosofía científica: Arnold Schömberg; Cartas; Breve pintura de la pintura española, y Los españoles de la conciliación.

Los temas de los textos hablan por sí solos.

Ingresos 1988 (en millones de dólares)

Time Inc.

Revistas: 1.752.

Programación de cable: 1.052.

Libros: 891.

Sistemas de cable: 812.

Warner

Films, video y producción cinematográfica: 2.096.

Música: 2.040.

Sistemas de cable: 456. Industria editorial: 139.

Digitized by Gocgle

THE UNIVERSITY OF TEXAS







Autoridades

# **Panamericanos** de invierno

El Comité Organizador de los Primeros Juegos Deportivos Panamericanos de Invierno está integrado por el coronel (R.E.) Antonio Rodríguez, presidente del Comité Olímpico Argentino; Ricardo Servente, presidente de la Federación Argentina de Ski y Andinismo (FASA); general de División (R.E.) Juan Carlos Uriburu, presidente de la Federación de Biathlón y Pentathlón Moderno; Ernesto Lowenstein, presidente de Valle de Las Leñas S.A.; Juan Carlos Pena, director Nacional de Deportes Rendimiento de la Subsecretaría de Deportes; José Antonio Almecija, miembro de F.A.S.A. y Consejero en el Comité Olímpico Argentino; Carlos Eiras, de la Federación Argentina de Ski y Andinismo; Amador Alonso, gerente del Comité Olímpico Argentino, entre otros.

Por su parte, el Comité Ejecutivo de estos Primeros Juegos Deportivos Panamericanos lo conforman Pablo Rosenkjer (miembro del Consejo Superior de la Federación Internacional de Ski); Denis Capecci (director del Centro de Deportes de Montaña Las Leñas) y Jorge Matheu (gerente general de Valle de Las Leñas S.A.).

Televisores digitales

# Nuevas posibilidades

Durante 1989, en Europa se comercializarán los primeros televisores digitales de segunda generación con los cuales se podrá observar nueve canales simultáneamente, fijar imágenes, acercar las mismas y una mayor calidad de re-

Basándose en los progresos logrados en la tecnología digital, los investigadores de Siemens desarrollaron una nueva serie de facilidades para el televidente, a partir de los chips de última generación.

Estos televisores permiten que una misma escena, que se está desarrollando, pueda desglosarse en nueve imágenes individuales desfasadas cronológicamente para estudiar con mayor detalle cierto movimiento.

Pilot Pen

## Nuevos marcadores

La empresa PILOT PEN S.A. ha lanzado al mercado una nueva línea de marcadores y resaltadores los cuales se presentan en una amplia gama de colores. Los mismos son de gran utilidad tanto para el estudiante así como también para oficinas y empresas.

Este lanzamiento consiste en una campaña televisiva durante el mes de marzo y abril en Capital Federal e interior del país.

Manzi Publicidad I "Blanqueo"

Manzi Publicidad S.A. acaba de terminar los trabajos de remodelación y nueva decoración de sus oficinas. Ahora, el color predominante es el blanco; todo está pintado de ese color excepto las alfombras y los mármoles que son grises.

¿Será que están por recibir importantes clientes en tan impecables oficinas?

Visa I

# DESIGNACION

Alberto de Lavallaz fue designado gerente comercial de Visa Argentina. Con una amplia trayectoria en productos de consumo masivo, recientemente se especializó en el área de servicios comercializados a través de redes bancarias, experiencia que volcará en Visa Argentina y en la atención a todos los bancos que integran la red Visa.

saura

# Una travectoria fecunda

Con una comida en dependencia del Plaza Hotel, ISAURA celebró los 40 años de servicio en la empresa de su presidente, José Manuel Elicabe.

La trayectoria de José Manuel Elicabe, hijo del fundador de la Compañía y continuador de su obra, fundamentalmente en lo que respecta a su conducción, ha impulsado a un crecimiento sostenido en los últimos años, el cual culminará con la próxima inauguración de la ampliación y modernización de su refinería en Bahía Blanca.

Visita

# Altos ejecutivos

James S. Rattray, gerente general Internacional, y John A.C. Amos, gerente regional Internacional de Commercial Union Assurance Company plc., visitaron la Argentina, a fin de mantener reuniones con directivos de su socia. Antorcha Compañía Argentina de Seguros S.A., y de su sucursal en Buenos Aires.

El motivo de la misma ha sido interiorizarse de nuevos aspectos de la evolución de la plaza aseguradora y considerar nuevos planes de desarrollo, así como también del desenvolvimiento de otros mercados de seguros de Sudamé-

rica.



No acepte que el CAFE, ese milagro estimulante y delicioso pierda sus virtudes convirtiéndose en un símbolo vacío de contenidos.

En el momento de elegir, conserve el refinamiento de su personas lidad y evite ser despojado de su buen gusto.

SISTEMA DE FILTRADO DE CAFE PARA EMPRESAS

- Máquinas alemanas en comodato Café de excepcional calidad
- Service sin cargo Precios incomparables Facturación mensual.
- Consultenos! Hay sistemas parecidos, no existe nada igual

FILTER S.R.L. - Rio Limay 1433 - (1278) Bs. As. - Tel. 28-6076 Radio Hamada: 311-0056/312-6383 Cod. 3759



Taller de publicidad

# **Objetivos**

Para visitar nuevos shoppings centers en Estados Unidos y realizar actividades relacionadas con la ambientación y la arquitectura publicitaria en Europa, emprendió viaje Guillermo Wehmann, titular de Taller de Publicidad.

El objetivo principal de esta empresa fue reunir en un solo lugar físico todas las actividades necesarias para proyectar y construir los diversos trabajos requeridos en el área de la publicidad y promoción. Esto permite una sensible reducción de los costos y absoluta seguridad en el cumplimiento de los plazos de entrega ya que no se depende de subcontratistas para concretar el resultado final. La relación permanente entre las áreas de proyecto y producción posibilita un estricto control de calidad y total coherencia entre la idea y su realización.

Algunos de los clientes de Taller de Publicidad son Sevel, Buenos Aires Sheraton Hotel, UFO, Ford Motor Argenti na, Radio El Mundo, Firestone, Fate, Aluar, Carrefour y Coca Cola. Esso

## Inauguración

La empresa Esso Sociedad Anónima Petrolera Argentina inauguró las nuevas instalaciones de Airesso en el Aeroparque Jorge Newbery de la ciudad de Buenos Aires.

La moderna planta de almacenaje y despacho de combustible JP-1 (Turbo Fuel)
para aviación cuenta con una
capacidad total de almacenaje de 400 metros cúbicos en
dos tanques de acero —
revestidos interior y exteriormente con resina epoxi— dotados de succiones flotantes y
alarmas de alto y bajo nivel
para evitar riesgos de derrames.

La planta dispone de dos electrobombas con una capacidad de bombeo de 1.500 litros por minuto, que reciben el combustible transportado en camiones cisterna desde la Refinería Campana y operan en el llenado de los camiones tanques que abastecen las aeronaves.

## Premiados se buscan

"Coca-Cola en las Artes y en las Ciencias" se encuentran en plena organización de un espectacular evento y solicita que todos aquellos premiados del mismo concurso cultural que hayan modificado su domicilio a lo largo de los últimos diez años se presenten, o lo hagan saber por carta a la brevedad, en Montevideo 160 (1019), Capital Federal. El pedido es aplicable a quienes hayan obtenido primeros premios, menciones, recomendaciones y accésit.





CELULOSA ARGENTINA



# Para el siglo XXI

El Renault 21 TXE fue presentado recientemente en el mercado mundial y es el modelo que en Europa ha logrado la mayor participación en su segmento.

Para Renault Argentina representa una inversión de treinta millones de dólares y está destinado a satisfacer las expectativas de una importante franja del mercado que espera desde hace tiempo, contar con un automóvil de última generación, avanzada tecnología, gran confort y calidad.

El Renault 21 TXE es un automóvil berlina tricuerpo, moderno por su espa-

cio interior modulable.

Su motor, de aleación liviana, árbol de levas a la cabeza, cuatro cilindros y 2.165 cm<sup>3</sup>, le otorga gran performance, gran aceleración y una velocidad máxima de 190 km/h.

Posee tracción delantera, suspensión independiente en las cuatro ruedas, ex-

cepcional comportamiento con gran estabilidad y seguridad.

Su interior es de amplias dimensiones y jerarquizado equipamiento para conducir en libertad, asistido por la microcomputadora de a bordo con pantalla de lectura digital, que suministra información sobre: combustible en el tanque. autonomía en km, hora, temperatura exterior, consumo promedio, consumo instantáneo y distancia recorrida.



Renault 21, una inversión para satisfacer expectativas

# MENSAJE PARA **AGENCIAS ANUNCIANTES**

La Asociación Argentina de Editores de Revistas invita a participar a Agencias y Anunciantes en los

# premios "Pléyade"



que se otorgarán a los Mejores Avisos publicados en Revistas durante 1988, premios ya incorporados al acervo de la publicidad argentina.

Las Bases pueden ser solicitadas personal o telefónicamente en:

Esmeralda 672, 7º piso, (1007) 322-2480/5598/9033, de Lunes a Viernes, de 11 a 18 horas.

Fecha de cierre: 30 de Junio.

Unisys

# Calendario

La empresa llevará a cabo una serie de seminarios sobre técnicas de ingenieria de software entre el 22 de mayo y el 27 de junio que comprenderán, entre otros, temas tales como técnicas actuales de análisis estructurado de sistema, modelos de datos, diseño de sistemas de información, técnicas de testeo de software.

También organizará cursos sobre formación en microcomputación y básica general entre el 25 de abril y el 16 de mavo. Los mismos abarcarán estudios sobre introducción informática, cobol, introducción basic, programación "C".

Swissair

# En la niebla

Como consecuencia de la entrega de los ocho Fokkers 100 que constituyen la última adquisición para la flota de Swissair, todos los aviones de la empresa se encuentran equipados para realizar aterrizajes automáticos en condiciones climáticas adversas Categoría 3 (mala visibilidad).

Swissair es ahora la primera línea aérea del mundo que opera una flota compuesta totalmente por aviones aptos para aterrizar con todas las condi-

ciones climáticas.

La aptitud para el aterrizaje automático requiere que el avión esté equipado con un director electrónico de vuelo de alta precisión y en el aeropuerto un sistema de aterrizaje por instrumentos que satisfagan las exigencias más estrictas.

Original from





Fiat Uno

El nuevo Fiat Uno SCV, gran clase, maniobrabilidad y economía de consumo

# El auto mundial

Con el lanzamiento en el mercado de la versión Alta Performance-Full Equipment, Uno SCV, Sevel Argentina ha inaugurado la historia del Fiat Uno en el país. Se trata del primero de una serie de lanzamientos que abarcarán versiones de 3 y 5 puertas y diversas motorizaciones.

El Fiat Uno SCV reune el equipamiento de los autos de gran clase, la performance de las coupé deportivas, la maniobrabilidad y economía de los autos chicos. También posee mayor capacidad y aprovechamiento del espacio interior, mejores prestaciones (170 km/h y 12 segundos para acelerar de 0 a 100 km/h); bajo consumo, 6 litros cada 100 kilómetros; motor de 82 CV (DIN) de reconocida elasticidad y gran rendimiento. Está básicamente dirigido a una franja de adquirentes exigentes que normalmente usan su auto en forma individual.

A nivel internacional, este modelo ya ha producido más de cuatro millones de unidades. Y es, sin duda, el auto que cambió la mentalidad del mercado automotriz mundial.





Banco Nación

# Impulso a la industria pesquera

En el acto de lanzamiento de la "Guía de Actividad Pesquera Argentina '89", habló el licenciado Luis Palacios, vicepresidente en ejercicio de la presidencia de la institución bancaria. Su discurso estuvo dirigido a destacar la importancia de la pesca en el desarrollo económico nacional y los proyectos del banco para cooperar con su expansión.

Aquí algunos de los párrafos sobresalientes.

- · "Frente a la difícil situación reinante en el campo económico, hacer este acto hoy, parece, a primera vista, inadecuado y fuera de lugar. Nuestra mente está más en la cotización del dólar y en la evolución de las tasas de interés, o por qué no, en el discernimiento de las nuevas circulares del BCRA, para tratar de encontrar algún resquicio aprovechable en las intrincadas normas cambiarias. Y, sin embargo, aquí estamos, de cara a las adversidades, apretando los dientes, afirmando nuestro compromiso con el trabajo, con la producción, con la exportación, en definitiva, con las cosas permanentes de la Patria.'
- "Hoy nuestra sociedad maneja con total libertad intelectual temas como privatizaciones y desregulación, temas que eran tabúes algunos años atrás. Parece que a despecho de los fracasos actuales, se ha abonado el terreno para la reflexión madura de nuestra sociedad sobre nuestros problemas económicos básicos. Los cambios en democracia son más lentos, pero más permanentes. Levantemos pues nuestras rodillas paralizadas. Hemos logrado como sociedad, cosas que en sesenta años no se lograron. Estamos más maduros, más modestos, más ubicados. El BNA ha querido participar en el lanzamiento de la guía Pesquera '89."
- "Nos pareció una oportunidad propicia para retomar el contacto con un sector importante de nuestra actividad económica. Especialmente lo que tiene que ver con las exportaciones."
- "Hoy nuestra participación en pre y pos financiación de exportaciones está en alrededor del 16% de las exportaciones. No nos conforma. Como puntapié inicial a la nueva política del banco hacia el sector durante el último trimestre del año pasado, solucionamos problemas pendientes desde 1982 con catorce empresas del

sector, lo que nos ha permitido ponerlas en condiciones para el otorgamiento de nuevos préstamos. Pero hoy queremos fundamentalmente hablarles de préstamos para inversión."

 "Es intención de la dirección de nuestra entidad aumentar nuestro grado de penetración en el sector. Nos hemos fijado un objetivo ambicioso: aumentar durante 1989 nuestra participación en cinco puntos más."

### EL FUTURO INMEDIATO

- "Con el fin de crear nuevos caminos para la inversión y fortalecer aún más el proceso de inversiones estamos gestionando dos grandes proyectos de financiamiento que cubrirán las expectativas de inversión de dos importantes sectores de la producción no tradicional: la agroindustria exportadora y la pesca constituyen la futura e importante fuente de generación de divisas de la Argentina."
- "El sector pesquero en particular, entendiéndose por tal la tarea de la flota de captura costera y de altura.
   El procesamiento de productos del mar y todas las actividades vinculadas al apoyo en tierra como plantas de hielo, varaderos y talleres navales, maquinarias de carga y descarga, investigación y desarrollo de nuevos productos y mercados, etc., será atendido con un programa de financiamiento de largo plazo."
- "Como el financiamiento de largo plazo, dadas las restricciones del ahorro interno, provendrá de la banca multilateral pública, el monto total de la futura línea de inversiones será significativo y oscilará en los 300 millones de dólares. Con un nivel de financiamiento del 80% de la inversión. Estamos esperando tener esta línea disponible hacia el último trimestre de este año."



El único restaurante del Patio Bullrich SUBSUELO LIBERTADOR T. 220192 - 4295 - 9330 ESTACIONAMIENTO



# **FLORENCIA**

COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS GENERALES S.A.

OPERA EN TODOS LOS RAMOS

ESMERALDA 288 - 3er. PISO T.E. 40-9004/8981 - 49-7805/8254/7507 1035 - CAPITAL FEDERAL Sur

### Locales en bancos

Sur Seguros de Retiro, empresa líder en jubilación privada, ha instalado una amplia red de oficinas en sucursales del Banco Río y Citibank.

Por medio de esta red de oficinas, Sur ofrece más servicios a la comunidad brindando todo lo necesario en las casas centrales y sucursales de Banco Río y Citibank de la Capital Federal, Gran Buenos Aires, La Plata, Mar del Plata, Córdoba, Mendoza, Rosario, Bahía Blanca, Santa Fe, Resistencia y Tucumán.

Sur, la mas completa información sobre jubilación privada



### DISTINCION

# A empresas destacadas

La Asociación Cristiana de Dirigentes de Empresa (AC-DE) con el auspicio del Centro de Estudios de la Empresa (CEDE) ha decidido otorgar una distinción a aquellas empresas que se hayan destacado en acciones sociales tendientes a afianzar el desarrollo integral del hombre y su protagonismo.

Los temas sobre los cuales realizará la selección el jurado, integrado por los señores Guillermo E. Alchouron, Hugo Barrionuevo, Ovidio V. Bolo, Hernando Campos Menéndez, Marita Carballo de Cilley, José Luis de Imaz, Roque Maccarone, Fulvio Pagani y Miguel Roig, son:

—Programas de desarrollo, capacitación y/o participación del personal.

-Programas de vivienda y/o educación.

-Programas previsionales.

—Programas de apoyo a la comunidad.

—Programas de Seguridad Industrial.

### Reglamentación

# Equipaje de mano

Swissair recuerda que mantiene vigente la reglamentación internacional de transporte de equipaje de mano en cabina. Su peso no debe exceder los 10 Kgs y sus medidas no más de 55 x 40 x 15 cms.

La empresa solicita que se tome en cuenta esta reglamentación, ya que su personal de seguridad en todos los aeropuertos del mundo efectúan su control, y si este excediera sus limitaciones será retirado y despachado en bodega.



El ''Estrella austral'', la unidad más grande de la flota de Shell Shell

# "Estrella Austral"

En la Dársena Norte de Puerto Nuevo se realizó el acto de incorporación a la flota de Shell C.A.P.S.A. del buque tanque "Estrella Austral", que con sus 45.718 toneladas de porte bruto y su capacidad de carga de 53.969 metros cúbicos, constituye la unidad más grande de la flota de la empresa y la más moderna en su tipo de la marina mercante nacional.

La compra del barco, construido en Japón en 1984, demandó una inversión total de 26 millones de dólares. Por su diseño y tecnología cumple con las más altas exigencias para un petrolero de última generación y está dotado de los equipos de operaciones y navegación más actualizados para proteger la vida humana y minimizar los riesgos de contaminación.

### UNISYS

# Mainframe de escritorio

Fue presentado al mercado el MICRO A de UNISYS, el primer mainframe real de escritorio, que unifica tecnología de avanzada de bajo costo, poder de procesamiento de transacciones on line de alta performance para aplicaciones distribuidas, así como también para las aplicaciones batch.

El MICRO A emplea semiconductores de avanzada y tecnología de armado, denominada SCAMP (Procesador Mainframe Single Chip Serie A) a fin de brindar la arquitectura Serie A en un ambiente convencional de oficina.

Su nivel de entrada ofrece total compatibilidad entre el computador de escritorio y la central de datos, además de la portabilidad de aplicaciones a través de la Serie A, cuyo crecimiento potencial excede las 144 veces.

Para los mercados de la pequeña empresa y del Value Added Reseller (VAR), el MICRO A sirve como una plataforma de aplicaciones departamentales con posibilidades de crecimiento sin límite y capacidad de interconexión de alto nivel.





# La Argentina osible

(y el gigante que despierta)



Gobernador Pedro Salvatori



EXTRA: Al asumir como gobernador de Neuquén, cuáles fueron los principales obietivos que se trazó en materia política?

Salvatori: La justicia social, el federalismo y el desarrollo económico son los tres pilares fundamentales que, en el marco de la democracia y del respeto a las libertades individuales, conforman la vigencia de las instituciones de la República y dieron identidad al Movimiento Popular Neuquino. Nuestros objetivos son creación de fuentes de trabajo, seguridad, educación, vivienda y salud. Neuquén es la provincia que más ha crecido en los últimos años. Desde el punto de vista social, junto con Jujuy teníamos el triste privilegio de exhibir la más alta tasa de mortalidad infantil. Hoy es menor que la media nacional. Creamos universidades. Se disminuyó la tasa de analfabetismo que del 20% pasó a ser el 9,6% del total de la población. El producto bruto industrial per cápita tuvo un crecimiento incesante. Hoy es uno de

H ace años que entre sus grandes conflictos la Argentina ubica el tema del federalismo. Alrededor de esta discusión suele haber más

palabras que hechos. En este informe sobre provincias lo invitamos a

descubrir Neuquén. Allí su gente y su gobierno sueñan con un país posible a través del crecimiento, de las inversiones y la consolidación de un proyecto industrial de avanzada. Es una provincia privilegiada por sus potencialidades industriales, agropecuarias y turísticas. Su actual gobernador, perteneciente al Movimiento Popular Neuquino, se ha propuesto dar batalla, ganarle a la burocracia centralista y hacer de su tierra una provincia "de lujo". Le explicamos por qué.

Co-gle

THE UNIVERSITY OF TEXAS

· 50 ·



# "Avanzar como el malón"

los más altos del país. El 50% del presupuesto general se destina a la obra pública.

Además, siempre hemos tratado de promover la iniciativa personal. Sabemos que Neuquén es la Argentina posible porque hay trabajo, expectativas positivas, la gente invierte, hay progreso y población joven. El 50% de los habitantes tienen menos de 19 años. Ellos son los verdaderos protagonistas de esta epopeya que se hace con amor a la tierra.

EXTRA: ¿Y en el aspecto económico qué proyectos se han venido desarrollando hasta hoy?

Salvatori: Hace 30 años Neuquén era un territorio nacional despoblado. A través de nuestros años de gestión y de la estructura de desarrollo se pudo concretar una infraestructura básica. Somos la provincia que tiene más aeropuertos pavimentados, al igual que los caminos provinciales y la red troncal nacional. Hemos dotado a las poblaciones de los servicios esenciales de agua y energía. Somos la provincia mejor comunicada. Podemos hablar por telediscado directo con cualquier país del mundo. Hemos desarrollado emprendimientos que implican innovaciones científicas y tecnológicas como la primera central geotermoeléctrica de América del Sur, en Copahue. Estamos investigando con censores remoto la prospección geológica, los lantánidos que se utilizan en la industria de la electrónica.

EXTRA: En todos estos proyectos y obras que usted menciona, ¿qué grado de participación tiene la industria privada?

Salvatori: Convocar a la iniciativa privada y a los grandes inversores es la gran aventura porque la iniciativa personal es el motor dinámico de la historia. Todo hombre se ve estimulado si sabe que puede obtener beneficios con su capacidad. Así, por ejemplo, ya existen 38 proyectos para el polo químico, elec-

tro-químico, cerámico junto con las inversiones privadas que algún día pensamos concretar en el polo petroquímico por 1.000 millones de dólares para desarrollar productos exportables.

EXTRA: Pero, en materia de radicación de capitales, usted ha librado una dura batalla contra la burocracia porteña...

Salvatori: Y en este momento más, por el polo petroquímico. Qué paradójico resulta enviar misiones al extranjero para convocar la participación de capitales y obtener créditos por 100 millones de dólares cuando en el país existen empresas con liderazgo mundial que quieren efectuar inversiones por 1.000 millones de dólares para instalar una planta que aproveche una materia prima que hoy se ventea, se quema. Porque eso es lo que se hace con el gas. Nosotros proponemos separarlo, industrializarlo para que en menos de 10 años el fisco perciba, por ingresos directos de impuestos, tres veces lo que aportaría en forma indirecta para que se genere esta industria. Le doy algunos datos importantes. Con la planta que encara Pérez Companc, la inversión real es de 360 millones de dólares; la que propone Dow es de 350 millones y la planta separadora, la única que está aprobada, es del orden de 110 millones de dólares. Esa inversión de 800 millones de dólares tiene capitalización de deuda externa por casi 300 millones. Y esa capitalización significa que en el mercado mundial se compren títulos de la deuda argentina por 780 millones de dólares, con lo cual durante 10 años dejaríamos de pagar intereses por 700 millones de dólares. Es el beneficio que obtiene la nación. Pero, además, se generan 3.500 puestos de trabajo directo sumados a los 15.000 que ofrecen las industrias subsidiarias. Y en cinco años se llegaría a exportar por valor de 400 millones de dólares, o sea, 80 millones anuales; y en 10 años, impuestos directos por 800 millones de dólares. Por si todo esto fuera poco, el balance de divisas dejaría 1.200 millones Salvatori:

onvocar a la iniciativa privada y a los grandes inversores es la gran aventura. La iniciativa personal es el motor dinámico de la Historia,

de dólares favorables al país. Es un proyecto que cierra por cualquier lado. Sin embargo, esa burocracia de segunda y tercera línea nos tiene retenida la tramitación.

EXTRA: Sabemos que se reunieron con Menem y Angeloz y expusieron este problema. ¿Cuál fue la respuesta que obtuvieron de ambos?

Salvatori: Ambos han sido enfáticos en decir que apoyarán el polo petroquímico. Más Angeloz porque algunos colaboradores de Menem dijeron que si se llegaba a aprobar ellos iban a revisar el contrato y que algunas de las empresas del Estado deben tener participación, afirmando además que era un proyecto típico para que lo desarrollara YPF. A nosotros nos parece bárbaro que participe YPF. Pero no lo puede hacer porque no tiene un mango. Y el país no puede perder más tiempo.

EXTRA: ¿Pero qué importancia tendría la aprobación de este proyecto para el sector patagónico en general?

Salvatori: Sería como despertar a un gigante dormido. Usted sabe que la Patagonia, con más de un millón de kilómetros cuadrados, sólo tiene 1.200.000 habitantes. La Carta de las Naciones Unidas aclara que las áreas de expansión interior no cubiertas y con una densidad menor a un habitante por kilómetro cuadrado de cualquier país pueden ser propiedad de cualquier país pueden ser propiedad de cualquier postor. Y nosotros no queremos perder la Patagonia. Al contrario, queremos recuperar el extraordinario valor de su litoral atlántico, de su petróleo, gas, carbón, de sus recursos hidroeléctricos.

EXTRA; Y el Gobierno les está trabando ese proyecto...

Salvatori: Yo no creo que el Gobierno lo esté trabando. Lo que pasa es que Buenos Aires vive de espaldas a la realidad de la Argentna. Por eso apoyamos el traslado de la Capital. Nosotros queremos ser prácticos y realistas. Saber qué es lo que le conviene a Neuquén. Entonces, en alguna oportunidad seremos privatistas, en otras estatistas. Ya hemos fundado Yacimientos Petrolíferos Neuquinos, una sociedad del Estado que pueda hacer negocios petroleros en áreas marginales en las que YPF no tiene interésinal from

THE UNIVERSITY OF TEXAS

• 51 •

### PROVINCIAS

Prefiero que el gas, que en estos momentos se quema, sea utilizado por las empresas, cosa que nos produciría regalías, se crearian fuentes de trabajo con riesgos de capital privado y se generarían riquezas. El mundo ha cambiado. No podemos seguir atados a ideas perimidas.

### EXTRA: Hay que ser pragmáticos...

Salvatori: Yo digo prácticos y realistas porque a la palabra pragmático la echó a perder Martínez de Hoz.

Sólo faltan 130 meses para el año 2000. Y la Argentina no puede estar debatiéndose en una puja interna de ideologismos cuando otros países no sólo han llegado a la Luna sino que están investigando en campos como la bioteconología, la electrónica. Hay que superar estos disensos para trabajar por el país. Hace 50 años teníamos un producto bruto industrial per cápita superior al de Italia, España y Canadá.

Hoy el de Brasil es 10 veces mayor que el nuestro; el de México, 7 veces. Venezuela nos supera en 4 veces. Hemos retrocedido, perdido el horizonte.

EXTRA: Está claro que la Argentina posse un retraso de 15 a 20 años con respecto a muchos países del mundo. Pero más allá de esta cuestión, sabemos que ustedes se han reunido con el embajador del Japón. ¿Es una forma de tratar de achicar esas distancias?

Salvatori: Desde hace muchos años venimos recibiendo valiosos aportes de la agencia de cooperación internacional del Japón a través de la cual se hizo la investigación en Domuyo sobre el aprovechamiento de la geotérmica. También hemos recibido donaciones de equipos electrónicos, de perforación y actualmente están colaborando para que la central geotermoeléctrica establecida en Copahue tenga explotación comercial. También estamos desarrollando un programa conjunto de piscicultura con una gran central para producir truchas de exportación. Pero no sólo trabajamos con los japoneses ya que con los italianos hemos elaborado un proyecto de infraestructuras, de industrias en el marco del tratado con Italia. Hay proyectos que ya están en marcha como el de una empresa italiana, por 45 millones de dólares, para instalar una sucursal de la fábrica robotizada más moderna del mundo para el maquinado de herramientas. Pero está parada en la Secretaría de Promoción Industrial porque le falta el cupo fiscal.

EXTRA: ¿Y cómo se destraban estos proyectos?

Salvatori: El día que desde el interior avancemos como un malón. Tengo esperanzas de que, sea quien fuere, el tutu-

# Para registrar

- "El producto bruto industrial per cápita es uno de los más altos del país"
- "El 50% del presupuesto general se destina a la obra pública"
- "Somos la provincia mejor comunicada"
- "Buenos Aires vive de espaldas a la realidad argentina"
- "No podemos seguir atados a ideas perimidas"

ro ministro de Economía capte esta necesidad de las provincias. Sourrouille lo entendía. Es más, fue quien destrabó el proyecto de la planta de fertilizantes que vamos a hacer a través de la actividad privada.

Y también hizo lo mismo con el polo petroquímico, aunque el último día de su gestión el tema se complicó por una interpretación de otro funcionario. Sé que tanto Terragno como Pugliese comparten nuestra preocupación sobre el po-

lo petroquímico.

Por otra parte creamos un fondo de desarrollo destinando un porcentaje de las regalías de hasta un 3% como mínimo para el financiamiento de proyectos de la pequeña y mediana empresa, accesibles al crédito provincial y sin interés. Se presentaron 38 proyectos importantes que van desde la industria de sustitución de importaciones hasta la farmacéutica. Pero como nos han bajado la "caña" en las regalías, se afectó al fondo de desarrollo y ahora no se puede destinar el porcentaje establecido para estas empresas. Pero estoy seguro que las regalías volverán a su actual nivel porque nos están estafando.

EXTRA: Antes de continuar, ¿por qué no nos explica concreta y detalladamente cuál es el problema que existe con las regalías?

Salvatori: Nosotros hemos reivindicado la propiedad del subsuelo para las provincias porque la Constitución no es lo suficientemente explicita. En el gobierno de Onganía se dictó una ley, la 17.319 que nosotros hemos declarado inconstitucional, que pedía que la explotación de esos recursos se hiciera a través de una empresa nacional, que es YPF. Pero durante los 50 años que fuimos Territorio Nacional no recibimos absolutamente nada a cambio. Extraían el petróleo y se lo llevaban. Desde que somos provincia, existe una legislación que reconoce el 12% del producido en bocas de pozo para la provincia, que puede ser pagado en especie o al valor internacional. Es una regalía que recibimos por ese recurso natural no renovable que nos sacan. Pero en 20 años, rea-

lizando la ecuación que componen el precio internacional y el porcentaje, nunca se llegó a ese 12% sino sólo a un 5%. Eso da una diferencia de 3.500 millones de dólares en favor de las provincias, de los cuales 1.400 nos corresponden por nuestra condición de gasíferas. La legitimidad de este reclamo que hemos interpuesto ante la Suprema Corte de Justicia ha sido reconocida por el Gobierno a través del decreto 1601/86 a la provincia de Salta. De modo que a nosotros también nos deben reconocer el reclamo. Pero no queremos que nos paguen sino que nos garanticen lo que estábamos recibiendo normalmente y nos otorguen un período de diez o doce años para que podamos formular nuestras previsiones presupuestarias. Las regalías significan el 70% del presupuesto de la provincia. Cualquier disminución repercute sobre las funciones más elementales. Como solución ofrecemos que, a cuenta de esos 1.400 millones de dólares que nos adeudan, en unperíodo determinado no sigan pagando lo que nos corresponde.

EXTRA: Esto significa que las regalías son la principal fuente de ingresos del Neuquén. ¿Pero qué sucede con el régimen de coparticipación federal?

Salvatori: Junto con La Rioja somos los últimos en los índices de la coparticipación. Y aquí también se consuma otra injusticia porque por nuestra condición de provincia petrolera nos dan menos fondos coparticipables. El Gobierno suma todo, coparticipación, fondos específicos, aportes de regalías.

EXTRA: ¿Han logrado reducir el gasto público?

Salvatori: Hemos bajado en un 20% nuestra estimación presupuestaria aprobada por ley en el presupuesto del año pasado. El presidente de la Nación ha reconocido que somos una administración ordenada. Establecimos un severo plan de contención del gasto y austeridad recortando todas las partidas, sin excepción, en un 20%.

EXTRA: Lo saco del aspecto técnico de las preguntas para saber qué van a hacer en el Colegio Electoral...

Salvatori: Ya está definido. A través de la convención de nuestro partido, de la que soy presidente, hemos resuelto apoyar al candidato que por los votos obtenidos y representando una corriente nacional y popular, se comprometa con Neuquén y la Patagonia en cuatro aspectos fundamentales. La reivindicación de la propiedad del subsuelo, el polo petroquímico, la industrialización y el origen de los recursos naturales, esenciales para garantizar las fuentes de trabajo y el futuro de la Patagonia.

Digitized by GOOGLE



# **INVERSIONES PRIVADAS**

# **EL DESARROLLO COMO DESAFIO**

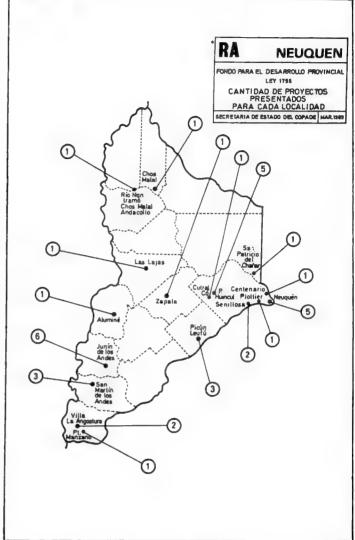
euquén es una de las provincias que mayor crecimiento ha logrado durante los últimos 10 años. Y uno de los puntos clave en los que su gobierno se basa para este sostenido desarrollo son las inversiones de capital privado. Así, las alternativas de inversión abarcan una gran cantidad de industrias y actividades que van desde polos petroquímicos, de industrias químicas y electroquímicas, cerámicos hasta proyectos agroindustriales, mineros, turísticos, de infraestructura y de generación eléctrica.

Además, el Gobierno de Neuquén posee un programa de promoción territorial cuvo objetivo es financiar pequeños y medianos proyectos agropecuarios, mineros, industriales, de innovación tecnológica, de cooperativas de producción y de desarrollo turístico que no se encuentren encuadrados dentro de las relaciones técnicas usuales. Para tal fin se ponen a disposición de los solicitantes líneas de crédito accesibles que permiten elaborar estos proyectos para la radicación de industrias en la provincia.

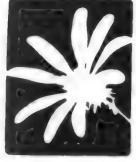
Pero en estos momentos el proyecto más importante es la construcción de un polo petroquímico propuesto por el consorcio conformado por The Dow Chemical Company, la Compañía Pérez Companc e Himont. Por el monto de su inversión —730 millones de dólares— constituye uno de los mayores emprendimientos industriales en los últimos años. El proyecto comprende un conjunto básico de cinco plantas petroquímicas que elaborarán 145.000 tn al año de polietileno de alta y baja densidad; 94.000 de butanos para la producción de combustibles, y 78.000 de gasolinas utilizadas para la eventual ampliación de Petroquímica Bahía Blanca. Su concreción determinaría amplios beneficios económicos, impositivos, sociales y políticos para el país.

Pero aun siendo el proyecto industrial más importante, actualmente su pedido de aprobación se encuentra trabado y guardado en alguno de los cajones del Ministerio de Economía de la Nación. Por esa rara paradoja propia de la Argentina, la burocracia se encarga de trabar las ideas de crecimiento y desarrollo que la Argentina necesita imperiosamente.

Hoy, el Gobierno de Neuquén, y particularmente su gobernador, se encuentra librando una dura batalla contra esa burocracia porteña que le impide continuar con el sostenido desarrollo de la provincia más exitosa del país. Digitized by GO SIC







# Ciencia y técnica

# Una estrategia de futuro

ara alcanzar el desarrollo sistemático de las actividades científicas y tecnológicas, en Neuquén este año se comenzará con la organzación institucional del sector de ciencia y técnica cuyas líneas prioritarias, para el mediano y largo plazo, pasan por actividades como biotecnología y química fina. Estas dos líneas de investigación son consideradas prioritarias en la estrategia de desarrollo productivo planteada para los próximos 15 años, o sea, más allá del año 2000. En biotecnología, por ejemplo, se estudia encarar el relevamiento del estado del conocimiento en la micropropagación de especies; elaborar un programa sobre micropropagación de especies aplicable a la producción forestal y definir y elaborar el programa de biotecnología a mediano plazo.

n lo que se refiere a la química fina se trata de definir el programa de investigación a mediano plazo; la organización y funcionamiento del Centro de Desarrollo de Tecnología aplicado a la química fina. Para cumplir con el objetivo de organizar este nuevo sector se encara la creación de la Dirección Provincial de Ciencia y Técnica en la Secretaría del COPADE, con la participación de sectores de la administración pública, privados, la Universidad Nacional del Comahue y la subregional confluencia de la Universidad Tecnológica Nacional.

obre la base de estudios y propuestas elaboradas durante el año pasado en el COPADE ya se han comenzado a trazar los lineamientos básicos para cumplir con ese objetivo. De esta forma, se han iniciado las tratativas institucionales con el Programa Nacional



de Biotecnología de la Secretaría de Ciencia y Técnica de la Nación. También se prevé la creación del Centro de Desarrollo de Tecnología aplicada a la química fina, como mencionáramos al principio de la nota.

ientras tanto, otros sectores de la administración pública del Neuquén realizan diversos trabajos relacionados con la biotecnología y la química fina. En el EPEN, por ejemplo, se encara el desarrollo y fabricación de turbinas para pequeños aprovechamientos hidroeléctricos; la red de datos solarimétricos y eólicos y el aprovechamiento de la energía solar y eólica; la cuantificación de las reservas de los campos geotérmicos de Copahue y Domuyo.

or su parte, la Secretaría de Asuntos Agrarios del Centro de Ecología aplicada de Junín de los Andes sigue con sus investigaciones en reproducción de truchas, cría de crustáceos acuáticos para alimentación. Y como apoyo de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón, que aporta innumerable ayuda para la realización de varios proyectos, se encarará la construcción de la estación de piscicultura.

a Dirección Provincial de Telecomunicaciones realiza investigaciones de algunos desarrollos tecnológicos sobre tarifación telefónica para servicios semipúblicos de larga distancia. Y este año, comenzará con el establecimiento del Centro de Investigación y Desarrollo de Electrónica e Informática, utilizando como base la infraestructura y el equipamiento del Centro de Mantenimiento Electrónico de Zapala.

n el Ministerio de Educación y Cultura se seguirá con la tarea de rescate arqueológico de repositorios de cultura autóctona y en la caracterización cultural de la provincia. La finalidad de estas investigaciones antropológicas es alimentar el proceso de búsqueda de la identidad del hombre neuquino.

a Subsecretaría de Acción Social y Asuntos Indígenas, dependiente del Ministerio de Bienestar Social, continuará con la cuarta etapa del relevamiento antropológico de las agrupaciones de población mapuche.

abe aclarar que todas estas actividades en curso y que continúan durante 1989, no fueron clasificadas en el sector Ciencia y Técnica, cosa que sólo se hará a partir de este año a fin de poder contabilizar adecuadamente este tipo de inversiones económicas.

para la realización de estos programas y proyectos se buscará reforzar el presupuesto mediante la identificación de fuentes de financiamiento y la cooperación con universidades locales. En una primera instancia se intentará buscar la radicación de investigadores formados para poder capacitar a profesionales locales y conformar un potencial humano que privilegie la creación y aplicación del conocimiento.





# Turismo

# Un ámbito ideal para invertir

racias a una infraestructura externa de transportes y comunicación formada por rutas troncales pavimentadas, modernos medios de telecomunicación, redes ferroviarias, líneas aéreas que la unen a la capital del país y proyectos turísticos concretamente identificados en estudios de planificación, la provincia de Neuquén es un ámbito ideal para invertir en turismo.

Por su ubicación, el clima de esta provincia situada al pie de la Cordillera de los Andes, es semejante al de países europeos como España, Italia y parte de Francia. Dentro de una variada gama de paisajes, y en una superficie de 94.078 km², cuatro parques nacionales -Lanin, Nahuel Huapi, Los Arrayanes y Laguna Blanca— conforman áreas de reserva que albergan numerosas especies de flora y fauna autóctona. En ellos también existen cotos de caza mayor (ciervo colorado y jabalí) y caza menor que se puede practicar en todo el territorio provincial, siendo la meior época la que comprenden los meses de marzo a mayo para la mayor, y junio y julio para la menor.

### Termas, truchas y esquí

Quienes visiten la provincia podrán deslumbrarse con sus caudalosos ríos v transparentes lagos que ofrecen al turista la posibilidad de practicar varios deportes, siendo la pesca de truchas y salmones uno de los principales atractivos. En el norte, las zonas de vulcanismo favorecen la explotación de aguas termales y ya existen varios complejos turísticos como el Copahue-Caviahue en los que se pueden combinar tratamientos terapéuticos y esparcimiento.

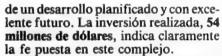
Chapelco, Caviahue, Cerro Bayo y Primeros Pinos son excelentes centros invernales que incentivan a la práctica del esquí alpino y de fondo durante los meses de julio, agosto y setiembre.

### Complejo Copahue-Caviahue

**DESARROLLO TURISTICO** TIVIDADES IMPULSORAS DEL TURISMO DATE INVERNAL POLOS Y CIRCUITOS PRIORITARIOS COPAHUE-CAVIANUE 2a MAGNITUD VILLA LA ANGOSTURA CURCUITO PENUEMA OF DEPORTES INVERNALES

Este complejo estó ubicado al noroeste de la provincia en plena cordillera de los Andes y al pie del volcán Copahue. El gobierno de Neuquén está seguro de incentivar allí una inversión que, con el aporte de capitales privados y de un plan de desarrollo que contempla la actividad turística como motora de la economía, en poco tiempo lo convierta en un sitio único en el país.

Las aguas termales de Copahue, la futura estación integrada de montaña v el centro termal de esparcimiento asentamiento poblacional de Caviahue constituirán los eies



El plan también prevé actividades para turistas de todas las edades ya que además de las aguas termales que poseen propiedades curativas de enfermedades, durante todo el año en los futuros hoteles de Caviahue se desarrollarán actividades de prevención y esparcimiento. En el invierno, el centro de esquí permitirá combinar el termalismo con el esquí alpino, de aventuras o de fondo.

El desarrollo de esta área neuquina implica un crecimiento limitado para permitir conservar la imagen de una aldea de montaña como es Caviahue. En esta ciudad ya todo está previsto para que la concresión del complejo Copahue-Caviahue se convierta en un polo de atracción turístico a nivel mundial. El alojamiento, la alimentación, la recreación, los comercios turísticos y hasta quienes habitan Caviahue garantizan que cada necesidad de los turistas que visiten el complejo sea satisfecha con amplitud.

### Turismo en Villa La Angostura

La localidad de Villa La Angostura está ubicada al sur de la provincia sobre la margen noroeste del lago Nahuel Huapi. Debido a su localización es, a la vez, centro de estadía de turistas que viajan a Cerro Bayo, centro de distribución y de escala para la demanda turística de San Martín de los Andes y Bariloche.

El plan de desarrollo consiste en acentuar estas características de la villa, mejorando sus accesos y creando una imagen urbana que la identifique como centro turístico. El sector privado aportaría el 85% de la inversión prevista, 15 millones de dólares, y el Estado el 15%, casi 3 millones.

· 55 ·



# **IDENTIKIT**

**DE UNA AGENCIA** 

# Cícero Ted Bates **Publicidad**

Responde:

# Carlos Méndez Mosquera

icero Ted Bates Publicidad es una empresa fundada por el Arq. Carlos A. Méndez Mosquera en 1954. Como su primer nombre lo indica -- Cícero es la unidad tipográfica más usual en la industria gráfica— sus origenes estuvieron referidos a la publicidad gráfica, donde la agencia se incribe como pionera en la historia del diseño gráfico en la Argentina.

Su fundador y presidente durante los 35 años de vida de la agencia es el Arquitecto Carlos A. Méndez Mosquera, quien en la actualidad está acompañado por Juan Alcaráz y Dylan Williams, vicepresidente de la agencia, y Rubén Sánchez, director de Medios.

Desde 1954 hasta 1980, la agencia creció ubicándose entre las 10 primeras del ranking nacional, afiliándose ese año al grupo Bates que a su vez fue adquirido en 1987 por el grupo inglés Saatchi & Saatchi al cual pertenecemos, constituyendo el grupo de más alta facturación del mundo.

Desde 1988, Ted Bates, se convierte en Backer, Spielvogel, Bates (BSB), actuando en forma independiente con la coordinación general del grupo SAAT-CHI.

Para tener una idea de la dimensión del grupo, la facturación de BSBW en U.S.A. es de 2.700 millones de dólares y en el mundo de 4.300 millones de dólares. El pertenecer a este grupo ha permitido a la agencia un desarrollo a nivel internacional que se evidencia tanto en la operativa de trabajo como en la constante información y comunicación de todos los desarrollos en la comunicación publicitaria y en el marketing mundia-

### Cartera de Clientes

La cartera de la agencia abarca una diversidad de productos que corresponden a clientes nacionales como Fate, empresa con la cual CICERO cumplió 25 años de atención ininterrumpida; Aluar (aluminio); Poett San Juan; CIBA (Sal 2 Anclas condimentos); Javier Vergara Editores; Acrílicos Paolini; CENIT, Buró S.A.; Secretaría de Turismo de la Nación: Macrosa; Fundación para la iniciativa Privada o internacionales como Eveready, Banco Sudameris y Makro.

### Lo que más le gusta de la actividad publicitaria

Lo que siempre nos apasiona y nos gusta a los publicitarios es "ganar" cuentas, publicar avisos y emitir "spots" televisivos; contrariamente lo que más nos mortifica es "perder" cuentas.

En este difícil y competitivo mundo empresario, no siempre se ganan o pierden cuentas por el nivel profesional. Verificarlo es ingrato.

### El mejor comercial en la historia de la agencia

Si se nos pregunta cual fue el mejor comercial de la agencia, se nos pone realmente en un terrible compromiso.

En 35 años, hemos recorrido un largo camino, con premios y éxitos. Quizá lo inolvidable para nosotros haya sido haber podido ir a filmar a un lugar tan mágicamente surrealista como Bomarzo en Italia, donde produjimos una campaña para las telas de Estexa que aun hoy nos parece increíble, o haber filmado con Ugo Tognazi para la presentación de las nuevas lapiceras automáticas de Sylvapen.

Estos últimos años, el posicionamiento del Peugeot 505, también nos llevó a producir una serie de comerciales, que estuvieron en la serie memorable del cine publicitario argentino. El "Peugeot-París", que filmamos con Luis Puenzo, que recibiera tantos premios, aun hoy se recuerda y es fascinante verificar en los últimos sondeos, la persistencia y recordación de ese film que "consagró" al Peugeot 505.

Si se comparan todas estas campañas, y aún más, si se agrega lo hecho para Fate. Aluar o Sal 2 Anclas, creo que se llega a la conclusión que la agencia no tiene un estilo, sino que ha creado un estilo para cada cliente. El que más conviene a su imagen, a su producto o a sus objetivos comunicacionales. Esto es parte de nuestra filosofía, de nuestra

Morita



manera de observar y entender el mundo que nos rodea y abordarlo con la mayor eficiencia posible.

### Estilo publicitario de la agencia

Para cada marca, creamos un estilo único, memorable, irrepetible (o por lo menos nos proponemos hacerlo).

Cuando hablamos de la U.S.P. (Unique Selling Proposition) operamos de ese modo. Entendiendo que cada marca, cada producto, tiene algo propio, intransferible y diferenciador, y que si lo sabemos encontrar y expresar, lograremos para él su lugar.

Estamos convencidos que el posicionamiento del producto, es lo más importante en todo el operativo comunicacional.

### Profesionales que admira

Existieron y existen gigantes, a quienes admiramos y de quienes recogemos experiencias. Gigantes como Ted Bates, creador en la década del '40 de la "U.S.P.". Como Bill Bernbach, artífice creativo de la década del '60 o como George Lois, quien sabe interpretar genialmente las necesidades de un mensaje, que tiende a forjar un vínculo indestructible entre el producto y su consumidor. Todos ellos (modestamente todos nosotros), procuran (procuramos) hacer de esta pasión una herramienta eficiente.

Estilos, modos, magnitudes al márgen, se trata de lograr el mejor modo de vincular a una necesidad subyacente con una posibilidad de satisfacción.

Qué olvidamos preguntarle? ¿La publicidad crea necesidades?La respuesta está implícita en todo lo anterior No. Simplemente expone —de maneras diversas y con más o menos capacidad las alternativas de satisfacción de esas necesidades subyacentes, que tienen casi todo que ver con el impulso genérico del hombre para evolucionar, crecer y creer que todo tiempo futuro será me-

# Pensamiento lateral

# Cape y Morita

dward de Bono es el padre del "pensamiento lateral", término ideado por él para contraponer al de pensamiento tradicional o "pensamiento vertical". La diferencia entre el pensamiento lateral y el vertical está en que en el pensamiento vertical la lógica controla la mente, mientras en el pensamiento lateral la lógica se encuentra al servicio de la mente. Como el pensamiento lateral se ocupa de las ideas nuevas, parecería que se relaciona con el pensamiento creativo. El pensamiento creativo, según de Bono, es una parte especial del pensamiento lateral, que cubre un campo más amplio. A veces los logros del pensamiento lateral representan verdaderas creaciones, y otras no son más que una nueva manea de contemplar las cosas, y por consiguiente algo menos que creaciones totales. El pensamiento creativo, según de Bono, a menudo requiere capacidad de expresión, mientras que el pensamiento lateral está abierto a todos los que se interesan por las ideas nuevas. Veamos estos ejemplos.

### Ejemplo ł

Ronald E. Cape, 54, fundador y presidente de Cetus Corp., una empresa de biotecnología que trabaja en un compuesto para combatir el cáncer. (Revista Fortune del 2 de febrero de 1987):

"Ahora sabemos que hay un principio unificado para combatir el cáncer. El principio no



es el cáncer en sí mismo; es el cuerpo humano y su reacción saludable en contra de las células anormales. Hemos probado incuestionablemente que el sistema inmunológico puede ser estimulado, de manera tal que el organismo puede ayudarse a sí mismo para pelear contra el cáncer. No creo que alguien pueda discutir esto. Estamos identificando y sintetizando productos cuya principal función es ayudar al sistema inmunológico a llevar a cabo su tarea; y estas sustancias no son productos externos que se introducen en el organismo. Aunque no sabemos qué componentes del sistema inmunológico serán los productos estrella del 2000, es incuestionable que alguno de ellos lo será. Es una nueva era de la medicina."

### Ejemplo II

Akio Morita, presidente y fundador de Sony. (Traducido del libro Made in Japan, que es su autobiografia)

"Fabricamos nuestra primera radio de 'bolsillo' a trasistores en 1957. Era la más chica del mundo, pero en realidad era ligeramente más grande que el bolsillo standard de una camisa de hombre, y esto nos trajo problemas. Pero ideamos una solución simple: hicimos los bolsillos de las camisas de nuestros vendedores un poco más grandes que los normales, lo suficiente como para que la radio entrara en ellos."

# Para atrapar al consumidor

uchos fans del béisbol fueron sorprendidos y divertidos recientemente durante una transmisión televisiva de un partido en Baltimore, EE.UU. En un intervalo del partido, las chicas bastoneras de los Orioles de Baltimore, se dedicaron a limpiar las bases de la cancha con una aspiradora eléctrica de Black & Decker. Este hecho sirve para ejemplificar de qué manera está cambiando el marketing en el mundo y cómo los anunciantes destinan cada vez más fondos al llamado "marketing alternativo", y menos al marketing tradicional.

El marketing alternativo o "marketing del estilo de vida" llega al consumidor a través de su estilo de vida. La estrategia de Black & Decker se repitió con algunos otros teams de béisbol de Atlanta, Oakland, Denver, y las hermosas muchachas eran retransmitidas mientras hacían su trabajo a través de las pantallas gigantescas del estadio, así que nadie se perdía de conocer la marca de la aspiradora, a la vez que se enteraba adónde podía comprarla.

Una de las teorías del marketing del "estilo de vida" es que las personas están más relajadas y más receptivas a los mensajes cuando están haciendo lo que les gusta. En este caso, el medio elegido, el béisbol, es el más popular de los deportes en USA y es el que asegura una huena cantidad de audiencia.

Original from



Selección de notas: Gerardo Saporosi

THE UNIVERSITY OF TEXAS

• 57 •

# Las campañas políticas

# Según Jorge Schussheim

☐ El síganme y la urna de Menem ☐ Angeloz en el supermercado ☐ La señora república de Alsogaray.

# XTRA: ¿Cuál es el balance desde el punto de vista publicitario de los comerciales realizados por los distintos partidos para la campaña electoral?

Schussheim: Todos sabemos que en la realidad política argentina hay dos partidos mayoritarios que están luchando por la presidencia y una tercera fuerza que muestra un cierto crecimiento, pero que está jugando a perdedor. La UCeDé, por más esfuerzos que haga, no tiene posibilidades concretas de alcanzar el primer lugar. Con este panorama, el análisis que se puede hacer de los dos "pesos completos" es el siguiente: tanto el justicialismo como el radicalismo aciertan muy bien en sus discursos.

EXTRA: ¿Por qué?
Schussheim: Porque el justicialismo elige un discurso que pasa por lo emotivo, en tanto que el radicalismo elabora otro mucho más racional. Esto no es casual sino la fiel representación de las personalidades de los dos candidatos. Quizás no representen muy bien las carencias que ambos tienen.

EXTRA: ¿En qué sentido?

Schussheim: Es evidente que hay un reclamo a Menem de mayor racionalidad, mientras que a Angeloz se le exige más afectividad. Pero, a pesar de esta situación, cada uno es muy coherente con su discurso.

EXTRA: Entonces la evaluación desde el punto de vista publicitario de las dos campañas es positivo.

Schussheim: El discurso es correcto, pero no todo. La ruptura la advierto en la forma. En el caso del justicialismo el cómo, es decir la forma, es muy coherente con el discurso mismo. La película de la urna de la campaña justicialista está bien hecha y revela la existencia de un equipo publicitario que se está homogeneizando. Así como al principio la campaña mostró una serie de elementos inconexos —como aquellos carteles del "Sígamne" inspirados en Mussolini— en este momento se aprecia un



66 Tanto los comerciales del radicalismo como los del justicialismo lo afirman los candidatos y no los partidos. Este es un dato para tener en cuenta 9 9

buen trabajo de equipo. No pasa lo mismo con Angeloz.

EXTRA: ¿Čuál es el problema?

Schussheim: La campaña de Angeloz empieza con bastante coherencia para el propósito que se buscaba. Era la etapa donde el candidato tenía que hacerse conocer. Después se realizó algo así como un lanzamiento de campaña con un corto en el que Angeloz habla de las em-

presas públicas que, en mi opinión, es excelente. En esa película inconscientemente se muestra la resignación y la falta de elección que tiene el usuario. Es una formidable pieza de comercialización.

# EXTRA: Hasta ahora no advierto su crítica.

Schussheim: El problema viene después. Primero aparece el comercial del supermercado. Yo no sé por qué a Angeloz lo filman en el único supermercado donde no hay gente, lo hacen hablar con una lata y terminar apoyándose en un estante donde hay frascos de aceitunas que seguramente son riojanas. Un desacierto total. El otro comercial, en el que habla de las dificultades para conseguir trabajo de los jóvenes, la falta de coherencia en el discurso del cómo le quita importancias al qué. Son dos pésimas piezas sobre un discurso lógico y correc-

Digitized by Gougle



66 C iempre pensé que Gabriel Dreyfus es uno de los grandes creativos argentinos. El mismo se autodenomina como el mejor y creo que hay sobradas razones que avalan esa idea, en muchos de los casos. El comercial para la UCeDé es uno de los errores de Gabriel y no uno de los aciertos 9 9

to. Esto demuestra una cierta disgregación del equipo de publicitarios.

**EXTRA:** En los comerciales del radicalismo, Angeloz es el protagonista, mientras que en el del justicialismo, el de la urna, la figura de Menem no aparece. ¿Puede ser perjudicial para el peronismo?

Schussheim: No lo creo. Es evidente en este caso que existe un mayor cuidado en las apariciones públicas de Menem porque sus declaraciones no hacían otra cosa que sumarle votos a Angeloz.

EXTRA: ¿Es fácil hacer la campaña de un candidato sin el candidato?

Schussheim: Por ahora no está el candidato, pero intuyo que, en los últimos días, la campaña va a ser muy dura y la figura de Menem va a tener que apamuestra que esta campaña es más de fi-

guras que de partidos. Tanto los comerciales del radicalismo como el del justicialismo lo firman los candidatos y no los partidos. Este es un dato para tener en cuenta.

EXTRA: ¿Qué opina de la campaña de la UCeDé?

Schussheim: Siempre pensé que Gabriel Dreyfus es uno de los grandes creativos argentinos. El mismo se autodenomina como el mejor y creo que hay sobradas razones que avalan esa idea en muchos de los casos. Quizás no en todos, pero sí en la mayoría. Precisamente el comercial para la campaña de la UCeDé creo que es uno de los errores de Dreyfus y no de los aciertos. Hay una falta de ética en la utilización de la imagen de la República y un profundo error de los objetivos de la campaña. El problema de la UCeDé en este momento no es otorgar seguridad al electorado sino evitar el corte de boletas. Con la presencia de Cristina Guzmán y Santiago de Estrada en fórmula alternativa de Angeloz se les ha complicado mucho la situación. Este es el problema de la UCe-Dé y no lo han atacado. Prefirieron un camino presuntamente estético, pero terriblemente equivocado.

EXTRA: ¿El objetivo de ese comercial es captar los votos que le dieron el triunfo a Alfonsín en el '83?

Schussheim: Analizando las encuestas que se conocen me parece que todos los partidos, inclusive el radicalismo, están tratando de captar ese segmento del electorado. Es un hecho curioso pero real. Están todos desesperados por ese 10 o 15 por ciento del electorado que se volcó por Alfonsín a último momento.

EXTRA: ¿Esa desesperación hace que aparezcan comerciales, tan duros para la costumbre argentina, como el del Partido de Acción Trasnformadora sobre las contradicciones de Menem?

Schussheim: Si ése es el propósito creo que se equivocan porque considero que es un muy mal mensaje.

EXTRA: ¿Por qué?

Schussheim: Básicamente porque durante un tiempo las contradicciones de Menem dieron mucho de qué hablar y probablemente le hayan hecho perder votos, pero en la actualidad, dos o tres meses después del momento de mayor efervescencia, se han convertido en parte del folklore y el pintoresquismo peronista. Cuando en un discurso el texto deja de tener importancia lo que queda es el contexto y en esta situación lo único que se oye es Menem, Menem y Menem. Además, hay un principio comercial que dice que no por atacar al carnicero de la otra cuadra uno va a poder vender más caimed from

THE UNIVERSITY OF TEXAS



EXTRA: ¿Esta situación demuestra, también, una falta de discurso propio?

Schussheim: Desde luego. Uno tiene que defender su propia mercadería. El hecho de basar la táctica de Acción Transformadora en un ataque a Menem tácitamente indica la falta de un discurso propio.

EXTRA: Además, el ser humano tiende siempre a ponerse de lado del más débil.

Schussheim: El público es imprevisible pero, en general, se inclina por el más débil y en este caso es Menem.

EXTRA: A pesar del efecto negativo de este comercial, ¿usted cree que habrá logrado, en parte, el objetivo de quitarle posibles votos al justicialismo?

Schussheim: Las cosas no son blancas o negras. Por eso no creo que el único efecto que alcanzó el comercial haya sido negativo para el objetivo buscado. Pero es posible que mucha gente esté cansada del ataque a Menem como una estrategia de campaña. Este tipo de mensaje alcanza su máximo efecto si se dan a conocer oportunamente y no dos meses después. Hoy Menem no se contradice porque no habla, entonces no se puede hacer campaña sobre sus contradicciones.

66 H ay un principio comercial que dice que no por atacar al carnicero de la otra cuadra uno va a poder vender más carne 9 9

EXTRA: ¿Tendrían que hacer campaña sobre la ausencia del candidato?

Schussheim: Claro. Podrían hacer un comercial en base a una pregunta: ¿Quién no deja contradecirse a Menem? En este momento eso tendría efecto. Pero, de todas formas, yo pondría la fuerza en mi candidato y no en el competidor.

EXTRA: ¿Ustad está de acuerdo con la utilización del miedo como elemento de la campaña?

Schussheim: Sin ninguna duda lo utilizaría pero de manera inteligente. Si uno tiene que resaltar, por ejemplo, el miedo a la guerra tiene dos formas de hacerlo: hablar de la guerra o de la importancia de la paz. En una campaña política el punto principal no tiene que ser atacar al adversaario, pero es necesario hacerlo. Mi crítica al comercial de Acción Transformadora es que fue inoportuno y lo que no es oportuno se vuelve oportunista y a la gente no le gusta.

EXTRA: En Estados Unidos las campañas se caracterizan

por su dureza. Sin embargo, en la Argentina se critica mucho el ataque de un candidato a otro. ¿Por qué?

Schussheim: El problema no pasa por cómo son las campañas en Estados Unidos y cómo son en la Argentina. La diferencia no está en este punto sino en la comunicación. Los americanos son muy frontales. Cuando salen a vender, venden. En cambio, nosotros nos destacamos por el culto al vericueto y jamás salimos a vender de frente. Por eso, la diferencia no pasa por las campañas sino por el tipo de comunicación.

EXTRA: ¿Es muy difícil hacerle la campaña a un candidato que tiene la herencia de seis años de gobierno de su partido como es el caso de Angeloz?

Schussheim: Hacerle la campaña a cualquier candidato es lo más fácil del mundo, pero cuando detrás de ese candidato hay un partido se convierte en la tarea más difícil.

Nota de H. A.

Más de dos S.R.L.

RESTAURANT



# REINAUGURACION

Suipacha 547 Buenos Aires Reservas Tel. 393-6624 Tel. 394-7891

Dirección Gastronómica Roberto P. Reynoso

# Embajador de Colombia "TENGO FE EN LA ARGENTINA"

**EXTRA:** En términos periodísticos suele afirmarse que "a los lectores primero les interesan las personas y luego los hechos" Consideramos que este concepto se aplica en el reportaje ya que usted es un embajador tan profunda y continuamente ligado al quehacer argentino. Por eso creemos que a nuestros lectores les interesará conocer la historia de sus antecesores colombianos. recuerdos de su infancia, sus estudios y de su actual vida familiar. También cuéntenos la importante tarea que desarrolla su señora esposa, Ana Gómez de Pastrana.

Pastrana Borrero: Se me ocurre pensar que al hablar de prestigiosos antecesores colombianos hace referencia a los embajadores que me precedieron en el cargo. Evidentemente, ellos han sido brillantes. lo cual es un compromiso grande para mi gestión. De ellos recuerdo de manera especial a Abelardo Forero Benavidez, de quien fui Primer Secretario. Político eminente del Liberalismo, varias veces Ministro de Estado, Ministro de Gobierno, Hombre de Letras, Escritor y Conferencista. Lucio Pabón Núñez, Jefe Conservador, igualmente varias veces Ministro de Estado, político fogoso, escritor y orador de brillo. Hector Charry Samper, político y diplomático de relieve. José Antonio Uribe Portocarrero, reconocido internacionalista.

Mi infancia está muy enraizada con el quehacer político. Mi padre fue un sobresaliente político de la provincia donde nacimos. Fue Senador, Presidente de la Cámara de Diputados y Vicepresidente del Congreso Nacional. Gobernador de la Provincia, es decir, vo participaba de las vicisitudes de la política muy de cerca.

Más tarde ingresé a ella a través de la política universitaria. Fui dirigente estudiantil, pasé de Miembro del Consejo Estudiantil a Miembro del Consejo Directivo de la Facultad de Medicina, y de allí me postularon como Miembro del Consejo Directivo de toda la Uni-

EXTRA entrevistó al embajador de Colombia en Argentina, Hernando Pastrana Borrero, con quien analizó aspectos del intercambio de ambas naciones tanto en lo económico como en lo social, político y cultural. El embajador sintetizó ese intercambio con una frase de Simón Bolívar, "La patria es América".



versidad Nacional en reñidas elecciones populares que gané.

A raíz del 9 de abril de 1948, cuando reunida la Conferencia Panamericana, se produjo el Bogotazo y el asesinato del Lider Liberal-Popular, Jorge Eliecer Gaitán, salí del país como Primer Secretario de la Embajada de Colombia en Argentina. Desde ese tiempo he permanecido en este país en donde hice mis estudios de especialización terminando mi carrera de Psicoanalista, en la Asociación Psicoanalítica Argentina, de la cual fui miembro de su Comisión Directiva durante 4 años. Hoy soy miembro didáctico de dicha Asociación, lo cual significa que debo participar de la formación de nuevos Psicoanalistas. Mis maestros alli fueron Angel Garma y Maria Languer, con quienes me psicoanalicé y como formadores didácticos, Enrique Pichón Riviere, Arnaldo Rascovsky, Celes E. Carcamo y Enri-



que Raquer. Como ve, son innumerables mis afectuosos vínculos con Argentina, pero cinco hijos y trece nietos tenidos aquí los hacen aún más profundos. EXTRA: ¿Cómo transcurre un día cualquiera de su tarea como diplomático de esa nación hermana?

Pastrana Borrero: Como usted bien sabe un Embajador no tiene horario. Recepción de compatriotas que vienen al país, participación en la vida pública argentina, diálogo constante con el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto y labores concretas que hemos desarrolado en este último tiempo: adquisición tanto de sede para la residencia de la Embajada como para las nuevas oficinas (Carlos Pellegrini 1363, piso 3), todo ello constituye un aliciente para el trabajo y llena a cabalidad cualquier día.

EXTRA: El próximo 20 de julio, Colombia celebrará el 79 aniversario de su independencia. Y tenemos entendido que, entre otras actividades, para esa fecha se instalará una gran feria internacional. ¿Qué características presenta? ¿Piensan programar festejos en nuestro país?

Pastrana Borrero: En relación con Argentina la celebración reviste dos aspectos: homenajes a los próceres como serian Bolívar, Santander y San Martín, como una forma de exhaltar a las bases de nuestra nacionalidad y a la voluntad de diálogo entre los dos países. Y en segundo lugar se lleva a cabo una reunión fraterna con la colonia colombiana y una recepción oficial para el cuerpo diplomático acreditado en la Argentina.

Respecto a la Feria Internacional de Bogotá, le informo que con pleno éxito, fue inaugurada el año pasado la XVII Feria Internacional de Bogotá, en la que participaron 40 países y 3.200 expositores internacionales. La participación colombiana es de las más nutridas y abarca siete pabellones especializados. El total de la muestra cobijó 90.000 m², e incluyó maquinaria, equipos y productos terminados de la más diversa índole.

EXTRA: Colombia es un país al que muchos argentinos gustaría visitar. Pero nuestra actual situación económica impide una mayor afluencia turística con destino a ese

Digitized by GOOGLE

THE UNIVERSITY OF TEXAS

### país. ¿Pero existirían posibilidades de elaborar planes especiales de turismo?

Pastrana Borrero: Avianca, la línea aérea nacional colombiana, ha incrementado de modo significativo los planes de intercambio: existen 8 programas exclusivos a Colombia, y otros 15 programas de viaje que también incluyen a Colombia. Estos abarcan el Caribe Colombiano, Cartagena, San Andrés, Bogotá, Cali, Medellín, las zonas arqueológicas de San Agustín, Tierradentro y Ciudad Perdida. Además, unos 70 congresos, en ambos sentidos, incrementan el flujo. Las imprecisas estadísticas hablan de 10.000 argentinos que pasan por Colombia. Siento que son más v que en el futuro serán aún muchos más.

EXTRA: Embajador, también nos gustaría conocer aspectos relacionados a la colonia colombiana en nuestro país. Saber donde residen, cuántos son, cuáles son sus ocupaciones.

Pastrana Borrero: Se trata de una colonia de gente seria y responsable, integrada por unas 2,500 personas, en ciudades como Bs. As., La Plata, Rosario, Córdoba, Mendoza, Tucumán y Corrientes, compuesta en buen número por estudiantes o profesionales que realizan cursos de especialización, ya sean médicos, odontólogos o auxiliares de medicina y por otra parte, profesionales ya establecidos en el país, fecundamente casados con argentinas y que reconocen y agradecen siempre la hospitalidad de una tierra como esta, generosa con el inmigrante, máxime de América latina.

EXTRA: ¿Maneja cifras sobre la cantidad de argentinos que residen en Colombia? ¿La inmigración se ha incrementado, es estacionaria o ha descendido?

Pastrana Borrero: Siempre hay un constante y fluido ir y venir de argentinos y colombianos. El campo que cubren los argentinos en nuestro país es muy variado, puede ir desde muy competentes profesionales argentinos vinculados a firmas como Techint, Dow Química o Geosource, hasta ídolos futbolísticos como Gareca, del América de Cali y Vanemerak de Millonarios, sin olvidar por ello el aporte de un argentino como Leo-

nardo Nieto, quien mantiene vivo en Medellín el recuerdo del inmortal mudo, que como usted sabe, canta cada día mejor, el morocho del abasto, "Carlos Gardel" tan amado entre nosotros como aquí.

En lo que sí me siento un orgulloso pionero fue en haber colaborado con los primeros viajes de aquellos futbolístas argentinos que tanta gloria dieron al fútbol colombiano en la época dorada: Pedernera, Rossi y Distéfano, la saeta rubia, a ellos se agregarían luego del equipo San Lorenzo: Peruca, Rial y Pontoni.

EXTRA: Sus 30 años de residencia en la Argentina lo convierten en un caso especial. Usted debe ser uno de los pocos embajadores que conoce a fondo el país en donde reside. Esto nos permite consultarle una opinión sobre la actual realidad argentina....

Pastrana Borrero: Un país que lucha y trabaja, que hace cada día más suyos los postulados de la convivencia democrática. Que cura sus heridas y mira al futuro. Que incrementa un diálogo entre iguales con los otros países latinoamericanos. Un país que ya no sólo se mira en el espejo europeo sino que va asumiendo su inconfundible carácter americano. Sus problemas son apenas un estímulo para sus recursivos hijos. Tengo fe en la Argentina.

EXTRA: Usted, anteriormente había rechazado el cargo de embajador en la Argentina. Si no nos equivocamos, los últimos fueron en 1980 y 1982. ¿Por qué dijo sí en 1985?

Pastrana Borrero: Porque siempre hay una última oportunidad y pensé que la amistad y la voluntad de cooperación entre el Presidente Alfonsin y el Presidente Betancur haría de mi puesto un lugar ideal para desarrollar una tarea de vastas proyecciones. Así fue, y el respaldo ahora del Presidente Barco ha permitido que ésta continúe en tantos planos de la cooperación internacional, de las posturas comunes en grupos como los de No Alineados, Grupo de los Ocho y en la firma de convenios de mutuo beneficio.

EXTRA: ¿Podría realizar una semblanza del actual presidente de Colombia, Virgilio Barco?

Pastrana Borrero: A la vez técnico y político, Ingeniero, ex alcalde de Bogotá, y miembro de prestantes Organismos Internacionales. el doctor Barco logró la más alta votación popular para un presidente en Colombia. Esto le permitió reestructurar la forma como se ejercía la política en nuestro país, logrando que luego de la labor civilizadora del Frente Nacional con el manejo compartido del poder se restablecería el dinamismo democrático de gobierno-oposición. La participación popular, en las elecciones para alcaldes, su lucha contra la pobreza absoluta, su voluntad de paz, explícita en sus diálogos con el M-19, el combate frontal contra el narcotráfico, todo ello hace de su gestión una de las más positivas. Dentro de estas circunstancias, era el hombre más adecuado para dirigir y llevar adelante a nuestro país.

EXTRA: ¿Qué posibilidad hay de que ambos países incrementen su intercambio en las relaciones económicas, comerciales, industriales o agropecuarias?

Pastrana Borrero: En el número correspondiente a febrero de 1989, la revista América Economía se dice: "Las estrellas de este año siguen siendo Colombia y Chile. El primer país mantiene el mejor record del decenio, con un crecimiento acumulado 1981-1988 de 31.16. comparado a un 11.6 acumulado en toda la región. Aunque su tasa de crecimiento desciende este año a 4%, ello se debe en parte a un plan de estabilización que demuestra un manejo ortodoxo de la economía" (p.44). Me gusta citar estos imparciales testimonios ajenos para recalcar la forma seria y responsable como Colombia maneja su economía, las garantías que ofrece a los inversores extranjeros, y el dinamismo que ha imprimido a todas sus actividades. Así lo reconocen empresas vinculadas a Colombia (Pescarmona, Techint, Siderca, Giol, Editorial Tesis y Kapelusz) y así lo demuestra el trabajo de la oficina comercial de Colombia en la Argentina, PROEXPO (Avacucho 2133, piso 10) que dentro del Acuerdo de Alcance Parcial y Complementación Económica No 11, firmado por Argentina y Colombia, en el marco de la ALADI, trabaja intensamente en este campo. A las tradicionales exportaciones colombianas a la Argentina de, por ejemplo, el café, se añaden otras nuevas, en indudable crecimiento.

EXTRA: El "Enfoque psicológico de Simón Bolívar", libro del cual usted es el autor, no ha podido llegar a la gran cantidad de argentinos interesados en leerlo. ¿Se animaría a sintetizar brevemente cuáles fueron los rasgos más relevantes de la personalidad de quien fuera uno de los próceres más trascendentes de América?

Pastrana Borrero: Sin lugar a dudas, su afán integracionista, su idea de la patria grande. Me alegro ver como mi trabajo, desde un plano modesto y especializado, se veía ahora tan felizmente corroborado. en esta misma idea de la unidad de América, en la novela de un compatriota ilustre: El general en su laberinto, de Gabriel García Márquez. Bolívar está vivo: no es un héroe de mármol. Y mi enfoque sicológico sólo buscaba mostrar la entereza conque un hombre, huérfano de padre y madre, viudo muy joven, y debatiéndose entre las contradicciones de nuestros países, iba más allá de la frustración y la derrota, en la concreción real de un sueño que todavía nos determina y todavía exige de nosotros su cumplimiento inexorable. Unidad, unidad, unidad.

# FUMIGACION A ALTA PRESION

ELIMINACION TOTAL DE INSECTOS Y ROEDORES



AHUYENTAMIENTO DE AVES
 LIMPIEZA, DESINIFECCION Y
 REPARACION DE TANQUES DE AGUA
 TRATAMIENTO CONTEA EL TALADRO
DE LA MADERA

PANAMERICANA 233 - BAN MIDRO 76550765-6576796-9133 BADIO LLAMADA 311-695/312-638 - 64-477



por Cesar Magrini

# Fiesta, y de las más grandes

Entre las muchas y muy valiosas películas que, en las últimas semanas, han estado engalanando la cartelera porteña, llega este inmenso regalo, y no sólo visual, que es "La fiesta de Babette". Y no ha de ser coincidencia que este año haya ganado el "Oscar" a la mejor película extranjera "Pelle, el conquistador", de Billie August, y que el anterior codiciado premio haya sido otorgado al film que en estas líneas me ocupa, de Gabriel Axel, los dos dinamarqueses. Indicio de una filmografía por de más valiosa, y que está siendo internacionalmente reconocida.

La película es sencillamente extraordinaria, tanto por el profundo valor de su contenido humano, como por la sencillez —riquísima en sus fluctuaciones visuales— de la línea expositiva. Resumidamente, es un levantado canto al amor, a la comprensión, a la entrega al prójimo, que sucede en la segunda mitad del siglo pasado, en un perdido pueblito en la costa de Jutlandia, sobre el áspero mar del Norte, y donde precisamente y con no poca sutileza, se establece el contrapunto entre esa naturaleza hostil y la tibieza, la calidez, el fervor de los afectos más sanos. Sólo dos figuras conocidas (Stephane Audran y Bibi Andersson) figuran en el reparto. Pero en todos y en cada uno de los casos se trata de estrellas legítimas, del fulgor propio más intenso, y en una constelación tan deslumbrante como entrañablemente humana.

Pelle, el conquistador





Rain Man

# Hay lazos que no se borran

Y son, quien lo va a discutir, los de la sangre. Tal es, resumidamente, el sentido de lo que se ve en "Rain Man", que se acaba de alzar con tres de las más importantes distinciones de la Academia de Hollywood. No estoy de acuerdo en cuanto a que sea la mejor película (para mí, la aventaja netamente "Relaciones peligrosas"), ni Barry Levin son el mejor director (otra vez, para mí, es el Martin Scorsese de "La última tentación de Cristo" que, presumo, ni vimos ni veremos), pero sí en lo que a Dustin Hoffman (quien la obtiene por segunda vez en su deslumbrante carrera), como mejor actor, respecta. Dejo el pertinente juicio a cargo del ahora lector, cuando decida transformarse —y tiene que hacerlo— en espectador. Un trabajo conmovedor, perfecto, hondo, limpiamente emotivo, muy bien complementado por Tom Cruise. La historia de dos hermanos que se descubren, que aprenden, cada uno a su manera y desde sus mundos nitidamente disímiles, a quererse, expuesta por Levinson sin el menor golpe bajo, sin asomo siquiera de efectismos, con limpieza y con altura, con toques de certero humor, y por sobre todo, valorando el amor fraternal, que trasciende a todas las fronteras que puedan artificialmente tratar de oponérsele. Film para ser visto en carne viva, que deja sus indelebles así como saludables huellas, y motivo, después, de reflexión, y —esto tal vez sea lo más válido— de revisión y de mejora de la propia conducta, del propio comportamiento.

# 20

# LIBROS

El Aleph Borgiano

# Todos los mundos de Borges



Piprimer antecedente de este libro no fue el almuerzo que no hace mucho tiempo María Kodama compartió, en Buenos Aires, con un grupo de amigos, entre los que se encontraba el colombiano **Juan Gustavo Cobo Borda**, actual agrgado cultural de la embajada de su país en la Argentina.

Ella acababa de pasar un mal fin de semana, dedicada a la lectura de expedientes judiciales y enterándose de cómo abusivos turistas habían profanado la tumba de Borges, en Ginebra. A pesar de eso, Cobo Borda le comentó que junto a un grupo de amigos estaba trabajando para realizarle, en Bogotá, un homenaje al escritor a un año de su muerte, exponiendo libros, revistas, textos suyos. La respuesta afirmativa de su viuda fue inmediata. Con una sonrisa franca y entusiasta ofreció todo su apoyo.

Sin embargo, el primer antecedente del trabajo de este empedernido lector borgiano data de muchos años antes. Sin ningún prurito bibliográfico, el ex director del Instituto Colombiano de Cultura y autor de tres volúmenes de ensayos, intentó reunir todo cuanto Borges publicaba o había publicado. No para coleccionarlo: "Para disfrutarlo".

Aquí están y no, por supuesto, en primeras ediciones, aunque hava varias, casi todos los libros de Borges. Poesía y prosa, autoantología, ficción, ensayo, obras en colaboración, antologías de otros autores, otras publicaciones y obras sobre Borges.

"Lo bueno de Borges es que nunca termina. Había reunido ya unos 300 libros de y sobre su obra para la exposición y cuando intentaba descansar de la pesquisa yéndome un domingo por la mañana a la plaza Dorrego, de turista, allí estaban, al bajar de la plaza a la calle, en el piso, los cuatro tomos empastados que por vieja deformación profesional no tuve más remedio que revisar, en cuclillas", dice Cobo Borda. Se trataba de una vieja revista, aparecida en Buenos Aires y llamada Síntesis, cuyo primer nú-



mero data de 1927. Allí nuevamente aparecía otro Borges.

De esta manera, sin ningún orden cronológico, rescatado del olvido con sincera admiración cada parte de un mundo imaginario, de esos que tanto divertía inventar el propio escritor, se fue creando esta especie de Aleph... "un Aleph Borgiano en el centro de una hermosa biblioteca".

Biblioteca Luis-Angel Arango, 146 páginas, Bogotá, 1987.



i las mujeres del español Almodóvar ni el transgresor Ken Russell cuando filmó "Estados alterados" imaginaron que sus películas se acercarían tanto a la sensación espiritual por la que atravesamos los argentinos, hoy. Con la diferencia de que lo nuestro no es una comedia ni una historia de ciencia ficción. Es pura realidad.

Es lamentable que el acto de renovación presidencial —un hecho histórico para el país— nos encuentre nerviosos y alterados. Hay demasiada bronca, demasiada frustración. Así vamos a votar.

La realidad nos inyectó esquizofrenia. Hemos perdido dos parámetros para relacionarnos con esa realidad. Y, en las sociedades modernas, esos parámetros son el tiempo y el dinero.

Un trámite, una llamada telefónica, la burocracia, los semáforos que no funcionan, entre otras cosas, nos van robando cotidianamente nuestro tiempo, un bien único y escaso. Lo sencillo se hace difícil y lo importante termina relegado. Nos desgastamos, nos agobianos, nos agredimos. Se nos va la vida en luchas menores e inútiles que nos alejan de lo esencial, de la lucha creativa y aleccionadora.

Hemos perdido la rela-

ción con el dinero. Nada nos satisface, no sabemos si estafamos o nos estafan, perdimos la noción del precio razonable, de lo caro y lo barato, del reclamo justo, envuelto en una sensación de indefensión.

Es esquizofrenia este permanente cambio de reglas, de políticas y discursos. Uno do nuestro signo monetario. Mientras nos hablaban del protagonismo popular, estaba generándose una insólita transferencia de ingresos de los más pobres a los más ricos.

Sobre este viejo deporte de lograr objetivos exactamente opuestos a los fijados, hace unos años un funtonces de la incertidumbre instalada en la sociedad? ¿O acaso no fue el socialista Felipe González quien dijo que la inflación es reaccionaria?

Si uno siente que el triunfo de un candidato puede
cambiarle la vida y se crispa, o que el otro candidato
va a solucionarle básicamente la vida, estamos ante una
democracia inmadura, ante
un sistema, tan regulado por
el Estado, que el funcionario de turno me puede enriquecer o empobrecer con un
decreto.

Pasaron seis años y todavía vienen distinguidas personalmente españolas a explicarnos como fueron los pactos de la Moncloa. Aún estamos averiguando.

Toda esta profunda inquietud acumulada se hubiera podido atenuar, en gran medida, si la clase dirigente o buena parte de ella, en lugar de dibujar maniobras para la "próxima elección" hubiera decidido acordar tres o cuatro ideas fundamentales para reconstruir la Nación. Faltó inteligencia. Faltó grandeza. Se perdió otra oportunidad.

Pero como decía Enrique Pinti en un reportaje, estamos obligados a pensar en el futuro "a pesar de". La batalla no está terminada. O, si prefiere, rece.

Por Clara Mariño

# Argentina, "al borde de un ataque de nervios" (o "estados alterados")

de los sentimientos más negativos para una sociedad es el de la incertidumbre. Porque la incertidumbre nos quita coraje y serenidad para valorar lo que de veras tiene valor. Nos hace menos solidarios.

Mientras nos hablaban de cortar los lazos de la dependencia, se estaba destruyencionario acuñó la increíble frase: "los efectos no queridos". Es el reconocimiento elíptico del fracaso.

Los radicales explotan el miedo en su campaña. Los peronistas el caos administrativo. Unos y otros, más los ucedeístas, se descalificaron sin contemplaciones. ¿Por qué sorprenderse en-

# Medicus. Superávit en salud.



Hoy, existen más de 260 empresas que le prestan especial atención a la salud de su gente.

Son socios de MEDICUS. Porque sólo una atención médica de alta calidad garantiza mejores índices de presentismo.

De continuidad. De rendimiento.

Haga lo propio con su gente. Para que el balance de salud de su empresa,

siempre sea positivo.

MEDICUS.

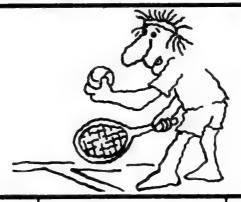
Por una vida más saludable.



Líder en medicina privada.



# Un buen servicio



Un buen servicio debe ser rápido y seguro.

Especialmente cuando se trata de buscar información.

¿Cuántas horas le ha restado a su familia.



a sus amigos o a su deporte favorito por culpa de ese dato que no encuentra y que necesita con urgencia?

Por eso, el Servicio de Comunicaciones

Públicas Very Important People, es mucho más que dos tomos con toda la información del sector público y privado\*.

Es un experimentado equipo periodístico encargado de actualizar su material mensualmente, con nuestro exclusivo sistema de hojas cambiables.

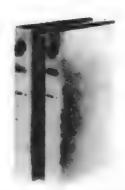
Es un servicio telefónico diario, y un Reporter para informaciones especiales.

Consultas y atención por correspondencia para el interior y el exterior.

Y listados por computación para presentación y

promoción de productos.

Un servicio completo que le brindará seguridad, y le dejará tiempo para mejorar su saque.



Cada día que pasa sin información, su empresa se aísla del mundo de los que deciden.

SERVICIO DE COMUNICACIONES PUBLICAS

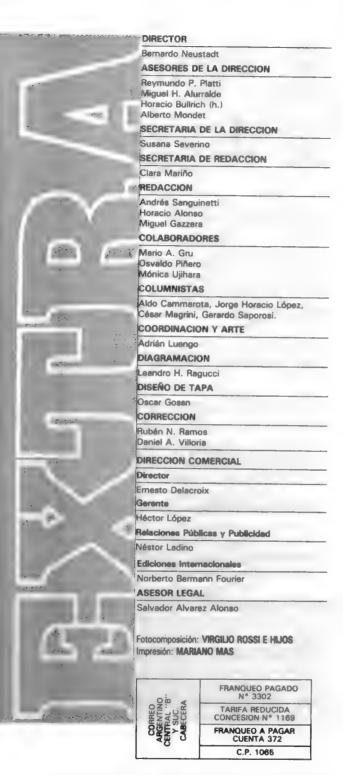
VERY

IMPORTANT

PEOPLE

Editorial de Comunicaciones Públicas S.A. Uruguay 292 - 2º Piso. 1015, Buenos Aires. Tel.: 49-4343.

\* Poder Legislativo Nacional y Provinciales, Poder Ejecutivo Nacional y Provinciales, Poder Judicial de la Nación; Partidos Políticos, Empresas del Estado. Municipalidades; Cuerpo Diplomático, Organismos Internacionales; Bancos, Financieras, Sociedades Comerciales, Entidades Empresarias; Sindicatos; Medios: Diarios, Revistas, Radios, TV; Agencias de Publicidad, Cuentas Publicitarias; Curriculum.



AÑO XXIV N° 286 MAYO 1989 Miembro de la Asociación Argentina de Editores de Revistas

EXTRA, revista editada por Editoriel El. PAIS S.A.I.C.F. e I. Registro de la Propiedad Intelectual N° 106.506. Queda hecho el depósito que ordana la ley 11.723. Redacción, Publicidad y Administración: Defensa 570, 2° piao, C.P. 1065, Capital Federal. Tel. 331-0721, 331-0804, 334-0228/2913. Distribuidores: Capital Federal: Pricolo S.A., Belgrano 634, 4° piao "I", C.P. 1092. Interior: Distribuidora Bertrán S.A.C., Santa Magdalena 541, C.P. 1277, Capital Federal, Tel. 21-4642/43.

### **PAGINA 3**



# **FUERA PRESIDENTE**

# (Reflexiones de Lee lacocca en "Hablando claro")

Usted ya lo conoce. Es el hombre que sacó de la ruina a Chrysler. Una estrella en el mundo de los negocios de los Estados Unidos. Un hombre polémico. Su primer libro, "Autobiografía", fue un best-seller internacional. De su segundo libro extraemos este capítulo.

«Formaría mi equipo de gobierno siendo candidato y cuanto antes. Nada de amigos ni devolver favores. Eligiría los mejores hombres.

 Programaría una conferencia de prensa cada primero de mes.

 Después del trabajo cotidiano, reposadamente definiría en veinticinco palabras las líneas políticas de alcance nacional.

 Periódicamente, confeccionaría una lista de prioridades.

 Reclutaría hombres y mujeres para que cumplan un año de servicio militar

Lee Iacocca, reflexionó además sobre el destino de un presidente.

«No es más que el guardián de relevo entre una y otra generación.

 Concluido su mandato, debe mirar atrás y hacer balance preguntándose si deja al pueblo más instruido, más rico, con sensación de una mayor seguridad y si ha ayudado a la gente a ser más feliz.

• Si el pueblo queda más empobrecido, si se consumen más drogas, si la seguridad personal es menor, si la ansiedad general ha empeorado, el presidente no habrá hecho pada digno de figurar en la

hecho nada digno de figurar en la historia. Lo que se dice, nada. Porque tendrá que pechar con su fracaso y el pueblo con las consecuencias.

Original from

dby Google

# LAS LEÑAS REVELA EL PRIMER SECRETO PARA VIVIR MEJOR.

En la vida no todo se puede calcular. Especialmente los buenos momentos. Por ejemplo, a la bora de elegir el lugar para sus vacaciones. Los números sólo proporcionan una visión materialista de las al-

ternativas. El primer error. El segundo es no darse cuenta de que los mismos números también son relativos. A veces, una cifra un poco más chica, corresponde a un producto mucho más pequeño. El resultado final puede ser caro y malo.

Vivir mejor es una combinación de talento, inteligencia y miles de detalles sutiles. Descúbralos todos, este invierno, en Las Leñas,

Y de vivir.

Recomendamos consultar a su agente de viajes profesional o a Skileñas, Reconquista 585, 3er. piso, Capital Federal. Tel. 312-2104/1065/0016/0723 y 311-8232.

en tan sólo una semana.



¿El país F: feliz o fatal?

# Si Menem fuera ahora... ¡mago!

os radicales, irónicamente, hablaban de Menem como el mago. Pero ahora precisamos que sea mago. Los radicales dijeron del hoy presidente, que era "el caos", "el abismo", "una vuelta al pasado" y hoy le piden que asuma antes... ¿Estamos tan enfermos que las convicciones son a siete días? Me gusta eso: tenemos convicciones a siete días. Adelina, de encanto a desencanto en un programa de la "tele"; Menem, del "horror" al "cholulismo" en dos horas de Tiempo Nuevo. ¿Y nuestras "intimas convicciones"?

Por ahora, entran y salen como los caballos de Aída de la ópera de Verdi; todos hablan, todos proponen, todos rechazan. Menem, casi mudo. Angeloz, mudo total. ¿No se dieron cuenta de que siete meses era un mundo para la transición? ¿No advirtieron que hace mucho tiempo Alfonsín perdió "la fe de los argentinos"?

Ahora sólo se limitarán al maquillaje de apuro. Cosmética. Pan para hoy y hambre para mañana.

Nada de fondo. Volver a los controles, a la congelación de precios. A las medidas dirigistas que hoy parecen inexorables. Pero, ¿por qué? Porque antes no operaron el cáncer.

Nuestra economía es un enfermo terminal. Le dan aspirinetas. A lo sumo aspirinas. Nos condenan a la decadencia.

Pero que hagan lo que quieran hasta que Menem asuma el Poder. Ahora Alfonsín está en el Poder sin poder. Menem tiene el Poder y no está en el Poder.

Cuando asuma, el ruego es que para hacer populismo después, distribucionismo, o para repartir lo que haya, hay que crear riqueza. Pedir, como hace Manzano, que se mejoren los sueldos, debe ser fácil. ¿Cómo? Es la pregunta difícil.

Creo que los radicales le dan al justicialismo el abrazo de la muerte cuando los llaman a colaborar ahora. Pero que vayan. No puedo hacer nada para evitarlo. Sólo sugiero: resuelvan los radicales solos o juntamente con los peronistas la cuestión militar, que no puede quedar abierta. Recuerden este humilde consejo.

Y quiero dejarles dos sugerencias de Lee Iaccoca en un capítulo de su último libro "Si yo fuera presidente": "Formaría mi equipo de gobierno siendo candidato y cuanto antes. Nada de amigos, ni devolver favores. Periódicamente confeccionaría una lista de prioridades.

Concluido su mandato, el presidente que se va debe mirar atrás y hacer balance preguntándose si deja el pueblo más instruido, más rico, con mayor sensación de seguridad y si ayudó a la gente a ser más feliz". ¿Qué contestaría Alfonsín? Y agrega Iacocca: "Si el pueblo queda más empobrecido, si se consumen más drogas, si la seguridad personal es menor, si la ansiedad popular empeoró, el presidente no ha hecho nada digno de figurar

Bernardo Neustadt

en la Historia. ¡Lo que se dice nada!".

# The Economist

La crisis económica es

endémica en

la Argentina, un

país del primer

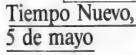
tercer mundo"

administración del

mundo con

# Una visión sombría

Tiempo Nuevo,





La nota señala que esta crisis, la última antes de las elecciones, parece ser la peor. "A comienzos de febrero --dice— usted podía comprar un dólar a 17 australes. A mediados de abril el dólar costaba 70 australes." Mientras tanto --explica el cronista-los exportadores tenían un dólar oficial a 36; en consecuencia, "nadie liquidaba exportaciones, a menos

que estuviera loco". La revista señala que la Argentina tiene intereses atrasados -- por lo menos 2.500 millones de dólares— y que sus negociaciones con el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial no pasan por un buen momento. Las actuales tasas de inflación mensual se traducen en "una inflación anual que va entre el 13.000 y 28.000%, y con perspectivas de aumentar. Esto es Weimer".

"El F.M.I. -- se dice -- dejó de abastecer, el año pasado, a la Argentina en la mitad de un crédito stand-by de 1.4 mil millones. Se retendrán 800 millones de dólares hasta que las políticas argentinas mejoren, pero han empeorado."

El artículo describe una situación casi enfermiza: hiperinflación, compra vertiginosa de mercaderías, falta de billetes australes y su alocada impresión, precios "anunciados sólo cuando llegan a los negocios" y mayoristas que no se atreven a adelantar esos precios a sus clientes. "Uno no es bien venido si paga con cheque o tarjeta de crédito", escribe The Economist. "Los aumentos de salarios — continúa — son enormes y, sin embargo, no logran alcanzar a la inflación. La gente pobre se está haciendo más pobre y parece esto destinado a producir inquietud social?'

"El colapso económico argentino

-precisa-- llegó repentinamente, pero es el resultado de la falta de capacidad para administrar de mucha gente!" Primero, se culpa a los militares y también al presidente Alfonsín, quien fracasó en su intento por reducir el déficit, "tomando medidas desagradables pero necesarias, como cortar el exceso de empleos públicos, controlar la evasión impositiva y vender las empresas estatales que perdían dinero"

Más adelante, el artículo advierte: "Si gana-el señor Menem, un populista errático sin conocimiento económico, la tendencia se acelerará. Si la victoria es del señor Angeloz, los optimistas dicen que el deterioro podría detenerse".

Tras definir a la Argentina como un país rico en recursos, The Economist se pregunta por qué no puede llegar a ser próspero. "Un presidente que tuviera la voluntad de poner en el freezer la oferta de dinero -- no una sostenida congelación de precios— podría hacer de la Argentina un gran exportador de su petróleo y su pesca como también de su trigo, carne, soja, semillas y cueros. Podría comenzar a exportar mercaderías de consumo baratas, en lugar de intentar hacer costosas sustituciones de importaciones; podría persuadir a sus ciudadanos de dejar su dinero en su propio país".

El artículo termina reconociendo que, a pesar de la hiperinflación, los argentinos no hemos perdido nuestro agrio sentido del humor. Algo es algo.



# El debate que fue

Y al final se encontraron "el intelectual y la rubia". El canciller irónico y la apasionada concejala, ambos candidatos número uno en la lista de diputados radicales y liberales, respectivamente. Caputo quería un debate ultrarreglamentado y la señora de Viola no. Estaba en discusión también la participación de Bernardo Neustadt acusado de "ucedeista". Muchos recordaron que el periodista fue aceptado por Vicente Saadi como moderador en aquel famoso debate con el canciller, a pesar de que era conocida la posición del periodista a favor de la tesis sustentada por Caputo.

Fue un debate con suspenso. La gente se preguntaba: ¿irá Caputo? La incógnita se reveló apenas 10 minutos antes de comenzar el programa. Decenas de fotógrafos registraron la entrada del canciller al estudio. El programa alcanzó la excepcional cifra de 26 puntos de rating. Fueron más de dos horas polémicas, contradictorias, explosivas. El nivel del debate no gustó. Por pedir demasiadas reglas de juego pasó a ser casi imprevisible. Al día siguiente todos discutían sobre el "intelectual" y la "rubia". El rito de la democracia, aunque desprolijamente, se había cumplido.

# :Tenemos salida?

# Tiempo Nuevo, 9 de mayo



# El debate que no fue

"Donde quiera y como quiera", había desafiado Eduardo Angeloz a Carlos Menem desde el Canal 2. A partir de ese momento, el posible duelo político alcanzó una promoción inédita para un programa de televisión: desde los canales oficiales se invitaba a sintonizar un canal privado.

Seis años atrás el encuentro Alfonsín-Luder se había frustrado después de complicadas gestiones. La historia volvió a repetirse. Carlos Menem respondió: "Iré a «Tiempo Nuevo» el martes, 16, pero como presidente electo". Angeloz se quedó sin la posibilidad de confrontar. El país aún sigue aguardando el debate entre los candidatos presidenciales, al estilo norteamericano o europeo. Es probable que Menem, seguro de su triunfo, haya preferido no arriesgar.

El programa alcanzó 30.2 puntos de rating. El "tercero en discordia", Alvaro Alsogaray, participó en bloque aparte después del gobernador cordobés. Después, lo previsible: ¿Menem "arrugó"? Para muchos, sí. Otros opinaban distinto. "Los radicales quieren arreglarlo to-do con palabras", protestaban. Esta idea fue recogida por uno de los "spots" mejor pensados de la campaña justicialista. La próxima oportunidad será en

# De giles y piolas

E ntre los trabajos más interesantes publicados en nuestro país sobre la crisis nacional se encuentra un libro de Clarin-Aguilar titulado Argentina, ¿tiene salida?. Está integrado por una notable serie de entrevistas realizadas por M. P. Krasnob. Desfilan, entre

otras personalidades, Carlos Menem. Alvaro Alsogaray, Eduardo Angeloz. Roberto Alemann, Federico Storani, Antonio Quarracino, Italo Luder y Antonio Cafiero.

A esta lista también se agrega Mario Bunge, doctor en ciencias físico-matemáticas y doctor honoris causa en leves por la Simon Fraser University; fue fundador de la Universidad Obrera Argentina y actualmente reside en Canadá.

El capitulo que corresponde a Bunge se llama "El país puede salir del pozo". Bunge señala que la Argentina, Brasil y Chile tienen "densidad de población razonable, son riquisimos en recursos naturales, su desarrollo cultural e industrial es apreciable y no están ubicados en encrucijadas internacionales". Considera que nuestro país está maniatado por sus fuerzas armadas, su deuda externa, sus oligarquías, el populismo y el catolicismo preconciliar. Según Bunge, el problema no sólo es económico, financiero, político o cultural. Es integral. "Un problema tan grave, como el argentino, no puede resolverse con paños tibios aplicados a un solo sector... No basta estudiar el problema. hay que proponerse resolverlo", subraya. Más adelante, advierte: "Sólo una concertación de todos los sectores sinceramente interesados en resolver la crisis tendría la fuerza necesaria para poner en práctica un plan que, de ser justo, exigiría sacrificios a todos y prometería beneficios a casi todos"

Vale la pena destacar sus propuestas en el área de cultura y enseñanza:

> elevar la preparación de los maestros primarios y secundarios al nivel que había alcanzado en 1929; obligar a repetir el año a los escolares que no hayan cumplido satisfactoriamente el programa: enseñar más ciencia y menos historia y geografia; financiar sólo a las buenas universidades: aumentar las exigencias tanto con el profesorado como para el alumnado: aumentar el nú-

mero de becas para estudiar ingeniería y ciencias; desalentar la propaganda política en los recintos universitarios; desalentar el macaneo (psicoanálisis, parapsicología, existencialismo, marxismo ortodoxo, teoría económica neoclásica, etc.), asegurar la libertad de investigación y abstenerse de inventar e imponer una "doctrina nacio-

"Se trata -- explica Bunge -- de reconciliarse para salvar al país. Se trata de terminar con la división de la sociedad en civiles y militares, en «giles» que trabajan y «piolas» que especulan o conspiran". Y agrega: "Esta vez no se trata de imponer o de evadir tal o cual decreto gubernamental destinado a ajustar alguna tuerca. Se trata de cambiar el rumbo de la sociedad argentina y, por lo tanto, el estilo de vida de millones de argentinos".

E puede salir del pozo. Pero ¿lo dejarán las fuerzas que lo han metido en él?"



EXTRA. noviembre de 1983

# Tras el triunfo de Alfonsín, escribíamos en la tapa: "Más de cinco millones de peronistas químicamente puros: Cuidado con humillarlos".

"El peronismo lamerá sus heridas. Todo el mundo sabe por qué no ganaron. Los responsables saltan a la vista. Esto no se resolverá acudiendo a Isabel Perón, sino mirando por dentro hacia sus propias sensibilidades y encontrando ahí a los hombres o mujeres del «poder ser». A los ciudadanos argentinos les

Carios Menem (atención con esta fi-gura): "... en distintas partes hemos le-vantado tribunas para insultar y no pa-

ra dar cátedra política".

Lorenzo Miguel: "Se está efectuando un gigantesco fraude informativo reteado deliberadamente información

En el mismo número, una frase: "Carlos Menem, atención con esta figura..." Fue hace seis años.

conviene un peronismo dentro del sistema. Y no fuera de él. Y quien piense que es el momento del triunfo justicialista se equivoca. Es la primera vez que puede ser oposición legal y convivir dentro de la ley", escribia Bernardo Neustadt en su editorial.

Raúl Matera señalaba en un reportaje que "el peronismo está intacto" y Jorge Triaca advertia: "El general Perón sigue teniendo seis millones de votos. Son pura y exclusivamente suyos". Angel F. Robledo analizaba: "Las propuestas peronistas no fueron lo suficientemente atractivas para el sector indeciso e independiente". Roberto Digón confesaba: Apoyaremos las instituciones democráticas mientras nos preparamos para recoger nuestras banderas de la justicia social"

Nuestro columnista económico Jorge Horacio López escribía sobre "la administración de la herencia". "En materia de precios mayoristas -- escribía -- la tasa de septiembre anualizada, 24,2%, daría una tasa de inflación equivalente de 1.247.2%....

# Elecciones '89



Carlos Grosso: en el mejor momento de su trayectoria política. Inédito triunfo justicialista en la Capital Federal. Es el futuro intendente aunque algunos lo imaginaban como ministro de Educación. Viene con ideas basadas en la descentralización, la desburocratización y la incorporación de los privados.



Alvaro Alsogaray: la UCeDé es un torbellino. Esperaban más votos tanto en elecciones nacionales como para diputados. De todas maneras, los liberales se aseguran el papel de tercera fuerza. Pero, en el fondo, se sintieron más cerca de la tristeza que de la alegría.



Antonio Cafiero: habrá soñado con este momento pero de manera distinta. Ha de estar preguntándose por qué fue Menem y no él, el candidato justicialista. Debe haber recorrido con la memoria los errores cometidos por la renovación durante las internas. Hoy, su proyección es un interrogante. Y su relación con el presidente electo también.

THE UNIVERSITY OF I

**EXTRA** julio de 1988

# «¿Y AHORA QUE?», Título de tapa

Frente al triunfo de Menem, deciamos en nuestra nota politica: "... una perplejidad que tiene que ver con la derrota del oficialismo en el PJ, a sólo diez meses de un logro resonante. Que tiene que ver con la resurrección -calculado renacimiento-de unos dirigentes sindicales a quienes muchos habían extendido su certificado de defunción. Que tiene que ver con la soberbia y con la dinámica electoral, que señalan la fragilidad de un caudal. Que tiene que ver —y esto nos toca de cerca— con la obligación de desracionalizar los pronósticos. Que tiene que ver



con una definición que margina el partide y se aproxima al movimiento"



una derrota puede hacerlo a uno más sabio o más tonto. Puede ser el anuncio de un triunfo próximo o presagiar otras derrotas. Dependerá de la interpretación que cada uno haga sobre el traspié. George Bush fue derrotado hace unos años en la convención republicana. François Mitterrand acumuló fracasos antes de llegar a la presidencia de Francia. Es probable que en su momento ambos hayan recurrido a la autocrítica más que a la disculpa fácil para interpretar los hechos.

Después del 14 de mayo, el radicalismo entró en estado de conmoción. Se había acabado la gloria, vencido por el supuesto "peor gobernador de la República".

"Nos mató la inflación", señaló un alto dirigente en un alarde de síntesis y simpleza para definir el estallido económico. "La culpa la tiene la crisis", dijo otro, como si la "crisis" fuera ajena a la administración actual. "La responsabilidad es de los comunicadores y especialmente de Neustadt que impuso a Angeloz" expresó otro radical (Osvala

do Aivarez Guerrero) en un acto de alucinación política.

El historiador Thomas Carlyle señaló que la decadencia napoleónica comenzó con la pérdida del sentido de la realidad. Algunas explicaciones sobre esta elección arrima al partido oficial a ese peligro que, además, se condimenta con resabios de soberbia. La "culpa de los comunicadores" es uno de los mayores disparates escuchados en los últimos tiempos, a pesar de la competencia que

hay en esta materia.

Eduardo Angeloz eligió otro camino: "Nuestro partido, que en todo el país sacó casi un millón y medio de votos menos que su candidato a presidente, debe preguntarse seria y humildemente si no ha llegado la hora de darle un puesto de honor en la política a la economía, a la sana administración, al manejo austero y serio de la cosa pública, como la respuesta apropiada a la necesidad de la gente de vivir mejor y de que la plata alcance. A nuestro partido le corresponde preguntarse si el nuevo rostro de la democracia en la Argentina contemporánea no es precisamente el bienestar

económico y en consecuencia cuál debe ser el nuevo estilo, la nueva imagen, los nuevos objetivos en esta etapa de su digna historia".

"Por dos veces consecutivas —dice Angeloz en su solicitada del 16 de mayo— los ciudadanos nos hicieron el mismo llamado de atención, nos reclamaron y nos castigaron por la misma razón. El pueblo desea legítimamente vivir mejor, tener mayor seguridad económica, mejor calidad de vida, más abundancia de bienes."

Angeloz, de cara al futuro, se ha dado cuenta de que más allá del 14 de mayo, su campaña —realizada en condiciones adversas— ha contribuido a fortalecer su imagen dentro y fuera del partido.

Angeloz apuesta al realismo. Apostando al realismo crece como dirigente. Frente a la soberbia, pide humildad para corregir errores. Frente a la insensatez de adjudicar la derrota a conspiraciones diversas, reclama madurez. Le espera una larga batalla. El candidato que para muchos jugó de "visitante" en su propio partido, y terminó sacando más yotos, está pensando en la Historia.

THE UNIVERSITY OF TEXAS

. 9 .



**LUDER** 

# Por qué ganamos

Alfonsín. Para los observadores políticos, Italo Luder fue un candidato por un momento inadecuado. El justicialismo, en esa época, arrastraba el fracaso y el miedo acumulados en el período 1973-76. Pero su figura mantuvo relevancia y, durante estos años, evitó el desgaste de las luchas internas. Hoy, se lo menciona como integrante del futuro gabinete de Menem. Algunos quisieran verlo como ministro del Interior o de Defensa, otros como canciller. Lo cual da una idea de su prestigio.

EXTRA: — ¿Teniendo en cuenta su experiencia, como ex presidente provisional y ex candidato en 1983, considera más fácil ganar una elección o gobernar?

Luder: — Son dos situaciones distintas que debe enfrentar el político. Tan meritoria una como la otra. Ganar una elección supone alcanzar la confianza de los argentinos, demostrar una gran capacidad de comunicación y recrear una expectativa favorable en momentos dificiles. El doctor Menem, por ejemplo, logró ese objetivo. Recorrió el país varias veces, pueblo por pueblo, gracias a un esfuerzo personal muy grande. Esto le permitió generar la esperanza de una situación menos injusta para grandes sectores que se sentían abandonados. La confianza que existe en este momento hacia el presidente electo es fundamental, no sólo para ganar las elecciones, sino para iniciar el Gobierno con credibilidad. Por este motivo, no se puede desvincular un tema del otro.

EXTRA: — El presidente
Alfonsín demostró una gran
capacidad para ganar una
elección, para comprender lo
que la gente quería en ese
momento, pero en su gobierno,
especialmente en los dos
últimos años, no mostró
correlación con esos
antecedentes. ¿Puede volver a

suceder lo mismo con el nuevo presidente?

Luder: — Sin desmerecer la capacidad del doctor Alfonsín, como candidato en 1983, me parece importante señalar que él tenía una situación favorable. El radicalismo hacía 20 años que no estaba en el poder y nadie recordaba los errores que cometió en el Gobierno. El justicialismo, por su parte, no había resuelto el vacío de conducción que produjo la muerte del general Perón y ni siquiera había hecho su autocrítica por la interrupción política a partir del golpe del '76 que impidió reorganizarnos. A mi me eligieron 45 días antes de las elecciones, lo cual me impidió recorrer el país profundamente para revertir la ventaja que nos había sacado el partido adversario. Con este panorama, la situación era claramente favorable para el candidato Alfonsín porque contó con el apoyo de los partidos socios del Proceso Militar.

# EXTRA: — En el Gobierno la situación no le fue favorable.

Luder: — Evidentemente, el radicalismo no demostró en el gobierno tener aptitudes para asumir la responsabilidad que significa el ejercicio del poder. El hecho de gobernar no se agota en la retórica. Después de cinco años en funciones el radicalismo pretende hacernos creer que su gestión es una epopeya democrática

# EXTRA: — ¿No considera al actual gobierno de democrático?

Luder: — El justicialismo no comparte la interpretación de la democracia que hace el Gobierno. Nosotros consideramos que el ejercicio formal de las instituciones es un requisito necesario pero no suficiente. Para alcanzar cabalmente el funcionamiento democrático se requiere la incorporación de los sectores marginales a una sociedad participativa y solidaria, la distribución equitativa del ingreso nacional y el crecimiento económico para que el esfuerzo personal reciba la justa recompensa. Nada de eso se ha logrado. La situación económica está fuera de control, el Gobierno carece de credibilidad y los sectores de menores ingresos viven una situación angustiante.

# EXTRA: — ¿Usted cree que esos fueron los principales motivos del triunfo de Carlos Menem?

Luder: — No se puede reducir el triunfo del justicialismo a los errores del Gobierno porque la propuesta alternativa en una elección tiene que inspirar confianza. El problema es que no se quiere comprender que el justicialismo es la fuerza mayoritaria del país, desde hace muchos años. Desde luego que la situación económica que se vive actualmente influyó en el comportamiento electoral de algunos estamentos de la sociedad, pe-



ro la presencia de un buen comunicador como Carlos Menem garantizó el apoyo de la opinión pública hacia nuestro partido.

EXTRA: — Durante la campaña, Carlos Menem finalizaba sus discursos con una frase: "no los voy a defraudar". Mucha gente votó más por la esperanza que por propuestas concretas. ¿Usted cree que el país está en condiciones de satisfacer la expectativa generada?

Luder: — La opinión pública, sobretodo los mayores, recuerdan que durante los gobiernos justicialistas hubo otro enfoque de la situación económica, en el sentido de no cargar el sacrificio solamente sobre un sector. No es posible cortar siempre el hilo por la parte más delgada. La expectativa que genera el justicialismo se basa en la seguridad de una distribución más equitativa de las cargas y de los beneficios. El gobierno radical asumió con una cuota de confianza sin antecedentes, pero con el paso de los años la defraudó. Se preocupó más la creación del tercer movimiento histórico o el traslado de la Capital y descuidó los temas concretos de la economía. El justicialismo, en cambio, ha privilegiado siempre la posibilidad de crecer económicamente y de distribuir con justicia.

EXTRA: — ¿Es posible crecer y distribuir al mismo tiempo?

Luder: — Las dos cosas deben compatibilizarse. Es lógico que si no hay nada para distribuir se necesita una etapa previa de crecimiento. Pero lo más importante es generar el marco de credibilidad y confianza para lograr la inversión reproductiva. Esto es lo que no hizo el actual gobierno.

EXTRA: — En el debate interno que se está generando en el radicalismo se le echa la culpa al entorno que tuvo Alfonsín, especialmente de la Coordinadora, por esta falta de respuesta ante las demandas puntuales de la sociedad. El último gobierno justicialista fue víctima también de un famoso entorno. ¿Se puede volver a repetir esta historia?

Luder: — Yo no creo que se pueda derivar la responsabilidad a los entornos. En estos cinco años hubo una real crisis de conducción. El presidente de la República fue quien tomó las decisiones y se equivocó. En su último mensaje a la Asamblea Legislativa, por ejemplo, Alfonsín volvió a mencionar el traslado de la Capital. Esa es una decisión del presi-

HE UNIVERSITY OF TEXAS

dente y no de la gente que tiene a su alrededor. Por eso, no le podemos echar la culpa a los entornos. El que decide es, siempre, el Presidente y creo que va a seguir siendo así en el futuro.

EXTRA: — El futuro va a ser muy difícil y el doctor Menem va a necesitar que sus colaboradores estén a la altura de las circunstancias. ¿Usted puede ser uno de ellos?

Luder: — Yo tengo un compromiso con el justicialismó y estoy dispuesto a colaborar. Pero no importa en este caso mi opinión personal sino la del presidente electo. Cuando haya que tomar una decisión en función de los intereses del conjunto tendré que analizar profundamente la situación para después fijar mi posición.

EXTRA: — El almirante Aroza declaró días atrás que este es el momento oportuno para solucionar el problema militar. Por otra parte, la mayoría de los miembros de las FF.AA., especialmente del Ejército, votaron al candidato justicialista. ¿Su partido tiene solución para este problema?

Luder: — En primer lugar tendríamos que hacer un sinceramiento con respecto a la verdadera situación legal del tema militar. El radicalismo, en 1984, impulsó una política que definía tres niveles de responsabilidad. Posteriormente, sancionó dos leyes que revirtieron totalmente ese marco legal. De manera que lo que vengo sosteniendo desde hace bastante tiempo es una realidad: estamos frente a una amnistía encubierta.

EXTRA: — Si esto es verdad, ¿por qué el problema militar continúa vigente?

Luder: — El error del Gobierno en el tema militar fue el de agredir a la institución en lugar de rescatarla para que cumpla sus roles específicos. Se tendría que haber considerado la posibilidad de sanciones individuales sin involucrar globalmente al conjunto de las Fuerzas Armadas. Pensar, ahora, en una amnistía



"La situación económica que se vive actualmente influyó en el comportamiento electoral de algunos estamentos de la sociedad, pero la presencia de un buen comunicador como Carlos Menem garantizó el apoyo de la opinión pública hacia nuestro partido"

no tiene sentido porque, en la práctica, ya ha sido declarada.

EXTRA: — ¿La "solución política" que esperan las Fuerzas Armadas está vinculada con una revalorización del papel que desempeñaron contra la subversión?

Luder: — El presidente Alfonsín, después de los hechos de La Tablada, pronunció un discurso dejando bien en claro, en su opinión, que la lucha antisubversiva había sido una guerra. A partir de ese reconocimiento es posible elaborar una política militar que atienda esta nueva situación.

EXTRA: — ¿Cómo tendría que ser la política exterior del próximo gobierno?

Luder: — La política exterior argentina debe ser instrumental. Tiene que basarse en determinados principios, pero el principal objetivo es el de estar al servicio de los intereses del país. La inserción en el mundo contemporáneo es imprescindible para obtener tecnología e inversiones de riesgo. Durante estos años el Gobierno equivocó el papel que debe cumplir la política exterior y la utiliza para formulaciones retóricas.

EXTRA: — El doctor Menem anunció que su ministro de Economía va a ser nombrado por el sector empresario. Por otra parte, el ministro de Trabajo, dijo el presidente electo, va a ser un sindicalista. Durante estos cinco años hubo numerosos intentos de concertación y todos fracasaron. ¿Por qué cree usted que el justicialismo va a lograr ese obietivo?

Luder: — El gobierno radical no tuvo mucho interés en lograr la concertación porque, en realidad, no creía en su utilidad. Tanto es su descreimiento en este tema que denomina a esos sectores, peyorativamente, corporaciones. A esta altura de la vida, desconocer la importancia de estas organizaciones no tiene ningún fundamento. En Europa occidental, por ejemplo, la presencia de estos dos sectores es muy firme. Obviamente, el acuerdo de sindicalistas y empresarios se puede hacer si existe una política clara por parte del poder político. En este momento de crisis el único partido que está en condiciones de lograr una verdadera concertación para sacar al país adelante es el justicialismo.

EXTRA: — ¿Es su oportunidad histórica?

Luder: — Sin ninguna duda. EXTRA: — ¿Qué pasa si fracasa?

Luder: — No hay que dramatizar. Si no logramos este objetivo el pueblo nos castigará en las urnas.

Nota: Horacio Alonso

#### Más de dos S.R.L.

RESTAURANT





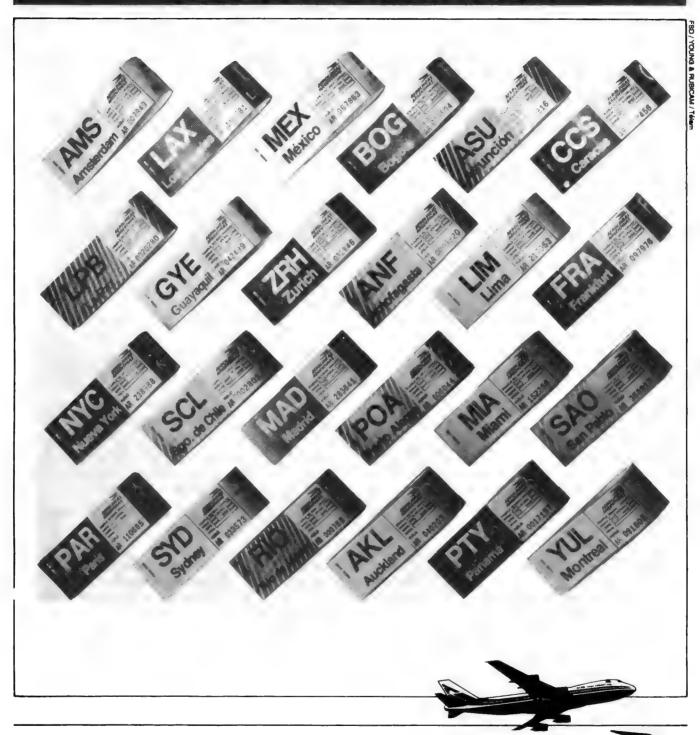
#### REINAUGURACION

Suipacha 547 Buenos Aires Reservas Tel. 393-6624 Tel. 394-7891

Dirección Gastronómica Roberto Po Reyngsorom

THE UNIVERSITY OF TEXAS

## BUSQUE SU DESTINO.



AEROLINEAS ARGENTINAS

En cualquiera de estos marbetes que van en su valija, usted podrá encontrar su destino. Con diversos vuelos. Y distintos horarios. Ofreciéndole el mejor servicio en todas las clases. Porque la excelencia es nuestra clase de servicio. También en cabotaje. Vuele por Aerolíneas Argentinas. Y déle a su viaje el mejor destino.

Aerolíneas Argentinas. A la altura de lo mejor.

Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



#### **STORANI**

# Por qué perdimos

C onrado Storani explica las causas de la derrota, pero advierte: "Nadie puede acusarnos de soberbios". Fue uno de los hombres que más luchó al lado de Eduardo Angeloz durante la campaña. No retaceó esfuerzos y negociaciones en comparación con otros que nunca terminaron por aceptar al candidato cordobés.

Un testimonio importante.

EXTRA: - ¿Con bronca?

Storani: — Yo no tengo bronca. ¿Por qué lo dice?

EXTRA: — Perder una elección supongo que no debe ser muy agradable.

Storani: — No, desde ya. Pero en mis años de militancia perdí muchas elecciones y me tocó ganar otras. Perder una elección, aun estando ilusionado por ganar, no me produce más que la desazón de haber realizado un gran esfuerzo que no pudo cristalizarse favorablemente. Por otra parte, tengo la satisfacción de haber acompañado al candidato Eduardo Angeloz.

EXTRA: — ¿Qué opina de

Storani: — Es realmente un hombre muy valioso, muy valiente, muy activo, muy...

EXTRA: - ¿Incomprendido?

Storani: — No, no... muy enjundioso quería decir. Sin duda es un hombre con una gran fortaleza. Por eso, perder una elección me entristece pero estoy satisfecho por haber podido colaborar de alguna manera con Angeloz.

EXTRA: — ¿Fue demasiado optimista?

Storani: — Como presidente de la Convención Nacional mi deber era el de inyectar optimismo a mis colaboradores corriendo el riesgo de equivocarme. Pero en mi intimidad sabía que era una elección muy difícil.

EXTRA: — ¿Usted era consciente que muy pocos le creían cuando aseguraba que Angeloz reuniría más de 300

#### electores en el Colegio Electoral?

Storani: — Puede ser que no me creyeran pero no era tan descabellado el análisis que yo realizaba. Estaba bastante aproximado. El problema fue que la elección, en algunas partes, se tornó muy mala. De todos los distritos que pensaba que el radicalismo podía ganar se perdieron algunos por muy pocos votos. Si los resultados en algunas provincias no hubiesen sido tan malos, habríamos llegado a la cifra de electores necesarios para consagrar a Angeloz como Presidente de la Nación. Nunca pensé que podíamos tener Colegio Electoral propio.

EXTRA: — ¿La obtención de Colegio Electoral por parte del justicialismo lo

Storani: — Yo pensaba que ninguna fuerza alcanzaría los 301 electores sin realizar alianzas. Estaba convencido de

EXTRA: — ¿Tuvo tiempo en estos días para analizar el porqué de este vuelco del electorado en favor del candidato justicialista?

Storani: — El radicalismo pierde la elección porque en estos momentos la situación económico-social del país es pésima. Mucho más agravada que en 1987 cuando perdimos la primera elección. Evidentemente, el Gobierno no pudo manejar la situación económica a partir del 6 de febrero. El ministro Sourrouille nos había explicado que el plan que había puesto en marcha iba a permitir mantener hasta las elecciones la inflación en

un dígito, la tasa de interés reducida y los precios compatibles con los salarios. Después habría que hacer algunos ajustes.

EXTRA: — ¿El propósito del plan era llegar a la elección en mejores condiciones?

Storani: — Queríamos llegar a los comicios en un clima ideal. Este era el objetivo del Plan Primavera explicado por el ministro Sourrouille en reuniones en las que yo estuve presente.

EXTRA: — ¿Usted le creyó? Storani: — Yo creí en su explicación y me convencí que era posible.

EXTRA: — ¿El ministro de Economía, entonces, tuvo la culpa de la derrota?

Storani: — Yo no dije que el ministro haya tenido la culpa.

EXTRA: — El plan que había implementado fracasó. ¿Quién tuvo la culpa?

Storani: — El plan no llegó a mayo como estaba previsto porque se desmoronó en febrero. Al anunciar el feriado cambiario, el 6 de febrero, se produjo un salto en el precio del dólar. Pero los precios se fueron mucho más allá de la injerencia directa que tuvo el aumento de la moneda norteamericana en los insumos importados. Los precios se dispararon en virtud de una toma de posición de los grupos productores. No había ningún justificativo vinculado al dólar que mostivara el aumento del azúcar, del arroz, del aceite, de los fideos o de los lácteos.

EXTRA: — ¿Hubo una "mano negra"?

Storani: No lo sé. Yo no sé si fue



una mano negra o de otro color. Pero es evidente que en la Argentina hay una clase económico-financiera que maneja los mercados según sus intereses particulares.

EXTRA: — El radicalismo perdió la elección '87 por la situación económica de ese momento y la volvió a perder en el '89 por los mismos motivos. Sin embargo, los responsables de esas derrotas permanecieron en sus cargos hasta hace poco tiempo. ¿El Gobierno interpretó correctamente la opinión de las urnas?

Storani: — El gobierno introdujo algunos cambios después de la derrota del '87. Las asignaciones de jubilados y pensionados, por ejemplo, que estaban muy bajas antes de la elección, fueron incrementados posteriormente. La política económica hacia el sector agropecuario también se mejoró después.

## EXTRA: — ¿El equipo económico no debió ser cambiado después de la elección?

Storani: — Esa es una decisión del presidente Alfonsin. El creyó que debía seguir en esa dirección y con esa gente. Le repito que a mí me convenció la explicación del ministro de Economía al implementar el Plan Primavera, pero en la práctica fracasó. De esta manera llegamos a la elección con una situación económica muy difícil. Por eso, creo que el voto negativo que recibió el radicalismo es contra la situación económica y no contra Angeloz.

EXTRA: — Si la situación económica era tan difícil, ¿por qué el partido dejó tan sólo al candidato

Storani: — El candidato en ningún momento estuvo solo.

EXTRA: — Angeloz declaró públicamente que en algunos momentos se sintió solo.

Storani: — No es así. El candidato tuvo el apoyo del partido.

EXTRA: — Los colaboradores más cercanos a Angeloz, en el Comité de Campaña, no piensan lo mismo que usted.

Storani: — El candidato tuvo al partido detrás con mayor o menor entusiasmo, con mayor o menor convicción o con mayor o menor fuerza. Puede ser que el partido no haya tenido en algunos momentos la actividad óptima para enfrentar una elección pero no hay que olvidar que muchos radicales también cumplen funciones en el gobierno nacional y esa situación desgasta.

EXTRA: — Sin embargo, Angeloz fue un candidato discutido dentro del partido.

THE UNIVERSITY OF TEXAS

Storani: — Angeloz era el mejor canidato con o sin elección interna.

EXTRA: — ¿Por qué, mtonces, se intentó lanzar ma fórmula alternativa ntegrada por Caputo y larrios Arrechea?

Storani: — Eso no es cierto. Además, n la elección interna que se realizó para legir la fórmula, el adversario de Aneloz, Luis León, no tuvo posibilidad inguna.

EXTRA: — Caputo, en el artido, no es lo mismo que eón.

Storani: — Puede ser, pero sinceranente creo que nadie podía discutirle la andidatura a Angeloz. Contó con el poyo de todo el partido y no ganó la lección nacional porque la situación conómica fue adversa.

EXTRA: — ¿La "soberbia adical" no fue otra de las ausas?

Storani: — Para nada. Nadie nos uede acusar de soberbios. El último nensaje del presidente Alfonsín ante la samblea Legislativa demuestra claranente que no hay soberbia. En ese disurso, que considero el mejor de toda su ida, Alfonsín reconoció con humildad ue hubieron cosas que no pudimos, no uisimos o no supimos realizar. Esto denuestra que la soberbia no existió.

EXTRA: — ¿Tampoco hubo impecinamiento?

Storani: — Eso es otra cosa. Es conicción. El presidente Alfonsín creyó a sie juntillas en el éxito de su equipo ecosómico. Esa fue su convicción y la Hispiria deberá juzgarlo.

EXTRA: — Antes del juicio le la Historia vendrá el málisis del partido. ¿Ustad ree que Alfonsín aún nantiene el liderazgo ndiscutido dentro del adicalismo?

Storani: — Es muy difícil anticipare a los hechos. Las circunstancias mosrarán hasta qué punto se le podrá discutir su liderazgo en el partido. Personalmente, creo que va a ser presidente de la Unión Cívica Radical.

EXTRA: — ¿El resultado de la elección va a tener importancia en el reparto de poder dentro del radicalismo?

Storani: — La elección mostró que a pesar de la situación económica tan desfavorable el candidato obtuvo casi siete millones de votos. En tanto, el peronismo obtuvo el 47 por ciento del electorado. No pasa del famoso cincuenta por ciento que superó Alfonsín. Es mentira, entonces, que el peronismo sea la mayoría absoluta.

"E s evidente que en la Argentina hay una clase económica-financiera que maneja los mercados según sus intereses particulares"

EXTRA: — De acuerdo. Pero la diferencia que el candidato sacó sobre el partido le otorga una fuerza interna inesperada. ¿Puede haber otro liderazgo en la UCR?

Storani: — No lo sé. Tendremos que esperar el análisis que haga el partido del tema. De todas maneras, siempre hay diferencias sobre los votos obtenidos por los candidatos a presidente y a diputado. Pero no se puede decir anticipadamente que los votos son de un candidato o de otro.

EXTRA: — Pero la Confederación Federalista Independiente, que llevaba a Angeloz como candidato, sacó casi un millón de votos.

Storani: — No se puede decir que esos votos pertenecen a un candidato por

el candidato mismo. La CFI es una alianza de distintos partidos provinciales, de sectores del centro político, de independientes...

EXTRA: — ¿De radicales descontentos con su partido?

Storani: — Puede ser que muchos la hayan votado para satisfacer su disgusto por determinadas actitudes del partido pero sin perder el voto a Angeloz. La CFI obtuvo casi un millón de votos. Este es un dato para tener en cuenta. Alcanzó a la Alianza del Centro que fue la verdadera derrotada en las elecciones.

EXTRA: — ¿Y usted cree que Angeloz no va a aprovechar esa ventaja?

Storani: — Yo no digo que no lo vaya a hacer; digo que depende de él.

EXTRA: — Si decide pasarie la cuenta al partido, por los favores prestados durante la campaña, se puede suponer que no va a desaprovechar su buena elección personal.

Storani: — Yo no creo que Angeloz tenga cuentas pendientes con el partido.

EXTRA: — La información de la resolución desfavorable en el caso Honda, publicada tres días antes de las elecciones, no le debe haber causado mucha gracia.

Storani: — Pero eso fue desmentido. EXTRA: — Sí, después de

las elecciones.

Storani: — Es cierto. Fue una tram-

pa de alguien que el Gobierno no aclaró. **EXTRA:** — ¿No hay ningún

responsable?
Storani: — Habrá que preguntarle al secretario de Industria por qué no aclaró el problema a tiempo.

EXTRA: — Esa es la pregunta que todos se hacen.

Storani: — Yo también me la hago.

EXTRA: — Pareció una

cargada.

Storani: — Es verdad. Pareció una cargada.

El sabor de Las Leñas en Buenos Aires.



Desayuno - Almuerzo - Té - Bar - Cena. Todos los días, de las 7 de la mañana a las 3 de la madrugada.

Paseo de La Infanta - Avda. del Libertador 3883 (Bajo los arcos) - Palermo - 1425 - Buenos Aires Estacionamiento/Valet Parking

Original from

OOGIC . 16.

Digitized by





Digitized by Google

#### ¿Hiperinflación?

## El cuatrimestre "trágico"

s cierto que la administración económica en el gobierno de Raúl Alfonsín no fue exitosa. Sin embargo notable es observar que en lo que va de 1989, su gestión desmejoró en forma muy pronunciada.

Pocas variables sirven para mostrar la

"eclosión".

1:- Precios al consumidor (En %): 1984, 688.0; 1985, 385.4; 1986, 81.9; 1987, 174.8; 1988, 387.7. Enero/Abril '89 = 86.3%. Estimación Mayo = 60%. 1984/Abril 1989 = 173.610.1%.

2.- Precios Mayoristas (En %). 1984, 624.2; 1985, 363.9; 1986, 57.8; 1987, 181.8; 1988, 431.6. Enero/Abril '89 = 117.8%. Estimación Mayo = 68%. 1984/Abril 1989 = 173.181.6%.

3.- Valor dólar mercado libre

Diciembre 1983, ★ 0.02565; Diciembre 1984, ★ 0.20500; Diciembre 1985, ★ 0.8750; Diciembre 1986, ★ 1.6680; Diciembre 1987, ★ 5.0950; Diciembre 1988, ★ 16.41.

Abril 1989, ★ 80.50. Valor 18-V-89 = ★ 140.

4.- Cantidad de moneda

Diciembre 1983, ▲ 155.5; Diciembre 1984, ▲ 1.058.5; Diciembre 1985, ▲ 6.442.8; Diciembre 1986, ▲ 11.956.3; Diciembre 1987, ▲ 27.952.1; Diciembre 1988, ▲ 170.184.2.
Abril 1989, ▲ 254.612.9.

5.- Exportaciones

1984, U\$S 8.107 millones; 1985, U\$S 8.396 millones; 1986, U\$S 6.853 millones; 1987, U\$S 6.360 millones; 1987, U\$S 6.360 millones; 1988, U\$S 9.133 millones.

6.- Importaciones

1984, U\$S 4.584 millones; 1985, U\$S 3.814 millones; 1986, U\$S 4.723 millones; 1987, U\$S 5.819 millones; 1988, U\$S 5.324 millones.

7.- Deuda Externa

Diciembre 1983, U\$S 45.087 millones; Diciembre 1984, U\$S 46.903 millones; Diciembre 1985, U\$S 48.378 millones; Diciembre 1986, U\$S 51.400 millones; Diciembre 1987, U\$S 55.100 millones; Diciembre 1988, U\$S 59.600 millones. Más atrasos U\$S 2.800 millones.

8.- Deuda Pública Interna Marzo 1988, A 30.319.3 millones; Di-



Por Rodolfo C. Rossi

ciembre 1988, ▲ 133.905.4 millones; Abril 1989, ▲ 320.437.1 millones; Mayo 1989 (est.), ▲ 700.000.0 millones.

Hacia agosto de 1988 el país se encaminaba francamente hacia una inflación ascendente (agosto aumento de precios al consumidor = 27.6% y mayoristas = 31.9%). El 3 de agosto de 1988 nació la estrategia económica del Plan Primavera. El Banco Central vendió dólares en el mercado "libre" por U\$\$ 1.746.3 millones. El Banco Central recibió por tal venta de dólares ★ 25.901.4 millones. Esto incentivó la existencia de una elevada tasa de interés en tal período.

Por la extrema debilidad en sus reservas el día 6 de febrero de 1989, el Banco Central se retiró de la venta de dólares. A partir del 6 de febrero se continuaron unas sucesivas reformas cambiarias que determinaron inadecuadamente la conformación del mercado cambiario libre (mayor demanda que oferta de dólares) con importantes crecimientos en el valor de la citada moneda. Las reformas del 7 y 20 de Febrero y del 5 y 14 de abril con la vigencia de tipos de cambios múltiples y de "referencia" determinaron que el dólar pasara de A 17.67 (3-II-89) a A 80.50/dólar hacia fines de abril.

El crecimiento del dólar libre incidió en un mayor valor de las importaciones y también de las exportaciones con sensible influencia en los precios domésticos. Los precios, a pesar del retraso de los salarios y de las tarifas crecieron, aunque no alcanzando los niveles de crecimiento del dólar.

En el cuatrimestre "trágico" la evo-

lución de las principales variables económicas fue la que sigue:

Es notable observar que el crecimiento del dólar y aún el crecimiento de los precios fue espectacular en relación al crecimiento de la moneda. La iliquidez determinó la existencia de una elevadísima tasa de interés e incluso la casi desaparición de los medios de pago (billetes y saldos en cuenta corriente bancaria). Aumentó extraordinariamente la velocidad de circulación de la moneda. En el período febrero/abril '89 tuvimos un aumento del valor del dólar e inflación ascendente con reducida creación monetaria. Se detalla la evolución del monto de la circulación monetaria en el período febrero/abril '89:

Mes	Monto Circulación Monetaria (millones A)	
Febrero	57.858.5	
Marzo	64.552.9	
Abril	74.037.3	

La situación de iliquidez está determinando la necesidad que el Banco Central emita moneda en forma muy significativa desde el 1º de Mayo hasta la fecha. La circulación monetaria creció en 15 días de Mayo un 38%. Para evitar el "crac" financiero se está convalidando la inflación con la expansión monetaria.

Sin embargo entre todos los desequilibrios que vivimos, problema mayúsculo parece ser el impresionante incremento del endeudamiento público interno que tiene la Tesorería y el Banco Central.

La elevadísima tasa de interés, la espectacular suba del dólar, la importante colocación de Letras "dolarizadas" y la captación de los depósitos dolarizados determina que este endeudamiento público sea una mezcla explosiva.

El brutal crecimiento de la deuda pública interna se está haciendo inmanejable, retroalimentando per se, la inflación y la tasa de interés y por una gran expectativa negativa el valor del dólar.

Un endeudamiento público interno de 700.000 millones en cotejo con el nivel del ahorro argentino colocado mayoritariamente a 7 días y la cantidad de medios de pago, asegura expansión monetaria futura y con ello una alta tasa de interés y de inflación... o de hiperinflación.

Aumento precios	Aumento precios	Variación del	Tasa de interés	Monto
al consumidor	mayoristas	dólar libre	(encuesta Banco	circulación
(%)	(%)	(▲/U\$S)	Central)	monetaria
e 86.3	117.8	390 Giginal from 136.32		49.6

Szewach: "Será un 'caracazo' continuado"



Cuello: "Que nadie se haga el distraído"



Steverlynck: "La irresponsabilidad de Alfonsin"

#### Encuesta

# La hiperinflación está entre nosotros

Tres destacados economistas y un "off the record" integran esta nota sobre inflación y transición. Las opiniones son tan realistas como escalofriantes.

#### Raúl Cuello,

economista

## "Llamen al equipo de Angeloz"

I gran error es haber establecido un período de transición de siete meses con una crisis tan profunda como la actual. Ahora, la cuestión es saber cómo se llega al 10 de diciembre con un escenario de hiperinflación. Si no se hace nada el desempleo, inherente a un agudo proceso hiperinflacionario, va a desembocar en un estallido social.

Sin duda, se puede salir de esta crisis. Pero se requiere un fuerte poder político y la implementación de medidas estables por un equipo económico creíble. La solución óptica sería convocar al equipo económico de Angeloz que prometió ordenar las cosas en 100 días, que tiene un lápiz rojo, que no son improvisados o convocar a todos los argentinos con capacidad en la materia para que cada uno ocupe el lugar que le corresponde, en un acto de verdadero servicio al

país. Actualmente no hay idoneidad técnica, no hay poder político y tampoco credibilidad. Los que crean rumores para generar este clima especulativo tienen campo de acción.

Por eso son importantes las "señales". Un programa de estabilización, concretado por un equipo económico bajo la administración de Alfonsín que no sea desautorizado por Menem, dará la necesaria continuidad a la acción económica. Y una señal del presidente electo, como dar a conocer el nombre de su futuro ministro de Economía, implica ría saber si su plan privilegiará el mercado interno o el externo, si habrá o no un genuino ataque al problema fiscal, y con qué medios.

No somos tantos y nos conocemos todos. Los nombres y apellidos tienen una connotación práctica muy importante que puede como no ser positiva. El hecho de que Menem dijera "esto no es responsabilidad mía, me voy a La Rioja ĥasta el 10 de diciembre y mi equipo recién se va a conocer en junio", ha dado lugar a esta cuota de abono de la "tierra de nadie". Menem debe tener en cuenta que, en la Argentina, el valor del tiempo es fundamental. Y Alfonsín debe pensar que su objetivo no es ponerle la banda a otro presidente sino resolver una crisis que él ha ayudado, y mucho, a incubar. En estas circunstancias, ya no puede pensar en costos políticos. Nadie se puede hacer el distraído.'

<u>Original from</u>

#### Enrique Szewach, economista - jefe de F.I.E.L.

## "Un caso de cirugía mayor"

a forma en que se lleve a cabo esta transición dependerá de dos protagonistas: Alfonsín y Menem. Se deben poner de acuerdo en aquellas medicas básicas que frenen la hiperinflación en la que estamos sumergidos. Y, en ese sentido, los signos deben provenir de Menem porque los mercados miran hacia el futuro. Además el gobierno de Alfonsín tiene poco poder para elaborar un plan de estabilización consistente.

La situación se va a precipitar de tal forma que obligará tanto a Menem como a Alfonsín a concretar un acuerdo lo antes posible.

El desencadenante de este acuerdo serán las provincias, fundamentalmente las justicialistas, que están en quiebra y los recursos que necesitan sólo podrán conseguirlos si hay un consenso entre el

gobierno que se va y el que viene.
El otro problema tiene que ver con el miedo a la indefinición de Menem. Hasta ahora, no se ha definido en términos concretos sobre lo que hay que hacer y hoy la Argentina necesita señales claras. En la medida en que Menem no las dé, que no cuente con el equipo necesario para llevarlas a cabo o envíe señales in-

La Argentina tiene que hacerse una cirugía mayor y no puede seguir esperando.

Los peronistas también son cómpli-

ces porque en sus provincias sucede lo

coherentes, las cosas no se van a calmar.

Grave

Consultado un economista justicialista sobre la forma en que debería encararse la transición económica, nos confesó que no tiene indicaciones del doctor Menem en ese sentido. "La transición se está manejando en forma política porque hay necesidades urgentes, como las que tienen las provincias, que deben solucionarse. Y este ejemplo muestra una pequeña parte de lo que es el problema. Nosotros estamos trabajando para elaborar propuestas de mediano plazo", dijo.

Sus proyecciones con respecto a la futura inflación hablan de más de un 60% para este mes y casi un 120% para junio. Le pedimos opinión sobre la hiperinflación: "De esto no se puede opinar porque hay quienes lo están haciendo y, después, no van a poder despegarse de lo que dijeron. La situación es muy grave y hasta que no se tengan parámetros claros

no se puede opinar"

mismo. Además, todas las leyes sancionadas en estos seis años fueron votadas por el radicalismo y el peronismo.

Los que tienen dólares se van a ir. Los otros van a saquear el país. Los que se queden sin trabajo y sin comer empezarán a asaltar los almacenes. Será un "caracazo" continuado. La Argentina va a ser famosa. Servirá para que los economistas internacionales puedan tener una experiencia en "vivo y en directo", con la sangre de un pueblo, de lo que pasa en un país con hiperinflación a fines del siglo XX."

Jorge Steverlynck,

"Esto no lo para nadie"

a transición es un tema que nos supera. Elaborar un programa

significa que hay capacidad de imponer decisiones. Y, en la Argentina actual, son las circunstancias las que van a imponer esas decisiones. Hemos ingresado en la hiperinflación y por más buenas intenciones que tengan Alfonsín y Menem esto no lo para nadie.

Las experiencias mundiales de hiperinflación se dieron en países donde la mayoría de la población se dedicaba a actividades rurales utilizando el trueque en vez de una economía de moneda. Se canjeaban los productos. Aquí eso no se puede hacer porque nuestra economía es sofisticada. Cuanto más sofisticada es una economía, más depende de la moneda. Y, al destruirse la moneda, se paran todas las actividades. Las empresas cierran porque no tienen capacida financiera necesaria para comprar al contado. Se empieza a generar desocupación. Se produce un enorme desquicio en el que la gente, queriendo produ-

No hay alternativa. No se conoce. No existen experiencias anteriores como para saber qué medidas tomar. Y los radicales son los culpables de esta situación. La irresponsabilidad del señor Alfonsin y su "comitiva" es tal que la gente no se da cuenta. Hasta son capaces de crear un empréstito forzoso sobre los títulos, el cual haga desaparecer el mercado de crédito interno y genere más miseria."



Organización OCHOA s.A.

8

COCKTAILS

CASAMIENTOS

COMIDAS

3ro. Buenos Aires Tel. 44-1144/41-6408

• 20 •

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



27 pisos con la categoría de los grandes edificios del mundo, ubicados en Libertador y Carlos Pellegrini.

Con una superficie propia de 768 m², 8 cocheras y 8 líneas telefónicas cada uno. Además, con aire acondicionado, 8 ascensores de alta velocidad, vigilancia, grupo electrógeno, escalera para incendios, y otros detalles de gran confort.

La financiación es casi tan original como la torre: 30% al contado y 60 cuotas mensuales.

Dése la posibilidad de estar en Manhattan sin salir de Buenos Aires. Llámenos para concertar una entrevista.

#### CASTRO CRANWELL, WEISS S.A.





ada vez que un tobierno sucede a otro —de facto o constitucional— el tema de "la herencia económica" se transforma, desde el comienzo, en una especie de inevitable "justificación" de las flamantes autoridades. Lo que sucede es que en un proceso de decadencia de medio siglo lo anterior siempre parece más benigno que lo que sigue... Triste ironía para un país que provocó la envidia de un alto funcionario canadiense a mediados de la década del '20. Pero esta vez la dirigencia coincide en señalar que estamos atravesando la peor crisis del siglo (¿peor que la del '30?) y nadie duda que Menem recibirá una Argentina económicamente explosiva. Pasadas las ansiedades electorales, se hace necesario dar respuestas lúcidas para una situación donde ya no quedan márgenes para evadir la realidad. Reflexiones sobre estos datos.

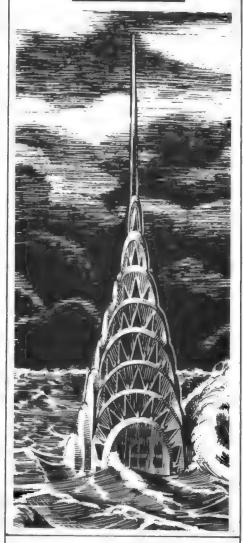
- La tasa media de crecimiento anual per cápita en el período 1965/86 fue del 0,2%. Es la más baja de los países de ingresos "medianos altos" (25 en total), citados por el Banco Mundial.
- En el período 1984/1988 el Producto
   Bruto Interno creció globalmente el 4,6%. En el mismo lapso la población creció en 2.963.000 personas. El decrecimiento del PBI per cápita fue de 115 dólares.
- El Producto Bruto Interno de 1988 fue inferior en números homogéneos al Producto Bruto Interno de los años 1979 y 1980.
- Las empresas públicas perdieron más de 2.300 millones de dólares en 1988.
- Hacia fines de 1988 la deuda externa argentina se estimaba en U\$S 59.600 millones. La estimación de intereses anuales por el servicio de tal deuda es de U\$S 6.120. Considerando que la Argentina tuvo en 1988 un saldo de la balanza comercial del orden de los U\$S 3.000 millones, el país actualmente sólo está en condiciones de pagar apenas el 50% de los intereses. El otro 50%, si se refinancia, se acumula aumentando automáticamente la deuda. En el presente contexto de achicamiento de la economía, con menor producción y menos exportaciones, la tendencia es preocupante porque nos encaminamos directamente hacia la total cesación de pagos externos.
- Este panorama se agrava aún más por el incumplimiento del país en el pago de los intereses externos desde mayo último y que a diciembre de 1988 alcanzaban los U\$S 2.200 millones. Las gestiones por un acuerdo de crédito "stand by" están de-tenidas por el no cumplimiento por parte de nuestro país de los lineamientos económicos comprometidos. Los bancos extranjeros, a su vez, no están dispuestos a facilitar un financiamiento de USS 3.500 millones (destinado para el pago parcial de intereses externos) solicitado por el gobierno argentino. Hay atrasos en amortización de capitales en el BID y también en el Club de París. La posición de reservas disponibles no superaría los U\$S 800 millones. Es muy probable que de no poderse acordar ahora con el FMI, Argentina sea declarado a corto plazo país substandard, hecho este verdaderamente lamentable que implicaría un fuerte encarecimiento del crédito o ausencia de éste, por el alto riesgo de cobrabilidad que ofreceríamos.
  - Además de las razones de política económica general, el incumplimiento del

pago del servicio de la deuda, se ha debido en estos últimos meses a que el Banco Central vendió por licitaciones U\$S 1.746,3 millones para los "ganadores" en australes del sistema financiero. Esta fue la columna vertebral del Plan Primavera, pensado para mantener artificialmente los índices de precios, que terminó desmoronándose el 6 de febrero pasado.

- La deuda externa argentina aumentó en los últimos cinco años en U\$S 14.512. millones.
- Desde 1984 hasta 1988 el crecimiento de la circulación monetaria fue del 117.102%. En el mismo período el aumento de los precios al consumidor fue del 93.149,2%. En el último año el aumento de la circulación monetaria fue del 379,0%. Los precios al consumidor aumentaron el 387,7%. Los mayoristas lo hicieron el 431,6%.
- Desde la vigencia del Plan Austral que prometiera eliminar la emisión espuria de moneda la Base Monetaria Amplia creció 5.746,5%, la Circulación Monetaria creció 4.964,0%.
- La estimación presupuestaria de inflación para el año 1989 es del 78%...
- La iliquidez real (monetización) que había alcanzado al 44% del Producto Bruto en 1945, era en 1988 diez veces inferior (4,2% del PBI). Esto significa que en 1945 por cada \$ 100 que producía el país había 44 en moneda. En 1988 había sólo 4,2.
- En diciembre de 1988 el salario medio de un operario no calificado cubría el 39% de la canasta familiar. A su vez, el salario de un operario calificado cubría el 68% de la canasta familiar. En diciembre de 1988 el salario básico de un portero era de u\$s 120; de un maestro de u\$s 250 y de un empleado bancario de u\$s 150 mensual.

El total de población activa era estimada a diciembre de 1988 en 11.468.000 personas. Los trabajadores en relación de dependencia en el sector privado alcanzaban a 3.761.000. El sector público ocupaba a 1.927.000 personas. Los "cuentapropistas" se apreciaban en 1.100.000 personas. El desempleo era el 6,1% de la población económica activa (personas que no tenían ocupación y se encontraban buscándola activamente). Los subocupados eran del 7,9% de la población económicamente activa (personas que por causas involuntarias trabajan menos de 35 horas semanales y desean hacerlo por un tiempo mayor). El número de beneficiarios de las Cajas de Jubilaciones era de 2,900,000 personas.

**ECONOMIA** 



El número de personal activo aportante versus el número de personal pasivo era de 1,9. Un buen número de "cuentapropistas" no realizan aporte alguno a la Caja de Jubilaciones. El número de "cuentapropistas" está creciendo en los últimos años (se excluyen las profesiones liberales y personal especializado sin relación de dependencia).

Las cargas sociales representan en promedio el 96% del monto del salario nominal del personal en relación de dependencia. A los efectos de los costos, el salario de un empleado debe ser nominalmente multiplicado por dos por la inclusión de las cargas sociales. En otros términos, el trabajador recibe el 50% de lo que cuesta pagarle.

• El déficit de viviendas es estimado en 2,7 millones con tendencia a crecer, ya que se requerirían no menos de 125.000 nuevas unidades anualmente por el crecimiento vegetativo de la población. A su vez ingresan en obsolescencia no menos de 115.000 viviendas por año. El nivel de construcción ha sido en los últimos años de un promedio de 78.000 unicados. No obstante, la construcción de

viviendas presenta una aguda crisis, estimándose que en el último semestre de 1988 se ha reducido la construcción en un 40% en relación al mismo período de 1987.

- Otro sector también afectado por la crisis es el de la fabricación de automotores. En 1988 se han producido 164.000 automotores, cifra que dobla la cantidad producida en el año 1963. En otros países: Japón por ejemplo en 1963 había producido 408.000 automotores y en 1988 7.891.000. España que en 1963 había producido la misma cantidad de automotores que Argentina, en 1988 fabricó 1.402.000. Sin embargo, la carga del fisco sobre el precio del automóvil es liderado por la Argentina con el 41%. Otros países tienen reducidos impuestos sobre el precio del automóvil (EE.UU., 6,5%; Alemania Federal, 14%; Japón
- Al 15 de febrero de 1989 la deuda pública interna con costo financiero era de ▲ 164.482 millones. Ello generaba intereses mensuales por ★ 23.850 millones. Ese monto, de ser pagado, representaba el 12,9% mensual de toda la moneda emitida por el Banco Central desde su creación. A los efectos de evitar el impacto inflacionario de tal desmesurado pago de intereses el Banco Central capitalizaba el 90% de tales intereses. La deuda pública interna, consecuentemente, se potencializaba por tal capitalización. La recaudación impositiva no alcanzaba a cubrir el 50% de los intereses devengados (recaudación en enero A 11.600 millones).
- La deuda pública interna estaba constituida hacia febrero de 1989 en un 24,6% por títulos voluntariamente adquiridos por la población. El 75,4% de la deuda pública interna era compulsiva. Estaba constituida por depósitos que obligatoriamente debían realizar las entidades bancarias en el Banco Central.
- Los depósitos de los bancos compulsivamente realizados en el Banco Central representaban a febrero de 1989 aproximadamente el 79% del monto total de los depósitos del público recibidos por los bancos. Consecuencia de ello, los bancos sólo estaban en condiciones de prestar el 21% del monto de sus depósitos. El crédito de las entidades bancarias al sector privado sufre un contínuo deterioro y tiende a su extinción.
- La relación deuda externa/exportaciones ya supera el coeficiente 6. Los intereses externos devengados ya están alcanzando el 65% de las exportaciones argentinas.

Datos proporcionados por el I.E.S.M.

#### Ministro "banana"

## La

lección de Büchi

Discutido y admirado, Hernán Büchi, es reconocido, aun por sus adversarios, como una de las figuras jóvenes más brillantes de la economía de América latina. Su estilo informal, casi "hippie", lo transformó en un funcionario casi insólito para un gobierno militar. Su actual prestigio proviene de los éxitos alcanzados en la transformación de la economía chilena. Luego, renunció a su cargo. Fue "buscado" como posible candidato presidencial en las próximas elecciones de su país. Acaba de rechazar, por ahora, esa invitación. En sus tiempos de ministro, le decían ministro "banana" porque a los que venían a pedirle fondos del Estado, les respondía siempre: "Plata no". Estas reflexiones suyas — que adquieren especial interés en este momento económico de la Argentina— pertenecen a un reportaje que Bernardo Neustadt le realizó en Cablevisión.

#### Milagro, no

• "La palabra milagro es inadecuada. Parece como si no hubiera esfuerzos por parte de las personas ni labor del Gobierno. Y yo creo que no es así. En el éxito de los pueblos, siempre es preponderante lo que hace cada una de las personas y, sobre todo, las reglas elaboradas por el Gobierno que permiten a esas personas ser creativas y producir para el bien de todos."

#### Liberal a la europea

• "Un liberal al estilo europeo es quien cree que a las personas se les debe permitir organizarse libremente para desarrollar sus objetivos económicos. Cuando el Estado regula lo mínimo y necesario para que exista un orden adecuado en el desenvolvimiento de la economía es cuando más se da la potencialidad de un país y de un pueblo.

Esto se traduce integrando a un país al mundo, exportando, importando y también recibiendo capitales. Se le debe dar importancia a los mercados de capitales y a los precios para asignar los recursos; debe permitirse que las empresas y las personas utilicen los mecanismos para asignar esos recursos; pensar que la empresa privada y la libertad de entender son fundamentales para el desarrollo de la economía.

Las personas, como responsables de sus negocios, son la única forma de maximizar lo que existe en una economía."

#### Los empresarios y el Estado

• "Si el Estado toma la decisión de regular e intervenir en todo, la única manera de sobrevivir que tiene un empresario a la larga es dependiendo del Estado."

• "La pregunta es si hay algo perverso en los empresarios o el sistema hace que actúen de esa forma. Si se les da la oportunidad y la única forma de subsistir es acercándose a la autoridad de modo de obtener una ventaja especial para su industria, probablemente lo van a hacer. Y esto pasa a constituirse en un círculo

vicioso en el que es más exitoso el que obtiene más de la autoridad."

• "El empresario prefiere que las reglas permitan el adecuado funcionamiento de la economía, sobre todo en ciertas reglas básicas. Por ejemplo, ¿qué pasa cuando los contratos no se cumplen? Debe haber leyes y si finalmente no llegan a un acuerdo, entonces dirimir pero con un procedimiento adecuado. Es indispensable que esto exista. Cuando las reglas permiten el libre funcionamiento de las personas en su voluntad de entender es cuando se revierte toda esa energía que los empresarios pueden haber estado destinando a obtener beneficios del Gobierno en vez de crear, producir, emplear gente y recursos para entregar bienes y servicios que la ciudadanía busca.'

• "En Chile hubo una decisión de cambio respecto de esa actitud del Gobierno, y los empresarios paulatinamente fueron comprendiendo que su papel era distinto. Hay algunos que todavían piensan acercarse al Gobierno para obtener ventajas o beneficios pero en general la percepción es que el papel del empresario es

#### **ECONOMIA**

enfrentarse al mercado externo, interno, ser competitivo y lograr colocar sus productos.1

 "Ahora cuando se acercan al Gobierno es para cosas muy razonables como saber qué sucede si nos enfrentamos a problemas fuera del país, debido a que gobiernos extranjeros imponen limitaciones a nuestros productos. Se trabaja con los empresarios para ver cómo se pueden resolver esos problemas."

#### Los sindicatos

 "Los sindicatos tienen el contexto que les corresponde. Negociar con los empleadores. Pero se debe évitar que esa negociación se transforme en política. El dirigente sindical está para mostrarle a su empleador qué tan productivos son los trabajadores dentro de la empresa. Y, por lo tanto, discutir cuánto les corresponde como remuneración.'

#### La voluntad de cambiar

- "Se pueden tener ideas claras, bases técnicas y científicas sobre lo que uno cree razonable y estima que debe hacerse. Pero también hay que tener la voluntad de persistir y lograr el éxito con esas ideas. Muchas veces eso se desvirtúa porque se dice lo que hay que hacer pero no se tiene la voluntad de llevarlo a cabo. Se deja la imagen de que las ideas fracasaron cuando no es así. Lo que fracasó fue la falta de voluntad, sea de una persona, un grupo o una estructura, de ser capaces de llevar a cabo sus propias ideas."
- "Uno de los puntos principales de la política liberal es la integración con el mundo a través de los mercados de bienes y servicios y también de los de capitales. En ese contexto, en Chile son los privados y no el Gobierno los que realizan las negociaciones comerciales para conseguir socios. El Gobierno apoya, porque para eso está."

#### Socios

 "Los principales socios comerciales de Chile son Estados Unidos, Japón, Alemania, Brasil, Reino Unido, Argentina e Italia.

#### Privatizar, el desafío

• "Privatizar puede ser una «mala palabra». Latinoamérica lleva muchos años tratando de crearle una mala imagen al concepto de privatización. Sin embargo, una mayor participación privada en la economía es beneficiosa para un país. Incluso los países líderes en impedir toda participación de libre empresa y de mercados están abriendo sus economías."

 "Los países que permitieron el desarrollo de la empresa privada, hoy, son potencias mundiales.'

"Privatizar no es fácil. Hay que entender el problema en su conjunto. No sólo significa vender activos al sector privado sino que también deben existir reglas necesarias para que esos activos puedan ser administrados en buenas condiciones por el sector privado y también que haya un mercado de capitales. Las dos cosas deben ir de la mano."

#### Capitales para crecer

 "También se ha tratado de crear una conciencia negativa hacia los capitales extranjeros. Pero debemos preguntarnos si el país requiere o no de recursos extranjeros para acelerar su desarrollo. La respuesta es simple. Sí, requiere recursos de afuera. Crecer sin ningún complemento exterior es mucho más difícil.

 "Existe la idea de que ese capital debe venir en forma de crédito. Pero la experiencia de los países latinoamericanos corrobora que el crédito es mucho más gravoso que el capital. El crédito hay que pagarlo aunque el negocio haya sido malo. El capital remitirá dividendos sólo si la economía funciona bien.'

 "Normalmente, cuando la economía funciona mal es porque a nivel mundial la tasa de interés ha subido. Y es cuando el acreedor extranjero le exige al deudor que le pague y, además, con una tasa de interés más alta."

#### Inversiones y credibilidad

 "Es muy difícil pronosticar cuánto será la inflación o a qué porcentaje llegará el desempleo. Sí se puede hablar de rangos. Uno puede decir que va a disminuir el ritmo de la inflación a ciertos rangos: que el crecimiento del producto será de tantos rangos. Pero para que esas promesas se cumplan deben darse ciertas condiciones, algunas que dependan de la autoridad y otras que no. Las primeras, normalmente son medidas de administración. Si uno promete un determinado resultado debe ser consistente en adoptar las medidas necesarias para lograrlo. Si no se es consistente con eso no hay que hacer promesas aunque sean de rangos."

• "Si se plantea que gracias a una determinada política se obtendrán determinados resultados pero luego no se la aplica y la opinión pública no ve los resultados. se dirá que la política no era la adecuada. Haciendo esto se desprestigian las

políticas."

• "No hay recetas de corto plazo. Aquellos que invierten en un país saben mucho mejor que, aquellos que alegan contra el capital extranjero que, —una vez que invierten— pasan a tener participación en el destino de un país. Lo primero que hay que demostrar es ser consistente con lo efectivamente prometido. Que exista un proceso de crecimiento. que se mantengan las reglas económicas y que las empresas puedan crecer dentro de ese marco."

#### ¿Especular?

• "La especulación en sí misma no es mala. El problema surge cuando se genera por las reglas que impone el Estado. Es razonable que hay especuladores porque hay cosas que no se saben. Por ejemplo, cuánto valdrá mañana o pasado un determinado producto. Es razonable que cuando alguien invierta especule con hacer un buen negocio.

Se necesita de ese espíritu de especulación. Lo que no se necesita es el espíritu de especulación sobre qué es lo que va a hacer el Gobierno. O sea, invertir en cierto sector apostando a que el Gobierno no será capaz de mantener las reglasy las va a cambiar. Esto es negativo pa-

ra el país."



#### **Cuentos**

## Sólo aptos para economistas no ortodoxos

ensando qué es lo que había de nuevo entre la última columna y ésta, la reflexión fue ambigua. Por un lado, tenía las tendencias de mediano y largo plazo, la base de la crisis: la endeble situación del sector externo con escasez en la oferta de divisas, la crítica situación del frente fiscal, con sus sabidos rezagos tarifarios del orden del 25% respecto a diciembre pasado, con un déficit fiscal que, según cálculos privados de Miguel Angel Broda equivale a 21 puntos del producto bruto. Además, hay una deuda pública interna que equivale a 11% del producto y vencimientos del orden de los 150.000 millones de australes que, en mayo, requieren una expansión de base monetaria del orden de 38%. Todo ello junto a pobrísimos niveles de monetización (inferior al 3% del producto), fuertes problemas de incumplimiento de la banca oficial y privada sobre la integración de exigencias de efectivo mínimo, pérdidas de depósitos en dólares por valor de 18 millones diarios y un terrible deterioro de los ingresos fijos y del nivel de actividad económica.

Por otro lado, tenemos el plan económico lanzado por Pugliese-García Váquez: mantenimiento del tipo de cambio libre, la instauración de un derecho a las exportaciones agropecuarias e industriales de 20% junto al mantenimiento de los reembolsos, congelamientos de prcios por un mínimo de 45 días, excepto "frutas, verduras, carnes, hortalizas, pescado y los diarios". Aumento del precio de los combustibles del 25% y del resto de las tarifas. Anticipo del aguinaldo al 30 de abril y aumento de las asignaciones familiares. Se disminuye el plazo para el pago de algunos impuestos, se adelanta el vencimiento de la última cuota del ahorro obligatorio y se crea un bono de financiamiento solidario a ser suscripto por las 500 empresas

Así las cosas, está claro que el programa será insuficiente en sus efectos, dada la situación política en medio de la cual se adopta: la brecha fiscal, si bien se puede achicar algo, con estas medi-



Por Jorge H. López

das sólo se puede esperar un aumento de la recaudación por derechos de exportación que oscilará entre 400 y 600 millones de dólares, cifra inferior a las necesidades de financiamiento mayo-diciembre, que oscilan en los 3000 millones de dólares.

El rezago tarifario se sigue manteniendo en el orden del 25 al 30% respecto de diciembre por el efecto de aceleración inflacionaria. Tal desequilibrio presionará sobre el programa monetario, aumentando la emisión sobre los ya peligrosos niveles actuales; en caso de convalidarse frente a la continua caída de la demanda de dinero, puede conducirnos rápida y directamente al caos inflacionario.

Todo este cuadro, parece hablarnos de desconfianza, destrucción, y de una profunda necesidad de transformación y humanización.

Frente a esto, recordé algunas historias que quiero compartir con los lectores.

**Discípulo:** ¿Cuáles son los ingredientes de un buen gobierno? **Confucio:** Alimentos, armas y

confianza. **Discípulo:** ¿Y si tuviera que prescindir de uno de los tres?

Confucio: De las armas.

Discípulo: ¿Y si tuvieras que prescindir de otro?

Confucio: De los alimentos.

Discípulo: Pero sin alimentos la gente moriría...

Confucio: Desde tiempo inmemorial la muerte ha sido el destino de los seres humanos. Pero un pueblo que no confía en sus gobernantes está verdaderamente perdido.

Confucio iba a pronunciar una destrucción sobre la destrucción del mundo. Fue mucha gente a escucharlo. La conferencia duró apenas un minuto. Dijo Confucio: "Estas son las cosas que acabarán con la raza humana. La política sin principios, el progreso sin compasión, la riqueza sin esfuerzo, la religión sin riesgo y el culto sin conciencia".

A un discípulo que siempre estaba quejándose de los demás, Confucio le dijo: "Si es la paz lo que buscas, trata de cambiarte a ti mismo. No a los demás. Es más fácil calzarse unas zapatillas que alfombrar toda la tierra".

Frente a tantas palabras, usted se estará preguntando ¿Qué pueden hacer las personas honestas frente a la descomposición de nuestra sociedad? Por mi parte, le recomiendo leer un excelente artículo de José Miguens(1). Por ejemplo, estas líneas: "Carl Deutsch, uno de los más grandes politólogos mundiales al finalizar una exposición dada por Miguens el 22/3/71 en la Universidad de Harvard acerca de la inestabilidad política de Argentina le dijo: "Yo no conozco a fondo la situación política de Argentina, pero por los elementos de análisis que nos ha mostrado el doctor Miguens, pienso que la única solución para un caso como este, es una profunda transformación religiosa y moral".

Esto no lo decía un beato o un predicador, sino un perito, un analista político en un diagnóstico político científico de carácter pragmático. Han pasado 18 años... y estos son los resultados. Si no queremos seguir enredándonos con hueras fórmulas de alquimias político-económico, tal vez valga la pena pensarlo para evitar seguir analizando los indicadores de la decadencia.

(1) Miguens, José Enrique. Revista IDEA, N° 130. Abril 1989. "¿Qué pueden hacer las personas honestas frente a la descomposición de nuestra sociedad?"

## No deje que el problema de la comida de su personal, pase de la mesa del comedor, a la del directorio.

Hoy, una empresa moderna, no puede permitir que el problema de la comida de su personal, interfiera con su tarea productiva.

Que insuma tiempo y energías a sus ejecutivos más importantes.

Oue complique organizativa y administrativamente a toda la empresa.

Para que esto no suceda, FOOD SERVICE ha solucionado, con técnicas de avanzada, el problema de la comida en todo tipo de empresas e instituciones, industrias, bancos, fuerzas armadas, sanatorios, hospitales y establecimientos educacionales.

Si en su empresa el problema es la comida, o si todavía no lo es, pero puede llegar a serlo, llámenos ya mismo.



Thames 153 - Tel. 854-7479 - 854-6351 - 855-6675 - 1414 Buenos Aires





Una de las áreas más deterioradas en materia de servicios públicos es, sin duda, la de teléfonos. La Argentina se ha quedado notoriamente rezagada en este campo en comparación con otros países.

Desde hace un tiempo y a partir de la propuesta de la Telefónica Española para adquirir el 40% de las acciones de ENTel, el tema es centro de debate. Y —está a la vista— hay más palabras que acciones concretas mientras los teléfonos funcionan cada día peor constituyéndose en una verdadera tragedia para los ciudadanos. Suele decirse que, en el futuro, quien domine las comunicaciones dominará al mundo. Ciertamente, nuestro país no corre ese "riesgo". Más bien parece condenado a un atraso crónico que pagaremos muy caro. En esta nota ofrecemos una investigación realizada por el Instituto de la Economía Social de Mercado, el cual pone el acento en la idea de competir y desregular.

En su mensaje que acompaña el proyecto de ley por medio del cual el gobierno propone una asociación con la empresa Telefónica de España S.A. dice textualmente:

"Con menos de tres millones de líneas, nuestro país —que supera lo 30 millo nes de habitantes— presenta una situación sumamente insatisfactoria. Cada 100 habitantes, hay 11 teléfonos. En los Estados Unidos, hay 80. En Alemania o Francia, 57...

"Buenos Aires, que concentra poder sconómico y pretende competir con las ri

grandes capitales del mundo, tiene 30 lineas por cada 100 habitantes (14, si se considera Buenos Aires y Gran Buenos Aires), Berlín tiene 66; Dallas 61; Tokio, 60.

"La demanda insatisfecha es enorme. En 1985, por cada dos personas que tenían teléfono, había una en lista de espera. Lista de espera en la cual muchos permanecieron, sin esperanzas, durante años.

"La demanda potencial incluye requerimientos masivos que hoy nos parecen poco menos que utópicos y que, sin embargo, forman parte de la demanda habitual en países con modernos sistemas de telecomunicaciones: segundo y tercer teléfono domiciliario, conmutadores de líneas múltiples para empresas, teléfonos computarizados, telemática, telefacsímil, videoconferencias... Se trata de servicios que sólo pueden desarrollarse a partir de la oferta irrestricta de líneas, equipamiento adecuado y —en algunos casos — condiciones especiales de transmisión. En nuestro país, la disponibilidad de líneas y equipos, así como la calidad del servicio, restringen el desarrollo de las telecomunicaciones.

"ENTel no está en condiciones de realizar ese esfuerzo. En siete años, la empresa perdió 3.117 millones de dólares. Su deuda asciende a unos 1.250 millones de dólares".

Continuando con las comparaciones, sólo un 50 % de las comunicaciones internacionales se realiza en forma automática mientras que en otros países el porcentaje es de: Indonesia, 64,1%; Colombia, 83,4%; Malasia, 73,2%; Perú, 78,4%; Siria, 74%, sin mencionar a los países democráticos con economías de mercado cuyos porcentajes son muy cercanos 100%. No extraña que el nuestro se acerque al de la URSS (44,8%), ya que en definitiva el sistema (monopólico estatal) es el mismo.

Superan a la Argentina en la canadad de líneas de telex instaladas países como Filipinas, Yugoslavia, Indonesia, Venezuela, Turquía, Portugal, Grecia, México, Polonia.

Según un estudio realizado por el Consejo Empresario Asesor del Centro Argentino de Ingenieros el porcentaje de abonados pendientes de arreglo sobre el total de abonados, en 1986, era de 1,38, mientras que el estándar internacional es de 0,5; los días de demora en los arreglos eran 10 y el estándar inernacional es 3; el porcentaje de llamadas completadas sobre el total de llamadas vía automática de larga distancia nacionales era de 19,2 mientras que el estándar internacional es de 85.

En cuanto a la productividad laboral de la empresa estatal, cuenta con un empleado cada 58 líneas telefónicas. Esa misma relación es de 203 líneas por em-

pleado en Holanda, 176 en Suiza, 152 en Italia, 145 en Austria, 135 en Japón, 132 en Francia, etcétera. (1)

FIEL, en su trabajo "Regulaciones y estancamiento: el caso argentino", analiza los costos derivados de la baja calidad del servicio y lleva a la conclusión de que sumando las demoras en el tono. las llamadas fallidas y el período en que el teléfono no funciona, el costo anual para el sector privado de las ineficiencias de ENTel es de 190 millones de dólares.

Además, informa el gobierno que la red de abonados está en ciertas áreas "muy abandonada su conservación" v estima que "un 30% de los pares está inutilizado y un 17% ha sobrepasado su vida útil". Continúa: "El 34% de líneas urbanas es de tecnología obsoleta y la antigüedad media de la planta es de 18 años. El porcentaje de líneas digitales en la red actual no sobrepasa el 9%. El clima laboral está deteriorado. Un índice puede ser el número de juicios pendientes, que supera los 20.000 (es decir que la mitad de los empleados le hace juicio a la empresa). Indice de ausentismo muy alto. En 1987 fue de 21 días por empleado. Continúa: "Desde hace más de 20 años la Sindicatura General de Empresas Públicas, en los informes emitidos, se abstiene de dar opinión sobre la razonabilidad de los Estados Económico-financieros de ENTel, debido a que los controles internos y los procedimientos administrativos no le ofrecen garantías. Pese a que es obligatorio presentar los Estados Económico-financieros dentro del primer cuatrimestre de cada año, los correspondientes al ejercicio 1987 aún no están disponibles a la fecha de este informe (septiembre de 1988)".

#### Los circuitos "ajenos"

No es de extrañar que, ante esta realidad, los ciudadanos argentinos, coartada su libertad de elección y atados al monopolio ineficiente del Estado, hayan buscado otro camino para resolver sus problemas de telecomunicaciones. Así, el mismo informe oficial citado antes manifiesta que "sólo en la ciudad de Buenos Aires se puede hacer una estimación de unos 200.000 circuitos aéreos ajenos a ENTel".

He aquí el resultado de décadas de política estatista en materia de telecomunicaciones, cuvo resultado final no ha sido otro que el haber dejado a los argentinos "incomunicados" entre sí y con el resto del mundo. Estas políticas, aplica-

#### JAPON

El 1º de abril de 1985, la Ley de Telecomunicaciones entró en vigencia introduciendo principios de competencia a las telecomunicaciones tanto locales como internacionales. Al mismo tiempo, la empresa estatal Nippon Telegraph and Telephone (NTT) fue reorganizada para privatizarla. Así las telecomunicaciones en Japón entraron en una nueva era en la cual los usuarios pueden elegir la empresa de telecomunicaciones o el tipo de servicio que deseen.

La ley clasifica a las empresas en dos tipos. Tipo I o empresas con redes propias, y tipo II o empresas que utilizan las redes de las anteriores.

Recuérdese que la ley entró en vigencia el 1º de abril. Pues bien, ya el 21 de junio del mismo año el gobierno aprobaba las solicitudes de cinco empresas del tipo I, tres de las cuales serán redes terrestres y dos satelitales. Las empresas son Daini-Denden Inc.; Japan Telecom Co. Ltd.; Teleway Japan Corporation; Japan Communications Satellite Company Inc., y Space Communications Corporation. La primera, Daini-Denden operará un sistema de microondas radiales; Japan Telecom (cuyo principal accionista es el Japanese National Railways, los ferrocarriles también privatizados) y Teleway Japan operarán redes de cables de fibra óptica y los otros dos satélites.

Además, el 7 de marzo de 1986, la empresa de electricidad Tokyo Electric Power Co. Inc. estableció la nueva compañía Tokyo Telecomunicationes Network Co. Inc. en conjunto con Mitsui & Co. y Mitsubishi Corp. y tenderá una red de fibra óptica en la ciudad de Tokyo.

En cuanto a las compañías de tipo II, es decir, aquellas que brindan servicios subalquilando las líneas y redes de las mencionadas antes, ya hay más de 300.

Las llamadas internacionales ya eran realizadas por una empresa privada, KDD, la que fuera separada anteriormente del monopolio estatal NTT y privatizada. Ahora además, dejará de ser la única oferente. Ya dos compañías se aprestan a brindar esos servidios. International Telecom Japan Inc. que utilizará satélites Intelsat y cables submarinos de fibra óptica y comenzará ofreciendo tarifas de 20 a 30% inferiores a las de KDD; y la otra es International Digital Communications Planning Inc. la que espera operarse con circuitos satelitales Intelsat hasta tanto instale un cable submarino de fibra óptica de 8.000 kilómetros de extensión entre Japón y los Estados Unidos.

Es curioso ver el efecto que tiene tan sólo la intención de competir en la empresa existente. Así, por ejemplo, el informe anual de la empresa KDD correspondiente al año 1988, informa que el 15 de septiembre de ese año la empresa redujo sus tarifas internacionales en un promedio del 21.1 %, la mayor reducción jamás aplicada. En el mensaje de sus autoridades a los accionistas se reconoce claramente este cambio de actitud. Dice así: "La industria de las telecomunicaciones internacionales en Japón entrará en una era de competencia en 1989. En noviembre de 1987, dos compañías recibieron licencias para ofrecer servicios de comunicaciones internacionales de acuerdo con la ley aprobada en 1985. Para mantener nuestra posición como líderes de las telecomunicaciones internacionales de Japón, hemos redoblado nuestros esfuerzos para prover servicios crecientemente sofisticados, diversos y baratos para satisfacer las necesidades de nuestros clientes"

das siempre en aras de la "soberanía nacional", la "justicia social" y el "interés popular", ¿a quién ha perjudicado más que a nadie? Precisamente a aquello que ni siquiera tienen la posibilidad de acceder a un teléfono. A modo de comparación, téngase en cuenta que en un país como Nueva Zelanda el 93% de los hogares de menores ingresos tiene por lo menos un teléfono y entre el 13 y el 17% tiene dos o más.

Los argentinos reclaman urgentemente un cambio en esta situación. El gobierno finalmente se ha decidido a hacer algo y ha presentado al Congreso su pro-Quetta de acuerdo con la Telefónica de

España S.A. Pero, ¿Se ha preguntado cuáles son las causas que han dado origen a la situación descripta de forma tal de poder extraer las enseñanzas adecuadas? La única mención que al respecto se hace en toda la propuesta gubernamental está en el informe del ministro de Obras y Servicios Públicos al Presidente de la Nación, que dice: "Pocos dudan que los orígenes del problema están en la organización y funcionamiento de las empresas del Estado, sin dejar de reconocer la influencia de las sucesivas crisis económicas por las que ha atravesado ouestrospais, reflejadas, como era inewitable, en los niveles de actividad eco-

<sup>1</sup> Si se quitan a las líneas computadas por EN-Tel aquellas que también manifiesta que están inutilizadas (30 %) y se suman las horas extras realizadas por el personal que. según el mismo informe de ENTel equivalen : 7775 empleos adicionales, la productividad laboral de la empresa es de 36 lineas por empleado (!!!)



nómica, también en el campo de las telecomunicaciones."

Pues bien, entre los que dudan estamos nosotros, ya que entendemos que no se trata de un problema de organización y funcionamiento de una empresa, es decir, un problema técnico que podría resolver un buen administrador, sino en cómo está estructurado el mercado de las telecomunicaciones: si es abierto o cerrado, si es competitivo o es monopólico. ya que todas las referencias mencionadas al comienzo con respecto a ENTel son los síntomas claros de la existencia de un paquidermo no sujeto a ningún tipo de presión competitiva y, por el contrario, gozando de la tranquilidad de la dependencia obligada de todos los argentinos hacia sus supuestos servicios.

#### Desregulación y competencia

Las experiencias internacionales son coincidentes en el sentido de que existe un proceso acelerado de transformación de la estructura normativa de las telecomunicaciones. Lo mismo puede hacerse en la Argentina y en realidad es un imperativo hacerlo. Dada la situación actual, todo cambio propuesto que tenga en cuenta abrir la actividad a la competencia significará un cambio de gran magnitud, ya que son varias décadas que este componente fundamental de toda actividad humana no estaba presente.

Esta propuesta implica la desregulación total del mercado de las comunicaciones y la privatización de la actual EN-Tel. En cuanto a la desregulación se refiere, nuestra propuesta elimina todo tipo de trabas para el ingreso al mercado de las telecomunicaciones. A partir de su aprobación no existiría ningún tipo de requisito para ofrecer servicios de ese tipo que no sean otros que los que los consumidores solicitan para suscribirse voluntariamente a un servicio. No existiría ni siquiera ningún tipo de "licencia" por parte del Estado, de la misma forma que no se necesita una licencia para editar un diario, cultivar hortalizas o fabricar pernos. El requisito de la "licencia" se convierte en un instrumento de control y coerción en manos de un funcionario estatal quien puede desde entonces hacer valer su poder tanto sea para el otorgamiento de dichas licencias como para la renovación o revocamiento de las existentes. Es además una clara fuente de posible corrupción. No creemos que el Estado deba atribuirse la facultad de aprobar quién va a ofrecer servicios de comunicaciones y que esa facultad debe pertenecer a la población en

#### **ECONOMIA**

#### GRAN BRETAÑA

La privatización y otras medidas han alterado notoriamente el sector telecomunicaciones, uno de los de mayor crecimiento en la economía. La Ley de Telecomunicciones de 1981 separó al Post Office en dos empresas, una para servicios postales y otra para telecomunicaciones, conocida como British Telecom. La ley contenía también disposiciones para relajar los monopolios, estimular la competencia y además determinaba la venta de las acciones de la empresa Cable & Wireless, fabricante de equipos telefónicos.

En 1984 se privatizó British Telecom vendiendo sus acciones a unos 1,6 millones de accionistas, entre los que se incluyen el 94% de sus empleados. Se otorgó una licencia a Mercury Communications Ltd. para actuar como una segunda red de telecomunicaciones en toda la gama de servicios, como así también dos redes privadas de radiotelecominicaciones celulares, o sea, dos redes nacionales de teléfonos móviles y varias redes regionales y la liberalización del mercado de transmisiones de "valor agregado", es decir, la transmisión de datos en todas sus formas.

su carácter de consumidores y con absoluta libertad para elegir alternativa más conveniente.

En definitiva, a partir de la aprobación de nuestro proyecto, todas las áreas de las telecomunicaciones estarán abierta a quien desee ofrecer esos servicios con lo medios que cuente o que quiera poner en

En cuanto a la privatizacón total de la actual ENTel existen muchos criterios para realizarla y ya han sido presentadas a la opinión pública varias propuestas que se caracterizan por propender a la venta de la empresa como un todo o dividirla en distintas partes. Por todo lo expresado anteriormente respecto a los perjuicios que sufrimos los argentinos por estar atados al monopolio estatal, obviamente nos inclinamos por la subdivisión de la empresa, en particular separando los servicios de larga distancia en los locales, los servicios internacionales y hasta los servicios locales divididos según regiones. En este último sentido existen varias propuestas que buscan la división de la empresa según distintos criterios. Algunos proponen la división regional, dividiendo al país en cuatro o cinco áreas y otra para la Capital Federal; otros proponen la división según un criterio más político y crear empresas provinciales.

Nuestra principal preocupación fue la de no entrar a considerar aspectos técnicos que favorezcan una u otra propuesta, sino guiarnos por lo que un mercado libre determinaría como la mejor subdivisión de la actual empresa. ¿Cómo hacerlo? Para ello hemos ideado un mecanismo que implica la realización de un profundo estudio técnico sobre las posibilidades existentes con instrucciones de que se llegue a la mayor división posible. No obstante, debe considerarse que cualquiera sea el proyecto nunca se podrian tomar en cuenta todas las alternativas del mercado (esta siempre es una preocupación dirigista) por lo que ideamos un mecanismo de llamado a prelicitación de cada una de las partes que según el estudio deban venderse como unidades independientes. Si cualquier interesado se presentase con la intención de ofrecer una propuesta por una parte menor a la determinada por el Estudio, el Poder Ejecutivo estaría obligado a llamar a licitación por esa parte menor. De no ser así, el PEN llamaría a licitación o constituiría sociedades comerciales y vendería las acciones de las áreas o servicios que el informe indique deban ser independientes.

De esta forma se crea un mecanismo por el cual suscriptores o pequeños empresarios podrán acceder a pequeñas partes del sistema de telecomunicaciones actual, en el cual se ha demostrado que pequeñas cooperativas suelen ser muy eficientes en la provisión de servicios de telecomunicaciones. Esto además, pro-

#### **OTROS PAISES**

En Canadá existen más de una decena de compañías telefónicas privadas y públicas y Teleglobe Canadá, la empresa de comunicaciones internacionales, fue privatizada en abril de 1987. En Malasia, el gobierno privatizó Jabatan Telecom Malasya en enero de 1987 y se creó una nueva compañía, Syarikat Telecom Malasya. En Corea del Sur, la legislación en la materia fue modificada en 1984 y surgirán así nuevas empresas competidoras del monopolio estatal. En abril de 1987, el gobierno de Nueva Zelanda dividió al monopolio estatal de correos y comunicaciones en tres áreas: telecomunicaciones, correos y giros postales, como primer paso hacia la privatización y desregulación de las telecomunicaciones.

SIE

· 30 ·

movería una amplia competencia reforzada por la libertad de ingreso antes mencionada.

A diferencia de otras propuestas de división de la empresa, la de IESM no establece monopolio legal de ningún tipo, por lo que las nuevas empresas podrán extenderse a partir de su constitución a regiones o áreas servidas por otras empresas. Con ello se logra crear un marco verdaderamente competitivo y se evita la regulación gubernamental, la cual es reemplazada por la competencia y la elección de los consumidores en el mercado, o tal vez al principio, por tan sólo la amenaza de competencia en un mecado abierto (recuérdese el ejemplo de la actitud de la KDD japonesa). Lo más probable que suceda en caso de aplicarse esa propuesta sea que en los primeros tiempos las nuevas empresas se dedicarían de lleno a mejorar la eficiencia de sus actividades en su área de acción y posteriormente se lanzarían a ofrecer servicios alternativos, particularmente en las áreas de mayor potencial como la transmisión de datos o las comunicaciones de larga distancia tanto internas como internacionales.

Una consideración aparte tiene el tratamiento de lo que se conoce técnicamente como el aspecto electromagnético. La energía electromagnética (ondas de radio y luz) es transmitida en forma de campos eléctricos y magnéticos oscilantes a la velocidad de 300 millones de metros por segundo. Para realizar comunicaciones radiales es necesario tomar en cuenta tres variables: el tiempo en que la transmisión ocurre, el área geográfica sobre la que se extienden las ondas y el espectro o banda de frecuencias utilizada en la transmisión. Dos operadores de comunicaciones no pueden utilizar las mismas tres variables sin interferirse entre sí. Por ejemplo, dos operadores utilizando la misma combinación de tiempo y área deben transmitir en distintas frecuencias para evitar la interferencia; si se superponen el tiempo y la frecuencia, los operadores sólo pueden evitar interferirse si separan suficientemente sus transmisores o si limitan la potencia de sus señales.

El fenómeno de la interferencia hace del espectro un recurso escaso; y esa escasez impone a la sociedad la necesidad de una selección. En la Argentina esa selección fue apropiada por el Estado. Los resultados de este sistema no son diferentes a los de otros monopolios estatales en la Argentina; el manejo político de las adjudicaciones, el control estatal no sólo de las frecuencias sino hasta de los mismos canales de TV y estaciones de radio, y la existencia actual de más de mil radios irregulares o "piratas" que muestran el claro funcionamiento del mercado abasteciendo a unos consumidores que quieren más y mejores servicios pese a los impedimentos que impone el Es-

#### FINLANDIA

Finlandia es un país pequeño y con un poco menos de cinco millones de habitantes. No obstante, se reconoce mundialmente que su industria de telecomunicaciones se encuentra en los primeros niveles mundiales. ¿Cómo es eso?

No es de extrañar que existan en Finlandia nada menos que 58 compañías telefónicas, propiedad de sus suscriptores. Estas empresas atienden un área habitada por el 72 % de la población y canalizan el 72 % de todas las comuniaciones como también el 80 % de todo tipo de transmisión de datos. Cada compañía telefónica es una unidad independiente, la más grande está en Helsinki con unas 600.000 líneas telefónicas, pero otras tienen tan sólo unos pocos miles de conexiones, una clara muestra de que pequeñas compañías telefónicas bien pueden ser rentables.

En 1987 se aprobó una nueva ley de telecomunicaciones, la cual no otorga a ningún operador el monopolio "legal" en ningún sector de las telecomunica-

tado, mostrando además en la práctica la irrelevancia del argumento de la esca-

sez de frecuencias. La propuesta, entonces, modifica la legislación vigente para que, dentro de las asignaciones de bandas de frecuencias establecidas por convenios internacionales, se llame a licitación para la venta de las mismas en propiedad. Es decir, la Argentina es miembro de la Unión Internacional de Telecomuniaciones UIT), entidad internacional que efectúa la distribución de las secuencias del espectro radioeléctrico y coordina los esfuerzos para eliminar interferencias perjudiciales entre las estaciones de radiocomunicación de los distintos países. Este organismo asigna secuencias amplias para determinados servicios: radio, televisión, etc. Lo que se propone aquí es que respetando esos compromisos internacionales, el gobierno nacional proceda a "privatizar" las frecuencias asignadas a usos netamente comerciales en un principio tales como la transmisión de radio o televisión. Esta asignación se realizaría según los parámetros mencionados anteriormente, es decir, se licitaría la utilización de una banda del espectro en un área determinada, según determine la legislación especial sobre radiocomunicaciones que el IESM también propondrá.

#### Estados Unidos

Al amparo del dominio de las ideas estatistas y dirigistas, el gobierno estadounidense otorgó el monopolio legal de las telecomunicaciones a una empresa privada AT&T y creó en 1934 la Comisión General de Comunicaciones (FCC) para regular la materia. Pero este monopolio chocaba permanentemente con otro tipo de legislación, las leyes antimonopolios. Ya en 1956, la AT&T y sus subsidiarias transaron una demanda antimonopolio contra las mismas conviniendo en no competir o poner en práctica conductas anticompetitivas en sectores no regulados de la industria de las telecomunicaciones entre los cuales se inquían los sevicios de transmisión de datos (caso "U.S. versus Western Electric Co., Inc.") Este acuerdo fue llamado "Decreto de consentimiento" y fue la base de futuras demandas. Por ejemplo, luego del surgimiento de la tecnología de transmisión satelital, la AT&T restringía y a menudo denegaba a sus competidores satelitarios permiso para el acceso a sus redes (algo que también podrá hacer la nueva ENTel argentina). Estos competidores entablaron pleito contra la AT&T por actos anticompetitivos en servicios satelitarios, contrarios a las leyes antimonopolio, y por violación del Decreto por consentimiento de 1956, comenzando una etapa de inestabilidad regulatoria.

En enero de 1982 el magistrado Harold Greene del Tribunal Federal de Primera Instancia de los Estados Unidos correspondiente al distrito de Columbia, puso fin al monopolio de la AT&T y obligó a la empresa a dividirse. La AT&T se vio obligada al desposeimiento o desapropiamiento de 22 de sus subsidiarias en propiedad absoluta, las Compañías Bell de Explotación Regional (RBOC) con efecto el primero de enero de 1984. Al final estas RBOC se convirtieron en siete Compañías Bell de Explotación Regional. Además, en zonas donde las RBOC no prestan servicio el mercado es servido por las compañías locales de propiedad y explotación privadas, de las cuales existen actualmente unas 1.300 sirviendo directamente a sus clientes y abonados. Además se liberalizó el mercado de las llamadas telefónicas de larga distancia y rápidamente surgieron nuevos oferentes.

Como resultado de ello hoy la mayoría del público estadounidense tiene la oportunidad de elegir la empresa de larga distancia que desee utilizar, en tres años las tarifas de larga distancia se redujeron un 38%; existen hoy más de 2.000 abastecedores de equipo terminales por valor de 14.000 millones de dólares y la competencia ha forzado a la nueva AT&T a presentar más de 138 nuevas ofertas de servicios interestatales y especiales.from

Digitized by GOOGIC

#### EXTRA: — ¿Por qué le fue mai al radicalismo, por qué le fue peor a la UCeDé y por qué ganó el peronismo?

Asis: — Hay quienes piensan que fue un voto castigo al alfonsinismo. Es una explicación factible pero demasiado simplista. Hubo cierta subestimación de Menem y lo que él representa. Muchos sectores intelectuales que apoyaron al alfonsinismo creyeron su propia acción psicológica y su propio discurso preelectoral, el cual estimulaba el temor. Pero lo importante fue esa subestimación, tal vez por necesidad de no ver, no percibir, no admitir.

#### EXTRA: - ¿Por soberbja?

Asís: — Por soberbia, por ceguera o por cierta incapacidad hasta en la ética. Menem no es un hombre que esté incitando a la rebelión, a utopías como pudieron haber sido las de la década del '70. Menem habla de trabajo, de producción. Entonces se hacían análisis de inteligencia para ver de qué manera se lo podía desbaratar o ridiculizar. Y no alcanzaron a ver lo que sí vio la gente. Menem es un político trascendente para el país. Demostró que conjugaba habilidad e inteligencia, como para poder llegar a ser un estadista.

Diaconú: — Pero un aspecto que preocupa es el tema de las libertades...

Asis: — Menem fue una víctima de la falta de libertades. Es un tema para analizar profundamente y no con esa tendencia a decir "si viene el peronismo pueden llegar a peligrar las libertades. Con el radicalismo las tenemos aseguradas". No se entiende qué es el peronismo. En ese aspecto, es conflictivo, pero porque pone en la vidriera el conflicto de una sociedad. No se trata de ocultar o reprimir ese conflicto sino de resolverlo. El peronismo muestra una situación de desigualdad, de falta de soluciones elementales a los problemas profundos y cotidianos de la gente.

Diaconú: — Después de haber vivido 14 años detrás de la cortina de hierro no temo a nada. No le tuve ni le tengo miedo a Menem. Creo que, con el poder que obtuvo, el desafío es demostrar que esas dudas históricacs sobre la violencia peronista no son fundadas. No viví esa época, pero vi muchas películas.

Asís: — Seguro, películas como "Permiso para pensar".

Diaconú: — Vemos visto muchas películas, leido muchos libros y escuchado muchos slogangs. Pero sí viví el peronismo del '73 y vi problemas de falta de libertad. Por eso, como intelectuales debemos estar preocupados y exigir determinadas cosas a Menem y al partido gobernante. Y la libertad es un tema prioritario en mi vida.

Asis: — Yo impugno que eso te inquiete, como si alguna vez el peronismo

las hubiera quitado. Está bien, en los primeros años existieron algunas imperfecciones. Además, yo no soy peronista, sino un independiente que aporta al peronismo como vos al radicalismo.

Diaconú: — Yo apoyé la fórmula Angeloz-Guzmán y corté boleta a favor de la Alianza de Centro. No quise volver a votar a los radicales porque no hicieron una buena gestión. Pero creí en Angeloz como un hombre interesante para ser presidente y voté a María Cristina Guzmán, María Julia Alsogaray y Adelina porque, en este país, no hay cargos relevantes para las mujeres en la función pública. Además Angeloz fue el «llanero solitario» del radicalismo.

Asís: — ¿Creés que alguno de los enemigos de Angeloz estaban en la Casa Rosada?

**Diaconú:** — Sí, por supuesto. Por eso hablo del «llanero solitario». Angeloz estuvo absolutamente desprotegido. Su propio partido le hizo una especie de vacío. Y aún así ha realizado una elección extraordinaria.

Grinbank: — Voté la lista completa del radicalismo. Angeloz desarrolló su campaña en medio de una grave crisis económica. Quizás la línea interna que ahora está en el Gobierno no coincide con la de Angeloz, pero pese a todo el radicalismo apostó a ganar. No estuvo solo Angeloz.

#### EXTRA: — ¿A Menem se lo subestimó como dice Asís?

Grinbank: — Cuando en julio del año pasado Menem ganó la interna del peronismo muchos creímos que no era un candidato ideal para captar votos independientes.

Asis: — Estaban contentos porque había ganado Menem y no Cafiero.

Grinbank: — Porque entendía que era más fácil ganarle a Menem que a Cafiero. Esa es una lectura. La otra es que ese temor del que hablaban antes realmente existió. Recuerdo el período '73-'76 donde hubo avasallamientos de las libertades.

Asís: — También hubo tres grupos guerrilleros.

Grinbank: — Pero no hablemos de Montoneros o ERP sino de López Rega, Villone, Triple A o, si querés, algo más cercano, de Rousselot.

Asís: — Estás recreando toda la campaña electoral del radicalismo. Prometo que no voy a meter ninguna chicana y menos después de que Carlos, perdón el presidente electo, llamó a la concordia y a la convocatoria de todos los sectores.

Aspiro a que se olviden de la temperatura de la campaña y hablen de Menem como el presidente de los argentinos.

Grinbank: — Mis temores son fundados, no en una publicidad, sino en una experiencia personal. Pero Carlos Me-

Elecciones 88

## debat



Asis, Grinbank

Quizás a lo mejor usted piense q ración. En todo caso, considére esta nota nos gusta mucho. Son distinto, pero capaces de armar autocrítica e ironías. Son el escr ño de "Rock & Pop", Daniel G y el economista Martín Krause

nem es el presidente de los argentinos y estoy dispuesto a apoyarlo con todo para que su gobierno sea exitoso. El presidente representa al sistema democrático; lo que más deseo es que mis temores se derrumben y pueda vivir en un marco de libertad y de justicia social.

Diaconú: — Pero, volviendo a la soledad de Angeloz quisiera que me expliques ¿por qué considerás que fue apoyado por tu partido e incluso por Alfon-

Grinbank: — En primer lugar, Alfonsin decidió que Angeloz fuera candis del 14

# e total



aconú y Krause

el título de esta nota es una exageuna "licencia" periodística. Pero uatro argentinos de pensamiento 1 encuentro apasionante de ideas, r Jorge Asís, el empresario y dueıbank, la escritora Alina Diaconú

> dato a presidente. El mismo volteó las aspiraciones de Caputo. El problema es que el radicalismo fracasó en su proyecto económico. Si Alfonsín hubiera vuelto a ser candidato, su propia gestión de gobierno, en el plano económico, lo habría afectado. Angeloz no pudo diferenciarse del Gobierno —todo lo que algunos hubieran deseado, pero mucho más de lo que otros hubieran pensado-. Pero su soledad se debió a la misma gestión de gobierno y no en una estructura par-

EXTRA: - La pregunța

concreta sería si Daniel Grinbank cree que la Coordinadora apoyó a Angeloz...

Grinbank: — Yo trabajé para la Coordinadora y puedo afirmar que lo apoyó.

Diaconú: — Mucho no se notó.

Grinbank: — No se notó en hechos de gobierno. Pero, por ejemplo, el acto del Obelisco fue un éxito total y fue organizado por la Coordinadora.

EXTRA: - Martin Krause, que votó por la Alianza de Centro. nos puede explicar si Alsogaray tiene razón cuando afirma que el fracaso liberal se debe a que Argentina es un país bipartidista o si hubo responsabilidad de Alsogaray en ese fracaso...

Krause: — No lo veo como un fracaso. Sí, hubo un menor incremento de votos de acuerdo con las expectativas que se generaron.

EXTRA: — Entonces, ¿por qué la gente no interpreta un proyecto distinto del peronismo y del radicalismo?

Krause: — La determinada situación del país fue un factor determinante en las elecciones. La gente quiere un cambio y entonces votó al peronismo. EL radicalismo supo mostrarse como alternativa y volvió a polarizar la elección. Y la UCe-Dé todavía no aprendió a mostrar su proyecto alternativo, no ya en la metodología de campaña, en ir a visitar una villa o pasear por los barrios sino en propuestas concretas que tengan un alto contenido popular. Se quieren mejorar las formas pero no el contenido. Ahí está el punto débil de toda la propuesta. También hay problemas de personalidades más o menos atractivas para el público. Pero la UCeDé, de acuerdo con las expectativas, recibió pocos votos tanto para los menos como para los más atractivos. Es un problema de elaboración de propuestas y de contenidos.

Es muy fácil criticar cuando no andan los trenes, las cartas no llegan, los teléfonos no funcionan, hay cortes de luz. Pero hay que decir claramente cuál es la propuesta para solucionar esos problemas. Y fundamentalmente, que la gente entienda que este sistema deteriora el nivel de vida de los más pobres, de los desposeídos, de los «descamisados», o como quieran llamarlo.

Diaconú: — Pero los que mayoritariamente sufren esos problemas son los pobres. ¿Entonces qué pasa? ¿Por qué no se convençen de la idea liberal y termi-

nan votando al peronismo?

Krause: — El liberalismo no debe presentarse como un mejor administrador de la cosa pública. El argentino todavía sigue viendo al Gobierno como la fuente de solución de los problemas cuando, en realidad, es la causa de los problemas. Acá se trata de que cada uno tenga la oportunidad de resolver sus problemas. Y esto se relaciona con el tema de las libertades. Yo tampoco tengo miedo a la falta de libertad mientras la gente la valore y esté dispuesta a defender-

Grinbank: — La adhesión incondicional al peronismo es una cuestión sentimental que se relaciona con Perón, lo que dio y lo que nadie ha logrado igualar a lo largo de este medio siglo. Representa la esperanza. A mi clase media, la idea de libertad me puede seducir mucho más con determinadas apetencias económicas satisfechas. Pero cuando el dinero no alcanza se confunden bastante los límites de las libertades.

Asís: — Angeloz tuvo muchas ideas robadas en el «jardín» del liberalismo. En el electorado se produjo una confusión ideológica. Uno decía lo mismo que otro. Alsogaray quedó atrapado y casi sin discurso. Pero esto dicho al paso. Lo que realmente temo es que se intente diferenciar razón, que de acuerdo con esta charla sería lo que tiene el liberalismo o Angeloz, de sentimiento, irracionalidad o magia, que es lo que vendría a representar el peronismo. No hay interpretación más frívola, superficial y equivocada. Es importante aclararlo porque hasta algunos peronistas creen que solo son sentimiento o emoción. Y ante todo, es razón. Menem no ganó por carisma, menemóvil o sentimiento. Ganó porque representa la alternativa política más racional para manejar un país como la Argentina, dentro de las estructuras económicas capitalistas.

Diaconú: — Lo que más me preocupa ahora es saber qué va a pasar en esta

transición de siete meses.

Grinbank: — Yo quiero hablar sobre la razón y el sentimiento. Insisto en que el voto peronista es sentimental. Y si Angeloz tomó aspectos del liberalismo, Cavallo, posible ministro de Economía del peronismo, también lo hizo. Angeloz planteó un discurso económico distinto al del alfonsinismo pero, en el peronismo, Kohan habla de nacionalizar la banca al mismo tiempo que Cavallo puede ser ministro.

Asís: — Es lo mismo que yo hable de Storani y Roberto Alemann. Y no quiero remover los rabanitos de tu quinta. Conozco de memoria la interna del radicalismo. A Kohan se le hizo una travesura periodística.

**Grinbank:** — Si yo voto por un programa que tiene contradicciones económicas aporto un voto de fe.

Asís: — A Alfonsín también se le dio un voto de fe en el '83.

Grinbank: — Me refiero a que en un mismo plan económico de gobierno no pueden darse dos posibilidades extremas. De nacionalizar la banca a que Ca-



vallo sea ministro de Economía, hay un trecho muy grande.

Krause: — Volviendo a la UCeDé, es un éxito que los contenidos de otros candidatos hayan sido los nuestros. Hemos llegado a una situación en la cual no queda otro camino que «menos Estado y más libertad».

### EXTRA: — ¿Entonces por qué se le cree más a los «imitadores» que a los creadores?

**Krause:** — Esto tendría que haber sido discutido y no se hizo. Pero de hecho hay que ir para ese lado porque no queda otra alternativa.

Asís: — No seas tan totalitario. ¿Cómo que no queda otra alternativa? Quedan muchas.

Krause: — No. Menem va a recibir un Estado absolutamente quebrado.

Asís: — Si yo mando a «Jack el destripador» a cuidar cortesanas siempre aparecerán cortesanas asesinadas. Yo lo quiero mucho al bambino Veira pero no le voy a dejar que cuide a mis chicos. Por lo menos, por una cuestión preventiva. Hubo mucha gente extraña cuidando los lugares. Defender el Estado tal como está es como defender al machismo. Es una causa perdida. Pero tampoco voy a comprar el recetario privatista. En los años '70, la utopía era la izquierda marxista

con sus sueños sobre la dictadura del proletariado. En los '80 y en la década del '90 esa utopía es la de este capitalismo privatista paradisíaco y elitista. Esta ética de supermercado que hace creer en una sociedad de «yuppies» ganadores en medio de una pobreza colectiva. Yo no creo en los privatizadores argentinos porque ellos nunca creyeron en el capitalismo. Durante muchos años supuse que combatían al capitalismo. Y ahora me doy cuenta que no puedo combatir algo que no existe.

Krause: — Pero cómo podés combatirlo cuando vos sos la quinta esencia del capitalismo. El capitalismo es gente que basada en su capacidad individual, en su esfuerzo y en su creatividad ha tenido una oportunidad, la ha aprovechado y ha salido adelante.

Asís: — Yo te puedo decir "me convencieron, quiero vivir en un país capitalista". ¿Dónde está el crédito? No existe. ¿Dónde hay producción? No existe. ¿Dónde hay inversiones? No existen. Por eso digo que los exégetas de la privatización nunca creyeron en el capitalismo. Los 35 mil millones de dólares que están en el exterior no pertenecen a los tradicionales votantes del peronismo.

Krause: — Pero el fundamento no pasa solo por generar más riquezas. Hay

un fundamento moral. Uno puede tener éxito si sirve a los demás. Asís puede tener éxito si escribe un buen libro, Grinbank si hace una buena radio. Esa tarea que ustedes realizan y la que se genera en un mercado sin controles es moralmente superior a cualquier otra cosa. Para progresar, estamos obligados a servir a los demás. Es una enorme justificación moral. Y de paso digo que es más eficiente y genera más riquezas. Pero la justificación es moral, de derechos humanos. Una cosa que le critico al liberalismo argentino es no haber defendido los derechos humanos.

Grinbank: — Yo no creo que la reivindicación de los derechos humanos pase por Alsogaray. Su mayor error fue decir que las luchas internas de los partidos debilitaban el sistema y apoyar las presiones para lograr una ley de amnistía.

Diaconú: — Yo, que tengo ideas absolutamente liberales en cuanto a libertades totales para el hombre, no lo voté a Alsogaray ni lo podría votar por esas razones. Su actitud frente al planteo de derechos humanos fue bastante lamentable.

EXTRA: — La forma en que se manejaron las campañas influyeron en la decisión de la gente. Menem decía "voten con bronca y siganme porque yo soy la esperanza". Angeloz pedía votar con memoria. Estos dos slogans, ¿marcan dos países distintos? ¿Los que votaron a Menem tienen esperanzas pero no memoria? ¿Y los que votaron a Angeloz tienen memoria pero no esperanza?

Asís: — La cosa no es tan fácil. Hace mucho tiempo le escuché decir al diputado Enrique Vanoli "acá tiene que ganar el miedo a Menem o la bronca al Gobierno". Y el tema no es tan así. Pasó que ante tanta incitación al miedo, en el fondo de la cobardía, se apostó por el camino más viable. En el '83 Alfonsín supo captar mejor las expectativas de la sociedad.

Diaconú: — Y, además, se comunicó un mensaje por la vida contra uno por la bronca o la rabia que proponía el peronismo. También creo que las campañas publicitarias reflejan, incluso en el resultado, lo que fueron como comunicación. Y la mejor fue la del justicialismo.

Grinbank: — Pero en esta campaña hubo miedos genuinos debido a hechos puntuales del discurso de Menem. Por ejemplo la implantación de la pena de

Krause: "En la Argentina se creyó que para crecer habia que agrandar el Estado. Hoy, ese estado está en crisis y no tenemos ni nación ni nada"



ed by Google • 34• THE UNIVERSITY OF TEXAS

#### **ELECCIONES**

muerte; ese sentimiento nacionalista de recuperar las Malvinas a través de la violencia, que luego fue rectificadio pero que existió; el volver atrás en el plano cultural. A las preguntas del episcopado sobre el aborto, la educación en los colegios hay respuestas preocupantes. A ese panorama se agrega un cierto entorno que hace dudar.

Asís: — Gente del gobierno democrático alfonsinista con un perfecto manejo del lenguaje de la ética teme por sus libertades, pero no por arbitrariedad, sino por meras cuestiones delictivas. Muchos de estos muchachos elegantes que nos han hablado de democracia van a tener que someterse a las bondades del Código Penal, no por venganza sino por sus actuaciones y comportamientos.

El proceso nos dejó una lista interminable de muertos y el alfonsinismo una lista interminable de vivos. La corrupción es también un gran atropello a los

derechos humanos.

Krause: — ¿Pero eso se resuelve diciendo "ahora llegamos nosotros que somos más éticos"? No se resuelve siquiera de ganar los liberales. El problema es que quien tiene el poder también tiene el poder de corromperse a sí mismo. El poder corrompe y el poder absoluto corrompe más.

Asis: — Menem viene afirmando que va a elegir a sus colaboradores primero honestos, después leales, y luego capaces. Hubo muchos capaces que fueron deshonestos. El discurso anticorruptivo de Menem no es sólo una crítica a los malos administradores del alfonisnismo. También es un mensaje por elevación a muchos que, desde el peronismo, vienen preparando las uñas y los dientes para morder.

Krause: — Personas buenas y malas hay en todas partes. Saquémosle el poder a la gente y no habrá nadie a quien corromper. Por ejemplo, para importar hay que obtener una licencia de importación. Es infernal la corrupción que hay en este tema. Si te ponés, tu licencia sale

**Diaconú:** — Pero, ¿en qué gobierno no hubo corrupción?

Grinbank: — La corrupción no es patrimonio de este gobierno. El Poder Ejecutivo está coexistiendo con 17 provincias justicialistas. Y en una sola, la provincia de Buenos Aires ya fueron removidos cinco intendentes justicialistas.

Asís: — Un amigo mío dice que cuando la carne se cuelga baja, hasta los perros salchichas se le prenden. Una de dos, o hay que colgar la carne más alta o terminar con los perros salchichas, Muchos

Digitized by

entendieron a la política como la forma de lograr la salvación económica personal. Eso Menem lo tiene claro. Hoy, ser decente, es ser revolucionario.

**Krause:** — Por eso yo quiero un sistema que funcione con los mejores y también hasta con los peores. La democracia no es sólo el respeto de la mayoría sino también el respeto al derecho de la minoría. Entonces no creo en "ahora viene Rin-Tin-Tin".

EXTRA: — Teniendo en cuenta esta discusión planteada, ¿no les preocupa que el próximo gobierno tenga la suma total del poder? Menem asumirá con 17 provincias justicialistas, mayoría en el Senado, en Diputados, sindicatos peronistas, sectores de la Iglesia, militares y empresarios cercanos al pensamiento justicialista. Y si el poder corrompe...

Grinbank: — Me hubiera gustado que, específicamente, el Poder Legislativo estuviera más repartido. Pero ojalá el radicalismo y todas las demás fuerzas puedan realizar una opisición constructiva y que se siga peleando con la misma fuerza por la perdurabilidad del sistema democrático.

Diaconú: — No sé si ese esquema es el ideal. Es el real y hay que atenerse a la voluntad de una sociedad. Respeto esa voluntad, la voy a apoyar ampliamente. También pretendo que la mayoría respete a las minorías. Como escritora y mujer tengo algunas expectativas que espero sean cumplidas. Como escritora, que además ha tenido un libro censurado por los militares, espero seguir gozando de mi libertad de expresión durante el próximo gobierno peronista.

Al gobierno de Alfonsín le di un año de plazo hasta escribir mi primer artículo crítico. El mismo plazo se lo voy a dar

a Menem.

Asís: — Lo único que pido es que se le de el 20% del crédito que se le dio a Alfonsín. No pido más.

Grinbank: — Te garantizo que no

tendrá 13 paros generales.

Diaconú: — Me gustaría mucho que el gobierno peronista sea plural, acuda a extrapartidarios y otorgue cargos relevantes a las mujeres que, además, tuvieron mucho que ver con ese triunfo electoral. En cuanto al aspecto cultural, parece una antigüedad hablar de la Biblioteca Nacional y de la ley del libro. Pero lo repito.

EXTRA: - Para saber si el

**Diaconú:** "En mi vida, la libertad es un tema prioritario. Y con el poder que obtuvo, el desafío para Menem pasa por demostrar que las dudas históricas sobre la violencia peronista no son fundadas"





#### **ELECCIONES**

gobierno de Menem será honesto, ¿habrá que esperar hasta saber quiénes lo acompañarán en el gabinete?

Asís: — Dejá sudar al tiempo, dejá llover un poco. Hoy la gente está muy tensionada. En la Argentina hace falta mucho lexotanil. Hay que dar un poco de margen. Y con respecto a lo que dijo Grinbank sobre los 13 paros generales, el futuro gobierno va a tratar de implementar una política que mantenga la dignidad del salario. Y si debé haber paros se tendrán que aceptar porque el derecho de huelga es también un derecho legítimo.

Krause: — Yo voy a ejercer mi libertad desde el primer día. Es la mejor forma de fortalecer el sistema. Tener opiniones sobre cualquier medida que se tome.

Asís: — El liberalismo tiene mucho lugar en la Argentina. Le falta «training». A ustedes que creen tener la razón, les falta práctica política porque durante muchos años no la necesitaron. Las armas les garantizaron cierta preeminencia. Por eso es saludable que exista un sector que se asuma de derecha. Y no tenga vergüenza. ¿Qué tiene de malo ser de derecha?

Krause: — Para mí, la derecha es el



Asís: "Defender al Estado tal como está es como defender el machismo. Una causa perdida. Pero tampoco voy a comprar el recetario privatista liberal, paradisíaco y elitista"

Grinbank: "Angeloz no estuvo solo. Quizá la línea interna que ahora está en el Gobierno no coincide con la de Angeloz. Pero su soledad se debió a la gestión de gobierno y no a una decisión partidaria. La Coordinadora y todo el radicalismo apostó a un ganador"



nazismo, el fascismo. Pero lo importante no es si hay derecha o izquierda. Lo importante es si el país va para arriba o para abajo.

Asis: — Ustedes tienen dos figuras muy importantes. María Julia, que es una mujer encantadora, y Adelina, que probablemente sobre el final de este siglo sea presidenta de la Argentina. Tiene carisma, fuerza.

EXTRA: — ¿Presidenta por el liberalismo o por el peronismo?

Asís: — El liberalismo tiene que superar su colección de recetas y su visión de la sociedad no se puede agotar en las capas medias. No tienen votos y se deprimen. Hoy la UCeDé es un conventillo como el radicalismo y el peronismo, en cierta medida. Las turbulencias internas son inevitables. Pero lo importante es que discutan ideas, no sólo nombres, cargos o espacios.

El espacio de Bernardo Neustadt, en cierto sentido, suple a la Cámara de Diputados. Casi diría que para un político es tan importante hablar en un programa de Neustadt como en la Cámara de Diputados. Por otra parte, la Cámara nunca se reune y «Tiempo Nuevo» está todos los martes. Por eso me interesa que se discutan ideas. Los liberales son utópicos.

**Krause:** — No me digas eso cuando los chinos están pidiendo lo mismo que planteamos nosotros.

Asís: — Estás mezclando los tantos como lo hacen siempre. Mezclan la socialdemocracia, Felipe González, los chinos, la perestroika.

Krause: — El mundo va para ese lado. Pide libertad.

Lo que vos llamás utopía para mí es esperanza.

Asís: — Cavallo dice que la Argentina es un socialismo sin plan y un capitalismo sin mercado. Es una concepción brillante. Afortunadamente, es un hombre del peronismo. En definitiva, es importante que alguna vez empecemos a discutir ideas. Basta de decir "aquel es hombre del Coti, de Farizano, de Facundito". No me jodan más. No me interesa eso. La Argentina es una sociedad fragmentada de manera múltiple. Y lo más grave es que no hay noción de la nación. Con que Menem reconstituya esa noción, que se piense en una Argentina para nuestros hijos, ya estará cumplido.

Krause: — Acá se creyó que para hacer crecer la nación había que agrandar el Estado. Hoy el Estado está en crisis y no tenemos nación, ni nada.

Notion Andrés Sanguinetti INIVERSITY OF TEXAS

#### Hungría

## "Cortina de hierro", bye, bye

ungría ha sido desde la década del '60 un país comunista que de alguna manera ha estado primero con respecto a los otros del bloque soviético europeo en cuanto a tolerancia comparativa hacia las libertades privadas. El haber comenzado a eliminar parte del alambrado de púa que hace de cortina de hierro en su frontera con Austria es un gesto que además de su valor como camino abierto hacia Occidente tiene el intrínseco de su valía simbólica de un mundo comunista que se transforma.

Austria, que con Hungría formaba el Imperio Austro-Húngaro hasta principios de nuestro siglo, tiene una frontera común de 245 millas con el país magyar. La retirada total del alambrado quedará terminada para 1990, incluidas las barreras técnicas y los sistemas de alarma para alertar contra cualquier intento de huída a Occidente. Sin duda, Karoly Grosz, secretario general del P. C. Húngaro, les ganó en iniciativa a sus pares soviético y alemán oriental, Mikhail Gorbachov y Heinrich Honecker. En la llamada Alemania Democrática y especúpula soviética a las declaraciones que los separa de Occidente y su derrumbamiento, si es que llegara a ocurrir en un futuro próximo, marcaria realmente un hecho trascendental en la historia politica de las relacions occidente-este europeo de las últimas décadas.

Incidentalmente, los observadores señalan que debe haber habido algo de respaldo extraoficial de la actual máxima cúpula soviética en las declaraciones que hizo en Moscú el académico Oleg Bogolomov, experto en relaciones del bloque soviético, en el sentido de que el Kremlin podría aceptar una Hungría modelada a la manera de una neutral Austria o Suiza. Además, la revolución popular de 1956, que fue aplastada cruentamente por los soviéticos, está siendo en cierta manera reivindicada, con su nuevo enfoque y la figura de Imr Nagy, que fue primer ministro en esas circunstancias, y ejecutado en 1958 por los soviéticos, también lo está siendo.

Ya en junio de 1988, hubo atisbos de estas transformaciones que se están llevando a cabo en ese país a poco de asumir Grosz el mando: se nombró presidente a Bruno Stranboquida, sínge @



"Glasnot" a la húngara

necer al partido, fue postulado por su Comité Central; Hungría fue la primera nación de la Europa Comunista que intentó transformarse y la que intentó una salida del Pacto de Varsovia; la que buscó incorporar las ideas de "perestroika" y "glasnot", y últimamente, pero no finalmente, la ley que garantiza la libertad de asociación y reunión. Un nuevo programa económico apunta a una reestructuración fundamental hacia una economía de mercado con una dirección económica más liberal.

Hubo además, en décadas pasadas, atisbos de estas reformas. Las intentó Imre Nagy en 1953, la cual llevó gradualmente a que el 23 de octubre de 1956 el pueblo húngaro intentara liberarse de la dominación soviética. Pero el intento que do precisamente en eso: un intento que dejó un saldo de decenas de miles de circular al from

muertos cuando 2.500 tanques y vehicu-

los blindados y 200.000 soldados aplastaron ese levantamiento popular. Se calcula que además huyeron del país unas 200.000 personas. La reivindicación ha comenzado con un compromiso dentro del seno del Comité Central del PCH por el cual "el levantamiento comenzó con una revuelta popular pero que degeneró en una contrarrevolución". Hasta ahora, el punto de vista sostenido por el máximo organismo de conducción fue que "era una contrarrevolución inspirada por Occidente desde el momento en que cambió la legítima protesta a violencia abierta". Además, se sacó a Nagy de su oscura e inidentificada tumba para cambiarla a otra bien identificada, reconociendo sus méritos y en un lugar donde sus compatriotas podrán honrarlo por su sacrificio por su patria. En un hecho correlacionado, informado incluso por medios de prensa occidentales, su hija Erazebet fue entrevistada por la televisión húngara donde habló sobre su padre. Todos éstos son hechos no aislados desde luego e indican que algo nuevo se está desarrollando en Budapest.

Desde que estos hechos están ocurriendo hubo en Hungria distintos intentos de reforma, lo cual la coloca en la vanguarda de los reformistas, anteriores incluso a la revolución reformista —si así puede llamársela— de Mikhail Gorbachov, aunque a este último pertenece esta vertebración del cambio que hoy está removiendo los cimientos del imperio soviético. Después de Nagy, Janos Kadar implementó en 1968 reformas, cambiando la planificación económica centralizada por otras medidas donde las fuerzas del mercado y el lucro controlan mucho de la producción. Incluso el actual secretario general Karoly Grosz, que sustituyó a Kadar cuando fue defenestrado hace un año, está teniendo que adoptar medidas liberales que fueron una de las razones del derrocamiento de Kadar.

Mucho se está gestando tanto en Hungría como en otros países del bloque soviético europeo. El "glasnot" permite ahora apreciar hasta donde fracasó el comunismo ortodoxo que quiso hacer de medio Europa un "paraíso soviético" después de la Segunda Guerra Mundial.

Mario A.

## De ToDO



Vargas Llosa: los peligros del irrealismo

/argas Llosa
La democracia
no tiene
sex-appeal

ario Vargas Llosa es uno de los personajes internacionalmente más solicitados por los medios de comuniación europeos y americanos. Hace unas semanas la reista española Tiempo publicó un reportaje a este escritor eruano que, hoy, se ha transformado en uno de los máxinos líderes latinoamericanos del liberalismo.

Entre otras cosas, dice en la entrevista:

• "En un momento en que los bastiones del totalitarismo de la planificación están en crisis en todas partes, practian revisiones a veces radicales y reconocen que sólo las conomías de mercado y el estímulo a la iniciativa privada ueden desarrollar realmente un país, Perú toma el camio opuesto."

• ''...mire a los socialistas españoles; han aceptado la readad y se han vuelto reformistas, pragmáticos. Esa evoluión no se ha producido en América latina, donde nuestros ocialistas viven todavía aferrados a la utopía. Y cuando e intenta arraigar la irrealidad en la realidad, los resultaos son siempre catastróficos, tanto a nivel político como conómico, y engrendran la violencia e incluso, a veces, l terrorismo "

• "Los medios progresistas de Occidente conservan una isión muy estereotipada de Latinoamérica y del tercer muno, cuando sin embargo consideran ya inaplicable en sus ropios países toda esa retórica izquierdista. Para la inteigentsia europea tendríamos que seguir siendo, desde el unto de vista político, exóticas aves tropicales. Es absuro. Si el socialismo o el comunismo no son buenos para rancia, ni por cierto para la Unión Soviética, ¿por qué pan a serlo para Perú, Cuba o Nicaragua?"

• "Pero el problema de la democracia es que no tiene veradero sex-appeal. ... Si uno predica la democracia, la liertad de expresión, elecciones libres, se le considera una specie de agente del imperialismo. Es increíble el contrasque puede existir en Latinoamérica entre la calidad de la producción artística, la fuerza y la originalidad de las bras, y el atraso político de esos mismos intelectuales, que 5lo se mueven en estereotipos y que son, en ese campo, uténticos colonizados."

•"Camus decía: El hombre más inteligente en su terreno uede ser el más tonto en otros. Puede parecer desconcernte que alguien con la imaginación de García Márquez ueda declararse partidario de una dictadura tan rígida y trasada como la de Castro. Pero ahí está el ejemplo de leruda: era tan gran poeta como admirador incondicional e Stalin."

TAYED TO TO THE TAYED TO THE TA

Aeropuerto de Copenhagen: el más grande de Europa. Aquí también la presencia de SAS a través de Saison Overseas

SAS

## ¿El socio perdido?

L íneas Aéreas Escandinavas (SAS), el socio que el ministro Rodolfo Terragno había imaginado como ideal para Aerolíneas Argentinas, controla desde ahora el 40% del capital del Hotel Intercontinental de Madrid, tras un acuerdo por 500 millones de dólares con el grupo nipón Seibu.

Mientras en la Argentina el proyecto AA-SAS duerme (o fue irreversiblemente anestesiado en la Honorable Cámara de Senadores), los suecos no dejan de sellar buenos negocios en todo el mundo.

El acuerdo incluye la gestión y propiedad de 106 establecimientos de la placementos de la placementos de la placementos de la placemento de la

Julián Marías

#### La felicidad

H ace unos días en Madrid, Julián Marías disertó en el congreso de la Asociación IUVE. El tema: "En qué consiste ser feliz", un interrogante que como el del amor y de la muerte son constantes en la vida del hombre.

"Se han dado dos posturas —señaló Marías—, una respuesta popular que hay que buscarla donde el pueblo expresa su sentimiento y una respuesta del sabio donde el vivir bien y el obrar bien es lo mismo que ser feliz." Según Marías, la felicidad no consiste en tener cosas y usarlas sino en tener proyectos y llegar a realizarlos.

"La felicidad —dijo— es un asunto personal, las cosas son secundarias. Lo que siempre puede hacer la felicidad es otra personal, por lo tanto hay que personalizarla a través del amor. Tal vez, la felicidad es un imposible necesario. Si la vida termina con la muerte, la felicidad es un engaño."

Marias: el imposible necesario





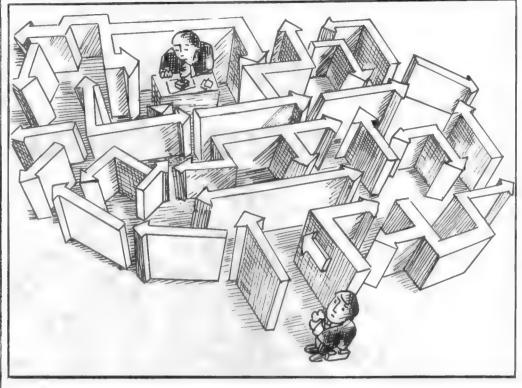
#### Diario 16 La Perón-troika

N orma Morandini, perio-dista argentina, corresponsal de Diario 16 en la Argentina, escribió un excelente artículo sobre el acercamiento de Carlos Menem "a los medios intelectuales" Con gracia y agudeza, la nota describe a este esfuerzo como una especie de glasnot a la criolla o Perón-troika. En la década de los '50 -escribe Morandini-Borges, director de una biblioteca municipal. fue destituido por el peronismo y designado inspector municipal de pollos. Una humillación que recordó toda la vida. Transformado en sarcarsmo, el antiperonismo de Borges era célebre. Los peronistas no son buenos ni malos, son incorregibles, decía el es-

"Combatido por intelectuales y artistas -agrega-Carlos Menem busca dar la imagen de tolerancia y pluralismo que le faltó al peronismo en el pasado. Hombre de la noche y la bohemia, como él mismo lo reconoce, el candidato creó hasta un premio. En una gran fiesta distribuyó generosamente la figura de bronce de 'Santos Discépolo', autor de tangos memorables, como Uno, y ese canto nihilista de todos los tiempos, Cambalache. Discépolo es, junto a Gardel, una de las poças figuras en las que todos los argentinos están de acuerdo. El compositor también fue uno de los pocos que en la década de los 40 desafió la corriente intelectual de la época, adversa al peronismo.

Borges: nunca más





Negocios

#### "La burocracia genera burocracia"

E 130 de abril, el diario "La Nación" publicó un reportaje de Ewa Dominika a un empresario argentino triunfador en los Estados Unidos. Se llama Héctor Caram Andruet y es presidente de Foods Trading Company, una corporación con 50.000 empleados en todo el mundo.

Caram Andruet describe una Argentina atenazada por la burocracia, el populismo, el falso nacionalismo y las regulaciones. Aquí algunos párrafos de la nota:

• "Los argentinos debemos reencontrarnos con la realidad, hacer una sincera toma de inventario de lo que somos, de lo que queremos ser y de lo que debemos hacer para lograrlo. La demagogia, la desunión, la deshonestidad espiritual y material, de persistir, no sólo desdibujan la imagen de la Argentina en el exterior, sino también entre los propios argentinos, que se sienten seriamente desmoralizados y confundidos;" • "El sector privado fue la punta de lanza del gran despegue japonés, alemán, coreano y taiwanés; en tanto que Francia e Italia lo hicieron con algún grado de injerencia estatal. Pero en la Argentina, toda tentativa de recuperación económica ha sido constantemente coartada por la pesada carga, ineficiencia y poder disruptivo de la burocracia gubernamental."

• "Hoy se lucha por quien se lleva un pedazo mayor de una torta que se ha achicado tanto que ya no da para todos. El capital extranjero, al igual que el nacional, se orienta en función del retorno y los riesgos involucrados en las inversiones consideradas. Si las propias inversiones argentinas en el exterior no regresan al país por las aludidas razones de riesgo y rendimiento, ¿qué se le puede pedir al capital extranjero? Debemos poner en orden nuestra propia casa en vez de esperar que otros lo hagan por nosotros."

"Sin pretender entrar en detalles, el devenir económico de la Argentina democrática de los últimos años continúa evidenciando los mismos errores del pasado. Se atacan los efectos y no las causas de la inflación y de la ineficiencia productiva. El sector público continúa interfiriendo, limitando y frecuena

temente desalentando al sector privado y en esto no cabe distingo entre capitales nacionales o extranjeros. No sólo las políticas y normas del Estado son inestables, sino que también lo son la interpretación y aplicación de las mismas. Conceptualmente, los principales partidos políticos y dirigentes del país parecen coincidir en líneas generales en cómo definen la problemática argentina y en mucho menor proporción en las posibles soluciones. No obstante, todo parece desvirtuarse en la ejecución e instrumentación de tales programas e ideas, la organización estatal sigue siendo burocrática y en muchos sectores incompetente, los criterios políticos prevalecen por sobre los profesionales y técnicos, los intereses creados y sectoriales se anteponen a los nacionales y comunitarios. Los resultados están a la vista."

• "Si no se tiene confianza en el gobierno o en los dirigentes de un país, tampoco se puede confiar en el sostenimiento y aplicación de las reglas de juego. Ello no sólo constriñe las inversiones desde un punto de vista cuantitativo, como ya lo hemos comentado, sino también que, en lo cualitativo, un país inestable y de alto riesgo está proclive a inversiones de tipo especulativo y de corto plazo."

THE UNIVERSITY OF TEXAS

#### **Emigrantes**

# El futuro acorralado



à años, en el transcurso de : la campaña electoral, le 1 contra de la emigración sin )? La crisis económica, la imposioluciones generaron un clima de desaento entre los argentinos de tal magniid que hay que remontarse muchas déidas para encontrar una situación siilar. La esperanza despertada hace seis ios, con la llegada de Alfonsin al goerno, se convirtió en un 'mar de lágrias' y lo que debería ser motivo de fesjo —el primer recambio presidencial entro de la ley después de tantos años encuentra signado por la incertidumre. Como hace poco más de diez años, jando se produjo un verdadero éxodo e argentinos por razones políticas, en actualidad el fenómeno se repite, pe-) esta vez motivado por cuestiones ecoómicas. Antes la alternativa era entre 'vida' y la 'muerte'; hoy se busca una

no hemos avanzado.

Sin embargo, a pesar de este cambio indamental, la falta de oportunidades el desaliento económico está llevando miles de argentinos a buscar en el exio su solución personal. Estados Unios, Canadá, Australia, España, Italia Francia son las naciones elegidas a la ora de emigrar.

da mejor. Es justo reconocer que mu-

#### El sueño americano

Desde el momento en que el Departamento de Estado norteamericano decidió otorgar visas por tiempo limitado mediante sorteo, la sede diplomática de ese país en la Argentina recibió la visita diaria de más de 300 postulantes. El programa consiste en la selección al azar entre todas las solicitudes provenientes de 162 países, que se recibieron en una oficina para tal fin ubicada en Washington. El plan otorgará diez mil visas de trabajo para el próximo año y una cantidad similar para el 91.

Paralelamente según fuentes de la embajada nortemaericana, durante 1987 se otorgaron 1250 permisos de radicación a ciudadanos argentinos y 1500 en el 88. Para el corriente año se estima un crecimiento notable del número de solicitudes para iniciar el trámite.

El sueño de toda persona que desee emigra a los Estados Unidos es obtenèr el "green card". Sin estas tarjetas será imposible obtener cualquier trabajo dentro del territorio norteamericano debido a que el empleador que contrate trabajadores ilegales correría el riesgo de sufrir una muy dura sanción.

La cantidad de jóvenes argentinos que deciden probar suerte trabajando de manera ilegal hasta blanquear su situación va en aumento, pero es mucho más alarmante la multiplicación de casos de profesionales que acaban de recibirse, inscriptos en universidades norteamericanas para realizar estudios de postgrado con vistas a radicarse definitivamente.

#### Otros tiempos

A principios de siglo, aunque parezca mentira, la Argentina, Australia y Canadá presentaban las mismas características de desarrollo y un nivel socioeconómico similar.

Inclusive nuestro país se encontraba en mejores condiciones. Sin embargo, la historia se ha revertido claramente. Tanto Australia como Canadá configuran uno de los principales polos de atracción de mano de obra argentina.

La creciente concurrencia de profesionales, técnicos y trabajadores con oficio en busca de información determinó que las autoridades de la Embajada de Australia pusieran en marcha explicaciones grupales con el fin de dar a conocer los requisitos necesarios para emigrar a ese país.

En los últimos meses el aumento de las consultas fue notorio. En octubre del año pasado, por ejemplo, 1351 personas requirieron este tipo de información mientras que en marzo de este año el nú-

• 40 • THE UNIVERSITY OF TEXAS

mero de interesados ascendió a 2633. De esta manera la Argentina se convierte en el país de América latina con mayor cantidad de ciudadanos dispuestos a emigrar. En Brasil, segundo país en las estadísticas, el número de "curiosos" para marzo alcanzó a 594 personas.

A pesar del elevado número de interesados, la cantidad de permisos otorgados mensualmente no supera unas po-

cas decenas.

Canadá, en tanto, aparece como una posibilidad más tentadora. Su pertenencia al continente americano y la vecindad de los Estados Unidos convierten a este país en una atracción muy interesante para emigrar.

En los últimos dos años la demanda de visas permanentes se duplicó pasando de 833 a 1513 pedidos. Sin embargo, los permisos otorgados son mucho menor: en 1988 se autorizaron 310 solici-

tudes.

Debido a la demanda de visas, la Embajada de Canadá implementó un sistema de solicitud perfectamente organizado. Los interesados deben llenar un formulario con una serie de datos básicos: nivel de instrucción, manejo de idiomas, destino específico, capital... Superados el mínimo de puntos necesarios puede acceder a un segundo formulario más específico, luego de abonar 125 dólares canadienses. Una vez aprobada esta etapa es convocado a una entrevista personal, tras la cual deberá aguardar que la suerte lo acompañe y lo elijan entre todos los postulantes. Tanto el visado otorgado por Australia como el de Canadá permite trabajar legalmente en esos países pero no garantiza un empleo seguro.

Según Juana Leschziner, adjunta de la sección visas de la embajada canadiense, la atracción que despierta este país se debe a que es una de las pocas naciones desarrolladas que todavía aceptan

inmigrantes.

"Canadá y Australia son los dos únicos países que a pesar de un crecimiento sostenido mantienen planes de inmigración. En Europa, por ejemplo, no hay posibilidades de ingresar legalmente al mercado laboral", dijo Juana Leschziner.

En el caso de Europa, la situación para ingresar como inmigrante legal es verdaderamente difícil. España e Italia brindan la oportunidad de inmigrar mediante lazos sanguíneos. Esto permite a los descendientes de esas nacionalidades convertirse en ciudadanos españoles o italianos lo que les posibilita tener todas las puertas abiertas del primer mundo. Sin embargo, motivado por la avalancha de argentinos dispuestos a iniciar el trámite en los últimos meses, los respectivos consulados restringieron da atentivos consulados restringieron da atentidades.



#### NO NOS AGUANTAN MAS

"Irse del país" parecería ser el resultado de haber perdido la esperanza de que las cosas mejoren; implica sentirse incapaces de modificar aquello que se estima negativo o no tener deseos de emplear energías en esa tarea. También significa enfrentarse con la historia de las últimas décadas y registrar el deterioro de algunos niveles de vida en los que no quieren quedar empantanados.

Prefieren irse y "trabajar de lavapla-tos" en otra parte, es decir, una ocupación evaluada como descalificante, y no permanecer en un país que los hace sentir descalificados, cualquiera sea el trabajo o estudio emprendido (colas interminables para cualquier trámite, servicios públicos insuficientes o deficientes. etc., lo cual significa maltrato a los / las ciudadanos / as). Para poder esquivar tales desdichas, generan la ilusión de un 'otra parte'' donde suponen se sentirán mejor, ganarán más dinero y se realizarán como personas. Puede ser que así les suceda a algunos, como ya ha ocurrido. Dudo mucho que les suceda a la mayoría, teniendo en cuenta la imagen que nos acompaña cuando viajamos ---o trabajamos— en el exterior. Y considerando la demanda de trabajo en otros países que prefieren emplear a sus nacionales.

No desconocer el nivel de neurosis que se puede desarrollar en el exilio, aunque sea voluntario; lo cual no facilita la vi-

da en el extranjero.

Para estos jóvenes, "hacer el país" no parece tarea digna de ellos. Prefieren salvarse personalmente, descontando que en otros meridianos reconocerán sus virtudes y capacidades —que aquí aún no han demostrado— Lo cual los diferencia de quienes se van porque se han hartado de verse frustrados en su rendimiento profesional, pero después de haber ensayado quedarse y devolverle al país, lo que el país les pagó en las universidades estatales.

Creo que no debemos engañarnos: estos jóvenes que quieren irse son producto de nuestras escuelas, de nuestras familias, de nuestra comunidad. Y si se van, no se van del país, lo cual es una metáfora vivencial con arraigo geográfico: se van de nosotros. A nosotros no nos aguantan más.

Por Eva Giberti

ción de personas.

Por su parte, Francia ya no es considerado un país de inmigración debido a las exigencias de las normas vigentes. En 1988, se entregaron un total de 38.000 visas entre las cuales sólo 354 corresponde a la categoría de "larga duración", principalmente por estudios.



#### No hay que perder el negocio

Como siempre, cada vez que se genera una importante demanda en el mercado aparecen voluntarios para satisfacerla. Casi simultáneamente con el anuncio del gobierno de Estados Unidos de poner en práctica el sistema de sorteo de visas aparecieron, en los principales diarios argentinos, avisos de abogados especializados en inmigraciones dispuestos a ayudar a los interesados en preparar sus solicitudes y garantizar la llegada de la carta a destino. Por este trámite era necesario abonar la suma de 40 dólares. La embajada norteamericana negó toda relación con estos estudios de profesionales.

También los interesados en viajar a Canadá o Australia fueron tenidos en cuenta. En los quioscos de la zona céntrica se pueden comprar, por sólo 54 australes cada uno, dos cuadernillos con todas las instrucciones para emigrar a esos países: requisitos, sistemas de puntaje, perspectivas, participación profesional... Según los quiosqueros de la zona es un negocio redondo. Obviamente, también en este caso, las respectivas sedes diplomáticas niegan cualquier rela-

THE UNIVERSITY OF TEXAS

#### SOCIEDAD

#### Un futuro incierto

La revista "Mañana", dedicada a temas de interés para jóvenes con inquietudes, publicó en su número de mayo dos interesantes historias de vida de argentinos que decidieron emigrar.

La primera de ellas relata la experiencia vivida por Carlos Mauro, bachiller bilingüe egresado del Liceo Franco Argentino Jean Mermoz y alumno destacado en física y matemáticas. Después de infructuosos intentos por ingresar en tres universidades francesas se encontró casualmente en 1984 con un ex compañero del Liceo que estaba cursando sus estudios en Boston. Lo animó para que Carlos lo intentara.

Solicitudes, comprobantes, formularios y todos los trámites necesarios fueron cumplidos al pie de la letra hasta que por fin, en enero de 1985, lo aceptaron como alumno regular. Después de un gran sacrificio, en mayo de este año, obtuvo sus primeros títulos universitarios: "Major" en matemáticas y "Minor" en física. Las universidades MIT, Berckley, Princeton y Pensylvania han aceptado su ingreso para la carrera de Doctor en Matemáticas. Ya no debe pagar más de su bolsillo. En base a los antecedentes de estudio e investigación en todas las universidades le han ofrecido becas y una retribución anual que oscila entre los 9.000 y 15.000 dólares.

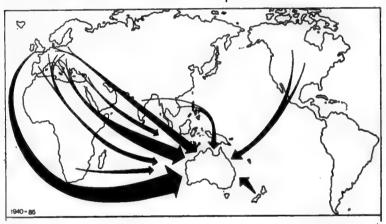
El segundo caso tiene otras características. En julio del 88, José Flores decidió abandonar la Argentina tras el insistente pedido de su amigo, Marcos

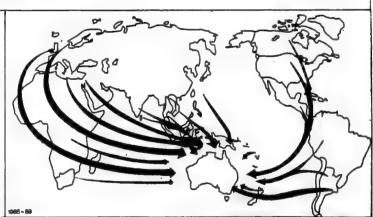
Los gráficos muestran el cambio en la corriente inmigratoria de Australia. A partir de la década del '80 América latina se convirtió en un flujo importante de mano de obra. Zaks, estudiante en la Universidad de Fort Lauderdale en la Florida, que estaba solo y le pesaba. Con algunos dólares que tenía ahorrado y una visa de turista se fue a la aventura. Después de un mes, José encontró empleo de mozo. Su primer patrón solía aprovecharse de los indocumentados para pagarles mal v tarde. Si protestaban eran despedidos. 45 días después consiguió otro trabajo como mozo. Su nuevo patrón ignoraba su condición de inmigrante ilegal, por lo que las condiciones y el trato fueron mejores. En poco tiempo pudo ahorrar dinero y tiene esperanzas en el futuro. Su principal objetivo es conseguir la residencia. Al referirse a lo más duro de su situación fue sincero: "Te sentís como sapo de otro pozo, hablando otro idioma, con otros pensamientos y costumbres. Extrañás lo tuyo".

Los casos de estos argentinos, lamentablemente, no son aislados. Gran parte de la juventud argentina presiente que su futuro se encuentra fuera de las fronteras de su país. Pero tampoco es aislada la realidad del país. "El desempleo juvenil preocupa en el mundo", tituló el Heraldo de Buenos Aires en su edición del 5 de mayo último. Y a continuación transcribe un informe de la Organización Internacional del Trabajo que señala que mientras en los países más prósperos se estima que el número de recién llegados al mercado del empleo disminuirá en un 15% entre 1980 y el año 2000, en las naciones en vías de desarrollo se prevé un incremento del 20% en el mismo período.

Sin duda, esta no es una noticia alentadora para los países más postergados. En los próximos años, tendrán que crear millones de puestos de trabajo tan sólo para cubrir esta demanda. Teniendo en cuenta la evolución de este grupo de naciones en las últimas décadas —entre las que se encuentra Argentina—, ese objetivo parece un sueño imposible.

Muchos analistas piensan que de no producirse cambios sustanciales en este tema, el próximo siglo estará marcado por graves problemas sociales. Otros cálculos, aún más desalentadores, estiman que de no comenzar esos cambios ya mismo será demasiado tarde.







en seguros solamente lo mejor es bueno

Compania Aseguradora Argentina

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS GENERALES

Av. Pte. Roque Sáenz Peña 555 - BUENOS AIRES - Tel. 30-1571 y 331-3941/43

Original from



## TRES.

Cuando dos agencias se unen para dar lo mejor de cada una, los resultados no se hacen esperar. Este año obtuvimos tres premios: un León de Bronce en Cannes (Shelltox-Shell), el Primer Premio del Cronista Comercial (Institucional-Cica) y un Pléyade (Pampero Infantil-Alpargatas). Nos apasiona sumar: Exitos de nuestros clientes, campañas memorables y, por supuesto, premios. Haga la cuenta. Si sus expectativas arrojan los mismos resultados, llámenos. Y deje de ser para el consumidor un número más en la lista.

#### **COLONNESE: LINTAS**

Tel.: 30-0335/39 y 311-3421/24



#### Patagonia

#### La aventura de Mr. Willis

Anécdota extraída del libro "Breve hisoria de un yanqui que proyectó indusrializar la Patagonia. 1911-1914", de Arturo Frondizi. Una historia donde intereses y burocracia se dan la mano:

«Willis debía presentar un informe al Ministro. El doctor Ramos Mexía estaba ansioso por comprobar los resultados de la primera etapa de la Comisión, pues además de la guerra sorda de la burocracia del Ministerio contra Willis, las fuerzas reaccionarias del Congreso Nacional adversas a su política de promoción económica en el Sur, arreciaban sus ataques contra la misión Willis. Por otra parte, de acuerdo a los términos del contrato, al jefe de la Comisión se le había abierto un crédito por \$ 100.000 pesos nacionales para los gastos del equipo técnico. De esa cantidad ya se habian gastado \$ 81.476,43. Willis, que llevaba una estricta contabilidad y verificación de todas las facturas, encontraba resistencia en la burocracia para reembolsar los gastos. Los pretextos eran fútiles, algunos inauditos.

Al entrevistar al Ministro, Willis llevaba consigo no sólo todos los planes y estudios realizados por la Comisión, sino también la carpeta con los comprobantes de gastos realizados. El doctor Ramos Mexía, acompañado del Ministro de Marina, examinó ávidamente los planos e informes. Visiblemente satisfecho, no obstante, se volvió hacia el geólogo y le dijo:

-Señor, usted tiene que rendir cuentas, yo también tengo que hacerlo.

-Yo las he rendido, su excelencia, pero no me han sido reembolsadas. —Y el doctor Willis mostró al Ministro los comprobantes por \$ 17.000, fechados de dos meses atrás y no reembolsados por la administración ministerial.

-El pago de éstos —agregó— ha sido retenido hasta que se aprobara la fac-

tura de caballos.

-¿La factura de caballos? —preguntó asombrado el Ministro.

-Está detenida hasta que abone cinco centavos —dijo el geólogo. —¿Cómo?

-La factura de caballos me fue devuelta a Valcheta a causa de cinco centavos. La volví a enviar a Buenos Aires con una estampilla de correo de cinco centavos, pero todo me llegó otra vez con la indicación de que la suma tenía que abonarse en dinero efectivo.'

# Máquina **Impedir**

El Ministro advirtió de qué manera los intereses políticos ligados a las viejas formas económicas y a la torpeza burocrática encontraban su expresión en estas dificultades.

Willis agregó:

"-Las autoridades postales son muy estrictas. La ley prohíbe que se envíe dinero en las cartas. Yo escribí para preguntar si el interventor aceptará mi cheque personal.'

El Ministro, no pudiendo contener

una sonrisa, observó:

"Será mejor que usted pague."

Presenciaba la escena una figura ilustre del sur: el perito Francisco P. Moreno, sostenedor infatigable de los planes de Ramos Mexía y de los trabajos del geólogo Willis. El perito Moreno y el doctor Walter Davis, antiguo Director de la Oficina Meteorológica, también presente en la reunión, comentaron con Willis el incidente. Davis, cuya experiecia en la materia era vasta, le manifestó al geólogo norteamericano que se trataba de una oposición burocrática a los proyectos del Ministro, una reacción normal e impersonal.

"-Es el medio ambiente: usted apren-

derá a flotar en él."

En realidad, se trataba de un "medio ambiente" propio de la sociedad del Centenario. Pero si los hombres de 1910 han aumentado su número, la burocracia, sostenida por aquellos mismos intereses y bajo el peso de una mentalidad atrasada, no ha cambiado mucho en sus métodos.»

#### Informática

#### Ineficientes pero seguras

esde fines de la década del '60 el Es-D tado viene realizando inversiones significativas en el área de informatización, especialmente en "hardware". Pero, si tenemos en cuenta los resultados obtenidos y los servicios que se prestan, estas inversiones no se corresponden con la realidad.

Según un trabajo elaborado por el Consejo Empresario Asesor, órgano que funciona bajo la tutela del Consejo Argentino de Ingenieros, las razones pueden sintetizarse en la ausencia de una cultura informática en la administración pública.

El Estado invierte pero distribuye mal

los recursos.

El sector público es la organización mejor equipada del país en lo que respecta a sistemas de computación. Pero debido a esa mala distribución, la informática se usa exclusivamente en aplicaciones administrativas de nivel operativo básico. También es escaso el empleo de sistemas y herramientas de "software" avanzado para tareas de gestión y dirección y se opta por mantener las obsoletas y antiguas prácticas manuales. "Ineficientes y lentas pero seguras'', se escucha decir en el ámbito estatal.

El informe del CEA publica cifras que confirman este diagnóstico. El 81% de las aplicaciones de informática son administrativas y relativas a operaciones básicas, como sueldos, facturaciones y contabilidad de organismo y empresas. Sólo el 18% se pone al servicio de cálculos y cómputos de ingeniería y análisis estadístico y apenas el 1% del uso del "software" está destinado a la gestión directiva, o sea, al planeamiento y toma de decisiones.

La ineficiente asignación de los fondos presupuestarios y el fracaso de las metas de productividad a las que se aspira son otros dos aspectos que dificultan la informatización del Estado.

Como todos sabemos, en las grandes estructuras los sistemas de información deben relacionarse entre sí para que exista una compatibilidad de los medios de computación, de los enfoques metodológicos y de los contenidos. El Estado no se dio por enterado y esa falta de compatibilidad generó islas de comunicación que no están relacionadas entre sí. ¿Las consecuencias? Deficitario aprovechamiento de las inversiones realizadas y subutilización de los datos disponibles para la toma de decisiones.

Todos estos datos, aportados por el estudio del Consejo Empresario Asesor, se resumen en una sola frase: "En el Estado la informática sirve al desarrollo del aparato burocrático".

Digitized by GOOGLE

#### Empresas del Estado

#### **El Factor** "Cháchara"

Ay, Patria de mis desvelos!" (E. Echeverría).

Otra patria y otros desvelos los del insigne poeta! Mis desvelos y los tuyos compatriota son de otra laya. Mi desvelo de anoche y seguramente el tuvo fue causado entre otras cosas por el "moderado" aumento de tarifas del 40%. ¡La inflación japonesa de los últimos doce años! O tal vez entre otras, porque te tocó asistir impotente al espectáculo de ver a nuestra gente deambulando, sumando y restando el día entero para poder arrimar a la mesa el pan nuestro de cada día.

¿Qué hubiera hecho el insigne poeta en nuestro lugar? No me lo digas, descolgar la espingarda de sus abuelos y salir a buscar al responsable. No es el caso. No aceptamos la violencia. Pero no podemos, ni debemos, eludir la búsqueda del responsable.

Y tal vez aquí se separan nuestros ca-

Tal vez para vos es responsable el F.M.I.; o la sinarquía internacional; o los exportadores; o los importadores; o los "arbolitos" de la calle San Martín; o Mandrake.

Yo tengo otro candidato y lo expongo a tu consideración.

De toda la "cháchara" pre y post electoral, slogans, promesas y sonrisas, me quedo con una frase que le escuche al candidato radical, señor Angeloz: "En 1988, las empresas del Estado perdieron Dos Mil Ochocientos Millones de Dóla-

¿Qué son, a qué equivalen 2.800 millones de dólares? Anoche, en mi desvelo, me tomé el trabajo de convertir esa cifra espeluznante en cosas concretas, en cosas que todos podemos entender. ¿Qué podemos comprar con esa suma que perdieron las empresas del Estado en un solo año?:

Podemos comprar, por ejemplo, 97 aviones Jumbo 747 iguales a los 6 que tiene actualmente Aerolineas Argentinas.



Aclaro que no hay en el mundo ninguna compañía aérea que posea una cantidad semejante de aparatos de ese mòdelo.

Podríamos instalar, en su defecto, 10 millones de líneas telefónicas a un costo de 280 dólares cada una. Recordemos que el total de líneas instaladas actualmente en todo el país es de alrededor de 3 millones.

Podríamos también comprar 28 millones de novillos de 400 kg., es decir, bastante más que la mitad de todo nuestro actual stock ganadero, o si prefieren el equivalente a 37 años de exportaciones similares a las de los últimos años.

Podríamos también dramáticamente, decir que, fijando arbitrariamente el costo de la llamada "canasta familiar" de una familia tipo en la suma de 60 dólares mensuales (y no ignoro que hay millones de argentinos que no llegan ni remotamente a juntar esa suma) todas las familias argentinas, es decir 7.900.000 familias o lo que es igual 32 millones de argentinos podrían alimentarse durante 6 meses sin gastar un solo centavo.

Esto con las pérdidas de las llamadas empresas del Estado de un solo año. Si quieren ustedes continuar con este trágico ejercicio, agréguenle a esa suma el gasto de la administración central: es de las administraciones provinciales y municipales; el vergonzantemente llamado "cuasi-fiscal" y cualquier otro que se les

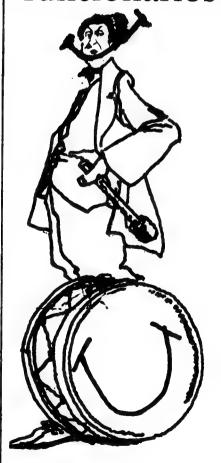
ocurra. Yo me planto.

No se qué país tendremos cuando esta nota llegue a vuestras manos, si es que país tenemos. Sólo me permito respetuosamente decirle al futuro presidente de los argentinos a quien escuché afirmar que la solución pasaba por hacer a estos monstruos" más eficientes que ni 72 años de revolución bolchevique, ni 40 años de su similar china, por poner sólo dos ejemplos, lo lograron.

Si es que "vuelve la alegría" que no se la queden los funcionarios.

Por Faustino A. Fernández Sasso

Si es que "vuelve la alegría que no se la queden los funcionarios



## **SIDA**

El flagelo imprevisible

Y a estamos novenos. Y no precisamente en el ránking de países desarrollados. La Argentina ocupa el noveno lugar de América y el 30° en el mundo en cuanto a cantidad de casos de SIDA.

Es cierto que la ciencia ha progresado en la investigación de este mal desde que se conoció el primer caso en 1981, pero la inexistencia de vacunas que lo curen y la falta de terapias adecuadas facilitan la rápida difusión del SIDA y su propagación como enfermedad. En estos momentos no hay país que no esté afectado por este flagelo.





El Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida —SIDA— se manifiesta n trastornos o enfermedades causadas por el virus de la inmunodeficiencia humana, el VIH. Este virus es un microorganismo que infecta al cuerpo y destruye el sistema inmunológico natural que generalmente le permite a una persona luchar contra la enfermedad.

Atacó por primera vez en 1981. En esa spoca parecía ser una enfermedad limitada a un país y a un solo grupo de perionas va que se la detectó entre las comunidades homosexuales de Nueva York y Los Angeles. Pero el número de casos y de países que se incorporan a las estadísticas aumenta en forma espectacular. Un informe redactado por al Organización Mundial de la Salud hablaba de 711 casos en 16 países para diciembre de 1982. Cinco años después, en 1987, 123 países de todos los continentes habían notificado 59.563 casos. Un dato parcial que representa sólo una parte del total ya que en algunas regiones hay renuencia a reportar casos de SIDA, en otras no se lo reconoce como enfermedad y en la mayoría de los países la notificación a las autoridades nacionales es insuficiente. Teniendo en cuenta estos aspectos, la OMS estimaba en más de 100.000 los casos de SIDA en 1987 y aseguraba que había entre 5 y 10 millones de infectados por el VIH.

#### Un problema también argentino

La Argentina ocupa el noveno lugar de América y el 30° en el mundo en cantidad de casos detectados de SIDA. En el ámbito científico de nuestro país existe preocupación sobre las estadísticas que se manejan. Hay centros de asistencia que atienden a portadores y enfermos de SIDA como el hospital Fernández y el Muñiz donde se encara el problema seria y responsablemente. Pero algunos de esos datos, como el informe del Programa de Control de Enfermedades de Transmisión Sexual y SIDA, ubican las proyecciones, para 1989, en 850 casos de SIDA. Se establece así un aumento de 535 casos con respecto a 1988.

En estas proyecciones no se tienen en cuenta factores que pueden acelerar o desacelerar la marcha de la enfermedad y revelan que la ciudad de Buenos Aires tiene la misma tasa de prevalencia que Río de Janeiro. Un dato terriblemente alarmante ya que, en Brasil, las estadísticas son inciertas por los miles de casos que se manifiestan diariamente en ese país.

Para los próximos cinco años, esas mismas estadísticas hablan de 16 mil casos de SIDA, un problema "importado" inicialmente en la Argentina a través de personas que habían recibido hemode-

rivados o eran homosexuales con contactos fuera del país. Pero los datos actuales nos hacen pensar que la enfermedad ya sacó carta de ciudadanía y se está extendiendo, principalmente entre la juventud drogadicta. Si tenemos en cuenta que, debido a los costos económicos, en nuestro país casi no se utilizan formas regulares de tratamiento con medicamentos como la droga azidotimidina, el panorama se agrava. Y no es casual ubi-car el aumento del SIDA entre los consumidores de drogas. Datos elaborados por CENARESO hablan de un incremento de la vía endovenosa como incorporación de la droga. Ese organismo atendía, en 1987, un 20% de pacientes portadores de SIDA. En 1988 el porcentaje llegó al 32 y en lo que va de 1989 se ubica en 41%.

Es evidente que la Argentina se ha incorporado a las estadísticas mundiales de crecimiento del SIDA.

#### Un nuevo planteo

Pero estas alarmantes estadísticas tanto internacionales como locales deben interpretarse teniendo en cuenta que no es lo mismo hablar de enfermos de SIDA que de portadores del virus.

Para los primeros sólo existen tratamientos y vacunas que pueden llegar a prolongar el período de vida. Pero lamentablemente están condenados a ser

Original from

enfermos terminales. En lo que se refiere a los portadores, hay que aclarar que el virus del SIDA no mata directamente sino que destruye gradualmente los sistemas inmunológicos volviéndolos susceptibles a otras enfermedades mortales. Una persona puede infectarse con el virus y pasar entre 3 y 10 años antes de manifestar síntomas visibles y enfermar de SIDA.

El VIH se puede transmitir por tres caminos diferentes. Por contacto sexual, compartiendo una aguja hipodérmica contaminada o, aunque en forma menos frecuente, a través de la sangre. Esos son los tres grandes grupos de alto riesgo: los homosexuales y bisexuales, los drogadependientes y los hemofilicos. Cerca del 73% de los casos reportados corresponde al primero grupo; el 17% al segundo y un 2% debido a transfusiones sanguíneas.

Recientes informes recibidos en el país desde los Estados Unidos hablan de mayores probabilidades de supervivencia para los portadores. Gregorio Leopoldo Mercovich, médico, jefe del área de alergia e inmunología del hospital Vicente López y uno de los mejores especialistas en SIDA de la Argentina, nos explicó en qué consiste ese nuevo planteo.

"Hasta hoy se decía que un portador podía vivir de 5 a 10 años sin manifestar síntomas de SIDA. Eran datos contundentes. Pero un importante científico norteamericano replanteó el tema. Ese investigador, Robert Gallo, afirma que la transformación de portador a enfermo depende de las características de vida que adopte la persona infectada. Si ordena su vida, si evita la sobreinfección viral y si trata de huir del stress que se provoca en los sectores de contagio, las probabilidades de que ese virus no se manifieste en enfermedad aumentan notablemente." Mercovich le asigna mucha importancia a la mala nutrición y al stress como elementos que provocan el deterioro del sistema inmunológico de un portador. "Si conjuga estos dos factores, es probable que se convierta en un enfermo de SIDA. Pero los estudios hechos por Gallo, demuestran que cuidando esos aspectos un portador puede llegar a no manifestar la enfermedad en 30 años e inclusive en toda su vida. Este médico ha replanteado la importancia del sistema inmunológico al que se debe mantener con las defensas altas para evitar el desarrollo del SIDA" Mercovich pone énfasis en que se debe evitar el stress porque es el principal causante que ataca directamente a ese sistema inmunic

# Benetucci

# "Hay mucha mentira"

El Muñiz es el único hospital que a nivel nacional cuenta con un servicio de internación para enfermos de SIDA. Es la unidad 17, cuyo jefe, el doctor Jorge Benetucci, aportó a EXTRA datos significativos sobre el estado del SIDA en la Argentina.



Benetucci: "Hemos atendido el 40% del total de enfermos de SIDA del país"

EXTRA: — ¿Cuáles son las actividades desarrolladas en el hospital Muñiz relacionadas a la lucha contra el SIDA?

Benetucci: — Es el único hospital del país que cuenta con un servicio dedicado únicamente al diagnóstico y tratamiento del SIDA. Este servicio consta de un consultorio externo, un área de internación de 16 camas, un equipo de asistencia psicológica, asistentes sociales y un apoyo bastante grande en los distintos servicios del hospital en función de esta patología.

EXTRA: — ¿Desde cuándo funciona este servicio?

Benetucci: — Yalleva dos años de funcionamiento con dedicación exclusiva. Pero atendemos pacientes con SIDA desde 1983, aunque como en un principio eran pocos los casos, no nos dedicábamos sólo al SIDA.

EXTRA: — Desde el '83 hesta hoy, ¿cuál ha sido el grado de evolución del hospital con respecto a la atención de pacientes con SIDA?

Benetucci: — Este hospital ha recibido siempre enfermos con SIDA. Nunca los rechazó. Lo que sucede es que parecería que para el prodismo el Muñiz es una mala palabra. No

otros países con porcentajes más elevados que tiene la imagen de un hospital americano o de "cinco chatas" como le llamamos nosotros. Es un hospital pobre que atiende a gente pobre.

EXTRA: — ¿Qué porcentaje de portadores y de enfermos han atendido?

Benetucci: — Hemos atendido el 40% del total de pacientes enfermos de SIDA de todo el país. Y hasta ahora ya hemos diagnosticado 1200 portadores asintomáticos; alrededor de 2 portadores nuevos por dia. O sea, 50 por mes.

EXTRA: — Esos 1200 portadores, ¿tienen probabilidades de contraer la enfermedad?

Benetucci: — Es probable que sí, aunque no lo podemos saber con exactitud porque no hace muchos años que conocemos la enfermedad. Lo que sí sabemos por la experiencia de los nuestros es que dentro de los 10 años de producida la infección, la mitad de los portadores enferman. Es probable que la otra mitad se enferme en años posteriores.

EXTRA: — Teniendo en cuenta la gravedad de este problema, y de acuerdo con las cifras que usted maneja, ¿por qué el Muñiz es el único hospital que posee una estructura específica para tratar el SIDAZ-4/81

Benetucci: — Lo grave es que en nuestro país hay mucha mentira. Por ejemplo, el Hospital de Clínicas, que es el centro nacional de referencia, no interna pacientes. Entonces yo me pregunto, ¿qué clase de centro nacional de referencia es? ¿A quién van a formar si no tienen pacientes para mostrar? El hospital Fernández tiene un consultorio que funciona muy bien pero su área de internación es bastante restringida. Y los demás hospitales cuando reciben un paciente HV positivo, lo más probable es que lo echen. Por consiguiente, la sala 17 del Muñiz es la que está aguantando la atención del SIDA en Capital, Gran Buenos Aires y que además recibe pacientes del interior.

EXTRA: — ¿Cuáles son los tratamientos que se le aplican a un enfermo de SI-DA considerando que lo más probable as que muera?

Benetucci: — Son los tratamientos propios de las enfermedades oportunistas o tumores que puedan tener. Para el tratamiento del virus en sí mismo la única droga que se puede utilizar es la azidotimidina que no se vende en la Argentina. Se importa de Estados Unidos y se puede usar en casos muy seleccionados porque su costo es altísimo. Esta droga frena la evolución de la enfermedad al impedir la multiplicación del virus. Entonces, el paciente no se daña inmunológicamente y tiene menos posibilidades de contraer infecciones agregadas. Su sobrevida se prolonga y mejora su calidad de vida. Pero da la sensación de que no es un efecto definitivo. Es temporario, ya que luego el paciente vuelve a recaer.

EXTRA: — De los grandes grupos de alturiosgo, ¿a cuál atlenden con mayor fre-

Benetucel: — Hay que diferenciar entre enfermos y portadores. Los enfermos todavía son mayoritariamente homosexuales o bisexuales. Son los viejos infectados. Pero los nuevos infectados, que serían los futuros enfermos, son eminentemente adictos.

Los homosexuales aceptan las medidas de prevención. Se cuidan. En cambio, las nuevas infecciones entre adictos están aumentando paulatinamente. El adicto está guiado por la autodestrucción que busca conseguirla por cualquier medio. El SIDA es uno más. No les importa contagiar. Y por eso se hace más dificil controlar la diseminación del virus a través de los adictos.

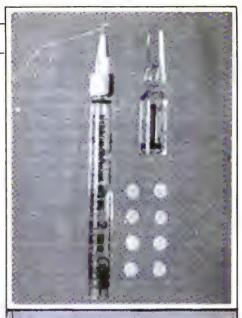


lógico. Afirma que si se adoptan pautas de higiene, si se logra evitar el stress y la angustia desmedida, si se trata de integrar socialmente y no se discrimina a los portadores, "estamos en camino de descender los porcentajes que actualmente se manejan. O nos tranquilizamos todos o esto se convierte en una locura general que provocará cada vez más stress y alteraciones", puntualiza Mercovich.

En la Argentina ya se ha comenzado a darle trascendencia a las declaraciones de Gallo. Hace pocos días, el hospital de Vicente López convocó a una reunión de especialistas en SIDA en la que se trató la importancia del stress en enfermedades virales. Se llegó a la conclusión de que el stress y la nutrición bien interpretados y el nuevo planteo elaborado por el investigador americano, brindan optimismo y tranquilidad para el futuro de los portadores del virus VIH. "Si le hacemos caso a las recomendaciones de Gallo, si sus estadísticas son ciertas y la supervivencia es superior a la que se pensaba, el SIDA se podría llegar a controlar", termina por destacar el doctor Mercovich.

### Por ahora, prevenir

El virus del SIDA, el VIH, se convirtió en una epidemia que afecta a todos los países del planeta. No discrimina entre industrializados o en vías de desarrollo. Aunque se lleven a cabo investigaciones para descubrir una vacuna eficaz; aunque científicos como Robert Gallo



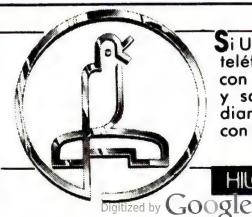
replanteen el tema y ubiquen nuevas formas de controlar el mal en aspectos hasta ahora no tenidos en cuenta, el SIDA todavía representa una grave amenaza sin precedentes para la salud mundial. Su magnitud no se puede predecir. Y está llamada a ser la enfermedad del siglo XX.

Parece claro que los esfuerzos por controlarla deben apuntar a erradicar las condiciones que lo originan.

El dato concreto y real que marca esta etapa es la **prevención**. Proporcionando agujas estériles, reduciendo la propagación de enfermedades de transmisión sexual, mejorando la capacitación de quienes deban atender a enfermos de SIDA, y principalmente, aconsejando a los portadores del virus que modifiquen su estilo de vida, son las únicas armas eficaces que hay hasta lograr obtener la vacuna que destierre definitivamente un mal que marcará al siglo XX en la historia de la humanidad.

En 1981, hablar de una vacuna era impensable. Hoy, sabemos que se está cerca. Mientras tanto, los métodos de prevención son el mejor escudo contra el SIDA.

Nota: Andrés Sanguinetti



Si Ud. Ilama a estos teléfonos, se conectará con "HILO MUSICAL" y sabrá que su actividad diaria es mucho mejor con música. 34-3923 311-1682 49-0064 394-9563

HILO MUZICAL ZA.

Cerrito 866 - 6º piso (1336) Buenos Aires

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

• 48

# MENSAJE PARA AGENCIAS Y ANUNCIANTES

La Asociación Argentina de Editores de Revistas invita a participar a Agencias y Anunciantes en los

# premios "Pléyade"



que se otorgarán a los Mejores Avisos publicados en Revistas durante 1988, premios ya incorporados al acervo de la publicidad argentina.

Las Bases pueden ser solicitadas personal o telefónicamente en:

Esmeralda 672, 7º piso, (1007) 322-2480/5598/9033, de Lunes a Viernes, de 11 a 18 horas.

Fecha de cierre: 30 de Junio.

# **Iconos**

# La ventaja diferencial

Hombre de brillante trayectoria en el área de las comunicaciones y la actividad publicitaria, Ricardo Martín tiene hoy su propia empresa. Su nombre es sugestivo: Iconos, Comunicaciones S.A. de Publicidad. Con él dialogamos y esto es lo que nos dijo. Es un reportaje a un ejecutivo joven, apasionado, que no rehúye en sus respuestas el toque intimista.



Martín: la nostalgia y el futuro

EXTRA: —¿Cómo y cuándo nace leconos?

Martín: —A partir de noviembre del año pasado, nace Iconos Comunicaciones con el objetivo diferencial de ser un anunciante que conoce a los anunciantes. Esto surge como consecuencia de haber trabajado durante 15 años en el área de Comunicaciones Institucionales, Marketing y Coordinación Latinoamericana de Philips Argentina. Nuestra ventaja diferencial permite una estrategia distinta dentro de la coyuntura que vive el país.

EXTRA: —A pesar de su desvinculación de Philips sigue en contacto con la compañía. Su primera cuenta fue de los productos del Grupo Luz de esa empresa...

Martín: —Esta es una de las cosas reconfortante del trabajo. La casa matriz me dio la oportunidad de realizar el trabajo de comunicación para una parte de sus productos. Esa primera cuenta dio paso a otras más que fueron formando nuestra cartera de clientes.

EXTRA: —¿Por qué eligió el nombre Iconos?

Martín: —Iconos tiene varias acepciones. Yo elegi la definición de ícono como signo del mensaje publicitario. Me pareció la idea correcta para el posicionamiento que le quería dar a la agencia. Siempre digo que un buen o un mal aviso lo va a hacer un buen o mal creativo, pero una estrategia de comunicación, dentro de un plan de marketing, no lo puede hacer demasiada gente. Es sin duda mi ventaja diferencial.

EXTRA: —¿La decisión de Philips de mantenerlo vinculado con la empresa tiene alguna explicación?

Martin: —En Philips se produjo un cambio estructural al ponerse en practi-

Digitized by GOOSIC

ca una política de descentralización. De esta manera, se forman distintos grupos, entre ellos se separa la parte de luz como Philips Iluminación, que produce un cambio radical dentro de la organización de marketing. Esta nueva política me brindó la posibilidad de poder seguir con la empresa sin ser de la empresa.

EXTRA: —¿Aprovechan su experiencia y el conocimiento de la empresa?

Martín: —Obviamente. Es una idea muy inteligente que se puede equiparar al 'management' japonés. Nadie mejor que una persona que conoce la empresa para seguir desarrollando su área de manera más eficiente.

EXTRA: —Supongo que esta nueva etapa de su vida debe ser también un desafío.

Martin: —En esta etapa, hay dos ideas a las que le doy mucha importancia: la nostalgia y el desafío. La nostalgia por muchas cosas que dejo en el camino y el desafío que significa el futuro. A los 40 años, se presenta la crisis vital del ser humano y es el momento justo para la toma de decisiones.

EXTRA: —A lo largo de su trabajo en Philips debe haber mantenido contacto con muchas agencias. ¿Esto le permitió imaginar la agencia ideal?

Martín: —Así es. Me planteé la necesidad de mantener un desarrollo de negocio. El primer trabajo que hice para esta agencia fue para mí mismo. Tuve que poner en la balanza mis ventajas y mis debilidades para poder desarrollar un plan del negocio. De alguna manera, esta situación me permitió tomar

conciencia de qué soy, dónde estoy y hacia dónde voy.

EXTRA: —¿Pudo contestar esas preguntas?

Martín: —Por suerte sí. Con un horizonte de planeamiento a cinco años, mi idea es alcanzar un avance y crecimiento sostenido mostrando la ventaja diferencial estratégica. No se trata de tener buenos o malos comerciales, sino estrategias de comunicación con éxitos de venta.

EXTRA: —Para lograr ese objetivo son necesarias ideas claras por parte de quien tiene que tomar las decisiones.

Martín: —Para manejar las comunicaciones hay que ser muy buen médico clínico. En la Argentina de hoy, cada vez hay más especialistas y menos médicos clínicos. Determinados productos pueden fracasar, a pesar de tener buenas acciones publicitarias, porque no tuvo un buen diagnóstico.

EXTRA: —¿Es necesario una estructura de agencia grande para lograr este objetivo?

Martín: —Me cuesta pensar en las mega-agencias. Las fusiones tienen ese resultado. En estos casos, el anunciante pierde identidad frente a la agencia. En Iconos cada anunciante debe sentir a la agencia como una prolongación de sus empresas. No sé si para alcanzar esto necesitamos una estructura de agencia grande, chica o pequeña pero estoy convencido que es imprescindible una forma de pensamiento distinta.

La especialización, debido a la deformación profesional que produjo, hace que a un mismo anunciante lo tengan que atender cuatro personas. La gente de Iconos está preparada para atender integralmente a cualquier anuncian-

mar te D

Fontanarrosa, Capurro & Asociados

# Con agencia española

Ha quedado formalizada la primera asociación de trabajo entre una agencia de publicidad argentina y una española. El acuerdo fue concretado en Madrid la semana última por el señor Marcelo Capurro y por su esposa, la señora Doris Gompertz de Capurro, director y vicepresidente, respectivamente, de Fontanarrosa, Capurro & Asociados S.A. Por la parte española, concertaron los señores Fernando Martorell Oliveras y José Oriol Valls Fontanals, presidente del consejo de administración y consejero delegado de Slogan Publicidad, respectivamente.

La asociación de trabajo entre ambas agencias es de amplios objetivos. Por una parte, operará como una línea bidireccional de intercambio de información, know-how, entrenamiento de personal, etcétera. Asimismo, ambas empresas publicitarias actuarán mutuamente como corresponsales para las necesidades de sus clientes. Finalmente, tanto Fontanarrosa, Capurro & Asociados S.A. como Slogan Publicidad darán amplia difusión en la Argentina y en España al convenio concertado, con el propósito de transformarse en canales naturales para la gestión de negocios en ambos países.

Slogan Publicidad es una agencia de servicios completos que fue fundada en Barcelona en 1968. Recientemente adquirió la agencia madrileña Prieto Golden, que ha pasado por consiguiente a convertirse en su filial en la capital hispana. Slogan Publicidad es una de las primeras agencias españolas independientes (su capital es integramente nacional) en cuanto a creatividad y facturación.

En el ejercicio 1988 alcanzó un facturado de 2.267 millones de pesetas (alrededor de 20 millones de dólares) y, con la incorporación de Prieto Golden, estima facturar 5.000 millones de pesetas (casi 43 millones de dólares) en el año

La cartera de clientes de Slogan Publicidad es tan rica en publicidad institucional y de imagen como en productos de consumo masivo. Entre las cuentas atendidas se encuentran: Du Pont de Nemours, Bayer, Bolsa de Valores de Barcelona, Banco Sindibank, Grupo Torras (uno de los holdings más importantes de España), Grupo Zeta (editorial), La Piara (líder en patés y salchichas), Industrias Titán (lider en pinturas para el hogar, industriales y para artesanías), Lacasa (primera marca en turrones y chocolates), Antonio Puig (líder en perfumes y colonias), Maheso (primera marca en productos congelados), Red Elite (cadena de cien tiendas de electrodomésticos), Juliá Tours (uno de los dos mayoristas de viajes más grandes de España), etcétera.

Inauguración

# Shopping en Liniers

Un nuevo centro de compras urbano será inaugurado proximamente a metros de Av. Rivadavia y Gral. Paz: Plaza Liniers Shopping Cen-

Es por este motivo que se ha abierto la inscripción de comerciantes para la contratación de espacios.

Construido sobre el antiguo mercado Liniers, esta monumental propuesta ocupa una superficie superior a los 20.000 m<sup>2</sup> distribuidos en tres plantas.

Cien locales, dos patios de 450 y 650 m<sup>2</sup> aptos para grandes emprendimientos, los niveles de cocheras, una importante infraestructura de servicios, generación propia de energía, central telefónica con capacidad para 40 lineas externas y más de 300 internos, climatización central y una torre de cinco pisos aptos para oficinas o estudios de profesionales integrada al edificio principal. convierten a Plaza Liniers Shopping Center en una opción para tener muy en cuen-

Sobre todo si se analiza la importante demanda potencial existente en la zona oeste de la Capital y Gran Buenos Aires.

Las reservas se realizan en Ramón L. Falcón 7115 (1408) Capital. 🔲

Dossier

# Sólo para elegantes



"Dossier": otro acierto

Acaba de publicarse la revista "Dossier" que dirige Jerry Goldenberg. El número marzo-mayo, excelentemente diagramado e impreso. contiene un informe sobre la moda "inédito, fresco y revelador", como muy bien lo define el propio Goldenberg. Otros temas de interés de la revista abarcan títulos como "El habla de los argentinos". "Crecer: una tarea dificil y contradictoria", "¿Para qué sirve la nariz?", "El planeta en peligro" y "Los premios" (otorgados por diversas empresas e instituciones). Se la recomendamos.

Equipos y Controles

# Importante contrato

La empresa argentina Equipos y Controles fue seleccionada por YPF para instalar el primer sistema experto de control total, para el oleoducto Puesto Hernández-Cerro Divisadero. Se trata de un sistema Scada, con tecnología y equipos Fisher, que representa lo más sofisticado y moderno del mundo para el control total de oleoductos.

Equipos y Controles obtuvo este importante contrato en competencia con calificadas empresas de Canadá, Estados Unidos, Alemania, Suiza y Francia.

# **FUMIGACION** A ALTA PRESION

ELIMINACION TOTAL DE INSECTOS Y ROEDORES



- AHUYENTAMIENTO DE AVES LIMPIEZA, DESINFECCIÓN Y REPARACIÓN DE TANQUES DE AGUA TRATAMIENTO CONTRA EL TALADRO

EESCANA 2323 - SAN BEDRO D LLAMABA 31140963124303 est. 477 Autolatina

# Vehículos para la policía

Productos
Autolatina
para la
policía de la
provincia de
Buenos
Aires

En una ceremonia a la que asistieron altas autoridades del gobierno de la provincia de Buenos Aires, encabezadas por su gobernador, Antonio Cafiero, ejecutivos de Autolatina Argentina S.A. y representantes de distintos medios de comunicación, fueron entregadas 90 unidades Ford Falcon y 30 unidades Volkswagen "1500" a la policía de la citada provincia.

Las unidades, cuya adquisición demandó un esfuerzo financiero considerable por parte de las autoridades de la provincia, en una época particularmente difícil para las finanzas públicas, prestarán servicio como patrulleros de la policía de la provincia cumpliendo, de esta manera, una importante misión en procura de lograr un mayor nivel de seguridad pública.

Las unidades entregadas a las fuerzas del orden y seguridad se adecuan perfectamente a los requerimientos específicos que deben cumplir estos vehículos, ya que están basados en robustez, performance y confiabilidad, habiéndose también tomado en cuenta para la elección los bajos costos de mantenimiento.

La presencia renovada de las dos marcas que componen la línea de productos de Autolatina —Ford y Volkswagen— constituye una garantía en cuanto a la calidad del servicio que estos vehículos están llamados a brindar en un aspecto tan fundamental de la vida comunitaria como lo es la seguridad pública.



# Lufthansa

# **Excepcional contrato**

Lufthansa Líneas Aéreas Alemanas firmó con la Airbus Industrie un compromiso para la compra de 15 Airbus A340 y una opción para otros 15 más. El valor del contrato es de aproximadamente 3 mil millones de dólares. Así Lufthansa llegó a ser el "launching customer" de este tipo de avión.

Las entregas comenzarán en setiembre de 1992. Las nuevas aeronaves sustituirán a los DC10-30 y estarán en operación en vuelos "non stop", en las rutas del Atlántico Sur, del Extremo Oriente y de los Estados Unidos. Los aviones van a operar con dos tipos de configuración: la de tres clases para 222 pasajeros y la de dos clases par 300 pasajeros. La Airbus Industrie ya registró 168 compromisos de venta del A330 y del A340, para 13 compañías aéreas.

El grupo ATLAS (Airbus, Alitalia, Iberia, Lufthansa y Sabena) reiteró, en un reciente encuentro en Munich, su compromiso de cooperación para la manutención y aprovechó la oportunidad para prorrogarlo. Los últimos 20 años de cooperación confirman el indiscutible éxito operacional y financiero. Un total de 208 aeronaves de los tipos Boeing 747, McDonnell Douglas DC10 y Airbus A300/A310 está siendo atendido por el grupo ATLAS, con un volumen de rendimiento de más de 500 millones de dólares.





# ADS #

# **Premios internacionales**

Los alimentos líquidos de soja marca AdeS —Soymilk (sabor natural)— acaban de adjudicarse en Europa el Trofeo Internacional a la Calidad.

La empresa fabricante, Alimentos de Soja S.A., fue distinguida junto a otras 99 empresas de distintos rubros que se destacaron en todo el mundo durante pansión.

Los alimentos líquidos de soja acra AdeS —Soymilk (sabor tivos productos.

Alimentos de Soja S.A., es la empresa argentina que produce las 4 únicas variedades de leche de soja que se comercializan en el país, —natural, chocolatada, naranja y manzana— y se encuentra en pleno proceso de expansión.



Jorge Vázquez, presidente y director general creativo de Ayer Vázquez S.A.

# 120 años de respaldo

El 1ro. de abril de 1869 nacía N. W. Ayer. Fue creada en Filadelfia, y es la primera agencia del continente y la segunda del mundo.

Su única predecesora, Charles Barker (Londres, 1867), hoy forma parte de las empresas del Grupo Ayer.

En 1878 revolucionó el negocio publicitario al decidir representar los intereses de los avisadores comprando espacios para ellos, en lugar de servir directamente a las empresas periodísticas y limitarse a la venta de espacios en sus publicaciones.

De este modo, logró la creación del 17,65% como comisión de agencia. Siguieron después importantes iniciativas, como la primera investigación de mercado encarada sistemáticamente y la creación de los cargos de director de arte y de redactor publicitario.

En 1922 se constituyó en la primera agencia que realizó un comercial publicitario en radio y, en 1941, produjo el primer comercial para televisión.

Por su facturación anual de 1.400 millones de dólares hoy es la undécima agencia del mundo y en la Argentina opera como Ayer Vázquez, ofreciendo a sus clientes el respaldo internacional y los 120 años de experiencia, con creatividad y conocimientos del mercado local.

# Banelco \*

# Crece

A partir del mes de marzo se ha concretado la incorporación a la Red Banelco de las siguientes instituciones: Banco Europeo para América Latina, Banco Holandés Unido, Banque Nationale de Paris y Banco Sudameris. Con ellos suman 21 los bancos asociados a Banelco que consolida así su posición en la red con más de 280 cajeros automáticos en todo el país.

# Unysis ®

# En la Feria del Libro

El público que visitó la Feria del Libro encontró en el Centro de Información Bibliográfica la información sistematizada de todo el material que se expuso. Este servicio fue suministrado mediante equipos UNISYS con respuesta instantánea a través de siete pantallas de video e impresoras.

La línea UNISYS, de tecnología avanzada y capacidad de procesamiento distribuido, aporta la solución a la necesidad de procesamiento interactivo de información.

Así, se convirtió en la única feria en el mundo que brinda este tipo de información.



# Volkswagen Carat :::

# Con mucho contenido

Autolatina Argentina S.A presentó al mercado local el nuevo Volkswagen Carat 2 litros, creado para competir con el segmento de los medianos grandes y apuntando a la gama alta.

El Carat es un automóvil lleno de detalles inspirados en la gente y entre sus características principales se destaca la concepción técnica que refleja las exigencias que ha de satisfacer el auto móvil de los años '90. Entrega una potencia de 99 CV y un par motor de 159 Nm. Su diseño de carrera larga permite obtener una curva de torque más plana, lo que se traduce en una mayor elasticidad motriz para todos los regimenes de marcha. Su amplio baúl sivamente con motores Audi-

El nuevo Carat litros. en las formas valoran más el tenido.



de 535 litros brinda una excelente capacidad de carga, la mayor del mercado.

Esta línea se suministra exclu-

versión GS se equipa con la planta motriz de 1.8 litros y la CD con el nuevo motor de 2.0 litros.

La potencia del motor se trans-

Volkswagen de 4 cilindros. La 1 mite a las ruedas delanteras por un mecanismo de cambio de 5 marchas y su equipo de frenos asegura frenadas controlables y eficientes.





# FLORENCIA

COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS GENERALES S.A.

# OPERA EN TODOS LOS RAMOS

ESMERALDA 288 - 3ER. PISO T.E. 40-9004/8981 - 49-7805/8254/7507 1035 - CAPITAL FEDERAL



# Manzi Publicidad

# Viaje

Rumbo a Caracas, Venezuela y luego a Nueva York, partió Carlos Manzi, presidente de Manzi Publicidad S.A. El objetivo del viaje es la firma de importantes convenios en ambos países y la compañía aérea que lo transporta es VIASA, ¡por supuesto!

# Boeing .....

# Empresa de empresas

En 1988 Boeing estableció un nuevo récord de ventas en su historial. Ese año vendió 636 aviones de diversos modelos valuados en u\$s 29.700 millones, superando su propia marca de 1978, cuando recibió pedidos por 461 ejemplares.

Boeing impuso el concepto de "familia" de aeronaves, por el cual las empresas pueden adquirir su avión "a medida", de acuerdo con la longitud de la etapa y la densidad de tráfico, con todos los beneficios económicos que reporta la normalización de la flota.

Pero sus actividades no se limitan exclusivamente al sector froxima década.

aerocomercial. Mediante su división Military Airplane construyó cientos de bombarderos B-52 para la Fuerza Aérea de los Estados Unidos, coopera en la fabricación de los bombarderos supersónicos B-1 con alas de geometría variable, y tiene una importante participación en el proyecto y fabricación del bombardero "invisible" B-2 de novísima tecnología. Por su parte, Boeing Aerospace obtuvo de la NASA un contrato por u\$s 1.600 millones para el desarrollo de uno de los habitáculos que integrará la futura estación espacial norteamericana, que será colocada en órbita baja a mediados de la pró-





Barry Murphy, Alen Smink, Edmundo Pérez de Cobos y Alberto Salem, todos directivos de American Express, durante la presentación del Sistema de Compra Protegido

# American Express

792·6031 y 7459

# Compra protegida

Para compartir el reciente lanzamiento de Compra Protegida, un nuevo beneficio exclusivo de American Express para sus socios en nuestro país, Edmundo Pérez de Cobos, presidente de la empresa, reunió durante un cóctel a periodistas especializados.

Este esclusivo sistema que rige desde el 26 de marzo de 1989 hasta el mismo día del próximo año, asegura todos los productos adquiridos con la tarjeta contra todo robo, pérdida o daño accidental durante tres meses desde la fecha de compra, sin costo alguno.

Av. Santa Fe 1444 - Martinez - 792-8605

B. Mitre y A. del Valle - Castelar - 629·1113



Carlos Bulgheroni, presidente de Brides; Félix Lune y Raúl Bulgheroni, autor del libro

"Summa
Patagónica"

# Primer volumen

En un acto celebrado en el Museo Isaac Fernández Blanco fue presentado el libro "Summa Patagónica", del arquitecto Raúl Bulgheroni, primer volumen de una serie que comprenderá el estudio y el conocimiento de todas las regiones del país.

La publicación, editada con el apoyo de la empresa Bridas, fue presentada por el secretario de Cultura de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, doctor Félix Luna, quien subrayó el significado de la obra y elogió a "quienes inician emprendimientos editoriales e intelectuales, que demuestran un interés por el futuro del país".

... Si se hace con la eficiencia

y garantía **SKEIDODÍS** 

Nutrasweet

# Edulcorante exitoso

Desde que el edulcorante NutraSweet se introdujo en los Estados Unidos en 1981, su aceptación entre el público consumidor en general y entre los fabricantes de alimentos ha sido fenomenal. Actualmente más de 100.000.000 de americanos lo consumen regularmente.

Ya ha sido aprobado en 63 países, incluyendo Estados Unidos, y más de 1.100 productos contienen NutraSweet. El éxito se debe al sabor, parecido al del azúcar, y al hecho de que es muy bajo en calorías. Además antes de ser aprobado por la Oficina Federal de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos (FDA), se llevaron a cabo más de 100 estudios con animales y con humanos.

Su comercialización en la Argentina se realiza como edulcorante para incorporar a bebidas, infusiones y preparación de alimentos, así también como también adicionado a productos de bajas calorías o dietéticos.



USE SKELCLOR EL TRICCORO QUE GARANTIZA LA SANIDAD DE SU NATATORIO I (MOLESTA EN VENTA EN MINORISTAS)

Swissair

# Compromiso con Argentina

Durante una reunión a la que asistieron representantes de importantes medios periodísticos del país, Rudolf Glanzmann, gerente general de Swissair para la Árgentina, Chile, Uruguay y Paraguay, aportó datos de los planes internacionales de la empresa que, entre otras metas, tienden a fortalecer la continuidad de la representación de Swissair en la Argentina. De esta forma se destacaron los planes promocionales y publicitarios, las vinculaciones de la empresa con las organizaciones turísticas y culturales argentinas y el anticipo de que a partir de 1990 comenzará a operár en Ezeiza el Douglas MD-11.

Swissair tiene el propósito de continuar siendo eficiente y de ofrecer niveles de excelencia al viajero argentino.



El Douglas MD-11 de Swissair que operará en el país en 1990.

Publicaciones |

# "Nosotros Shell" e "Ipako"

Hemos recibido las publicaciones institucionales que editan dos importantes empresas del sector industrial argentino. Se trata de "Nosotros Shell", órgano oficial de esa empresa petrolera, y de "Ipako", publicada por la gerencia de relaciones industriales y públicas de Ipako Industrias Petroquímicas Argentinas.

Tanto una como la otra destacan aspectos relacionados con sus actividades específicas. Por ejemplo, "Nosotros Shell" destaca el arribo del buque petrolero Estrella Austral al puerto de Dock Sud por primera vez. Por su parte, "Ipako" le dedica la mitad de sus páginas al impacto de la aplicación del PE lineal en el envasamiento.

Microstar

# "Universidad en Buenos Aires"

El mes pasado Buenos Aires fue sede del simposio "Universidad en Buenos Aires", organizado por Young Presidents Organization (Y.P.O.), una institución que nuclea a presidentes de empresas que facturan más de 5 millones de dólares anuales.

Y.P.O. realiza estas reuniones en distintos países para establecer contactos comerciales y organizar conferencias.

EL diseño e instalación del sistema computarizado utilizado en ese congreso fue realizado por Microstar S.A., que programó e implementó en computadores multiusuarios Altos y Apple un sistema de información de las actividades del encuentro con más de 30 puestos de trabajo, conexión por micro-onda, servicio de Fax, Télex y comunicación Delphi con cualquier lugar del mundo.

H. G. Solanas

# Destino de KLM

KLM, Compañía Real Holandesa de Aviación, ha decidido confiarle la atención de su comunicación publicitaria a la Agencia H. G. Solanas & Asociados.

De esta manera Solanas incorpora a su importante lista de clientes a una de las más pretigiosas líneas aéreas del mundo.

Georgalos

# Cuenta de Ayer Vázquez

La agencia de la avenida Callao incorporó a su cartera de clientes las cuentas de Mantecol, Turrón Namur y Línea de Caramelos, todos productos de la empresa Georgalos Hnos. S.A., que le fueron adjudicadas luego de la realización de un concurso creativo.

M. Chandon

# Designación

El directorio de Proviar S.A. - Bodegas M. Chandon, ha designado a Juan Pedro Thibaud como su nuevo presidente y dispuso crear la Gerencia General, cargo que será ocupado por Jean Edouard de Rochebouët.

También han sido confirmados los gerentes principales en las áreas de producción, Paul Caraguel; de Comercialización, Luis Walter Vaccaro y de Administración y Finanzas, Néstor Alfredo Brescia.

RESTAURANTE

# 家 酒 華 中

LA CANTINA CHINA

SALON DE TE +

# DECANO DE LOS RESTAURANTES CHINOS EN BUENOS AIRES

Fundado en 1955

Horario de 11.30 a 2

MAIPU 967 Buenos Aires TEL. 312-7391

A PARTIR DE LAS 21.30 LO ACOMPAÑA EL INTERPRETE DE SU MUSICA FAVORITA

Original from







Reservado para Ejecutivos Hoy: Roberto Mccrea Steele, director de relaciones públicas y publicidad de Unisys Sudamericana S.A. Casado, 4 hijos.



EXTRA: — ¿Es usted un "work-alcoholic"?

Steole: — Lo fui hasta los ocho años. Después, la práctica logró que el alcohol no me diera ningún trabajo. (A propósito, ¿qué es un "work-alcoholic?")

EXTRA: — ¿Si tuviera que pasar un fin de semana con Milton Friedman, Diego Maradona o Frank Sinatra, a quién elegiría y por qué?

Steele: — Lo hubiera elegido a Diego porque es nuestro, pero me revienta que me peloteen. Me quedo con Sinatra, que canta bien. ¡Qué terna! ¿Por qué no Jacqueline Bisset, Cibyl Sheepard, Linda Evans, por ejemplo?

EXTRA: — ¿Cuál es el libro que lo ha impresionado en esta última década?

Steele: — "Fundamentación de la Epistecnología y Principios de la Mate-

mática". Es un libro que no pierde vigencia. Como no lo entiendo siempre puedo intentar releerlo. Es fascinante.

EXTRA: — ¿Qué personaje soñó ser alguna vez y nunca pudo concretar?

**Steele:** — Soñé ser Louis Amstrong. Pero tengo mal oído y me cuesta fingir que soy negro.

EXTRA: — ¿Cuántas horas trabaja por día y cuántas le gustaría trabajar?

**EXTRA:** — Me resisto a contestar, amparado en la 5<sup>a</sup> enmienda.

EXTRA: — Dentro del universo de los negocios argentinos, ¿cuáles son las tres constantes — digamos, dificultades más comunes— que le producen mayores dolores de cabeza?

**Steole:** — ¿Ustedes son de aquí? La dificultad de planear los negocios, la dificultad de ponerlos en marcha y la difi-

cultad de evitar que colapsen inespera damente.

EXTRA: — Raúl Prebisch dijo una vez que la Argentina es un curioso casa de "involución" en el concierto económico internacional. ¿Tiene alguna explicación de este "milagro" criollo?

Steele: — La "evolución" mataría al tango. Y los argentinos no queremos que el bandoneón deje de llorar.

EXTRA: — ¿Cuáles son los momentos más seductores de su trabajo?

Steele: — ¡Qué ganas de hablar de trabajo cuando estoy descansado!

EXTRA: — ¿Cómo imagina la batalla entre la creatividad y la burocracia?

Steele: — La burocracia, como Mike Tyson, destruye todo. No hay creatividad que pueda vencerla..., a menos que la elimine a tiros (y por la espalda).



E n 1979, 1981, 1983 y 1986, trajimos al país los 100 comerciales que más vendieron (The Money makers) en la televisión norteamericana. E invitamos a más de 5.000 presidentes de empresas anunciantes, gerentes generales, gerentes de marketing v publicidad.

Con cada una de estas presentaciones imprimimos un folleto que acompañaba la in-

vitación.

Voy a reproducir textualmente la primera parte de ese folleto:

 "Nunca como hov fue tan importante lograr una relación positiva entre la inversión publicitaria y los resultados.

Simplemente no hay suficiente dinero para invertir en publicidad. Ni siquiera empresas grandes (o precisamente en las grandes es donde menos hay para cubrir todas sus necesidades). En este contexto, tanto los anunciantes grandes como los medianos v los medianos-chicos, tienen frecuentemente un mismo problema en común. Los anunciantes chicos-medianos se encuentran con que la pequeña agencia que los atiende no siempre tiene suficiente nivel en recursos profesionales para lograr resultados con presupuestos ajustados. Y el anunciante grande ve que muchas agencias gran-

 ${m ``D}$ e nada sirve saber que existe el problema si uno no se prepara para enfrentario 🤊 🤊

des, absorbidas por sus propios problemas, tienen dificultades para entender sus necesidades, y para alcanzar rápidamente los objetivos con sus actuales presupuestos."

Nuestra agencia (medianochica) tiene 7 rasgos definidos:

· Crea estrategias optimizadas que logran mayor resultado a menor costo, aplicando la metodología del "marketing inmunity" Digitized by "Marketing inmunity"

# Para estos tiempos y para doña Rosa



Por Oscar Marcovecchio

 Tiene uno de los diseños gráficos más inteligentes y efectivos.

 En televisión sabe trasladar estos conceptos y encontrar caminos creativos directos y

muy efectivos.

 Es excepcionalmente ágil. ante los cambios coyunturales.

· Las áreas claves son atendidas por sus cuatro socios.

 Aún con menos dinero ha logrado constantemente grandes resultados.

• Cuenta dentro de su estructura con algo inusual para una agencia medianachica: seis divisiones especializadas de apoyo.

Estas son: Metamorphosis: (lanzamiento de nuevos productos/revival de existentes packaging); Espejo & Mirror (posicionamiento); Stopromotion (promociones); Horizont (relaciones públicas); BTB-Business to Business (publicidad de empresa a empresa y Cadenas (desarrollo de cadenas de negocios vía el sistema de franquicia o concesión)

### **Todos contra todos**

Ya en 1979 opinábamos que una agencia debe estar preparada a producir mayores resultados a menor costo relativo.

Y si eso era cierto en 1979, 81, 83 y 85, hoy es aún más válido pues existe una crisis financiera total y una absoluta competencia cruzada. Es decir:

"Todo contra todos. Cada producto o servicio no sólo compite con los de su categoría sino también con todos los que pueden sacar del bolsillo del consumidor el poco o mucho dinero que tiene para una compra".

Pero de nada sirve saber que existe el problema si uno no se prepara para enfrentar-

Hace 5 años hemos intro-

tivos pensados para la permanente crisis argentina: el primero es la disciplina del marketing inmunity, por el cual todo plan de comunicación creado parte de la base que el consumidor está inmunizado a los mensaies.

El segundo, es que si el consumidor está inmunizado, no es válido un plan tradicional de publicidad, ni en el área medios ni en área creativa.

Por ello, el equipo de redactor/director de arte directivo creativo le hemos incorporado un optimizador-estratega.

Este es el que busca nuevas formas de espacio físico en gráfica, nuevas medidas y duraciones en TV o radio, nuevos espacios -no tradicionales - a menor costo-contacto. Y una vez encontrados, coordina con los creativos para optimizar el contenido de esos espacios.

De esta forma las tácticas antiinmunológicas de nuestra disciplina de marketing inmunity logran campañas entre un 70% y un 300% más efectivas.

Le doy dos ejemplos. El informe del estudio de investigación Kolsky le da a uno de nuestros clientes, Banco Río, v a su triple campaña "Un buen nombre es lo más valioso que uno puede tener", "Siempre listo. Siempre un

"Si el consumidor está inmunizado no es válido un plan tradicional de publicidad, ni el área medios ni en el área creativa > >

paso adelante'' y ''Un solo banco es suficiente? Sí, si es Banco Río, un banco global", el 61% de recordación contra el 23% del Banco Galicia v el 16% del Banco de Boston.

Otro ejemplo es el detergente «Granby», de Guereño. En octubre de 1986, fue lanzado a competir contra «Drive», el líder del mercado de detergentes enzimáticos que, en aquel entonces, tenía el 98% del mercado. A los 31 ducido dos conceptos operación meses, «Granby» le quitó a

# **PUBLICIDAD**



CRANDY

UNCO CON 'GRANBYS'
VERDES Y AZULES QUE
ELMINAN TODAS TODAS
LAS MANCHAS

4 4

«Drive» el 50% de ese liderazgo, y la tendencia marca que puede superarlo en cualquier momento. Esta, que es la introducción más exitosa de un producto en los últimos 30 años, se realizó con menor inversión que la realizada por «Drive» (que llevaba, además, más de 10 años de ventaja).

Estos son dos ejemplos.

Podría darle diez más (que están a disposición de cualquier cliente interesado) porque creo que hablar de crisis es también poder hablar de

Las dificultades siempre vienen acompañadas por oportunidades, sólo hay que saber optimizarias?

oportunidades. Por la simple razón de que aquellos clientes más ágiles, más pragmáticos, más hábiles, pueden ocupar el lugar de los más rígidos, los más esquematizados. Por eso, quien entre en nuestra agencia se encontrará con un cartel que dice: "Las dificultades siempre vienen acompañadas por oportunidades. Solo hay que saber optimizarlas".

Y esto no es una frase. Es una filosofía de trabajo que nos ha dado fama de ser excelentes pilotos de tormenta.

### The cash hit trens

Le quiero adelantar una primicia. En pocas semanas anunciaremos la fecha en que presentaremos, en el cine «Gran Rex», la primera serie de los comerciales que introdujeron mayores cambios v ventas en el mercado consumidor norteamericano. Son una continuidad de los «Money makers» y se denominan «The cash hit/trends». Se verá cómo a fines de la década del '50, la mujer empieza a participar en la elección del automóvil, y al mismo tiempo, como resultado de que ella también comienza a trabajar, la familia empieza a salir a comer (en el coche que ya elige la pareja y no el hompre) en las cadenas de «fast food» (Mc Donald's, Hardee, Wendy's) y como resultado de este nuevo competidor (los «fast-food»), las empresas de alimentos comienzan también, a fines de 1950, a producir alimentos o elementos para cocinar más fáciles de usar (cebolla ya cortada, comidas congeladas, cocinas con homos autolimpiantes, etc.).

Y mientras ello ocurría, las gaseosas y las cervezas empezaban su batalla. Y nacen allí las primeras campañas comparativas y las primeras campañas claramente segmentadas, destinadas a un mercado definido, especialmente al mercado de color y al de habla hispana.

Y... al ver esto, uno se da cuenta que aún en tiempos estables todo es crisis porque esa misma prosperidad es base de nuevos productos que amenazan a los ya existentes.

En cualquier año y momento, el cliente y el publicitario que se creen que tienen un lugar asegurado, son nombres \*En cualquier año y momento, el cliente y el publicitario que se creen que tienen un lugar asegurado, son hombres muertos?

muertos. Aquí o los Estados Unidos. En tiempos de crisis o de prosperidad. Con mucho dinero (porque otros tienen igual o más) o poco dinero (porque a nadie le alcanza).

Si alquien tiene dudas que entre a un supermercado, a un shopping o se pare en el cajero automático de un banco. ¿Se dio cuenta que hace 4 años «Doña Rosa» ni hubiera soñado que existiría uno cada cinco cuadras? ¿Y usted? (De esta pregunta pueden surgir tres respuestas. Usted es un hombre muerto. Usted es hombre semimuerto. Usted sobrevive, tiene una empresa con buenos refleios v además, tiene una buena agencia de publicidad).



El único restaurante del Patio Bullrich SUBSUELO LIBERTADOR T. 220192 - 4295 - 9330 ESTACIONAMIENTO

THE UNIVERSITY OF TEXAS





# Responde: Guillermo González Taboada

Presidente

Guillermo González Taboada.

**Directores** 

Miguel Mazzeo y Ricardo Santiago Ares.

Año de Fundación 1984.

Dirección creativa

Guillermo González Taboada y Ricardo Ares.

Dirección de medios

Tereza Zotter.

### Lema

"La crisis es la oportunidad de los meiores".

# Cartera de clientes

San Sebastián (chikenitos, fiambres e institucional), J. Llorente y Cía. (The Breeder's Choice Whisky, té "Green Hills", champagne "Federico de Alvear''), Michel Torino Hnos. (línea "Don David"), Bodega La Rosa (Torrontés y El Regreso), Tecin-Rosenbauer de Argentina S.A. (líder mundial en sistemas de equipos antiincendio), Merck Sharp & Dohme Argentina (productos antihipertensivos), Tim Tecnología Integral Médica. Antonio Sáenz Valiente Propiedades. Agrocom S.A. y Cacharel de Argentina (línea "Pour L'Homme'' e institucional).

### El mejor aviso en la historia de la agencia

De los últimos años, debo mencionar

El primero de ellos tiene que ver con uno de los más exitosos posicionamientos en el creciente mercado de los alimentos congelados: chikenitos. Para esta marca creamos el "plato protestón", un personaje que introdujimos en el primer comercial y que se quejaba por comer "siempre lo mismo" hasta que, naturalmente, su ánimo cambiaba

con la llegada de chikenitos. Este plato, que habla y gesticula gracias a un excelente trabajo de animación, se convirtió en la estrella de sucesivos comerciales y tiene una gran recordación entre el público infantil hasta tal punto que se decidió su inserción en los envases del producto.

**PUBLICIDAD** 

El segundo es un aviso de gráfica que publicamos dos días después del recordado incendio de la agencia de David Ratto.

Demostrando una vez más su capacidad para responder ante lo que parecía ser una situación adversa, Ratto publicó veinticuatro horas después del siniestro un aviso que hacía alusión al "fuego sagrado" de su agencia, algo que por supuesto había quedado a salvo de las llamas. En clara alusión a ese aviso que fue publicado en todos los diarios, nosotros contestamos con un mensaje de nuestro cliente Tecin Rosenbauer, líder mundial en sistemas de prevención contra incendios. El título decía: "Para que su fuego sagrado siga ardiendo, señor Ratto, le recomendamos cómo prevenir el otro fuego".

Ese día tanto nuestro cliente como nosotros recibimos infinidad de felicitaciones, incluida una conceptuosa carta del mismo David. La tercera mención es para una campaña muy corta que se realizó para introducir los "Jeans Cacharel" en la Argentina.

El prestigio internacional de la marca nos motivó a tomar un camino netamente diferenciado de la competencia, que sugiriera al público joven que la marca estaba "mucho

más allá de la necesidad de vender con publicidad".

En uno de los avisos donde una espléndida modelo luciendo los jeans sostenía en los brazos un venado de las pampas recién nacido, un texto destacaba la idea fuerza de la campaña:

"La revolución que frenará el avance de las grandes ciudades sobre la vida silvestre ya ha comenzado en todo el mundo.

Una nueva generación la está llevando adelante con la fuerza de su intuición. Por eso los espacios de ieans Cacharel durante esta temporada han sido cedidos a la naturaleza.

Donde está jeans Cacharel hay un mensaje en favor de la vida. Un mensaje que el hombre no debe olvidar"

Fue el primer "aviso ecológico" de la Argentina, dirigido a un "target" que sentía muy de cerca el tema. A pesar de haberse tratado de una campaña con un reducidísimo presupuesto cumplió su objetivo y recibió incluso un premio internacional en el Festival de Publicidad de Nueva York y una congratulación particular del mismísimo Chacharel en Francia.

### **Proyectos**

La penetración de agencias como la nuestra en clientes nacionales de cierta envergadura ha despertado el interés de algunas agencias internacionales radicadas en nuestro país por entablar conversaciones que podrían derivar en un acuerdo permanente.

Esto significaría en los hechos, que exista oficialmente en la plaza otra agencia vinculada al grupo internacional madre, con un "target" diferente en lo que respecta a la captación de anunciantes y que opere con absoluta autonomía. desarrollando aún más el potencial propio a partir del soporte

Digitized by Google THE UNIVERSITY OF TEXAS • 60 •

**PUBLICIDAD** 

internacional que provee la matriz. La idea es crecer a partir de los anunciantes que en una gran agencia internacional resultan "chicos" y que por consiguiente están regularmente mal atendidos, pero que son anunciantes que requieren información internacional y un «know-how» particular, a su medida. Dado que nuestra estructura y estilo de trabajo cubren muy bien estas expectativas, nuestra posición es estudiar seriamente el tema con vista: a tomar decisiones en el futuro cercano.

### Estilo publicitario de la agencia

En lo creativo, la agencia no tiene un estilo que la encasille o la predisponga para trabajar sobre una categoría de productos en particular. Si hay algo que me enorgullece es que nuestro equipo —que viene trabajando unido desde 1975, en distintas agencias, hasta la formación de la propia en 1984— fue capaz de lograr un Clío para una pileta desarmable, otro para una boutique mayorista —los dos primeros obtenidos en la Argentina en gráfica— y una serie de importantes premios con productos tan disímiles como vinos, radiorreceptores, jeans, whiskies y hasta sistemas de prevención y lucha contra el fuego. Nuestro estilo, en todo caso, tiene que ver con la atención, con la manera de integranos al cliente. Un buen resultado no se obtiene sólo desde la oficina de la agencia. Las campañas de más éxito en las que nos ha tocado intervenir y que invariablemente se tradujeron en un suceso de ventas fueron aquellas en que el tándem agencia-cliente funcionó a la perfección.

### Un hábitat original

En la década del veinte Buenos Aires veía con cierto asombro cómo se levantaba un chalet inglés de dos plantas sobre el que por entonces era uno de los edificios más altos de la ciudad.

El chalet fue una idea del propietario de la famosa casa "Muebles Díaz", quien instaló en la imponente construcción un show-room dedicado a las colecciones de muebles que solía importar directamente de Londres. Más tarde el mismo Díaz inauguró allí una radio que bautizó "O. K. Díaz" y que transmitía la música que por entonces enloquecía a los porteños y cuya programación naturalmente estaba auspiciada por la casa de muebles.

Muchos fueron los destinos del conocido "chalecito" hasta que en 1985 uno de los socios de González.



"La crisis es la oportunidad de los mejores"

Taboada lo descubrió a través de la oferta de un pequeño aviso clasificado.

Hoy, totalmente reciclado en su interior, el tradicional chalet — semioculto a la vista de los porteños por causa de un no muy agradable cartel de vía pública— alberga a la agencia.

### Lo que más le gusta de la actividad publicitaria

Una vez durante una proyección de los premios Clío en el cine América. un anunciante por entonces mediano cuyo producto estaba creciendo fuertemente en el mercado me dijo: "Nuestra publicidad sin duda 'vende', lo único que nos faltaría ahora es ganarnos un Clio...''. Dos años más tarde, cuando ese mismo anunciante recibia para su producto el primer Clío obtenido por la Argentina por un aviso gráfico, le confesé que aquel comentario había operado en nosotros como un "desafio" y que si estábamos haciendo las cosas bien nos incentivó a hacerlas mejor. Esa suerte de inconformismo permanente, esa determinación para superarse, lejos de ser un rasgo exclusivo de nuestro equipo, es algo común a buena parte de la actividad publicitaria en nuestro país y sin duda es lo que más me gusta de ella. No importa cuántas sean las dificultades, no importa si el presupuesto da para una gran campaña o un pequeño anuncio, lo importante es que el producto final de la agencia tienda a la excelencia.

# Profesionales extranjeros que admira

La publicidad inglesa es considerada

por muchos la mejor del mundo. Los magníficos trabajos creativos v de producción que hemos tenido la oportunidad de observar año tras año en los festivales internacionales tienden a confirmar esa idea. El medio publicitario inglés, ultracompetitivo, ha dado en los últimos años una cantidad de figuras que si bien son poco conocidas en nuestro país tienen hoy gran predicamento en el orden internacional. Entre ellas, David Abbott merece a mi juicio una mención especial. Redactor de excepción y creativo de inolvidables campañas para Chivas Regal, Volvo y el periódico «The Guardian» que cosecharon premios en cuanto certamen internacional fueron presentadas, David Abbott es sin duda uno de los «masters» de la publicidad inglesa de los últimos tiempos.

mempos.

«Partner» de French Gold Abbott
Kenyon & Eckhardt hasta fines de los
años setenta y más tarde socio
fundador de Abbott Mead
Vickers/SMS Limited, David Abbott
es una figura de esas que surgen muy
de tanto en tanto, en las que se
combina un gran talento creativo con
un decidido instinto empresario, un
mix que puesto al servicio de un
cliente con cierta proyección suele
producir grandes resultados.

### Profesionales argentinos que admira

Junto a Pablo Gowland crecieron buena parte de las que hoy son figuras reconocidas de nuestro medio. Tal vez su secreto haya sido saber generar una atmósfera de trabajo particular, donde hasta el último de los cadetes se sintió convocado a aprender y zambullirse en esta profesión apasionante. Pienso que Pablo Gowland le prestaría un gran servicio a la publicidad argentina si un día escribiera sus memorias, aunque seguramente para eso habrá que esperar todavía un largo rato.

### Campañas en preparación

Estamos trabajando activamente en el proyecto de un producto alimenticio que inaugurará una categoría nueva y espero que la publicidad que finalmente logremos resulte tan novedosa y atractiva como el producto en sí mismo. Por otra parte, cuando esta nota se publique seguramente ya habremos lanzado una importante campaña gráfica para un producto tradicional en su nueva versión: el whisky «Criadores Extra Añejo», un trabajo que nos satisface especialmente.

# & Cultura'

# CINE

# De total actualidad



# El juego del amor: peligroso y trágico.

Llega por segunda vez al cine, y tomada ahora de una reciente teatralización, ese clásico de la novela erótica del siglo XVIII (exactamente publicada en 1782) que es "Les liaisons dangereuses", de Choderlos de Laclos, y que como 'Relaciones peligrosas" ha dirigido el británico Stephen Frears. Film fastuoso, por fuera y por dentro. En lo externo, porque retrata puntualmente una época --en el umbral de la Revolución Francesa-en la cual se estaba tensando la cuerda más allá de lo razonable, como que finalmente esa cuerda se cortaría abruptamente, sólo siete años después... Hasta el menor de los detalles ha sido cuidado y retratado por una cámara distinguida, elegante, lujosa, en agudo y acaso deliberado contraste con la ruina interior de casi todos los personajes que participan de la trama, fríos, cínicos, inmorales y antiéticos, quienes entablan el riesgoso juego del poder que les dan su dinero, su situación social, su abolengo, la fuerza de la clase a la que pertenecen. Pero que en un inesperado búmerang —la vida a veces se complace en estos filosos contracantos— lleva a la más feroz desintegración a quienes han estado calculando, equivocadamente, los códigos de ese juego, si de esta manera puede

Una Glenn Close más que magnífica (y no le dieron el Oscar...), un John Malkovich en el extremo más alto de su joven y precoz madurez, una Michelle Pfeiffer ampliamente conmovedora, figuran a la cabeza de un elenco intachable y sirven de eje a una de las mejores películas del año, si no la mejor.

# LIBROS



# Entre la letra v la sangre

Ernesto Sábato. Conversaciones con Carlos Catania, Seix Barral, Buenos Aires, 1988, 166 páginas.

Novelista y ensayista, Ernesto Sábato es un protagonista insoslayable de la vida literaria y política del país. Sobre este hombre —para quien «nada humano le es indiferente»- se ha derramado dolorosamente una Argentina en conflicto. Al insertarse en él, quizás hava elegido el camino más difícil: comprometerse a partir de insobornables convicciones, pero superando esas limitaciones que siempre terminan por imponer las ideologías.

Sábato es polémico, obliga a la discusión, inquieta a los dogmáticos de uno y otro lado. En estas vigorosas conversaciones con Carlos Catania, al rigor parece seguir la desmesura, a la ironía la calidez, al pesimismo la esperanza. Es Sábato en cuerpo y alma.

Aquí, algunos párrafos notables de este libro que lo indaga como persona y escritor y, a la vez, nos indaga a nosotros mismos.

"Ya sabe usted lo que pienso. Ni el terror de las dictaduras de derecha ni el terror de las dictaduras de izquierda. Violencia, sí, cuando es indispensable, como ocurrió con la revolución que echó abajo a Somoza. Pero jamás violación de los derechos humanos. Tampoco el terrorismo indiscriminado... Hitler murió, pero el hitlerismo ha triunfado, no sólo en sus actuales adentos de derecha, sino en una nueva y paradójica forma de perversidad: el nazismo de izquierda. Ya estaba en el stalinismo, pero ahora es más terriblemente nítido?'

Sábato vuelve una y otra vez sobre los grandes temas, las grandes incertidumbres. Entre la letra y la sangre, en-

tre la seducción de las matemáticas y la pasión de un hombre entregado a un humanismo provocador, contradictorio, intenso y liberador.

# Estrategias de la contención. John Lewis Gaddis

Grupo Editor Latinoamericano, 448 páginas, Buenos Aires, 1979.



Este estudio trata críticamente a la política norteamericana de seguridad, establecida después de la Segunda Guerra Mundial. Es una investigación rigurosa, enriquecida por una documentación de interés para los que quieran acercarse a este tema estratégico. Kissinger, Carter, Johnson, Kennedy, Ford, en un desfile de personalidades que han diseñado las posiciones sobre la delicada geopolítica de una primera potencia mundial.



# Un musical de excepción

La cartelera teatral porteña, a diferencia de otros años, y por razones crudamente económicas, no tiene la intensidad que solía caracterizarla. Las novedades han sido pocas, y la última de ellas, una comedia musical mucho más que simplemente agradable. "Sor-presas" (juego de palabras que alude a la condición monacal de sus protagonistas), de Dan Goggin, excusa argumental liviana y entretenida —una función de beneficio dentro de un conventopara que se sucedan ágiles números bailados y cantados, muy bien concertados por la diestra mano de Julio Baccaro, con excelentes y pegadizas música y canciones de Omar Cyrulnik (quien dirige a su pequeña orquesta en vivo), funcional y llamativa escenografía de Guillermo de la Torre, lindo vestuario de Ana Rocchi, y relevante coreografía de Rubén Cuello. En escena, y de parte del elenco, todo son sanas recompensas: la desbordante y animosa vitalidad de Beatriz Bonnet, la bien admipicardía nistrada bonhomía— de Nelly Beltrán, la fineza, la delicadeza y el despiste de Ana María Cores, la exacta composición de Victoria Shocron, la adaptabilidad y la llaneza de Luz Kerz, y una gran revelación, que responde al nombre de Sandra Guida, hacen de la noche una experiencia tan estimulante como divertida. Y todas ellas, y quienes las acompañan, cumplen con la inflexible regla de oro del género: actúan, cantan y bailan a las mil maravillas. Un musical de excepción, pues, que de sobra merece ser visto.

"Musical" para ver y deleitarse



# Cultura-

SH: W

Aquel fabuloso 1939

# CÎNE

# Desgarrador testimonio

Gaughin: el testimonio



Un episodio en la agitada, en la turbulenta, en la tan llena de conflictos existencia de Paul Gaughin, su efimera estada en París, hacia 1890, de vuelta de las islas del Pacífico y antes de volverse definitivamente a ellas, sirve de argumento a "Prisionero de su libertad", film del destacado director danés Henning Carlsen, cuyo fondo, sin la menor duda amargo, es el de la sociedad, la de entonces como la de ahora y la que vendrá, que no perdona el genio que, por ser eso mismo, se le adelanta, burla sus hipócritas códigos, y sea, provocativamente, un transgresor. Y la dura comprobación de que al genio rarisima vez se lo reconoce y se lo recompensa en vida, como debería hacérselo, sino que sin la menor piedad se lo acosa, se lo acorrala, se lo arroja, sin escrúpulo alguno, a la miseria y, como en el caso de Gaughin --- y de Strindberg, que fugazmmente aparece en el film. magnifica personificación del no menos magnifico Max von Sydow- prematuramente a la muerte.

Film soberbio, desgarrador testimonio, y muy empinada lección del mejor cine. Donald Sutherland crece vertiginosamente dentro de su papel, hasta estallar de manera sencillamente colosal. La reconstrucción de época, la ambientación, el clima, el detallado manejo del reparto —en el que hay unos cuantos intérpretes de lujo, por nosotros para nada conocidos, pero esto poco importa— hacen de este "Prisionero" un emblema, esclarecedor, de todo lo contrario: la propia libertad de vivir, y de crear, que en caso de Gauguin —de tantos otros—son indivisiblemente lo mismo.



En uno de los últimos números de Times, el periodista Gerald Clark escribió una extensa nota dedicada al cine norteamericano de 1939: "Doce meses de magia". Ese año las colinas de Hollywood eran realmente oro. Algunos de los títulos que hoy son leyenda del cine pertenecen a ese prodigioso 1939. "El mago de Oz", "Cumbres borrasco-sas", "La Diligencia", "Gunga Din", "Beau Oeste", "Ni-notchka", "Intermezzo", "Adiós, Mr. Chips", "La malvada", "El joven Lincoln", "Jesse James", "Juá-rez", "Charlie Chan" y la in-, "Jesse James", "Juásuperable "Lo que el viento se llevó". Los héroes y las heroínas pertenecen a la levenda selecta de Hollywood: Greta Garbo, Henry Fonda, Mickey Rooney, Bette Davis, Clark Gable, Cary Grant, Laurence Olivier, James Stewart y John Wayne, entre otros grandes. Los directores eran John Ford, Cecil B. de Mille, William Wyler, Howard Hawks, Victor Fleming, George Cukor, Henry King y Ernst Lubitsch. Eran tiempos de productores y empresarios pioneros como David O. Selznick, Sam Goldwyn, Pandro Berman y Darril Zanuck. Oro puro para aquel inolvidable 1939 cuando estallaba la Segunda Guerra Mundial...

THE UNIVERSITY OF TEXAS

• 63 •

# Vidadiaria

o que estamos viviendo no es más que la expresión del fracaso de la clase dirigente argentina. Un fracaso que dura medio siglo. En mayor o menor medida, toda la escala del poder es responsable de la crisis. Están en la memoria la última conferencia de prensa de Sourrouille-Brodersohn-Machinea-Canitrot intentando explicar la "racionalidad" del desastre que vendría. Están en la memoria aquellas ligeras sesiones del Congreso donde las dos bancadas mayoritarias aprobaron el presupuesto, el traslado de la Capital y los paquetes impositivos. Las propuestas nunca pasaron del retoque. A falta de coraje y de lucidez, maquillaron el cadáver. Por no querer pagar costos políticos arrojaron al país a la quiebra. Todos advierten sobre la posibilidad de un "caracazo" como si no tuvieran responsabilidad frente al desastre. La culpa es de los otros como si no hubieran existido gobiernos nacional y provinciales, Parlamento y funcionarios.

"El modelo está agotado", repiten. ¡Cuántas veces escuchamos la sentencia! La respuesta fue siempre la misma: insistir en los mecanismos que nos condujeron a la decadencia y frenar cualquier posibilidad de cambio estructural. No hay cirujanos económicos en la Argentina. Solo se ven malabaristas, hechiceros, que apenas cambian algo para que todo siga igual pero peor.

Hoy, ante uno de esos momentos culminantes en la historia de este siglo, las soluciones que asoman son una mezcla de irrealismo y alquimia estéril. "La situación es terrible. Va a estallar todo en mil pedazos", se escucha fuera de la mira de las cámaras o del

audio de un micrófono. Claro que la "gravedad de la crisis" no les resta energía para discutir puestos y cargos, parcelas de poder y conveniencias sectoriales.

Nadie se atreve a llegar al fondo de la crisis. La oscuridad del túnel se extiende a una agonía demasiada larga. "Así Menem no puede durar más de un mes", comentaba agitado un agudo dirigente sindical. "Hay que buscar vías para la salida institucional de Alfonsín", se escucha. "Los radicales nos tienen que entregar solucionado el problema militar", se quejan los peronistas.

Existe un rosario de frases como éstas. Sólo prueban al-

hiperinflación. Todavía existen argentinos que dudan que el promedio del 15% mensual durante 180 meses (15 años) sea hiperinflación. Incluso hay renombrados economistas de todas las ideologías que explican y justifican coherentemente un sistema incoherente.

Esto ocurre porque hemos olvidado totalmente la noción de estabilidad tras largas décadas de convivencia con el caos económico y financiero. Cuando hay alta inflación nos dolarizamos y cuando hay baja inflación apostamos al que la destruirá. Y así nos va. Como a aquella rana que al tirarla a una olla con agua hirviendo pega un salto y se salva.

tes que flagelarse largo tiempo con él.

Nadie duda que la "hiper" boliviana fue de una violencia espectacular (llegó al 180% mensual y al 1.200% anual). Sin embargo, la clase dirigente enfrentó la dura realidad con coraje, sacrificio y sobre todo ortodoxia económica: paralización de obras públicas, despido de empleados públicos, reforma monetaria v financiera, persecución y prisión de evasores impositivos. etc. Aquí, por el contrario, le escapamos permanentemente a la realidad e inventamos mundos que no existen.

Por ello tenemos esta hiperinflación en cuotas, con deudas interna y externa eternas.

Finalmente, el Gobierno está enfrentando la cruda realidad de las elecciones del 14/5/89 con la "bicicleta" destruída, y los argentinos subidos a ella pero extenuados por el pedaleo incesante para estar en el mismo lugar".

Seis años atrás esta situación era impensable. Los dientes apretados de los argentinos de estos días peleando por su supervivencia es casi una pesadilla. Igual que la imagen de un Raúl Alfonsín negociando el fin de su mandato antes de tiempo. Ganamos la democracia, pero las lamentables distracciones sobre el devenir económico nos pueden conducir a su degradación.

Nos sobró soberbia y corrupción. Arturo Frondizi suele decir que los políticos piensan en las próximas elecciones y los estadistas en las próximas generaciones. Nos sobraron políticos y nos faltaron hombres con destino de estadistas. Las palabras, devoradas por los hechos, no sirven más.

Clara Mariño

# Las distracciones peligrosas

go que tampoco es nuevo: los dirigentes —como la política norteamericana en Centro-américa— van a la zaga de los acontecimientos. Y, entonces, las respuestas surgen sin un debate serio desprovisto de mezquindades y, en su lugar, se instala una serie de "medidas" agotadas y destinadas a no lastimar determinados intereses.

El economista Fernando J. Brom describe así la situación:

"Una de las chácharas (discusión inútil) más comunes entre los ciudadanos argentinos es sobre si estamos o no en

mientras que si la tiramos a esa misma olla con agua fría y calentamos el agua hasta hervirla muere quemada por falta de reflejos.

Así, casi sin darnos cuenta, nos llevan o caminamos hasta el borde del abismo a la espera del que nos hará dar un paso... adelante.

Nadie duda que la "hiper" alemana de 1922-1923 fue más grave (300%, luego 1.200%, luego 15.000% y finalmente 32.000% mensual); pero probablemente fue mejor. Como el mal trago, es mejor tomarlo rápidamente an

Digitized by Google

Original from



# PRIMERA CLASE QUALITAS: Como Viajar En Primera Sin Pagar La Diferencia

Si usted piensa que el mejor nivel en Medicina Privada está fuera de su alcance, acérquese a Qualitas. Comprobará que la Primera Clase de Qualitas no cuesta más. Qualitas le da más beneficios, con planes para todas las posibilidades y un único nivel: el mejor. Qualitas, prestigio en Medicina Privada.







# PRIMERA CLASE QUALITAS: Como Viajar En Primera Sin Pagar La Diferencia

Si usted piensa que el mejor nivel en Medicina Privada está fuera de su alcance, acérquese a Qualitas. Comprobará que la Primera Clase de Qualitas no cuesta más. Qualitas le da más beneficios, con planes para todas las posibilidades y un único nivel: el mejor. Qualitas, prestigio en Medicina Privada.



# LAS FERIAS DE MUNICH OFRECEN LA SOLUCION

# BIENES DE EQUIPO, BIENES

# DE CONSUMO, HIGH-TECH:

# **EXITO SEGURO EN**

# MUNICH

### 1990

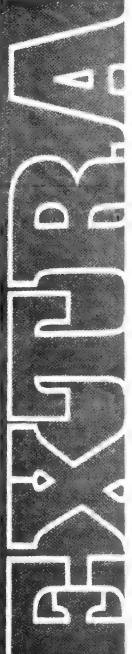
C-8-R MÜNCHEN 21 Salón de Caravanas - Embarcaciones - Mercado Internacional del Turismo	19brero 3 - 11
INHORGENTA MÜNCHEN* 17 Salón Internacional de Relojeria, Joyería, Piedras Preciouse y Pletería, con sus Correspondientes Equipos de Producción	lebrero 9 – 13
EASHON-START-MUNCHEN® (Primeveral) (no en el Recurto tenal)	18 - 20
IBPO Primevers   32 Salon Internacional de Artículos Deportivos y de la Moda en el Deporte	lebrero 22 - 25
NHM 42 Fens internacional de Artesanía. La Fena para las Paqueñas y Medianas Empresas.	<b>marzo</b> 10 - 18
61 MODE-WOCHE-MÜNCHEN®	marzo 25 - 28
FARSE Salón Internacional de la Configuración y Aplicación de Pinturas	<b>abri</b> 5 – 8
BÜRD + COMPUTER 15 Salòn de Técnica de Oficinas, Ordenadores, Muebles de Oficina, Medios de Organización, Técnica de Dibujo	abri 25 - 28
ANALYTICA 12 Salon Internacional de Análisis Bioquimico e Instrumental con Congreso Internacional	<b>may</b> 0 8 - 11
IFAT IX Salón Internacional de las Técnicas Ambientales. Aguas residueles, Residuos urbanos, Raciclaja, Limpieza municipal, Mantenimiento de vias publicas y Servicio de invierno	22 - 26
HOLZBAU UND AUSBAU Salón de la Madere y de su Aplicación en la Construcción con "Congreso Atemán de la Construcción de Madera"	junio 14 – 17
TRANSPORT  IV Salon Internacional del Transporte de Mercancías y der Personas y de Logistica	junio 19 – 23
ELTEC Salón de Electrotecnia	junio 28 – 30
INTERFORST VI Salón Internacional de la Técnica Forestel y de las Industrias de la Madera con Congreso Internacional y Exposiciones Especiales	Julio 3 6
MODE-WOCHE-MÜNCHEN® (Agosta) (Recinto fenal)	agosto 19 - 21
ISPO Otoño* 33 Salon Internacional de Artículos Deportivos y de la Moda en el Deporte	septiembre 4 - 7
1MECA* Salon Internacional de las Industrias Alimentaries y de la Hostelería	septiembre 15 - 20
INHORGENTA-Otoño MÜNCHEN° Salón Internacional de Relojería, Joyería, Piedres Precioses y Platería	eept./oct 29 - 1
MODE-WOCHE-MÜNCHEN® (Octubre) (Recinto ferial)	7 – 10
EYSTEC  Il Salón internacional de Integración de Ordenadores en la Industria y Congreso Internacional	octubre 22 - 26
ELECTRONICA 14 Salon Internacional para Componentes y Subconjuntos Electrónicos	Bovlembre 6 - 10
13 HEIM + HANDWERK La Artesanía en el Hogar con Exposiciones especiales y tácnicas de los diferentes ramos de la Artesanía	- nov./dic. 24 - 2



### Informaciones:

Münchener Messe- und Ausstellungsgesellschaft mbH, Postfach 12 10 09, D-8000 München 12, ® (89) 51 07-0, Tx 5 212 086 ameg d, Fax (89) 51 07-506 APS-Agencia Publicitaria Sudamericana S.A., Uruguay 950, 1015 Buenos Aires, ® 42-7531, 812-5770/5795.





### DIRECTOR

Bernardo Neustadt

### ASESORES DE LA DIRECCION

Reymundo P. Platti Miquel H. Alurralde Horacio Bullrich (h.) Alberto Mondet

### SECRETARIA DE LA DIRECCION

Susana Severino

### SECRETARIA DE REDACCION

Clara Mariño

### REDACCION

Andrés Sanguinetti Horacio Alonso Miguel Gazzera

### COLABORADORES

Mario A. Gru Osvaldo Piñero Mónica Uilhara

### COLUMNISTAS

Aldo Cammarota, Jorge Horacio López, César Magrini, Gerardo Saporosi

### COLUMNISTAS INVITADOS

Oscar Fernández Sasso, Martin Krause

### COORDINACION Y ARTE

Javier Luengo

### DIAGRAMACION

Leandro H. Ragucci

DISEÑO DE TAPA

Oscar Gosen

FOTO DE TAPA

### Agencia ILA CORRECCION

Rubén N. Ramos Daniel A. Villoria

### DIRECCION COMERCIAL

### Director

Emesto Delacroix

### Gerente

Héctor López

### Relaciones Públicas y Publicidad

Néstor Ladino

### ASESOR LEGAL

Salvador Alvarez Alonso

Fotocomposición: VIRGILIO ROSSI E HIJOS Impresión: MARIANO MAS

COPREO ARGENTINO CENTRAL "B" Y SUC. CABECERA	FRANQUEO PAGADO N° 3302
	TARIFA REDUCIDA CONCESION N° 1169
	FRANQUEO A PAGAR CUENTA 372
	C P 1065

AÑO XXIV Nº 287 JUNIO 1989

Miembro de la Asociación Argentina de Editores de Revistas

EXTRA, revista editada por Editorial EL PAIS S.A.I.C.F. e I. Registro de la Propiedad Intelectual N° 106.506. Queda hecho el depósito que ordena la ley 11.723. Redacción, Publicidad y Administración: Defensa 570, 2º pieo, C.P. 1065, Ca-pital Federal. Tel. 331-0721, 331-0804, 334-0228/2913. Distribuidores: Capital Federal: Prícolo S.A., Belgrano 634, 4º piao "I", C.P. 1092. Interior: Distribuidora Bertrán S.A.C., Santa Magdalena 541, C.P. 1277, Capital Federal, Tel. 21-4642/43.

# "The New York Times"

# **Tango Peronista** Tiempo Nuevo"

E 14 de julio, el prestigioso "The New York Times" publicó una nota titulada "Terran blicó una nota titulada "¿Tango con los peronistas?. ¿Quién tiene miedo"?, escrita por su corresponsal Shirley Christian. Tema central: el cambio de imagen del presidente Carlos Menem. Cuenta su ya famosa anécdota con Astor Piazzolla. "Muchos comparten la opinión de que lo expresado por Piazzolla días después de encontrarse con el señor Menem: la Argentina necesita milagros y Menem es el único hombre con chance de lograrlo.

El diario neoyorkino comenta "algunas espectaculares conquistas" del flamante presidente como la convocatoria a Alvaro y María Julia Alsogaray, Javier González Fraga y Octavio Frigerio.

Apunta con particular énfasis la importancia que en este cambio ha tenido el programa "Tiempo Nuevo", conducido por "el periodista más importante de radio y televisión". Cuando Neustadt comenzó a entrevistar con regularidad a Menem y su entorno, señala el diario, se produjo el comienzo de la seducción.

Preguntado Neustadt —agrega— si ya se había transformado en un 'menemista repentino', respondió que no, pero que conservaba una 'pizca de esperanza.' " Más que conversaciones al menemismo, lo que ha ocurrido es una formidable apertura mental por parte del Presidente en la que pocos

Menem cambió. Abandonó los viejos ideologismos y eligió el camino que ya han transitado líderes de la dimensión de Felipe González y François Mitterrand. A "Tiempo Nuevo" le queda el mérito de haber impulsado este fenómeno y obtener el reconocimiento de uno de los principales medios de prensa del mundo.



Monom on "Tiompo Nuovo": un martes para recordar.

# PARA AFUER PARA ADENTRO



El resultado de cómo uno mueve sus ideas se refleja fielmente en cómo se convierten en hechos. Compañía Química, por ejemplo, planteándose como meta el desarrollo, está exportando sus productos. Inclusive a países no tradicionales. Así, está trayendo excelentes resultados al país. Llevando a tantos otros anhídrido ftálico, ftalatos, ácido fumárico, ácido salicílico, óxido de hierro y herbicidas. Esta expansión hacia el exterior nos hizo crecer internamente un 69% entre el primer semestre del 87 y el del 88. Queda toda una vida para dar más. Trabajamos para eso. Y lo invitamos a sumarse a nuestro pensamiento. Ya es hora de que la Argentina peque el estirón.

División Agrícola. División Hogar. División Química Industrial.

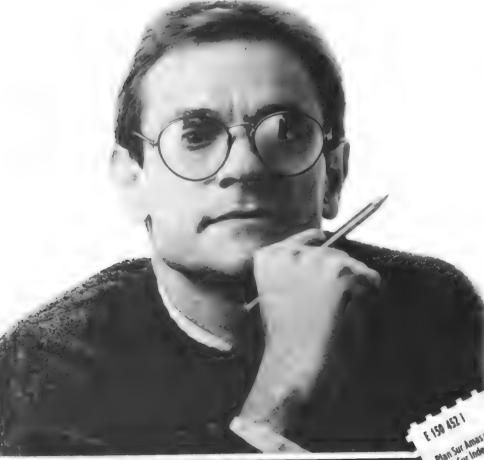
EL FUTURO ES INFINITO Y NUESTRO.

Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

**QUIMICA** 

# SOLO EN SUR, UNTRABAJADOR INDEPENDIENTE **CUANDO** NO TRABAJA, COBRA.





# JUBILACION PRIVADA A MEDIDA

SUR no sólo mejora el futuro de los independientes, sino también su presente. El plan SUR para trabajadores independientes ofrece:

- Cobertura del lucro cesante: en caso de enfermedad, el asegurado tiene la posibilidad de efectuar retiros, sin quita.
- Mecanismo especial de retiros parciales. A partir de los 60 años permitirá al asegurado "retirarse gradualmente", en la medida de sus necesidades.

 Flexibilidad total en cuanto a los montos y la periodicidad de los pagos.

- Seguro de vida opcional, que en caso de fallecimiento del titular, protege a la mujer o a quien desee, con una renta de por vida.
- Obtener el máximo rendimiento, siempre con un claro objetivo: ganarle a la inflación.
- Asesoramiento de dos entidades líderes como Banco Río y Citibank.

Para un futuro seguro, un presente flexible con el Plan SUR Independientes.

# AN SUR INDEP

Digitized by Google



ASESORES FINANCIEROS

**CITIBAN(** 

THE UNIVERSITY OF TEXAS



# Un drama argentino

# La última lista

Lsta es la última lista de precios sellada por la Secretaría de Comercio: A 220 el kilo. Pero ya hay otra de A 350 que rige desde hoy, y desde mañana compra a A 420.

Eso sí, no sé si le puedo entregar más de 1000 cajas".

"Qué barbaridad, contestó el comerciante, yo no sé quién va a poder comprar a ese precio. Mándeme 100 cajas y vuelva dentro de siete días".

A los siete días el comerciante sólo había recibido 50 cajas que ya había vendido a A 460. El nuevo costo de reposición era de A 680 el kilo, con la firme promesa de estar A 800 en un par de días más.

"¡Párenla! gritó el comerciante descargando su bronca con el vendedor de turno.

"Yo no tengo la culpa, don Alfredo", contestó el vendedor. "Nos subieron todos los costos. Tuvimos que aumentar. Usted sabe: el dólar pasó los A 500 y las tasas de interés siguen al 4% diario. Todos los proveedores nos venden al contado".

"Es cierto, usted no tiene la culpa, pero yo tampoco. Entonces, ¿quién la tiene?", preguntó extenuado don Alfredo.

"La cuipa es del Estado, que está quebrado y ya no recauda nada", arriesgó el vendedor.

"Mándeme 100 cajas, pero 100 y no 50" pidió don Alfredo. "¿ A 680 me di-io?"

"Sí, a A 680", contestó el vendedor.

"Las voy a vender a A 1.000, y seguro que pierdo plata", masculló don Alfredo. Una vez más don Alfredo recibió
50 cajas, pero esta vez no las pudo vender. Cuando el vendedor volvió, tenía todavía 38 cajas y más ganas de devolverlas que de tenerlas.

"Al final, tenía razón" exclamó don Alfredo. "Un día la gente deja de comprar". Hasta aquí una historia imaginaria, pero de las que sucedieron todos los días en la Argentina de los últimos días.

Hasta abril de 1989 teníamos 20 años consecutivos de alta inflación (15% mensual promedio), pero no conocíamos el abismo de la hiperinflación. La cuenta es fácil.

Normalmente el Estado gastaba el 50% del PBI, es decir, ocupaba la mitad de la economía, pero como recaudaba el 45% del PBI, el déficit público del 10% lo cubría pidiendo prestado o emitiendo. Este nivel de déficit de Tesorería genera una inflación del 10-15% mensual.

En 1989, por incremento del gasto y por caída de la recaudación impositiva, el déficit público se elevó al 70%, es decir, gasto: 50% del PBI, e ingresos: 15% del PBI. Por ello se recurrió al atraso en pagos internos y externos, sumados a la liquidación de reservas y emisión de todo tipo de bonos.

Así es como se desató la hiperinflación, que a su vez se realimenta a sí misma pasando de ritmo de crecimiento aritmético (2%, 4%, 8%, 10% mensual), a crecimiento geométrico (3%, 9%, 27%, 81% mensual).

El llamado "plan primavera", cuyo unico secreto "antiinflacionario" era retrasar todas las variables sin importar el efecto explosivo futuro, estalló con la devaluación del 3 de febrero, y de ahí en más, el abismo de la hiperinflación y la ruptura de todos los precios relativos.

La venta con la última lista de precios es un viaje al país de la fantasía ya que lo que aparece hoy caro resulta baratísimo siete días después.

El costo de reposición resulta incierto, y cuando comienzan a cargarse colchones de seguridad al costo real del día es cuando la espiral hiperinflacionaria se torna imparable.

# Del otro lado del mostrador (o la góndola)

Mientras todo esto pasaba, el poder adquisitivo del asalariado tuvo en junio una caída del 50%. Si a esto le sumamos

que el salario real ya estaba un 30% por debajo de diciembre de 1983, y que los mayores incrementos de precios se dieron en los productos denominados básicos: azúcar, aceite, harina, fideos, carne, etc., el efecto perverso de la hiperinflación no pudo ser peor.

Esta perversidad se ha manifestado en varias formas:

- a) Serias dificultades materiales para comprar productos básicos para la canasta familiar. Esto, debido a sus altos precios y/o a la compra especulativa de muchas unidades de algunos productos.
- b) Imposibilidad presupuestaria de comprar productos de los denominados de compra por impulso, que no son de primera necesidad.
- c) Olvido total de la existencia de productos suntuarios o prescindibles cuya compra o consumo ya eran espaciados antes de la crisis.

Lamentablemente, a estos factores económicos reales se sumó la acción psicológica de activistas que explotaron esta situación auspiciando actos de vandalismo y saqueo que agravaron aún más la tensión del ambiente. Si bien es cierto que al comerciante le toca la parte más dificil, que es dar la cara a la sociedad, tampoco resulta grato o fácil al industrial fijar precios en condiciones de incertidumbre de costos y/o de abastecimiento, así como mantener procesos de fabricación continuos asegurando el pleno empleo a sus empleados y operarios.

Tanto el sector comercial como el industrial deben enfrentar esta crisis con máxima responsabilidad individual y social, exigiendo al Estado que cumpla su cometido, que no es otro que la sana administración de la cosa pública y el arbitraje subsidiario de los diferendos públicos en que esté en juego el bien común.

Por Fernando J. Brom

- Reportaje al economista Diego Estévez,
- La inflación y la experiencia boliviana.
- La deuda externa.
- El Plan B.B.



Estévez: "Las hiperinflaciones son todas iguales"

liberalización total de precios y salarios; desregulación del sistema financiero, del comercio exterior y del Estado; reasignación de recursos con el objetivo de generarle al país un perfil exportador que no tenía hasta ese momento.

En Bolivia no hubo estallido social porque los salarios se ajustaban mensualmente en forma vertiginosa, cosa que no sucede en la Argentina. Y una de las medidas más importantes para atenuar el costo social de esta situación es aumentar los salarios mucho más de lo que se está haciendo y pagar en forma quincenal.

### EXTRA: La reformulación del rol del Estado también fue una "pata" de ese plan...

Estévez: Se disolvieron cuatro grandes empresas del sector público; se redujo el personal de las empresas públicas, en la administración central y en el Banco Central boliviano, que de 3000 agentes pasó a tener menos de la mitad. También se congelaron los sueldos y se permitió que los salarios pasaran a ser negociados en la actividad privada con total independencia.

# EXTRA: Un programa tan duro tuvo seguramente que pagar costos sociales muy altos....

Estévez: Implicó un aumento de la tasa de desempleo y de la economía informal. Pero hoy el país ha salido del pozo recesivo, viene creciendo a razón del 3% en los últimos dos años, con una inflación menor al 1% mensual y con un importante saneamiento de las finanzas fiscales.

EXTRA: ¿Se pueden establecer coincidencias y diferencias entre la situación que atravesó Bojivia

# y lo que nos pasa a nosotros hoy?

Estévez: Las hiperinflaciones son todas iguales. Muchas veces sólo difieren en la velocidad con que se desarrollan y en las medidas que se toman para hacer el corte.

Pero en sí mismo los procesos hiperinflacionarios son muy similares. Huida del dinero, remarcaciones diarias, desabastecimiento, acaparamiento de mercaderías, caída de depósitos, suba del dólar en forma arbitraria, resquebrajamiento de los canales de comercialización. Y todas las hiperinflaciones terminaron con reformas monetarias, cambiarias, financiera y fiscal. Porque la receta es reestructurar el sector público, las empresas del Estado, desregular, descentralizar y, por sobre todo, dotar a la economía de una nueva estabilidad cambiaria.

# EXTRA: ¿Y las causas que generan hiperinflación también son siempre las mismas?

Estévez: Generalmente es una conjunción de hechos que comienza con vacío o ausencia de poder, descalabro de las finanzas públicas, falta de crédito externo e interno, perturbaciones en el mercado de cambio que arrastran a los precios, huida del dinero y demanda de dólares. Bolivia llegó al momento de la reforma con un aumento de precios del 24.500% anual.

# EXTRA: ¿En la Argentina se puede producir un pacto político entre los partidos mayoritarios similar al boliviano?

Estévez: No creo que existan posibilidades de lograr un acuerdo político. Sí es necesario el adelantamiento de la entrega del poder. El gabinete de Menem, con figuras extrapartidarias y bastante heterogéneas desde el punto de vista ideológico demuestra que habrá un gobierno de unidad nacional.

Además, en estos momentos, el radicalismo no está en condiciones de negociar nada porque su actuación en el Gobierno fue negativa. La única figura valiosa que les queda como referente es Angeloz.

### EXTRA: ¿La receratulación de la deuda externa argentina incidirá negativamente en el futuro plan económico de Menem?

Estévez: La deuda externa ya incide en la actual situación y será un costo muy alto que deberá pagar la nueva administración. Hay que levantar 4.200 millones de dólares de atraso en los compromisos con el resto del mundo. Además era sabido que la deuda externa argentina iba a ser descalificada. La cotización de los títulos de la deuda venían presentando una notable reducción de sus valores en todo el mundo. De manera que el Comité de Clasificación de Créditos de los Estados Unidos lo que hizo fue blanquear una situación de hecho.

## EXTRA: ¿Las autoridades económicas del próximo gobierno podrán producir el "milagro económico argentino".

Estévez: Por ahora merece todo nuestro crédito. Pero el plan "B.B" tal como está no es suficiente. Primero hace falta un contundente programa de estabilización y después, sí, empalmar el plan de desarrollo y crecimiento económico que propone la gente de Bunge y Born. Hay que esperar y ser optimistas. El crédito se lo merece.

THE UNIVERSITY OF TEXAS

.9.

# **DEBATE**

# La incógnita Roig

La hiperinflación como expresión de una economía gravemente enferma ha generado, una vez más, una atención obsesiva sobre la figura del ministro Miguel Roig. Es su cruz y él lo sabe. Los planes, los cambios, las visitas de figuras como la de Jeffrey Sachs, la designación de funcionarios, la salida de Guido Di Tella, no han hecho otra cosa que sumar tensiones sobre un sistema económico que funciona como volcán. Hay intereses en juego.



privilegios que se resisten a abandonar la escena, los cuales insuflan algunas confusiones. EXTRA reunió a dos economistas de primera línea (incluso se los nombró como posibles funcionarios del Banco Central y ENTel), Rodolfo Rossi y Manuel Solanet; a Arturo Navarro, presidente de CARBAP, y a Claudio Sebastiani, protesorero de la UIA, para que debatieran sobre la "incógnita Roig". Aquí están sus reflexiones.

EXTRA: —¿Ustedes creen que los primeros días de la gestión de Miguel Roig serán decisivas para el futuro del país?

Navarro: — Yo no puedo hablar de días decisivos. Sí estoy convencido de que las medidas deben ser globales, muy rígidas, abarcativas de todas las áreas y sectores. La sociedad se tiene que dar cuenta de que hay que hacer un sacrificio general. Me llama la atención que cierta dirigencia todavía no hable de la crisis en que está el país y que otros quieran seguir defendiendo privilegios, reductos particulares. En la Argentina hay que terminar con los privilegios.

### EXTRA: —Esto suena a que en la Argentina sólo se concertan privilegios.

Navarro: —Nosotros estamos en contra de firmar concertaciones. Estamos dispuestos a diálogos, debates. Pero queremos que todos los sectores que se sienten a conversar primero renuncien a sus privilegios, prebendas, bien intencionadas o no, que a la larga perjudican al país. Con ese ánimo venimos planteando el debate desde febrero, porque sabíamos lo que se venía. Antes del 14 de mayo, nadie quería hacer nada porque había que llegar a esa fecha. Cada sector llegó con su estrate-

gia. Pero hoy, los costos que van a pagar los que menos tienen serán mucho más gravosos.

# EXTRA: —Se llegó al 14 de mayo, se pasó, pero según usted la dirigencia sigue en otra cosa...

Navarro: - No se avanza porque grupos empresarios muy grandes están discutiendo si les conviene el dólar alto o el dólar bajo. Nosotros no pensamos en discusiones. Queremos un dólar único, una reforma impositiva que abarque todos los sectores sin pensar en sacarles a unos para darles a otros como sucede con las retenciones. No podemos aceptar un sistema de este tipo. Todavía no se sabe cuál será el plan a aplicar. Pero sí que el único sector que verdaderamente va a aportar será el agro. Estamos dispuestos a hacerlo. Pero debido a la magnitud de la crisis se deben tomar medidas globales, no aisladas ni pragmáticas que son las que justamente nos llevaron a esa situación. Y cuando pedimos señales claras esperamos que de una vez por todas el precio internacional de los granos se le respete al productor argentino y no que sea un atributo para los burócratas económicos que lo usan como planes coyunturales, de lo contrario la Argentina no podrá salir.

# EXTRA: —Solanet, ¿usted también cree que más que los días son importantes las medidas que se tomarán?

Solanet: —Un gobierno que inicia su gestión tiene más poder durante los primeros meses que en los subsiguientes. Por eso es importante que el conjunto de medidas con que iniciará su presidencia Menem sean acertadas y solucionen la hiperinflación. Si esto no se logra en el primer "round", el segundo será más difícil porque los contendientes — que son los intereses creados — van a oponerse en forma más poderosa.

# EXTRA: —Si no se logra en el primero, ¿no corremos el riesgo de tirar la toalla y no salir a combatir en el segundo round?

Solanet: —Tengo la firme esperanza de que se logre en el primer round. Y si no fuera así, habrá una segunda o una tercera opción y por el mecanismo de prueba y error se llegará a la solución. Antes del 14 de mayo el peronismo no tenía soluciones para la hiperinflación, pero las designaciones y hechos producidos posteriormente muestran que ante la crítica situación y el tener que asumir las responsabilidades de gobierno el

Digitized by Gocigle

THE UNIVERSITY OF TEXAS



peronismo evolucionó en forma positiva.

### EXTRA: —¿Con qué medidas se provocaría el shock de confianza del que tanto se habla?

Rossi: -Las medidas justamente deben ser de shock. Tienen que ser informadas, tomadas y encaminadas, al mismo tiempo. El gradualismo puede ser peligroso porque implica también gradualismo de las indexaciones. Consecuecia, no saldríamos del apogeo hiperinflacionario en que vivimos. Y el diagnóstico es bien claro, hay hiperinflación; el mecanismo de precios no funciona; se está cortando la cadena productiva. Por eso interpreto que todas las hiperinflaciones tienen que ser cortadas abruptamente. Y del arduo trabajo que están realizando los funcionarios públicos para la preparación de las medidas saldrá la solución en este primer round.

EXTRA: — Muchos analistas afirman que si de entrada el ajuste no es muy duro y se advierte blandura a la hora de tomar decisiones se corre el riesgo de perder una nueva oportunidad. ¿Están de acuerdo?

Solanet: -Se puede perder Ja-prime-

Digitized by

ra oportunidad, lo que sería muy grave. Pero las calamidades sociales siempre generan respuestas adecuadas. Nuestro país tiene reservas morales e intelectuales suficientes para suponer que esto será así. Lo contrario sería sumergirnos en un pesimismo irrescatable.

# EXTRA: —¿Pero se debería tomar medidas muy duras al comienzo?

Rossi: Medidas adecuadas.

Solanet: —Digamos que son medidas duras de acuerdo a los calificativos que usualmente se emplea. Hay por delante un ajuste fiscal que la gente percibe como incremento de los recursos vía mejor recaudación, nuevos impuestos, fuertes devaluaciones o retenciones. Pero la sociedad debe entender que, en primer lugar, el ajuste fiscal se tiene que dar vía reducción del gasto público.

Por dureza también se puede entender un esquema de medidas complementarias sobre el funcionamiento de los mercados, la eliminación de regulaciones y subsidios. Pero el plan debe ser integral. Con sólo atacar el problema del equilibrio fiscal y seguir interviniendo en los mercados no se va a lograr el shock de confianza que es la clave para remonetizar la economía y salir de la hiperinflación. La comunidad espera que se tomen estas medidas. Yo veo hechos positivos y otros que generan dudas.

# EXTRA: —¿Cuáles lo hacen dudar?

Solanet: —Una escasa preocupación por la reducción del aparato burocrático de la administración nacional. Para mí, uno de los componentes claves del gran aumento del gasto en los últimos años. Debería sufrir una fuerte reducción. Las designaciones en cuanta secretaría, subsecretaría o consejo exista muestra una cierta desaprensión.

Navarro: —Es un factor preocupante. Por ejemplo, el ANSSAL, un nuevo organismo creado para que el Estado requie v controle el sistema de salud del país, debería ser derogado inmediatamente. Son mensajes que no están claros. Nosotros, como medidas correctivas habíamos planteado una gran carga impositiva a todos lo sectores de emergencia hasta una fecha determinada que concluya en una reforma fiscal, de fácil control y basada en la informática. Ya se están imaginando controles más agudos en las aduanas para evitar la sub y sobrefacturación. Pero en vez de atacar las causas hay que hacerlo con la política cambiaria de la cual nuestro sector es una gran víctima. Una brecha cambiaria muy alta no favorece al Estado y produce el descenso de la ca-

<u>Original from</u>

Cladio Sabastiani, protesorero 2° de la Unión Industrial Argentina, asegura que la situación actual no puede permanecer en el tiempo y que el "salariazo" es una necesidad".

# «En apenas un mes»

La relación de los empresarios con el nuevo gobierno parte del entendimiento compartido de la gravedad de la crisis. Los hechos producidos meses atrás, con los saqueos a los supermercados v comercios, refleian la verdadera situación por la que estamos atravesando. Por este motivo, participamos de los programas de ayuda a los sectores más periudicados a través del envío de

alimentos. Pero tanto las nuevas autoridades como los industriales, estamos convencidos de que esta situación no puede mantenerse en el tiempo. Más que seguir entregando cajas PAN, en distintas reuniones que hemos mantenido con las autoridades, convenimos que es imperiosamente necesario crear mecanismos rápidos para poner nuevamente en marcha el aparato productivo.

En este momento de tan grave crisis, estamos de acuerdo con la necesidad de que el Estado deje de ser



Claudio Sebastiani protesoreso 2º de la Unión Industrial Argentina

el principal tomador de fondos en el mercado financiero. Por otra parte, compartimos la idea de no justificar la inflación por la suba de los salarios. La realidad es una prueba irrevocable: con los sueldos más bajos del mundo alcanzamos los niveles más altos de inflación. El "salariazo" del que tanto habló en la campaña el doctor Menem, hoy por hoy, es una necesidad. Para producir

el cambio que el país necesita, las medidas que se adopten tienen que estar respaldadas por un poder fuerte que no caiga en 'blanduras'. En ese sentido comparto las palabras del presidente Menem cuando anunció que vamos a tener que andar en bicicleta y no en auto. Esta es una definición que debe ser valorada. Por eso, no comparto el pensamiento de quienes dicen que los primeros cien días son fundamentales. Teniendo en cuenta la gravedad de la crisis en apenas un mes se decide nuestro futuro.



Rossi: "Las medidas deben ser de shock. Todas las hiperinflaciones tienen que ser cortadas abruptamente. Con medidas formadas, tomadas y encaminadas al mismo tiempo. El gradualismo es peligroso"

pacidad de compra del asalariado porque no hay posibilidades de aumentos de sueldos.

EXTRA: —Canitrot afirmó que el plan B.B. no existe, que es un invento del periodismo. Rossi, ¿a usted le consta que sea así?

Rossi: —Me consta que existe. Lo que sucede es que los detalles del plan no se han dado a publicidad por una cuestión realista. Para definir una ade-

# El sabor de Las Leñas en Buenos Aires.



Desayuno - Almuerzo - Té - Bar - Cena. Todos los días, de las 7 de la mañana a las 3 de la madrugada.

Paseo de La Infanta – Avda. del Libertador 3883 (Bajo los arcos) – Palermo – 1425 - Buenos Aires Estacionamiento/Valet Parking

Original from

# MINA ANGELA

# Un hecho profundamente humano.

En la minería el trabajo, la fe e imaginación, junto a la inversión de capital, son los elementos transformadores de los recursos dormidos bajo la tierra en divisas para el país.



# CERRO CASTILLO S.A. MINA ANGELA Chubut

Capital Federal: Bartolomé Mitre 648, 2º piso (1036) Tel.: 34-0870/0933



# TRES.

Cuando dos agencias se unen para dar lo mejor de cada una, los resultados no se hacen esperar. Este año obtuvimos tres premios: un León de Bronce en Cannes (Shelltox-Shell), el Primer Premio del Cronista Comercial (Institucional-Cica) y un Pléyade (Pampero Infantil-Alpargatas). Nos apasiona sumar: Exitos de nuestros clientes, campañas memorables y, por supuesto, premios. Haga la cuenta. Si sus expectativas arrojan los mismos resultados, llámenos. Y deje de ser para el consumidor un número más en la lista.

# **COLONNESE: LINTAS**

Tel.: 30-0335/39 y 311-3421/24

# Aduana-SEGBA-ENTel

# El festival de ilícitos

Caso Aduana: maniobras por 353 millones de dólares.

Robo de electricidad: 70 millones de dólares de pérdida al año.

Teléfonos clandestinos: 1.500 dólares por cada conexión. Miles de denuncias.

a sociedad argentina viene asistiendo a un festival de ilícitos cometidos en sectores directamente relacionados con los servicios que el Estado debe brindar. Gracias a denuncias e investigaciones hechas por la Justicia, algunos ya fueron aclarados o se encuentran en instancias decisivas como las estafas cometidas en el Sur del país al amparo de la Ley de Promoción Industrial o caso aduanas. Pero recientemente se han descubierto otras maniobras fraudulentas que perjudican a varias empresas públicas ya que se trata del robo de líneas telefónicas de ENTel y de la sustracción de electricidad de SEGBA. Ambas se diferencian del caso aduanas porque, según una antigua jurisprudencia de la Cámara Federal, no constituyen delito al no afectar al servicio público en sí.

Esta ridiculez judicial motivó un pedido del fiscal federal Luis Moreno Ocampo y un proyecto de ley, con media sanción de Diputados, para modificar el Código Penal a fin de permitir aplicar, con la mayor severidad, las penalidades que correspondan a robos que son frecuentes, de acuerdo a la cantidad de denuncias en trámite.

# Los galpones de Deiconte

La magnitud de las estafas cometidas en la Aduana motivaron que la opinión pública las calificara como los ilíticos más grandes de la historia. Y no es un capricho de alguien sino el fiel reflejo de una realidad expresada en cifras. Las exportaciones a Tierra del Fuego correspondientes a los rubros viviendas, galpones y estructuras metálicas investigadas por la Justicia ascienden a 353 millones de dólares -500 millones, según otras fuentes-, los reembolsos percibidos por los operadores del sistema de promoción industrial a 27 millones de la misma moneda. Y, al momento de ser interrumpido su accionar por la Justicia a los exportadores procesados les quedaban otros 100 millones de dólares aún por percibir. Hasta el momento son 12 las causas instruidas, 60 empresas investigadas y 1350 declaraciones tomadas. Desde que comenzaron las investigaciones en marzo de 1988, se llevaron a cabo 201 allanamientos, se procesó a 79 personas y se dictaron 34 prisiones preventivas. En el seguimiento de esta causa han tomado parte, además de la Justicia, la Fiscalia Nacional de Investigaciones Administrativas, la Comisión de Legislación Penal de la Cámara de Diputados y hasta el propio Ministerio de Economía.

"Dentro de este marco, lo que yo denuncié fue algo inédito. Denuncié a Juan Carlos Delconte, al propio administrador de la Aduana. Al jefe de la banda y no a un pinche", asegura en forma vehemente el Diputado Nacional, y uno de los que mejor conoce el caso, Alberto Albamonte, quien con sus constantes denuncias logró aportar elementos de vital importancia para dilucidar la causa. "Yo siempre sostuve que Delconte no podía ignorar las maniobras que se estaban perpetrando con las exportaciones al Sur del país debido a su condición de Administrador Nacional de Aduanas y a la intervención personal que asumió sobre la Secretaría de Control a partir de mayo del '87". Y sigue detallando que un mes más tarde, el 6 de abril, mediante la resolución 764 Delconte también intervino la Oficina de Servicios Extraordinarios de la cual depende la designación de los guardas presintadores que actuaron en todas las exportaciones irregulares. "De esta forma él se otorgó el accionar exclusivo de firmar y manejar la documentación pertinente quitándole esas facultades a los funcionarios que lo venían haciendo". Albamonte está seguro que la maniobra se debe a que Delconte sabía de las presuntas irregularidades y quiso participar. "De otra forma no se explica que haya designado a su secretario privado, Enrique Ferreiro, como delegado personal en esa oficina."

Recopilando datos estadísticos proporcionados por la Aduana y con ayuda de un equipo de colaboradores, el diputado ucedeista elaboró listados de computación con sorprendentes revelaciones. Considerando solo el rubro galpones en el período enero-marzo de 1987, se advierte un inusitado aumento de las exportaciones en la aduana de Río Gallegos. Esto se mantiene hasta mayo de ese año. A partir de allí —la misma fecha en que Delconte empieza a intervenir directamente— la mayoría de los exportadores pasan a usar la aduana de Capital y la intensidad y el volumen de las operaciones aumenta paulatinamente. "Sólo tres exportadores absorbieron casi el 40% de todos los envíos de galpones a Tierra del Fuego. Además, es sospechoso que un mismo exportador, el mismo día, confeccione varios permisos de embarque con números consecutivos y por un mismo importe. Como si así pudiera disimular el monto global de las operaciones. Esta maniobra no pudo pasar inadvertida para los funcionarios aduaneros, en especial para los agentes precintadores que eran quienes debían contar, medir y pesar esa mercadería teniendo que ver todos los permisos de embarque del día", detalla Albamonte. Para él, un dato está probado: "Los exportadores fueron aumentando sus envíos como si la impunidad con la que obraban los hubiera alentado a hacerlo. Pasaron de una aduana a la otra cuando los controles que supuestamente se ejercían en uno u otro lado, parecieron aconsejar el traslado". A pesar de las razones económicas que se oponían a la decisión los empresarios conti-

nuaron usando más intensamente esta

vía sin que nadie lo advirtiera.

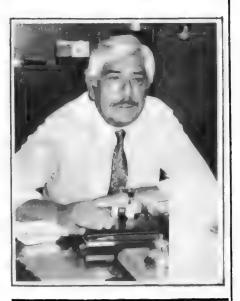


Albamonte: "Delconte fue el principal protagonista de estos ilícitos perfectamente diseñados"

Durante este período las exportaciones alcanzaron los 400 millones de dólares con reembolsos de 150. "Delconte, como Administrador Nacional, secretario de Control e interventor de la Oficina de Servicios Extraordinarios. debió conocer las maniobras e incluso participar de ellas", acusa Albamonte. Pero muchas veces la permisividad de un funcionario se debe a un mal manejo administrativo o a la debilidad en el cumplimiento de las normas. Para el funcionario liberal ninguna de las dos excusas se pueden aplicar en este caso. "Los ilícitos fueron la consecuencia de un plan perfectamente diseñado y en el que Delconte resultó ser el principal protagonista." Como directa consecuencia de las denuncias de Albamonte el señor Juan Carlos Delconte se encuentra con pedido de procesamiento. Dicen que si se armaran todos los galpones, supuestamente existentes, Tierra del Fuego sería la primera isla techada del mundo.

# "Dame luz"

SEGBA es hoy una empresa en decadencia, deficiente y deficitaria. Los proveedores no la abastecen ante la imposibilidad de cobrar y la empresa no puede comprar porque no hay dinero en caja. Su déficit actual es de 30.000 millones de australes y para fines de julio se elevará a 50.000. No hay herramientas, materiales, ni siquiera elementos indispensables como cinta aisladora. No se pudieron conseguir 120.000 australes para comprar tubos de oxígeno destinados a usinas y calderas. Los salarios de junio se pagaron con 2.500 millones de australes provenientes del Tesoro Nacional. Si a esto le agregamos un retraso tarifario del 226% —se está pagando a razón de 10 a 14 australes promedio diario de luz cuando un paquete de cigarrillos cuesta cuatro veces más— el cuadro se torna tétrico. SEGBA recauda 3500 millones de australes y gasta 6000. Todos datos contundentes que muestran el desquicio alcanzado por la empresa. Pero, últimamente otro grave problema se viene agregando a lo ya expuesto. El robo de luz a través de los medidores. "Como el Código Penal no lo considera delito hay una gran cantidad de industrias, comercios y countries de la zona oeste que no pagan luz, que directamente ro-ban electricidad", afirma Oscar Lezcano, secretario general de Luz y Fuerza. Un cálculo hecho por su gente demuestra que, de la electricidad generada, un 25% no se abona. Esto equivale en dinero a70 millones de dólares anuales de pérdida. "Este fraude es un flagelo inaguantable para la empresa. Esperamos que con la sanción de la reforma al Código Penal para que se considere delito



Lezcano: "Hay una oganización montada por gente que trabajó en SEGBA o por algunos contratistas"

al robo de luz se pueda solucionar gran parte del problema." El análisis elaborado por el gremio sobre el consumo de kilowatts entre diciembre del '88 y abril de este año fue dividido en varias carpetas debido al volumen de la investigación. En una sola, que incluye a 50 clientes, se verificó una pérdida de 100 millones de australes mensuales. Las carpetas contienen los nombres de importantes empresas y conocidos restaurantes, como uno de la Recoleta, que prac-tican el robo de electricidad. "Sin duda, hay una organización montada por gente que trabajó en la empresa o por algunos contratistas que conocen el mecanismo", asegura Lezcano sin dar mavores detalles. Pero EXTRA tienen información sobre el caso de un conocido club deportivo cuyo tesorero abona mensualmente una gratificación a un inspector de SEGBA a cambio de la rebaia de kilowatts consumidos en el medidor. La institución abona menos de

# Más de dos S.R.L.

RESTAURANT



# REINAUGURACION

Suipacha 547 Buenos Aires Reservas Tel. 393-6624 Tel. 394-7891

Dirección Gastronómica Roberto P Reynoso lo que debería gracias a la colaboración de un actual empleado de la empresa.

# La "mafia" de ENTel

La sustracción de líneas telefónicas acumula miles de denuncias. Pero ha cobrado vigencia a partir de una particular iniciativa. El concejal metropolitano porla UCeDé Pedro Benegas está conformando un movimiento de opinión amplio para que los ciudadanos tomen conciencia de que es necesario "luchar por los derechos frente a los atropellados cometidos por ENTel. Muchas de las sustracciones de líneas se producen a través de la instalación del plan Megatel. Las zonas donde se observan las carpas de Megatel instalando líneas coinciden con las que sufren el mayor porcentaje de robo de líneas". El concejal ucedeísta además ha enviado un pedido para que ENTel le remita la totalidad de las denuncias recibidas sobre presuntos hurtos y usos indebidos de líneas por parte de terceros o funcionarios públicos. El señor Sixto Valentín, por ejemplo, denunció que su teléfono no le funciona desde agosto de 1988 aparentemente por una sustracción de línea. Tiene su oficina en Maipú 226 8° piso y se cree que la conexión clandestina favorece al 5° "H" del mismo edificio. "Para este caso hemos solicitado que se inicie una investigación sobre la certeza de la denuncia y para detectar de qué manera se llevó a cabo la conexión clandestina", comenta el Concejal.

Benegas tomó conciencia del problema telefónico cuando le tocó sufrir en carne propia las consecuencias del robo de su línea. "Estuve cinco meses incomunicado. Hice presentaciones en las oficinas de ENTel de Aguero y Las Heras. Siempre me trataron mal y no me dieron ninguna respuesta." Cansado de las presentaciones por la vía formal Benegas se decidió a iniciar una campaña

# UNA GRAVE DENUNCIA

EXTRA tuvo acceso a una denuncia que, en forma anónima, recibió el concejal Pedro Benegas de parte de un supuesto Carlos N. y en la cual se advierte sobre la presunta existencia de una organización interna en ENTel dedicada a ofrecer servicios telefónicos a través de la sustracción de líneas.

La denuncia consta de dos casetes con grabaciones de conversaciones telefónicas entre los integrantes de la banda v supuestos clientes. Este material se complementa con un informe escrito detallando apellidos, direcciones de los responsables, de los cómplices y de clientes así como también fechas y nombres de los intervinientes en las conversaciones grabadas. "Aparentemente, esta organización estaría vinculada con otra similar denominada grupo Almagro y tendría su sede en un estudio ubicado en Libertador al 1000. Habria complicidad de algunas inmobiliarias de la zona de Belgrano", cuenta el concejal de la UCe-Dé quien asesorado jurídicamente por Rafael Sarmiento presentó la denuncia en el Juzgado Federal Nº 3 a cargo del doctor Néstor Blondi. EXTRA también pudo saber que varios de los jefes de esta organización habrían pertenecido o aún lo hacen a la gerencia de Control de ENTel y que sus actividades serían conocidas en las zonas de influencia dela Central República. También es un hecho que importantes bancos y una empresa emisora de tarjetas de crédito serían clientes habituales. La tarifa pagada llegaría a 1500 dólares por cada línea robada instalada. "Las grabaciones le plantearon un gran riesgo a quienes se tomaron el trabajo de hacerlas va que debieron interceptar los teléfonos del jefe de la organización." Benegas aclara que la denuncia se la hicieron llegar a él y no a las autoridades de ENTel "porque varios miembros de este grupo estarían actualmente trabajando en el departamento de ENTel encargado de investigar este tipo de ilícitos". Sería como meter la cabeza dentro de la boca del león.



Benegas: "Las zonas donde se instala el Plan Megatel coinciden con las que sufren más robos de líneas"

pública con pegatina de afiches que denunciaban a "la mafia de ENTel". "Pegamos los afiches un lunes a la noche. El martes de mañana me mandaron la cuadrilla de ENTel a mi casa para arreglarme el teléfono."

Pero como en el caso de la electricidad, la legislación no considera delito el robo de una línea telefónica. "En la medida en que se pueda modificar contaremos con armas jurídicas mas fuertes para defendernos de estos atropellos", pronostica Benegas. Por ahora, al no estar amparados por ninguna ley existe impunidad para los grupos dedicados a estos "negocios".

Nota: A.S.



Si Ud. llama a estos teléfonos, se conectará con "HILO MUSICAL" y sabrá que su actividad diaria es mucho mejor con música.

34-3923 311-1682 49-0064 394-9563

HILO MUZKAL ZA.

Cerritor 8666 168 rpiso (1336) Buenos Aires

# Gobierno y sindicatos

# El viejo modelo

Adrián Goldin, 42 años, fue subsecretario de Trabajo durante la gestión ministerial de Hugo Barrionuevo. Se integró luego a los equipos de Eduardo Angeloz. Especialmente en temas laborales y sociales, tiene una visión agudamente crítica de los sindicatos en la Argentina y su relación con el Gobierno.



Goldin: "Rigurosa independencia entre Gobierno y sindicatos"

EXTRA: —¿Cómo describiría la relación entre el sindicalismo y el Poder Ejecutivo en los años transcurridos de gobierno democrático?

Goldin: —Tratando de tomar algo de distancia histórica —es muy difícil lograrlo tan pronto—y dejando a un lado aspectos que a los fines de esta respuesta me parecen contingentes, yo diría que se trató de una relación fuertemente no constructiva que enfrentó a un sindicalismo portador de un proyecto anacrónico, nostálgico y restaurador con un gobierno que demostró a su vez carecer de

una propuesta global y clara en el área de las relaciones del trabajo (no puede explicarse de otro modo la errática sucesión de conducciones tan heterogéneas al frente del Ministerio de Trabajo). Planteado el debate en esos términos, no debe sorprender que prevaleciera finalmente la postura sostenida por la dirigencia gremial que, cuando menos, guardaba cierta coherencia interna que le permitió resistir los embates reformistas hasta que el Gobierno, debilitado en este frente por su propia falta de convicción, declinó toda aspiración transformadora.

EXTRA: —¿No le parece algo contradictorio imputarle faita de propuestas a un goblerno que usted mismo integró?

Goldin: -Yo sostengo que este gobierno ha tenido aciertos que con el tiempo revalorizarán su dimensión histórica. Pero me resisto a enaltecer sus carencias o a defender lo indefendible con la misma energía con la que repruebo toda acción opositora —pasada o futura — que descienda a la crítica sistemática e indiscriminada, como si los gobiernos democráticos padecieran de una tara maléfica que los hiciera incapaces de cualquier acierto. Y digo que si bien durante el tiempo que me tocó integrar el equipo ministerial hubo propuestas innovadoras e interesantes en materia de negociación colectiva, modelo sindical, régimen de contrato de trabajo, información y consulta, huelga en los servicios públicos esenciales, lucha contra el fraude laboral, sistema de cobertura de los accidentes del trabajo, etc. (todos ellos abortados al iniciarse la etapa "Alderete"), podría tal vez pensarse que esta gestión y el modo en que concluyó, no fueron sino otra expresión puramente circunstancial de la ausencia de continuidad y convicción política por parte del Gobierno en esta área.

EXTRA: —¿Por qué le atribuye un carácter "anacrónico, nostálgico y restaurador" a la propuesta sindical en materia de relaciones del trabajo que finalmente prevaleciera?

Goldin: —La califico de ese modo porque lo que se ha hecho es reinstalar un sistema de relaciones del trabajo que reproduce prácticamente sin variantes el diseño que se le diera en la década de los '40, al ritmo de la relativa prosperidad de entonces, de otros procesos de producción, de un modelo de acumulación hoy ya caduco, de una clase trabajadora distinta en composición y apetencias

Digitized by Gougle

y de otros hábitos políticos. Hoy ya no interesa tanto si ese modelo fue bueno o malo hace cuatro décadas (ese debate se lo podemos dejar por el momento a los historiadores, a los resentidos o a los nostálgicos); interesa en cambio advertir que ha sido inexorablemente superado por un escenario económico, social, político y tecnológico que ha cambiado notablemente y debe transitar transformaciones aun más profundas si es que realmente queremos emerger de este estado de postración.

Al restablecer aquel viejo modelo, se ha procedido como si se creyera que restaurando los instrumentos con los que se operó décadas atrás se pudiera también reinstalar mágicamente una realidad que en aquel entonces les sirvió de marco. No es así; aquellos tiempos, para bien o para mal, se han ido para siempre y las viejas estrategias no servirán para afrontar los nuevos problemas.

EXTRA: —Y en el futuro, ¿cómo debería ser la relación entre Gobierno y sindicatos?

Goldin: -En lo estructural, y me limitaré exclusivamente a este enfoque, esas relaciones deberían caracterizarse por una rigurosa independencia entre Gobierno y sindicatos; estos últimos deberían preservar celosamente su autonomía. Una hipotética simbiosis o confusión de roles entre sindicato y Gobierno sería a nuestro juicio altamente negativa, sea cual fuera la forma que asumiere. En efecto: las características de esa malformación dependen normalmente de la configuración de las relaciones de poder entre sindicatos y Gobierno: si el poder político prevalece sobre el movimiento sindical, y se apropia de la capacidad de orientar sus energías, queda seriamente comprometida la aptitud del sindicato para promover en libertad los intereses que representa; si por lo contrario las cuotas más intensas del poder pasan por el sindicato, el Gobierno puede quedar apresado por sus intereses sectoriales e inhibido de expresar según le corresponde los intereses globales del conjunto de la sociedad. En uno u otro caso pierde el sistema institucional, ya que la integración patológica entre sindicatos y Gobierno se traduce siempre, si bien en grado variable, en expresiones corporativas incompatibles con el sistema democrático.

EXTRA: —¿Eso significa que a su julcio los pactos sociales u otras formas de concertación social revisten carácter corporativo?

Goldin: —No, de ningún modo, siempre que en esos procesos de concertación participen protagonistas sindicales y empresarios autónomos, diferenciados y rigurosamente independientes del poder



"No es posible concebir eficacia económica que no se traduzca al tiempo en niveles crecientes de equidad social; pero es ilusorio pretender alcanzar esto último fuera del marco de una economía sana"

político. Es lo que en los países de Europa Occidental se viene llamando "neocorporativismo" y constituye una forma enaltecida de participación libre de los protagonistas sociales en el diseño de políticas macroeconómicas y sociales. En estos fenómenos los intereses del conjunto de la sociedad están debidamente preservados por un Estado también independiente, es decir, no "colonizado" por intereses sectoriales.

EXTRA: —¿Y cómo ve la circunstancia de que el próximo Gobierno cuente en su elenco con un empresario al frente del Ministerio de Economía y a un sindicalista al frente del Ministerio de Trabajo?

Goldin: —A mi modo de ver, esa pertenencia de origen no es una aprovechable ventaja, sino un inconveniente que habrá que superar, habida cuenta de las expectativas, prevenciones y comportamientos a los que habitalmente dan lugar hipotéticas lealtades esperadas, termidas o frustradas de los funcionarios provenientes de algún sector específico de intereses. Más allá de ello, creo que el mérito de esas gestiones dependerá, entre otros factores, de la capacidad de los nuevos funcionarios para sustraerse a asumir alguna suerte de representación institucional de sus sectores respectivos

en el Gobierno. Si no aciertan en esta estrategia, asistiríamos a fenómenos de confrontación o transa corporativa al interior del propio Gobierno; lo uno o lo otro sería igualmente pernicioso, pues en ambos casos (confrontación o pacto corporativo) aparecerían una vez más postergados los intereses generales de la sociedad, cuya preservación constituye un indeclinable mandato recibido por los poderes públicos. Por cierto, en este momento corresponde abrir crédito al buen sentido de los nuevos funcionarios y confiar, en interés de todos, que elegirán el camino apropiado.

EXTRA: —¿Qué actitud deben adoptar a su juicio empresarios y sindicatos para hacer un aporta positivo a un proceso de transformación de la economía en el contexto crítico en el que nos encontramos?

Goldin: —Como se expresara alguna vez, será necesario reclamar de los empresarios mayor conciencia de su dimensión social y de trabajadores y sindicatos una mejor comprensión de su dimensión económica. De un lado, en un sistema productivo modernizado que requiere productos de calidad, mayores calificaciones de los trabajadores, autodisciplina y decisiones autónomas, descentralización de responsabilidades, etc., las empresas, al decir de un destacado especialista europeo, sólo podrán transitar el camino de la recuperación industrial con el concurso participante de la fuerza de trabajo y no contra ella. De otro lado, los sindicatos tendrán que optar por asumir responsablemente su parte en el liderazgo del proceso de transformación, trasladando al interior del mismo la promoción y preservación de los intereses que representan, puesto que si intentan resistirlo serán arrollados antes pronto que tarde por el avance incontenible de los hechos. Parafraseando un recordado apotegma, cabría decir que el proceso de transformación estructural de nuestra economía y de las sociedades dará inexorablemente con la dirigencia sindical a la cabeza, compartiendo su liderazgo o, caso contrario, con esa misma dirigencia desplazada a la vera del

Sería un error imperdonable olvidar que no es posible construir una sociedad justa si no es sobre un elevado nivel de actividad económica. No es posible (por razones éticas) concebir eficacia económica que no se traduzca al tiempo en niveles crecientes de equidad social; pero es ilusorio (esta vez por razones técnicas) pretender alcanzar estos últimos fuera del marco de una economía sana. Eficacia económica y eficacia social tienen idéntica jerarquía en un programa de progreso.

Digitized by GOOGIE

rgentina es uno de los países más dramáticos e interesantes del mundo", confesaba Henry Kissinger ante las cámaras de televisión. Minutos antes, la vicecanciller de Italia, Susana Agnelli, expresaba su confianza en el país, "más aun después de haber escuchado el mensaje del doctor Menem". Los dos tenían razón. Kissinger se refería a esa dolorosa contradicción argentina, entre su realidad y sus potencialidades. La señora Agnelli, había quedado impresionada por el pragmatismo y la energía expresados por el Presidente en su mensaje ante el Congreso. Quienes lo vimos y escuchamos tuvimos la misma sensación. Pero tampoco es posible olvidar ese abismo permanente que se extiende entre el discurso y la acción. "La Argentina está rota", sentenció Menem y no atribuyó su estado de desastre a ninguna conspiración internacional. La culpa reside en nuestros lastres históricos, nuestros prejuicios ideológicos y nuestros sectarismos. Según el Presidente se terminó la Argentina de los burócratas - "que siempre encuentran un problema para evitar una solución"-, de los privilegios, de la mediocridad, de la corrupción pública, de los acomodaticios y de la decadencia. "No vine a administrar la crisis. Vine a pulverizarla" sintetizó. ¿Podrá? ¿Cuánta audacia deberá poner sobre la mesa para contrarrestar voracidades que se han fortalecido durante más de cuarenta años de declinación? ¿Cuánto sentido común deberá desparramar para terminar con décadas de prebendas, soberbia y despil-

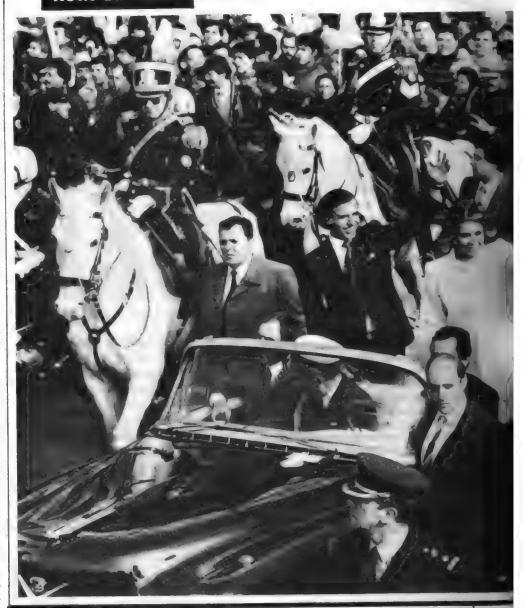
#### El cambio empezó el 14

farros?

Bastaron unas declaraciones suyas el mismo día del triunfo electoral y un programa de televisión para que el "miedo" Menem se convirtiera en el "encanto" Menem. Las expectativas empezaron a cambiar. No sólo había esperanza en quienes lo votaron sino en quienes no lo votaron. Sorprendió con su pluralismo audaz y su serenidad. La prensa extranjera que tanto lo había descalificado también comenzó a reflexionar de otra manera. La última tapa de Time lleva su foto y este título: "¿Podrá este hombre salvar a la Argentina?".

Enrique Albistur, uno de los responsables de la campaña justicialista, reflexiona: "Lo de Menem es simple. Está haciendo lo que dijo. Sucede que no hay

NOTA DE TAPA



credibilidad en la relación de los políticos con la gente. El radicalismo, por su lado, manejó la imagen del miedo, y el hoy presidente eligió el sentido común, que es una de las cualidades más importantes que debe tener un gobernante. Además, probó ser pragmático y, al armar su gabinete, eligió un «seleccionado» de los mejores.

"Menem—agrega— continúa la línea de la campaña. Sabe que tiene que tomar medidas muy duras y necesita partir de una base importante. Llama a María Julia Alsogaray y Salonia, y desubica a los que querían irse del país después de las elecciones. Menem no cambió. En todo caso, el que se equivocó antes fue Piazzolla". "No sé si serán 100 días o 5 meses, pero las primeras decisiones serán fundamentales. Lo que no se hace los primeros meses de gobierno, es muy difícil realizarlo después", advierte Albistur.

#### Refundar el Estado

En el segundo programa realizado, desde La Rioja, por Tiempo Nuevo, el Presidente señaló a José Roberto Dromi como el ministro del cambio. Estaba claro que la reforma del Estado es clave en el programa de Miguel Roig, y esto lo explica muy bien el economista Hugo Lamónica en un trabajo especial que se incluye en esta nota.

Prometió el Presidente cirugía mayor. Las empresas del Estado están en quiebra y en su desarreglo arrastraron al sector privado. Dromi tiene la responsabilidad de sanearlas y privatizarlas. No faltarán voces, ya se escuchan con fuerza, que se opongan a este proyecto.

Los canales de TV estatales pierden más de 70 millones de dólares por año. Jorge Rachid anunció su paso a manos privadas. La pregunta que muchos se hacen es ésta: ¿Los interventores designa-



#### **CARLOS MENEM**

#### Los 100 días decisivos

# Audacia se necesita

dos no terminarán enamorándose de las empresas?

"Hasta ahora —dice Carlos Montero, director general de VCC— todo lo que dice Menem va bien. Mi miedo es que las decisiones se demoren y se pierdan en discusiones. Esto no sería nada nuevo; pasó con los militares y con los radicales.

"La privatización de los canales —agrega— requiere algunas decisiones previas. Hay que analizar el problema financiero de cada canal y sancionar una ley de radiodifusión. Me parece difícil, por ejemplo, que un privado se haga cargo de una deuda de 28 millones de dólares o de la de Canal 13, con un juicio pendiente de 140 millones de dólares."

Montero insiste casi escépticamente: "Mi mayor problema es saber si realmente quieren privatizarlos. Tengo 30 años de profesión y, desde hace 14, se viene hablando de privatización. No lo hicieron; creyeron que con los medios en sus manos iban a tener más poder. Todos se equivocaron. La otra tentación es entregarlos a los «amigos». Estoy seguro que, a los «enemigos» no se los van a entregar. Se los darán a alguien que, por lo menos, los mire con cariño. Lo importante es que se entreguen por derecha y con transparencia".

#### Los otros conflictos

Una de las referencias de Menem el 8 de julio no pasó inadvertida. Fue cuando habló de la incapacidad de la democracia para dar salida a las divisiones entre civiles y militares. Menem repitió que será el Presidente de la unidad nacional. El tema militar es conflictivo. "El problema es eminentemente moral debido a que no se tiene una visión correcta sobre la motivación que llevó a las Fuer-

zas Armadas a luchar contra la subversión", precisa el coronel (RE) Bernardo Menéndez. "Así —explica— se colocó a la totalidad de las FF.AA. en el banquillo, como especies de parias de la sociedad. Los militares tenían conciencia de que luchaban por la salvación de la República. Como en toda guerra, hubo abusos, pero el pensar y el sentir de la mayoría estaba dirigido a salvar los valores nacionales."

Agrega Menéndez: "En Semana Santa creo que participó el grueso del Ejército. Se llevaba mucho tiempo de sufrir agravios y el propósito fue levantar las banderas del honor militar. Más tarde, el suceso de Monte Caseros adquirió características más personalistas".

"Pienso que el gobierno radical no comprendió el problema. Porque se desvastó a la institución como tal. Ahora, las Fuerzas Armadas reciben el recam-

Digitized by GOOGIE

Rodolfo Martínez \*

# En los primeros "100 días", Roosevelt generó confianza

EXTRA: - 2 Internamente las crisis eran similares?

do Europa, por ejemplo, confirma esta

E XTRA: — ¿Es posible hacer una comparación entre los famosos 100 días del presidente Roosevelt y esta nueva etapa que se abre con la asunción del

Martinez: - Si uno compara estos dos procesos se va a encontrar que existen diferencias importantes. La crisis americana se produjo en un momento en que el mundo estaba atravesando por una mala situación económica. En Es-

tados Unidos se produjeron algunos fenómenos especiales pero la crisis económica era mundial. Ahora, en cambio, el

panorama es completamente diferente. La economía mundial está relativamente ordenada y la tendencia indica que la mayoria de los países se encuentran en

una etapa de crecimiento. Los mercados muestran un alto grado de estabilidad permitiendo la consolidación de los bloques productivos y consumidores. El proceso de integración que está vivien-

doctor Carlos Menem?

Martinez: - Tampoco hay concidencias desde ese punto de vista. La crisis argentina tiene su principal problema en el Estado mientras que en los EE.UU. se produjo una crisis cíclica del sistema capitalista. El Estado norteamericano participaba en menor proporción que ahora en la economía. Esta situación permitió que el Estado interviniera en los mercados para corregir las distenciones que se habían producido. Este fue el espiritu de las medidas implementadas por el presidente Roosevelt. En nuestro país, en cambio, el principal generador de la crisis es precisamente el Estado.

EXTRA: -- ¿Se podría decir que la crisis norteamericana era coyuntural mientras que la argentina se remonta a varias décadas atrás...?

Martinez: - Creo que es una observación válida. Nuestro país viene difiriendo el déficit del Estado por distintas vías como deuda externa, deuda interna o bonos. Durante muchísimos años, el Estado ha gastado más de lo que recaudaba. Este es el gran desafío del país. La Argentina tiene que buscar la manera de cubrir los gastos del Estado con mecanismos genunios de créditos amortizables, que puedan ser pagados por el sistema productivo en su conjunto. Las empresas estatales que hoy contribuyen al déficit tienen que pasar en poco tiempo a contribuir con el superávit.

EXTRA: — ¿Hay que privatizar? Martínez: — Ese es el sentido que tendrían las privatizaciones a gran escala.

EXTRA: — ¿La crisis en los Estados Unidos fue inflacionaria?

Martinez: - No exactamente. La crisis de los Estados Unidos se manifestó por un entusiasmo de sobreinversión. con un crecimiento sumamente brusco de los valores de los mercados de canital. En nuestro país, la crisis es inflacionaria motivada por el déficit estatal.

EXTRA: - ¿El déficit estatal se genera exclusivamente por las pérdidas producidas por las empresas públicas?

Martinez: - Otro de los factores que gravitan enormemente en déficit fiscal, según dicen los especialistas, es el sistema de promoción industrial. Este es un tema muy delicado porque habria que diferenciar bien entre la instalación genui-



Martinez: las situaciones son distintas

na de industrias y otras instalaciones que fueron una máscara para evadir impuestos. Según algunos cálculos, el 50 por ciento del déficit fiscal surge de la promoción industrial. Otra de nuestras características es que los sectores que deben y pueden pagar impuestos no lo hacen. Con este cuadro ninguna nación puede aspirar a progresar.

EXTRA: --- Eso demuestra la falta de confianza que tiene la población hacia quienes instrumentan las medidas económicas.

Martinez: - Bueno, ésa es una característica importante que tuvo la solución de la crisis norteamericana. En «100 días» Roosevelt consiguió crear un clima de confianza en una política que duraria muchos años. Esa confianza calmó los mercados, restituvó las inversiones v puso en marcha el nuevo sistema económico. En nuestro país también necesitamos un «shock» de confianza para que los anuncios del Gobierno tengan consenso. Si esta nueva conducción logra crear el clima de confiabilidad que permita una autofinanciación de las cuentas públicas y logra crear puestos de trabajo la población va a responder.

EXTRA: - ¿Usted cree que en los 100 primeros días del nuevo gobierno se puede producir una situación semejante a la norteamericana?

Martinez: - Los problemas no se van a resolver en 100 días y el efecto no se va a alcanzar a ver en un tiempo relativamente corto como en la crisis norteamericana. La industria de los Estados Unidos estaba en mejores condiciones, el mercado interno era importante y las condiciones generales eran mejores. Nosotros somos 30 millones de personas que necesitamos exportar todo lo que poda-

EXTRA: - Una de las características de la crisis norteamericana fue la desocupación. ¿Esta situación puede repetirse en la Argentina?

Martinez: - Aqui la desocupación ya existe disfrazada de subocupación. Si no fuese así no se podría explicar quién ejerce la actividad económica "negra" que es el tercio del Producto Bruto Nacional.

#### EXTRA: — ¿Nos parecemos a Ita-

Martinez: - Nos parecemos muchisimo a Italia y creo que vamos a salir de la crisis de una forma similar. Nosotros siempre nos comparamos con los Estados Unidos por el tipo de desarrollo económico. Lo mismo pasa con Australia, Canadá y Nueva Zelanda. En el pasado esa comparación era muy natural porque las ventajas comparativas de este grupo de paises eran similares. En el año 47, viví en los Estados Unidos por algún tiempo y la gente con la que hablaba me decia que todavia se consideraban un país agrícola-ganadero. En estos últimos años las cosas cambiaron pero en el fondo siguen pensando eso. Los Estados Unidos se industrializaron accidentalmente. Nuestro país se ha quedado en la primer etapa.

EXTRA: — El gobierno del doctor Menem, en los primeros meses de su gestión, puede sentar las bases necesarias

para superar esta etapa? Martinez: - De los primeros días de gobierno se pueden esperar muchas cosas. Por ejemplo, es necesario que se vean signos ciaros y ortodoxos de la organización de las cuentas públicas. Si los expertos de la economía coinciden, en mayor o menor medida, en que las cuentas públicas comienzan a dar muestras de orden, me parece que vamos a empezar a andar por el buen camino. Es muy importante que las cuentas cierren más allá de cuánto tenga que costar un libro de nasta. Si logramos esto y la inflación deja de ser un problema estoy seguro que, en poco tiempo, vamos a recibir una catarata de buenas noticias.

EXTRA: — ¿Por ejemplo?

Martinez: - El primer efecto que vamos a producir es el apoyo del Fondo Monetario y los demás organismos internacionales. Esta señal permitirá la venida de capitales extranjeros porque todos quieren ayudar al que tiene éxito. Paralelamente, comenzarán a venir capitales argentinos que están en el exterior. De esta manera, poco a poco, vamos a percibir los primeros signos de crecimiento de nuestra economía.

EXTRA: — Por lo que dice se lo nota muy optimista...

Martinez: — Soy optimista por naturaleza pero, en esta ocasión tengo motivos para sentirme de esta manera. Estoy convencido que en hiperinflación no se puede vivir y la mejor forma de salir de esta situación se logra alcanzando la estabilidad y me parece que vamos por buen camino. Ese es el motivo de mi optimismo.

\* Rodolfo Martinez es profesor de Derecho Político de la U.B.A.; fue fundador de la Democracia Cristiana; ministro de Defensa de Arturo Frondizi y ministro del Interior de José María Guido.

#### NOTA DE TAPA

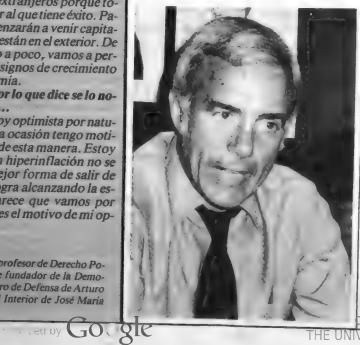
bio presidencial con confianza", dice Menéndez.

'Desde el primer día de su gestión finaliza — Menem deberá mandar real y efectivamente. Es imprescindible para alcanzar el éxito. El hombre de armas aprecia la capacidad de mando. Es necesario restablecer la confianza mutua entre Gobierno y Fuerzas Armadas. No hay mando sin confianza. El Ejército debe ser uno sólo, deben erradicarse las fracciones internas y los conflictos. Hay que reinsertarlas en la sociedad. La revalorización de su papel en la lucha antisubversiva es un problema que va a estar condicionado por motivos políticos. La vía del indulto es una solución aceptable."

Antonio Salonia, hombre del desarrollismo, fue otra de las sorpresas extrapartidarias. Le toca impulsar la reconstrucción de un sector que, más allá de espacios ganados para la libertad de expresión, ofrece el deterioro de los salarios docentes y un evidente descenso en los niveles de calidad de la enseñanza.

Para el especialista Alfredo van Gelderen, "el sistema educativo está seriamente deteriorado por un conjunto de medidas tomadas por los radicales. La Universidad no fue comprendida en su dimensión: la reforma de la escuela media fue hecha a los «ponchazos». El Congreso Pedagógico no fue tenido en cuenta. En síntesis: no hubo política educativa". "Me parece inteligente -destaca— relacionar la escuela y la formación de las futuras generaciones con el desa-







Alfredo van Gelderen: la educación en retroceso

rrollo del país, como lo propone Salonia. Actualmente hay 50.000 escuelas que están funcionando para estructuras y esquemas decimonónicos.'

Según van Gelderen, el flamante ministro "tendrá que atender tanto a la pobreza material como espiritual del sistema educativo heredado". Señala que no cree que la Iglesia tenga en esta gestión un rol protagónico, y recuerda antecedentes de Salonia: el impulso a la ley Domingorena de universidades privadas, jerarquización de la educación física como formación de jóvenes, la creación del CONET y el estatuto del docente.

"Salonia deberá resolver también el conflicto del ingreso universitario. Recibe un modelo agotado en casi todos sus aspectos que hay que reconvertir urgen-

temente", finaliza.

El desafío está instalado. Para Menem, "la crisis no es una excusa, es una oportunidad". Las cartas están echadas en cuanto al marco de referencia, delineado con apasionamiento en su discurso al Congreso. Son 100 días decisivos. Llegó la hora —peligrosa por cierto— de la instrumentación de esta nueva mentalidad que expresa el Presidente. Tanto en lo económico, como en lo social, en educación y en el plano militar, la empresa de remontar la frustración y el estancamiento, se visualiza delicada. Será una guerra entre un país que se muere y otro que resiste a que le roben el sueño de crecer y soñar. Audacia se necesita. Será interesante y dramático, como lo imagina Kissinger.

riginal from

THE UNIVERSITY OF TEXAS

**Plan Roig** 

# La escopeta de Menem tiene dos tiros

os resultados que en materia económica se obtengan en los próximos 100 días aumentarán o disminuirán las expectativas a largo plazo creadas en torno de la nueva política económica.

La naturaleza de la crisis económica en los últimos años y su profundización actual motivaron un cambio favorable en el pensamiento económico del presidente Carlos Menem con respecto al enfoque tradicional del Partido Justicialista en materia económica.

Comprender la naturaleza de carácter, extraordinario que reviste la actual problemática económica y que la verdadera solución, tanto a esta como a la crisis en el crecimiento económico, pasa por el sector externo es de vital importancia para el futuro económico.

La necesidad de recrear un marco económico para que disminuya el actual riesgo-país y afloren las transferencias de tecnología y aportes de capitales por parte de los países desarrollados, son los elementos del cual se nutren las expectativas favorables a largo plazo. Pero el largo plazo no es más que la sumatoria de los cortos, y es por ello que en los próximos 100 días de gobierno dichas expectativas podrán incrementarse o derrumbarse.

Ello dependerá del temple que el nuevo equipo económico tenga para alcanzar los objetivos y vencer los obstáculos que se le presenten.

Ante el difícil y complicado contexto económico interno y externo que se observa, el ministro Miguel Roig parece haber optado por una alternativa gradualista para afrontar la actual crisis.

En mi opinión personal, si se aplicara una política gradualista en el actual marco económico sería sumamente riesgoso, debido a que no permite obtener resultados inmediatos. Dada la dimensión y profundidad del deterioro económico los resultados favorables que se puedan obtener pueden pasar inadvertidos y dar lugar a un derrumbe en las expectativas favorables del plan.

Mantener una alta motivación en la comunidad económica, tras un fuerte ajuste inicial en los precios relativos, es la principal arma sobre la cual se apoyará la estabilidad del plan en sus comienzos y luego serán necesarios resultados concretos para afirmar dicha estabilidad.



Por Hugo Lamónica

En contra a esta finalidad se opone un difícil contexto económico y social.

#### En el plano externo:

- 1- Atrasos en la banca acreedora internacional por más de 4000 millones de dólares.
- 2- Una demanda potencial de importaciones no inferior a los 2000 millones de dólares.
- 3- Una demanda potencial por servicios reales y financieros no inferior a 500 millones de dólares. 4- Reservas internacionales libres de 100 millones de dólares.

#### En el plano interno:

#### Situación interna a fin de junio de 1989

,	nillones de ustrales)	Porc	entaje
Déficit fiscal Déficit cuasifiscal	45.000 75.000	Atraso tarifas públicas Precios al consumidor Capacidad ociosa industria	200% 118% 60%

Deuda interna Encajes remunerados 290.000 Títulos Públicos 475.000

A este complicado marco económico, debemos agregar el bajísimo poder de compra que tienen los salarios y las serias dificultades por las que atraviesan numerosas entidades del sector financiero y también del sector industrial.

Para hacer frente a la crisis externa, el equipo económico buscará obtener el mayor apoyo inmediato de los exportadores, principalmente en el sector petrolero y agrícola.

Dada la magnitud de la demanda po-

tencial en el mercado cambiario una alternativa a tener muy en cuenta para que cierren las cuentas del sector externo será la necesidad de prendar las reservas de oro (1500 millones).

El mayor control sobre las cuentas del sector externo será el logro más importante que se pueda obtener para dotar el sistema económico de estabilidad en el futuro.

Con respecto al frente interno, para ajustar los precios relativos, el equipo económico utilizará el tipo de cambio, el salario y las tarifas públicas como las principales variables instrumentales. Dado que la magnitud de los incrementos en dichas variables será muy significativa, es muy improbable que en el corto plazo se alcance una brusca desaceleración del proceso inflacionario en virtud del reacomodamiento dinámico de los precios relativos y el elevado desvío standard que se observa en la actual estructura de los mismos.

Ante la debilidad actual del sistema bancario, ¿cuál será la política monetaria? ¿Será blanda o dura? En nuestro estudio económico, pensamos que estos interrogantes serán resueltos sobre la marcha y en virtud de las respuestas que se obtengan con respecto al sector externo. Si el apoyo externo es insuficiente, la política monetaria será muy dura y entonces el gradualismo económico será estéril (en el caso contrario ocurriría lo inverso).

Entonces, ante la posible falta de inmediatez para obtener resultados favorables (y percibibles por los operadores económicos) por el plan económico, la motivación del sistema se evaporará y con ella también las expectativas del plan. No dudamos que el pragmatismo del ministro M. Roig hará las correcciones necesarias para evitar esto último.

En su paso por Buenos Aires, el economista norteamericano Jeffrey Sachs declaró que: "Menem tiene un solo tiro para matar al tigre, por lo tanto debería aplicar una política de shock".

Nosotros pensamos que la apreciación de Sachs no es del todo correcta: "La escopeta de Menem tiene dos tiros, de ser necesario le disparará el último tiro (política de shock) cuando tenga el tigre encima, debiendo pagar de esta manera un costo político-social más alto en virtud de aplicar un shock económico".

Original from

#### 30 ANOS

consecutivos de actividad editorial y tres obras indispensables para instituciones y

# 5 6 5 0 0 0 S

1989

Tres Ediciones totalmente al día que Ud. debe tener como valiosos auxiliares de su labor



#### EDICIONES DE LA GUIA RELACIONES PUBLICAS

Director: Héctor Chaponick

MAIPU 812, 2° C y 2° A (1006) Capital Federal Tel. 322-2914/4585/4755 y 393-9054

#### GUIA RELACIONES PUBLICAS

4 tomos de hojas movibles con cierre automático.

Millares de datos de personas y entidades oficiales y privadas de todo el país. Cada 15 días Ud. recibe 50 hojas que actualizan y amplían los datos.

#### **● FICHERO DE EMPRESAS**

Información al día de Directorios y ejecutivos de Sociedades Anónimas. Cada mes recibe Ud. 140 fichas para incorporar a los 4 ficheros metálicos.

#### FICHERO DE CURRICULUM

Biografías de 2.000 personalidades argentinas de gobierno, bancos, empresas, legisladores, diplomacia, periodismo, etc., etc. También incorporación mensual de fichas nuevas.

Banco de Datos permanente. 565.000 datos a disposición de nuestros suscriptores.

Archivo informático de las tres obras para ampliar y actualizar sus referencias.

IMPORTANTE. NO ACEPTE IMITACIONES QUE INVOCAN NUESTRAS MARCAS.

Digitized by Google

Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

#### Y.P.F.

# La batalla por el Progreso



Y.P.F.: desregular y mejorar la rentabilidad

El sector petrolero ha concentrado en la Argentina largas e históricas polémicas. Frente a su explotación hay en nuestro país posiciones encontradas. La crónica periodística de estos días lo ha destacado. Lo cierto es que el petróleo constituye una herramienta de desarrollo fundamental. En esta nota reseñamos los avances producidos por la empresa Yacimientos Petrolíferos Fiscales y su aporte a la dinamización de nuestra economía.



#### INFORME ESPECIAL

as autoridades de la empresa estatal L sostienen que "las empresas públicas para ser tales deben autofinanciarse, para autofinanciarse deben arrojar rentabilidad operativa, para ser rentables deben regirse por patrones de gestión empresaria y para ello deben replantear fundamentalmente su política de recursos humanos a partir de sus mismos cuerpos conductivos". "En el marco de una Argentina que sin descuidar el mercado interno privilegie el crecimiento orientado a los mercados mundiales, la apertura y la desregulación —agrega—, las empresas públicas se volverán más competitivas y eficientes."

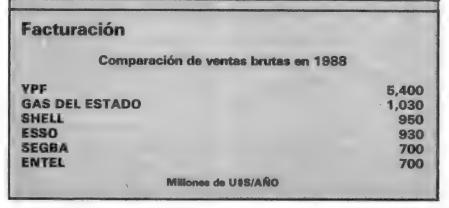
En las siguientes páginas de este informe especial se reseñan los pasos esenciales dados en materia de explotación, investigación y contratos y se hace, además, especial referencia al Plan Hous-

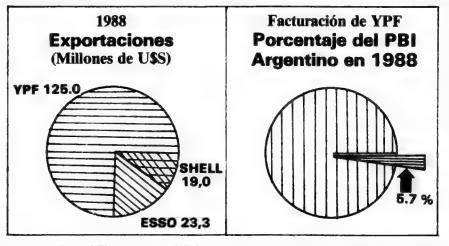
ton, logros y posibilidades.

Los objetivos de YPF, a mediano y largo plazo, son la desregulación para la industria y la rentabilidad para la empresa. Para las autoridades de la empresa "aceptar competencia, para nada implica abandonar el rol de regulador del mercado que YPF debe mantener. Actualmente, YPF es una empresa grande pero no fuerte. La imaginamos grande y fuerte". Y se insiste: "Deben alcanzarse objetivos de rentabilidad económica. Para ello, la clave es avanzar el proceso de desregulación". "Queremos --subrayan-desmonopolizar la oferta del crudo, alcanzar el autoabastecimiento y convertir a la Argentina en un país exportador."

#### PETROLEO

AÑO	PRODUCCION	NUEVAS RESERVAS	ANUAL
1977			2,317
1978	164	271	2,425
1979	171	194	2,448
1980	177	193	2,464
1981	179	141	2,426
1982	176	178	2,429
1983	175	197	2,450
1984	171	69	2,349
1985	163	131	2,316
1986	155	71	2,233
1987	153	168	2,249
1988	161	194	2,282









#### Plan Houston

# Balance

Plan Houston fue lanzado a la proyección mundial por el presidente Raúl Alfonsín el 24 de marzo de 1985 en la capital petrolera de los Estados Unidos. Su objetivo fue ampliar el horizonte de la exploración y explotación de los hidrocarburos, en condiciones de riesgo, a través de la convocatoria del capital privado, nacional e internacional.

La estrategia trazada por el gobierno nacional, en la apertura a la inversión privada, fue instrumentada por los decretos 1443/86 y 623/87, que facultaron a Yacimientos Petrolíferos Fiscales a ofrecer áreas en todo el país —150 en territorio continental y 15 'off shore''— para la exploración de cuencas sedimentarias ubicadas en la vasta extensión de la geografía argentina.

Las empresas contratistas, en el marco del Plan Houston, están en condiciones, si encuentran hidrocarburos y el yacimiento es declarado comercialmente rentable, de explotarlo con incentivos

para la inversión de riesgo.

En ese sentido, el Gobierno encaró la apertura petrolera convencido de que existe un amplio campo de acción para las empresas privadas, tanto nacionales como extranjeras, sin perjuicio del rol asignado a Y.P.F. en la defensa de los intereses superiores del país.

Paralelamente, el Plan Houston fue concebido como un instrumento idóneo para la desregulación del sector, al promover una mayor participación de la inversión privada en condiciones de riesgo minero, en un contexto que en sus ulteriores objetivos apunta a la desmonopolización de la oferta del crudo y la asunción del riesgo comercial a través del principio de la libre competencia.

En la práctica, la apertura al capital privado del Plan Houston se inserta en una redefinición de las reglas de juego, que se fundamenta en los cambios estructurales que el Gobierno propicia no sólo en las estructuras económicas, sino en la propia estrategia operativa y comercial de Y.P.F. en función de empresa dotada para competir por los segmentos del mercado.

Hay un aspecto que adquiere fundamental importancia como proyección de futuro y es que durante el período de prospección previa de 3 años ya se comenzó a perforar el primer pozo del Plan Houston, como avanzada de la ulterior etapa, también de 3 años, de exploración. Al promediar el análisis de la información geológica y el relevamiento de líneas sísmicas, el Plan Houston ha entrado en un proceso de exploración intensiva sin precedentes en la Argentina para localizar, potencialmente, yacimientos de hidrocarburos. Nunca en el pasado se había realizado en el país un esfuerzo exploratorio de las cuencas sedimentarias, algunas prácticamente inexploradas, en semejante escala.

Esta intensidad exploratoria reconoce su génesis en los tres concursos públicos internacionales del Plan Houston que movilizaron a las empresas pètroleras de mayor gravitación en el mercado mundial, en consorcio con compañías nacionales. Este interés de la industria petrolera internacional y local se sintetiza en una inversión global que condensa, por su magnitud, el alcance de la convocatoria al capital privado. La inversión en la etapa previa de prospección y los compromisos de inversión para el período de explotación totalizan 685. 427.317 dólares.

Hasta ahora se han formalizado 39 contratos de los cuales 24 fueron aprobados por el Poder Ejecutivo Nacional, 9 han sido firmados por Y.P.F. ad referendum del PEN, y los 6 restantes se encuentran en proceso de negociación.

Los 24 contratos aprobados por el Gobierno implican una inversión de 158.180.461 dólares para el período de sísmica y el compromiso de inversión de 249.812.888 dólares para la etapa de exploración. De los 158.180.461 dólares asignados a los relevamientos geológicos, a enero de 1989 se habían invertido un total de 44.118.919 dólares.

En cuanto a los contratos aprobados por Y.P.F. y en trámite ante el Poder Ejecutivo, a enero pasado alcanzaban a una inversión de 43.148.706 dólares en prospección previa, y a 68.419.151 dólares para la etapa de exploración.

También a enero último, los contratos que se encuentran en proceso de negociación involucran la inversión de 48.055.289 dólares en prospección previa y de 117.810.822 dólares en exploración. El monto global de inversión efectiva y potencial para los 39 contratos formalizados, por consiguiente, asciende a la suma indicada de 685.427.317 dólares.

#### Contratos firmados

CSM-2 "Salado Marina" —Consorcio: Amoco-Pérez Companc.

CNQ-18 "Loma del Mojón" -- Consorcio: Pluspetrol. En Secretaría Legal y Técnica de la Presidencia de la Nación.

CNE-19 "Las Breñas" -- Consorcio: Bridas.

CNQ-6 "Payun Norte" — Consorcio: Pérez Compane-Petroquímica Comodoro Rivadavia. En Secretaria Legal y Técnica de la Presidencia de la Nación.

CNQ—16 "Lago Pellegrini" —Consorcio: Pérez Companc-Petroquímica Comodoro Rivadavia. En Secretaría Legal y Técnica de la Presidencia de la Nación.

CCyB—10 "Río Desaguadero" —Consorcio: Tecnicagua. En Secretaría Legal y Técnica de la Presidencia de la Nación.

CNE—16 "Oeste Río Bermejo" —Consorcio: Pluspetrol-Movil-Primary Puels. En Secretaría Legal y Técnica de la Presidencia de la Nación.

CNE-29 "Añatuya" -- Consorcio: Bridas.

CMM—1 "Marina Malvinas" —Consorcio Oxy. (Fuera de concurso y en negociación directa). En Secretaría Legal y Técnica de la Presidencia de la Nación.

### Contratos en proceso de negociación

CNQ—19 "Añelo" —Consorcio: Bridas. A consideración del Directorio la propuesta sobre superposición de áreas.

CNQ-11 "Las Lajas" -- Consorcio: CA-DIPSA. Elevado a Directorio.

CCyB-11"Nacuñan" -- Consorcio: Pluspetrol. En instancia de negociación directa.

CCM—1 "Colorado Marina" —Consorcio: Unión Texas-Petrolera San Lucas. En espera de conformidad de la Secretaría de Energía para la negociación directa.

CCyB—8 "Pampa de las Salinas" —Consorcio: Eurocan-TECSA. Oferta de contratación directa en estudio.

CAM—1 "Austral Marina" —Consorcio: Total. Area no concursada. Contrato en adecuación.

#### Contratos aprobados

CRM—1 "Rawson Marina" — Consorcio: Esso-Capsa-Chevron. Prosiguen los trabajos de sismica y de evaluación de la información geolósica obtenida.

CRM—2 "Rawson Marina" —Consorcio: Esso-Capsa-Chevron. Está en la etapa de interpretación y evaluación geológica.

CRM—3 "Rawson Marina" — Consorcio: Esso-Capsa-Chevron. Continúan las tareas comprendidas en la primera etapa de sísmica y verificación geológica.

CNO—6 "Morillo" —Consorcio: Pluspetrol-B.H.P. Prosigue registro y reprocesamiento sísmico, análisis de datos geológicos y relevamiento fineas sísmicas.

CNO—7 "Chirete" —Consorcio: Pluspetrol-B.H.P. Continúa registro y reprocesamiento sismico, análisis de datos geológicos y relevamiento lineas sísmicas.

CNO-11 "Olleros" -- Consorcio: Pluspetrol-B.H.P. Idem.

CNO—4 "Rio Colorado" — Consorcio: B.H.P.-Argerado-San Lorenzo-Riumasa. Prosiguen reprocesamiento sísmico y perforación pozo BHPST Valle Morado X-1001, profundidad 4.547 mbbp, entubando.

CNO-8 "Unión" —Consorcio: ASTRA. Terminó campaña sismográfica.

CNO-5 "Hickman" —Consorcio: Bridas-Texaco. Continúa campaña sismográfica.

CA—12 "Río Grande Sur" —Consorcio Oxy-Bridas. Ubicación pozo Lago Fuego X-1 y realización de trabajos auxiliares.

CNO—13 "Arenal" —Consorcio: Apache-Argerado-Riumasa. Prosiguen trabajos geológicos.

CNO-1 "Santa Victoria" —Consorcio: J.N.B.-C.G.C. En preparativos.

CNE—22 "Santa Sylvina" —Consorcio; Shell-Pecten. Continúa campaña sismográfica.

CN3—23 "Villa Guillermina" —Consorcio: Shell-Pecten. Prosigue campaña sismográfica.

CNE—30 "Norte de Santa Fe"—Consorcio: Shell-Pecten. Continua campaña sismográfica.

CNE—31 "Reconquista" —Consorcio: Shell-Pecten. Idem.

CNQ-7 "Gobernador Ayala" —Consorcio: Shell-Pecten. Idem.

CGSJ-5 "Colhue Huapi" —Consorcio: CAPSA. Sin actividad.

CNQ-1 "Zapala" - Consorcio: Astra. Contrató deslinde y amojonamiento.

CGSJ—8 "Centro de Cuenca" —Consorcio: Astra. Sin actividad.

CNQ—10 "Chihuidos" —Consorcio: Trend Argentina-C.O.C.-Santa Fe Energy-Nomeco y Asamera. Inició trabajos de geología, reproceso e interpretación de información sísmica.

CNQ—8 "Huantraico '—Consorcio: Petrolera Argentina San Jorge-Cabeen Exploration Corp. Sin actividad.

CNE—29 "Tostado" —Consorcio: Chevron-Esso-Capsa.

CNE—28 "Los Juries" —Consorcio: Chevron-Esso.

#### **PETROLEO**

• Inversión: 685.427.317 dólares

• Contratos aprobados por el PEN: 24

Contratos firmados por Y.P.F.: 9

• Contratos en negociación: 6

#### Ofertas, áreas y cuencas

En la apertura de los sobres "A" del cuarto concurso público internacional para la exploración y explotación de hidrocarburos en el marco del Plan Houston se presentaron 35 ofertas para 24 áreas que abarcan 7 de las 11 cuencas concursadas, cuyo detalle se transcribe:

CUENCAS	GARANTIA
CUENCA NOROESTE (I)  • TEXACO PETROLERA ARGENTINA S.A. ASTRA C.A.P.S.A. (AREA: CNO—14 "ABRA PAMPA")	u\$s 50.000 A/B.
• TEXACO PETROLERA ARGENTINA S.A. ASTRA C.A.P.S.A. (AREA CNO—15 "AGUILAR")	u\$s 50.000 A/B.
<ul> <li>UNION PACIFIC INT.</li> <li>PLUSPETROL S.A.</li> <li>(AREA CNO—10 "SANTA BARBARA")</li> </ul>	u\$s 50.000 P/C.
CUENCA NORESTE (II)	
• SANTA FE ENERGY COMPANY OF ARG. PERFILTRA S.A. (AREA CNE—11 "COMANDANTE FONTANA")	u\$s 50.000 P/C.
• TEXACO PETROLERA ARGENTINA S.A. ASTRA C.A.P.S.A. (AREA CNE—1 "LAGUNA YEMA")	u\$s 50.000 A/B.
• TEXACO PETROLERA ARGENTINA ASTRA C.A.P.S.A. (AREA CNE—9 "EL CABURE")	u\$s 50.000 A/B.
• TEXACO PETROLERA ARGENTINA ASTRA C.A.P.S.A. (CNE—5 "RIO TEUCO")	u\$s 50.000 A/B.
	POLIZA
<ul> <li>TEXACO PETROLERA ARGENTINA ASTRA C.A.P.S.A.</li> <li>(AREA CNE-8 "MONTE QUEMADO")</li> </ul>	u\$s 50.000 A/B.
TEXACO PETROLERA ARGENTINA S.A. ASTRA C.A.P.S.A. (AREA CNË—10 "NUEVA POBLACION")	u\$s 50.000 A/B.
TEXACO PETROLERA ARGENTINA S.A.     ASTRA C.A.P.S.A.     (AREA CNE-2 "LAS LOMITAS")	u\$s 50.000 A/B.
<ul> <li>TRITON ARGENTINA INC/SANTA FE ENERGY Co. Of. ARGENTINA y SOL P. S.A. (AREA CNE-9 "EL CABURE")</li> </ul>	u\$s 50.000 P/C.
<ul> <li>TRITON ARGENTINA INC./SANTA FE ENERGY Of. ARGENTINA/SOL PETROLEO S.A. (AREA CNE-8 "MONTE QUEMADO")</li> </ul>	u\$s 50.000 P/C.
<ul> <li>NORCEN INTERNATIONAL LIMITED PLUSPETROL S.A. (AREA CNE-44 "LINCOLN")</li> </ul>	u\$s 50.000 P/C.
<ul> <li>PLUSPETROL S.A. (AREA CNE-3 "POZO DEL TIGRE")</li> </ul>	u\$s 50.000 P/C.
PLUSPETROL S.A.	u\$s 50.000 P/C.

(AREA CNE-4 "CABO LUGONE")

#### PETROLEO

BRIDAS S.A.P.I.C.  (AREA CNE-11 "COMANDANTE FONTANA")	u\$s 50.000 P/C.
BRIDAS S.A.P.I.C.  (AREA CNE-4 "CABO LUGONES")	u\$s 50,000 P/C.
AMOCO ANDINA PRODUCTION COMPANY ASTRA C.A.P.S.A.  (AREA CNE-38 "FREYRE")	u\$s 50.000 P/C.

TEXACO PETROLERA ARGENTINA S.A.
PETROLERA ARGENTINA SAN JORGE S.A.
(AREA CCyB-5 "MARAYES")

- TEXACO PETROLERA ARGENTINA S.A. PETROLERA ARGENTINA SAN JORGE S.A. (AREA CCyB-6 "TAMBERIAS")
- TEXACO PETROLERA ARGENTINA S.A. PETROLERA ARGENTINA SAN JORGE S.A. (AREA CCyB-4 "VALLE FERTIL")

#### CUENCA NEUQUINA (VI)

- NORCEN INTERNATIONAL LIMITED PLUSPETROL S.A. (CNQ-15 "ESTACION CERVANTES")
- ARGERADO S.A. y ARGERADO INC. (CNQ-15 "ESTACION CERVANTES")
- ARGERADO S.A. y ARGERADO INC. (AREA CNQ-17 "SIERRAS BLANCAS")
- BRIDAS S.A.P.I.C. (AREA CNQ-4 "RIO BARRANCAS")
- COMPAÑIA NAVIERA PEREZ COMPANC S.A. (AREA CNQ-15 "ESTACION CERVANTES")

#### UENCA GOLFO SAN JORGE (VII)

- BRIDAS S.A.P.I.C. y SANTA FE MINERALS INC. (AREA CGSJ-9 "SUR RIO DESEADO")
- ARGERADO S.A. y ARGERADO INC. (AREA CGSJ-9 "SUR RIO DESEADO")
- TOTAL AUSTRAL S.A. y COMPAÑIA PETROL. TOTAL S.A. (AREA CGSJ-9 "SUR RIO DESEADO")
- COMPAÑIA NAVIERA PEREZ COMPANC S.A. (AREA CGSJ-9 "SUR RIO DESEADO")

#### UENCA AUSTRAL (VIII)

- BRIDAS S.A.P.I.C. y SANTA FE MINERALS INC. (AREA CA-3 "MATA AMARILLA")
- BRIDAS S.A.P.I.C. y SANTA FE MINERALS INC. (AREA CA-4 "LAGUNA GRANDE")

#### UENCA SAN JULIAN MARINA (XI)

- PETROBRAS INTERNATIONAL S.A. BRASPETRO Y PLUSPETROL S.A. (AREA CSJM-1 "SAN JULIAN MARINA-1")
- B.H.P. PETROLEUM (ARGENTINA) INC. PETROLERA SAN JORGE S.A. (AREA CSJM-1 "SAN JULIAN MARINA-1")

#### u\$s 50.000 A/B.

- u\$s 50,000 A/B.
- u\$s 50.000 A/B.

#### **POLIZA**

- u\$s 50.000 P/C.
- uss 50.000 C/Créd. y Rev.
- u\$s 50.000 C/Créd. y Rev.
- u\$s 50.000 P/C.
- u\$s 50,000 P/C.

#### **POLIZA**

- u\$s 50.000 P/C.
- u\$s 50.000 C/Créd. y Rev.
- u\$s 50.000 A/B.
- u\$s 50,000 P/C.

#### POLIZA

- u\$s 50.000 P/C.
- u\$s 50.000 P/C.

#### **POLIZA**

- u\$s 50.000 A/B.
- u\$s 50.000 P/C.



#### Nuevos descubrimientos

• Primer pozo en Ecuador. Yacimientos Petrolíferos Fiscales en consorcio con las empresas estatales Elf Aquitaine de Francia y Petrobrás Internacional de Brasil completó con éxito la perforación del primer pozo exploratorio en la región amazónica del Ecuador.

El contrato suscripto entre el gobierno ecuatoriano, a través de la Corporación Estatal Petrolera Ecuatoriana, y el mencionado consorcio contempla la ejecución de tres pozos exploratorios adicionales en la región amazónica. Y las primeras pruebas dieron resultados alentadores en cuanto al descubrimiento de hidrocarburos, lo que permite prever anticipadamente la comercialización del descubrimiento.

- Hidrocarburos en Río Negro. YPF descubrió una nueva acumulación de hidrocarburos en Formación Loma Montosa, Río Negro, con una producción inicial del 131 m³ por día de petróleo. Este descubrimiento es considerado importante debido a que está localizado en un sector de la cuenca neuquina que había evidenciado signos de declinación en el ritmo de incorporación de reservas.
- Gas en Tierra del Fuego. YPF junto con Compañía Petrolera Occidental de Argentina —subsidiaria de Occidental Petroleum de Estados Unidos— y Bridas S.A., acaba de anunciar el primer descubrimiento de hidrocarburos en el marco del Plan Houston. Este hallazgo de gas con componentes pesados se produjo en el área "Río Grande Sur". Tierra del Fuego, y en un primer ensayo se obtuvieron 180.000 m3 de gas/día. Para tener una mejor idea de la potencialidad del descubrimiento y con el propósito de permitir nuevos y más precisos ensayos el pozo será entubado.
- Yacimiento en la cuenca neuquina. Un nuevo yacimiento de gas y petróleo, en el sector central de la cuenca neuquina con caudales de 750.000 m<sup>3</sup>/día de gas y 150 m³/día de condensado, fue el resultado del sondeo realizado por YPF en dicha zona.

Este hallazgo se debe enmarcar en la estrategia de exploración que la empresa petrolera estatal desarrolla en la cuenca neuquina y que fue diseñada para incorporar reservas gasiferas que satisfagan los requerimientos previstos para 1990.



a Argentina que comenzó siendo un país con petróleo, es actualmente un país eminentemente gasífero, con reservas comprobadas superiores a los 700.000 millones de metros cúbicos, y con la posibilidad de que éstas puedan llegar para fines del siglo a los 1.496 x 109 metros cúbicos, como consecuencia de los constantes descubrimientos que se vienen haciendo.

Esos descubrimientos de nuevos yacimientos hizo que se fuera construyendo una red de gasoductos para el transporte de fluido desde los centros de extracción hasta los de consumo, cada día mayores.

Como consecuencia de los nuevos hallazgos y la disminución del gas aventado merced a la aplicación de una serie de medidas, permite estimar que para el año 2000 la producción bruta total alcance a 40,3 x 10<sup>9</sup> m<sup>3</sup>, lo que significará un incremento promedio de alrededor del 5 por ciento anual para todo el período.

En los primeros 5 años de este período se ha previsto un incremento de alrededor del 9 por ciento anual como consecuencia de la incorporación de usuarios que habitan las ciudades y poblados ubicados a lo largo de los principales gasoductos construidos, y del reemplazo de fuel oil en las instalaciones industriales y especialmente de las destilerías de Luján de Cuyo y La Plata, donde ya funcionan las obras de aumento de conversión.

La capacidad de transporte de gas natural en millones de metros cúbicos/día, que de 48,6 en 1985 se ha fijado para 1990 a 73,2; en 1995 al 87,2 y, en el año 2000, a los 105,2, lo que permitirá sin problemas el autoabastecimiento de la mayor parte de la población del país con gas licuado y etano y además disponer de saldos para la exportación, para lo cual se realizan conversaciones para suministrar gas al sur del Brasil, a Paraguay, Uruguay, y, eventualmente, a la zona central de Chile. En este último caso mediante un acuerdo de intercambio que consistiría en recibir gas chileno en Tierra del Fuego para inyectarlo en el gasoducto del Sur, y mediante la construcción de un pequeño gasoducto a la altura de la provincia argentina de Mendoza, suministrar gas a la zona industrial del país hermano.

En la actualidad la red de gasoductos troncales alcanza una longitud de 12.983 kilómetros, cifra a la que hay que agregar 44.815 kilómetros de la red domiciliaria existentes al 31 de diciembre de 1987, y que se vio grandemente incrementada durante 1988 como consecuencia de la ampliación de los gasoductos Oeste, Centro-Oeste y los gasoductos zonales, además de la incorporación el año pasado del gasoducto Neuba II, que permitió el suministro de gas a importantes ciudades situadas a lo largo del itinerario de los gasoductos que surcan actualmente el país.

La infraestructura de Gas del Estado para el transporte del fluído captado en los yacimientos hasta los centros de consumo cuenta, además, con una extensa red de gasoductos troncales, equipados con plantas recompresoras y una serie de gasoductos de alimentación, cuyas capacidades de transporte se agrupan bajo la denominación de gasoductos zonales, los cuales se detallan a continuación:

#### CAPACIDAD DE TRANSPORTE NOMINAL

 Gasoducto Norte
 14.500.000 m³/d

 Gasoducto Sur
 15.400.000 m³/d

 Gasoducto Oeste
 12.000.000 m³/d

 Gasoducto Centro-Oeste
 18.000.000 m³/d

 Gasoducto Neuba II (\*)
 8.000.000 m³/d

 Gasoductos Zonales
 6.000.000 m³/d

TOTAL 73.900.000 m<sup>3</sup>/d

(\*) El Neuba II inaugurado el año pasado y construido en tiempo record, tienen una capacidad de transporte inicial de 8.000.000 m³/d, pero cuando finalicen las obras de tres ampliaciones podrá transportar 26.000.000 m³/d

(Ver además los cuadros I y II)

La red describta sumada a los gasoductos operativos de captación y ramales de alimentación secundaria representan una longitud aproximada de 20.000 kms de extensión y una potencia insta-

#### CUADROI

#### INFRAESTRUCTURA DE TRANSPORTE

#### **GASODUCTO NORTE**

Longitud: 1.740 kilómetros

Diámetros: 1.555 km. de 24" y 188 km de 22"

Paralelos: 255 km de 30"; 242 km de 24" y 381 kms de 16".

POTENCIA	INSTALA	ADA	APLICA	DA	RESERVA
CAMPO DURAN LUMBRERAS LAVALLE	17.250 10.000	Hp.	8.000	Hp.	8.860 Hp. 2.000 Hp.
RECREO DEAN FUNES	10.300 7.100 10.000	Hp. Hp.	8.000 7.100 6.000	Hp. Hp.	2.300 Hp. S/R Inst. 4.000 Hp.
SAN JERONIMO	20.000	Hp.	10.000	Нр.	10.000 Hp.
TOTAL:	74.920	Hp.	47.760	Нр. ∷	27.160 Hp.

<sup>(\*)</sup> Planta Compresora de Cabecera.

Estas potencias se están incrementando con la instalación de nuevas compresoras.

#### **GASODUCTO CENTRO-OESTE**

Longitud: 1.123,1 kms. Diámetro: 1.123 kms. de 30"

POTENCIA **INSTALADA** APLICADA RESERVA LOMA DE LA LATA 10.000 Hp. 20.000 Hp. (\*) 10.000 Hp. 10.000 Hp. COCHICO 15.000 Hp. 10.000 Hp. BEAZLEY 15.000 Hp. 10.000 Hp. 5.000 Hp. 5.000 Hp. LA CARLOTA 10.000 Hp. 5.000 Hp.

TOTAL: 60.000 Hp. 35.000 Hp. 25.000 Hp.

#### GASODUCTO DEL SUR

Longitud: 2.583 kms.

Diámetro: 2.546 kms. de 30" y 37 kms. de 24" Paralelos: 771,5 kms de 30" y 263,4 kms. de 24".

POTENCIA A MARIE IN	STALA	ADA :	a A	APLICA	DA	RESE	RVA
CAÑADON PIEDRAS	14.680	Hp. (	(*)	11.290	Hp.	3.390	Hn.
CAÑADON ALFA		Hp.		3.600		1.800	
PIEDRABUENA	18.000			12.000		6.000	
SAN JULIAN AND THE REAL PROPERTY OF THE PROPER	15.400			11.000		4.400	
B. PETRIFICADO	18.000			12.000		6.000	
PICO TRUNCADO	24.800			21.300		7.100	
	17.600			14.080		3.520	
				2.200		2.200	
	18.000		Tress.	12.000		6.000	
GARAYALDE	18.000			12.000		6.000	
<b>DOLAYON</b>	18.000	Hp.	G.	12.000		6.000	Hp.
<b>GUALICHO</b>	18.000	Hp.		12.000	Hp.	6.000	
S.A. OESTE	13.500	Hp.		9.000		4.500	Hp.
CONESA	18.000	Hp.		12.000		6.000	Hp.
RIO COLORADO	13.500	Hp.		9.000	Hp.	4.500	Hp.
CERRI	26.000	Hp.		20.000	Hp.	6.000	Hp.
	12.100			9.900		2.200	
TOTAL: 2	76.980	Hp.	: [ 1	195.370	Hp.	81.610	Hp.

lada total de 520.960 Hp.

A esta infraestructura de transporte se añade la de acondicionamiento del gas y la de recuperación de hidrocarburos pesados, que está compuesta por 39 plantas deshidratadoras, 3 Plantas de acondicionamiento de agua y gasolina, 4 plantas de acondicionamiento de gasolina unicamente y 6 plantas de recuperación de hidrocarburos, de las cuales una extrae además etano para uso petroquímico.

Las citadas plantas permiten una producción total anual de 311.200 Tn. de etano; 303.500 Tn. de propano; 225.200 Tn de butano y 346.500 Tn. de gasoli-

#### GASODUCTO NEUBA II

Ante el constante aumento de producción de gas, y el incesantante incremento en el consumo, se dispuso la construcción del gasoducto Neuba II para aprovechar los volúmenes de gas disponibles en el yacimiento Loma de la Lata y otros cercanos de la cuenca neuguina.

La gigantesca obra fue realizada por un consorcio integrado por las firmas argentinas Techint-SADE y SIDECO, y las empresas mexicanas Instituto Mexicano de Petróleo, PROTECSA, IKA y PMT y cubre una distancia de 1.337 kilómetros y un costo de 470 millones de dólares y fue construido en un tiempo record, constituyéndose en una de las obras más importantes de los últimos años en América del Sur.

El plazo para la construcción del gasoducto había sido fijado originalmente en 438 días, estableciéndose multas a las empresas constructoras en caso de no realizarlo en término, y premios si lo completaban antes del tiempo previsto. La obra se finalizó en 359 días, lo que significó para las empresas constructoras un premio de 18 millones de dólares adicionales por el esfuerzo realizado.

El NEUBA II comenzó a conducir un caudal de 8 millones de metros cúbicos por día, ampliable en un futuro hasta 26 millones de m³ con el agregado de nuevas plantas compresoras.

El proyecto consiste en un gasoducto que atraviesa las provincias del Neuquén, Río Negro, La Pampa y Buenos Aires, finalizando en la Capital Federal, proveyendo gas natural a importantes ciudades y poblados ubicados en las cercanías de la traza y permitió reforzar en invierno el caudal destinado al consumo.

La línea de transportes está compuesta por aproximadamente 667 kilómetros de cañerías de 36" de diámetro; 686 kms. de cañerías de 30" de diámetro y 5 kms. de cañerías de 24" de diámetro totalizando aproximadamente 1.358 kilómetros.

Original from

<sup>(\*)</sup> Planta Compresora de Cabecera.



#### **CUADROII**

#### GASODUCTO OESTE

Longitud: 573,5 kms.

Diámetro: 573,5 kms de 24"

Paralelos: 75 kms. de 24" y 287 kms. de 8".

POTENCIA	INSTALA	ADA	APLICA	ADA	RESEI	RVA
PLAZA HUINCUL	5.160	Hp. (*)	1.920	Hp.	3.240	Hp.
SIERRA BARROSA	7.000	Hp. (*)	3.500	Hp.	3.500	
RIO NEUQUEN	35.350	Hp. (*)	27.150	Hp.	8.200	
ANTICLINAL	880	Hp. (*)	660	Hp.	220	Hp.
CENTENARIO		Hp. (*)		Hp.	440	Hp.
FERNANDEZ ORO		Hp. (*)		Hp.	3.990	Hp.
EL MEDANITO		Hp. (*)	8.140	Hp.	2.860	Hp.
CHELFORO	11.000	Hp.	9.900	Hp.	1.100	Hp.
FORTIN 1	11.000	Hp.	9.900	Hp.	1.100	Hp.
GAVIOTAS	11.000	Hp.	9.900	Hp.	1.100	Hp.
TOTAL:	109.060	Нр. ⊕	83.310	Hp.	25.750	Hp.

#### GASODUCTO SAN SEBASTIAN—USHUAIA

Longitud: 273,6 kms. Diámetro: 273,6 kms de 8"

#### **GASODUCTO CORDILLERANO**

Longitud: 518,2 kms.

Diámetro: 393,6 kms de 8"; 84,5 kms de 6" y 40,1 kms de 4".

#### GASODUCTO CAÑADON SECO-COMODORO RIVADAVIA

Longitud: 90,8 kms. Diámetro: 90,8 kms 10" Paralelos: 90,8 de 12"

#### GASODUCTO CHIMEN AIKE—RIO GALLEGOS

Longitud: 23.5 kms.

Diámetro: 13,5 kms de 8" y 10 kms. de 6"

#### GASODUCTO PLAZA HUINCUL-ZAPALA-M. MORENO

Longitud: 98 kms.

Diámetro: 18,5 kms. de 10"; 61 kms. de 6" y 18,5 kms. de 4".

#### GASODUCTO A MALARGÜE

Longitud: 24 kms.

Diámetro: 24 kms. de 6"

#### GASODUCTO MEDANITO-ALLEN

Longitud: 102,2 kms.

Diámetro: 102,2 kms. de 24"

interconectándose con el gasoducto Medanito-Allen. Desde allí sigue paralelo al gasoducto Neuquén-Bahía Blanca, ya existente, hasta llegar a la Planta de General Cerri, en las cercanías de Bahía Blanca, provincia de Buenos Aires.
Simultáneamente con la ejecución del gasoducto, se construyó en el Complejo General Cerri una planta compresora de 7.500 Hp.
El tramo II de 30'' de diámetro y apro-

El tramo 1 de 36" de diámetro y una

longitud de 595 kilómetros parte desde el centro de captación en el yacimiento Loma de la Lata en dirección sudeste,

cruzando el gasoducto Centro-Oeste e

El tramo II de 30" de diámetro y aproximadamente 635 kilómetros parte desde el Complejo General Cerri y atravviesa la provincia de Buenos Aires hasta llegar a la localidad de General Las Heras, abasteciendo de gas natural, mediante la futura construcción de ramales para alimentar las ciudades de Suipacha, Chivilcoy, Carlos Casares, 9 de Julio, Alberti, Bragado, 25 de Mayo, Pehuajó, Bolívar, Salazar, Puán, Henderson, Salliqueló y otras localidades.

Para el tramo III se diseñó a manera de anillo, un conducto que llega hasta las proximidades de la localidad de Buchanan y que interconecta los 5 gasoductos que ingresan al Gran Buenos Aires, lo que permite el flujo de gas en todas las direcciones, y lográndose una mejor distribución de presiones y caudales en los centros de consumo.

Desde el anillo de interconexión se construyó un gasoducto que ingresa a la ciudad de Buenos Aires.

Con el objeto de lograr la máxima eficiencia y rapidez en el desarrollo de los trabajos, se los dividió en la siguiente manera:

El grupo mexicano fue responsable de la ejecución de 482 kilómetros de línea del gasoducto en el Tramo I (Loma de la Lata-Bahía Blanca), en tanto que el grupo argentino instaló los 110 kms. restantes del Tramo I, así como los 631,5 kms del Tramo II y los 134,3 kms del Tramo III de interconexión, totalizando 875,8 kilómetros. Simultáneamente se efectuaron las obras civiles y el montaje de la planta compresora ubicada en General Cerri.

El plan de obras previsto para los próximos años es el siguiente:

1989: ampliación del gasoducto NEUBA II. Instalación de plantas compresoras para llevar la capacidad de transporte a 13 x 10<sup>3</sup>/día.

1990: ampliación gasoducto NEUBA II, instalando plantas compresoras para llevar la capacidad de transporte a 18,5 x 10<sup>3</sup>/día.

1993/94: ampliación gasoducto NEU-BA II, con la instalación de plantas compresoras para llevar su capacidad transporte a 26 x 10<sup>3</sup>/día.



C.E.M.C.I.

#### Garantizar la libertad

a Constitución Nacional garantiza la libertad de prensa como una de las fundamentales para la República. Desde hace siglos ya la prensa, es decir, el periodismo, utiliza necesariamente elementos materiales conocidos por todos: papel, tintas, imprentas, máquinas y sistemas de comunicación.

Cuando un Estado da distinto trato a estos elementos físicos indispensables, aquella libertad básica queda vulnerada en mayor o menor grado, pues no se puede hablar de igualdad cuando las condiciones materiales de los órganos de opinión son distintas por voluntad del Gobierno.

Hoy, diarios y revistas, e incluso medios audiovisuales, comparten una misma tarea de información general. Resulta así inequitativo distinguir entre unos y otros, pues todos están acogidos a aquella libertad fundamental que decimos y que para su pleno ejercicio requiere una correlativa igualdad en la utilización de los instrumentos que emplean para su labor.

Recientemente y con acierto, el Estado liberó de derechos de importación al papel que utiliza la prensa diaria, volviendo así a la antigua y honrosa tradición argentina.

Sin embargo, el mismo papel, cuando es utilizado por las revistas, quedó gravado con un 10% que se eleva al 48% para algunas variedades universalmente utilizadas por este sector en todo el mundo.

La inequitatividad es palmaria y, por ello, la CEMCI cree indispensable que el papel para la prensa gráfica, compuesta por diarios y revistas, sea liberado de derechos de importación.

La C.E.M.C.I. hace suyo, pues, concretamente, la solicitud que la Asociación Argentina de Editores de Revistas (A.A.E.R.) ha hecho al presidente de la Nación para que el arancel para el papel prensa que utilizan las revistas sea reducido a cero.

Ese pedido se extiende también al llamado papel estucado liviano —60/65 gr./m²— que no se produce en el país pero que a pesar de ello está gravado con el máximo de los aranceles vigentes.

La Argentina produce, sí, y con aceptable calidad, papeles estucado pesados —90 gr. o más por m²— de uso limitado en el periodismo, pero que deberían ser también sensiblemente rebajados para tender a la igualdad de trato que se pide

El tema, como se dice al principio, excede lo meramente económico o cuantitativo para ingresar en una órbita de más altos valores.

La CEMCI mantiene su invariable convicción de que sólo medios de comunicación libres e igualitariamente tratados por el Estado aseguran a la ciudadanía el informarse acerca de las cuestiones que gravitan sobre su vida individual o colectiva.



El único restaurante del Patio Bullrich SUBSUELO LIBERTADOR T. 325-3501/04/05/08 ESTACIONAMIENTO Agasajos - Banquetes



#### FLORENCIA

COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS GENERALES S.A.

#### OPERA EN TODOS LOS RAMOS

ESMERALDA 288 - 3ER. PISO T.E. 40-9004/8981 - 49-7805/8254/7507 1035 - CAPITAL FEDERAL K '89

# Undécima edición

Del 2 al 9 de noviembre de este año se realizará la undécima edición de la Feria Internacional de Materiales Sintéticos y Caucho —K '89— en el recinto ferial de Düsseldorf, Alemania. Más de 1900 expositores de 40 países presentarán sus ofertas de los sectores de materias primas, maquinaria para materiales sintéticos y goma, así como elaboración de los materiales sintéticos y del caucho.

Como sucede tradicionalmente, el mayor contingente de expositores será el de Alemania Federal con 997, según datos de enero de este año.

Le sigue Italia con 259 inscripciones formalizadas, Gran Bretaña, Suiza, Países Bajos y Estados Unidos. Por su parte, ya han comprometido su presenia 94 expositores de América del Norte y del Sur y 68 de Asia.

En esta oportunidad y para poder satisfacer los deseos de todos los expositores por conseguir superficie, se utilizará un pabellón adicional. Con la K '89 se espera superar la cifra de 200.000 profesionales del sector.

#### CITIBANK

#### **Mejores** servicios

CITIBANK acaba de inaugurar el mas avanzado sistema de operación bancaria personal.

Ahora el cliente puede operar por teléfono con el banco, como si estuviera en cualquiera de sus sucursales, simplemente con una llamada y a partir de una clave confidencial que solamente conoce al cliente.

Los cuentacorrentistas que ingresaron en el sistema pueden realizar en la sucursal Citibank con la que operan habitualmente operaciones como depósitos a plazo fijo; pago de resúmenes de cuenta; movimientos de fondos entre cuentas; información de cuenta corriente e información de caja de ahorros.

La inauguración de este nuevo servicio permite afirmar que Citibank continúa ubicándose a la vanguardia en la satisfacción de necesidades financieras, brindando a sus clientes más y mejores servicios.



#### **LUFTHANSA**

#### La nueva imagen

Con una nueva combinación de colores en sus aviones ción de colores en sus aviones: món de cola azul, con el círculo amarillo en el que se inserta la tradicional imagen de la grulla, Lufthansa Lineas Aéreas Alemanas se prepara para participar en la fuerte competencia de la próxima etapa del mercado continental europeo unificado. Las actuales modificaciones son el resultado de estudios, discusiones y debates en los sectores internos, consultas a peritos y encuestas entre pasajeros.

En términos financieros, la adaptación a la nueva imagen

no costará casi nada en lo próximos cuatro años, tenier do en cuenta tanto la renova ción de la flota como las rev siones periódicas y rutinaria de los aviones. Durante el pre sente año serán entregados sei nuevos jets de larga distanci del tipo Boeing 747-400, y e el otoño europeo, empezará l sustitución de los Boeing 72 por el Airbus Europeo A32 y, a partir de 1990, la flota d los Boeing 737-200 de la em presa será reequipada y com pletada con jets Boein 737-500 y 737-300, más mc dernos aún. Todos estos avic nes ya lucirán su nueva ima gen.

#### **BANCO DE CREDITO**

**Ajedrez** 

Se efectuó el 36° Campeonato Argentino Juvenil de Aje drez, clasificatorio para el campeonato mundial por realizar se en Tunja (Colombia), organizado por la Escuela de Aje drez del Banco de Crédito Argentino. El arbitro principa fue el Sr. Keeper; como árbitro adjunto se desempeñó Al cides Miguel Calua y fue director del torneo Antonio Miguel Pariente.





#### CAMARA DE INFORMATICA

#### Asamblea

La Cámara de Informática y Comunicaciones de la República Argentina celebró su Asamblea General Ordinaria Anual, durante la cual se aprobaron la memoria y el balance correspondiente al ejercicio 1988 y se eligieron miembros para la renovación parcial de la Comisión Directiva, que ha quedado integrada, para el presente ejercicio, de

la siguiente manera:

Presidente: Juan Carlos López Yanes, (Unisys S.A.); Vicepresidente: R. Nul, (IBM Argentina S.A.); Secretario: A. Bellotti, (Equitel S.A.); Pro-secretario: A. J. López, (NCR Argentina S.A.); Tesorero: D. Villa, (Novadata S.A.); Pro-Tesorero: J. Mazzanti, (NEC Argentina S.A.); Vocales titulares: J. Dollera, (Sisteco S.A.); H. Sanguinetti, (Hewlett Packard S.A.); A. Viale, (Proceda S.A.); J.C. Onni, (Pecom-Nec S.A.); Vocales suplentes: A. Laborde, (Bull Argentina S.A.); C. Rossi, (Olivetti Argentina S.A.); J. Grau, (Cia. Standard Electric S.A.I.C.); J. Steiner, (Sicom-BGH); Revisores de cuentas: R. Valenziano, (Sonda Computación S.A.); J.C. Ferraris, (Cia. Argentina de Teléfonos S.A.).

El presidente de la institución, J.C. López Yanes, expresó en nombre de la comisión directiva, su agradecimiento a las empresas asociadas, quienes, a través del trabajo tesonero de sus representantes, han posibilitado que nuestra Cámara se convierta en protagonista del presente y futuro

de nuestro país.

#### FIRESTONE

#### Escuelas de frontera

Con el patrocinio de Firestone de la Argentina, se concretó la construcción de un nuevo edificio para la escuela de frontera 345, ubicada en el paraje El Resguardo, en Palo Santo, Provincia de Formosa.

El edificio consta de un aula principal para 50 alumnos, salón multiusos, oficina del director, vestuarios, cocina, sanitarios, patio cubierto y área de recreación.

Asimismo, Firestone donó al establecimiento indumentaria, utiles escolares y conjuntos para todos los alumnos matriculados en la escuela.

## **FUMIGACION** A ALTA PRESION

ELIMINACION TOTAL DE INSECTOS Y ROEDORES



- LIMPIEZA, DESINPECCIÓN Y EKPARACIÓN DE TANQUES DE AGUA TRATAMIENTO CONTRA EL TALADRO

MAMERICANA 2323 - BAN BEDGO

#### CLUB DE GOLF

#### Reapertura

En 1972 un incendio destruyó las instalaciones donde funcionaba el restaurante y la confitería del Campo Municipal de Golf en Palermo. Ahora, y a través de una concesión municipal, nace "Club del Golf". Un restaurante, confitería, salón de eventos acompañan a las funcionales instalaciones para los golfistas, quienes además podrán disfrutar de un sector propio integrado por el proshop, snack bar, depósito de palos de golf, vestuarios y sanitarios.

Para el público en general, las opciones son la confitería, el restaurante y el salón de recepción. El criterio seguido en estos ambientes es vista frança y sin interferencias hacia los bosques, el lago de Palermo o el campo de golf. El interior de ladrillos a la vista, maderas, suelos graníticos y techos de vidrio se integra al paisaje con innovaciones como las terrazas de piso radiante que también pueden utilizarse en invierno. Buenos Aires ha recuperado un lugar tradicional.

#### DINERS CLUB

#### Informaciones útiles

Por sexta vez, Diners Club auspicia la temporada 1989 del Mozarteum Argentino brindando a sus socios otro servicio posibilitando la renovación de sus abonos o la inscripción de nuevos miembros.

Este año actuarán destacadas figuras de fama mundial como Charles Dutoit, Andras Schiff, La New World Symphony y el Canadian Chamber Ensamble. Y la participación de Diners Club contribuye al mejor desenvolvimiento de este ciclo de 30 conciertos para sus tres abonos de diez conciertos a efectuarse en los teatros Colón y Opera.

Por otra parte, Diners Club también auspició la exposición de obras de Raul Soldi que se presentó en la sala Forum del Patio Bullrich. En esa oportunidad los socios de la compañía pudieron adquirir las entradas y las serigrafias con la tarjeta Diners.

#### CRUZADA DISCO

#### Bien público

Supermercados Disco llevó a cabo el segundo acto de entrega de cheques a las entidades benéficas que participan en la Primera Cruzada Disco de Bien Público organizada por la empresa.

El aporte efectuado por Disco consiste en la donación del 1 % sobre el importe total de la cantidad de tickets reunida por cada institución en el tiempo estipulado para esta

cruzada.

El éxito de esta iniciativa, que ya entra en su tercer mes de funcionamiento, ha obtenido una importante respuesta comunitaria.

Original from

# PMPRP

#### **CEMIC**

#### Inauguración

G racias al convenio entre CEMIC y CONICET, se inauguró la "Unidad de Neurobiología Aplicada" en la sede de CEMIC Saavedra, Galván 4102 (Capital Federal).

La Unidad desarrollará un programa de investigación experimental de neurociencia con definido interés aplicado, analizando problemáticas vinculadas con aspectos celulares y sistémicos del desarrollo cerebral, y la reorganización de circuitos nerviosos de patologías regenerativas y traumáticas del sistema nervioso.

Se encuentra trabajando con la dirección del doctor Jorge Colombo, investigador principal del CONICET, que se desempeñó como "Full Professor" de la Facultad de Medicina de la Universidad de Florida del Sur (EE.UU).

#### Swissair

#### Nuevos destinos y acceso directo

S wissair volará a Lyon, Francia; Ljubljana, Yugoslavia, y a la ciudad turca de Izmir. A las dos primeras, el avión de Crossain lo hará cinco veces por semana, de lunes a viernes. Y a Izmir se operará los martes y viernes con una aeronave MD-81.

De esta forma, la red de destinos de Swissair asciende a 108 ciudades en 67 países.

La empresa también acaba de instalar modems para los usuarios ocasionales de computadoras portátiles en los aeropuertos de Zurich y Ginebra, en el Swisshotel International de Zurich y en el Hotel President de Ginebra. Los modems permiten el acceso a cualquier otro banco de datos del mundo por red separada. La única condición previa es que la computadora portátil tenga interface RS 232 y esté equipada con el software de comunicaciones convencional.



Oscar Gálvez junto a la Cupé Sierra obsequiada por Autolatina y los concesionarios Ford

#### Autolatina

#### Obsequio a Gálvez

Con motivo del "Homenaje Nacional a Oscar Alfredo Gálvez", que se llevó a cabo el pasado mes de marzo en el Autódromo Municipal, Autolatina Argentina S.A. y la red de Concesionarios Ford de todo el país entregaron al homenajeado una Cupé Sierra, modelo "75 Aniversario", en calidad de obsequio.

Oscar Alfredo Gálvez, que el año pasado cumplió 75 años, al igual que Ford en la Argentina, debutó el 5 de agosto de 1937 en el Gran Premio Argentino.

Se retiró en 1964, luego de conquistar 45 victorias, incluidos seis Grandes Premios y cinco títulos de campeón.

#### Parker

#### En la Feria del Libro

Parker Pen Argentina S.A.I.C., la tradicional empresa de lapiceras y boligrafos, participó por segundo año consecutivo de la Feria del Libro con un interesante stand en el Pabellón A en el que se organizó un concurso denominado "Beta está con vos". A partir del llenado de un cupón con los datos personales y la contestación a cinco preguntas cuyas respuestas estuvieron explícitas en la gráfica del stand, los ganadores accedieron diariamente a distintos obsequios tales como mochilas, canoplas, kits escolares y productos de la línea Beta.



# «Marca» registrada

En una nota a la agencia Marca, sus principales ejecutivos hablan de los objetivos de la empresa y su manera especial de interpretar la actividad publicitaria.

#### –¿Cuándo y cómo nace la agencia?

Nora C. de Martínez: (socia gerente)
—Fue en el año '82, cuando junto a mi
hermano y socio decidimos incursionar
en forma independiente dentro de la actividad publicitaria. Fue así como concretamos un proyecto largamente deseado.

Santiago Calejman (socio gerente):

—Y así nació MARCA a partir de la fusión de las sílabas iniciales de los apellidos MARtínez y CAlejman. Desde entonces hasta la fecha, hemos realizado grandes esfuerzos para crecer cuando las circunstancias lo permitieron y no achicarnos cuando la economía deprimió el mercado... sobre todo en la actualidad.

Nora: —Por eso yo diría que si tenemos que actualizar un lema para nuestra agencia, se expresaría así: "MARCA registrada con esfuerzo".

#### —Y sobre sus clientes, ¿qué nos pueden decir?

Santiago: —Sobre todo que los queremos más que nunca. Y esto se traduce en nuestra preocupación por mantener la calidad del servicio que brindamos. Cada año los presupuestos se reducen notablemente. Aun así nos esforzamos por acentuar el nivel publicitario al cual nuestros clientes están habituados. Aunque los márgenes sean cada vez menores.



Nora y Santiago Calejman

Nora: —Por supuesto que el mismo esfuerzo se traslada al estudio y racionalización de medios, cuyo objetivo es conseguir que cada austral que el cliente invierte alcance específicamente el "target" ideal para su producto.

Luis Reynoso: (creativo) — Yo vengo a completar este "triángulo de amor" con la publicidad. Y creo que en este momento más que nunca se necesita mucho amor por la profesión para poder apartar de la mente esta realidad socioeconómica que nos toca a todos muy de cerca. Poder separarla, digo, para llegar a producir piezas del nivel creativo que el cliente espera y a las cuales, como decía Santiago, fue acostumbrado por nosotros.

Santiago: —Sí, estoy convencido de que a pesar de todo hay que conservar la alegría. No importa la estructura de la idea o el concepto. Si no se encara con alegría desde el arranque, en el resultado final se intuye esa falta de alegría con que se concibió la idea y eso, definitivamente, no es bueno para la imagen del producto.

Nora: —Como en el comercial de "Takle" por ejemplo. En el cual sin grandes recursos económicos ni técnicos conseguimos un video muy divertido y de alto nivel de recordación de producto por medio del diálogo de los personajes. Santiago: —Sí, fue un comercial de un herbicida para soja al cual yo recuerdo con mucho cariño.

Luis: —Yo con el que me siento más satisfecho es con un comercial para un producto de Química Hoechst que saldrá al aire este año. Es también un herbicida, se llama "Puma". El argumento se basa justamente en un felino del mismo nombre y la realización tuvo anécdotas de filmación en las que hasta corrió sangre. El comercial lo dirigió J.

J. Jusid y tiene un nivel más que intere-

Nora: —No puedo dejar de mencionar en gráfica una linda experiencia. Hace algunos años planteamos para una campaña de "Iloxan" (un producto para el trigo, también de Química Hoechst) la idea de utilizar la imagen de una hectárea de trigo y la cantidad de quintales con que se beneficiaba el productor que aplicaba este producto. La resolución gráfica resultó tan brillante que se reprodujo promocionando al mismo producto y con idénticos conceptos en Italia.

Luis: —Y convengamos que los italianos en diseño gráfico tienen un magnífico nivel.

Santiago: —Esta anécdota vale para quienes piensan que somos los publicitarios argentinos quienes siempre imitamos a los de afuera.



en seguros solamente lo mejor es bueno

Compania Aseguradora Argentina

SOCIEDAD AMONIMA DE SEGUROS GENERALES

Av. Pte. Roque Sáenz, Peña 555 - BUENOS AIRES - Tel. 30-1571 y 331-3941/43



#### --Por el tipo de productos mencionados, ¿hacen sólo publicidad para el interior?

Nora: —Dadas las características de nuestros principales clientes diría que no estamos en la "vidriera" que significan los canales de Capital. Por cuestión de la racionalización de medios antes mencionada pautamos específicamente en canales y radios del interior e incluso la cobertura gráfica se realiza por lo general a través de medios locales, exceptuando algunos suplementos sobre agro de diarios de la Capital.

Santiago: —Aunque también aquí tenemos cierto movimiento en TV y medios gráficos con clientes de buen nivel como una importante casa de cambios y una empresa argentina que está entre las primeras exportadoras de productos no tradicionales.

—Pasando a otro tema, ¿cuál es el publicitaro argentino preferido?



MARCA: esfuerzo y dinámica

Luis: —Sería yo mismo si consiguiera incorporar la "audacia" de Dreyfus. La "compleja simplicidad" de Ratto. Y la "sutileza" de Gasparini. Pero, si tengo que quedarme con uno tal cual es, elijo a Dreyfus con su "república golpeada". Porque más allá del resultado de las urnas que, desde mi punto de vista era inmodificable por cuestiones de fondo que trascienden absolutamente el tema publicidad, "La república golpeada" es para mí una pieza publicitaria de sublime excelencia.

Santiago: —Coincido con Luis en el veredicto sobre el comercial de Dreyfus. El mensaje fue acertado, pero creo que no fue acertado para ese candidato dentro de este contexto social.

Nora: —Si debo hacer mención a lo que más me impactó últimamente en materia publicitaria, es un comercial del diario Folha de San Pablo cuyo slogan, "...se compra pero no se vende", cerraba una excelente pieza publicitaria que sería imposible describir con palabras.



Con todo el encanto de una noche de gala

Digitized by Google

• 43 • <sub>Th</sub>

THE UNIVERSITY OF TEXAS

DESDE MBRE DIAL EN EL 110 DE SU DIAL





Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

#### El empresario y el "gerente empresario"

de la década del '90

# La revolución AM

a década del '90 no será por cierto una década de oro. Pero bien puede ser una de plata. Estaremos flotando en un mar de oportunidades y quien las aproveche se va a quedar con la mejor parte. Los hombres de negocios, golpeados por una situación desgastante vivida en la década del '80 -década de convulsiones casi insoportables—, estarán ansiosos de entrar en acción y desquitarse de los malos momentos. Pero ¿quiénes serán los que ganen?

El empresario emprendedor que no se asuste ni se paralice seguramente tendrá más probabilidades que sus pares que perderán mucho tiempo lamentándose y tratando de recobrar el tiempo perdido. El gerente motivado, que acepte desafíos y responsabilidades y no pida permiso para hacer sino que haga, y en todo caso después pida perdón, será la estrella de las empresas del '90.

El gerente del '90 bien podría ser llamado el "gerente del valor agregado", ya que sus resultados van a medirse muy de cerca y se va a controlar que realmente "agregue" valor a las operaciones de la firma. No existirán los gerentes "escritores de reportes" que se encierran en su oficina, piden a sus secretarias que no los moleste nadie y que no les pasen llamadas, para poder descansar mejor y pensar en el partido de golf de la tarde. Las empresas inmersas en debacles pocas veces vistas como las actuales, sencillamente no podrán darse el lujo de mantener a estos pará-



Por Gerardo Saporosi

Así que si usted es gerente y aún no tiene un puesto en el que sea fácil medir lo que usted agrega, entonces ¡búsqueselo con urgencia! Usted puede hacerlo. Yo llamo AM a los empresarios y a los gerentes que no se pasan el día llorando y que hacen cosas (a veces locuras, porque todos los hombres de negocio son neuróticos) a pesar de todo, que es la sigla de ALTAMEN-TE MOTIVADO. En el cuadro que detallo a continuación se ven algunas características comparadas del gerente tradicional (el que se encierra en la oficina y escribe reportes en vez de hablar con la gente, con los clientes, con los proveedores, etc.) y del gerente AM.

La única salida que tenemos los argentinos es poner en marcha la revolución AM, en las empresas públicas... y también en casi todas las privadas. Si dice que esto es imposible, entonces usted es un gerente tradicional. Y lo más probable es que no la pase muy bien en el '90...

#### ¿Quién es el AM?

CUESTION	GERENTE TRADICIONAL	AM
motiveción principal ser promovido, accader al auto, al mejor despacho y a otros beneficios motivado por el poder		la libertad de acción, metivado por los objetivos que son un desafio personal, conflenza en su poderio
manejo del tiempo	responde a estimulos preplanificados, por ejemplo cuotas, presupuestos, plan anual, la próxima promoción, el próximo destino	hoy se pone en mercha y no sebe cuándo va a perar (el alguna vez va a perar) urgencia y ansiedad por elcanzer sus auto-objetivos
asción	delega la ección y se meneja con reportes semanales	se ensucia las manos, hace el trabajo de otros y no siente que pierda los galones por esto
curriculum	gerente profesional con estudios universitarios, muy teórico	intuitivo del negocio antes que profesional, sunque is sea
a dónde dirige le atención	principalmente a sucesoe Internos de la organización, preocupado por esquiver les "serruchadas de plao"	principalmente a los avences tecnológicos, al mercedo y a los consumidores
rieego	Heequé en eco??!!	deseoso por enfrentar riesgos, aunque no a ciegas, no le importa ser despedido
investigación de mercado	encarga estudios de mercado para descubrir tendencias y conceptos de su producto	crea tendencias, cree productos hace su-propia investigación de mercado, habie con los consumidores, compre todas las revistas y mira 25 ha. de TV
jerarquia/ status  pone especial cuidado, el mejor traje, el mejor auto, la mejor oficina, la mejor apioera, la mejor secretaria, el mejor restauranta, etc.		no le importa no tener oficina si el trabajo que hace es creativo en lugar de comprar un auto nuevo lanza un nuevo emprendimiento
nctitud franta ni fracaso	no reconoce fracesos propios, hace ten poces coses que no fracese nunca	el fracaco es una experiencia inmejorable, no terne equivocarse aunque tampaco lo disfruta
oma de fecisiones	casualmente siempre está de acuerdo con sus superiores, no hace nada hasta saber cuál es la posición de su jefe, muchas veces pasa el "fardo"	se rige por corazonades, nunca hay algo detenido porque falte su firme
a quián drve?	a sus superiores	a di mismo y a sus clientes
ctitud frente la rganización	le ve como una gran protección frante al "caos de la celle", busos acomodarse en ella sin alteraria, no podría vivir sin ella	aprende a menejeria para poder "puenteeris", a la forge le abandone para former le suya propia
niaciones on el ntorno	respeto absoluto de les jorarquias establecidas	el "loco" del grupo, astuto negociador que ande blen con Dios y con el diablo, no respeta jararquies, es aburrido porque su único terma son los negocios



# LIBROS

# CINE

#### Introspección:



#### el imprescindible Woody

Los cincuenta años (en el fondo, como cualquiera otra época de la propia vida, eso depende de cada uno) son una etapa de dura transición. Woody Allen (que acaba de pasar por esa prueba), acaso vuelque en la protagonista de "La otra mujer" (una magnifica Gena Rowlands) sus experiencias al respecto. Y magnifico film, inflexible introspección, un viaje interior que no sabe de concesiones, y aunque algo teatral en su enfoque —cámara de a ratos estática, pero el recurso se vuelve imprescindible-- rico en ese examen; en las situaciones que gradualmente va proponiendo y sin duda alguna profundizando, y sobremanera más allá de los aspectos técnicos —la iluminación, en primer término, una protagonista más, pero no soslayable—cuidados al máximo, una galería de personajes sobresalientes, que evidencia hasta qué punto el director sabe qué hacer, a la perfección, con un elenco sencillamente deslumbrante, en el cual no se sabe quién es más admirable, sin tener en cuenta la duración de sus respectivas intervenciones: la sorprendente Sandy Dennis, el efusivo Gene Hackman, el tímido Ian Holm, la atormentada Mia Farrow, el veterano y sereno John Houseman, la tempestuosa Betty Buckley, y así todos los demás, en un soberbio mosaico de talentos, de inteligencia, de comunicatividad. Dificilmente pueda reunirse una constelación así; más dificil era manejarla de este modo, pero por venir de quien viene, no puede extrañar.

Revolución Francesa

# A la altura de la celebración

En estos días se celebra el Bicentenario de la Revolución Francesa. Son 200 años de uno de los acontecimientos más notables, polémicos y gigantescos de la historia. París es una fiesta, como diría Hemingway. Jefes de Estado, hombres de la cultura, franceses y extranjeros se reúnen para honrar a una Revolución que se convirtió en símbolo de la "nueva era del hombre".

La editorial Vergara, realizando un esfuerzo excepcional, ha publicado en nuestro país una serie de libros relacionados con los momentos, los hombres y las mujeres que fueron protagonistas y herederos de aquél 14 de julio de 1789.

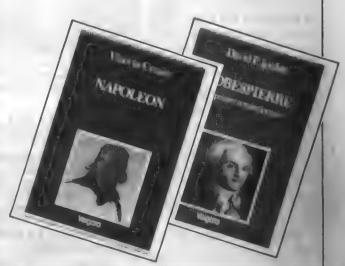
Las ediciones son únicas en idioma castellano y tienen la particularidad, entre otros méritos, de brindarnos una aproximación e interpretación histórica, a partir de una vi-



sión política, económica y social absolutamente actual.

Aquí algunos títulos de esta estupenda serie:

- La Revolución Francesa, por George Rudé.
- Napoleón, por Vincent Cronin.
- Robespierre, por David P. Jordan.
- Los hombres de la Revolución Francesa, por Louis Madelin.



Orlginal from

Digitized by Go. gle





SH: W

- Querida María Antonieta, por Jean Chalon.
- Talleyrand, por Jean Oriux.
   Las mujeres de la Revolu-
- Las mujeres de la Revolución Francesa, por Linda Kelly.

Mirabeau, los girondinos, Danton, Marat, Madame Roland, Madame de Stäel, Olimpe de Gouges, desfilan en una sucesión fascinante de glorias y miserias, de grandezas y traiciones, de triunfos y muerte. Todo lo humano, lo político y lo económico tienen cabida en esta Revolución que conmovió al mundo y, aún hoy, continúa ejerciendo una intensa seducción.

Podríamos señalar que en esta serie es una nueva generación de historiadores la que juzga y reflexiona. Por su lectura resulta especialmente atractica. Es que esta Revolución, junto a la de los Estados Unidos, cambiaron de raíz la manera de pensar y sentir.



#### Fantasía delirante:



#### el señor Münchhausen

E ra mucho más que un desafío (cosa que sabrá todo aquel que en su momento las haya leído, cosa bastante improbable en los tiempos que hoy corren) llevar al cine "Las aventuras del barón de Münchhausen", cuyo autor, Karl Friedrich Hieronymus Freiherr, vivió entre 1720 y 1797, peleó en los ejércitos de Catalina la Grande contra los rusos, célebre por sus historias, fanfarronadas puras, pero llenas de seductora y de misteriosa fantasía. La empresa no arredró, empero, al realizador británico Terry Gilliam (ex integrante del grupo de Monty Python, y a quien se debe esa otra maravilla que fuera "Brazil"), y con un fabuloso presupuesto de producción a su disposición, pero especialmente con mucho ingenio, enormes dosis de inventiva, imaginación a raudales, y la entera parafernalia, aún la más disparatada, de recursos casi extraterrenos a sus órdenes, transforma esas "aventuras" en un seductor, delirante, surrealista e ininterrumpido juego de imágenes deslumbrantes, y se las hace vivir al espectador como netamente propias. Largo, y mucho más que meritorio, es el reparto. En él destella con sobrada luz propia el protagonista, un tranquilo, maduro y de a ratos quijotesco John Neville, pero sería más que injusto silenciar, entre los muchísimos intérpretes que lo secundan y que lo acompañan, el nombre de Valentina Cortese, una reina de la Luna sencillamente indeleble.



#### Algo para recordar

L a frase es muy conocida y dice: "nadie es profeta en su tierra". El caso de la excelente cantante argentina Elvira de Grey's —quien nos visitó recientemente— es sin duda un claro ejemplo de esta fea costumbre nacional.

Reconocida intérprete en los principales auditorios internacionales es considerada por la prensa de América latina como la "más grande cantante argentina del momento". Para confirmar esta afirmación basta recordar las opiniones de los principales diarios del continente sobre sus recientes presentaciones.

El periódico "El mundo de Puerto Rico", consideró a la cantante argentina como "lo mejor que pasó por Puerto Rico después de Libertad Lamarque, Carlos Garcel v Hugo del Carril". Por su parte, el diario "La Tercera Hora" de Chile aseguró que es "otra Nati Mistral" pero con más fuerza y volumen de voz". Tal vez el más elogioso pero no por esto equivocado fue "El Diario de Hoy" de la República de El Salvador cuando aseguró que "Elvira de Grey's es superior a Libertad Lamarque, cantando tangos... superior a Iva Zanicchi y Ornella Vanoni cantando en italiano".

# Vidadiaria

os increíbles "pollos de miendo en cámaras frigoríficas «cinco estrellas» por 100.000 dólares mensuales. Los canales de televisión del Estado pierden 70 millones de dólares al año, lo cual no les impidió pagar sueldos de más de un millón de australes o, por ejemplo, formar "equipos periodísticos" como para cubrir la guerra de Vietnam completa. En ATC, su nuevo interventor, Mario Gavilán, descubrió que para realizar un noticiero, que apenas llegaba a 1 punto de rating, existían 3 jefes de redacción, 4 prosecretarios, 6 productores, 3 secretarias, 20 cronistas y 17 camarógrafos. Además, durante el mes de mayo, ese personal "facturó" 11.000 horas extras. Los ferrocarriles transitan deterioradas vías perdiendo casi 2 millones de dólares por día y Gas del Estado -Argentina es un país de grandes reservas- también aquilata un déficit de 1 millón de dólares diarios, según el ingeniero Esteban Pérez. Las administraciones provinciales tampoco fueron austeras más allá de sus problemas de coparticipación. La «industria de los asesores» fue probablemente la más activa del país. La imagen social del Banco Hipotecario quedó borroneada -y sus cuentas en rojo— ante los créditos de privilegio que recibieron funcio-

narios, legisladores y "militantes". Los subsidios estatales, a pesar de ser denunciados, no se cortaron. Florecieron nombramientos de empleados públicos hasta último momento. Se vendió una embajada, política y económicamente estratégica para el futuro como la japonesa, (en 1995 los activos de Japón en el extranjero alcanzarán los

Confundiendo causas posibles con culpas, las corporaciones fueron señaladas como vagas responsables del caos. La declinación argentina estalló hasta desembocar en la hiperinflación que no es otra cosa que la expresión de un país quebrado donde la indefensión ciudadana se manifiesta en angustia, inseguridad y depresión.

# Fin de Fiesta

500.000 millones de dólares), y nadie sabe adónde fueron esos recursos. Pasar del buen discurso a la acción se convirtió en una batalla donde los burócratas resultaron casi siempre vencedores. La sociedad perdió dos parámetros esenciales para la convivencia moderna: el tiempo y el dinero. Le cambiaron las reglas de juego permanentemente. Se les dijo que "el norte" crecía gracias "a nuestro esfuerzo".

El gobierno radical tuvo dos grandes méritos. Uno, el respeto por las libertades públicas. El otro —y perdón por esta cínica interpretación— el haber acelerado a tal extremo la decadencia que, hoy, buena parte del país (no todo) ha tomado conciencia de estar viviendo un fin de fiesta. A Carlos Menem le toca pagar las deudas y convertir la pesadilla económica en un despertar racional. Cuando a Gonzalo

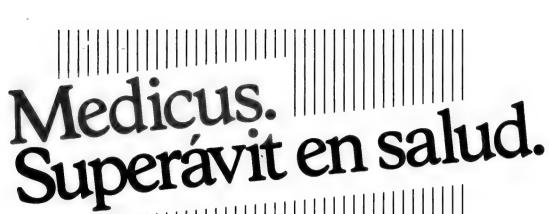
Sánchez de Lozada le preguntaron cuál fue el secreto de su éxito para terminar con la hiperinflación boliviana, respondió: "Haber aplicado el sentido común".

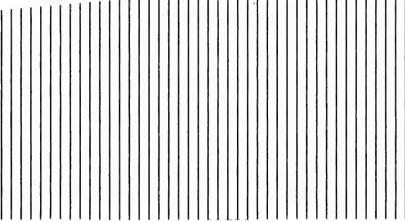
Se agotaron las palabras. Se agotaron todas las "magias contables". Agotaron a la gente. Gente que ya está pensando en términos de miedo o desesperación en lugar de imaginar oportunidades de progreso.

Hay quienes aún pierden el tiempo "analizando" si Menem se corrió a la derecha cuando la ubicación deseada sería la bendita centroizquierda. Son formas ridículas, envejecidas y torpes de conectarse con la realidad. La crisis no es un fantasma caprichoso. Es el resultado de lo pensado y actuado por la dirigencia nacional a lo largo de casi medio siglo, con algunas excepciones notables por cierto.

Se acabó la fiesta. Ciertos personajes todavía especulan con los restos del festín. Para algunos llegó el tiempo de la autocrítica (¿la harán), para otros el tiempo de dar respuestas al desafío aceptado. La cirugía no puede demorarse. Como me comentó Enrique Szewach, Carlos Menem es el presidente elegido por los votos y no tiene —no debe— pedirle permiso a nadie.

Clara Mariño







Hoy, existen más de 260 empresas que le prestan especial atención a la salud de su gente.
Son socios de MEDICUS.

Porque sólo una atención médica de alta calidad garantiza mejores índices de presentismo.

De continuidad.

De rendimiento.

Haga lo propio con su gente. Para que el balance de salud

de su empresa, siempre sea positivo.

MEDICUS.

Por una vida más saludable.



Líder en medicina privada.



# Un puerto seguro para las empresas que comercian con el mundo.





Nuestra experiencia, producto de más de ochenta años de actividad ininterrumpida en negocios con el exterior, asegura a las empresas el mejor respaldo para sus operaciones internacionales.

#### Exportaciones:

- Cartas de Crédito
- Cobranzas
- Ordenes de Pago

- Líneas
- de financiación del B.C.R.A.
- · Adelantos en moneda extranjera con líneas de corresponsales (Base Prime/Libor).

#### Importaciones:

- · Cartas de Crédito
- Cobranzas
- · Financiaciones con líneas de corresponsales (Base Prime/Libor), para la compra de animales de raza y para la adquisición de madera de origen estadounidense.
- · Convenios para la financiación de importación de "Bienes de Capital" a mediano plazo, de diversos países.

Nuestra Gerencia de Comercio Exterior pone a su disposición el más completo asesoramiento a través de sus especialistas.

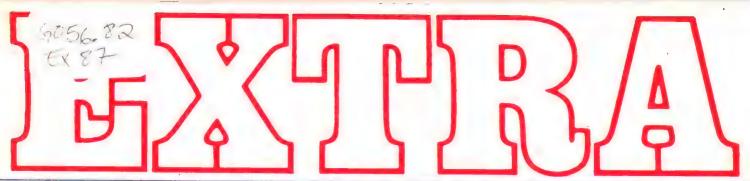
Solicítelo dirigiéndose al Centro de Atención Personalizada -Tte. Juan D. Perón 407, 4º piso, Capital Federal- o consultando en cualquiera de nuestras 175 casas



BANCO DE GALICIA

No dude que a usted lo beneficia.

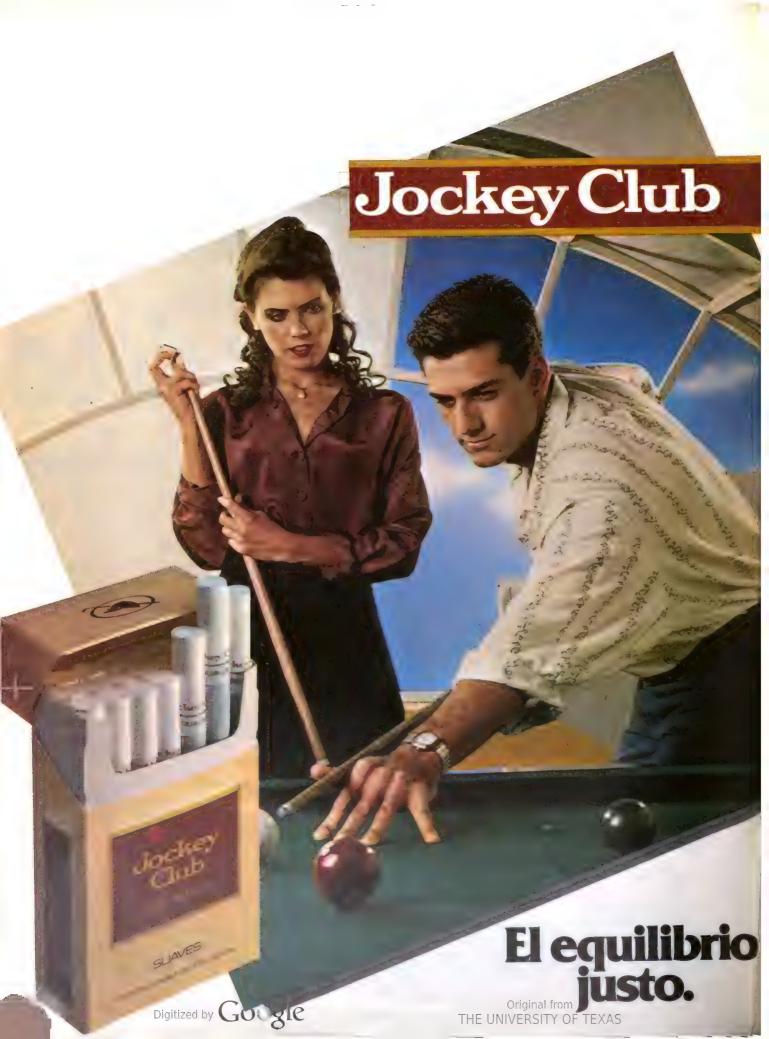
Original from Digitized by E be Oficia Que un banco trabaje para su empressiversity of TEXAS



Director: Bernardo Neustadt - Año XX V - Nº 288 - ★800 - Julio-Agosto de 1989 - ISSN 0521-0219 - Uruguay 130 pesos Urug.



- Se terminó el Estado "cariñoso". 32 millones de argentinos sutren la enfermedad del déficit fiscal.
- - Algunos son liberales en las buenas y socialistas en las malas.
  - Una forma de no hacer nada es que uno haga todo.



# Tren A St. Moritz, Boletos En Ezeiza.

```
Así de sencillo será su trámi-
                                                 te si decide visitar St. Moritz
                                              combinando un placentero
                                             vuelo en Swissair con un como-
                                          dísimo viaje en tren. Su ticket
                                        para el primer tramo ferroviario en
                                       Suiza le será emitido directamente
                                    junto con su pasaje aéreo, y así usted
                                  podrá abordar su tren sin reconfirma-
                                 cio-
                                              nes, sin demoras ni can-
                                              boletos. Directamente
                               ie de
                            del avión
                                              al tren. Y si su destino
                          no es a St.
                                              Moritz, es lo mismo;
                        la efi-
                                                       ciente red
                      ferrovia-
                                                       ria suiza
                    lo lleva-
                                                       rá con
                  asombrosa
                                                       preci-
                sión a la gran ciudad o
                                              a la pequeña al-
              dea que usted elija. Y
                                              después de
            disfrutar toda su estadía, el
                                              regreso será
          igual de cómodo. En Swiss-
                                              air hemos
       decidido ofrecer únicamente servicios como éste, de
      alta calidad y esforzarnos todos los días por alcanzar
   la excelencia. Vuele con Swissair, por los detalles:
 confie en su Agente de Viajes. Swissair, la manera
Suiza de volar.
```



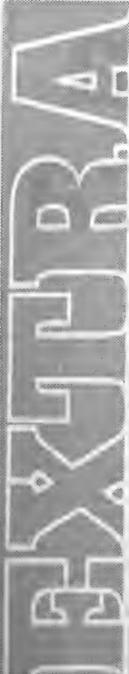
# Una herramienta de crecimiento



PRESTAMOS PARA SIEMBRA DE GRANO GRUESO CAMPAÑA 89/90

- A capital fijo con tasa de interés bonificada inferior a la vigente en el mercado.
- Ajustable a valor dólar al tipo de cambio vigente entre la toma y el pago del credito.
- · Ajustable por valor producto.
- Agrofianzas a exportadores y proveedores de insumos, ajustables a valor producto.





#### DIRECTOR

Bernardo Neustadt

#### ASESORES DE LA DIRECCION

Reymundo P. Platti Miguel H. Alurralde Horacio Bullrich (h.) Alberto Mondet

#### SECRETARIA DE LA DIRECCION

Susana Severino

#### SECRETARIA DE REDACCION

Clara Mariño

#### REDACCION

Andrés Sanguinetti Horacio Alonso Mónica Uhijara Miguel Gazzera

#### COLUMNISTAS

Marcelo Aftalión César Magrini Gerardo Saporosi. Manuel Tanoira

#### DISEÑO DE TAPA

Oscar Gossn

#### FOTO DE TAPA

Agencia ILA

#### **DIRECCION COMERCIAL**

#### Director

Ernesto Delacroix

#### Gerente

Héctor López

#### Relaciones Públicas y Publicidad

Néstor Ladino

#### ASESOR LEGAL

Salvador Alvarez Alonso

Fotocomposición: VIRGILIO ROSSI E HIJOS Impresión: MARIANO MAS

CORREO ARGENTINO CENTRAL "B" Y SUC. CABECERA	FRANQUEO PAGADO N° 3302
	TARIFA REDUCIDA CONCESION N° 1169
	FRANQUEO A PAGAR CUENTA 372
	C.P. 1065

AÑO XXX N° 288 Julio-Agosto 1989 Miembro de la Asociación Argentina de Editores de Revistas

EXTRA, revista editada por Editorial El. PAIS S.A.I.C.F. e I. Registro de la Propiedad Intelectual N° 106.506. Queda hecho el depósito que ordena la ley 11.723. Redacción, Publicidad y Administración: Defensa 570, 2° piso, C.P. 1065, Capital Federal. Tel. 331-0721, 331-0804, 334-0228/2913. Distribuidores: Capital Federal. Pricolo S.A., Belgrano 634, 4° piso "!", C.P. 1092. Interior: Distribuidora Bertrán S.A.C., Santa Magdalena 541, C.P. 1277, Capital Federal, Tel. 21-4642/43.

## ¡Mi reino por un lobby!

os lobbies van a arruinar la democracia norteamericana", se quejó el ex presidente James Carter. Estaba convencido que, en los últimos tiempos, la presión de los grupos sectoriales sobre los hombres del Congreso era verdaderamente escandalosa. Los lobbistas se defendieron tratando de probar que su tarea era aportar conocimiento sobre temas particulares, a los cuales la Cámara de Representantes y el Senado no tenían acceso. Obviamente, en los Estados Unidos, pesa sobre buena parte de los lobbies el sospechoso aroma del soborno. De todas maneras, están en su esplendor y los japoneses, también en este campo, lideran.

En la Argentina, y principalmente en estos días de batalla por la reforma del Estado, el lobby como institución ha hecho su aparición en la escena política. Nadie los ve pero existen. Y pesan mucho. Entre irónico y resignado, un observador comentaba: "¿Sabe cuál es la mayor diferencia entre los lobbies que predominan en los Estados Unidos y los que hay en la Argentina? Que los de allá presionan para abrir mucho más la economía y los de acá pelean por mantener el statu quo". "En los EE.UU. —agregó actúan los nipones, los taiwaneses y los coreanos para penetrar aún más en el mercado norteamericano; en la Argentina presionan para conservar prebendas, subsidios y no competencia".

Este tipo de presión se advierte sobre el ámbito de nuestro Congreso y del Gobierno. Es el viejo país que no se resiste a cambiar. El país de los privilegios. El país que creció como una burocracia reaccionaria al servicio de intereses sectoriales, no quiere ceder espacios. Ese país sabe que una Argentina profundamente liberada de sus trabas interiores y abierta a la iniciativa de sus ciudadanos más capaces y esforzados, significaría bajar el telón para un modelo que nos relegó al lugar de las naciones subdesarrolladas.

En un amplio reportaje que se publica en este número, el ministro Roberto Dromi explica que el combate "recién comienza" y, una vez aprobadas las leyes, "el camino se hará aún más difícil".

Las presiones son terribles. La vocación a no cambiar es poderosa. Se puede medir, entre otras cosas, por la red seductora de sus lobbies.

El Ricardo III de Shakespeare, en su desesperación frente al derrumbe, canjeaba su reino decadente por un caballo. La voluntad de crecimiento de 32 millones de ciudadanos debería ser más fuerte que un puñado de lobbistas. También es una cuestión de responsabilidad de legisladores y funcionarios. Argentina vale mucho más que un millón de caballos.

# Cadadía más cerca suyo.

Desde hace casi treinta años, Disco trabaja manteniéndose fiel a una sola filosofía: brindar servicio para estar cada vez más cerca suyo. Y lo hace aplicando, cada día, tres premisas fundamentales: mejor precio, mejor calidad y mejor atención.

Es por todo esto que crece ininterrumpidamente, remodelando y abriendo nuevos locales. Es por acercarse cada vez más a usted, que crea día a día las más convenientes campañas de ofertas. Es por afianzar aún más la confianza y la relación con todos sus clientes, que incorpora permanentemente eficientes servicios como Entrega a Domicilio, Estacionamiento Gratuito, la tarjeta de compra Disco-Card, etc.

Es por estar a su lado, que Disco busca constantemente ser todo lo que usted necesita.





# ¿Usted le pondría 10 a Menem?

n 1946, el presidente Perón tenía 115 emplea-L dos en la Casa de Gobierno y firmaba 20.000 decretos por año.

En 1988, Alfonsín tuvo 6.000 empleados en la Casa de Gobierno y firmaba 2.000 decretos por año.

¿El país creció? ¿Dónde? En empleados públicos, en jubilados, pero punto.

En 1973 se vendían 245.000 autos por año. En 1988 se vendieron 126.000 autos en 365 días.

¿Les gusta un país así? ¿Oue cae en su producción, que como consecuencia cae en sus ventas (aunque el precio resulta mayor por cada vehículo) y muere en su consumo? De ser sí la respuesta, mi consejo o sugerencia al presidente Menem es que no lo toque. Si todos estamos bien ¿para qué cambiar el sistema?

Pero ocurre que todos estamos mal, aún los que estén bien.

¿Cuando usted votó por diputados en la bo**leta** —legisladores elegidos por el pueblo, esto es por doña Rosa que trabaja 7 días por semana— le advirtieron que los diputados "visitarían a sus familias los viernes, sábados y domingos"? No ¿verdad? Bueno es así; se enojarán, querrán acusarme de desprestigiador profesional, pero el último jueves dejaron la Cámara joven sin quorum, peronistas, radicales, liberales, izquierdistas, conservadores, y evitaron así que el país, usted, yo, ella, tuviéramos la famosa Ley de Emergencia Económica... Según Clarín, eso le cuesta a los argentinos (lo pagamos todos) 25 millones de dólares por semana de atraso. El presidente de la Cámara de Diputados, señor Alberto Pierri, cerró las puertas. Se ofendieron. Salieron igual y lo dejaron a Carlos Menem, afeitado y sin visita, otra vez... : Así se da ejemplo para abajo? ¿Eso es prestigiar a los políticos y a la política? Simple pregunta...

La vida no es una foto. Es una película. Algunos legisladores me explican que un día, un día, trabajaron 20 horas. Es una instantánea... La película da otro resultado. Se van los jueves o viernes por la madrugada y vuelven el lunes por la tarde-noche o el martes...

Alfonsín dice casi textualmente que "no ganó el justicialismo sino el proceso". ¿Tan mayoritario es el proceso militar? Asombra.

Como asombra pensar que en el Automóvil Club Argentino, entidad privada, de bien y servicio público, a usted le cambian su filtro de aceite de lunes a viernes de 9 a 16 horas. Si usted llega el viernes a las 17 horas... se jorobó. Y es "de auxilios mecánicos" no de "diagnósticos mecánicos". Cuando pregunta le cuentan que SMATA obliga a pagarle a los mecánicos de ACA, cuatro sueldos por jornada si trabajan sábado y domingo o feriado. Entonces no les pagan y tampoco brindan servicios. ¿Quién gana? Nadie. ¿Quién pierde? El socio de ACA. La gente otra vez...

Insisto, la vida es una película no una foto. Mientras seguimos pagando ahorro obligatorio del gobierno "que se fue", el flamante equipo econónico por decreto, nos coloca un 4% de gravamen a bienes, a plata mantenida en australes a tasas de interés o en Bonex.

Aldo Rico tiene 4 días de prisión rigurosa y 3 de "salida fácil". Como se exhibe, le quitan el "chiche" de la libertad y Rico le inicia, desde la cárcel, un juicio al jefe del Ejército, general Cáceres por haberlo desprestigiado, digo, me imagino. Como un mundo al revés.

Termino: a 2 meses de haber asumido el presidente Menem me permito calificarlo y clasificarlo en mi boletín o libreta de performance:

En nombramientos de primer nivel: 9 puntos. En nombramientos de segundo nivel: 4 puntos.

En discursos públicos: 9.50.

En imagen sensible y querible: 9.

En temas cruciales: Malvinas, 10! puntos. Indulto o amnistía: 5 puntos. Por la manera de ser anunciado en vez de ser comunicado con el famoso "ya". Ocurrió ayer.

Canales de TV: 3 puntos. Pero más que Me-

nem, sus íntimos colaboradores.

Propuesta final: ¿y si el Menem "bueno" se transforma un poquito nomás en el "Menem malo''?

Original from Bernardo Neustadt

ENERGIA EN ACCION.



Una empresa

EXON

Esso se mueve ogle

Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

Detrás de toda gran empresa siempre hay un Banco de Servicios



**EL BANCO DE SERVICIOS PARA EMPRESAS** 









































































































































































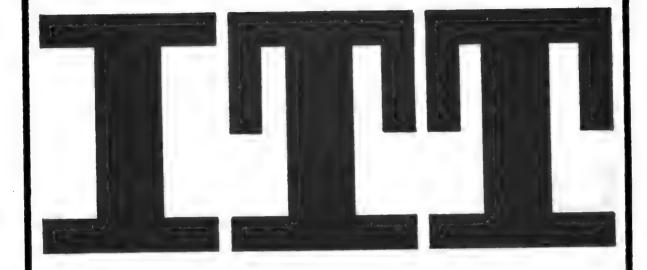












ALTA
TECNOLOGIA
ALEMANA
EN TV-VIDEOAUDIO



## 1930-1989

# ¡Una depreciación de ...18.987.341.772.052%!

legó a nuestra redacción un informe, remitido hace unas semanas a los Estados Unidos, que describe a través de una estadística casi alucinante la depreciación de la moneda argentina.

"Cuando el peso moneda nacional original, creado en 1889, fue literalmente enterrado bajo una montaña de ceros, fue sucedido por una serie de reformas monetarias de corta vida. Todas estas reformas fueron cosmética", comienza señalando este informe.

El siguiente cuadro muestra todos los valores en términos del original peso moneda nacional para ayudar a visualizar la extensión de un récord poco envidiable: el país con el más largo período de inflación incontrolada en el mundo.

Año		nercado de 1 dólar es en Australes)	Porcentaje de depreciación
1930		0,0000000032	0 %
1935		0.0000000037	17 %
1940		0,0000000042	34 %
1945		0,0000000041	29 %
1950		0,0000000165	422 %
1955		0,0000000360	1.039 %
1960		0.0000000827	2.516 %
1965		0,0000002339	7.302 %
1970		0.0000004335	13.618 %
1975		0,0000127500	403.381 %
1980		0,0001986500	6.286.292 %
1985		0,8850000000	28.006.329.014 %
1988		16,0000000000	506.329.113.824 %
1989	(Junio)	600.0000000000	18.987.341.772.052 %

Visualización de la hiperinflación argentina

(El resultado de un largo y trágico proceso)

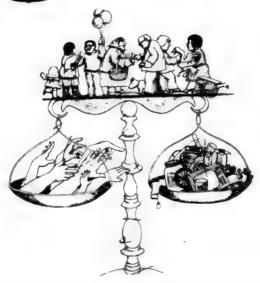
 Representación (en kilómetros) de la pila de billetes de 1 peso original que hubieran sido necesarios para comprar un dólar.

• Hoy, esta "serpiente de papel" excedería el largo necesitado para envolver el globo a la altura del Ecuador.

Dec 1985	48 Kms.
Dec 1986	92 Kms.
Dec 1987	277 Kms.
Dec 1988	888 Kms.
Jan 1989	944 Kms.
Feb 1989	1944 Kms.
Mar 1989	2500 Kms.
Apr 1989	5833 Kms.
May 1989	9444 Kms.
Jun 1989	- 1 Santa Manika Agence to the Manika to 140000 Kms.

### **Precios**

# Una tragedia argentina



egún Alvaro Alsogaray los controles de precios arrastran en el mundo un fracaso de 4.000 años. Los controles arruinaron a los sumerios y al emperador Diocleciano. "¿Dónde están las riquezas de Roma? Las finanzas imperiales se hallan en un estado de indigencia y el tesoro reducido a la miseria" se lamentaba en aquellos tiempos Salviano. Los burócratas invadieron el Imperio, aumentó vertiginosamente el gasto público y, al mismo tiempo, la era del imperio liberal era sustituida por un rígido control estatal de la economía. Diocleciano dictó nada menos que 1.200 edictos. Cierto escritor llegó a hablar de una 'inflación de leyes". A pesar de los esfuerzos de Diocleciano, la bancarrota no pudo corregirse y los precios se desquiciaron.

La Argentina, sin haber llegado hasta el momento a convertirse en una potencia mundial, registra en su devenir económico ejemplos de desarreglos similares. Con un déficit de presupuesto del 25% del PBI y sin reservas en el Banco Central, las tensiones inflacionarias y el descontrol de precios son consecuencias naturales.

El déficit es señal inequívoca de una política errónea. El resultado — «en economía se puede evitar todo, excepto las consecuencias», decía Keynes— se sintetiza en estancamiento, desorden y caída de productividad.

El economista Raúl Cuello reflexiona: "La actual concertación se agrega a una larga tradición. Siempre fue utilizada como sustituto de las políticas macroeconómicas. Los controles deben complementar la política de fondo".

"Uno de los principales defectos del actual programa económico—señala—es creer que todo se resuelve mediante política de ingresos. Es decir, la intervención del Estado para modelar una estructura de precios ideal que sirva de base para que la estabilidad se asiente a partir del ataque sobre la inflación. Pero la concertación no puede cambiar las condiciones de fondo del funcionamiento de la economía. Fracasa si no se opera sobre la economía real y los planes monetario y fiscal".

"Las palabras de Menem y Dromi no alcanzan si la sociedad no entiende el problema y adopta una actitud casi mística frente al tema de la ineficiencia del Estado", advierte Cuello. Y agrega: "Si nos quedamos en detalles, el análisis no



Cuello



Artana

sirve. Es como querer cambiar la fisonomía de la casa cuando el problema está en los cimientos".

#### Los "colchones" que supimos conseguir

Daniel Artana, economista de FIEL uno de los autores de "Los costos del Estado regulador", cree que la inflación en todos los países es responsabilidad del Gobierno.

"El radicalismo -explica- no pudo solucionar el déficit fiscal, al cual financió con emisión. Hace 15 años que convivimos con un déficit descomunal. Cuando la gente de ja de renovarle el crédito al Estado sucede la hiperinflación."

#### **ECONOMIA**

#### Economía

#### acuerdo

Hace unos días el Gobierno concertó un acuerdo de precios con un grupo de empresas líderes del sector industrial. La mecánica prevista en esta concertación consiste en que éstas habrán de ajustar sus precios en función de los incrementos de costos registrados a partir del 31 de mayo pasado. Al nuevo precio así justificado se le aplica una quita del 20%.

Antecedentes en materia de acuerdos de precios con empresas líderes en nuestro país hay varios. El que se recuerda con mayor frecuencia es aquel que se instrumentó en 1967, durante el ministerio del doctor Albert Krieger Vasena, y que duró algo más de tres años. Ha sido sin duda la experiencia más exitosa en este terreno ya que en dicho período la Argentina vivió un nivel inflacionario que en momento alguno superó el 10%

Nuestro país ha seguido utilizando instrumentos semejantes a este de manera ininterrumpida en estos últimos siete años. Al decir semejantes se quiere subrayar que "Acuerdo de Precios, Control de Precios, Precios Administrados, Control de Costos, Pautas, Congelamientos", etc. son esencialmente lo mis-mo en el sentido que en definitiva el empresario deberá consultar con el Estado antes de fijar sus precios.

Hay dos razones que explican porqué se sigue utilizando un instrumento de política económica tan desprestigiado como lo es el control de precios:

1) Resulta siempre tentador encarar de manera simple la resolución de un tema difícil como es la inflación. A través de un acto de voluntarismo se legisla el fin de los incrementos de precios procurando evitar así el duro camino que implica abordar este problema enfrentando la realidad económica.

2) La falta de competencia que se evidencia en la mayor parte de la actividad industrial en la cual un número relativamente pequeño de empresas grandes están en condiciones de imponer sus precios al mercado en lugar de que ocurra lo contrario, ha determinado que el Estado debiera intervenir para evitar abusos de orden monopólico.

Ante todo hay que tener conciencia que la desobediencia civil en cuanto al cumplimiento de las normas de control de precios ha llegado a ser casi total. Basta tener en cuenta que en los últimos 60 días habremos acumulado cerca de un 600% de inflación y sin embargo regían 'estrictas' disposiciones restrictivas que limitaban los ajustes de precios.

Esta actitud de desconsideración a las

normas es indudablemente distinta ante el advenimiento del nuevo gobierno. Ello siempre ocurre durante algún periodo ante el renovado poder político de toda administración que recién asume sus funciones.

Es razonable esperar entonces que por lo menos habrá de registrarse un efecto favorable inicial en cuanto a la violenta reducción de las tasas de inflación. No sería esperable en cambio, suponer que a través del mantenimiento de un esquema de esta naturaleza se pueda pretender tener éxito en el mediano y largo pla-

El temor reverencial de los comienzos se va perdiendo y la tentación de las empresas de hacer valer sus posibilidades monopólicas en el mercado va creciendo, en especial ante una economía que comience a mostrar signos de recuperación en su nivel de actividad.

En definitiva, es hora de tomar conciencia que esquemas de esta naturaleza están completamente agotados y se debe buscar caminos nuevos - novedosos para nosotros, aunque no por cierto para el mundo-que generen condiciones de competencia que tornen innecesarios los métodos intervencionistas que han venido siendo la característica predominante de los programas económicos en las últimas décadas.

No se debe seguir subestimando a nuestro empresariado protegiéndolo tras barreras arancelarias que no nos permiten casi ni divisar el rumbo que toma el mundo, y mucho menos participar y ser. protagonistas de su progreso.

El argentino es un mercado chico con economía cerrada. Si analizamos con detenimiento el planeta no encontraremos. un sólo país con esas características que. tenga, a su vez, un alto nivel de vida.

Tampoco se debe olvidar que el supuestamente damnificado por los regimenes de control de precios es -aunque no abiertamente— su principal aliado. Ante la alternativa de tener que optar entre un escenario de libertad de precios con competencia o bien uno de control sin competencia, se elegirá sin duda este último ya que la legislación es siempre sorteable. En cambio, la lucha en un mercado competitivo sólo se gana con bajos costos y alta calidad.



Por Juan Dumas

El Día "91"

# Las expectativas empresarias

L os acuerdos de precios en la Argentina no han sido un modelo de éxito económico. La mayoría ha fracasado estruendosamente por no haberse encarado el complejo tema de las reformas estructurales. EXTRA consultó a representantes de algunas de las principales entidades empresarias del país sobre lo que puede pasar luego de tres meses de acuerdo de precios: el día 91. Estas fueron sus respuestas.

## Liberar los mercados

Guillermo Alchourón, presidente de la Sociedad Rural Argentina

algún sistema de control de precios por problemas coyunturales lo mejor es salir cuanto antes. Esta es una ley natural de los mercados. La experiencia demuestra que cuando no se sale a tiempo de este tipo de medidas el resultado produce más problemas de los que se quisieron solucionar. En el mercado de la carne, por ejemplo, en plena suba del dólar los precios en Liniers se mantuvieron y hasta sufrieron algunas bajas porque la demanda había caído notoriamente. Los mercados, si se los deja actuar libremente, se comportan sin demasiadas alteraciones.

A pesar de este análisis, es entendible que durante las primeras semanas del actual gobierno, debido al desorden existente en los mercados, se tuviera que adoptar un acuerdo de precios. Pero, para que esta medida tenga éxito, es necesario que no se prolongue en el tiempo. Teniendo en cuenta la tranquilidad del sector financiero y la promesa de no aumentar los precios de los servicios de las empresas públicas, no existen inconvenientes para que se vuelvan a liberar los mercados."

#### Garantizar la competencia

Carlos De la Vega, presidente de la Cámara Argentina de Comercio

amentablemente, hace tanto tiempo que se vienen aplicando políde coras de control de precios o congelamionuna v trajedia Argentina

"Lo paradójico —precisa— es que la Argentina de los controles, en realidad, no puede controlar nada, ni siquiera la emisión de la Casa de la Moneda.

Para Artana el problema de los controles de precios es siempre el mismo: "Es fácil entrar pero no se sabe cómo salir. Son ineficaces, sólo podría ayudar en el corto plazo. De hecho, Bolivia salió de la hiperinflación sin controles".

"Con un plan más ordenado hubiera sido mejor liberar los precios, pero hay que reconocer que el justicialismo asumió antes de lo esperado", comenta.

Acerca de los comportamientos sociales frente al desarreglo de los precios, Artana dice: "Los empresarios se cubren como cualquier sector. En la Argentina "si no te cubrís, perdés". Esa es la mentalidad. La gente que hacía seis cuadras de cola para cargar nafta hacía lo mismo. La cobertura de este tipo forma parte de ver el futuro incierto. De lo que se trata, entonces, es generar un sistema creible. Los famosos colchones existen porque todos queremos protegernos".

#### La salida

Raúl Cuello fue funcionario del equipo económico del gobierno de Juan Carlos Onganía. Eran las doradas épocas de un déficit del 2,5% del PBI. La gran preocupación estaba centrada en alcanzar la máxima eficiencia en los organismos estatales. Las cosas cambiaron. Artana señala que la mala política salarial del radicalismo provocó una fuga de cerebros del sector público. "Se quedó la gente menos entrenada y los actuales funcionarios no están preparados para realizar una tarea tan difícil y sofisticada", explica.

Cuello apunta: "Se puede racionalizar el gasto público sin necesidad de contar comuna reforma legal. La cuestión

tos. Tenemos demasiada experiencia sobre la forma de manejar una situación como esta. En los últimos casos, se ha intentado liberar gradualmente los precios para evitar el 'día después'. Los primeros sectores que se exponen a las reglas del mercado son los que permiten mayor competencia.

Desde mi punto de vista, la mejor manera de salir de un congelamiento de precios se alcanza asegurando a los operadores económicos la instrumentación de las medidas de fondo necesarias para erradicar las causas de la inflación. Si la expectativa es favorable, la salida de este tipo de controles no tiene por qué ser perjudicial. Por ejemplo, la aprobación de las dos leyes fundamentales del programa económico son las primeras señales que se pueden recibir.

El Presidente ha dicho, en varias oportunidades, que se van a restablecer las
condiciones de competencia, se van a eliminar los privilegios y se van a terminar
los subsidios. Si las reglas son iguales para todos y se produce una razonable
apertura de la economía, estarán dadas
las condiciones para que tengamos competencia en el mercado interno. Si se garantizan las posibilidades de competencia es de esperar que la inflación deje de
ser un problema."

Optimismo

Enrique Bauerle, prosecretario 1º de la Unión Industrial Argentina

con reservas

e los controles de precios no se sale en un plazo determinado. El "día 91", en este caso, no existe. La teoría dice que la mejor forma de abandonar este tipo de medidas es de forma gradual y en el tiempo más breve posible. De esta manera, se puede evitar una salida traumática. Si se tiene en cuenta el momento actual, es posible pensar en una liberación de los mercados sin demasiados inconvenientes porque los precios se han frenado mientras que la demanda se mantiene fuerte. Si este esquema permanece, es probable que logremos una relativa estabilidad. Es importante, en este punto, mantener el tipo de cambio en el valor actual como también no producir cambios en los precios de los servicios del Estado. Si estos valores comienzan a incrementarse, la gente pierde credibilidad y la cadena inflacionaria se pone en marcha nuevamente. El Gobierno está trabajando en dos frentes: un ataque coyuntural al proceso inflacionario y modificaciones en la estructura económica. Si se mantiene firme en este planteo, podemos mirar el futuro con optimismo, pero teniendo en cuenta lo sucedido con el cierre de los canales de televisión, sería conveniente mantener todavia algunas reservas.

.12.

#### REUNION LATINOAMERICANA DE

# EXPORTADORES EXITOSOS

Buenos Aires, 26 y 27 de octubre de 1989

#### Participantes\_

Exportadores, industriales, productores agropecuarios, funcionarios de gobierno, economistas, organismos de financiamiento de exportaciones, organismos internacionales y regionales.

#### Programa.

- Será presentado un documento conteniendo experiencias de diversos exportadores exitosos del continente (Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, México, Uruguay y Venezuela) útiles para otros empresarios.
- Funcionarán ocho paneles integrados por exportadores de los países latinoamericanos mencionados.
- Representantes de varias instituciones informarán sobre los servicios que ellas prestan a exportadores que buscan clientes, así como en materia de facilidades financieras tanto para apoyar las ventas como las inversiones destinadas a la exportación.

#### Auspician

Asociación de Industriales Latinoamericanos (A.I.L.A.)
Asociación Latinoamericana de Instituciones
Financieras de Desarrollo (ALIDE)
Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI)
Banco Interamericano de Desarrollo (BID)
Banco Latinoamericano de Exportaciones S.A. (BLADEX)
Bolsa de Cereales de Buenos Aires
Cámara Argentina de Comercio

Cámara de Exportadores de la República Argentina (CAMEX)
Centro de Estudios Monetarios Latinoamericanos (CEMLA)
Comisión Económica para América Latina (CEPAL)
Corporación Andina de Fomento (CAF)
Federación Latinoamericana de Bancos (FELABAN)
Sistema Económico Latinoamericano (SELA)
Sociedad Rural Argentina (SRA)
Unión Industrial Argentina (UIA).

#### Organizan\_



BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO.

Instituto para la Integración de América Latina



#### Informes e inscripción:

# No hay plazos

Alberto Alvarez Gaiani, presidente de la Coordinadora de Productos Alimenticios (COPAL)

n el acuerdo de precios firmado entre las empresas y el Gobierno no figuran plazos. En ningún lado dice que debe ser por 90 días. Esto fue un error del señor Gilberto Montagna que en un primer momento declaró que sería por 90 días, pero después se descartó. Y precisamente, no se le puso fecha para que no existiera el día «91»."

## La reforma del Estado es clave

Rodolfo Canale, presidente de la Comisión de Industriales de Productos Alimenticios

I día «91» indudablemente van a bajar los precios. Además todos tendrán mucho cuidado en manejar sus perspectivas en función a cómo se manifieste el mercado. Y yo estoy seguro que el mercado será competitivo en un 100 %. Así que no me preocupa para nada el 'día 91' ni 'el 89' que es ahora.

Este acuerdo es una parte muy chica de un gran plan económico que, si empieza por la restructuración del Estado, no tiene posibilidades de fracasar. Ahora, si sucede como el plan Austral o el Primavera, que no hicieron nada, podría estallar. Pero hay que recordar que la Argentina, y no sólo el acuerdo de precios, está ligada al éxito o no de este plan económico.

En lo que respecta al acuerdo en sí, era fundamental para tranquilizar uno de los tantos problemas. Por ahora, se viene logrando. Es tan importante como los acuerdos salariales y las definiciones sobre el tipo de cambio. Espero que todo funcione de la mejor manera. De lo contrario, en poco tiempo nuevamente estaremos hablando de "colchones de precios".

## ¿Pasará inadvertido?

Ovidio Bolo, presidente de la Cámara de Supermercados

No hay que preocuparse por lo que pasará el 'día 91'. Si se ponen en marcha todas las reformas estruçtu-



Artana: "Los controles de precios fracasan siempre. Es fácil entrar pero no se sabe cómo salir".

es muy simple: aumentar la productividad general del sistema y comprender que los recursos de que dispone el Estado significan una asignación que, en términos de productividad, es menor a la alternativa que podría existir en el sector privado. Pero, si debido a las rigideces, no se pueden transferir recursos del Estado a la actividad privada, lo menos que se puede pretender es que, con los mismos recursos, se presten mejores servicios

Tanto Cuello como Artana coinciden en precisar que al desarreglo fiscal le sigue el desarreglo de los precios y que, en el país, los "pactos" y los "acuerdos" terminaron por estallar por no tener el coraje o la suficiente lucidez como para encarar las transformaciones de fondo.

Artana señala: "Gran parte del futuro argentino se juega en las leyes de reforma del Estado y de Emergencia Econômica. Cuando salgan, habrá que ponerse a trabajar con rigor. Si hay cambios, la cosa ira mal". "Pero tener una ley de privatización —prosigue— no significa que el tema termina ahí. Se puede privatizar bien o mal. La ley de la eficiencia también tiene que ser aplicada a la privatización y desregulación".

"¿Qué es privatizar mal?", se pregunta. "Es vender monopolios. Bien es lo que hicieron los norteamericanos, los ingleses. Mal es lo que se hace, hoy, en la Aggentina. Allí está el desafío."

rales, como la prevista reforma fiscal para octubre; si se comienza con las privatizaciones de las empresas estatales y con la nominatividad de las acciones, ese día pasará inadvertido. A esto hay que sumarle la ley de emergencia económica y la reforma del Estado. Esto significa que hay un plan, hay objetivos para cumplir y plazos que se vienen dando. Y en la medida en que lleguemos a setiembre con algún visaje de estabilidad no hay que temerle a ninguna fecha. Por otra parte, tengamos en cuenta que la vairable que desata los precios no son precisamente éstos en sí mismos, sino las señales del mercado. En ese sentido creo que las cosas se están haciendo mucho más rápido de lo que pensábamos, y que debemos tener en cuenta que ésta es una carrera entre la serenidad y la ansiedad. Si gana la última, los resultados no serán buenos. Por eso hay que apostar a la serenidad. Mi sector siempre ha respondido favorablemente porque tomamos al consumidor como bisagra. Estamos comprometidos con él y queremos que el plan alcance el éxito deseado. Fundamentalmente privilegiamos la estabilidad.'

#### Nos preocupa

Rubén Manuzovich, presidente de la Federación de Centros Comerciales Zonales (Fedecamaras)

as empresas líderes vienen incre-mentando los precios de sus productos desde mayo pasado, cuando los aumentos llegaron al 10 % diario. Al asumir las nuevas autoridades se expresó la necesidad de retrotraer los precios al 3 de julio porque los aumentos producidos alcanzaban al 200 %. En ese momento elaboramos un estudio para verificar el impacto causado por los aumentos del 600 % en las tarifas y la devaluación del 116 % de la paridad cambiaria en el costo de las principales empresas líderes de la alimentación. Sólo influía en un 40 %, porcentaje largamente absorbido por el «colchón de precios».

Nos preocupa saber si en el día 91 se producirá una lucha distributiva que, únicamente, se podría regular con un acuerdo entre todos los sectores. Pero esta vez no será un acuerdo tripartito. Nosotros, en representación de las pequeñas y medianas empresas, seremos la cuarta pata de la mesa, porque no vamos a permitir que sectores empresarios que respondên a otros intereses nos repre-

senten "

• 14 •

Coca-Cola

Zatit de Verans

Digilized by COOO

THE UNIVERSITY OF TEXAS

Coca Colá



## Cuello: "Reemplazamos el esfuerzo, el trabajo por el lema subsidiémonos los unos a los otros"

Cuello insiste en que el sistema de precios debe liberarse pronto. Al mismo tiempo, hay que lograr el equilibrio fiscal. La concertación, según el ex director de la DGI, pasa por todos los sectores de la sociedad y no sólo por los llamados formadores de precios y sindicatos. "Los argentinos tenemos que ponernos de acuerdo sobre cuál es la asignación Je gasto público que debe provenir del Estado. En síntesis: diseñar el nuevo país", sintetiza.

"Esto no se hace de un día para el otro. A través de la asignación del gasto público, muchos argentinos han encontrado fuentes importantes de captación de rentas. Hay 3100 empresas que, en materia de promoción industrial, le están costando al Gobierno 5500 millones de dólares. La economía argentina no es competitiva, no está abierta al mundo porque tiene barreras arancelarias que constituyen reservas del mercado para establecer la ineficiencia a través de la industria privada", destaca.

"En la Argentina —expresa Cuello se ha reemplazado el esfuerzo, el trabajo para progresar por el lema 'subsidiemonos los unos a los otros'. Así nos va."

Finaliza, Cuello: "Saldremos de esta situación por necesidad más que por virtud. La mejor prueba es el presidente Menem. No tiene una base ideológica que explique su acción de gobierno. Se dice que la necesidad tiene cara de hereje".

### Precios y Salarios Una carrera despareja

La hiperinflación vivida ha causado estragos en el poder adquisitivo de los salarios. El Instituto de Economía de la Universidad Argentina de la Empresa (UADE) expone una serie de datos elocuentes sobre la caída del poder adquisitivo salarial.

Periodo	Salario medio	Operario no calificado	Operario calificado
Diciembre '86	100.0	100.0	100.0
Diciembre '87	98.3	92.0	97.4
Diciembre '88	86.6	75.1	89.1
Enero '89	84.9	73.6	87.3
Febrero	84.9	73.7	86.9
Marzo	84.2	71.3	85.8
Abril	78.2	65.7	79.7
Mayo	58.0	47.6	58.7
Junio	41.1	33.2	41.4
Julio	40.8	32.3	40.3

Para ser todavía más figurativo y comparativo se detalla a continuación el poder de compra de un mismo operario calificado en julio '85 y en julio '80.

CONCEPTO	JULIO '85	JULIO '89
	(En hora	is)
I. ALIMENTOS Y BEBIDAS	***	
Pan francés	21'	1:02'
Fideos secos	16'	0:43'
Asado	48'	1:56'
Pollo Evic. pelado	42"	1:34'
Azúcar	24'	1:05*
Yerba	281	1:17'
Café	45"	2:00'
Papa	41	0:20'
Manzana	17'	. 0:33'
Leche Común	12'	0:23
Huevos Frescos	25'	1:34'
Vino Comun	29"	0:47'
2. INDUMENTARIA		
Calzado para hombre	16:18'	121:38'
Calzado para dama	13:03'	43:31
Camisa para hombre	20:39'	33:051
3. VIVIENDA, COMBS. Y ELEC	T.	
Electricidad	4:26'	4:18
Alquiler	69:331	48:20
4. EQUIP. Y FUNC. DEL HOGA	AR	
Heladern	203:14'	943:11
5. TRANSP. Y COMUNICACIO	NES	44 000 001
Automóvil	6.106:32	16.802:09
Nafta Común	21'	0:46'
Omnibus corta dist.	6:39°	17:19
6. ESPARC. Y EDUCACION	4 000	. 001
Fútbol	1:38*	1:08
Cine	1:38'	1:59
Diarios	7:05'	15:27
7. BIENES Y SERV. VARIOS		
Cigarrillos	4:53'	23:27
Dentifrico	37'	1:05
Jabón de Tocador	22°	0:48
B. ANTEC. MEDICA Y G. SAL		
Antibióticos	5:05'	8:06

Nota: Se consideran los siguientes salarios julio '85 A 184.025; julio '89 A 58.206.8.

De tales análisis surge el extraordinario esfuerzo de supervivencia que debe realizar el trabajador con su nivel actual de salario.

En esta instancia cabria preguntarse ¿por qué ha bajado tanto el nivel del salario real y su poder adquisitivo? Fundamentalmente por el bajo nivel

de la productividad de la economia argentina, por el encarecimiento de sus costos a través de servicios públicos ineficientes, por la carencia de capitales que han sido "echados" del país y, consecuentemente se ha reducido la inversión productiva a niveles que no alcanzan para la reposición de maquinarias y equipos... y también porque, no obstante todos los artilugios ideados para morigerar la caída del salario (remuneración de A 8.000, adelanto del aguinaldo y de ▲ 30.000, ajustes salariales con piso del 160% en julio) poco pudieron hacer frente a la impactante hiperinflación. FIEL por su parte señala en su informe mensual que el salario real medio en la actividad privada aumentó en julio con relación a junio, aunque determina que el aumento del poder de compra salarial no ha sido parejo. Según sus cálculos el mayor aumento ha tenido efecto en la franja de empleados "administra-tivos iniciales" o "mensualizados sin experiencia" y también por el efecto del sistema tarifario aplicado en virtud del cual a menores consumos, menores precios de los servicios públicos. Sin embargo, se desprendería del informe que el poder adquisitivo en julio '89 de los ingresos, en general, continúan muy depresivos.

De todo lo anterior se puede sacar una conclusión. El fuerte desequilibrio fiscal siempre determina aumento de costos y la reducción de los ingresos. Precisamente la caída del poder adquisitivo del salario es la variable de ajuste del financiamiento público.



Por Rodolfo C. Rossi

# Volar con Lufthansa está más cerca de lo que usted pensó.



Porque nuestros precios son muy accesibles y están a su alcance, incluyendo nuestro excelente servicio, tanto en vuelo como en tierra. Además: alquiler de automóviles con hasta un 40% de descuento, reserva de hoteles sin cargo, servicios turísticos adicionales gratis\*. Consulte a su Agente de Viajes o a nosotros

directamente. Ahora. al precio más bajo, disfrute del mejor servicio.

\* En colaboración con la Oficina Nacional Alemana de Turismo.

	Lufthansa
-	

Digitized l	by $Go$	ogle
-------------	---------	------

Solicito información sobre Ofertas Especiales de Lufthansa:  Tarifas Aéreas Alquiler de Automóviles Hoteles Ferias y Congresos.
Nombre:
Dirección:
C.P Ciudad:
Empresa:
Cargo:
Recortar este cupón y enviarlo a Lufthansa Líneas Aéreas Alemanase Marcelo Spe Alyear 590, 6º piso, 1058 Buenos Aires - Tel.: 312-8170.

## Crédito.

El impulso que su empresa necesita





No dude que a usted lo beneficia.

Digitized by Elepeficio Jaue un banco trabaje para su empresa riginal from THE UNIVERSITY OF TEXAS

mi papa fabrica autos para venderle a otros países.



A veces los chicos resumen, en una frase inocente, lo que llevaría muchas explicaciones. Para Renault Argentina "fabricar autos para venderle a otros países" quiere decir exportar autos terminados, semiensamblados, por ensamblar, repuestos y motores. Quiere decir prestigiar la tecnología argentina en América Latina y el mundo.

Y, por sobre todas las cosas, aportar, en 1988, 49.000.000 de dólares al crecimiento de nuestro país.

Todo, gracias a las enormes posibilidades que brinda el ser, mucho más que una terminal automotriz, un verdadero complejo industrial, capaz de proveer el mercado interno y exportar, liderando el sector. O, dicho en palabras ARGENTINA simples, "fabricar autos para venderle a otros países". Exportar es aportar al crecimiento.

Mire adelante. El camino es Renault.

Julio Rajneri, ex ministro de Educación durante el gobierno radical, hace autocrítica.

# "Alfonsín fracasó en economía"

□ «Siento compasión por la gente» □ «No adopta-
mos las medidas económicas oportunas y se produ-
jo una catástrofe» 🗆 «Los políticos tienden a nego-
ciar los conflictos» 🗆 «Menem es una sorpresa» 🗀
«A Alfonsín le dolió mucho la crítica de Angeloz
a Sourrouille».

EXTRA: —¿A dos meses del cambio de gobierno tuvo tiempo de realizar un balance de la gestión radical?

Rajneri: —Mi opinión está ensombrecida por la situación general dramática que vive el país. Los argentinos estamos atravesando un momento sumamente trágico por lo que resulta difícil realizar un balance equilibrado. El gobierno radical no adoptó las medidas adecuadas en materia económica oportunamente y las consecuencias de ese error produjeron una verdadera catástrofe. En este contexto, los logros alcanzados en otras áreas quedan disminuidos. No obstante, creo que la historia va a reivindicar a este gobierno en algunas cuestiones fundamentales para el país.

EXTRA: —Usted fue miembro del gobierno radical. ¿Cuál es su sentimiento como ex funcionario de una administración que termina la gestión en la peor crisis económica del país?

Rajneri: —En principio, siento una profunda compasión por la gente que está sufriendo. Millones de personas disminuyeron en estos años su nivel de vida sin tener ningún tipo de culpa. Nadie puede negar que el número de desocupados es enorme, que muchos empresarios y comerciantes temen por el futuro de su actividad y que la sociedad en general está preocupada por su situación.

EXTRA: —¿La explicación es no haber cambiado a tiempo?

Rajneri: —Los partidos políticos argentinos, en general, y el radicalismo, en especial, no han tenido la suficiente experiencia de gobierno como para alejarse a tiempo de ciertas ideas mágicas para la solución de los problemas económicos. A pesar del gran cambio experimentado en estos cinco años, el radicalismo nunca advirtió claramente la gravedad de mantener una inflación crónica en el país. El Gobierno pensó siempre que era una situación manejable sin advertir que estábamos al borde de la hiperinflación. Caminar por la cornisa durante mucho tiempo, tarde o temprano, resulta peligroso.

EXTRA: —¿El Gobierno no supo o no quiso?

Rajneri: —El Gobierno no se animó a implementar medidas que pueden ser consideradas impopulares, como las que se está adoptando actualmente, pero que son indispensables si se quieren evitar consecuencias peores.

**EXTRA:** —Usted habla del Gobierno de manera genérica. ¿Es por algún motivo especial?

Rajneri: —Yo hablo del Gobierno en forma genérica porque hay que reconocer que muchos esfuerzos que realizó Alfonsín no fueron acompañados por algunos funcionarios. Además, los políticos tienden a negociar los conflictos y esto, en definitiva, es una solución a costa del Estado.

**EXTRA:** —¿Los políticos en general o específicamente los radicales?

Rajneri: —La realidad muestra que los gobiernos peronistas fueron más dispensiosos que los radicales. El mayor crecimiento del gasto público en los últimos cinco años se produjo en las provincias justicialistas.

EXTRA: —A la hora de votar la gente no realizó esa diferenciación. ¿Usted cree que el problema pasó por la mala comunicación?

Rajneri: —No es sólo un problema de comunicación. Si el Poder Ejecutivo central no hubiese transferido fondos a las provincias o hubiese impedido la emisión de bonos o artilugios inflacionarios la situación del país sería bastante mejor.

Digitized by GOOGIE



EXTRA: —¿Se puede decir que a Alfonsín le faltó intuición para este tipo de cosas?

Rajneri: —Alfonsín no advirtió que el país estaba ansioso por un programa de estabilidad económica aunque tuviese que realizar grandes sacrificios. Esa fue su falta de intuición. El pueblo estaba dispuesto a sancionar a un gobierno que no adoptara esa política o a votarlo en caso contrario. Esto quedó demostrado en el '85, cuando el radicalismo ganó las elecciones al alcanzar índices inflacionarios muy bajos. En el '87 se perdieron los comicios porque no se comprendió la demanda de la sociedad.

**EXTRA:** —¿A veces cuesta creer que se cometan errores tan importantes en funcionarios de esa jerarquía?

Rajneri: —En el análisis del ex presidente, el ministro Sourrouille era el hombre adecuado para implementar la política económica que el país necesitaba. Por mi parte, tuve la impresión, y así se lo hice notar a Alfonsín, que las medidas adoptadas eran insuficientes. Creí, en ese momento, que la solución económica pasaba por la aplicación de una política más rigurosa. Alfonsín, en cambio, pensaba que sin adoptar medidas extremadamente duras se podían superar los problemas más acuciantes.

EXTRA: —¿Prefirió escuchar a los que pensaban como él?

Rajneri: —Es muy difícil contestar esa pregunta. Alfonsín estaba convencido de sus decisiones pero hay que reconocer que no es un economista. En el '83,

la gente lo votó porque encarnaba valores fundamentales que la sociedad demandaba y, en ese aspecto, respondió a las expectativas de la mayoría de los argentinos. Fracasó en la cuestión económica que es el desafío final de cualquier gobierno.

EXTRA: —Durante los últimos años del gobierno de Alfonsín se responsabilizó a la Junta Coordinadora de ejercer gran influencia en las decisiones del ex presidente. ¿Usted comparte esta apreciación?

Rajneri: —La Coordinadora es una estructura política que le dio al radicalismo una capacidad de movilización que el partido no tenía. Algunos de sus miembros se merecen una buena opinión; con otros disiento profundamente. Pero la Coordinadora no es una organización monolítica ni homogénea. Es posible que tras la derrota del '87, Alfonsín haya decidido rodearse de sus colaboradores más cercanos. Aquella gente que lo había acompañado con mayor solidaridad. Esto no quiere decir que haya optado por un sector del partido determinado.

**EXTRA:** —Sin embargo, para muchos la Coordinadora es el símbolo de la soberbia radical.

Rajneri: —Personalmente no tengo esa impresión. Considero que sus miembros son de una extrema lealtad con Alfonsín y en ese plano defensores a ultranza de su figura. Puede ser que esa situación tenga rasgos de soberbia.

EXTRA: —¿No fue una actitud de soberbia defender proyectos a largo

plazo cuando la realidad mostraba señales negativas?

Rajneri: —Los problemas de coyuntura no tienen por qué impedir que se tenga una visión a largo plazo. Es posible que no se haya puesto la misma fuerza en algunos temas sobre otros pero esto no significa haber negado la realidad. El ex presidente Alfonsín reconoció en varias oportunidades que está arrepentido de no haber iniciado su gobierno con una política de privatizaciones profunda. Esto demuestra que Alfonsín era consciente de la realidad.

**EXTRA:** —Sin embargo, en los seis años de gobierno muy pocas empresas fueron privatizadas.

Rajneri: —Alfonsin produjo un cambio ideológico muy importante en el partido y en la sociedad durante su gestión. Hace seis años el tema de las privatizaciones era tabú y en cambio hoy muy pocos cuestionan esa iniciativa. En esto el Gobierno sin duda tuvo mucho que ver aunque no haya llevado a la práctica el cambio producido en las ideas. El gobierno del doctor Menem encuentra a una sociedad más abierta y menos desprejuiciada.

EXTRA: —Paradojas del destino. El Partido Justicialista fue un duro opositor del Gobierno en iniciativas como Telefónica de España o la empresa aérea SAS.

Rajneri: —Y bueno... son cosas de la política. Pero no podemos pasarnos la vida echándole la culpa a los demás. Si bien es cierto que los peronistas dificultaron el tratamiento legislativo de propuestas importantes también es cierto

Digitized by GOOSIC

que las iniciativas del Poder Ejecutivo en materia de privatizaciones no fueron todo lo vigorosas que se necesitaba. El partido tardó en apoyar estas propues-

EXTRA: - Por falta de convencimiento?

Rajneri: -Es probable. No hay que olvidar que muchas de las ideas del radicalismo se gestaron en plena década del '40 cuando el papel del Estado en la economía era predominante. En la actualidad, es un hecho universal que la libertad económica ha demostrado superioridad sobre la concepción del Estado como principal transformador de la sociedad. Ese es el desafío que tiene el partido. Si el radicalismo se atara a las viejas ideas corre el peligro de desaparecer.

EXTRA: —¿Angeloz va a encabezar la línea transformadora dentro del partido?

Rajneri: -No estoy seguro que se formen líneas internas en el sentido tradicional dentro del partido. Sin embargo, creo que va a repercutir fuertemente en el radicalismo los pasos que dé el nuevo gobierno. Si Menem prosigue en esta línea de centro derecha el radicalismo se va a dividir a través de la crítica. Es posible que exista una oposición de tipo dogmático encabezada por gente cercana a Alfonsín pero no por él mismo.

EXTRA: -; Por qué?

Rajneri: —Porque en los últimos años de su gestión se distanció claramente de ese pensamiento que puede ser considerado de centro izquierda.

EXTRA: —¿Y Angeloz?

Rajneri: -Es posible que represente a un sector que formule una oposición desde el punto de vista instrumental pero no de fondo. Pero este análisis está supeditado al éxito o al fracaso del gobierno de Menem. La situación económica es dramática y hay que encontrar una solución sin afectar el estado de libertad sin antecedentes que vivió el país estos últimos años. En este campo el peronismo tiene muy malos antecedentes. Si en el futuro continúa lo hecho por el radicalismo la oposición tendrá determinado nivel. Si se repiten episodios similares a las anteriores administraciones justicialistas, el radicalismo va a reaccionar con mucha más fuerza y unidad.



"No es justo hacer responsable a Alfonsín de todos los males argentinos"

EXTRA: -¿Usted no cree que Angeloz intente discutirle el partido a Alfonsin?

Rajneri: -No me parece la mejor estrategia por las consecuencias que puede traer para el partido. El radicalismo tiene que tener en cuenta que a pesar de haber llegado a la elección con hiperinflación realizó una elección excepcional. Esto demuestra que el radicalismo es un partido que expresa importantes virtudes del sistema democrático.

**EXTRA:** —¿Cuál fue el mérito de Angeloz?

Rajneri: -El de haber realizado un duro trabajo para poder separar su figura de la gestión de gobierno.

**EXTRA:** —Eso le costó cierta antipatía en muchos dirigentes del partido.

Raineri: -No tenía otro remedio ante la realidad económica. Es posible que esta situación le haya producido cierto distanciamiento con algunos correligionarios. Pero no comparto las opiniones que señalaban que tenía el partido en contra y hasta al mismo ex presidente. Conozco de buena fuente que a Alfonsín le dolió mucho la crítica de Angeloz contra Sourrouille pero no hay que olvidar que fue candidato gracias al apoyo fundamental del jefe del partido.

**EXTRA:** —A pesar de eso terminaron casi enfrentados. La situación del país en el momento de las elecciones era la peor que podía esperar un candidato oficialista.

Rajneri: —Es cierto, pero hay que reconocer que en la última etapa de gobierno se produjeron algunos hechos inmanejables. No es justo hacer responsable a Alfonsín de todos los males argentinos. En el desarrollo final de la crisis influyeron algunos factores ajenos a la responsabilidad presidencial.

EXTRA: —¿Cuáles?

Rajneri: -El recambio presidencial en el marco de la Constitución después de tantos años provocó un desorden de la economía. Por otra parte, las encuestas favorables a Carlos Menem, con todo lo que el candidato justicialista significaba en ese momento, no ayudaban a un tránsito normal del proceso electoral. Tengo que reconocer que la imagen de Menem desde que se hizo cargo del gobierno cambió rotundamente pero durante la campaña era un candidato que asustaba a los sectores económicos.

EXTRA: —¿A usted también lo sorprendió?

Rajneri: —Menem fue una sorpresa para muchos. Pero quiero ser bien claro en este punto porque con respecto a la personalidad del actual presidente tengo algunas dudas.

**EXTRA:** —¿Qué tipos de dudas? Rajneri: —No sé si su cambio nace de un profundo convencimiento o es producto de su sentido de la oportunidad. Es necesario esperar un cierto tiempo para ver si mantiene su línea actual cuando comiencen las dificultades producidas por los propios errores.

**EXTRA:** —No parece demasiado optimista...

Rajneri: —Creo que para cualquier presidente, y en especial para uno populista como Carlos Menem, es una tarea muy poco gratificante tener que soportar meses y años de una política muy austera. No digo que el Presidente no sea capaz de hacerlo pero es una prueba de fuego que necesariamente va a tener que enfrentar.

Nota: Horacio Alonso

# DINERS TIME.



Existe un tiempo sin tiempos, sin fronteras, sin límites. Un tiempo donde habitan beneficios permanentes:

- Facturación mensual.
- Compras sin límite preestablecido de gastos.
- Cuenta Club: la línea de crédito automática otorgada por Citibank exclusivamente para socios

Diners, para financiar sus consumos.

- Diners Travel.
- Revista First.
- Seguro de accidentes personales en viajes.
- Seguro de vida por saldos impagos.

Y, por supuesto:

- Cobertura automática por pérdida de tarjeta.
- Pasaporte de Seguridad Universal Assistance.
- Adelanto de dinero en efectivo.
- Compras por correo o por teléfono.

Por todo esto, su tiempo es Diners Time.

Si aún no es miembro del Club, todavía está a tiempo. Llámenos al 613-1220/1330



#### **Encuesta**

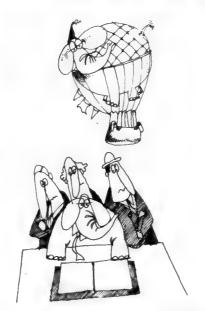
# Juicio a la ley de reforma del Estado



Alemann: "El contexto es óptimo para privatizar"



**Vidal:** "El Estado debe desprenderse de todo aquello que merezca ser privatizado"



ombres del gobierno coinciden: no puede haber éxito del programa económico si no hay reforma del Estado. Como es tradición en nuestro país, la ejecución y el "timing" en las ideas suelen confrontarse con obstáculos insalvables. Innecesario resulta, entonces enumerar los fracasos ya conocidos. Figuras de distinta vertiente política, opinan en esta nota sobre la reforma y sus posibilidades de concreción.



Muzykanski: "El presidente Menem producirá, si es necesario, las correcciones que se requieran"



**Solanet:** "Siempre hay nuevas oportunidades"



Organización OCHOA s.A.

8

COCKTAILS CASAMIENTOS

COMIDAS

3ro. Buenos Aires Tel 44 144/41-6408

HE UNIVERSITY OF TEXAS

#### Juan Alemann (Ex secretario de Hacienda de la Nación)

1 "La sanción de una ley para reformar el Estado no era necesaria porque ya se contaba con un instrumento legal creado por el gobierno militar, que permitía alcanzar ese objetivo. Los radicales lo utilizaron para la privatización de la empresa Austral. La nueva legislación sirve para complementar la ya existente."

2 "La fuerza política me parece suficiente, pero la voluntad se verá dentro de un tiempo. El contexto es óptimo para privatizar. El país está convencido y la experiencia mundial nos muestra el camino. No creo que se vaya a privatizar todo, pero tampoco pienso que no se haga nada porque las oportunidades se pierden a medias. Si se hace la cuarta parte de lo que se dice, me sentiré satisfecho."

#### Samuel Muzykanski (Director del Banco Central)

1 "Estoy totalmente de acuerdo con el contenido de la ley de Reforma Administrativa. Sus principales ideas las fuimos propiciando desde el peronismo.



Lascano: "Hablar de 'la última oportunidad' es una vulgaridad, una simplificación"

## 1 ¿Qué opina de la ley de Reforma del Estado?

2 ¿Usted cree que hay voluntad política para encarar la reforma?; ¿si se fracasa, tendremos otra oportunidad?

Por otra parte, es importante destacar que la ley aprobada recogió el 90% del espíritu del proyecto original, a pesar de un Congreso con una relación de fuerzas que no refleja la voluntad actual de la sociedad."

2 "La voluntad política existe, pero hay que tener en cuenta que quienes administran son personas que no pueden ser evaluadas a priori. Si el ministro Dromi es bueno o malo se verá después. Pero estoy seguro que el presidente Menem va a producir todas las correcciones necesarias sin perder el tiempo que dejó escapar el doctor Alfonsín. No hay que ser tremendista. La frustración total no existe."

#### Marcelo Lascano

### (Economista, especialista en temas tributarios)

1 "La ley es un positivo instrumento de política económica para restablecer el orden esperado por la comunidad. Pero el problema no se resuelve trasladando monopolios del sector público a manos privadas. La subsistencia de monopolios, más cierta resistencia a una apertura de la economía, hace suponer nuevos obstáculos para el despegue del país."

2 "Hay suficiente voluntad política para llevar adelante un cambio profundo. El largo estancamiento argentino facilita esta estrategia, la cual debe ser encarada con responsabilidad e inteligencia. Hablar de la última oportunidad, es una vulgaridad y una simplificación

de funcionarios como también una muestra de falta de cultura histórica."

### Manuel Solanet (Economista)

1 "La ley de reforma administrativa es un instrumento real y concreto que tiene el Poder Ejecutivo para facilitar el proceso de privatizaciones. Tal vez le falte un régimen de prescindibilidad más general, que permita una racionalización amplia con atenuación de los efectos individuales. Sin duda, en un futuro no muy lejano, este punto también va a ser considerado."

2 "Considero que existe suficiente voluntad política para llevar adelante el programa económico. Es posible que frenar la hiperinflación genere más temores que no hacer nada, pero estamos atravesando un momento propicio para la toma de decisiones. Si se fracasa nuevamente en la forma de encarar los problemas, volveremos a situaciones anteriores. En este caso, es bueno tener en cuenta que siempre tendremos nuevas oportunidades."

#### Manuel Vidal

#### (Senador por el Movimiento de Integración y Desarrollo)

1 "La ley es correcta y necesaria. El Estado se debe desprender de todo aquello que pueda ser privatizado para iniciar el crecimiento económico. Las modificaciones que han introducido en el Congreso sirvieron para mejorar el proyecto. Sin duda, estamos viviendo un hecho histórico que surge de un esfuerzo extraordinario realizado por el presidente Carlos Menem."

2 "La voluntad política ha sido manifestada reiteradamente por el presidente y el ministro Dromi. Además, existe un amplio consenso en la población para introducir estas reformas. La UCR apoyó también el proyecto, en general. Por este motivo, no creo que esta iniciativa termine en un fracaso."

Más de dos S.R.L.

**RESTAURANT** 





#### REINAUGURACION

Suipacha 547 Buenos Aires Reservas Tel. 393-6624 Tel. 394-7891

Dirección Gastronómica Roberto Burkeynosom

THE UNIVERSITY OF TEXAS

D.J.N.I.

#### Ni limones a Polonia, ni cerveza a la Argentina

"Comprar a quien nos compra" solía decir Ricardo Campero cuando estaba al frente de la Secretaría de Comercio Interior. Sólo a, quien nos compra. En aquella época, esto significaba tener relaciones comerciales con la Unión Soviética y China, los únicos dos países que importaban productos argentinos. De manera que el mercado se encontraba totalmente limitado. La política llevada a cabo por Campero se basaba en reglamentaciones —algunas de las cuales aún hoy tienen vigencia— que fueron diseñando un sistema absolutamente restrictivo de las importaciones. En ese marco, se dispuso dividir los productos importables en varias categorías de acuerdo con la cantidad de formularios necesarios de llenar para obtener autorización.

Y también se elaboró una lista de productos que no se podían importar, como los fabricados en el país o los artículos llamados suntuarios, esos que se pueden comprar en cualquier "free shop".

Pero el trámite más "creativo" ideado por Campero y su gente es la Declaración Jurada de Necesidad de Importación, D.J.N.I., que debía funcionar como formulario estadístico sobre la cantidad de productos que se importan anualmente pero que, de a poco, se fue convirtiendo en un sistema de control y restricción de importaciones y en un excelente negocio para varios funcionarios y ex-funcionarios.

#### La coima. Una institución

Además de haber sido bautizado con un nombre ridículo —¿quién va a querer importar algo que no necesite o que no le parezca buen negocio?— la D.J.N.I. pertenece a esa "raza" de trámites oficiales que, la mayoría de las veces, sirven para institucionalizar la coima. Cuando alguien tiene poder de de-



cisión, su sí o su no valen. Quien deba autorizar transacciones de millones de dólares, le pone precio a su firma. Y obviamente también lo hace en dólares. La Declaración Jurada de Necesidad de Importación ya tiene un precio en el mercado. Por eso no es casual que un ex secretario de comercio hoy se dedique, a través de una agencia consultora, a gestionar y obtener rápidamente las autorizaciones para las D.J.N.I. a cambio del 6% del monto total de la operación. Parte de ese dinero es repartida entre los funcionarios que deben autorizar con sus firmas la salida del formulario.

También un actual director nacional de importaciones ofrece un servicio similar aunque en forma indirecta. En realidad, además de ocupar dicho cargo público, es director de un estudio jurídico que tramita las D.J.N.I. a los empresarios interesados en importar. En otras palabras, el estudio ofrece un servicio que depende de la firma de uno de sus asociados, aunque figure con pedido de licencia.

#### Ni frutas ni cerveza

Para demostrar el poder alcanzado por este documento "meramente formal" y "estadístico" basta mencionar algunos problemas sufridos por una conocida empresa productora y exportadora de frutas que decidió importar fruta chilena de verano para comercializar en el mercado local. Como la fruta es un artículo que no está incluido en la lista de los prohibidos, la empresa sólo precisaba obtener la D.J.N.I. Así, en octubre se pidió autorización para importar duraznos, damascos y ciruelas y venderlas entre los meses de diciembre y marzo. Pero resulta que en noviembre el trámite no salía porque "no se reunia la co-

misión respectiva encargada de aprobar las D.J.N.I.". En diciembre, porque "la computadora que las tramita está fuera de servicio". En enero tampoco pasaba nada y en febrero, ni noticias de la D.J.N.I. La empresa decidió cortar por lo sano y olvidarse de la fruta chilena. En mayo, recién en mayo, la Secretaría de Comercio Interior autorizó la comercialización de fruta chilena de verano en el país. Pero, como el período de vigencia de la declaración jurada es de seis meses, en este caso de mayo a noviembre, los empresarios se preguntaron dónde conseguir fruta de verano entre mayo y noviembre. El negocio era imposible de realizar.

Esta misma empresa frutícola tenía lazos comerciales con Polonia, adonde exportaba limones argentinos. Hace un par de años ese país europeo debió rescindir el negocio por falta de divisas. Entonces se llegó a un acuerdo por el cual la empresa argentina continuaría exportando limones a cambio de cerveza polaca por un valor de 2,5 millones de dólares. En este punto surgieron las trabas. Para ingresar la cerveza había que tramitar la D.J.N.I. Como en el caso anterior, y como de costumbre, no se logró el objetivo. Pero en esta oportunidad el presidente de la empresa frutícola se dirigió personalmente a la Secretaría de Comercio para protestar y solicitar explicaciones. Como respuesta le contestaron textualmente: "La D.J.N.I. sale por el 6% del negocio". En otras palabras, se le pedían 120.000 dólares por una firma. La empresa no aceptó. No se exportaron más limones a Polonia ni se vendió cerveza polaca en la Argentina. Y lo que es peor, la Declaración Jurada de Necesidad de Importación aún continúa vigente trabando negocios por varios millones de dólares.

Digitized by GOOGIC

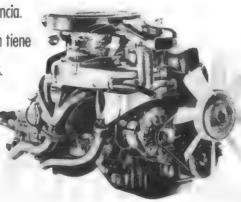
THE UNIVERSITY OF TEXAS

# Falcon Diet



Cuando levante el capot del Falcon '89. encontrará el nuevo motor Ford Max-Econo. La misma mecánica superior del Falcon, pero ahora con un costo operativo 20% menor (\*)

y un 20% (\*\*) más de potencia. Como ve, este año el Falcon tiene más sabor y menos calorías. Falcon '89, Potencia que sigue adelante. (\*) En el Falcon Ghia. (\*\*) Falcon GL.



Falcor



Centro Industrial de Laboratorios Farmacéuticos Argentinos

# CILFA



INDUSTRIA ARGENTINA PARA LA SALUD DEL PAÍS

El abastecimiento de especialidades medicinales a la población de nuestro país es realizado por laboratorios argentinos y extranjeros, en las siguientes proporciones:

Laboratorios argentinos 56,53%

Laboratorios estadounidenses 14,79%

Laboratorios

alemanes 11,92%

Laboratorios suizos 8,75%

Otros laboratorios

europeos 8,01%

Esto evidencia la existencia en el país de una industria farmacéutica genuinamente nacional que provee con calidad y eficiencia el 56,53% de las especialidades medicinales consumidas.



Es importante resaltar que ese notable desarrollo de los laboratorios farmacéuticos de capital auténticamente argentino, se debe al marco jurídico brindado por la Ley 111 que determinó el no patentamiento de las especialidades medicinales.

Así la Ley 111 ha permitido:

- Investigación en el país y al servicio del país.
- Ciencia y tecnología nacional aplicadas.
- Medicamentos argentinos eficaces y de nivel internacional.
- Autoabastecimiento farmacéutico asegurado.
- Garantía para la salud nacional.
- Tranquilidad para el pueblo argentino.

# MEDICAMENTOS ARGENTINOS

Una riqueza del país que es necesario preservar.

# No deje que el problema de la comida de su personal, pase de la mesa del comedor, a la del directorio.

Hoy, una empresa moderna, no puede permitir que el problema de la comida de su personal, interfiera con su tarea productiva.

Que insuma tiempo y energías a sus ejecutivos más importantes.

Oue complique organizativa y administrativamente a toda la empresa.

Para que esto no suceda, FOOD SERVICE ha solucionado, con técnicas de avanzada, el problema de la comida en todo tipo de empresas e instituciones, industrias, bancos, fuerzas armadas, sanatorios, hospitales y establecimientos educacionales.

Si en su empresa el problema es la comida, o si todavía no lo es, pero puede llegar a serlo, llámenos ya mismo.



Thames 153 - Tel. 854-7479 - 854-6351 - 855-6675 - 1414 Buenos Aires



UNISYS presenta el sistema MTMS. El primer sistema integral de control de producción y planificación para empresas de manufactura. Otro imprescindible avance de UNISYS que revolucionará los resultados parciales y finales de todo el aparato productivo. Porque por primera vez un sistema de computación permite integrar y coordinar todas las operaciones de manufactura bajo una sola unidad de trabajo. Desde el planeamiento del negocio hasta el flete al cliente. Desde operaciones mono-departamentales hasta operaciones de plantas múltiples.

# REVOLUCION PRODUCTIVA.

MTMS. EL PRIMER SISTEMA INTEGRAL PARA EMPRESAS DE MANUFACTURA.

Potenclando su
producclón,
competitividad y
mejorando
las·
ganancias.
El sistema
MTMS
fue

creado por especialistas de UNISYS para ser utilizado en la plataforma que más se adecue a sus necesidades funcionales.

Su operatividad le permite coordinar el flujo de información en toda la planta, optimizar recursos y reducir costos.

Solicite una demostración práctica de cualquiera de los especialistas de UNISYS en esta materia, llamando a los teléfonos 49-4021 y 46-5641, int. 276. Es tiempo de revolucionar la productividad de su empresa. Es tiempo de crecer junto a UNISYS.

UNISYS y Usted. La potencia de 2.





Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

#### Desocupación

# Las cifras de la crisis

Sabemos que hay algunos pícaros que se aprovechan de la emergencia económica para despedir trabajadores. No permitiremos que eso suceda en un gobierno peronista", decía a la prensa Guillermo Marconi.

Pero más allá de estas afirmaciones del subsecretario de Trabajo la realidad nos indica que hoy existen 4.000.000 de personas —entre desempleados y subempleados— que sufren las consecuencias de la recesión económica. Dicho de otra forma, hay 2.200.000 familias que no poseen ninguna clase de ingresos. En mayo pasado, según datos del INDEC, el 4,5% de los jefes de hogares se encontraban desocupados.

Por actividad, la desocupación llegaba al 5,8% en la industria; 12,5% en la construcción; 6,8% en los comercios y 4,6% en los servicios. La fuerte caída en la demanda laboral y la profundización del panorama recesivo durante julio y agosto han llevado esos porcentajes de desocupación a cifras alarmantes. Según Julián de Diego, especialista en temas laborales y asesor de empresas, este proceso comienza a partir de fines de abril pasado.

de abril pasado.

"En los últimos 45 días anteriores a la elección presidencial se produjeron una gran cantidad de despidos. Sólo en Capital y Gran Buenos Aires la crisis ocupacional dejó en la calle a 500.000 personas." Para este especialista en temas laborales después de las elecciones aparecieron los fantasmas propios de cualquier ajuste recesivo "que incrementó los porcentajes del desempleo y que recién finalizará a fin de año".

Por su parte, Adolfo Ruiz, vicepresidente de Manpower —empresa dedicada a la colocación de personal— afirma que debido a la caída de la demanda a los niveles más bajos de la historia y a una significativa recuperación salarial "es probable que el desempleo sufra una fuerte agudización, mas allá de las medidas con que se quiera neutralizarlo". De acuerdo a los datos que maneja Ruiz la tasa de desocupación de mayo era un



83% mayor que la de 1974 y un 48% más que la registrada en 1983. "Como consecuencia de la recesión y de esa recomposición salarial en julio y agosto ambas tasas aumentaron sensiblemente", afirmó.

#### La demanda de mano de obra

La crisis no dejó sector laboral sin afectar. Nadie pudo escapar al problema, los trabajadores se convirtieron en la variable del ajuste y el desempleo dejó de preocupar a una sola clase social para ser cuestión de todas. Por ejemplo, durante julio la demanda de personal administrativo fue un 56% menor que el mismo mes del año anterior y un 65% por debajo del promedio histórico. "Esta situación sólo es comparable con los dos peores momentos de los últimos 13 años, la guerra de Malvinas y el lanza-

miento del plan Austral", plantea Ruiz. "En mayo —continúa— la demanda era mayor que en mayo del '82 y '85. Pero en julio se ubicó al mismo nivel que en el '82 y a un 16% menos que en el '85!" En lo que respecta al personal industrial, en julio se verificó un leve crecimiento con respecto a junio —menos del 5%— aunque se repitió el valor histórico más bajo.

"La caída con respecto a julio de 1988 es del 58% y a la medida histórica, del 75%. En mayo los pedidos de personal industrial representaron un 58% más que en mayo pre-Austral y un 90% que durante el conflicto de Malvinas. Pero en julio fue de un 6 y un 24% menos que en 1985 y '82 respectivamente'.' De acuerdo con esta explicación, para Ruiz la situación de julio no empeoró con referencia a junio pero sí resultó más grave comparada con la crisis de Malvinas y con el comienzo del plan Austral.

De Diego también coincide con este panorama. Su opinión es que todas las industrias están afectadas por la recesión. Así, de las 180.000 empresas empadronadas legalmente, el 90% ha tenido que reducir personal. "Este deterioro es más severo en las empresas medianas y chicas. Las actividades comerciales, las relacionadas con los productos suntuarios o los servicios vinculados con la salud, están definitivamente paralizadas:' En este aspecto, el vicepresidente de Manpower asegura que los empleadores medianos o pequeños tendrán problemas para pagar los ajustes salariales. "Esto producirá quebrantos. Por eso, me llamó la atención la promesa hecha por Rapanelli a la CGT sobre la actualización salarial de agosto y sobre que la mejora de los salarios tendrá correlación con el ajuste de precios:" Debemos recordar que los salarios acordados en paritarias rondaron el 180% de aumento. Para Ruiz "estos resultados elevan los mínimos de convenio a más de 60 dólares. Si le sumamos los 12 dólares adicionales de la asignación especial estamos un 50% por encima de los 47 dóla-

THE UNIVERSITY OF TEXAS

#### **ECONOMIA**



Ruiz: "La desocupación no se evita con reglamentaciones sino con un genuino proceso de desarrollo. Pero más allá de las medidas con que se lo quiera neutralizar, el desempleo sufrirá una fuerte agudización."

res de los que habló Menem en su discurso de la CNEA. La cifra representa entre 3 y 4 veces los valores abonados en junio". Para Ruiz, estamos en presencia del 'salariazo'.

# Desempleo y pobreza

Aunque las cifras aportadas por el directivo de Manpower fueran exactas, y no dudamos de que sea así, existen 725.000 hogares del conurbano bonaerense incluidos en la categoría de pobres. Esto significa que 3.218.000 personas viven en esa situación. En términos relativos, el 36% de los hogares bonaerenses tienen sus necesidades básicas insatisfechas. Y de ellos, el 69% corresponde a los llamados pauperizados, aquellos cuyos ingresos no alcanzan para cubrir una canasta familiar básica. "Este



está formado por subempleados, o sea, trabajadores que no pueden satisfacer sus necesidades primarias o que trabajan en condiciones de máxima irregularidad como los changarines, los temporarios, los de jornada parcial o los empleados de la industria de la construcción", sostiene Julián de Diego. El grupo de pobres en esas condiciones —2.029.600 personas— pasó a ser integrado por familias que, en algún momento, tuvieron un nivel de vida mejor. Pero fueron víctimas de la permanente contracción del ingreso real y hoy viven en condiciones que no se diferencian de los pobres estructurales. "Que tengamos estas condiciones incrementa el índice de marginalidad, los niveles de pobreza y termina destruyendo la mínima reserva con que cuenta esa gente, condenada al auxilio oficial, vía cajas PAN o bonos de atención sanitaria. Esta gente sufre grandes privaciones en materia de salud y educación. Una persona que no puede comprar un medicamento no asiste a un hospital público. Y si no puede sobrevivir con la mínima alimentación, tampoco concurre a la escuela, salvo en los casos en que se reparten copas de leche y alimentos suplementarios. Por eso, en las zonas marginales el principal atractivo de la escuela no es la educación sino la copa de leche." Esta realidad tan dramática descripta por De Diego se completa con 1.188.300 pobres estructurales. Son los que no pueden satisfacer ninguna de las necesidades básicas; que habitan unidades con más de tres personas por cuarto; sus viviendas son precarias; carecen de retretes o son familias en las que por lo menos un niño de edad escolar no asiste a la escuela. "Nada que mejore esta situación y el nivel ocupacional de la gente



De Diego: "Recién en marzo o abril del año próximo se podrán observar los primeros ingredientes de un lento proceso de reactivación. Pero hasta ese momento, los niveles de desempleo seguirán aumentando."

se puede esperar hasta marzo o abril del año próximo. Sólo entonces se podrán observar los primeros ingredientes de un proceso de reactivación que será lento. Hasta ese momento, el Gobierno sufrirá un desgaste, los niveles de desempleo seguirán aumentando y los salarios se mantendrán en un delicado equilibrio." Para este especialista laboral consultado por EXTRA es necesario que exista una fuerte retracción del salario para que no se convierta en una fuente de aceleración de la inflación, "lo que producirá un nuevo deterioro de la canasta familiar cuvos efectos se sentirán en setiembre. Y existen grandes probabilidades de tensión social entre diciembre y marzo, período en el cual la actividad decrecerá violentamente, los efectos de la recesión serán muy profundos y habrá un nuevo reacomodamiento de los precios". De Diego vaticina un verano muy caliente —y no precisamente por el clima— porque las necesidades llegarán a extremos muy delicados.

#### El sabor de Las Leñas en Buenos Aires.



Desayuno - Almuerzo - Té - Bar - Cena. Todos los días, de las 7 de la mañana a las 3 de la madrugada.

Paseo de La Infanta - Avda. del Libertador 3883 (Bajo los arcos) - Palermo - 1425 - Buenos Aires

Estacionamiento/Valet Parking

Original from

THE UNIVERSITY OF TEXA



La política de asistencia solidaria, las cajas PAN, el boleto obrero ferroviario, los bonos alimenticios y de medicamentos, las leyes de reforma del Estado y de emergencia económica constituyen los paliativos a los que apuesta el Gobierno para enfrentar la covuntura y bajar los niveles de tensión. "Pero no producirán ningún efecto durante los próximos seis meses", asegura De Diego. Por su parte, el otro entrevistado considera que en las actuales circunstancias el menor nivel de ocupación resulta inevitable. Ruiz cree que la transferencia de ingresos al sector público vía tarifas reduce el nivel de actividad "aunque tiene como contrapartida una reducción importante de la inflación y, en consecuencia, del poder adquisitivo del salario. La recuperación salarial es muy significativa y difícil de soportar para muchos empleadores. La desocupación no se evita con reglamentaciones sino con un proceso genuino de desarrollo; que puede llevar un largo tiempo". De Diego coincide. "Si queremos hablar de reintegración de los desempleados a una economía sana hay que esperar, por lo menos, dos años".

Esta crisis muestra que durante los últimos dos años y sobre la promesa de un futuro mejor, la gente fue resignando bienes, comodidades, servicios e ingresó en un proceso de descenso social. De clase media pasaron a la media baja. De ésta, que había costado una generación llegar, volvieron a la clase obrera. Y muchos ya son simple y trágicamente marginales. Es un proceso peligroso porque no tiene retorno. Padecemos una postración muy dolorosa para la que, según De Diego, quedan dos caminos, resignación o rebelión. "O la gente se resigna a vivir en una situación cada vez peor o se rebela frente a cualquier cosa sin importar la ideología o los partidos políticos. Conociendo como es la Argentina, habrá rebelión," Prestemos atención a esta definición. Los que no tienen nada tienen mucha menos paciencia. Tratemos de alcanzar la solución al problema porque ya hay un ejército de 4.000.000 de personas que no tienen nada. ¿Hay una rebelión inminente?

Nota: Andrés Sanguinetti

#### **Crisis**

#### La peor situación puede ser la mejor

Hace mucho tiempo, cuando una persona podía ser encarcelada por deudas, un comerciante de Londres tuvo la desgracia de deber una gran suma a un prestamista. (1). A éste, que era viejo y feo, le gustaba la hermosa hija adolescente del comerciante. Le propuso un negocio. Dijo que cancelaría la deuda a cambio de la hija del comerciante.

Tanto el comerciante como su hija se horrorizaron ante la propuesta. Entonces el astuto prestamista propuso que la Providencia decidiera. Les dijo que pondría una piedrita negra y otra blanca en una bolsa vacía, y que la jovencita tendría que sacar una de las piedras. Si sacaba la negra, se convertiría en su esposa y la deuda del padre quedaría cancelada. Si tomaba la blanca, permanecería con su padre, y la deuda también se cancelaría. Pero si se negaba a extraer una piedra, el padre iría a la cárcel y ella se moriría de hambre.

El comerciante aceptó de mala gana. Estaban en un camino cubierto de piedritas en el jardín del comerciante mientras hablaban, y el prestamista se agachó a recoger las dos piedras. Cuando lo hacía, la jovencita con la vista aguzada por el temor, notó que tomaba dos piedritas negras y las metía en la bolsa. Luego le pidió a la muchacha que sacara la piedra que decidiría su destino, y el de su padre.

Imagine que se encuentra en el camino del jardín del comerciante. ¿Qué habría hecho usted si hubiera estado en el lugar de la desdichada jóven? ¿Si tuviera que aconsejarla, qué consejo le daría?

Tal vez usted sea de los que piensan que un análisis lógico y riguroso debe resolver este -y todos los problemas, si es que existe una solución. De ser así, usted no sería muy útil para la muchacha en esta situación. Según el análisis lógico, existen tres posibilidades:

1-La muchacha debe negarse a sacar una piedra

2—Debe mostrar que hay dos piedras negras en la bolsa y revelar la trampa del prestamista.

3—Debe sacar una piedra negra y sacrificarse para salvar a su padre.

Ninguna de estas sugerencias es de gran ayuda, pues si la joven no saca una piedra el padre va a la cárcel y si lo hace tiene que casarse con el prestamista. El analista lógico está preocupado por el hecho de que la muchacha debe extraer
Origin

una piedra. Más útil sería tratar de investigar todas las distintas manera sque existen de contemplar el mismo problema, en lugar de aceptar la que parece "más razonable" o "más aceptada" y esbozar todo un "plan" de acción a partir de ella.

¿Sabe lo que hizo la muchacha del cuento? Metió la mano en la bolsa y extrajo una piedrita. Sin mirarla la dejó caer como por torpeza al camino, donde inmediatamente se perdió entre las otras. "Qué torpeza de mi parte", dijo, "pero no se preocupen: si miran en la bolsa podrán decir que piedra saqué por

el color de la que queda"

Ya que por supuesto, la piedra que queda es negra, la única posibilidad es que ella haya tomado la blanca, ya que el prestamista no se atrevía a admitir su deshonestidad. Así la muchacha convirtió lo que parecía una situación imposible en otras sumamente ventajosa. En realidad, está en mejor posición que si el prestamista hubiera sido honesto y hubiera puesto una piedra negra y una blanca, como había pactado de palabra. pues entonces hubiera tenido una sola posibilidad de salvarse. Ahora tiene la seguridad de permanecer con su padre y al mismo tiempo de cancelar la deu-

He aquí una premisa fundamental. Lo que parecía una situación sin solución, era en sí misma, la que permitía la solución más ventajosa. Los chinos que escriben con "ideogramas" representan a la palabra "crisis" con dos de ellos: uno significa peligro y el otro significa oportunidad...

Todos los días tenemos que resolver problemas como el de la bolsa con las dos piedritas. Así que de nosotros depende todo. No esquivar el bulto, no buscar tutores que nos solucionen los problemas, pareciera la solución más creativa para empezar.

(1) Tomado de El uso del pensamiento lateral, Edward de Bono, Ed. La Isla.



Por Gerardo Saporosi

Dromi

Ta soy

# otro ministro

🖰 asi una hora y media de diálogo con el ministro de Obras y Servicios Públicos sirvieron para probar que la Argentina, a pesar de todo, cambia. Hace unos años, entrevistar al máximo responsable de esta área fundamental de la economía hubiera resultado un inevitable aburrimiento. Hoy. gracias a un hombre como J. Roberto Dromi —y aquí parece justo también recordar a Rodolfo Terragno— el reportaje se convierte en un ejercicio de interés desde el primer al último minuto. El diálogo derrocha sensatez y racionalidad, algo infrecuente en los últimos tiempos de historia económica en la Argentina. Se advierten redefiniciones de conceptos tan demagógicamente tratados como, por ejemplo, el de justicia social. Dromi se apasiona. Confiesa que el desafío que ha asumido, a veces, no le deja dormir. Es un fanático de la comunicación. Su batalla, admite, recién comienza.

EXTRA: —Me lo imagino como profesor universitario de derecho administrativo reflexionando sobre la reforma del Estado. Pero una cosa es verlo desde un punto de vista académico y otra como ministro. De este lado del mostrador, se ve más difícil, ¿no?

Dromi: - Hay diferencias sustanciales. En todos mis libros siempre hablé sobre la reforma del Estado. En uno de mis últimos ensayos traté de articularla dentro de lo que se denomina la reforma política, constitucional y administrativa del Estado. Siempre lo hice preguntándome qué, cómo, cuándo, para qué y con qué costos.

EXTRA: —Son las mismas preguntas que hoy se hace un ciudadano. Hay conciencia de que lo que pierde el Estado termina pagándolo de su bolsi-

**Dromi:** —Antes de ser ministro me movía en el campo de la ciencia. Cuando entramos en el arte, la cosa se hace más difícil, porque la ciencia tiene menos margen de error.

EXTRA: -No me diga que el arte es enemigo de la ciencia...

Dromi: -No. Ni enemigo ni ingrato con respecto a la ciencia. Pero el arte pasa por el pragmatismo, por la política. La diferencia es tan importante que parecen dos cosas diametralmente opuestas.

EXTRA: -Entonces... Dromi: - Mi problema no es de derecho. La reforma del Estado es un problema de cultura.

EXTRA: \_Que parece estar más en los dirigentes que en la gente...

Dromi: - Recuerdo una reunión en la residencia de Cafiero, un caluroso domingo de febrero. Noté que al llegar al capítulo de la reforma del Estado los disensos eran muy duros. No era una simple cuestión de sectarismo o mala predisposición. Pero las doce personas que allí estábamos utilizamos una dialéctica implacable. Llegamos a "bolsones" de coincidencia pero no se sabía cuál era la verdad definitiva.

EXTRA: -Pero llegaron a redactar el documento...

Dromi: -Esto es importante que se diga. En la plataforma justicialista hay 20 páginas del capítulo 8º referidas a la reforma del Estado. No hay revolución en la producción si no cambiamos el Estado. Esta decisión no es algo que se le haya ocurrido a Menem de la noche a la mañana.

EXTRA: -Y ahora el académico Dromi se puso el overol de ministro.

Dromi: -En la sociedad argentina hay sectores que hacen del estatismo una cuestión ideológica. Otros tienen miedo. otros defienden al Estado protector de sus intereses. Para reducir estas diferencias, sí me tengo que calzar el overol.

EXTRA: -- Krieger Vassena di-

ce que los intereses creados que "consumen" el 10 % del producto bruto, vía subsidios, promociones y pérdidas estatales, son los que más salvajemente se oponen al cambio...

Dromi: -Comparto su opinión. Estoy descubriendo que esas reflexiones teóricas de algunos hombres del ayer son exactas. Hace falta una cultura para el cambio.

EXTRA: -Existe el peligro de creer que la reforma del Estado pasa por suspender autos oficiales, el café y algunos empleados... La Argentina ya probó eso...

Dromi: -Y así le fue.

EXTRA: -En el fondo, era un acto de cinismo. Cambiar algo para que todo siguiera igual. Puro "gattopardismo".

**Dromi:** —Exacto. Si el cambio no es estructural no sirve para nada. La gente está entendiendo.

EXTRA: \_¿Y usted cree que se lo están explicando bien?

Dromi: -; Uyy, que tema! La reforma hay que comunicarla, explicarla en forma sencilla. Nos faltan comunicadores periodísticos. Los que pertenecemos a la clase dirigente caemos en el error de politizarlo todo, y en el intelectualismo. Utilizamos el lenguaje pétreo de la administración pública. Al final, engendramos incomunicación.

THE UNIVERSITY OF TEXAS

EXTRA: —Quizá no sea sólo un problema de lenguaje. Cuando se tienen las ideas claras lo más probable es que también se las explique de la misma manera. Lo que sucede es que hay funcionarios que carecen de ideas claras...

Dromi: —Esa afirmación también es válida.

EXTRA: —¿Cómo se llevan los sindicatos con la reforma del Estado?

Dromi: —En la Argentina hay un fenómeno atípico. Los sindicatos tienen un compromiso con el justicialsimo que está en sus entrañas. Los sindicatos están advertidos de que la transformación del Estado también los beneficia.

EXTRA: —Pero no me diga que por ahí no se ven algunas resistencias...

Dromi: —Puede haber diferencias de herramienta, pero no en la definición sustantiva. Además, es muy dificil decirle no a un hombre como Menem, que ganó todos los "grand prix" que necesitó para llegar adonde llegó. Hay sindicatos poderosos que están exhibiendo una gran madurez.

EXTRA: \_¿Y hombres como Víctor de Genaro también?

Dromi: —También. Tiene coincidencias. Claro que no quiere que la variable de ajuste sea el empleado. Nosotros somos los encargados de correr el telón para presentar la realidad y salir a buscar soluciones. A buscar antibióticos para liquidar el déficit fiscal que es la enfermedad que sufren 32 millones de argentinos. Estamos perdiendo 5.500 millones de dólares al año.

#### EXTRA: -¿Para qué?

Dromi: —Para mantener este pedazo de Estado en manos del Ministerio de Obras Públicas. Calcule, son casi 500 millones de dólares al mes. Y esa pérdida la pagan los trabajadores. Por eso creo que los sindicatos nos van a ayudar. También ellos tienen que hacer su reconversión cultural.

**EXTRA:** —Jeffrey Sachs comentó que ciertos sectores empresarios suelen ser más difíciles que los propios sindicatos...

Dromi: —Para esos sectores el problema no es la reforma en sí. Lo que sucede es que la ley va ligada a la reforma económica. Y es allí donde el cariño del Estado cesa. De ahora en más, le vamos a decir a los empresarios que crezcan y sean adultos. No más privilegios ni subsidios. Hay que privatizar también a ciertos sectores privados.

EXTRA: —Son los sectores a los cuales se los ve presionando por todos lados...



"Todo está desnaturalizado. Como el Estado no puede cobrar impuestos porque es ineficiente, cobra IVA. Fusila a todos."

Dromi: —Hay malestar por la ley de inversiones extranjeras porque se suspende la ley del "compre nacional". Pero tienen que comprender que esta es una realidad distinta. Estamos armando un nuevo álbum.

EXTRA: \_Que apenas está en

las primeras páginas...

Dromi: —La reforma del Estado tendrá que desarrollar un ciclo. Pasarán varios ministros y algunos años. Pero la decisión política pertenece al pueblo que nos votó.

EXTRA: —Con esto me quiere decir que la batalla recién comienza.

Dromi: —Sí.

EXTRA: —En este tema tan delicado, hay cosas que me llaman la atención. La ya famosa "Doña Rosa" parece entenderlo mejor que algunos artistas...

Dromi: —Me gustaría invitar a esos artistas a pasear por La Matanza, Lomas, Tucumán y las afueras de Córdoba y Mendoza, y me digan cómo hacemos. Que me señale cuáles son las prioridades del Estado y si yo puedo subsidiar o no el déficit de un canal. No puedo exigir que sean rentables las Fuerzas Armadas, Poder Judicial o la educación primaria, pero un canal es otra cosa.

EXTRA: Lo suyo está claro. Pero la imagen que se dejó es la de una vacilación del Gobierno.

**Dromi:** —No hubo ninguna rectificación de fondo. El Presidente tomó la decisión final con el acuerdo de los ministros.

**EXTRA:** —Pero, insisto, la sensación es que la presión sectorial se hizo sentir.

Dromi: —Ante el cierre de los canales empezaron a surgir gestos solidarios. La pena es que no hayan sido espontáneos. Incluso se llegó a decir el disparate de que el cierre de un canal significaría la pérdida de la onda a manos de algún organismo internacional.

EXTRA: -Algo ridículo.

Dromi: —Lo que perdieron la onda, me refiero a la del buen sentido, son los que lanzaron esa idea. Pero la discusión tiene resultados positivos: los sindicatos están dispuestos a colaborar, hay cogestión. El Estado no va a poner un solo peso más. Es definitivo. El acta de privatización de los canales será firmada por todos los sindicatos. Esto prueba que apoyan nuestro proyecto. El Gobierno necesita consenso. Pero hay un concepto insoslayable: no puedo darle de comer a siete millones de argentinos con una olla popular y, al mismo tiempo, mantener empresas estatales deficitarias.

EXTRA: —Lo estoy escuchando y me da la sensación de que usted está sintetizando un principio fundamental de la tan vapuleada idea de justicia social...

Dromi: —No comprendo que haya ciudadanos y sectores que privilegien intereses particulares sobre el resto. Porque si se llegara a imponer ese modelo la sociedad entraría en un proceso de disolución. La concentración de poder es terrible. En la Argentina cada día hay algunos más pobres y otros más ricos. Esto es peligroso. Si no cambiamos, habrá un 70 % de analfabetos, gente que no come, sin techo y desnuda; y un 30 % de egresados de Harvard con tres casas y cuatro autos. En una Argentina así no se podrá vivir.

EXTRA: —Perdóneme la ironía, pero esta descripción se parece al sueño tercermundista que desveló por mucho tiempo a ciertos sectores dirigentes del país. Le cambio el tema: ¿cómo vivió los debates de las leyes en el Congreso?

**Dromi:** —Antes, le hago esta reflexión. La decisión de Menem de reformar el Estado tiene el mérito de hacerse en plena crisis, en democracia y...

**EXTRA:** —En medio de la tormenta...

**Dromi:** —Con truenos y relámpagos como no he visto en mis 44 años de vida.

-Volvamos al Con-

greso...

a by Google THE UNI

**Dromi:** —Hay que reconocer en los actuales políticos el haber logrado ese dificil by-pass que fue la transición de Alfonsin a Menem. Respondo a su pregunta: al Senado fui más confiado; había mayoría justicialista. Allí actué en teatro público de operaciones. En Diputados me reservé el teatro privado.

—¿Y acertó?

**Dromi:** —Sí. Los radicales cumplieron con un acto de nobleza cívica. Pero me hubiera gustado intervenir porque algunas críticas me parecieron injustas.

EXTRA: \_\_¿A quién hubiera aplaudido de la oposición?

Dromi: —A Baglini, en algunas cosas.

EXTRA: \_¿Y a Jesús Rodríguez?

**Dromi:** —Tiene párrafos de 10 puntos y otros de 2 puntos. Pero él siempre quiere promediar.

EXTRA: —Una vez que logre el instrumento legal, ¿cómo imagina el difícil momento del acto de cirugía mayor?

**Dromi:** —Hace casi dos meses que vengo pensando en este tema. Me hacía dos preguntas. La primera era si nuestro proyecto se transformaría en ley. Y la segunda con qué parámetros y dimensiones. Luego, imaginé cómo compatibilizar esto con la realidad.

**EXTRA:** —El arte de la política, del cual usted hablaba al principio del reportaje, ya le ha dado el bisturí para operar...

**Dromi:** —Debemos sumarle el compromiso de todos los sectores de la sociedad. Hay que buscar un mecanismo donde la ejecución y su proceso pase por muchas y no una sola mano.

EXTRA: —¿Muchas manos en

la ejecución?

Dromi: —No estoy hablando de pluralizar la ejecución. De ninguna manera. Tampoco pienso en crear un ejército de burócratas. ¡Por favor! Estoy hablando de una participación política, parlamentaria, empresaria, sindical. Incluso con los inversores. Pero la decisión es de un solo hombre: el Presidente. Los ministros somos sus gerentes. Pero también tengo otra obsesión...

EXTRA: \_¿Cuál?

Dromi: —Una comunicación social para llegar a todos los ciudadanos con este mensaje que implica una nueva cultura. Tenemos que cambiar como contribuyentes, funcionarios, obreros, soldados, docentes y profesionales. Tenemos que cambiar nuestra relación con el Estado. Hay que enterrar las enfermedades del "no te metás", el "sálvese quien pueda", la indiferencia, el "ventajismo".

Digitized by GOOGLE

**EXTRA:** —¿Cuánto tiempo llevará salir de esta crisis económico-cultural?

**Dromi:** —La crisis es tan profunda que debemos invertir por lo menos una década. Si hacemos una transformación ordenada, en 10 años podremos estar entre los primeros quince países del mundo. Si ésta no se produce, preparémonos para un cómodo puesto 170°.

**EXTRA:** —Usted me quiere decir que si la sociedad se adueña de esta idea de cambio, se transforma en su reaseguro por más que se sucedan los gobiernos...

**Dromi:** —Quiero una sociedad solidaria y exigente con la reforma del Estado. Hay que transformar comenzando desde la junta vecinal. Es necesaria la democracia política pero también resulta imprescindible la democracia administrativa.

EXTRA: \_\_Esto significaría darle poder a los ciudadanos como custodios de sus propios intereses por encima de los grupos sectoriales...

**Dromi:** —Deben entenderlo sindicatos, empresarios y funcionarios. Nuestro compromiso es con la gente. Aquí hay grupos que son liberales cuando las cosas van bien y socialistas cuando van mal.

EXTRA: —Siga...

"Hay una degradación en el comportamiento público y privado de los argentinos. La corrupción es el mayor enemigo de este Gobierno."



Dromi: —La sociedad tiene que saber por anticipado hacia dónde vamos. Y eso lo tiene que hacer el Presidente por escrito. Con decretos y planes para todas las empresas. Demorará dos meses, pero vamos a saber con precisión qué pasará con ENTel, Aerolíneas, Ferrocarriles y otras empresas. Es necesario para que no haya miedo. No vamos a ocultar nada.

EXTRA: \_Es la batalla que acaba de comenzar...

Dromi: —Me tiene sin dormir. Estos planes van a indicar definiciones, plazos, procedimientos, unidad ejecutora y responsables. La sociedad va a saber quién anda bien y quién mal. En la Argentina no hay ningún mago que pueda hacer un buen plan económico con un sector que, en obras públicas, pierde casi 6.000 millone de dólares por año.

EXTRA: —Usted habla de dos meses...

Dromi: —Después de estos decretos-planes llegarán los programas operativos en cada empresa. Se podrán demorar dos meses, pero no toda una vida, porque se nos puede caer la sociedad. Y si esto pasa se nos cae el Gobierno.

EXTRA: —¿Quiere hacer un poco de futurología?

**Dromi:** — Prefiero hablarle de una película de avanzada. El Estado recibirá un importante flujo de recursos económicos. Pero este Gobierno no va a cambiar bienes por deudas. Los acreedores deberán tener paciencia y solidaridad.

EXTRA: \_\_¿A cuánto ascenderán esos recursos?

Dromi: —La movilización económica que implica el cambio es trascendente. Oscilaría entre 15.000 y 20.000 millones de dólares. Hablo de un listado de empresas que no se venderán, sino que vamos a generar un mecanismo de concesión. Si nos va bien, inmediatamente dejaremos de perder.

EXTRA: —¿Qué harán con esos fondos?

**Dromi:** —La Constitución es clara: irán al Tesoro Nacional. Al Congreso le corresponde en la Ley de Presupuesto definir el destino. Es una decisión política que habrá que tomar el año próximo.

EXTRA: —Habrá que estar atento a ese destino, entonces...

**Dromi:** —Si son para pagar los intereses de la deuda, que en el mercado está al 10 % de su valor, sería delito de lesa patria. Tampoco deberían ir a la "patria contratista" o a grupos sectoriales que quieran volver al país de los privilegios.

THE UNIVERSITY OF TEXAS

#### NOTA DE TAPA

Vamos a pagar en función de los usos. La concesión significa, por ejemplo, que el ferrocarril lo va a pagar el que lo usa. Lo mismo Aerolíneas. El que no anda en avión o en tren no tiene por qué pagar. Tampoco pueden pagar Obras Sanitarias millones de argentinos que no están recibiendo ese servicio que abarca la ciudad de Buenos Aires y un par de distritos del Gran Buenos Aires. El Tesoro Nacional es de 32 millones de argentinos. Necesitamos aplicar el concepto de una nueva erogación social y, además, una administración tributaria justa y eficiente. Con impuestos a los patrimonios, a los capitales, a la cosa quieta, no se puede crecer.

Los servicios tienen que pagarlos quienes los usan. Tampoco es lógico poner tantos impuestos a las tarifas que tienen un 50 o 60% de este contenido. Todo está desnaturalizado. Como el Estado no puede cobrar impuestos porque es ineficiente, cobra IVA. Fusila a todos. Con las tarifas mata al pueblo. Nuestra política tributaria es injusta. La nafta no debería tener ningún impuesto, pero como el sistema tributario funciona mal, le agregamos un impuesto que paga el obrero, el profesional y el empresario.

EXTRA: \_\_¿Confia entonces en el sistema de concesiones?

Dromi: -Con las concesiones se van a terminar las "gratuidades". Habrá que pagar el boleto de tren y el pasaje de avión. Se terminarán los privilegios. Y las tarifas, si no se cobran impuestos, tendrán que bajar. Y cuando tengamos problemas reales de justicia social el Estado subsidiará. Es común que quienes están contra la privatización pregunten: ¿usted cree que un empresario va a instalar un teléfono en La Quiaca? Les respondo: si no lo pone el empresario, lo hará el Estado. En ese caso, es justo que lo haga. Lo que no puede hacer es subsidiar teléfonos en Belgrano R. Lo tengo claro: a la gente le enloquece que ENTel pierda 1.500 millones de dólares por año.

**EXTRA:** —Uno de los temas que más conmueven a la sociedad es la extención del fenómeno de la corrupción.



"No puedo darle de comer a siete millones de argentinos con una olla popular y, al mismo tiempo, mantener empresas estatales deficitarias."

Dromi: —Hay una degradación en el comportamiento público y privado de los argentinos. Es grave que en una escala de diez, estemos por debajo de cuatro. Este es un problema central de la sociedad argentina. El Gobierno tiene mucho que hacer, la sociedad más. Hay gobiernos, funcionarios y burócratas corruptos, pero también hay muchos corruptos individuales. Hay que estar atentos para detectar y destruir esos focos infecciosos. Es necesario establecer mecanismos de alta transparencia moral y ética. El Presidente Menem será en este campo inflexible. La corrupción es el mayor enemigo de este Gobierno, la gran amenaza. Los argentinos no soportarían este tipo de infidelidad una vez más. Ya han dado muestra de mucha paciencia en el pasado.

Por eso me gustan las licitaciones públicas. La cosa privada, como tal, es de pocos. Y la sospecha es inevitable. Los funcionarios no generan malos negocios si no encuentran otras complicidades privadas. Lo dramático es cuando se construyen negocios sobre la base de perjudicar al Estado. Esto ha ocurrido y sigue ocurriendo en el país. La descomposición moral es uno de los mayores peligros que nos acechan.

La corrupción es tan grave como la droga. Incluso es una herramienta que puede utilizar el statu-quo para golpear al Gobierno y hacer pasar la reforma del Estado como un arma diabólica.

EXTRA: —Ministro, le aseguro que el Estado y la corrupción están en la preocupación de la gente. Cuando usted se comunica con esa gente, le habla de esos temas que le importan. ¿Será por eso que usted es más popular que el ministro de Economía, a quien tradicionalmente nadie le había quitado, para bien o para mal, ese privilegio en la Argentina? ¿No se siente un tanto agobiado?

Dromi: —Dependerá de mi salud física y mental. Estoy programando los pasos sucesivos. Desde este minuto en que estamos realizando este largo reportaje, yo soy otra persona. Tenía pensado que debo ser ya otro ministro. Tuve un comportamiento el primer mes. Y si uno no gira rápidamente, va hacia su propia destrucción.

Mi responsabilidad debe ser conducir la transformación del Estado. Yo no voy a conducir la crisis. Me parece bien que Economía ponga gente para administrar estas empresas, mientras yo me ocupo de la transformación. Porque una forma de no hacer nada es que uno haga todo.

Reportaje: C.M.



en seguros solamente lo mejor es bueno

#### Compania Aseguradora Argentina

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS GENERALES

Av. Pte. Roque Sáenz, Peña 555 - BUENOS AIRES - Tel. 30-1571 y 331-3941/43

Original from

• 36 •

THE UNIVERSITY OF TEXAS



# TRAPICHE

vina jene



#### Privatizaciones. Recetas para el éxito

# Muchachos, ¡suerte!

sta palabra se ha utilizado tanto, que corre peligro de perder su fuerza al adquirir connotaciones ideológicas. Sin embargo, la importancia y necesidad de privatizar siguen teniendo la misma vigencia. Y en nuestra Argentina actual, me atrevo a afirmar que resulta nuestra única salida de la crisis.

#### El gasto público

A fuerza de repetido, el concepto de que sin reducción del gasto público no hay salida de la crisis, se ha convertido también en clisé. Pero ahora la realidad nos golpea crudamente. Casi el 50% de las locomotoras de FFCC no funcionan. Según un estudio del Banco Mundial, deberíamos invertir casi 500 millones de dólares anuales adicionales sólo para mantener el servicio a niveles actuales. Aerolíneas necesita cientos de millones de dólares para reponer su flota. La crisis energética ha mostrado los efectos de la desinversión de las últimas décadas en este sector.

Cifras similares o superiores son necesarias para el mantenimiento de las comunicaciones, distribución de agua, cloacas, caminos, etcétera.

¿De dónde sacaremos esos fondos? ¿Y si los conseguimos, vamos a inyectarlos en sistemas cuya eficiencia está por debajo de la mitad de los estándares mundiales? El resultado de hacerlo así sería retornar a la misma situación en pocos años.

#### El único camino

La prosperidad de un país y el nivel de vida de sus habitantes están en directa relación con la eficiencia de su aparato productivo, de sus servicios. Y los estándares de nuestros servicios públicos y empresas estatales han ido decayendo a niveles escandalosos, tanto en eficiencia como en calidad.

Cincuenta años de experiencias negativas deberían bastarnos para comprender que nada que maneje el Estado puede ser eficiente, y mucho menos ser convertido en eficiente. Ni acá ni en la China. El resto del mundo parece haberlo omprendido. Es hora de que hagamos



nuestra esa experiencia. Tenemos algunos buenos ejemplos locales con la privatización de Transportes de Buenos Aires en los años 60, SIAM y otros. La eficiencia se multiplicó en pocos meses, dejaron de ocasionar cargas al erario, pagaron mejor a su gente, mejoraron el servicio y crecieron en producción y número de empleados.

Resumiendo: no hay salida sin reducir el gasto público y la única manera práctica de hacerlo es a través de las privatizaciones.

#### La opinión pública

Si bien estamos gratamente sorprendidos de que un gobierno peronista se haya convertido en adalid de las privatizaciones, no nos sorprende la recepción que este programa ha tenido en la opinión pública. Las encuestas muestran un apoyo al nuevo gobierno que no tiene precedentes. La abrumadora mayoría está a favor (probablemente haya un porcentaje de indiferentes) y los opositores (generalmente vociferantes) representan a los ideólogos o intereses creados de siempre. A este grupo minoritario deben agregarse los que temen al cambio.

#### Quienes, hoy, pesan más

La salida de la crisis depende hoy principalmente de la confianza que pueda suscitar el Gobierno entre los operadores eçonómicos locales, los acreedores

y las instituciones de crédito y control internacionales. Y a ellos no se los puede engañar con propuestas facilistas. De allí que la política económica propuesta por el nuevo gobierno está adecuadamente pensada precisamente para satisfacer a esos sectores. Ellos son los únicos que pueden instrumentar la salida de la crisis. Con su confianza retornarán los créditos, vendrán capitales, volverán los "fugados". Ya habrá tiempo para mejorar el esquema distributivo de la riqueza que creemos.

#### Los mecanismos

#### Privatizar la privatización

Una de las mayores causas de las demoras y defectos en los sistemas de privatización es que éstos son instrumentados por los mismos organismos a ser privatizados. Generalmente, aunque cuentan con el conocimiento específico del tema, no tienen el tiempo, la habilildad, la experiencia ni, especialmente, la vocación para hacerlo bien y rápido. Se sugiere entonces contratar expertos (los hay locales e internacionales), que con sus organizaciones se encarguen de sugerir sistemas, evaluar, redactar pliegos y ayudar en la comercialización. Los honorarios deberían estar atados a resultados en tiempo y forma.

#### Integrar a los interesados

A efectos de minimizar la oposición y "lubricar" el proceso, deben integrarse los interesados (empleados y obreros) al nuevo sistema. En los casos de monopolios naturales, resulta imprescindible que los propios usuarios tengan un rol importante en la propiedad y manejo de lo privatizable. Así desaparece la necesidad y riesgo de regular tarifas o utilidades.

#### • Democratizar la propiedad

En la medida que la propiedad de la nueva empresa no se concentre en pocas manos, se evitarán conflictos y retrocesos en el proceso posterior. Hay muchos casos donde este concepto ha funcionado perfectamente (Inglaterra, por ejemplo). Crear miles de nuevos propietarios que tengan interés económico

Digitized by GOOGIC

en las empresas que les dan servicios asegura la transparencia y refuerza el sistema capitalista.

Atomizar y federalizar

Oímos con satisfacción que se propone dividir a ENTel en 5 regiones. Creemos que es el único camino. Nadie puede hacer eficiente una empresa, estatal o privada, con 50.000 agentes. Este concepto es válido para la distribución del gas, energía, obras sanitarias, etc. Si además se agrega el concepto de dar la propiedad y el manejo de estos servicios a las propias comunidades (a través de cooperativas, por ejemplo), aplicando prácticamente el concepto de federalización que le es tan caro al Presidente. Liberemos al habitante de Andalgalá de tener su servicio telefónico en manos de un gerente que opera de Buenos Aires. Que sea él quien con sus pares elija y controle ese gerente (y lo pague).

#### Premios y castigos

Los opositores que mencionábamos más arriba ya están armando sus minoritarias huestes. Los proveedores de ENTel han conseguido entrar como accionistas en el nuevo esquema (definitivamente no recomendable). Tampoco es recomendable que las acciones de los empleados sean sindicadas en sus gremios. Deberían mantener su individualidad, porque acá también aparecerán conflictos de intereses.

Pero el peligro más grave es el del "efecto camiseta", donde las personas designadas para llevar a cabo la privatización son "fagocitadas" por la misma, con el entusiasta apoyo de las estructuras internas. Terminan tomando más gente y decidiendo que la empresa debe ser eficientizada para poder privatizarla. Por supuesto que no lo consiguen y el proceso muere allí. ¿Cuál es la solución? El viejo sistema de premios y castigos: 1) Nombrar un interventor (nada de Directorios) con el expreso mandato de privatizar. 2) Exigir un cronograma. 3) Controlar su implementación. 4) RE-MOVER AL INTERVENTOR SI SE ATRASA, SIN IMPORTAR SUS EX-CUSAS (va en mayúsculas por ser lo más importante). 5) Dar alguna clase de premio en caso de que la gestión sea exitosa. 6) Darle los elementos imprescindibles para su gestión, sean leyes, posibilidad de contratar asesores externos,

Muchachos, ¡la mejor de las suertes! Empezaron bien y nuestro destino está ahora en sus manos.

#### La hiperresistencia al cambio

## ¿Zafamos?

E s posible que la Argentina "zafe" otra vez. Que resurja de las cenizas, como el Gato Félix, que tiene siete vidas (¿así se dice, no?). Posible no significa probable. Sólo quiere decir que no es imposible.

El 13 de junio de 1989, el entonces virtual presidente electo anunció que asumiría en pocas semanas más. Sustituimos un hechicero por otro y nos ilusionamos de nuevo. Cambiamos un poco para no cambiar nada. La "revolución productiva" que se avecina (¿llegará a tiempo?) es, fundamentalmente, un acomodo funcional con los intereses creados, con los grupos de presión y los factores de poder. Corporativismo, que le dicen.

La "revolución productiva" es, también, lo que el emérito sociólogo de Berkeley, Philip Selznick, al estudiar el modus operandi de la Tennessee Valley Authority (T.V.A.), bautizara "co-opción". Es decir, la incorporación al poder de las "fuerzas vivas" (¿los "vivos" con fuerza?) de la región, a fin de conseguir su apoyo o neutralizar su oposición. Por cierto que después (o, mejor, antes) pasan la factura. En términos más pragmáticos (¿oportunistas?) los norteamericanos suelen predicar "if you can't beat them, join them": si no puedes vencerlos, únete a ellos. ¿Está claro, no?

En suma, nada nuevo bajo el sol de mayo 14. "Más de lo mismo" fue la expresión que se me ocurrió hace tres años, para caracterizar algún "paquete" económico radical (con los que solían "empaquetarnos"). Expresión aquella que hizo carrera, pues ha sido repetida infinidad de veces. No podía ser de otra manera,: los argentinos tenemos hiperresistencia al cambio. Ahora también veremos "más de lo mismo".

Por suerte y por desgracia, la Argentina, a pesar nuestro, sigue siendo un país rico. Por suerte, porque nos permite "zafar". Por desgracia, porque nos impide madurar y crecer. La "cultura de renta", eufemismo para nuestro conocido "vivir de upa" o "de arriba", seguirá "vivivita y coleando".

Una vez que "zafemos", si Dios argentino quiere, seguiremos "tirando", que es nuestro estilo de vida, "the Argentine way of life". No nos recrimine-

mos tanto y tratemos de comprendernos. La condenación moral (¿moralista?) de la "ley del menor esfuerzo" ignora la psicología básica. Esforzarse por de más sirve a los puritanos para sentirse elegidos por Dios, para no ir al infierno (conf. Max Weber, "la Etica Protestante y el Espíritu del Capitalismo"). Nuestro Dios bondadoso, aunque hayamos pecado toda la vida; igual nos concederá el cielo. Sólo se necesita un arrepentimiento final. ¡Esto sí que es eficiencia! En un todo coherente, la Iglesia Católica nos recuerda, maternalmente, su opción por los pobres. Perfecto.

"Tirar" significa, para los chilenos, copular. Quizás también para nosotros, inconscientemente. Siguiendo a Freud y a su "El Malestar en la Cultura", podemos clasificar a las sociedades a lo largo de un eje, uno de cuyos extremos ("idealtípicos", diría Max Weber) es la sociedad represiva. El otro extremo es la sociedad expresiva. En la primera imperan el principio de realidad, el super-yo represivo, los controles, el ideal del yo paterno, el pensamiento racional. En cambio, en la sociedad expresiva campea el principio del placer, el ello instintivo, las pulsiones libidinales satisfechas inmediata y totalmente (nada de gratificaciones diferidas), el pensamiento mágico.

Tan mal no la pasamos, hiperinflación aparte. El melancólico tango es "for export" (no sea que se "aviven" los de afuera). "Más de lo mismo" puede que sea, en realidad (o, mejor dicho, con placer), "más de los mimos".

"La 'salida' está por Ezeiza", ironicé en un artículo que publicara en 1982 ("De crisis en crisis", revista **Criterio**, N° 1.893). Pero preferimos quedarnos en casa. Nos "sacrificamos" de puro patriotas

¡Vamos todavía!



Por Marcelo E. Aftalión

#### Perestroika

## ¿"Gorby" en apuros?

ientras Mikhail Gorbachov ha M conseguido que sus relaciones públicas en Occidente marchen viento en popa, en la URSS debe transitar con vientos en contra de sus propósitos de reforma de estructuras, que agitan los viejos dirigentes conservadores del politburó y la "nomenklatura", la sólida burocracia estatal, que no ve con ojos amistosos las reformas que el Secretario General del PCUS. Por otro flanco debe frenar los impetus de quienes, amparados en su "perestroika" y "Glasnost', quieren avanzar rápidamente hacia una estructura política democrática, alentados por la apertura hacia las otras reformas que ellas representan.

El tema económico sigue siendo su objetivo principal pero al entreabrirse la puerta de las reformas ha dado lugar a otras aspiraciones propias de una mayor, la democracia, como también ha reavivado las aspiraciones de autonomía de algunas repúblicas contenidas en el territorio de la URSS. Las huelgas que como un reguero estallaron en los distritos mineros reclamando no solamente reivindicaciones salariales y sociales sino también políticas locales, son un indicio más de una revolución actual dentro de la ya obsoleta en el tiempo revolución de octubre de 1917 que dio lugar a esta Unión Soviética. Se han producido con los estallidos laborales y sociales, con su mezcla explosiva de razas distintas, problemas interétnicos, que son un verdadero llamado de atención para la clase política dirigente, especialmente la que se atrincheró en la capital moscovita. La elección legislativa, que ha sido una de las reformas trascendentes implantadas por la actual dirgencia, ha introducido diputados de distintas "tonalidades" del comunismo que cuestionan los proyectos, como corresponde, o como ocurrió con Boris Yeltsin, cuya elec-



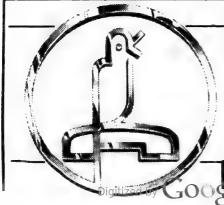
Gorbachov: el delicado "timing" de las reformas

ción fue cuestionada por el Gobierno, que se ha convertido en un opositor en serio que discute los proyectos del Gobierno, aún no acostumbrado a la crítica. Gorbachov está urgiendo a los legisladores para que aprueben las leyes de carácter económico, entre ellas la de la propiedad tenencia de tierras arriendo, empresas estatales, cooperativas y los principios básicos de autogestión económica local. Se le achaca al máximo dirigente soviético de que ha dejado sus reformas a medio camino, una impaciencia propia de un pueblo que ansía seguir "avante" con las mismas. Para los observadores es un aspecto positivo el que esté en funcionamiento un Congreso de los Diputados, pues las funciones que se le han asignado en la nueva estructura del Estado representan un decisivo rompimiento con el pasado, aunque se haya visto en sus primeras reuniones una cierta incertidumbre y accionar desprolijo respecto de los procedimientos y funciones definidas, propia de quienes nunca los conocieron verdaderamente. Pero han habido interpelaciones a la autoridad y cuestionamientos respecto de situaciones puntuales. Según una crónica de las primeras sesiones, a las que concurrió Gorbachov para urgir los proyectos de ley que necesita para el éxito de las reestructuraciones, hubo por lo menos diez diputados que se levantaron de sus bancas para hacer preguntas y dar sus opiniones, una nueva pero sana práctica legislativa.

La reciente visita del líder soviético a Alemania Occidental produjo acuerdos cuyo objetivo es afirmar los lazos económicos ya que es para la URSS una importante fuente de capital y tecnología para los planes de modernización industrial y mejoramiento económico. Moscú ha comenzado a ver en Bonn como un modelo-tipo que puede proporcionarles respuestas a muchos de los problemas que aquejan a la nación soviética. Actualmente deben enfrentar decisiones respecto del rol que debe jugar el Gobierno en el manejo de su economía y cómo operar su enorme deuda externa a Occidente y la falta de elementos básicos.

No es nada fácil solucionar tantos problemas domésticos en medio de luchas intestinas por franjas del poder. Ha debido actuar hasta ahora no teniendo todavía el control total de la situación interna con miembros del politburó cuyo conservadorismo no les ha permitido asumir el significado de estas nuevas políticas como también controlar a fracciones de las fuerzas armadas que añoran el poder absoluto de otrora. Es en este ambiente que debe desenvolverse su accionar. En Occidente tiene su apoyo más importante en la reestructuración de la perestroika, pese a algunas cautelas surgidas con el ejemplo de lo ocurrido recientemente en China, y que podría ocurrir en la URSS si Gorbachov fracasa.

MARIO A. GRU



Si Ud. Ilama a estos teléfonos, se conectará con "HILO MUSICAL" y sabrá que su actividad diaria es mucho mejor con música.

34-3923 311-1682 49-0064 394-9563

HILO MUZICAL ZA

Cerritor866al 660piso (1336) Buenos Aires HE UNIVERSITY OF TEXAS









CRECER

Para una realidad de hoy. Para el futuro, que es infinito y nuestro.





Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Si quiere saber más sobre Bunge y Born, consulte este libro.





Pocos años después de radicarse en el país -al que habían llegado de Amberes, Bélgica-Emesto Bunge y su cuñado, Jorge Bom, constituían el 1º de jullo de 1884 una sociedad colectiva argentina independiente que denominaron con sus nombres y apellidos.

En 1884, la Argentina tenía sólo 31 años como República organizada constitucionalmente y habían transcurrido apenas dos décadas desde la consolidación de la unión nacional.

Un decidido desarrollo hizo que en pocos años la economía creciera rápidamente y que el país, básicamente ganadero, se transformara en uno de los principales productores y exportadores de trigo y más tarde de maíz y lino.

Las actividades industriales de Bunge y Born comienzan en 1899. A partir de ese momento la empresa inicia un proceso de constante crecimiento y diversificación de sus actividades.

Industria de la alimentación, textil, algodonera, química, fabricación de pinturas y envases, planta de ácido sulfúrico, elaboración de cerámica, programación de sistemas y procesamiento de datos y, más reclentemente, petroquímica. Productos fundamentalmente destinados al consumo masivo y a mejorar la calidad de vida de la población.

Hoy, las expectativas puestas en la recuperación del país son enormes. La potencialidad argentina debe ponerse nuevamente en vigencia. Es un desafío para todos y especialmente para nuestros dirigentes, que deberán aceptarlo con decisión y responsabilidad.

Porque en Bunge y Born sabemos que la historia argentina se escribe con los actos de cada uno de los argentinos.



CIEDAD ANONIMA Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

### C.G.T.

### La oportunidad y los tiempos

Aún cuando se quiera amortizar sus efectos está en el tapete una engorrosa discusión sobre las actitudes del secretario general de la CGT, Saul Ubaldini. Sus pronunciamientos públicos, entre los que se incluven comunicados a título personal, están revelando que no resigna su visión de sí mismo como primera figura, lo cual le impide comprender cabalmente que hoy la sociedad argentina enfrenta un difícil momento donde la prudencia debe aconsejar al temperamento. En política, medir los tiempos y la oportunidad es algo elemental.

Por otro lado, la actitud de Ubaidini sirve para demostrar el grado de inorganicidad de sus actos, ya que éstos no son producto de decisiones del Consejo Directivo de la Central Obrera. Por lo demás, casi podría decirse que, así como están las cosas, la conducción de la CGT está acéfala. Esto porque los grupos que conforman el cuerpo directivo estatutario han preferido una relación directa con el presidente Menem.

Sin renuncias formales el virtual abandono de los cargos han dejado desierta la conducción cegetista, lo cual facilita a Ubaldini cumplir con su predisposición de mantenerse como opositor, ahora con un gobierno peronista. Buena parte de los dirigentes ocupan hoy diversas funciones en el Gobierno y en empresas del Estado, con lo cual el titular de la central obrera los incorpora a su pública protesta.

Una crisis de la magnitud como la que aqueja a los argentinos crea condicionantes a unos y a otros. Una crisis en el sistema capitalista debe atacarse con remedios capitalistas. Sin decir que el socialismo abandonó sus finalidades. v comprobamos su decisión de convocar a las grandes empresas capitalistas para que apliquen sus mecanismos al desarrollo de las economías de China y la URSS. En nuestro país, los ensavos de otras alternativas han conducido a la situación donde ahora nos encontramos. Con esto no aseguramos que el único camino sea el elegido por Menem, pero también es del caso aclarar que, sin una fuerza ponderable del mismo sistema, los intentos por revertir la crisis por otros medios podrían conducir a la catástrofe total.

Es cierto, conviene decirlo, por medir sólo estrategias en reducidos espacios, que son los que ocupan las "62", los "25", y los "15", los "ubal-

dinistas" y los "independientes", en la CGT se ha perdido la perspectiva de una necesaria estrategia de conjunto. Perón advertía sobre "apresurados" y "retardatarios". Los primeros pueden ser aquellos que, idealizando sus sueños, parcialicen el análisis de la realidad forcejeando por ajustar las cosas a sus anhelos. Entonces, la realidad los violenta.

El elegido ha sido Menem y, si la mayoría le ha conferido la responsabilidad de alejar al país del borde del abismo, el peronismo no puede sino conceder al Presidente la autoridad de decidir los caminos por donde habrá de hacerlo. Unir la responsabilidad a la autoridad es el abc de toda conducción. Ubaldini pareciera intentar quedarse con la autoridad de juzgar al Gobierno,

a quien solo le deja la responsabilidad de haber optado por una conducción liberal en la economía.

Por supuesto, esta estructura de participación debiera ser más amplia y con mayor responsabilidad que los cargos a sindicalistas, con lo cual podría evitarse la sensación de que el injerto liberal es más fuerte que el tronco peronista y que por sus efectos, ubique al margen de la discusión a la CGT. Aún por erróneo, no habría que dejar de reconocer que, situada la CGT fuera del contexto de las decisiones, estallan como petardos los pronunciamientos de Ubaldini, las huelgas prematuras y el rechazo de funcionarios designados por el presidente Menem.

Por Miguel Gazzera



Original from

. . . . .

Foro Unix

# El país informático que queremos

El Foro Unix Argentino ha logrado reunir un conjunto de actividades que representan una oportunidad singular para la comunidad informática. Al mismo tiempo, ha permitido ponernos en contacto con las últimas novedades y realizaciones de esta poderosa tecnología. Para hablar sobre estos temas EXTRA convocó a Líana Lew, gerente de TTI (Tecnología, Telecomunicaciones e Informática), Félix Racca, presidente de Unix Group Argentina, y Gerardo Domínguez, gerente de cuentas especiales de División Informática de Texas Instrument.

E XTRA: ¿Qué diferencias hay entre el sistema Unix y los sistemas operativos tradicionales?

Racca: Un sistema operativo es un

programa de computación que brinda los servicios básicos utilizados por el programador o el usuario de la computadora para poder hacer otras cosas. Se pueden desarrollar nuevos sistemas o administrar los recursos de la máquina. La diferencia entre cualquiera de estos sistemas y el Unix no pasa porque sea mucho mejor sino porque es un sistema operativo standard. Es un programa que funciona sobre todas las marcas impor-

abiertos. Es lo que se llama filosofía de apertura mundial. Tiene una gran afinidad con todo lo que sea mercados comunes, aperturismo económico. La filosofía Unix acompaña desde la informática a la nueva filosofía mundial de mayor colectividad entre las personas, resolución de problemas a través del diá-

tantes. Además, es el adalid de toda una

nueva filosofía dentro de los sistemas

resolución de problemas a través del diálogo. Es un puente de comunicación, no sólo entre las personas, sino entre las computadoras; de compatibilidad entre equipamientos; de interoperabilidad. **Domínguez:** Las ventajas de un stan-

de aplicaciones que son intercambiables en cualquier 'hardware' o marcas disponibles en el mercado. Pero tiene una ventaja adicional para el profesional informático. Puede operar en un mercado mucho más amplio y abierto que el es-

dard abierto pasan por tener una serie

pecialista dedicado a un determinado 'hardware', que tenía un sistema operativo propietario y que, por lo tanto, lo ultraespecializaba en algo que le achicaba su perspectiva de crecimiento.

Racca: Pero pongamos un ejemplo práctico. Supongamos que las roscas de las bombitas de luz no fueran standard. Que cada fabricante las haga del tamano que se le ocurra. Entonces tendrían que existir millones de fábricas de bombitas con distintos tamaños de roscas, y seguramente, habría desabastecimiento. Como no se pueden producir en serie sus costos serían carísimos. Con esta situación solamente se beneficiarían aquel que pudiera vender más de sus roscas. Supongamos también que una persona habita una casa que tiene un determinado tipo de rosca para las bombitas. Por equis motivo la debe vender y mudarse. Habitualmente todos, cuando nos mudamos, nos llevamos hasta las bombitas. Como esta persona también lo hace, debe elegir una casa que tenga la misma rosca que sus bombitas. Yo les pregunto si es razonable tomar una decisión en función de este ejemplo. Es absurdo. Pero en computación pasa exactamente lo mismo sólo que el software es más caro que la rosca.

Esto justifica de alguna manera que se tomen decisiones en función de lo que ya está desarrollado. Se razona, "claro, esta máquina es mucho mejor, mas barata, sale la mitad, pero mi bombita no enrosca. Entonces me tengo que confor-

mar con ese mastodonte, ineficiente de vieja tecnología porque mi bombita enrosca". Esa es la desventaja de no tener un standard.

Domínguez: Yo trabajo en una empresa que está convencida de que los modelos standar son el futuro crecimiento ordenado de la tecnología mundial, y de que el mercado americano crecerá más de lo que se afirma. Se dice que lo hará entre un 30 y 35% y nosotros creemos que crecerá más del 40%. En Europa, el 35% de las instalaciones son unix. En Estados Unidos, el 30%. Y en la Argentina solo el 4%.

EXTRA: ¿Por qué existe esa diferencia entre nuestro país y el resto?

Domínguez: Porque hay diques que no dejan que las aguas estén al mismo nivel. Para lograrlo, o hay que romper el dique o, por lo menos, hacer un agujero para que el agua pase. El grupo Unix de la Argentina está dedicado a eso, a difundir la tecnología Unix, los standards abiertos y a mostrarle al mercado que cuanto más se aferre a un concepto sectario tendrá menos independencia y capacidad de crecimiento.

Lew: También deberíamos saber de dónde provienen esos diques de contención. Creo que están generados por la falta de formación de recursos humanos. Nuestra formación es la que va a permitir que el adelanto tecnológico llegue a los lugares donde lo deben hacer.

Original from

THE UNIVERSITY OF TEXAS

### COMPUTACION

Racca: "Es un programa que funciona sobre todas las marcas importantes. Además. es el adalid de todo una nueva filosofía dentro de los sistemas abiertos".

Es cierto que las computadoras personales llegaron a darle a cada persona un instrumento para poder procesar mejor su información. El unix es un sistema que permite relacionar a esas com-

putadoras.

Racca: Por ser un standar es evidente que el unix tiene aspectos menos espectaculares que los sistemas que no lo son. Para poder homogeneizar hay que ceder en alguna funcionalidad. Esta es una realidad, pero que está muy lejos de ser tan grave como plantean algunos. Esto lo hacen los malos profesionales argentinos, los malos empresarios, que acostumbrados a un ambiente cerrado y sin competencia, lleno de privilegios y prebendas se resisten a todo lo que sea tecnología abierta porque no saben cómo manejarse en ella. Todos hablan de liberalismo y aperturismo pero a la hora de decidirse nadie lo quiere porque le tienen miedo. Son como esos empresarios que hablan de achicar el Estado pero cuando se compara las cifras de subsidios con la pérdida del Estado uno se queda pensando y pregunta, ¿por qué no empezamos por cortar los subsidios?. También da bronca que exista un régimen arancelario proteccionista de un 100 a 120% según la parte. Ese porcentaje, sumado a la tasa de aduana, a la comisión de algún intermediario y al IVA llega a un factor 3 del precio FOB en el país de origen. Este es el dique de contención que retrasa tecnológicamente al país. Hay que terminar con los privilegios. Todo estímulo debe darse luego de demostrar el logro. A nadie le dan el premio Nobel con anticipación. Pero en la Argentina estamos mal acostumbrados. Queremos el premio Nobel antes y después nos ponemos a escribir el libro.

Lew: Coincido con que el subsidio nunca ha ayudado a generar premios Nobel. Pero en el campo industrial también es cierto que el desarrollo tecnológico proviene de que haya una industria que evolucione para saber comprar y competir en el mundo. Como yo pertenezco a una empresa nacional que junto con otra de primera línea fabrica en Córdoba equipos unix y de arquitectura distribuida, les digo que no creo en los subsidios pero sí en que hay que desarrollar la industria del 'hard' y del 'soft'.

Yo debí elegir estratégicamente a unix, al producto sobre el cual quería desarrollar programas que le sirvieran a muchos tipos de usuarios, a los mercados verti-

Si juntamos la horizontalidad del unix con la verticalidad que deben tener ciertos mercados en la Argentina el único punto de cruce con que contaba para resolver el problema era hacer mis sistemas en unix. Esto amplía mi mercado. Si conseguimos programas que puedan servir en muchos mercados, seguramente podremos achicar el riesgo de nuestra inversión. Una cosa es escribir un programa una vez y otra hacer un programa para cada usuario.

Racca: Para empezar a tener una industria de software sana y fuerte lo único que necesitamos es que se nos abran mercados en el exterior. No queremos ser revendedores de paquetes archi armotizados que no se pueden vender a nadie que no sea habitante de este país.

EXTRA: ¿Qué aspectos hay que analizar para saber si el sistema unix tendrá éxito en la Argentina?

Dominguez: No podemos hablar de éxito sino de un crecimiento sostenido que seguramente se dará pronto.

Racca: Este crecimiento se va a dar de un modo vertiginoso en cuanto empiece a mejorar la economía. Pero durante estos períodos de crisis tendrá un crecimiento mayor que el resto de la industria porque al ser standar y haber mayor oferta hay menores precios.

Un argentino que tiraba manteca al techo pagando exhorbitantes sumas en concepto de mantenimiento de una caja de zapatos gigante que tienen en su oficina y que no sirve para nada, hoy lo

piensa dos veces.

Domínguez: Los norteamericanos hacen un análisis llamado "costo de ser dueño de algo" que se compone no sólo del precio que uno paga por la máquina cuando la compra sino también del servicio de mantenimiento de los componentes de ese producto y de su software y hardware. Con los standares abiertos este costo es mucho menor, porque pueden acceder mas personas para resolver ese problema. Pero si lo agarran con un producto, a medida que entra en obso-

Lew: "Nuestra formación es la que va a permitir que el adelanto tecnológico llegue a los lugares donde lo debe haсег".

Domínguez: "Las ventajas del standar abierto pasan por tener una serie de aplicaciones que son intercambiables en cualquier "hardware" o marcas disponibles en el mercado".

lecencia le suben los costos de mantenimiento para forzarlo a elegir una línea de tecnología un poco más nueva. No de la última, siempre un poquito menos.

Racca: El presidente de la Cámara del Software, Jorge Casino, dijo que dentro de 4 años 'Unix' iba a pasar de un 4 a un 10%, como diciendo una gran cosa. Se equivoca. El año que viene a esta misma fecha ya habremos superado ese 10% de base instalada de 'Unix' en el mercado. Este es un mensaje para todas las empresas reunidas en la cámara de software. Que se acerquen al grupo Unix para empezar a desarrollar software para los standares porque van a perder el tren. Lo invitamos a competir y no a juntarse para lograr prebendas.

Nuestra responsabilidad como grupo también es lograr tener carreras universitarias orientadas a standares y no a sistemas propietarios. Estamos tratando de lograrlo en dos universidades muy importantes. Si logramos sacar profesionales para los standares habrá una sinergía que nos llevará a un crecimiento que, para el '92, no deberá estar lejos del por-

centaje mundial.

Lo primero que hay que lograr es la credibilidad del standard que ya la tiene en todo el mundo pero acá no. Y esa es la medida de nuestro subdesarrollo. Pero llevará un poco de tiempo.

Lew: La informática que yo conocí hace veinte años era llegar a un centro de cómputos que ra como una lamparita con una rosca enorme. Iluminaba tanto que uno se paraba frente a la vidriera del proveedor y quedaba fascinado. Impresoras enormes que ocupaban cuatro avenidas. Cuando esa lamparita empieza a ser obsoleta y a iluminar poco y hay que desenroscarla el asunto es cómo se ilumina. Y debe ser en forma esparcida. En lugar de un gran centro, muchos centritos; y en vez de una lamparita gigante, muchas lamparitas cuyas roscas sean las mismas. Este es el país informático que yo quiero.

El mantenimiento de las lamparitas standar les será más barato a los usuarios, nos van a iluminar mejor y exportaremos lamparitas que enrosquen bien con las computadoras que existen en todo el mundo. Se ampliará notablemente

nuestro mercado.

## Herramientas que hacen el futuro.



coyuntura, Ud. seguramente consideró muchas veces las ventajas de incorporar los adelantos de la computación. Es muy posible que no haya encontrado una respuesta integral a sus necesidades. Para darle esa respuesta nació el Centro de Soluciones Hewlett-Packard, Un espacio donde usted puede encontrar, probar y comparar programas y equipos adecuados a

computación Hewlett-Packard, desde la línea 80386 hasta la línea Hewlett-Packard 9000, funcionando en sistemas operativos standard de la industria como el Unix. Y con verdaderas soluciones aplicativas: Municipalidades - Textiles -Planeamiento y control de la producción - Industria metal mecánica -Autopartistas - Diseño asistido por computadora -Cartografía - Diseño mecánico - Arquitectura

Distribución mayorista minorista - Bases de Datos -Aplicaciones bancarias -Administración clínicas Historias clínicas. Encuentre su solución en el mayor proveedor de soluciones del país, usando hov las herramientas del futuro. Compruébelo en el Centro de Soluciones Hewlett-Packard. Paraguay 1122, tel. 40-2699/2799/4499 46-5537/5552/5572.

Montañeses 2150 (1428) Capital, tel. 781-4061/69.



Unix es marca registrada de A.T. & T.

Ayer Vázquez

# Nuevas incorporaciones

Durante el mes de mayo, la agencia Ayer Vázquez realizó nuevas incorporaciones.

En el Departamento Creativo ingresó Marcos Carnevale, recién llegado de Guatemala, donde se desempeñó como Director Creativo de Logros Publicitarios. Volvió a la agencia —donde ya trabajó dos años como redactor—para hacerse cargo de la dirección del área y de un equipo formado por Pablo Ferrari, redactor, y por Lydia Vanduziel, directora de Arte.

En el Departamento de Medios se incorporó Fernando Mirabella, quien viene de Ricardo de Luca, primero, y luego de Lautrec como planificador, para ocupar el puesto de jefe de Planificación.

Isaura

### Destilación atmosférica

Isaura S.A. procedió a la puesta en marcha experimental de su nueva unidad de destilación atmosférica en un acto presidido por el titular de la empresa José M. Elicabe, quien procedió a accionar el dispositivo de puesta en marcha del equipo de alimentación de petróleo crudo a la mencionada unidad.

Este fue el paso inicial de la puesta en marcha secuencial del resto de las unidades que componen el nuevo complejo industrial de la firma y se estima completar las pruebas de producción a fines de septiembre. A partir de esa fecha se pondrá en marcha en producción efectiva, siempre y cuando se obtenga la materia prima necesaria.

Sucesores de Alfredo Williner S.A.

### **Jornadas**

Esta importante empresa de la industria láctea que comercializa sus productos con las marcas Ilolay y De Lorenzi, realizó recientemente sus Jornadas para Comercialización para los ejecutivos de las sucursales de todo el país. con la participación de profesores y ejecutivos especializados en la materia.

Visitas a hipermercados, shoppings y al propio centro de distribución de Buenos Aires con superficie cubierta de 5.000 m², complementaron estas importantes reuniones de integración a los planes de desarrollo de la empresa.

**Qualitas** 

### **Beca 1989**

Continuando con su programa de apoyo a la investigación médica, el comité científico de Quálitas Medica S.A., presidido por el doctor Osvaldo Fustinoni, ha otorgado este año la Beca Anual Quálitas a la doctora Silvia Graciela Kremenchuzky.

Desarrollará su trabajo bajo la dirección del doctor Eduardo Santini Araujo en el Centro de Investigaciones y Estudios Ortopédicos y Traumatológicos que dirige el doctor Domingo Muscolo en el Hospital Italiano.

Loctite \*\*\*\*

### Convención

La empresa Loctite Argentina S.A. desarrolló una importante convención de ventas con representantes de sus distribuidores de todo el país.

Durante la misma, se destacaron las características diferenciadoras y las distintas aplicaciones del producto, con charlas técnicas a cargo de especialistas de Brasil y Argentina.

Sheraton Hotel

### Nuevo director de relaciones públicas



Roberto Otalora, nuevo director de relaciones públicas del Sharaton Hotel. A partir del 1° de julio próximo pasado, el Sheraton Buenos Aires Hotel & Towers cuenta con un nuevo director de relaciones públicas.

La designación recayó en Roberto Otalora, ejecutivo que desde hace 10 años viene desempeñándose en distintos cargos dentro de esta compañía hotelera.

Realizó seminarios de distintos programas de capacitación para Sheraton con Mercuri Goldman (Londres) y Pistrelli Díaz & Asociados (Buenos Aires).

Sus últimas funciones fueron desempeñadas en el área de Ventas, cargo que declinó para avocarse al manejo de las relaciones públicas del hotel. tel.

Luigi Colani

### Diseña para Swissair

Un uniforme totalmente nuevo para personal de tierra y de vuelo es el comienzo de una cooperación entre el diseñador Luigi Colani y Swissair, una colaboración que la próxima primavera coronará con un nuevo look para más de 9000 empleados de la línea aérea nacional suiza.

Un uniforme para personal de vuelo y de tierra no solamente consiste de faldas, pantalones y blazers. El uniforme de los hombres incluye un total de 14 artículos diferentes, el de las mujeres 11. El costo promedio para el guardarropa completo de una persona asciende a aproximadamente 2.500 francos suizos.

Para Colani el uniforme no debe verse aisladamente, sino dentro del más amplio contexto del ambiente de la aviación. Sus ideas van mucho más allá del actual proyecto. A él personalmente le encantaría incluir al personal de detrás de escena. "Sin un overall correcto de diseño altamente funcional, ningún motor estará correctamente mantenido y ningún equipaje correctamente estibado en bodega".

**Funprecit** 

### Convocatoria

Funprecit (Fundación para la Interacción de los Sistemas Productivo, Educativo, Científico y Tecnológico) inició una convocatoria a empresas, universidades e instituciones de investigación y desarrollo con un encuentro que se realizó los días 17 y 18 de agosto, en la sede de la Fundación Banco de Boston, Ay. Roque Sáenz Peña 567 - 8º piso.

Digitized by GOOGLE

# MOVICOM ES COMUNICACION CELULAR MOVIL PARA UN PAIS QUE NECESITA CADA VEZ MAS COMUNICACION.



Ahora usted ya sabe que MOVICOM es el futuro en comunicación móvil en la Argentina. Sabe quiénes somos y por qué estamos poniendo el futuro a su servicio. Ahora, con MOVICOM, usted puede ser parte de él. En el mundo actual, la Comunicación Celular Móvil ya es una herramienta imprescin-

dible para más de tres millones de personas en toda clase de actividades. Ahora también lo será para usted.

A diferencia de cualquier otro tipo de radiocomunicación móvil ofrecido en la Argentina, usted tendrá la posibilidad de comunicarse (llamar o ser llamado) con su casa, su oficina o cualquier lugar del mundo, en forma confiable, con máxima calidad y confidencialidad, en cualquier momento y esté donde esté.

El sistema MOVICOM actualmente en implementación, le asegura acceso automático y privado a la red telefónica local, a larga distancia nacional y al discado directo internacional (DDI), mediante el uso de la más moderna tecnología de comunicaciones, conmutación digital, fibra óptica y microondas.

Como una computadora o un telefax, la Comunicación Celular Móvil es una excelente inversión para optimizar la productividad de su trabajo, mejorar la oportunidad de sus decisiones y potenciar el crecimiento y rentabilidad de sus negocios. LLAME HOY MISMO AL 325-5220 y permítanos demostrarle la importancia de MOVI-COM para usted, para su empresa y para el país. Hágalo ahora y quedará comunicado para siempre.

CON MOVICOM, EL FUTURO ES HOY.



Complete y envíe este cupón y recibirá mayor información nuestro servicio.	ón sobre G
/ NOMBRE	/
DIRECCION	<i>j</i>
LOCALIDAD C.P	<i>j</i>
TELEFONO	<i>j</i>



Tucumán 744, piso 8º - 1049 Buenos Aires, Tel. 325-5220 Comunicación Celular Móvil

# En Europa ETCHART

Sigue cosechando premios





Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Para que el país crezca hacia afuera.

Para que el país crezca hacia adentro.

De última generació. Para su exportación.

más evolucionados, para equipar a los modelos de las marcas Flat, Lancia y nundo. Fabricados con los concepto Tpo 1.4 y 1.6 para América y el en la Argentina de motores Flat Sevel inicia la producción

Concepción ecológica antipollution).

Consumo reducido (Energy Saving) evel exportarà anualmente desde 990, 40.000 motores 1.4 y 1.6 Alta elasticidad a bajo régimen además desde el período Brillantes prestaciones.

as puente de 19 mkg, de iltima generación, para 300 cm<sup>3</sup> con sus respectivas 40.000 motores de

Ret Florine y Florino Pick-ug ilitarios llega al mercado nueva tendencia mun

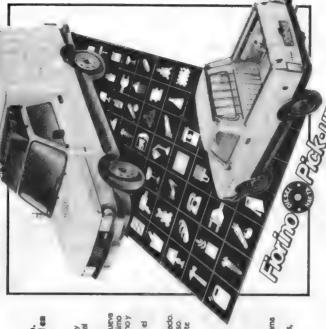
modernizar al máximo su potencial productivo, Sevel responde con Hoy, cuendo el país exige activar y rechos concretos.

niciando la producción de una nueva línea de utilitarios livianos de aktísimo rendimiento para el usuario: Fiorino y Dos vehículos que introducen en el país una nueva tendencia en el

 El menor costo por kg transportado.
 Versatilidad para todo tipo de uso.
 Capacidad de carga óptimamente. ransporte de cargas

robustez y mínimo consumo. Motores modernos, de gran

Con ellos, Sevel offece ahora la gami de utilitanos más completa del mercado. Y lidera, una vez más, el desarrollo de la industria Fiorino y Fiorino Pick-up llegan a nuestro país precedidos por un notable éxito en todo el mundo. apropiados para el tránsito.



PARA UNA ARGENTINA PRODUCTIVA

Desde Córdoba para el país. Desde el país para el munde

regionales despeguen. Para que el mercado interno se movilice Serei responde con hechos al plan económico en marcha Para que ingresen divisas al país. Para que el país crezca. Sevel invierte U\$S 75 millones. Para que las economías

SEXE

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

### LUFTHANSA

### "Check-in"

Este año, las seis mayores ferias de Dousseldorf están ofreciendo un nuevo servicio de Lufthansa Líneas Aéreas Alemanas. Además de poder hacer sus reservas de vuelo en una ventanilla de la empresa instalada en cada una de ellas. los pasaieros también podrán recibir sus tarietas de embarque y despachar su equipaje directamente al aeropuerto. El "check-in", así se llama el servicio, tuvo gran éxito en la feria Igedo de moda femenina y la compañía decidió extenderlo a otras ferias durante todo el año.

Pero además de esta iniciativa, Lufthansa también ofrece a sus pasajeros, en cooperación con el servicio ferroviario alemán, un sistema de despacho de equipajes desde la estación ferroviaria hasta el aeropuerto de destino final.

### CESAR GIOIA

### Difícil decisión

En una carta dirigida a nuestra revista, César Gioia nos informa que se ha desvinculado de Banco Río, en donde se venía desempeñando como gerente del departamento de Relaciones y Comunicaciones por mas de 10 años. "La decisión no fue fácil". cuenta Gioia. Para él este banco significó una gran parte de su vida laboral, donde adquirió experiencia profesional pero el afán de superación lo impulsó a considerar el ofrecimiento de otro importante grupo empresario argentino. De esta forma, Gioia ha pasado a desempeñar la gerencia divisional de Ipako S.A., Polisur y las empresas vinculadas.



### CIRCULO DE CREATIVOS

# 8 premios para Fontanarrosa, Capurro

La agencia Fontanarrosa, Capurro & Asociados obtuvo 8 premios para sus clientes Valle de Las Leñas y La Plaza en la 7ª Muestra Anual del Círculo de Creativos Argentinos correspondiente a 1988. En la categoría bien público para cine y televisión el comercial "La Argentina necesita de los argentinos", recibió el primer premio. Por su parte, en gráfica de revista blanco y negro y color "Un verano de otra naturaleza" fue premiado con el segundo puesto al igual que para vía pública. Y los restantes halagos corresponden a "Si usted piensa que en este país no vale la pena el esfuerzo explíqueselo a él", segundo en bien públicográfica; "Su vida está a punto de cambiar para siempre" tercer premio en las categorías gráfica-campañas y dirección de arte; "Pareja", también tercero en cine y T.V. hasta 30"; y "Papelería La Plaza" el mismo puesto en diseño gráfico.



### FLORENCIA

COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS GENERALES S.A.

### OPERA EN TODOS LOS RAMOS

ESMERALDA 288 - 3ER. PISO T.E. 40-9004/8981 - 49-7805/8254/7507 1035 - CAPITAL FEDERAL

### FORD

### "Max-econo"

La línea Falcon ha incorporado el nuevo motor "Maxecono 16-3.0 litros, de baja comprensión. Ha sido desarrollado a partir del motor 6 cilindros Ford y reemplaza al 3.6 litros de alta comprensión. Así dota a toda la linea Falcon '89 de un único motor de nafta común cuyo objetivo es la reducción en el consumo de combustible pero manteniendo adecuados niveles de performance en aceleración y velocidad final. La planta motriz 16-3.0 litros de 106 CV de potencia y 208 Nm de par motor está provista transmisión de 3 velocidades, comando en la columna o la opcional caja de 4 velocidades de comando al piso. A velocidad constante de 80 km/h, el rendimiento es de 13 litros de nafta común.

Original from

THE UNIVERSITY OF TEXAS



INDUSTRIAS PETROQUIMICAS ARGENTINAS S.A.



Dardo Gasparré, nuevo presidente del Directorio de Seagram Argentina

### **SEAGRAM**

### Nuevas autoridades

Las empresas de Seagram Argentina tienen nuevas autoridades. En la última asamblea realizada se designó a Dardo Gasparré como nuevo presidente del directorio. Este profesional de ciencias económicas, que venía actuando en la empresa desde hace años como director general y vicepresidente ejecutivo, reemplaza en el cargo a Arturo Carou.

### Sistema MTMS

Unisvs presentó al mercado su nuevo sistema MTMS de administración total de manufactura que constituye una solución integral de control y administración de recursos y permite coordinar todas las operaciones de manufactura, desde su planificación hasta la entrega del producto terminado a los clientes.

Este sistema ha sido diseñado modularmente alrededor de áreas funcionales, permitiendo a las empresas adaptar MTMS de acuerdo a sus requerimientos, traduciéndose en una mayor eficiencia y productividad.

### FSD/YOUNG & RUBICAM

### **Premios**

Una vez más la agencia FSD/Young & Rubicam fue premiada por trabajos realizados para su cliente Aerolíneas Argentinas.

En la 7º Muestra Anual del Círculo de Creativos Argentinos, recibió el Gran Premio de Honor por el aviso: "Para nosotros cargar con esta cruz..." y también se le hizo entrega del Primer Premio en categoría blanco y negro por el aviso: "Olé"; el Primer Premio en categoría Revistas por el aviso: "Para nosotros cargar con esta cruz..."; el Primer Premio en categoría Campaña; y el Tercer Premio en categoría TV por el comercial: "Sueños en el aire", todos para su cliente Aerolíneas Argentinas.

### UMIGACION A ALTA PRESION

ELIMINACION TOTAL DE INSECTOS Y ROEDORES



- ABUYENTAMIENTO DE AVES
- LIMPIEZA, DESINFECCION Y REPARACION DE TANQUES DE AGUA TRATAMIENTO CONTRA EL TALADRO DE LA MADERA

ANAMERICANA 2323 - BAN MUDBO

### ARTE ARGENTINO

### Exposición en Holanda

El 23 de septiembre próximo se inaugurará en el museo Stedelijk de la ciudad de Amsterdam una exposición del arte contemporáneo de la Argentina, Brasil, Chile y Uruguay. Se exhibirán pinturas, esculturas, fotografías y films.

Representarán a la Argentina Luis A. Benedit con catorce obras, Guillermo Kuitca con once y Marcia Schvartz con seis; así como los fotógrafos Raúl Stolkiner y Oscar Pintor con veinte fotografías entre ambos. El Instituto Nacional de Cinematografía enviará seis películas de largometraje y quince cortos experimentales.

El Stedelijk está preparando un importante catálogo ilustrativo de la muestra, que incluye un ensayo sobre el arte argentino escrito por el profesor Guillermo Whitelow.

La exposición durará hasta el 21 de noviembre y se realizará con el apoyo financiero y operativo de la Fundación Antorchas.

### **ESSO** Alta calidad

A partir de 1988 y como consecuencia de la reducción de la demanda interna, se comenzaron a exportar excedentes de naftas a Europa y Estados Unidos cumpliendo los exigentes requerimientos de calidad de dichos mercados. Durante el año anterior se exportaron 133.000 metros cúbicos de naftas de alta calidad correspondiendo a Esso 101.000 metros cúbicos, el 75% del total exportado. Y en lo que va del año ha concretado exportaciones por 70.000 metros cúbicos de esta nafta de alta calidad sin plomo, a los Estados Unidos, donde existen severas restricciones derivadas del control de la contaminación ambiental.

En el futuro, se prevé un aumento en los saldos exportables de motonaftas que llegarían a los 2 millones de metros cúbicos anuales.

### **MARKETING** Enfoque comercial

Efectivo enfoque comercial de la empresa fue el tema del seminario que Osvaldo Lojo Bottaro dictó en el Instituto de Formación Cultural del Centro Argentino de Ingenieros. Lojo Bottaro, Director de Cuentas y de Coordinación Internacional en McCann-Erickson Argentina, programó el seminario para dar una idea global del nuevo encuadre de la comercialización de productos y servicios, y remarcar el gran aporte que el marketing brinda a la empresa para competir con éxito.

### IBERIA Teléfonos redistribuidos

Iberia Líneas Aéreas de España ha redistribuido los números telefónicos de sus oficinas ubicadas en Av. Pte. Roque S. Peña 947, de la siguiente forma:

-Conmutador: 396-3156 (4 lineas) 396-3550 (4 líneas)

(4 líneas) 396-2391 -Reservas: 396-3011 (2 líneas)

-InforIberia: 396-2651 Origin 396-2891

# Grande como la ciudad... tan cordial como su gente.

Porque fulmos creados para servir a nuestra comunidad.

Con la más amplia cobertura en servicios bancarios y
los más modernos cajeros automáticos del país.

Experiencia y solidez en un banco hecho a la medida de sus necesidades.

Sea usted un pequeño ahorrista o una importante empresa.

Acérquese a alguna de las sucursales que poseemos
en todos los barrios, o a nuestra casa Central.

Tenemos mucho que ofrecerie.

Con la cordialidad de siempre

y la eficiencia de un banco tan grande como la ciudad.









### LAN CHILE

### **Tercer birreactor**

Lan-Chile anunció que incorporará un tercer 767 a su flota, en el marco de un programa de modernización tendiente a reemplazar los antiguos 707 por aeronaves de tecnología avanzada. El nuevo avión, un 767-200ER, fue alquilado a un consorcio franco-estadounidense y se agregará a los otros dos que actualmente unen América del Sur con los Estados Unidos y Canadá.

El 767 se está convirtiendo en el preferido de las líneas aéreas latinoamericanas, porque ya son varias de esta región que como Lan-Chile percibieron la ventaja de adquirir birreactores 767 para volar las rutas de largo alcance que tradicionalmente cubren los tri y cuatrirreactores. Una de las razones de esa preferencia es la confiabilidad. Ya son más de 448 los ejemplares vendidos de esta familia, que en promedio vuelan 9 horas diarias en todo el mundo con una confiabilidad de despacho que supera el 98 por ciento.

Pero principalmente lo prefieren por su economía. Sobre una ruta de 5.500 km un 767-200 con 216 personas a bordo consume sólo 125 kg de combustible por asiento, mientras que un -200ER con 174 pasajeros consume 155 kg. En un trayecto de longitud similar, un 767-300 con 261 viajeros necesita 111 kg/asiento, en tanto que un -300ER con 210 personas 139 kg, valores que superan con holgura a los de los competidores más cercanos. Y como se sabe, el combustible es la alícuota de mayor influencia en los gastos de explotación.

Pero el 767 es también el preferido de los pasajeros, porque dispone de dos pasillos y seis o siete asientos a lo ancho, de manera que puedan ubicarse a gusto. Esto es el resultado de un minucioso estudio estadístico que hicieron los ingenieros de Boeing, en donde comprobaron que el 87 % de los pasajeros que viajan por avión prefieren sentarse junto

a una ventanilla o junto a un pasillo.

En clase económica, que en cualquier avión es el sector de la cabina de mayor densidad, las butacas miden 46 cm de ancho y los pasillos 48 cm. Estas son las mayores dimensiones que los pasajeros podrán encontrar entre los aviones actualmente en servicio. Pero este no es el único detalle atractivo para la gente que viaja. Las gavetas destinadas al equipaje de mano que encuentran sobre los asientos también son las más espaciosas. Cada pasajero dispone de un volumen casi doble al de cualquier otro avión de fuselaje ancho.

Estas son sólo algunas de las razones por las que las aerolíneas sudamericanas también prefieren al 767.

### LA BANCA El día de Italia

Para festejar los 41 años de la República de Italia la Banca Nazionale del Lavoro organizó una reunión en el teatro Coliseo, contando con una presentación extraordinaria del Aterballetto, cuerpo italiano de baile contemporáneo.

En esa oportunidad hicieron uso de la palabra Bruno Petruzzo, director general de la BNI en Roma, y Cesare Capitani, cónsul general de la Italia en Buenos Aires.

### ASOCIACION DE MARKETING Concurso

La Asociación de Marketing Bancario Argentino entregó los premios de su Segundo Concurso a la mejor Publicidad de Servicios Financie-

Los jueces fueron Miguel Ritter, presidente del jurado; Julio Picco, Edgardo Ritaco, Ronald Shakespear, Horacio La Valle, Juan Carlos Colonnese, Jerry Goldemberg y Carmen Zayuelas.

De las siete distinciones que se entregaron, sólo dos se decidieron por unanimidad: Mejor Campaña Gráfica y Mejor Aviso Individual. La agencia Ayer Vazquez y su cuenta, Lloyds Bank, se hicieron acreedores de ambos reconocimientos.

### MASSALIN Donación de ambulancia

Massalin Particulares S.A. donó una ambulancia al Hospital Municipal "Eva Perón" del partido de Merlo, provincia de Buenos Aires.

El vehículo fue recibido por el intendente de Merlo, Gustavo Adolfo Green, en un acto en el que estuvieron presentes autoridades municipales, miembros del Consejo Deliberante, funcionarios del hospital y directivos de la empresa donante, invitados especiales y gran cantidad de público.

Esta donación es parte del programa de apoyo comunitario que Massalin Particulares lleva a cabo en aquellas localidades donde están ubicadas sus plantas industriales.

### SWISSAIR SWISSAIR **Teléfonos** portátiles

Los pasajeros de Swissair que llegan a Suiza pueden alquilar un teléfono celular portátil durante su estada, solicitándolo al reservar el vuelo.

Los viajeros que deseen usar este servicio retiran el teléfono portátil en el aeropuerto suizo de llegada o en cualquiera de las 22 oficinas de pasajes de Swissair en todo el país. La red suiza Natel-C provee las conexiones y las llamadas se facturan a través de la tarjeta de crédito del usua-



# Medicus. Superávit en salud.



Hoy, existen más de 260 empresas que le prestan especial atención a la salud de su gente.
Son socios de MEDICUS. Porque sólo una atención médica de alta calidad garantiza mejores índices de presentismo.
De continuidad.
De rendimiento.
Haga lo propio con su gente. Para que el balance de salud de su empresa, siempre sea positivo.

MEDICUS. Por una vida más saludable.



Líder en medicina privada.



CASA CENTRAL: Maipú 1252 - Tel. 311-8904/09/1164/1272/9462/1170 - Cap. AGENCIA ROSARIO: Urquiza 1441 - Tel. 24-8383/8980.

Original from

THE UNIVERSITY OF TEXAS

# A toda máquina. Porque para hacer

Todo un desafío. Le proponemos cambias. Un Buenos Aires gris, impersonal, demotado, por una ciudad vital. Que nos identifique. Y que sea No estácil Lo sobernos. Muchos son de todos. los limitaciones. Y pocos, muy pocos, los recursos que esto crisis nos deja. Pero contamos con usted. Tenemos imaginación, ganas. y ya empezamos. Una revolución productiva, donde los cosos funcionen. Y bien. Yusted, colaborando, Sumándose a la acción. Hoy nos ponemos en marcha. Con un objetivo concreto: recuperar la ciudad.

la nueva Reina del Plata, Buenos Aires viene con todo.

90 dias para recuperar la ciudad 9 zonas, 1500 manzanas, 3000 ciuadras. 20 hospitales, 60 escuelas, 50 edificias públicos. Y 50 hectáreos de parques. Pavimentando, Arregiando veredas y frentes, luminación y semátoros. Con 1800 operarios en acción.



### **BANCO PROVINCIA Baprodata**

El Banco de la Provincia de Buenos Aires incorporó el nuevo servicio de banca electrónica para empresas. Mediante BAPRODATA, así se denomina el programa, los usuarios podrán realizar desde sus propios domicilios y a través de microterminales de computación complementadas con líneas telefónicas conectadas con los centros de procesamiento de cada empresa, diversas consultas vinculadas con sus operatorias en cuentas corrientes o comercio exterior. Podrán recabar información sobre las cobranzas acreditadas en sus cuentas recaudadoras o emitir mensajes mediante correo electrónico. Entre sus ventajas se destaca la de efectuar transferencias de fondos entre cuentas radicadas en los distintos bancos incorporados al mismo.

El nuevo producto comercial, instrumentado mediante la incorporación del Banco Provincia a la red Newnet, abarcará en una primera etapa a los clientes de su Casa Central, exclusivamente. Y en lo sucesivo, se irá extendiendo a las restantes casas y filiales automatizadas.

### **PIRELLI A Chile**

Pirelli Cables S.A.I.C. ha concretado con ENDESA (Empresa Nacional de Electricidad S.A.) de la República de Chile, el suministro de 900 km de cables de aluminio para el sistema de transmisión de 220 y 500 kV, el cable de guardia correspondiente y los respectivos accesorios para su instalación.

Estos cables de aluminio presentan características similares a los utilizados en los sistemas eléctricos de nuestro país, de los cuales Pirelli ha entregado más de 30.000 km, en sus distintas versiones con aleación de aluminio y aluminio con alma de acero.

### **ADIMRA** Metalurgia '89

Prosiguen activamente las tareas preparatorias de la 2ª Exposición de la Industria Metalúrgica Argentina que. organizada por ADIMRA, se llevará a cabo del 28 de setiembre al 8 de octubre próximos en el Predio Ferial de Paler-

El Comité Organizador de Metalurgia '89 ha encarado la realización de giras promocionales para difundir diversos aspectos de interés para expositores y visitantes de la

Durante su transcurso también se desarrollará el 2º Congreso Tecnológico de la Industria Metalmecánica Argentina y la Jornada de Cooperación Tecnológica del Sector Metalmecánico Argentino - Brasileño.

La sede de Metalurgia '89 funciona en Virrey Ceballos 175 (1088) Capital Federal. Los teléfonos son: 40-0055/ 588/8966/5192/5063, internos 255/275/249. Télex 27745 ADIMRA AR

### ALTO PARANA

### Provecto de expansión

Luego de varios meses de estudio, la Consultora Canadiense Sandell Swan Wooster Inc. determinó la factibilidad de un proyecto de expansión que permitiría la producción de 1.000 tons/día más de pasta celulósica de fibra larga y que elevaría la producción actual de 240.000 ton/año a 600.000 tons/año con una inversión estimada de 600 millones de dólares.

Estos resultados fueron expuestos en una reunión en la sede de ALTO PARANA S.A. en la que se informó que el estudio financiado por la Canadian International Development Agency, abarca el análisis de disponibilidad de materia prima, en este caso de madera de pino; las oportunidades de mercado para la exportación de pasta celulósica: los ahorros de capital y operaciones de costo.

# RA ESTAR MUY SEGURO.

Club Argentino \* -exclusivo para socioe-, le brinda, en cada cobertura, responsabilidad, experiencia y especiales cada cooertura, respunsiaminam, expensionally occios. condiciones de financiación otorgadas para sus socios. Ponicia su patrimonio y su tranquilidad bejo la segura ga su patrimonio y su tranquilidad be ección de una póliza. Es la mejor la

# Para que usted esté muy seguro y correctamente cubiertos sus bienes y su tranquilidad, un Seguro en el Automóvil Cità Associa e contra la brinda en





**SEGURO DE VIDA** COLECTIVO



**SEGURO DE EMBARCACIONES DE** 



**SEGURO DE ACCIDENTES PERSONALES** 



**SEGURO DE AUTOMOTORES** 



**SEGURO DE INCENDIO DE VIVIENDAS PARTICULARES** 



Institución sin fines de lucro y de interes general al servicio del crecimiento del Pais

Usted puede abonar hasta 12 cuotas sociales adelantadas, a valores congelados, a su cobrador habitual. Por débito automático a través de los Bancos y Tarjetas de Crédito, que lo han puesto en práctica, o en cualquier dependencia del Automóvil Ciub Argentino en todo el País, recibiendo en todos los casos, los cupones correspondientes.





# TRES.

Cuando dos agencias se unen para dar lo mejor de cada una, los resultados no se hacen esperar. Este año obtuvimos tres premios: un León de Bronce en Cannes (Shelltox-Shell), el Primer Premio del Cronista Comercial (Institucional-Cica) y un Pléyade (Pampero Infantil-Alpargatas). Nos apasiona sumar: Exitos de nuestros clientes, campañas memorables y, por supuesto, premios. Haga la cuenta. Si sus expectativas arrojan los mismos resultados, llámenos. Y deje de ser para el consumidor un número más en la lista.

### **COLONNESE: LINTAS**

Tel.: 30-0335/39 y 311-3421/24

### EXTRA: ¿Por qué Diners lanza una campaña publicitaria tan importante como la que está en televisión actualmente?

Noriega: Diners es un producto que tiene más de 25 años en el mercado y desde entonces es líder en el negocio de las tarietas de crédito. Teniendo en cuenta la intensidad de la competencia tuvimos que mejorar el producto y su comunicación. En el mercado argentino, en este momento, hay 12 marcas compitiendo.

### EXTRA: ¿Es normal una oferta tan grande de este tipo de productos?

Noriega: No es normal una oferta de este tipo con relación a la población y a los niveles de ingreso de la Argentina. Por este motivo, hay que estar constantemente actualizado para ofrecer el mejor servicio.

### EXTRA: ¿Qué hizo Diners en ese sentido?

Noriega: Diners se caracteriza desde hace muchos años por el enriquecimiento del producto. Por este motivo, incorporamos a partir del año pasado el sistema de la "Cuenta Club" que le permite al cliente tener en una sola tarjeta el mejor de todos los mundos que le ofrecen las demás marcas.

### EXTRA: ¿Por ejem-

Noriega: Hay tarjetas que tienen límite preestablecido de gastos y la nuestra no lo tiene. Otras tarjetas ofrecen créditos cobrando intereses sobre 45 días y 'Diners' lo hace solamente sobre 30 días. Desde el punto de vista financiero el cliente tiene con Diners lo mejor del mercado. Todas estas ventajas conforman un estilo de vida que el área de comunicación de la empresa, junto con la agencia Casares Grev & Asociados, han reflejado en la campaña publicitaria conocida como "Dinerstime".



Jorge Vázquez Alessia, Carlos Noriega y Aurelio Palacios, vicepresidente, director de Marketing y gerente de Servicios de Marketing de Diners Club.

### **CITIBANK**

### Un año especial

### EXTRA: ¿Hablar de banca individual es hablar de Citibank?

Noriega: Como banca individual el Citibank tiene una larga trayectoria en la Argentina. En este año cumplimos, dentro de este segmento de mercado, 75 años de presencia en el país. Durante todo este tiempo fuimos creando un grupo de negocios muy importante con trascendencia internacional.

### EXTRA: ¿1989 es un año especial para el Citibank?

Noriega: Para nosotros este era un año muy especial porque teníamos que consolidar el camino de crecimiento que había iniciado fuertemente la banca individual.

EXTRA: ¿Qué estrategias se eligieron para en-

### carar este desafío?

Noriega: Buscamos profundizar la atención al cliente a través de un mejor servicio. Pero no sólo brindándole un buen servicio en el mostrador sino encontrando maneras para que el cliente no tenga que acercarse al banco para manejar sus negocios. Por este motivo, este año hemos incorporado un sistema que es inédito en el país que permite realizar transacciones bancarias a través del teléfono. La estrategia fundamental se basa en invertir los procesos: en lugar de que el cliente venga hacia nosotros, nosotros vamos hacia el cliente. Pero para mejorar también el negocio bancario tradicional, donde el cliente se acerca al banco, hemos remodelado las sucursales ofreciendo una al-

### EXTRA: ¿Qué problema tuvo que superar Diners desde el punto de vis-

ta de la comunicación?

Palacios: Por un lado teníamos la necesidad de recuperar una imagen de Diners que había estado ausente de la escena televisiva durante un cierto tiempo. En este sentido, quisimos comunicar que Diners es una tarjeta internacional de primera línea que ofrece a todos sus socios una variedad de servicios notables, manteniendo un estilo de vida bien definido.

### EXTRA: La campaña que está en el aire tiene dos lenguajes diferentes. ¿Por qué?

Palacios: Existe un mismo mensaje por dos vías distintas: una racional y otra emocional. En la parte racional se le muestra al cliente cuáles son los beneficios concretos que tiene por ser socio de Diners. mientras que la parte emocional refleja el estilo de vida Diners que es el estilo propio del cliente.

### EXTRA: ¿Qué significa Dinerstime desde el punto de vista publicita-

Badini: La respuesta que ternativa confortable. Original Tonecibimos de los comerciales



César Badini, director de Grupo de Cuentas de Casares Grey & Asociados.

demuestra que los socios de Diners, y aún aquellos que no lo son, decodifican la idea de Dinerstime de la manera que nosotros imaginamos: "ahora es tiempo de Diners". El cúmulo de servicios y las ventajas comparativas que ofrece la tarjeta no tiene precedentes.

EXTRA: ¿Teniendo en cuenta el momento económico que vive el país los comerciales se proponen mostrar un oasis?

Badini: Nosotros estábamos trabajando en estos comerciales cuando la situación económica del país atravesaba el peor momento. Mostrar a una pareja descansando en lugares paradisíacos era una forma también de hablar de las ventajas que tiene ser miembro de Diners. Cada uno armó una historia distinta pero el objetivo final se alcanzó plenamente.

EXTRA: ¿Para lograr un producto de tanta calidad la presencia de Luis Puenzo era imprescindible?

Badini: Sin duda. Después de mucho tiempo de no hacer films publicitarios, Luis Puenzo volvió para realizar estos comerciales. El problema no estaba en la historia que tenía que contar sino en las formas de hacerlo.

Vázquez Alessia: Existe una explicación de por qué se realizó una producción tan costosa, cuidada y con un director como Luis Puenzo. Esto se debe principalmente a que estamos poniendo en escena a nuestros propios socios. Por este motivo se produce un proceso de identificación muy fuerte entre el socio y lo que aparece en la pantalla. Entonces no podemos poner nada que sea contrario a esa relación. Mostramos la idealización de lo que el socio quisiera ser y estar viviendo. Por ese motivo, fuimos con lo mejor que hay en la Argenti-

EXTRA: La bende de sonido tiene independencia propia.

Badini: Es otro hallazgo importante. La banda de sonido, obviamente, es de Gershwin y los arreglos de Swing Producciones. El trompetista es Roberto "Fats" Fernández y la voz de Liliana Eiberman.

EXTRA: ¿El lugar?

Badini: No... eso preferimos que cada uno se lo imagine.

La Lecherisima. Gourmet

Mañana, tarde y noche





Hay argentinos para quienes la crisis es un desafio. Y entonces les viene las ganas de invertir y crear. Entre esa gente están Jorge y Mariela Miller y Haydée Requena de Triaca. El resultado de esta conjunción es La Lecherísima. Gourmet, un lugar -ubicado en Paraná 464-para deleitarse de la mañana a la noche. Desde un exquisito desavuno hasta una comida al mediodía o la noche, sirven para un punto de reunión de negocios o privado para disfrutar en un ambiente distinto.

Combina el estilo de ciertos restaurantes norteamericanos con un sello absolutamente personal.

Gourmet ya es lugar de encuentro para políticos y artistas. Desde Emilio Alfaro hasta Richard Handley desde Emilio Alfaro hasta Alfredo Odoricio, han visitado este espacio de Buenos Aires cálido y con platos originales y seductores tanto para los que andan rápido como para los

que gustan tomarse su tiem-

La línea de desayunos son de inspiración tenística: usted puede elegir "drive", "volea", "smash" y "saque y volea". La 'Cafetería' y la selección "La Panadería" son una invitación a abandonar cualquier régimen. En síntesis: las variedades de "croissants" son irresistibles.

La misma definición vale para los sandwiches — "Frankfurt", "Best of London", "Manhattan", "El color púrpura", "Sexótico" o "Punta del Este"— los sensacionales panqueques, waffles y omelettes. No menos atractiva es la lista para los adoradores de los platos a la parilla, las ensaladas y las pastas.

El desfile se cierra con postres de excelente repostería y los helados "andante con moto", "allegro ma non tropo" y "pianissimo". La invitación está hecha. Un lugar para recomendar. Los anfitriones son una maravilla y el servicio le encantará.

# Un buen servicio



Un buen servicio debe ser rápido y seguro.

Especialmente cuando se trata de buscar información.

¿Cuántas horas le ha restado a su familia,



a sus amigos o a su deporte favorito por culpa de ese dato que no encuentra y que necesita con urgencia?

Por eso, el Servicio de Comunicaciones

Públicas Very Important People, es mucho más que dos tomos con toda la información del sector público y privado\*.

Es un experimentado equipo periodístico encargado de actualizar su material mensualmente, con nuestro exclusivo sistema de hojas cambiables.

Es un servicio telefónico diario, y un Reporter para informaciones especiales.

Consultas y atención por correspondencia para el interior y el exterior.

Y listados por computación para presentación y

promoción de productos.

Un servicio completo que le brindará seguridad, y le dejará tiempo para mejorar su saque.



Cada día que pasa sin información, su empresa se aísla del mundo de los que deciden.

SERVICIO DE COMUNICACIONES PUBLICAS

VERY IMPORTANT PEOPLE

Editorial de Comunicaciones Públicas S.A. Uruguay 292 - 2º Piso. 1015, Buenos Aires. Tel.: 49-4343.

\* Poder Legislativo Nacional y Provinciales, Poder Ejecutivo Nacional y Provinciales, Poder Judicial de la Nación; Partidos Políticos, Empresas del Estado. Municipalidades; Cuerpo Diplomático, Organismos Internacionales; Bancos, Financieras, Sociedades Comerciales, Entidades Empresarias; Sindicatos; Medios: Diarios, Revistas, Radios, TV; Agencias de Publicidad, Cuentas Publicitarias; Curriculum.

Digitized by Gogle

Cultura

Personalidades: la pasión de crear

De su serie Biografía e Historia, Javier Vergara Editor acaba de publicar tres excelentes estudios sobre grandes artistas de este siglo y del siglo pasado: Fellini (Buenos Aires, 1988, 364 páginas), de Hollis Alpert, Berlioz (Buenos Aires, 1989, 331 páginas) de Hugh MacDonald e Isadora (Buenos Aires, 1989, 424 páginas) de Frederica Blair.

Sobre el libro de Fellini comentó nada menos que John Huston: "Absorbente por completo, pero no es extraño; se trata de uno de los más grandes directores cinematográficos, encarado por uno de los más grandes directores de cine. Sería sorprendente que no hubiera resultado uno de los mejores libros de biografia cinematográfica jamás escrito". Y otro director, Paul Mazurzky, expresó: "Hay maravillosas anécdotas. Me provoca el deseo de volver a ver todos sus filmes otra vez".

La legendaria bailarina Isadora Duncan trascendió con su personalidad el mundo de la danza. Fue esa clase de mujeres que influyen en las conductas de las mujeres de su tiempo y marcan historia. Fue un destino brillante y trágico, una turbulencia genial, que testimonió y perturbó a la sociedad de fines del XIX y comienzos del XX.

La biografía de Berlioz está bellamente enmarcada en el París de mediados del siglo XIX, con su esplendor cultural. Era el París de Víctor Hugo, Liszt, George Sand y Chopin. La primera parte está dirigida a describir su personalidad y en la segunda recae sobre el romanticismo de su música y sus grandes óperas como "Romeo y Julieta", "Los Troyanos" y "Benvenuto Cellini".

Tres etapas cumbres del arte de todas las épocas, en excelentes retratos.



• La ayuda externa de los países desarrollados. Un estudio comparativo.

Jorge Marshall. Y la colaboración de Esperanza Durán, David Pollock y Réal P. Lavergne. Grupo Editor Latinoamericano. Colección Estudios Internacionales. Buenos Aires 1989. 267 páginas.

Trabajo de investigación cuyo objetivo es dar a conocer las características y posibilidades del financiamiento externo oficial a América latina. Señala el autor que en esta encrucijada podrían haber inversiones privadas. Sin embargo, agrega, tocará a los gobiernos controlar que se cumplan los requisitos necesarios para que este financiamiento sea un façtor de estímulo.

DECADENCIA JULIANIA DE LA decadencia de la

### La decadencia de la cultura

Allan Bloon, Emecé, Buenos Aires 1989, 375 páginas.

"El calor de la disputa entre la izquierda y la derecha se ha hecho tan fiero en la última década que los hábitos del discurso civilizado han resultado chamuscados. Los antagonistas parecen no escucharse entre sí. Sería una lástima si los adversarios inteligentes no leyeran el libro del profesor Bloom con desinteresada atención. Lo que él provee, esté uno de acuerdo con sus conclusiones o no, es una indispensable guía para la discusión, no una mera selección de la tradición, sino un sumario completamente articulado, históricamente preciso, un veraz resumen del desarrollo de la más alta vida intelectual de los Estados Unidos". Este es un párrafo de la introducción que un hombre del prestigio de Saúl Bellow escribe para este libro apasionante. Bloom, codirector de John M. Olin Center de la Universidad de Chicago establece las bases para una denuncia e interpretación de lo que él define como "la decadencia de la cultura" de los Estados Unidos y de Occidente en general. Según Bloom, su país sufre una crisis intelectual. La cultura norteamericana ha aceptado, de acuerdo a su análisis, las ideas europeas del nihilismo y la desesperación y del relativismo disfrazado de tolerancia. Su crítica a la educación que se imparte en la universidad es

punzante y polémica. Libro

recomendado.



• En busca del Arca de Noé.

Charles Berlitz. Hechos reales. Emecé. Buenos Aires 1989. 175 páginas.

Del mismo autor de "El triángulo de las Bermudas", quien nos introduce en el misterio del Arca de Noé. ¿Qué explicaciones religiosas y arqueológicas pueden darse para esa nave encontrada en Turquía, debajo del hielo, que data de tiempos prehistóricos?



### • El simple arte de matar

Raymond Chandler. Grandes maestros del suspenso. Emecé. Buenos Aires 1989. 342 páginas.

Junto a Hammet, Chandler es el gran maestro de la novela policial negra de los Estados Unidos. Para sus seguidores este libro tiene el particular atractivo de reunir siete cuentos, escritos entre 1936 y 1938. Aquí van los títulos del "festín" de mafiosos, "girls" peligrosas, conserjes de hotel y policías: "Los chantajistas no disparan", "Pasarse de listo", "El soplón", "Asesino en la lluvia", "Gas de nevada", "Sangre española", "Tiroteo en el Cyrano" y "El simple arte de matar".

Digitized b

THE UNIVERSITY OF TEXAS



# Centro de Arquitectura y Diseño de Bs. As.

Fue fundado recientemente el C.A.D.B.A. —Centro de Arquitectura y Diseño de Bs. As.—, asociación civil sin fines de lucro. Es su fin la difusión, perfeccionamiento e investigación del diseño en todas sus ramas.

Para el cumplimiento de tales fines del CADBA, desarrolla conferencias, seminarios, jornadas y concursos.

Con respecto al último punto, se ha llamado a concurso para estudiantes para el logotipo e isotipo de la institución. Los ganadores del mismo fueron los señores Oscar Pavanetto (1º Premio) de la Universidad de Rosario y Adrián Luengo (2º Premio) de la Universidad de La Plata. Los premios fueron otorgados por la firma Pizzini.

El CADBA tiene como presidente al Arq. Leonardo Garabieta y ha comenzado sus actividades con conferencias de los Arqs. E. Sacriste y J. C. López.

La sede del centro se encuentra en Gaspar Campos 861, Vte. López y sus actividades se publican en medios de comunicación como diarios y radio.

# CINE

### Parapsicología y suspenso



Las dos vidas de Julia: Film extraño y cautivante

Film extraño y cautivante, que marca la presentación, en nuestro medio, de un director estadounidense, aunque educado y formado en Roma, donde reside y trabaja, Peter Del Monte, de 45 años actualmente. "Las dos vidas de Julia", aunque no el inicial de sus largometrajes, es el primero que llega a nuestra pantalla y afirma en él virtudes sobresalientes: inquietud en el manejo de cámaras (según un super avanzado invento tecnológico, que beneficia netamente la limpidez y la hermosura de la imagen), enorme carga estética, y un argumento raro, por demás inquietante, y que camina por el inextricable territorio en el que se

unen lo posiblemente real con lo parapsicológico, con sus dosis de intriga, de suspenso y de misterioso. Realmente, una película fuera de serie, que ampliamente merece ser vista, llena de imprevistos meandros, y con un final abierto - no inhábilmentea la interpretación más sugestiva. De conspicua hermosura formal, "Las dos vidas de Julia" se enriquece notablemente con el maduro y espléndido desempeño de Kathleen Turner, muy bien flanqueada por Gabriel Byrne y por Sting, éste toda una agradable sorpresa, porque hay en él, además de ídolo del rock, un excelente actor dramático.



# LEGO EL MOMENTO DE INVERTIR CON SENSATEZ

(Por usted y por el país)



Si usted invierte en construcción, consolida su empresa, industria o institución, gana tranquilidad y se asegura una brillante operación. ASTORI pone a su disposición las más alta tecnología en hormigón prefabricado, para cubrir todas las necesidades: supermercados, industrias, polideportivos, tinglados, estadios, depósitos, talleres, etc. Invierta con sensatez. Invierta en futuro.

Invierta en ASTORI.



### EXPERIENCIA Y ALTA TECNOLOGIA EN HORMIGON PREFABRICADO

VENTAS: BUENOS AIRES: Corrientes 1132-4to.piso-Tel. 35-5670/5212/4621 CORDOBA: Camino a Montecristo Km 4,S-Tel. 51-3851/4281/5917 SAN LUIS: Ruta 7 Km 697-Villa Mercedes-Tel. 24627/22504

NEUQUEN: Juan Bautista Alberdi 146-Tel. 31168 Original from

THE UNIVERSITY OF TEXAS



### xiste algo más frustrante en la Argentina que ejercer el derecho de consumidor? Relacionarse con los servicios y los productos suele producir más irritaciones que placeres. Una llamada por teléfono, un viaje en tren, el encendido de una luz. pueden transformarse en una tortura en el mejor de los casos. En el peor, jamás logra-rá comunicarse, llegará tarde a su trabajo o encenderá una vela. Después de todo, el genial Stanley Kubrick utilizó la luz de las velas para fotografiar su romántica "Barry Lyndon'

También tendrá que resignarse a pagar por los que no recibe: barrido y limpieza, por ejemplo. En invierno deberá resignarse a tiritar durante algunas noches. Claro, aquí la explicación es más sencilla: como hace frío, hay más consumo y menos gas. No es un problema, entonces, de la empresa estatal. La desgracia es que los tercos consumidores, en invierno, se empeñan en consumir más gas.

Mientras rifamos nuestra natural riqueza gasifera, los burócratas explican los beneficios soberanos de la cuadratura del círculo. Porque, en la Argentina, la idea de soberanía sirve para justificar la conveniencia del fracaso.

En nombre del "ser nacional", "los costos sociales" y "las fuentes de trabajo", fue creciendo una trama siniestra orientäda a mantener los privilegios de unos pocos sobre la sociedad de consumidores.

# ¿Los fantasmas divierten?

Se contó para urdir este tejido, que ha maniatado y sofocado al país, una poderosa fuerza de desinformación. Sobre esa base, la ideología terminó derrotando a la realidad. Y esa realidad nos estalló de repente: desaparecimos del mapa de las naciones progresistas, nos aprieta el drama de la pobreza y el consmo de cultura —algo de lo cual nos enorgullecíamos en la década del '60- está reservado a unos pocos.

La indefensión del consumidor argentino es un exacto parámetro de nuestra deca-

En las naciones avanzadas de los 80, la democracia no reside en los funcionarios y legisladores sino en los ciudadanos. Y no como muy bien decía Felipe González, la gente cede un pedacito de su soberanía a sus representantes y, al final del mandato, tiene derecho a reclamarles qué han heeho con ella. En la Argentina, algunos caen en la tentación de confundirse con la democracia. Entonces, cualquier crítica se convierte en un ataque contra el sistema. Nada más falaz. En realidad, mal administrar la cosa pública es atentar contra el sistema. como lo es la tolerancia frente a la corrupción y los privilegios.

Rifar los fondos de los contribuyentes es agredir a la democracia. Negociar los conflictos en lugar de resolverlos, también. Las empresas del Estado, además de brindar malos servicios, no cumplen con sus obligaciones previsionales. ¿Existe algo más impopular que esto?

Los sectores de mayores ingresos tienen la posibilidad de consumir educación privada, sanatorios privados, jubilaciones privadas, dos líneas de teléfonos si "ponen" 5.000 dólares, autos confortables en lugar de desvencijados trenes. Durante muchos años nos contaron la historia al Teyes

La Argentina real es aquella que ha ido destruyendo progresivamente a su clase media y ensanchando la brecha entre ricos y pobres. Es el resultado de un país estatal, monopólico, 'nacional', sin capitalismo de riesgo, sin premios ni castigos, burocratizado, replegado, sin competencia.

Ante el derrumbe, aparece la posibilidad del cambio. Pero los fantasmas no cederán fácilmente. Incluso algunos proveedores de productos privados, que a la menor seña de competencia amenazan con la "pérdida de fuentes de trabajo" quieren preservar la comodidad de un mercado sin competidores. Para el consumidor privado argentino la libertad de elección —esencial en una democracia económica- está recortada. Sin riesgo ni competencia, el capitalismo es una mentira. Es una forma de totalitarismo disfrazado, a veces de "intereses nacionales". No se trata de cambiar un abuso estatal por otro privado sino de establecer las reglas de juego que han permitido mejorar los niveles de ingresos en las sociedades más desarrolladas.

Se coincide en que la Argentina está frente a otra nueva gran oportunidad para revertir su decadencia. Pero si dejamos otra vez que los fantasmas ensaven con éxito las viejas piruetas, los espectadores quedarán, una vez mas, atrapados en el mismo teatro.

Clara Mariño



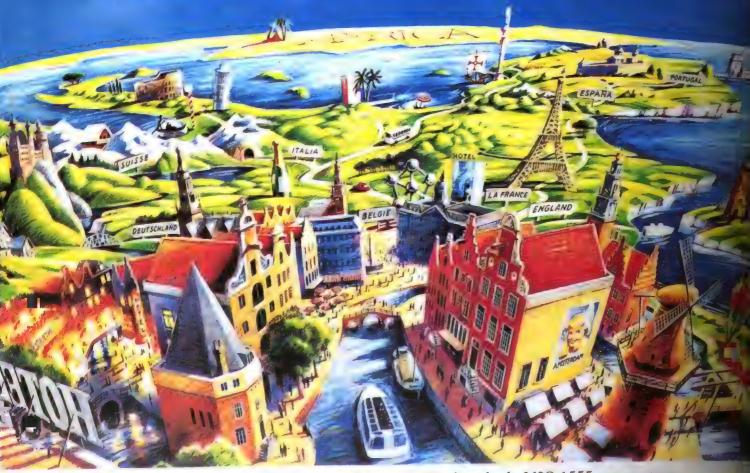
# PRIMERA CLASE QUALITAS: Como Viajar En Primera Sin Pagar La Diferencia

Si usted piensa que el mejor nivel en Medicina Privada está fuera de su alcance, acérquese a Qualitas. Comprobará que la Primera Clase de Qualitas no cuesta más. Qualitas le da más beneficios, con planes para todas las posibilidades y un único nivel: el mejor. Qualitas, prestigio en Medicina Privada.



# "No me digas que viajas a Europa en KLM por el menú..."

"Justamente. La Entrada es Amsterdam y los platos fuertes Paris, Roma, Madrid, Londres..."





El menú comienza con el encanto de Holanda...
Amsterdam, con Ventajas: 3 días/2 noches desde
U\$S 80 por persona.
También puede elegir:
París Romántico, desde

U\$S 55; Roma Encantadora, desde U\$S 80; Madrid Imperial, desde U\$S 40; Londres Fascinante desde U\$S 65. O si lo prefiere, magníficas excursiones europeas en autopullman: eno. El encanto de Europeas en autopullman:

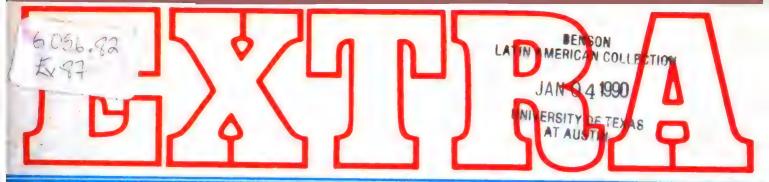
de 28 días desde U\$S 1555 por persona. El asombro de Eurorusia: 30 días desde U\$S 3290 por persona. O alquilar un auto a precios muy convenientes. Y todo, con un condimento especial: el servicio y la cordialidad de KLM. La Línea Aérea Confiable.

Llame a su Agente de Viajes o a KLM Buenos Aires. Suipacha 1109, 4° piso, Tel.: 311-8921.

Tarifas vigentes hasta el 1-11-89.

La Linea Aérea Confiable: La Linea Aérea Aér





Director: Bernardo Neustadt - Año XXV - N° 289 - ★ 800 - Septiembre-Octubre de 1989 - ISSN 0521-0219 - Uruguay 130 pesos Urug.

## **PRIVATIZACIONES**

# LA BATALLA POR EL



**GUSTAVO BELIZ** 

**EL PAIS AUTISTA** 

**POLLOS DE MAZZORIN** 

gitized by GASI UNA PESADILL

OF TEXAS

# SHERATON, SIN LUGAR A DUDAS.



### TAMBIEN EL MEJOR SITIO PARA SUS PEQUEÑAS REUNIONES DE NEGOCIOS.

### ¿Por qué no salir de los lugares de siempre?

Ahora el Sheraton le ofrece una opción realmente interesante para Presentaciones, Convenciones, Congresos, Seminarios, Reuniones de Directorio.

- Cómodos salones a su elección con capacidad de 10 a 100 personas.
- Cada día, el más completo servicio: desayuno, coffee break, almuerzo, coffee break. Y cocktail de cierre.
- Amplio apoyo técnico a través de retroproyectores, equipos audiovisuales, sonido incorporado.

Todo para que su próxima reunión sea un éxito. Elija entonces el Sheraton y prestigie el evento desde la invitación hasta la despedida.

Precio del "paquete" por día y por persona **U\$\$ 44.**-IVA incluido.

Consulte otros Planes por 2, 3 ó más días. Opcional, habitaciones con descuentos preferenciales.



Mario B. Gambetta Director de Catering, Congresos y Convenciones





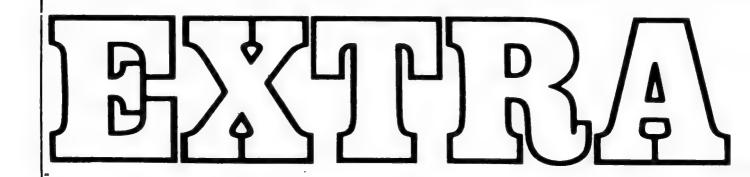
### Sheraton Buenos Aires Hotel & Towers

SAN MARTIN 1225/75
Original from [1104] BUENOS AIRES, ARGENTINA
THE UNIVERSITY OF TEXAS

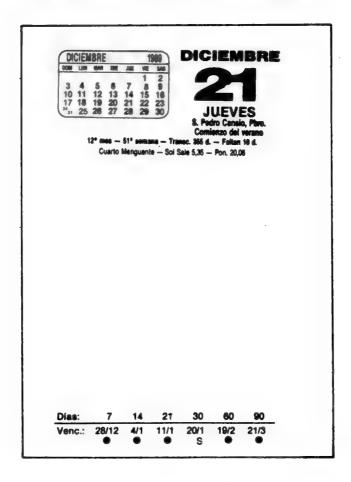
SAN MARTIN 1225/75

(1104) BUENOS AIRES, ARGENTINA
FAX: 54-1-311-6311, TELEX: 9196/9222
FAX: 54-1-311-6353





¿cree que algo está cambiando? **Piénselo con nosotros.** 



Estamos preparando el ANUARIO '89 Aparecerá el 21 de diciembre

Reserve su especio de publicidad

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

## A LA SALUD DE TODOS LOS CHICOS.

REFINERIAS DE MAIZ S.A.I.C.F. ha cumplido 60 años en la industria argentina. Y para celebrarlos, decide efectuar una donación al Hospital de Pediatría Dr. Juan P. Garrahan. Dos cromatógrafos (fase líquida y fase gaseosa) de alta tecnología, capaces de detectar patologías nutricionales por un simple análisis de sangre, así como también realizar los más completos estudios de absorción de almidones y fibra en la alimentación infantil. De esta manera, se confirma que además de contribuir al desarrollo de la industria, REFINERIAS DE MAIZ S.A.I.C.F. trabaja por el bienestar de la comunidad. ¿Cómo? Dando la posibilidad de un tratamiento a miles de niños argentinos y de países limítrofes, gracias a la tecnología. Y tecnología es bienestar. Por eso REFINERIAS DE MAIZ S.A.I.C.F. cumple, festejando con los niños. Brindando a su salud. Esa, es la mejor manera de crecer.

Knorr MAIZENA" Bayaria HELLMANNS Mazolá Kero' **SAVORA** caterplan° **ALMIDONES** DEXTROSA **FRUCTOSA GLUCOSA** 

### ANIVERSARIO Brancias

Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

# Triunfó Felipe



on ese talento que Dios nos ha regalado para oscurecer o complicar lo que es claro y sencillo, los diarios
argentinos no lograron ponerse de acuerdo sobre los
resultados de las elecciones en España: para algunos había
sufrido un revés, para otros había perdido la mayoría y
el más sensato de los títulos lo dio como ganador. Esta anécdota periodística no hizo otra cosa que probar que, en la
Argentina, los ideologismos suelen pesar más que la realidad. Lo cierto es que Felipe González inicia su tercer período consecutivo de gobierno, con un mínimo desgaste — hay
votos que se deslizaron a su izquierda y a su derecha— tras
haber concretado la reconversión económica de su país y
con los sindicatos en contra.

Si bien en ciertas áreas de gobierno --educación, por ejemplo— mantuvo matices socialistas, en economía se desprendió en un acto de sabiduría política del catecismo marxista e ingresó en la dinámica del nuevo capitalismo internacional. Palabras desafiantes y provocadoras como interdependencia, privatización, flexibilidad laboral, economía de mercado y especialmente competitividad se incorporaron al discurso y a la acción de una generación de socialistas que le cambió el rostro a España. En la empresa no estuvieron solos: una brillante camada de financistas y "entrepreneurs" acompañaron el cambio. Como en toda transformación profunda hubo ganadores y perdedores. Injusticias y rebeldías. Pero el gran objetivo —ubicar a España entre las naciones más desarrolladas del mundoestá en marcha y goza de buena salud. Por eso, tras obtener casi el 40% de los votos en las elecciones y considerar que el segundo lugar fue para un partido (Alianza Popular) aún más liberal, no caben dudas sobre el proyecto de país que quieren los españoles.

El exito de González representa una lección para la Argentina. Primero porque razones históricas y culturales lo hacen un modelo posible. Y después porque su intuición del estadista le ha permitido captar hacia dónde se dirige el mundo de los '90 y advertir que el temido "costo político" de las decisiones audaces encierra en el fondo una trampa fatal.

La lección es simple: los que se atreven por inteligencia y coraje a evitarla, terminan cobrando los dividendos del triunfo.

### DIRECTOR

Bemardo Neustadt

### ASESOR DE LA DIRECCION

Reymundo P. Platti

### **BECRETARIA DE LA DIRECCION**

Susana Severino

### **BECRETARIA DE REDACCION**

Clara Mariño

### REDACCION

Andrés Sanguinetti Horacio Alonso Mónica Uhijara

### COLUMNISTAS INVITADOS

Marcelo Aftalión César Magrini Gerardo Saporosi Julio Minuzzi

### ARTE

Luengo & Luengo

### DISEÑO DE TAPA

DISENU DE TAP

### Oscar Gosan

### DIRECCION COMERCIAL

### Director

Ernesto Delacroix

### Gerente

Héctor López

### Relaciones Públicas y Publicidad

Néstor Ladino

Fotocomposición: VIRGILIO ROSSI E HIJOS Impresión: MARIANO MAS

COR EO ARGENTINO CENTRAL "B" Y SUC. CABECERA	FRANQUEO PAGADO N° 3302
	TARIFA REDUCIDA CONCESION Nº 1169
	FRANQUEO A PAGAR CUENTA 372
	C.P. 1065

AÑO XXX N° 289 Septiembre - Octubre 1989 Miembro de la Asociación Argentina de Editores de Revistas

EXTRA, revista editada por Editorial El. PAIS S.A.I.C.F. el. Registro de la Propiedad Intelectuel N° 106.506. Queda hecho el depósito que ordena la ley 11.723. Redacción, Publicidad y Administración: Defensa 570, 2º piao, C.P. 1065, Capital Federal. Tel. 331-0721, 331-0804, 334-0228/2913. Distribuidores: Capital Federal. Prícolo S.At., Belgrano 634, 4º piao "i", C.P. 1092. Interior: Distribuidora Bertrán S.A.C., Santa Magdalena 541, C.P. 1277, Capital Federal, Tel. 21-4642/43.



Con la exclusividad de Ascot.
Con la exigencia de Wimbledon.



EL PURA SANGRE ENTRE LOS BANCOS.



# CARLITOS "BOMBERO" CARLITOS "PRESIDENTE"

I 10 de diciembre, Carlos Menem hubiera asumido la presidencia, legalmente, si la Argentina fuera un país con democracia estable y no "jugada" al valor del dólar, al resultado de la inflación o a cuánto están "las tasas". Pero la "sociedad ardía". Alfonsín no tenía más cartas para calmar la ineficacia económica de su pésima gestión administrativa en el campo de los negocios legítimos, y llamaron a "Carlitos bombero" (respetuosamente, Carlos Menem) y le "tiraron el Poder" como dice el propio líder riojano. ¿Qué hizo entonces? Trabajar de bombero. Apagar los incendios; inflación; de 196% a 6% que hubo en octubre. Renovar las rotas relaciones con Gran Bretaña, Resolver, "a su manera" (Frank Sinatra) la "cuestión militar" y los famosos indultos. Buenos o malos, error o acierto: ¡ya están! Desregular el petróleo, tratar de privatizar Entel, pretender vender 1298 propiedades de los FF.CC. que no eran útiles para nadie y que se instalan en 300 millones de metros cuadrados en sitios carísimos de la Capital Federal. Pasar a retiro a Seineldín y Rico, los "cucos" del Ejército. Mantener, más o menos, el dólar. Convivir con tasas altas aún, pero razonables. Pensar que algunos capitales extranieros pueden operar ya en el país. Sacar de una lista prisionera 700 productos que ahora se pueden importar. Terminar con los dolorosos subsidios. Decidir la historieta de los pollos de Mazzorin y guardar la manguera porque el 10 de diciembre, de "Carlitos bombero" tiene que pasar a ser "Carlitos Presidente".

¿Qué queda por hacer? ¡Todo! Apagar el incendio, es más fácil que reconstruir lo quemado.

Creo que llegó la hora de decir otro ¡no! fuerte. ¿Un nuevo ajuste? No le quepa duda. Los argentinos que poseen algún poder adquisitivo siguen viviendo como si nunca hubiera pasado nada. No se calentaron. El consumo de la nafta aumentó pese a que el litro cuesta 35 centavos de dólar; la línea blanca de artefactos del hogar se vende como antes. Los restaurantes están llenos. Y este es un error que podemos pagar con más inflación. Además, se emite; además, no se reduce drásticamnte el gasto público; además, todavía el régimen tributario está en veremos.

Claro, hemos nombrado a los que saben: Raúl Cuello, Ricardo Cossio y Adalbert Krieger Vasena. Hay otro perfil. Bush no sólo juega al tenis con Carlos Menem, sino que se acerca a comprender a la Argentina. Pero si queremos que nos ayuden, ayudemos.

Algunos sindicalistas han comprendido que esto no se resuelve haciendo huelgas o pidiendo aumentos de salarios. Otros no. Siguen en la "de antes". Algunos hombres de negocios tiemblan ante la apertura económica. Sus "curros" pueden terminar. No se dan cuenta que la que termina de ser un buen negocio es la inversión en la Argentina porque, al no crecer, hay cada vez menos para repartir.

Los argentinos esperan casi todo de Menem. Yo, bernardo neustadt, con minúscula, espero casi todo de los argentinos.

Original from Bernardo Neustadt



### Quién es quién

Propuestas para Canal 11

Tevemac: Integrado por el grupo Macri y la participación de Goar Mestre.

Arte Radiotelevisivo-Agea S.A.: Representante del diario "Clarín".

Productora Federal de Comunicaciones: Formado por Gustavo Yankelevich, Rafael Kohanoff, Juan Zanella, entre otros.

Televisora Federal: Asociación de 10 canales del interior, Editorial Atlántida, Universidad de Belgrano y Grupo Soldati.

Videomundo: Arnaldo Martinenhi, Carlos Petrucchi y Raúl Mardesen.

Imagen Vision: Carlos Mirson de Radio Splendid, Roque Cassini y Diego Avila de Torneos y Competencias.

### Propuestas para el Canal 13

Argenteve S.A.: Julio Ramos, Roberto García (Ambito Financiero), Gerardo Sofovich, "Palito" Ortega, Aldrey Iglesias (La Capital de Mar del Plata), Edgardo Gonella (Radio Río Cuarto) y otros.

Arte Radiotelevisión-AGEA S.A.
Productora Federal de
Comunicaciones
Televisora Federal S.A.

Todavía está fresco el recuerdo del ministro Roberto Dromi anunciando el cierre de los canales de televisión. A la noche, durante la entrega de los Martín Fierro, los gremios y buena parte de los artistas vinculados al medio pusieron el "grito en el cielo". Incluso, en una actitud de mal disimulada desubicación, apelaron al presidente Menem. El hecho fue una demostración de la resistencia de ciertos sectores frente al proyecto de privatización, el cual de manera indirecta —y por momentos contundente— estaba siendo criticado. Después renació la

sólo 75 días de asumir el Gobierno, el presidente Carlos Menem dejó boquiabiertos a la mayoría de los argentinos al firmar el decreto de licitación pública para la privatización de los canales de televisión 11 y 13, los mismos que catorce años atrás otra administración peronista había estatizado. La fecha elegida para adoptar esa medida —21 de septiembre— tal vez haya querido simbolizar el ingreso de la "pri-

mavera" privatizadora encarada por la actual gestión justicialista.

A partir de ese momento, los funcionarios del área de comunicación comenzaron a trabajar contra el reloj en la confección de los pliegos de licitación y otros detalles técnicos. Están convencidos de que el proceso que tenían en sus manos sería considerado por las máximas autoridades como una prueba piloto para la privatización de las grandes empresas



públicas. Mientras tanto, la sociedad comenzó a analizar las posibilidades concretas del Gobierno de llevar adelante su proyecto contra la opinión de los sindicalistas que hasta ese momento se habían opuesto a la incorporación de capitales privados.

Los más pesimistas estuvieron a punto de concretar sus pronósticos cuando se produjo una verdadera avalancha de críticas contra la decisión gubernamental de cerrar las emisoras hasta el traspaso de manos. Sin embargo, la jugada del presidente Menem, de negociar con lo trabajadores, puede considerarse exitosa, ya que le permitió continuar con sus ideas aunque aceptando algunas concesiones.

Entre las condiciones para obtener la licencia de los dos canales, se aclara que obtendrán prioridad las propuestas que tengan en cuenta algún sistema de participación del personal, punto que el sector empresario estima como gesto demagógico del Gobierno que, es de esperar, no pase a mayores. En realidad, la embestida sindical contaba con pocas posibilidades de llegar a buen puerto porque sus argumentaciones contra el proyecto del Gobierno no eran convincentes además de una experiencia internacional —imposible de ignorar— que marcha hacia las antípodas.

## Alejandro Massot Presidente de la Asociación de Teleradiodifusoras Argentinas



XTRA: Parece que el sueño se hace realidad.

Massot: Así es. Estamos muy conformes que un gobierno cumpla con la palabra empeñada y mucho más que lo haga al comienzo de su gestión. Los militares anunciaron que iban a privatizar los canales y no lo hicieron. Con el presidente Alfonsín pasó exactamente lo mismo. Muchas palabras pero ningún hecho concreto. Todo fue una gran mentira para quedarse con algo tan interesante como son los medios de comunicación.

EXTRA: ¿Su conformided hasta dónde llegs?

Massot: Hasta el hecho de la privatización que por sí solo es muy importante. Pero es inconcebible que quienes se hagan cargo de las empresas no sepan dentro de qué marco legal tendrán que manejarse. El gobierno anterior no tuvo ningún interés en sancionar una nueva ley de radiodifusión porque quería seguir usufructuando los medios. La velocidad del doctor Menem para privatizar las emisoras se contrapone con la lentitud de los legisladores para sancionar una nueva ley.

EXTRA: Los actuales funcionarios le dirían que usted está un tanto ansioso.

Massot: Tal vez haya que seguir esperando un poco más pero me preocupa la falta de interés de los representantes del pueblo sobre este tema. De todas formas es tan importante el paso que se

está dando que es comprensible otorgarle a las autoridades un crédito de confianza hasta el 10 de diciembre donde no tendrán más excusas.

EXTRA: ¿Existiría una solución mejor a la implementada para solucionar el problema de exceso de personal?

Massot: Nosotros proponíamos que se licitaran más frecuencias y que se dividiera la dotación del personal como tantas opciones hubiera. Pero no se hizo. La cantidad de personal es muy alta para la situación actual del país. Si la Argentina crece el problema estará solucionado.

EXTRA: Por la cantidad de propuestas presentadas parecería que los empresarios apuestan al crecimiento del país.

Massot: En este campo hay dos posibilidades: el aventurismo de gente que aspira obtener la licencia para después negociarla y personas con un nivel de seriedad objetivo. Aquí se ha dado esta última opción. Sin duda es uno de los concursos más serios que tengamos memoria.

EXTRA: ¿No será también porque es muy buen negocio?

Massot: Los medios de comunicación pueden ser un buen negocio pero con un altísimo riesgo. Si el objetivo final fuese el dinero sería más fácil y mucho más seguro dedicarse a la "bicicleta" financie la.



El Parlamento español, por ejemplo, con amplio dominio socialista, había aprobado el funcionamiento de la televisión privada en abril de ese año mientras en la Francia socialista François Mitterrand había adoptado el mismo sistema en 1986.

Superado el importante escollo que significó torcerle la voluntad al sector gremial, el camino hacia la privatización de los Canales 11 y 13 pareció despejado. Sin embargo, a poco de andar las críticas volvieron a aparecer aunque esta vez por parte de los empresarios. Si bien la opinión general por la decisión del Gobierno es favorable no dejan de señalar los puntos de fricción en cuanta oportunidad se presenta. El poco tiempo existente entre el llamado a concurso y la entrega de los sobres fue considerado inconveniente debido a la cantidad de documentación requerida (el diario Ambito Financiero estimó que cada postulante tuvo que aportar casi 25 kilos de papel en formularios). Pero, a su vez, se señala que esta premura tenía como propósito evitar dilataciones en un país acostumbrado a las frustraciones. El tiempo que se contó para preparar las propuestas era exactamente de 32 días corridos. Esta carrera para llegar con todos los requerimientos a tiempo dejó en el camino a uno de los "pesos pesados" en el medio televisivo. Héctor Ricardo García, director del diario Crónica e interesado en el Canal 11, explicó en la contratapa de su matutino, al día siguiente del cierre para la entrega de propuestas, cómo siete minutos de demora lo dejaron fuera de un negocio que podría haber sido suyo por 25 años. Tras relatar lo sucedido (llegó al Comité Federal de Radiodifusión a las 18:07 cuando la hora tope era las 18:00), García, en una nota titulada "El COMFER con puntualidad inglesa", escribió lo siguiente: "No deseaba —ni nunca deseé— privilegio alguno, pues tenía que competir con otros interesados en Canal 11 y, lógicamente, ganaría o perdería. Pero nuevamente los reglamentos, como las 'leyes' son extremadamente estrictas conmigo". En estas últimas palabras, García aludía obviamente al litigio que sostiene en torno de la propiedad del Canal 2 de La Plata.

Precisamente sobre este tema circularon algunas versiones que indicaban que un alto funcionario del Gobierno le habría sugerido al ex propietario de Canal 11 que no intentara recuperar su antigua empresa a cambio de una solución favorable en torno del canal bonaerense. La versión se desmoronó cuando García compró los pliegos de bases para la licitación de las emisoras capitalinas. Ahora, ante esta nueva situación, el parorama ovuelve a aparecer confuso.



Pero no sólo las páginas de Crónica reflejaron la importancia de los intereses que hay en juego por los medios de comunicación. Fue muy comentada la solicitada que Julio Ramos publicó en su propio matutino convocando públicamente a socios capitalistas para sumarse al esfuerzo económico que significa la compra de un canal. Sin duda, se trató de una idea muy original. Sin embargo, sufrió una dura crítica entre los representantes de las empresas de radiodifusión. Este estilo adoptado por los responsables de "Ambito Financiero" no es novedoso va que opinó permanentemente a través de sus notas sobre cada punto del proceso licitatorio. Del otro lado de la moneda el diario Clarín evitó manifestar su opinión, tanto que de no ser por los trascendidos nadie hubiese sabido, hasta la apertura de los sobres, que era un importante interesado.

Otro de los puntos que preocupa a los empresarios es el artículo 33 del Anexo I del decreto 830/89 de llamado a licitación que obliga "a mantener la estabilidad del personal... por el plazo de 12 meses...". Según la mayoría de las opiniones, esta cláusula incrementaría sensiblemente la inversión total que debe realizarse para la compra de un canal, ya que se estima que de los 863 empleados que cuenta Canal 13, sólo 500 serían necesarios para el correcto funcionamiento de la emisora. De los 580 trabajadores de Canal 11 habría que desprenderse de poco menos que la mitad.

Mientras algunos empresarios aseguran que el pago de salarios por un año del personal sobrante más el monto indemnizatorio posterior duplica la inversión, en fuentes oficiales calculan que en el peor de los casos no supera el 10 por ciento del mismo. Más allá de las dispares opiniones, la situación de los trabajadores provocó duras críticas. Uno de los empresarios interesados, de larga experiencia televisiva, dudó hasta último momento para presentar su propuesta por estar en desacuerdo con este tema. "No me vengan a hablar de cogestión" se obtuvo como única respuesta.

Sobre este punto la opinión de Alejandro Romay, propietario de Canal 9, debe ser tenida en cuenta porque es el único empresario televisivo que puede acreditar experiencia sobre una emisora de alcance nacional en los últimos cinco años. En declaraciones periodísticas afirmó lo siguiente: "En una fábrica de fideos un empresario puede ir a consultar una medida con un sindicato, pero ¿cómo va a ir a consultar el contenido de una pantalla de televisión? ¿Cada vez que se prepara un noticiero se va a ir a un sindicalista para saber cuántos minutos se le da a determinada expresión política? Es un absurdo".

## Jorge Rachid

Secretario de Prensa y Difusión



XTRA: ¿Usted pensó alguna vez que iba a ser funcionario de un gobierno peronista y privatizaría empresas que otro gobierno peronista había estatizado?

Rachid: Me parece que la relación no es tan directa porque estamos hablando de dos momentos políticos totalmente diferentes. Hay que recordar que el peronismo, en la anterior gestión, venía de un período muy largo de proscripción que lo había dividido. Además el país, por aquel entonces, estaba enfrentado.

EXTRA: ¿Pero cuál es el verdadero pensamiento peronista sobre este tema?

Rachid: Nuestro principal objetivo es alcanzar la justicia social. Un Estado como el actual, que es responsable en parte de la muerte anual por hambre de más de veinte mil niños, lo que deja afuera del mercado laboral a millones de argentinos, va en contra de esa filosofía. Por este motivo queremos transformarlo.

EXTRA: Perfecto. ¿Pero qué está haciendo el Estado por el Estado mismo además de desprenderse de ampresas?

Rachid: Cerrando la canilla. Es lo mejor que podemos hacer para superar la crisis actual. El gobierno en sólo cuarenta días de gestión equilibró las cuentas de los medios de comunicación. Esto lo realizamos al mismo tiempo que nos desprendemos de dos armas muy importantes para defender nuestra gestión. Además lo hacemos en los primeros meses y no al final del mandato.

EXTRA: Ese es un elogio que hacen los empresarios pero a su vaz es una crítica. Se quejaron del poco tiempo otorgado para presentar nun propuestas.

Rachid: El tiempo fue el adecuado y todos tuvieron las mismas posibilidades.

EXTRA: También se quejan por la obligación de hacerse cargo de todo el personal durante doce meses.

Rachid: A esos empresarios que se quejan por este punto les diría que el capitalismo salvaje se terminó. Después de la encíclica papal sobre este tema el mundo dio un giro importante y el capitalismo sin justicia social quedó en el pasado. La filosofía de esta privatización va en ese sentido.

EXTRA: ¿Se sorprendió por la cantidad de interesados para adquirir una licencia a pesar de las críticas que formularon?

Rachid: No, para nada. Estoy convencido de que este tipo de medios de comunicación son un excelente negocio.

### Pedro Simoncini

Empresario televisivo e integrante de un grupo oferente



XTRA: ¿Usted se imaginaba a comienzos de este año terminario con los canales capitalinos en manos privadas?

Simoncini: Realmente lo que estamos viviendo ha sorprendido a todo el país. Nunca me hubiese imaginado, meses atrás, que tan rápidamente nos encontraríamos con los canales privatizados. Este es un logro del actual gobierno que no se puede desestimar. Que el presidente Menem haya decidido privatizar los canales en los primeros meses de su mandato demuestra una actitud nunca vista anteriormente. Otros gobernantes se acordaron del tema cuando se estaban por ir. En cambio, en esta oportunidad, se hizo exactamente lo contrario.

EXTRA: Los empresarios televisivos no pueden ocultar su alegría por esta situación. ¿Por qué, entonces, formularon tantas críticas?

Simoncini: Porque desde el punto de vista operativo se cometieron algunas desprolijidades.

EXTRA: ¿Cuáles?

Simoncini: Por ejemplo que se haya copiado prácticamente las bases del concurso que se abrió en 1982, que era de una gran exigencia, pero con un plazo mucho más corto que aquel. Se mantuvieron las exigencias pero se acortaron los plazos.

EXTRA: ¿Por qué se dio en esta oportunidad un plazo tan breve?

Simoncini: Por una decisión de carácter política. Al entregar los canales antes de la finalización del años se evita que sus pasivos tengan incidencia en las cuentas públicas de 1990.

EXTRA: ¿La televisión privada podrá elevar la calidad de los programas o le otorgará prioridad absoluta al rating?

Simoncini: Si se canalizan los últimos años de televisión estatal se comprobará que el nivel no ha sido bueno. Pensar que la televisión privada no puede hacer buenos programas con alta audiencia es falso. Pero este es un tema intimamente relacionado con la filosofía empresarial de quienes se hagan cargo de los canales.

EXTRA: ¿Se puede esperar una programación que satisfaga a todos los televidentes?

Simoncini: Ese es el punto central de la cuestión. En este ámbito es imposible satisfacer a toda la audiencia porque una programación de un canal abierto se dirige al público en general. Por eso, siempre se van a escuchar opiniones en contra.

EXTRA: ¿A pesar de estar en manos privadas?

Simoncini: A pesar de eso.

La agitación en los canales del Estado distraen la atención del "canal privado" que a partir de enero del '90 va a sentir el esfuerzo de los nuevos competidores para destronarlo del primer puesto en el ranking de audiencia. Se estima que la próxima temporada va a ser "muy caliente" y por ese motivo Canal 9 se encuentra en reservados preparativos tanto en la programación como en la parte técnológica (un sofisticado camión de exteriores proveniente de Alemania puede estar entre las sorpresas). La ventaja que cuenta esta emisora sobre las restantes es el mejor equipamiento y, en ese aspecto, se intentaría marcar la diferencia. Los futuros propietarios de los Canales 11 y 13 se encontrarán con equipos desactualizados que exigirán para el recambio un aporte de capital sumamente importante, al margen de lo invertido para la adquisición de la licencia.

El valor estimado de Canal 13 asciende a 5 millones de dólares en concepto de onda y 3,8 millones para Canal 11. A esto hay que sumarle pago de salarios de personal excedente, indemnizaciones, déficit publicitario según pauta actual, lo que produciría un costo total de 16 y 12 millones respectivamente a pagar en tres años. La importante inversión que se quiere hizo que de los 22 pliegos retirados finalmente sólo 10 fueron presentados marcando una deserción im-

De estos 10 postulantes, sólo 2 serán elegidos el próximo 4 de diciembre cuando el COMFER anuncie el resultado de la licitación ante la comisión evaluadora integrada por el titular del organismo, León Guinzburg; el secretario Legal y Táctico de la Presidencia, Raúl Granillo Ocampo; el secretario de Prensa y Difusión, Jorge Rachid y el de Comunicaciones, Raúl Otero.

A partir de esa fecha, la televisión ar-

gentina comenzará una nueva etapa.

La batalla es durísima. A pesar de muchas flaquezas, nadie puede dudar que la mejor época de la televisión nacional fue privada. La década del '60 es una prueba de esos "años dorados". Después, por motivos largos de explicar en esta nota, la competencia —esencial para el progreso de las empresas—se hizo lamentablemente "hacia abajo". Luego, la estatización completó el trabajo de decadencia, agravado por el hecho de generar pérdidas al Tesoro por 70 mi-

llones de dólares.

Hora clave para los medios de comunicación en la Argentina. Sólo esperamos que estas señales positivas marque la recuperación de nuestra TV sobre niveles más dignos que los actuales. Los consumidores lo agradecerán.

White Court

Nota: Horacio Alonso

#### El conocimiento inútil

## Un Revel imprescindible

- "La primera de todas las fuerzas que dirigen al mundo es la mentira"
- "La democracia no puede vivir sin la verdad, el totalitarismo no puede vivir sin la mentira"
- "El enemigo del hombre está dentro de él. Antaño era la ignorancia, hoy es la mentira"

Premio Chateaubriand 1988, El conocimiento inútil (Planeta) del analista Jean François Revel produjo conmoción en Europa. Revel analiza de manera implacable los mecanismos de la información y su influencia sobre la sociedad. Desnuda con rigor y sin complejos los tabúes que, durante muchos años, construyeron ciertos intelectuales de la izquierda en Europa. Su pensamiento se entronca con los de Mario Vargas Llosa y Guy Sorman. Y también es posible detectar la "mala imagen" que el peronismo de la década del '40 tiene entre los europeos. Para discutir y apasionarse, y de lectura obligatoria.

• "Gabriel García Márquez, premio Nobel de Literatura 1982, listo heredero de los grandes amigos y aliados literarios del totalitarismo, los Romain Rolland, Barbusse, Aragon, Neruda o Sartre; escribía una serie de reportajes para narrar la humanitaria llegada de los cubanos, venidos in extremis en socorro de la democracia y del socialismo angoleños. Por otra parte, sería bastante instructivo contar cuántos autores, de los que se puede decir sin exageración que tienen sangre en la estilográfica, han sido recompensados con el premio Nobel de Literatura... que en cambio fue negado a Jorge Luis Borges, con el pretexto de que éste habría apoyado a los generales argentinos del período 1974-1984, lo que es una magnifica calumnia. La izquierda, de hecho, odiaba a Borges por no haber aprobado el terrorismo que había precisamente provocado la dictadura de los generales argentinos. Es muy diferente, pero bastaba para hacer de él un escritor «de derechas», es decir, no «nobelizable». Bella muestra, entre paréntesis, de la lógica de izquierdas: si Borges hubiera aplaudido, sin correr él mismo el menor riesgo, el terrorismo, y luego criticado a los generales firmando peticiones y artículos desde diversos palacios europeos, habría podido obtener el Nobel."

"Se ha tenido una nueva prueba al leer una frase pronunciada con insistencia por François Mitterrand en Montevideo, el 10 de octubre de 1987, durante su viaje a Argentina y Uruguay. Dijo: «La democracia no es nada sin el desarrollo». En verdad, yo sé desde hace tiempo que para François Mitterrand una idea no tiene valor por su contenido intrínseco, como enunciado de conocimientos, y se compara más bien con una flecha, cuyo interés



"La izquierda, de hecho, odiaba a Borges por no haber aprobado el terrorismo que había precisamente provocado la dictadura de los generales argentinos"

procede, integramente, de la posición a partir de la cual se dispara y del blanco al que se apunta. Para todo hombre, en particular para todo hombre político, apresurémonos a reconocerlo, el interés de una idea se divide según una proporción variable entre su función de verdad y su función de utilidad, entre su poder de conocimiento y su poder de polémica. Pero en pocos individuos como en François Mitterrand he visto un oscurecimiento tan completo de la función de verdad en beneficio de la función de utilidad. No es, por lo menos no es únicamente, mala fe. Es el triunfo natural y total de la dimensión táctica del pensamiento sobre su dimensión conceptual.

Esa disposición del alma presidencial confiere una significación aún más eminente al aforismo de Montevideo. Si el presidente ha emitido tal afirmación, es que estaba destinada a calmar las dudas y los sufrimientos de la izquierda, después de diez años de críticas rigurosas del tercermundismo por los economistas y los historiadores. No puede ser más que por bondad, por preocupación y por

necesidad de reconfortar al desmoralizado rebaño de los creyentes, y no porque la crea verdadera, que un hombre tan inteligente ha podido hacer suyo un cliché tan estúpido.

En efecto, si la democracia no era nada sin el desarrollo, no hubiera sido necesario hacer la revolución francesa, ni la revolución americana, ni la reforma británica. En la época en que estos acontecimientos tuvieron lugar, las tres naciones interesadas presentaban con agudeza los síntomas de lo que hoy se llama subdesarrollo. Suiza, en el sigio XIX, era un país muy pobre. Sin embargo, practicaba desde hacia siglos una forma de democracia directa, a escala de cantón, muy adelantada sobre el resto de Europa. ¿Hubiera sido necesario prohibírselo mientras no se convirtiera en un país rico? Yo creía que la libertad era un bien en si, independientemente del nivel de ingresos de la población. Y creía que la izquierda lo había comprendido. El adagio de Montevideo nos prueba que tal no es el caso, y que ha sido rápida la caída en el tópico más gastado de la galería de los desechos ideológicos, a saber, que las libertades personales y políticas no tienen existencia real mientras no han sido satisfechos todos los derechos económicos y sociales. ¿Cuáles, por otra parte? ¿A partir de qué nivel de desarrollo se puede considerar que una sociedad está madura para la democracia y cómo determinarlo? Porque todo es relativo. Toda sociedad puede -según el criterio adoptado, la región o el sector considerado- ser tomada como subdesarrollada o como desarrollada. Brasil es, a la vez, superdesarrollado y subdesarrollado. España, con su Andalucía; Italia, con su zona meridional; Gran Bretaña, con su parte septentrional, ¿practican, por tanto, con sus bolsas de pobreza, si hay que creer al señor Mitterrand, una democracia que no es «nada»? Francia, en 1944, estaba profundamente subdesarrollada: escasez de alimentos, de vestidos, de viviendas, de electricidad, de calefacción y de transportes, renta per cápita inferior a la de 1900. ¿Había que aplazar la libertad, prolongar el régimen de Vichy hasta la llegada de la plenitud en el desarrollo? ¿Y quién hubiera sido habilitado para fijar el grado de desarrollo a partir del cual la democracia dejaría de ser un «nada» para convertirse en un «algo»?

Se comprende lo que ha podido impulsar a Mitterrand para tratar de revocar así la enmohecida fachada de la ideología tercermundista. La avalancha de los trabajos y el vigor de las corrientes que, en todas partes, devuelven el papel motor, en el desarrollo, a la democracia política, a la economía de mercado y a la empresa privada son motivo de irritación para un socialista. Había que defender la opinión contraria y parar los pies a las calaveradas liberales. Desgraciadamente, el dossier de las economías colectivistas en el Tercer Mundo está a la vista, y un discurso no puede modificarlo. Es abrumador. No es tal vez sin razón que los dirigentes de los países en vías de desarrollo no piensan más que en el mercado, incluso con un celo de neófitos un poco ingenuo. La ironia de la actualidad ha querido que, el mismo día en que el presidente francés lanzaba la llamada de La Plata, dos de los fósiles más coriáceos de la fauna socialista, el general Jaruzelski en Polonia y el inefable Ne Win, el genial creador del modelo birmano, se retiraban, entregaban las llaves de la tienda, porque se les caía a pedazos sobre sus cabezas, y advertían a sus conciudadanos que no contaran, para vivir, más que con su ingenio personal. En tal contexto, volver a la antigualla del desarrollo concebido como antítesis de la empresa privada y como independiente



"... Argentina y Uruguay son antiguos países desarrollados que se hundieron en el subdesarrollo a consecuencia de crisis de la democracia política"

de la democracia denotaba una singular sordera ante el lenguaje de los hechos. Además, articulada en Argentina y en Uruguay, esta tesis chocaba con la historia, a la que François Mitterrand es, notoriamente, tan aficionado. ¿Podía él ignorar —ignorancia que sólo puedo creer fingida- una información indispensable para toda reflexión seria sobre el desarrollo? Quiero decir: que Argentina y Uruguay son antiguos países subdesarrollados que se hundieron en el subdesarrollo a consecuencia de crisis de la democracia política. Desde 1938 hasta 1955, aproximadamente, estos dos países del cono sur de América igualaban a Gran Bretaña y Francia por su nivel medio de vida y su cobertura social. Su prosperidad fue destruida, en Argentina, por el «justicialismo» peronista, especie de sindicalismo anticapitalista, autoritariamente redistribuidor y, en los dos países, más tarde, por el terrorismo «revolucionario» de los Montoneros y los Tupamaros, inspirados por el marxismo castroguevarista.

Los jefes de Estado disponen, según parece, de medios de información muy superiores a los de los simples mortales. ¡Lástima que no los utilicen un poco más! Pero, salido de los labios del primer socialista de Francia, el apotegma de la pampa traducía el deseo de no conocer, sino de conjurar lo real, gracias a la oración jaculatoria de la obasión dogmática, pensamiento degradado hasta el punto de competer más aún de la inmunología que de la ideología."

 "Las escuelas de periodismo no son, por otra parte, lugares en los que se enseñe particularmente a buscar la información y a controlarla. Allí, los alumnos desarrollan más bien el sentido de su misión social al servicio de una causa noble, que ellos mismos definen, y que deben ayudar a triunfar. Esta noble causa, en el CFJ de París (Centro de Formación de Periodistas), era, en la década 1970-1980, el Programa Común de la Izquierda Unida. En esa época, una delegación de «los mejores alumnos» del CFJ me pidió un día una entrevista, y me visitó en L'Express. La pregunta que venía a plantearme era la siguiente: «¿Por qué ha consagrado usted una portada de L'Express al asunto Marchais y no al asunto de los diamantes de Giscard? ¿No es ésta una prueba de su parcialidad política, de su complacencia con respecto al poder y de su hostilidad a la izquierda?» Empecé por contestar que mis opiniones personales se reflejaban claramente en mis editoriales, en los que nunca traté de disimular mi aversión por las ideas de George Marchais y mi preferencia (relativa) por Giscard d'Estaing. No obstante, mi decisión en la cuestión que les preocupaba —les dije--, no procedía de mis opiniones personales: obedecía a criterios puramente profesionales. El asunto de los diamantes había sido «estrenado» por Le Canard Enchainé y Le Monde simultáneamente, y luego por el resto de la prensa, entre ellos nosotros. Pero no poseíamos elementos nuevos e inéditos que justificaran llevar al asunto a nuestra primera página. Yo había intentado descubrir elementos nuevos que sólo conociera L'Express: para ello mandé (aunque el propietario del periódico lo intentó todo para disuadirme) a un equipo de periodistas para que trataran de entrevistarse, en Costa de Marfil, donde se había refugiado el ex «emperador» Bokassa (presunto dispensador de diamantes). Pero la policía de aquel país impidió todo contacto. En cambio, la ficha que demostraba lo que se creía desde hacía mucho tiempo sin poseer pruebas formales, es decir, que Marchais había colaborado con el enemigo en tiempo de guerra, ya que había partido voluntariamente a trabajar con Hitler en una fábrica de armamento, era un descubrimiento de L'Express. Nos había costado mucho tiempo, muchas deducciones y mucho trabajo conseguir que uno de nuestros hombres pudiera tener acceso al fichero de los voluntarios franceses en Alemania, conservado en Augsburgo, y, en primer lugar, localizar ese fichero. Aquello era una exclusiva de nuestro periódico y era normal que le concediéramos la portada.

Aquello era, además, un asunto no privado, sino altamente político, porque no era indiferente, políticamente hablando, que el secretario general del Partido Comunista francés hubiera colaborado con los nazis, y que los soviéticos tuvieran, probablemente, un expediente sobre él. Mencioné, de paso, algunos artículos en los que nosotros habíamos criticado la política de Giscard d'Estaing con severidad e incluso con violencia, cuando nos había parecido criticable. Comprendí, ante los rostros petrificados de mis interlocutores, que me expresaba en etrusco. Mi idioma les resultaba completamente hermético. Para ellos, la deontología no tenía nada que ver con la búsqueda de la información auténtica e inédita, con la recogida de documentos nuevos y originales, con el debate de ideas fundado únicamente en los argumentos. Para ellos era cuestión, en primer lugar, de apoyar a la izquierda y luego, en todo caso, de tratar en un pié de igualdad la izquierda y la derecha; además, fueran cuales fuesen las informaciones disponibles, nunca había que echar las culpas a la izquierda. Ese era su concepto de la «objetividad». Por supuesto, observar ese igualitarismo escrupuloso no incumbía más que a la prensa liberal. En cambio, nuestros colegas de la izquierda poseían el derecho moral de atacar únicamente a la derecha y de apoyar únicamente a la izuierda. En esto consistía la objetividad por excelencia y plenaria.

A falta de poder alcanzar ese grado de perfección, nosotros, colegas menores, teniamos el deber —nosotros, la prensa liberal— de respetar por lo menos esa forma inferior de objetividad que era el igualitarismo a priori, fueran cuales fuesen las noticias del día. «¿Por qué —me preguntaron tratan con tanta insitencia del comunismo, del totalitarismo, del expansionismo soviético, del socialismo, del maoísmo, del tercermundismo?» Les respondí que no era culpa mía si, desde 1945, eran estos tipos de visión del mundo y de fuerzas políticas los que habían dominado la escena internacional.



"... nuestros colegas de izquierda poseían el derecho moral de atacar únicamente a la derecha y de apoyar únicamente a la izquierda. En esto consistía la objetividad por excelencia y plenaria"

Se comportaban, en suma, como hacen a menudo los políticos: acusándome de deformar la realidad porque la reflejaba.

Es a esa deformación a la que aluden, efectivamente, los políticos cuando acusan a los periodistas de todas sus desgracias. Acusación pueril, que alejamos ritualmente con la irónica observación: «¡Naturalmente, también es culpa de los periodistas!» Lo que los políticos considerarían como una buena prensa sería aquella en que la selección se hiciera en un sentido inverso del sentido habitual y no publicara más noticias que las que sirvieran para su glorificación. Esto ya existe, por otra parte: tales periódicos que son sistemáticamente hostiles a tal partido (en el poder o no) o a tal ideología en su tratamiento de la información, y tales otros que les son sistemáticamente benévolos. De modo que, reinando la mala fe en ambos lados, tanto del lado de los periodistas como del lado de los políticos, la discusión no tiene desenlace."

Digitized by Google

Medicus.
Superávit en salud.



Hoy, existen más de 260 empresas que le prestan especial atención a la salud de su gente.
Son socios de MEDICUS. Porque sólo una atención médica de alta calidad garantiza mejores índices de presentismo.
De continuidad.
De rendimiento.

Haga lo propio con su gente. Para que el balance de salud de su empresa,

siempre sea positivo.

MEDICUS.

Por una vida más saludable.



Líder en medicina privada.



## Jockey Club



## El equilibrio justo.

Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS



#### El indulto presidencial y Ambroise Bierce

El sociólogo Marcelo E. Aftalión ha enviado a nuestra revista una carta, donde expresa su opinión sobre una de las decisiones más trascendentes tomadas, hasta el momento, por el gobierno del Presidente Carlos Menem.

Textualmente, dice:

Un indulto requiere, psicosociológicamente, una toma de conciencia, en profundidad, de las causas y mecanismos que provocaron los hechos reprobados, de un lado y del otro. Esto no ha sucedido en el reciente indulto decretado por el actual gobierno. Por ello, si bien dicha medida quizás pueda tranquilizar, superficial y transitoriamente, el problema pendiente (las tensiones no resueltas entre los argentinos, civiles y militares), no impedirá que aquellas causas'y mecanismos no sacados a la luz, no tornados conscientes, puedan volver a funcionar.

Un indulto podrá tener valor moral pero, per se, no garantiza ninguna terapia de la enfermedad psicosocial lla-

mada violencia, "de arriba y de abajo".

Hace cuatro afios, cuando se discutía la sanción de un "Punto Final" al problema pendiente, sugerí algo que ahora reitero. Debe crearse una comisión especial para el estudio de la violencia política en Argentina. La comisión debería estar integrada por diversos especialistas en ciencias humanas, y debería preparar un informe conciso que permitiera a los argentinos discutir y comprender qué es lo que nos ha pasado. ¿Por qué hemos recurrido a la violencia: a) subversión, b) represión, c) cuasiguerra con Chile, d) guerra de las Malvinas? Producida entonces la concientización del problema, nos resultará más fácil poder superarlo.

Si lo que sugiero no se implementa, de ésta u otra manera, si todos los argentinos no tomamos conciencia de nuestra violencia subyacente, el indulto presidencial solo será la solución del avestruz: esconder la cabeza en la tierra.

para no ver el problema.

Aunque no me cabe dudar de las buenas intenciones, no puedo menos que recordar la definición del vocablo "amnistía" dada por Ambrose Bierce en su célebre "Diccionario del Diablo": "Magnanimidad del gobierno para con aquellos transgresores a los que costaría demasiado castigar".



#### Gustavo Béliz

## El país autista

Desde su cargo como secretario de la Función Pública, Gustavo Béliz viene acompañando el proceso de reforma del Estado no sólo en lo que respecta a desregulaciones o privatizaciones sino también con una cruzada para cambiar la "cultura de la corrupción administrativa". Representante de la iuventud de los '80, con sus 27 años considera que la crisis afecta tanto a las instituciones públicas como a la forma en que el Estado se relaciona con la sociedad. "En algunos lados sobra porque en otros falta", afirma convencido de que éste es un problema de toda la comunidad. De que son los tironeos del pasado.



EXTRA: ¿De qué forma nació su relación con el Presiente y qué objetivos se planteó en ese entonces?

Beliz: Lo conocí en el '81 cuando ingresé en la Facultad de Derecho por intermedio de un compañero cuyo padre era socio del estudio jurídico de Menem. Acababa de salir de prisión y retomaba su profesión de abogado, en un estudio del barrio de Once. Una tarde fui a visitarlo y desde ese momento me puse a trabajar con él. Lo veía como una figura muy auténtica que nada tenía que ver con los acartonamientos de la política, las estucturas partidarias. Rompía con los moldes. Estar con Menem planteaba un desafío porque había que encarar una tarea bien solitaria y sin perspectivas de que se convirtiera en lo que es hoy. Siempre desarrollamos una tarea básicamente personal con él, aiena a las estructuras partidarias, a las líneas internas. Lo respaldamos en todo pero no con un criterio de militancia en el sentido de responder a una organización determinada, o a una estructura más rígida o burocrática. Eramos un grupo de jóvenes que en el campo laboral teníamos excelentes perspectivas profesionales que fuimos abandonando a medida que fue creciendo la figura de Menem. Nos fuimos comprometiendo cada yez más.

### EXTRA: ¿A partir de qué momento estos compromisos con Menem se hicieron definitivos?

Beliz: A partir del '83 cuando el peronismo sufrió su catastrófica derrota electoral. La figura de Menem fue la que quedó indemne y la que comenzó a surgir con una perspectiva muy cierta de llegar a la presidencia del país.

EXTRA: Pero en esa época era considerado como un personaje simpático y su candidatura generaba algunas ironías. Hasta llegó a perder una interna. ¿No hubo margen para las dudas?

Beliz: Yo nunca dudé porque veía que Menem saltaba por sobre las estructuras partidarias, sobre esos congresos tumultuosos y vergonzantes que caracterizaron al peronismo en esos años. En el famoso congreso del Teatro Odeón de 1984, cuando la gente de Herminio Iglesias lo agredió, apenas éramos diez personas las que lo acompañábamos. Veíamos que Menem trascendía más allá, que le daba poca importancia a las estructuras huecas. Le interesaba el contacto directo con la gente, con las necesidades de la sociedad. Para nosotros era un incentivo muy grande acompañarlo en medio de esa soledad porque sabíamos que la etapa conflictiva del peronismo iba quedando atrás. Fue el primer justicialista que después de las elecciones del '83 dijo que quería ser presidente.

EXTRA: Se dice que la realidad se ve de diferentes formas según la edad del observador. Usted que le toca formar parte del Gobierno y ser el hombre más joven del Presidente, ¿cómo observa la actual realidad del país?

Beliz: La principal responsabilidad en cuanto al aspecto generacional es no defraudar, representar bien a los jóvenes desde una función de gobierno. Es un mito afirmar que los jóvenes no estuvieron representados durante los últimos 15 años de la vida política argentina. Hubo muchos que participaron, que representaron mal o que desvirtuaron la representación de la mayoría de la juventud que trabaja, que estudia y que se esfuerza.

EXTRA: Coincido en cuento al mito. Los jóvenes han participado activamente en los últimos 15 años de la historia política argentina de maneras muy diferentes de acuerdo a las épocas...

Beliz: De la década del '70 esos jóve-



"Los partidos políticos no sirven como mecanismo de selección de los mejores. Las decisiones se reducen a la rosca, al internismo, al aparato."

nes estuvieron representados por la soberbia armada de los Montoneros que ensangrentaron al país. Luego, del '76 al '83 en muchos jóvenes existió una soberbia tecnocrática. Pensaban que la cuestión era sólo aplicar técnicas económicas sin ningún tipo de contenido social o político. Y a partir del '83 se impuso la soberbia en la Junta Coordinadora, la soberbia del poder por el poder mismo, de creer que la política es acumular poder económico. Terminaron corrompidos por un sistema que ellos querían cambiar. Por eso, la responsabilidad actual es no transformarse en un joven viejo dentro de unos pocos años como le ha sucedido a muchos que a los 25 años fueron elegidos diputados o para algún puesto político y que en cinco años se transformaron en burgueses jóvenes viejos con sólo 30 años.

EXTRA: Pero ese moide es difícil de romper. Es casi como una tradición que se acepta resignadamente...

Beliz: Pero hay que vivir la política como una gran vocación de servicio, como una gran ciencia que no tiene nada que ver con la corrupción personal, con el doble mensaje, con la mentira o el aburguesamiento. Hay que plantearse que mañana puede ser el último día en el cargo de funcionario y que se debe seguir siendo el mismo ciudadano respetable que pueda mirar de frente a la gente. Hay que vivir rescatando el sentido ético de la política que a veces se pierde.

EXTRA: ¿La política es ética?

Beliz: Debe serlo. En algunas ocasiones no lo es. Los políticos deben plantearse un sentido de ejemplaridad, de ideal. Yo soy un idealista.

EXTRA: ¿Esta falta de ética en la política está relacionada a la discontinuidad del sistema democrático en los últimos 50

años de gobierno?

Beliz: Es un factor, pero la falta de ética no es una enfermedad que sólo aqueja a los partidos. Es como la fiebre amarilla que involucra a toda la sociedad, a los sindicatos, a las empresas, a veces, hasta a la familia y al propio ser humano tomado como individualidad. Y las grandes crisis ponen a prueba la esencia moral de los pueblos para salir. Muchas veces, los políticos creen que las sociedades se reforman a través de la modificación de las estructuras sociales, de un decreto, una ley o de una imposición de poder. Y las sociedades cambian cuando se producen reformas culturales, en el alma y en el corazón de cada habitan-

EXTRA: Esta definición está relacionada al rol que le cupo a la juventud en las décadas del '70 y '80. Analicemos más en profundidad si cambios culturales incidieron de alguna forma en los caminos elegidos por los jóvenes en esce años.

Beliz: Estas etapas están muy relacionadas una con la otra, justamente porque se desvirtuó toda esa movilización y ese idealismo que caracterizó a la década del '70. Esa participación juvenil degeneró en una auténtica orgía de sangre y por eso luego se produjo una etapa de desmovilización, escepticismo y de individualismo en la juventud. A partir del '83 volvió a renacer el impulso de participar pero nuevamente volvió a ser traicionada y mal representada por los jóvenes que estaban en el Gobierno que sólo pensaron en comprarse el último traje de moda, el par de zapatos más caro.

EXTRA: Quizá la juventud del '83 no tuvo un espejo en donde reflejarse o saber elegir el camino más adecuado para participar en

le polítice...

Beliz: Sí, faltó un espejo en donde mirarse. Faltaron ejemplos. El error fue haber pensado demasiado en sí misma en lugar de hacerlo en sus hijos. Y el desafío de la juventud actual es saber que nosotros seremos los protagonistas del siglo que viene. Y pensar, como decía algún poeta, que la patria no es sólo la tierra de nuestros padres sino también la de nuestros hijos.

Digitized by Google

Original from

Se necesita la irrupción de una nueva generación de dirigentes empresarios, sindicales, políticos y hasta en las Fuerzas Armadas. Sólo quedan diez años para el 2000, en donde habrá un escenario político y protagonistas distintos. Tenemos que pensar en ese futuro que nos está esperando. A menudo, los dirigentes —y por eso hablo de una nueva clase-son cabalios que van atrás del carro. No logran interpretar o canalizar esas nuevas expectativas que se generan en la sociedad. La propia dinámica de la crisis irá devorando a esos dirigentes que no estána la altura de las circunstancias. La sociedad no tolera más que se le mienta. Necesita transparencia, autenticidad.

EXTRA: Personalizando la participación de los jóvenes en la política, ¿cómo influyeron la juventud radical y la peronista en ambas décadas?

Beliz: La juventud radical pasó de una suerte de liberalismo de izquierda progresista a un aburguesamiento en el poder. Pasó de una izquierda univesitaria a un posibilismo partidocrático absoluto y a renunciar a sus mejores ideales. Terminaron siendo una especie de camándula cerrada, de cofradía que entendía la política como forma de ocupar espacios de poder por el poder mismo. Hoy, esos dirigentes radicales, a pesar de tener 30 años, son viejos. Son jóvenes fracasados.

El caso de la juventud peronista es diferente. En la década de '70, se vivó un activismo que, en algunos casos, fue instrumentalizado por fuerzas ajenas a la esencia doctrinaria del peronismo. Eso se pagó muy caro, con mucha sangre y dolor. En la actualidad la JP no logra recuperar un rol adecuado a los nuevos tiempos ni un sentido inteligente, positivo de la militancia. No logra levantar las banderas históricas del peronismo a la luz de los nuevos tiempos. Hay concepciones ideológicas que ya no sirven porque son viejas.

Marco Denevi dice que en la vida de los pueblos no siempre un siglo dura cien años. La Argentina todavía siente tironeos del pasado. Está encadenada a discutir dicotomías entre unitarios y federales, conservadores o radicales, peronistas o anti-peronistas. Está como anclada en el siglo XIX. Nos falta la luz, no tenemos gas, el Estado es ineficaz. De lo que se trata es de actualizar las ideas. Es similar a cuando cambia el viento y se mueve la veleta. Lo que cambia es el viento y no la veleta. Hay un cambio profundo en el escenario mundial. Y la Argentina no puede ser un país autista, sin ha-



"La juventud radical pasó del liberalismo de izquierda a un posibilismo partidocrático absoluto. Renunciaron a sus mejores ideales y terminaron entendiendo la política como forma de ocupar espacios de poder por el poder mismo"

blar, sin comunicarse y sin responder a esos nuevos desafíos.

EXTRA: ¿La estructura de los partidos políticos argentinos está estancada en el siglo XIX?

Beliz: Los partidos políticos no sirven como mecanismo de selección de los mejores. Son maquinarias electorales, cenáculos propagandísticos que se arman para una elección, nidos en los que cada dirigente busca hacer la mejor rosca personal, trepar o lograr un mejor status social. En lugar de atraer a los mejores los expulsa. Por eso hay que revisar los criterios de organización de los partidos políticos. Un aspecto positivo sería adoptar el sistema norteamericano de elecciones abiertas, primarias con participación de todos los ciudadanos sin necesidad de estar afiliados. De esta manera la participación política de la gente se dinamiza mucho más. Del otro modo, en las internas siempre votan menos del 30 % de los afiliados. Y la decisión se reduce a la rosca, al internismo, al aparato. Hay que poner los partidos políticos al servicio de la sociedad. Deben ser un mecanismo de selección de los mejores, de capacitación

y de debate de los problemas del país.

EXTRA: Dentro de este esquema, ¿cuál es el grado actual de participación de la juventuci? ¿Es indiferente o se compromete con la realidad del país?

Beliz: A nivel partidario, la juventud está poco comprometida. Tampoco está en el "no te metás" porque trabaja, estudia, se esfuerza. Lo que no quiere es ver más caretas, a los que van con el verso. Y en ese aspecto, hace bien en ser escéptica. Es una respuesta inteligente porque demuestra que los jóvenes no comen vidrio, ni que son un simple botín electoral que se puede conquistar a través de mentiras. La sinceridad de la juventud argentina es muy importante.

EXTRA: El indulto a militares y subversivos es un tema que toca muy de cerca a la juventud, porque la mayoría de las víctimas de la violencia que generaron ambos sectores fueron jóvenes. ¿El Presidente tomó una decisión acertada en este aspecto?

Beliz: Nadie como el Presidente tenía más autoridad moral como para asumir una actitud de esta naturaleza. Menem fue perseguido, desprestigiado, privado de su libertad, de su dignidad. Ni siquiera le dejaron ver a su madre el día que murió. No tuvo un proceso judicial transparente ni se abrió una causa en su contra. Sin embargo, estuvo cinco años privado de la libertad. Justamente porque fuimos los que más sufrimos, y nos sentimos doloridos por ese pasado, hoy tenemos la suficiente grandeza como para mirar hacia el futuro. La Argentina no puede ser la mujer de Lot, que de tanto mirar hacia atrás de convirtió en una estatua de sal.

EXTRA: ¿Pero ver caminar por la calle a los responsables de un pasado violento ayudará a mirar ese futuro con optimismo?

Beliz: Se trata de generar las condiciones para poder dejar atrás las rémoras que nos unen al pasado. Hay que trazar un horizonte. Hacer como los paisanos, cuando doman un caballo, que miran un punto fijo en el horizonte para no marearse ni caerse. Ese punto fio es el país que queremos y no el que fuimos o el que nunca pudimos ser.

EXTRA: Otro mai argentino es la burocracia. ¿Esta enfermeda: puede "comerse" a los jóvenes?

Beliz: Se los puede llegar a comer, si los jóvenes no están muy atentos. Y hay que estarlo todos los días, porque si no te devora□

Digitized by Gogle



Ikonicoff

# "Mis amigos me consideraban la oveja negra del grupo"

A pocos meses de la gestión justicialista, el rostro de Moisés Ikonicoff, secretario de Planeamiento, es muy conocida por la gente. Su relación con los medios periodísticos no puede ser más fluida. Fervoroso, con mucha simpatía, defiende las ideas del plan económico con vehemencia y locuacidad.

El capitalismo de riesgo es el modelo que elegimos"
Menem formó el equipo de gobierno más abierto de la historia"
Cada vez que Alfonsín mejoraba sus discursos la situación del país empeoraba'
Los empresarios han vivido la

cultura del asistencialismo'



XTRA: El Gobierno acaba de crear un comité técnico que está formado por figuras de la talla de Adalbert Krieger Vasena y Raúl Cuello. Alvaro Alsogaray también asesora al gobieno. ¿Es posible lograr una síntesis con criterios tan variados?

Ikonicoff: Este es un fenómeno que va a contrapelo de la-historia. En general, los últimos gobiernos se manejaron con grupos estructurados y cerrados, que se caracterizaron por excluir las opiniones de otros economistas. Durante la gestión de Martínez de Hoz existía un grupo cerrado de economistas que formaban una especie de élite. Lo mismo sucedió, recientemente, con Sourrouille y sus colaboradores: Machinea, Brodesohn, Canitrot y Frenkel. Esa fue la característica principal de esas administraciones. Sin embargo, el presidente Carlos Menem abrió la gestión a la contribución de personas de distintas tendencias.

#### EXTRA: ¿Esta base tan amplia, fortalece o debilita al Gobierno?

Ikonicoff: la base es amplia pero está estructurada de manera muy firme. El núcleo central del Ministerio de Economía surge de una alianza que Carlos Menem plantea con los empresarios y que además corresponde a la tradición del peronismo.

EXTRA: Lo novedoso de la allanza peronista con sectores empresarios es que sea con Bunge y Born.

Ikonicoff: Es verdad. Es una alianza con el capitalismo de riesgo que pretende terminar con las antinomias. Si se dividen las empresas entre capitalismo de riesgo y capitalismo asistido, seguramente Bunge y Born se encontrará en el primer grupo. Este es el modelo que busca el Gobierno.

### EXTRA: ¿Qué papel juegan los sindicatos en este esquema?

Ikonicoff: Este es el éxito del Presidente. Hasta ahora los gobiernos estaban con los sindicatos, pero no con los empresarios o a la inversa. Nunca juntos. En esta nueva etapa estos dos sectores no se conforman con ser un grupo cerrado y aislado, sino que buscan ampliar su consenso con otras opiniones.

## EXTRA: ¿La Argentina resiste tantas opiniones sobre economía, teniendo en cuenta la crisis crónica que vivimos?

Ikonicoff: El equipo económico está compuesto por hombres de procedencias distintas, que han contribuido a crear un proyecto único. A partir de este hecho, todos nos encolumnamos en ese objetivo. El sistema de decisiones está a cargo de una persona (Rapanelli), y no hay posturas discordantes. Cuando se produce algún tipo de cuestionamiento al responsable de la decisión, se termina con el alejamiento del funcionario disconforme. No hay dos posibilidades.

## EXTRA: ¿Se escuchan todas las opiniones, pero las decisiones las toman unos pocos?

· Ikonicoff: Ese es el mecanismo que utiliza el Gobierno; la idea del presidente Menem de formar un comité asesor "pegado" a los que toman las decisiones, aporta una riqueza enorme de la que se han privado inútilmente otras gestiones. Pero hay que aclarar que una cosa es el asesoramiento y otra la toma de decisiones.

## EXTRA: Sin embargo, al presidente Menem se le criticó mucho el estilo utilizado para formar su gabineta. Eligió ministros con determinadas ideas y les puso abajo secretarios que pensaban distinto. ¿Comparte este criterio?

Ikonicoff: El doctor Menem formó un gobierno que refleja su pensamiento plural. Al hombre que lo llegaron a acusar de bárbaro y autoritario durante la campaña electoral formó el equipo del gobierno más abierto de la historia. La idea de adoptar este sistema se basa en la necesidad de cohesionar ideas debido acorde a la situación que vive el país. La mayoría de nosotros, que ocupamos algún cargo, no nos conocíamos. Si de 54 secretarios de Estado tres o cuatro se tuvieron que alejar de su cargo antes de tiempo, es fruto de las divergencias naturales de cualquier gobierno. La idea de Menem de convocar a todos los sectores es altamente positiva y quienes no forman parte del Gobierno -como algunos colaboradores del propio Eduardo Angeloz— es porque no aceptaron.

## EXTRA: Esta convocatoria total es un arma de doble filo. ¿Qué pasa si la política económica que está en marcha no da resultados?

Ikonicoff: Pensar que la actual política económica fracasara, es pensar que este país no tiene solución. Nosotros hemos cambiado la lógica del conflicto por la de la cooperación y la política de la confrontación por el afianzamiento de la unión nacional. Por eso, el Presidente le rinde homenaje tanto a Rosas como a Sarmiento.

Es una nueva etapa que todos tenemos que apoyar. Si pensara que la Argentina puede fallar en esta oportunidad, no podría estar ocupando un lugar en este gobierno. Este es un proyecto que tiene que durar por lo menos cien
años, más allá de los hombres
que lo lleven adelante.

## EXTRA: ¿A qué le teme más para la suerte de este proyecto: a los problemas políticos o a los económicos?

• Ikonicoff: Mi temor mayor es sobre la cultura de la gente. La posibilidad de un país de desarrollarse está librada a la capacidad de la gente de creer en ese desarrollo. Esto no es otra cosa que la profecía autocumplida. Si uno quiere realmente alcanzar determinado objetivo tiene muchas posibilidades de lograrlo. Recuerdo que durante la campaña nosotros hablábamos de este tema y nos acusaban de las peores cosas.

#### EXTRA: Es la segunda vez que se refiere a esas críticas. Parece que quedaron muy marcadas en su memoria...

Ikonicoff: Fue un período mu feo. Lo viví realmente mal. Muchos amigos me paraban por la calle y me preguntaban cómo era posible que un tipo como yo estuviera con Menem. Me consideraban la "oveja negra del grupo". Entonces ahora, cuando todos quieren estar cerca del Presidente, uno tiene derecho a sentirse un poco molesto.

#### EXTRA: Volviendo al tema. ¿Usted propone entonces un cambio de cultura?

Ikonicoff: El Presidente lo propuso cuando se refirió a la necesidad de pasar de la cultura de la renta a la del trabajo. Este es el cambio que tenemos que producir. A lo que más le temo es a no poder hacer esta transición cultural.

.OriginaLfrom



#### EXTRA: ¿El tiempo juega en contra para realizar este cambio?

Ikonicoff: El tiempo puede jugar en contra, pero hay que hacerlo de todas formas, porque no hay alternativa. No podemos pretender vivir como ricos si en verdad somos pobres. Decir que los recursos naturales son la base para el desarrollo es una mentira total porque podemos dar decenas de ejemplos que nos muestran lo contrario. ¿Corea o Japón tienen recursos naturales? Desde luego que no, pero esto no los convierte en países pobres. Tenemos que terminar con la compadreada de pensar que somos los mejores. Hay que hablar con los hechos.

EXTRA: El doctor Juan Alemann le pidió al gobierno que sea inflexible.



#### **FLORENCIA**

COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS GENERALES S.A.

#### OPERA EN TODOS LOS RAMOS

ESMERALDA 288 - 3er. PISO T.E. 40-9004/8981 - 49-7805/8254/7507 1035 - CAPITAL FEDERAL

## "Repito lo que dijo Rapanelli: 'La estabilidad no será negociada' "

Ikonicoff: Somos absolutamente inflexibles. La sociedad tiene que estar plenamente segura que el Gobierno no va a ceder ni un milímetro en nada que afecte a la estabilidad. El ministro Rapanelli lo remarcó en su discurso de Las Leñas: "La estabilidad no será negocida."

#### EXTRA: ¿Quiénes son más difíciles de convencer en este tems: los empresarios o los sindicalistas?

Ikonicoff: El refrán dice que el zorro pierde el pelo pero no las mañas, ¿no es así? Bueno, en este tema pasa un poco de eso. Es muy lógico que haya un fuerte acostumbramiento a ciertos vicios que no le hacen bien a nadie. Los empresarios, por ejemplo, han vivido en una cultura del asistencialismo. Están más acostumbrados a presionar que a arriesgar. Los sindicalistas en tanto, nunca vieron con buenos ojos la discusión salarial en base a la productividad.

### EXTRA: ¿Son tan difficiles, entonces, los unos como los otros?

Ikonicoff: No existe una diferenciación porque, en la práctica, todo el mundo entiende a medias las cosas. La gente, en este país, se desdobla como si sufriéramos una especie de esquizofrenia social. Por un lado, aplauden fervorosamente la política del Gobierno y, por otro, vienen a pedir favores. Es un extraño fenómeno que sólo percibí en la Argentina. Tal vez haya que esperar un recambio generacional para que cada cosa vuelva a tener una sola explicación en lugar de dos o más.

EXTRA: Parecería que el tiempo tiene que solucionar todos los problemas. ¿No será una muestra de impotencia?

Ikonicoff: Es que el país necesita tiempo para desarrollarse. Hablamos de aumentar la cosecha de granos, pero no tenemos los silos para guardarlos, ni los sistemas de transportes adecuados para trasladarlo. Oueremos hacer la revolución productiva, pero para eso necesitamos energía. Si todas las fábricas se pusierana trabajar a pleno no tendríamos electricidad para abastecerlas. Entonces, el tiempo juega un papel muy importante para construir esa infraestructura.

### EXTRA: ¿El crecimiento debe esperar?

Ikonicoff: Se puede empezar a crecer de manera informal, pero el gran crecimiento vendrá dentro de cuatro o cinco años. Así lo hicieron todos los países que se han desarrollado.

## EXTRA: ¿Se puede mantener la estabilidad sin un crecimiento sostenido?

**Ikonicoff:** Se pueda o no se pueda, se tiene que hacer.

### EXTRA: En este sentido, ¿la concertación es fundamental?

Ikonicoff: Más que fundamental, es imprescindible. En un país con recursos escasos, con enormes restricciones internas y externas y con mercados distorsionados, la única salida posible es mediante la concertación. Tenemos que definir prioridades en el marco de un acuerdo general y llevarlas adelante a toda costa. Esto tiene que quedar bien claro.

EXTRA: ¿Usted cree que está ciaro? ¿La sociedad tomó conciencia de la necesidad de sostener este esfuerzo durante años?

Digitized by Gogle

Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS

"Bunge y Born pertenece al grupo de empresas que hace capitalismo de riesgo"



Ikonicoff: No es posible generalizar, pero no queda otro remedio. Tal vez existan sectores que no se den cuena por la gravedad de la crisis que estamos atravesando. En general, pasa con las capas más pudientes de la sociedad. Creen que lo más duro pasó y que se puede seguir tirando manteca al techo. Sin embargo, recién ahora comienza el verdadero sacrificio. Si hacemos el esfuerzo, el país va a salir adelante.

## EXTRA: ¿Las subas y bajas del dólar son una señal de alarma para este proceso?

Ikonicoff: Se puede interpretar como una señal de alarma, pero no va más allá de lo previsible.

## EXTRA: ¿Cuándo vamos a poder dejar de preocuparnos por el dólar?

Ikonicoff: No lo sé. Creo que vamos a seguir preocupándonos por él durante un largo tiempo. Cuando explicamos que queremos pasar de una cultura de la especulación a otra del trabajo no estamos sólo diciendo palabras. La práctica es lo que importa. Y en esta práctica la gente busca un marco de referencia donde poder moverse. Para los argentinos ese marco lo da el dólar. El que tiene un manguito quiere conservarlo y me parece totalmente lógico. La gente busca una moneda que le brinde cierta seguridad. No nos podemos olvidar que venimos de la hiperinflación. Pensar que de un día para el otro todos los problemas se van a solucionar es falso. Tenemos que ofrecerle a la sociedad otro marco de referencia y para eso mejor que las palabras son los hechos.

## EXTRA: "Mejor que decir es hacer", decía el general Perón.

Ikonicoff: Y tenía toda la razón. Durante los años del gobierno radical se habló mucho y la gente se cansó. El doctor Alfonsin debe haber hecho, probablemente, los mejores discursos de la historia argentina, pero a medida que mejoraban sus alocuciones la situación del país empeoraba. Por este motivo, los argentinos no creen más en las palabas. Nosotros tenemos la obligación de revalorizar el sentido del discurso a través de los hechos.

#### EXTRA: ¿Es muy diffeil hacer lo que se dice?

Ikonicoff: No hay que decir lo que no se está seguro de poder cumplir. No podemos decir que el futuro es rosa cuando estamos convencidos que es negro. ¿De qué nos sirve?

EXTRA: El equipo económico anunció que el dólar oficial se mantendría en el mismo valor hasta marzo y que no habría aumentos de tarifas durante ese mismo período. Esta autoimposición fue muy criticada en su momento. Le repito la pregunta: ¿es muy difícil hacer lo que se dice?

Ikonicoff: Si el equipo económico plantea este punto es porque tiene elementos para pensar que lo va a poder cumplir. El propósito de estas declaraciones habrá sido evitar que los agentes económicos se indexen ante la falta de metas concretas. En este sentido creo que es una medida positiva; si se puede cumplir mucho mejor.

EXTRA: ¿Cuántos años tiene?

Ikonicoff: 55.

EXTRA: ¿Usted cree que este es el momento que más cerca nos encontramos de poder revertir la tendencia negativa que vive nuestro país?

Ikonicoff: Es muy posible. Los cambios de cultura se producen por factores muy dificiles de identificar pero que se combinan de tal manera que producen una catarsis salvadora. ¿Por qué Japón llegó adonde llegó ahora y no hace cien o doscientos años? No lo sé. Tal vez la explicación puede ser la proximidad de una situación terminal y la aparición de un líder con el cual la gente se identifique. Mucho de eso está presente en la Argentina actual, y no podemos dejar de aprovecharlo. Sería muy tonto de nuestra parte□

> Reportaje: Horacio Alonso

#### NAVIDAD

TENER EXITO ES SUPERAR LAS EXPECTATIVAS

TARJETAS DE FIN DE AÑO COLECCION 1989/90

Papetti

943-3172/3271/3246



#### Política informática

#### El costo de las contradicciones

Hace unos días en "Tiempo Nuevo", el publicitario Horacio Diez contaba que una computadora que en los Estados Unidos costaba 1.500 dólares, en Argentina valía casi 2.000 dólares más. Este caso se inserta en la polémica que envuelve a la política informática argentina. Hay intereses contrapuestos y un producto que cuesta demasiado al consumidor final. La Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas (FIEL) ha publicado recientemente un trabajo — "La promoción a la Informática en la Argentina", realizado por Daniel Artana y Mario Salinardi, con la colaboración de Cristian Canis. De esta investigación, publicamos la siguiente síntesis.

a promoción de la industria informática está reglamentada por la Resolución SICE Nº 44/85, el decreto N° 652/86 y la Resolución ME N° 978/85. Estas normas conceden beneficios fiscales y arancelarios a las empresas y a sus inversionistas, que se diferencian de los dispuestos en otros regimenes de fomento por no incluir la liberación en el Impuesto al Valor Agregado: otorgando a cambio un tratamiento arancelario especial: se aumenta la protección a los bienes informáticos (inicialmente a un nivel de 100-105% y actualmente en general, un 80%) que beneficia a cualquier empresa productora de computación radicada en el país; pero sólo las promocionadas por el decreto 652 acceden a los insumos pudiendo pagar un derecho del 10% durante los tres primeros años de actividad.

Asimismo, los compromisos exigidos a las firmas son más severos que en otros regímenes, destacándose los requisitos en materia de integración nacional, volúmenes mínimos de producción, exportaciones y precios de venta al público.

En materia de promoción industrial ha habido cambios recientes que modifican las perspectivas para la industria informática. En octubre de 1988, se aprueba una nueva ley que no incluye entre sus beneficios a las exenciones arancelarias sobre los insumos importados, desgravación importante para la informática que era el único sector que detentaba ese privilegio. Asimismo, el Congreso de la Nación está consideran-

do, al momento de la preparación de este trabajo, la suspensión de los beneficios promocionales en general, por 180 días.

#### Los beneficios más altos

Los beneficios promocionales que dispone el decreto 652/86 son más generosos que los vigentes para otros regímenes de fomento. Un proyecto típico de promoción industrial que recibe la liberación en el IVA y desgravaciones para inversionistas y para otros impuestos de la empresa, percibe una rentabilidad anual de 38% durante 10 años, mientras que el proyecto informático, beneficiado por la protección arancelaria especial, puede obtener una tasa de ganancia del 62% anual.

#### Resultados no deseados

Esta generosa política promocional para la informática no ha generado los resultados deseados. La selección de una elevada protección arancelaria como herramienta central de todo el esquema de incentivos enfrenta los problemas comunes a toda política de sustitución de importaciones, que se potencian en este caso por las propias características de la computación. Al encarecerse los bienes finales se desalienta la utilización de equipos que son esenciales para mejorar la eficiencia de los demandantes potenciales, y se facilita el desarrollo de un mercado negro que ofrece estos productos a valores 50% inferiores a los del segmento oficial.

Asimismo, el intento de forzar el desarrollo de tecnologías locales que, a juicio de los funcionarios se adapten "mejor" a las necesidades del mercado argentino, es un objetivo cuestionable que carece de fundamento económico, entre otras razones porque contradice la meta de lograr exportar productos fabricados en el país. Cualquier exportador industrial conoce que es necesario adaptar los productos a los deseos de los consumidores para no reducir los mercados externos potenciales.

También son criticables los instrumentos selectivos que prevé la promoción de la informática. Al aumentar la protección a los bienes finales y reducirla para los insumos importados, se alienta la radicación de armadurías. Tratar de subsanar este problema a través de la exigencia de planes de integración nacional revela cierta ingenuidad, que se comprueba con el incumplimiento generalizado de este requisito por parte de las empresas beneficiadas.

Otra contradicción de la política es el pretendido "sesgo exportador" con que fue anunciada. No es creíble que una industria que para tener mercado local requiere los aranceles más altos de nuestro país, pueda conquistar ningún mercado extranjero. Esto es además prácticamente imposible si los proyectos se diseñan para los volúmenes del mercado interno.

De los trece proyectos aprobados, sólo siete se encuentran operativos, cinco están paralizados o con serias dificulta-

Digitized by Google

des y otro por iniciarse. Se estima que tres firmas desistirán de los beneficios.

#### Costo fiscal alto y protección elevada

El costo fiscal de la promoción informática se ha estimado en este trabajo en el orden de U\$S 72.5 millones para los diez proyectos no desistidos. Sin embargo, la pérdida en la que el gobierno ha incurrido hasta diciembre de 1988, no superaría los U\$S 23 millones, como consecuencia, fundamentalmente, de la menor utilización de los beneficios arancelarios sobre los insumos importados.

La protección efectiva para la industria informática argentina alcanza en los primeros años de actividad al 580%, comparado con niveles de 125% en México y 150% en Brasil, y una estimación de 477% para las empresas del sector no beneficiadas por el decreto 652/86, pero que por su localización gozan de la liberación en el impuesto al valor agregado sobre sus ventas.

#### Políticas de otros países

Las políticas de promoción utilizadas en otros países difieren de un caso a otro. El ejemplo más cercano a la situación argentina es el brasileño, donde se ha alcanzado una producción local importante, pero se concentra en satisfacer el mercado interno a precios que superan a los internacionales entre un 40 y un 150% según el grado de complejidad de los equipos. La alternativa de una economía abierta para la informática la ejemplifica el caso chileno: el atraso tecnológico de Argentina y Brasil que profundizaron sus estrategias de sustitución de importaciones en 1985 y 1984 respectivamente, con respecto a Chile es de aproximadamente dos años, pero con niveles de producción local de equipos prácticamente inexistentes.

México, en cambio, ha sido menos exigente en materia de integración nacional, y si bien los componentes importados representan un porcentaje importante de las ventas, los usuarios pueden acceder a la computación a precios entre 30 y 40% superiores a los internacionales.

Corea, por su parte, dedicó gran parte de su esfuerzo a armar unos pocos equipos para la exportación, con una política más flexible para las inversiones extranjeras. La concentración de esfuerzos en sólo unos productos ha sido bastante exitosa, pues de 1980 a 1984 se pasó de una producción casi nula a una de U\$S 430 millones.

#### Mercado informático argentino

El mercado informático argentino se caracteriza por la presencia de un vasto segmento informal que, precisamente, compite con las firmas promocionadas y los importadores. Estos últimos también proveen equipos de mayor complejidad, con valores unitarios superiores a U\$S 50.000.

El mercado "blanco" total valuado a precios al público (incluido el IVA) se ha estimado para el año 1988 en U\$S 544 millones, representando los equipos de menor porte U\$S 250 millones. Para este segmento de menor complejidad se ha estimado que la oferta informal asciende a U\$S 125 millones (50% del mercado total, en unidades, que se comercializan a un valor al público que es aproximadamente la mitad del vigente en el mercado legal). Las ventas de los productores promocionados por el decreto 652/86 habrían alcanzado a U\$S 25 millones.

Los efectos económicos del régimen promocional pueden cuantificarse comparando la situación relativa de los productores, el gobierno y los consumidores, en una hipotética economía del sector más abierta al comercio internacional. Para ello, se ha calculado qué ocurriría de reducirse los aranceles actuales de un nivel del 80% a uno del 25%. En este caso, los precios al público del mercado blanco se reducirían al menos un 22% y esto alentaría el crecimiento de

Costos fiscal (en millones de dólares promedio de 1988)

Brankto	TEORICO		Stantaneous
	o/CEA outerbandes	ALCIA	uffined)
Diferimiento de Impuesto a Inversionistas	18.9	18.9	12.4
Exerción impropto a ins gamencias Exerción improvto a ins	48	4	и
capitales Desgravación Importación blanca de	0.7	0.7	4.5
capital Exerción de deserbos de Importación sobre los	1.2	1.2	0.7
Investor.	47.1	21.9	5.8
Total	72.7	47.5	22.8

la demanda en este segmento a expensas del mercado ilegal. Se han distinguido dos casos alternativos, que rsultan en una ganancia neta para la sociedad de U\$S 28.5 y U\$S 61 millones respectivamente. En ambos casos, los consumidores son los principales beneficiarios de la nueva política, mientras que los productores promocionados deben afrontar pérdidas de ingresos por U\$S 6.5 millones (cifra exigua comparada con la ganancia social).

En el mediano plazo, comparando la situación arancelaria prevista por las normas promocionales (50% de derecho a partir de octubre de 1990) la ganancia social se reduce a U\$S 39.8 millones por año, en lugar de los U\$S 61 millones estimados para la segunda alternativa antedicha.

#### **Propuesta**

El análisis desarrollado en este trabajo demuestra la ineficiencia del régimen promocional vigente. Por ello, es necesario tomar las medidas necesarias para modificarlo, proponiéndose aquí la unificación en un nivel del 25% de los aranceles para componentes y bienes finales de menor valor relativo, manteniendo los de mayor valor relativo en sus niveles actuales. Esta modificación arancelaria no altera supuestos derechos adquiridos, porque la propia normativa promocional permite cambios en la estructura arancelaria. Además una medida como esta estaría en la línea de reducción arancelaria que las actuales autoridades propugnan. Asimismo, se sugiere que el Estado flexibilice las normas sobre integración nacional, estableciendo como único requisito el satisfacer una relación mínima entre insumos nacionales y ventas agregadas de todos los productos promocionados de 20%.

Las empresas que acepten este criterio podrán conservar los beneficios impositivos y arancelarios ya otorgados si invierten y producen, aún a pesar de sus incumplimientos pasados. En caso contrario, la Secretaría de Industria deberá ejecutar las garantías previstas en la legislación por incumplimiento de las metas en materia de integración, producción e inversiones y exigirá la devolución de los montos correspondientes a las desgravaciones fiscales y arancelarias utilizadas.

### La incorporación argentina al Primer Mundo

### La lección de Moyano Llerena

E ntre los muchos libros que se han publicado en los últimos tiempos sobre la imprevisible economía argentina, hay uno -El futuro posible (Editorial Sudamericana)— de Carlos Moyano Llerena que consttiuye un verdadero sacudimiento para los tabúes y slogans que han enfermado a la sociedad argentina desde el siglo pasado. Con rigor y no poca crudeza, el autor señala los vicios políticos y corporativistas que han producido el estancamiento de nuestro país. Desde los privilegios del atraso hasta la resistencia al cambio, la visión implacable de Moyano Llerena derrumba todos aquellos mitos que ha alimentado y construido una economía anacrónica, no competitiva y para unos pocos. Aquí algunos de sus párrafos.

"... la equivocación básica está en la segunda de las afirmaciones enunciadas, o sea, que las naciones que tanto se han enriquecido desde la posguerra han alcanzado su progreso como consecuencia de provocar el empobrecimiento de otros países, sin lo cual no podrían mantener ahora su prosperidad. No se advierte que el crecimiento económico hoy se funda en el permanente aumento de la productividad, como sucede en las naciones industrializadas, y no en la explotación de otros pueblos".

"El Producto Bruto total de la India con 800 millones de habitantes, es inferior a la suma de los de Suecia y Suiza, cuya población en conjunto es de sólo 15 millones".

"El único camino de progreso se encuentra en la expansión de una industria de nivel internacional que sea capaz de competir exitosamente en el exterior con sus exportaciones... El problema más difícil consiste en que resulta muy duro reconocer las propias carencias... No se tiene paciencia para afrontar el arduo y lento esfuerzo que hace falta para el desarrollo económico, y es muy grande la tentación de esperar que la "liberación" resuelva todo mágicamente y en poco tiempo".

"Cabe destacar que en China el sistema equivocado fue impuesto por un poder totalitario; en cambio, en la Argentina ha sido establecido espontáneamente con el consenso de una gran mayoría de la población. A menudo se cree entre nosotros que el causante de la pobreza es 'el Estado', como si se tratara de un poder diabólico externo que nos domina sin remedio. No se sabe bien si se hace referencia a las autoridades políticas o a la burocracia administrativa. Sin embargo, parece olvidarse que las leyes laborales improductivas son pedidas por los sindicatos y aprobadas por casi todos los partidos políticos. O que son los propios empresarios, como los transportadores de cargas, quienes manifiestan su indignación ante un proyecto de provocar la competencia 'desregulando' su actividad, 'siempre que estuvo y debe estar en manos argentinas', según sostienen''.

"En la Argentina las conspiraciones de los empresarios contra el público no se traducen sólo en acuerdos secretos al margen del mercado, sino en otro procedimiento mucho más dañino todavía. Se trata de la organización de grupos para presionar al Estado a fin de que adopte normas legales que reduzcan deliberadamente la competencia... Estas actitudes aparecen siempre fundadas en los más altos intereses patrióticos y sociales. La independencia económica, la soberanía nacional, la ocupación y el bienestar de los trabajadores son los argumentos más utilizados. En algunas ocasiones los empresarios han llegado al extremo de declararse muy preocupados por la reducción de la recaudación fiscal".

"Las altísimas barreras aduaneras vigentes —e incluso la prohibición de importar— crean un exhorbitante encarecimiento en los premios internos que dan origen a ganancias injustificables y, muy a menudo, a una irracional elevación de costos.

Otra manera de impedir la competencia del exterior consiste en la obligación de las empresas públicas de abastecerse en el mercado interno a precios muchos mayores. Lo curioso es que los mismos que levantan su índice criticando el enorme déficit fiscal suelen ser los más ardientes defensores de los injustificados desembolsos que origina al Estado el "compre nacional".

"La opinión pública argentina acepta la competencia en el deporte, por ejemplo, premia a los triunfadores... Pero, curiosamente, sostiene que competir para que los mejores ingresen a la universidad es una retrógrada pretensión elitista. Y que retribuir mejor a los trabajadores más eficaces atenta contra la igualdad que exigiría la justicia. Lo cual explica la oposición sindical a los premios, a la productividad o por 'presentismo' o a las calificaciones del personal, y su propósito de procurar que las diferencias de las retribuciones según capacidades sean lo más estrechas posibles".

"La teoría de la dependencia no sabe explicar la prosperidad de Canadá, a pesar de su íntima vinculación con la economía de los Estados Unidos".

Digitized by Google



#### Allá lejos y hace tiempo...

"En el año 1780 un mecánico inglés, Richard Arkwright, patentó una máquina de hilar que transformó radicalmente a la industria textil. Este invento permitió un enorme incremento en la productividad, sobre todo una vez que se le incorporó el motor a vapor. El cambio fue de tal magnitud que algunos consideran a ese hecho como el comienzo de la Revolución Industrial, que surgió primero en Inglaterra y se extendió después a otros países

La producción de tejidos se había mantenido en todo el mundo con técnicas prácticamente invariables desde tiempos muy remotos. El huso para hilar y el telar manual eran la base de la actividad. Sus resultados se veían muy limitados por la gran cantidad de tiempo que insumía el proceso del hilado, lo que encarecia grandemente los productos. Pero con la aparición de la máquina la producción se multiplicó y los precios se redujeron en forma notable, a cerca de

la décima parte.

Los industriales ingleses se vieron entonces en la posibilidad y también en la necesidad de buscar mercados en el exterior, donde podían competir fácilmente con los métodos artesanales hasta entonces prevalecientes. Las colonias de Hispanoamérica fueron pronto objeto del interes mercantil de Inglaterra. Ello se manifestó en las persistentes presiones por la apertura del Río de la Plata al libre comercio.

Durante las invasiones inglesas, al facilitarse las importaciones, los precios de los tejidos se redujeron notoriamente. Suele citarse el dato de los ponchos de producción local que se vendían a 7 pesos, mientras e los importados valían solamente 3. Las autoride los importanos vanan socialistas.

de la Revolución de Mayo a los tres las de instalarse en el poder suprimieron las prohibición de comerciar con extranjeros. De inmediato comenzó una lucha para defender la industria local de la competencia externa. Los argumentos eran los de siempre: la desocupación de los trabajadores y las dificultades para aplicar las nuevas técnicas. Esta lucha duró medio siglo, se convirtió en un obstáculo fundamental para el proceso de la organización nacional y constituyó un tema central de la gran disputa entre unitarios y federales, entre el puerto de Buenos Aires y el interior del país. La cuestión económica se transformó así en un grave problema político. Ros intentó darle solución con la ley de aduanas de 1835, que estableció altos derechos de importación para manufacturas que se producían en el país, pero pocos años después redujo marcadamente las restricciones.

El caso de los zapateros

Las industrias locales no se dieron por satisfechas con la ley 1835. Es interesante en este sentido el caso de los fabricantes de zapatos, que estaban protegidos con un arancel del 35 por ciento. En 1836 elevaron una petición al Gobierno de Buenos Aires para que prohibiera por completo la importación. Los fundamentos de su solicitud revisten un interés particular. Se que jaban de que los productos extranjeros se vendian a precios sumamente reducidos 'ya sea porque en Europa la materia prima cuesta poco (sic), o porque los salarios son bajos debido a la excesiva abun-dancia de obreros, o porque emplean maquinarias que aqui no conocemos. Nosotros no podemos imitar los métodos extranjeros de producción; ni podemos competir con los fabricantes extranjeros sin sufrir la ruia inmediata, porque no tenemos ninguno de los facpres necesarios para llegar a reducir el costo de pro-

Esto fue escrito hace más de 150 años. Pero tiene todo el estilo de las notas que presentan muchas Cá-

maras gremiales en nuestros dias"

#### El lobby bien entendido

Por Julio Minuzzi\*



o dudo que, en otros países como en el nuestro, existan las características de los lobbystas que usted menciona en su artículo, pero no voy a entrar en detalles sobre el particular.

Me voy a atrever a hacer un poco de historia y al mismo tiempo una pequeña reflexión o introducción a su artículo, con respecto a la referencia del ex presidente James Carter que está vinculado puntualmente a la importación de un producto masivo de origen japonés.

La reflexión es que todos, sin excepción, tenemos que darnos cuenta que el tiempo del pasado se acabó y somos protagonistas de un hoy, porque el futuro lo devora.

Por esto en primer lugar, trataría de clarificar o simplificar la función de un lobbysta. Es un proveedor de información puesta a disposición de legisladores, ministros y empresarios para la toma de adecuadas decisiones, dado que ninguno de ellos pueden presumir de ser omnipotentes.

Durante algunos años las acciones de diferentes sectores estuvieron dirigidas casi en exclusividad a un solo poder para canalizar información, es decir que había una relación hacia un solo destinatario, quien tomaba todas las medidas que interesaban a la actividad de los negocios, siempre en lo general y no en

lo particular.

En otras palabras de una simple y directa relación entre poderes públicos y sectores privados, se pasa a una vinculación mucho más compleja pero más amplia. Por lo mismo esta mayor dispersión de interlocutores nos lleva a una mayor profesionalidad de esta disciplina. Con ello reconocemos la diferencia entre los contactos clásicos y la gestión profesional político-empresaria teniendo siempre a la ética como principio vertebral, por intermedio de la información

correcta en el campo del interés general que abarcar a toda la comunidad y no a un sector que representa a una esfera parcial de ese todo.

A esto se le suma un elemento o teoría según los franceses que un comunicador lobbysta debe indefectiblemente ser como una campana de cristal tan transparente que se pueda ver tanto de adentro como de afuera.

Con esta metáfora quiero simbolizar la ética, la confiabilidad, la reserva y la verdad de la información, elementos indiscutibles para esta disciplina.

Estamos frente a una actividad en nuestro país, que se la vincula exclusivamente a una relación empresa-estado o poder y no se observa que es un canal de comunicación de doble vía.

Con estos postulados recientemente un grupo de hombres, profesionales de las comunicaciones, fundaron el Club

del Lobby.

Entre sus principios básicos se encuentran, la divulgación de todo lo expuesto anteriormente y el intercambio de experiencias tanto extranjeras como nuestras.

En la actualidad nos hallamos abocados a la organización de encuentros de tipo cultural, en general y en lo particular empresario, en lo económico y en

lo político.

Es necesario que los comunicadores asumamos un rol protagónico en esta Argentina que nos reclama que participemos como hombres empresarios, desmistificando todos aquellos conceptos falaces y erróneos que giran en torno a nuestra actividad.

\* Este artículo es en respuesta a la nota aparecida en el último número de EXTRA, "Mi reino por un lobby", página 3.



## TRES.

Cuando dos agencias se unen para dar lo mejor de cada una, los resultados no se hacen esperar. Este año obtuvimos tres premios: un León de Bronce en Cannes (Shelltox-Shell), el Primer Premio del Cronista Comercial (Institucional-Cica) y un Pléyade (Pampero Infantil-Alpargatas). Nos apasiona sumar: Exitos de nuestros clientes, campañas memorables y, por supuesto, premios. Haga la cuenta. Si sus expectativas arrojan los mismos resultados, llámenos. Y deje de ser para el consumidor un número más en la lista.

#### **COLONNESE: LINTAS**

Tel.: 30-0335/39 y 311-3421/24

### **Entrepreneurs**

## Nace una generación

El capitalismo de riesgo que propone el Gobierno requiere emprendedores, hombres de empresa modernos que puedan dar respuestas rápidas a la creciente competitividad internacional. Los "entrepreneurs" son, en las sociedades industrializadas, motores del desarrollo. ¿Qué sucede en la Argentina? Esta nueva raza de empresarios está asomando aun tímidamente. Las viejas estructuras económicas argentinas no permitieron su formación. Sobre el campo de acción de estos hombres, hablan en esta nota Jorge Hermida, director de Strategic Group; Marta Harff, presidenta de Marta Harff S.R.L.; y Hernán Bunge, director de la Clínica del Sol.

### XTRA: ¿La década del '80 marca el comienzo de un nuevo estilo de empresarios?

Harff: Hay un volver a las fuentes. El empresario se había tecnocratizado mucho y ahora está volviendo a revalorizar las cualidades intrínsecas, ya no es suficiente con ser un profesional. Hoy se tienen nuevamente en cuenta las condiciones personales.

**Hermida:** El tema de los empresarios emprendedores es una revolución en el mundo occidental. Los grandes emprendedores de principios de siglo hicieron un aporte muy importante y durante 60 años la economía funcionó con esas ideas. Hoy están agotadas, y el "management" japonés sacudió de tal forma al occidental que adelantó los ciclos. Japón comenzó a recomponer su economía en la década del '50 con una tecnología muy distinta a las que se venían usando desde principios de siglo. Apuró el recambio y "agarró" a Occidente a contrapié. Mostró que los grandes emprendedores ya existian a fin de siglo y que todos los demás venían siguiendo esas ideas. Se habían burocratizado. Incluso en las facultades se enseñaba a manejar negocios. Creaban controladores de negocios. Las universidades, lejos de formar emprendedores, deformaron a la gente para no serlo. Enseñar contabilidad, economía o administración tradicional es formar un monstruo que puede manejar lo que otro hizo. Pero si hay que volver a hacerlo no sabe cómo. Le han sacado la creatividad. Por eso hay

que recrear las posibilidades para que se vuelva a amar el ríesgo, el negocio no sólo sabiéndolo administrar sino también entusiasmándose y volviéndolo a hacer.

Bunge: Desde que el mundo existe siempre hubo emprendedores. No creo que la década del '80 marque una etapa especial. En todas las épocas hubo individuos visionarios, con conocimientos y capacidad de síntesis que les permitieron ir más allá de las cosas. Siempre hubo creativos. Se destacan sobre los demás por los resultados que obtienen en las funciones que desempeñan. Tienen cierta visión, asumen riesgos, y poseen determinadas características personales. A partir de sentirse muy bien en las tareas que desarrollan le dan para adelante.

## EXTRA: ¿Pero existen todavía esas diferencias entre un profesional con chispa y otro hecho para administrar?

Hermida: Esto es muy reciente. Es una corriente muy nueva en Estados Unidos y en Europa. Y no son las universidades sino las escuelas de negocios las que están aplicando esta apertura. Como en la Argentina no existen, estamos muy a la zaga todavía. Hay algunos intentos como el caso de IDEA o la Saint Andrews. De a poco se van conociendo jóvenes empresarios interesados en temas de emprendimientos. En las carreras de postgrado muchos profesionales ya preparados se preocupan por, como ellos dicen, "comprar un kilo de emprendimiento", o por querer hacer las cosas nuevas más

que encasillarse en técnicas que otros han creado.

Bunge: En Estados Unidos hay desarrollos sobre máquinas que estudian el metabolismo celular cerebral. Cuando el hombre piensa entran a funcionar una serie de fenómenos metabólicos en las células cerebrales. Los diestros, generalmente, piensan con el lóbulo temporal izquierdo y cuando adquieren un nuevo idioma lo fijan sobre el derecho.

En la India se practican estudios secretos de meditación trascendental dirigidos a conocer el metabolismo a través de las inhalaciones de sustancias de corta vida, como la glucosa, que permiten ver qué va sucediendo dentro de las células. Con estas prácticas se podrá comenzar a conocer por qué un individo es más inteligente que otro, o por qué tiene más

capacidad y creación.

Ustedes saben que cuando una empresa va a tomar un gerente le practican exámenes psicológicos, siquiátricos, se analiza su currículum. Luego se elige al candidato ideal. Pero sucede que muchas veces la elección es equivocada. Con los desarrollos que mencioné antes se podrá saber el futuro de las personas; qué capacidad física tiene un individuo para realizar tal tarea. En todas las personas existe algo que se llama intuición, que es la acumulación de conocimientos muy rápidamente obtenidos y que a través de un mecanismo casi de computación hace una síntesis de todo lo aprendido.

El emprendedor debe tener una serie de elementos no comunes para ver un poco más allá. Uno de ellos es la intuición.

#### EXTRA: ¿Cómo se hace para "comprar un kilo de emprendimiento"?

Harff: En mi caso tuve la suerte de trabajar y estudiar a la vez en la carrera de Ciencias Económicas y el título pesa. Cuando uno ya lo tiene, muchas veces se pregunta cómo hace para trabajar de cadete y hacer las boletas del banco. Muchos profesionales no aceptan realizar tareas operativas, de base. El "management" japonés y el norteamericano han cambiado esa filosofía. El gerente tiene que pasar por todas las tareas, aprender a hacer de todo. Este es mi caso. Yo participé desde cero en el crecimiento de una empresa, siendo profesional simultáneamente. Las oportunidades se me dieron en bandeja.

#### EXTRA: ¿En qué negocios canalizó esas portunidades?

Harff: Es una empresa que lleva mi nombre y que ya tiene cinco años. Junto con quien en ese momento era mi esposo, creamos una empresa familiar de servicios. Como un brote de la misma, y a partir de un producto que regalábamos cada fin de año a nuestros clientes, empiezo a concebir y desarrollar una línea nueva haciendo uso de la infraestructura que ya poseía. Armé un sector de ventas y una línea de productos totalmente independientes. Por eso la cosa, después de 20 años de antigüedad, se me resolvió bastante más fácil que a alguien que comienza de cero en un rubro totalmente ajeno. Y en cinco años elaboré más de 200 productos de cosmética, un servicio de comercialización novedoso en la Argentina y revolucionario en el mundo como es tener puntos de venta propios con el sistema de franquicias. Las perspectivas son excelentes, porque estoy segura de llegar a abrir 30 locales más en todo el país.

Bunge: Yo me convertí en un emprendedor porque soy un buscador, un individuo inquieto que cree que las cosas existen por propia existencia dentro de la naturaleza.

Un emprendedor debe querer a su país, pensar que debe inventar por una obligación natural de darle al país todo lo que éste le da a uno. En el fondo, el emprendedor es aquel que está buscando cambiar para mejorar. Sus desarrollos producen fuentes de trabajo que generan bienestar. Se genera un fenómeno económico que si fuera multiplicado geométricamente el país mejoraría notablemente. Pero la Argentina es un país fiaca. No se toman riesgos porque hay más castigos que premios. Entonces el que se mete y quiere ir adelante se come unas palizas enormes. Pero el emprendedor es el que sabe elegir las cosas que hay que hacer.



Harff: "En la Argentina, nombrar la palabra empresario genera prejuicios. Se lo ve como explotador, como una persona que genera recursos vaya a saber de qué forma. El empresario no ha sabido revertir esta tendencia".

EXTRA: En países como Estados Unidos hay empresarios que se transforman en leyendas, mitos como el caso de Lee lacocca. ¿Esto no sucede en la Argentina porque aquí se elige el bajo perfil del empresario?

Hermida: En nuestro país hemos sufrido problemas políticos muy severos. Hay gente a la que no le gusta sobresalir. Por temor a los secuestros, a los robos, a los chantajes. El grado de exposición está asociado al temor.

Por otro lado, los norteamericanos hacen una mezcla de difusión con show que a ellos les gusta y les sale muy bien. El hecho de convocar a emprendedores argentinos para hacer una nota periodística en Estados Unidos generaría un efecto de imitación de competencia. Es un efecto cascada muy importante.

Harff: Pero en la Argentina nombrar la palabra empresario ya genera prejuicios. Que es un explotador, que genera sus recursos no se sabe de qué forma. El empresario no ha sabido revertir esta tendencia. El prejuicio a priori es general y el propio empresario no ha sabido vender bien su imagen.

Bunge: En la Argentina se busca la protección permanente. El norteamericano cuando crea maneja la concepción no sólo de Estados Unidos, sino de todo el mundo. Por eso es muy distinto el concepto si piensa en competencia a nivel mundial y no a nivel interno. Pero en nuestro país se vive premanentemente privilegiando y buscando la protección del Estado. Se quieren enormes aranceles para decir "no me toquen, yo produzco mal, caro y tengo un mercado". Y éste es el momento de romper con eso, de convertir a la Argentina en un país de competencia. Otro aspecto que preocua es la falta de leyes de juego claras. Quebrar este esquema producirá un efecto positivo en la gente joven que trata de hacer cosas. Ellos serán los nuevos emprendedores.

Después de estas últimas elecciones nacionales la Argentina ha entrado en una especie de sicoanálisis de grupo. La actitud de la gente permite creer en futuros emprendedores. Mentalmente la gente tiene una actitud positiva.

Harff: Pero no hay un reconocimiento al éxito como en Estados Unidos. Acá hay desconfianza ante el éxito. La persona exitosa genera desconfianza ante el éxito. La persona exitosa genera celos. A pesar de esto, siento que hay una ansiedad por tener modelos válidos exitosos.

Habrá cada vez más oportunidadespara emprendedores que quieran empezar de cero porque habrá cada vez myor demanda por servicios personalizados quelas empresas grandes no pueden dar.

## EXTRA: ¿Cuáles son las mayores trabas que sufren los emprendedores en la Argentina?

Hermida: Las mayores trabas están en cada uno de nosotros. En las escuelas de negocios donde doy clases o en la gente joven con la que trabajo vengo notando un gran cambio. La gente creía que la varita mágica los había tocado para ser profesionales en unos casos, en relación de dependencia, como gerentes de una multinacional, y en otros, como independientes asesorando, llevando la contabilidad. Ese era el diseño de vida que se enseñaba. Pero resulta que ahora se puede ser un empresario de su propia profesión. ¿Por qué no buscar posibilidades para los clientes, nuevas ideas? ¿Por qué no ser creativo, innovador, vender propuestas diferentes? Cuando a un profesional se le dice que puede ser creativo, que un licenciado en administración, un contador público, un ingeniero, un abogado pueden ser creativos, toma conciencia que la creatividad está al alcance de todos. Otro aspecto que nos tiene como adormecidos es el problema del Estado. "Yo no ha-

Digitized by Google

#### **ECONOMIA**

go porque el Estado no me deja hacer, porque controla todo." Supongamos que se hacen cosas diferentes, de hecho ya hay síntomas de desregulación que el Estado empieza a hacer bien los deberes. Desde ese momento, a los empresarios les toca la responsabilidad de hacer sus deberes. Al desaparecer el gran mito del "Estado no me deja", aparecerán dos clases de empresarios. Los emprendedores que rápidamente ocuparán posiciones en los aspectos que ceda el Estado, y los que sigan pensando y dudando. Estos últimos no van a sobrevivir. Ya los veo llorando a mares porque rebajarán los aranceles al 40%. En Chile hay algunos que llegan al 15% y los empresarios trabajan y progresan.

Por suerte en la Argentina hay un grupo de personas que quieren adoptar esta corriente en simultáneo con el resto del mundo. Es impresionante la cantidad de empresas nuevas que se crean por año en Estado Unidos y Europa. Todas nacidas de una idea, de un sueño. Ernesto Lowestein, invirtió 35 millones de dólares en Las Leñas. Si ese dinero lo hubiera colocado en la cartera de finanzas no tendría problemas por el resto de su vida. Sin embargo tuvo un sueño, se entusiasmó, lo hizo realidad. Y no sólo puso dinero sino también su vida. Gonzalo Aguilar tenía una compañía de seguros conservadora, al estilo inglés que andaba bárbaro. La cambió, la dio vuelta. Dijo "vamos a hacer la mejor compañía de seguros de la Argentina. Ahora se plantea competir en el sector de seguros de vida, en dólares.

Harff: Es un estilo de vida. Es querer hacer algo por placer, por amor. Ganar dinero puede hasta ser algo secundario. Obras son amores. Probablemente, para Lowestein, Las Leñas es la satisfacción más grande de su vida.

Bunge: Lo vuelvo a repetir. Faltan reglas de juego. No hay instituciones sólidas que funcionen en forma independiente. Siempre se mezcla al partido político con el Estado que debería permanecer siempre al margen de los colores políticos. En la Argentina cambia el partido gobernante y varía el esquema estatal. Pero a pesar de esto considero polítivo el fenómeno de la adversidad. Es lo que llamo la bendición de una adversidad. Que las cosas se pongan complicadas para que se utilicen los mejores mecanismos como para poder atravesar esas complicaciones. Si todo fuera más fácil habría más aburguesamiento.

Hay que estimular a la gente jovenmostrándoles hasta dónde se puede llegar con el esfuerzo.



Hermida: "Los empresarios no han sabido defender la idea de que el lucro es la eficiencia de una empresa... Las mayores trabas están en cada uno de nosotros"

#### EXTRA: ¿Cómo les afectó en su experiencia personal la "gran burocracia argentina"?

Harff: Todo está inserto en un contexto muy complicado. Pero las trabas nunca me bajaron la moral. Ocupar el lugar en el que estoy fue mi decisión. No puedo negar que en algunos momentos la incertidumbre y las complicaciones me hicieron dudar sobre si valía la pena o no seguir adelante. Pero tengo bien en claro que éste es el lugar en el que quiero

estar, aun sabiendo que, con el mismo esfuerzo y capacidad, en otro país los resultados serían mucho mayores. El mercado argentino es muy chico. Siempre tuve en claro que la alternativa era exportar pero todavía no se dieron las condiciones. A pesar de que desde hace tres años se habla de exportar, las condiciones prácticas son dificultosas y económicamente negativas. Esto debe revertirse. El mercado interno está deprimido en un círculo que no puede autoalimentarse. La salida es el mercado exterior. Así habrá futuro. De lo contrario, me tendré que replantear si ése es el lugar donde yo quiero seguir viviendo.

Bunge: La burocracia es un monstruo tremendo. Es la expresión más grande de la incapacidad. Pero en este aspecto soy un poco anarquista. Trato de dividir el tema. La burocracia es un problema estatal. Mi esfuerzo está dirigido a la actividad privada. O sea que yo fui creando cosas, yendo para adelante, tratando de unir ideas, creando grupos de trabajo sin importarme la burocracia. Hoy empleo a más de mil personas. No le temo a las obligaciones porque la responsabilidad es la base del progreso. Sigo con el mismo ritmo de vida del primer día. Me levanto temprano, me acuesto muy tarde, mis tiempos son muy complicados. La burocracia me corre de costado. Me quita un poco de tiempo, nada más. Trato de evitarla.



## EXTRA: ¿El actual sistema económico argentino ayuda o traba el surgimiento de nuevos emprendedores?

Harff: Hasta ahora ha sido una traba, aunque no totalmente, porque todos los días se presentan oportunidades. Pero insisto, no es un contexto que facilite. Si uno sobrevive se está prepara-

do para cualquier cosa.

Hermida: La persona que desarrolló el sistema "lave-rap" en la Argentina dice exactamente lo mismo. Es otro emprendedor que se cansó de ser gerente de una multinacional. En un viaje de placer a Estados Unidos conoció este sistema y adoptó la representación del negocio en la Argentina. El esfuezo que le costó implementar el "lave-rap" en el país fue fenomenal. Preparó la estructura para ser administrado por un gerente y se marchó a Brasil a desarrollar la misma idea. Son dos casos de emprendedores a los que el país no les impide hacer pero tampoco se lo facilita. Otro tema importante es el lucro que en Estados Unidos, Europa o Brasil, no está mal visto. Se admira al empresario que gana dinero, que reinvierte para hacer más grande al país, a su empresa, y para dar más trabajo. El lucro es la consecuencia del esfuerzo de alguien.

Bunge: Los argentinos, que no tenemos memoria, deberíamos analizar el vendaval económico que atravesamos poco tiemo atrás. Quizá fue demasiado suave. Y ustedes dirán que estoy loco. Pero tendría que haber sido más suave todavía. Y digo lo siguiente. Los marginados, antes, durante y después de la hiperinflación, están en la misma posición. Con esto no digo que estoy en contra de ellos, sino que ese grupo étnico de varios millones de habitantes actualmente se encuentran en la misma posición que cuando la hiperinflación. Poniendo las cosas en orden, terminando con la inflación, con honestidad habrá enormes posibilidades de llevar a la Argentina a lo que alguna vez fue. Hemos perdido el tren en muchos aspectos pero no por culpa de los demás. Nosotros nos equivocamos muchas veces. No hemos sido serios, ni cumplido con las obligaciones.

Hermida: En la Argentina el empresario no ha sabido defender la idea de que el lucro es la eficiencia de una empresa.

Harff: Siempre se supone que el lucro puede ser mal habido. Muchas veces es producto de la evasión impositiva. Esto crea un bajo perfil de los empresarios. Lloran cuando no deben hacerlo, dicen que no ganan y no es verdad. Si todos pagaran los impuestos se miraría de otra



Bunge: "Aquí se busca la protección permanente. El norteamericano, cuando crea, maneja la concepción no sólo de los Estados Unidos sino de todo el mundo"

manera a la empresa o a los empresarios lucrativos. En Estados Unidos aplauden al que ganó mucha plata pero que pagó sus impuestos.

#### EXTRA: ¿Es bueno o malo no ser un caso típico de empresario?

Harff: Es bueno o serlo porque te destaca. En mi caso, el público femenino me tiene una gran simpatía. Además, no he generado molestias de ninguna clase.

El público está ansioso de modelos respetables. Y es necesario que los haya.

**Bunge:** Los latinos somos distintos a los anglosajones. Existe más colaboración entre este último grupo. El hecho de no meterse, de no escribir lo que pensamos son actitudes de aislamiento. Los ingleses, los norteamericanos escriben todo lo que piensan porque se comprometen con lo que hacen. En mi caso particular no lucho por sobresalir. Considero que lo que hago es menos importante de lo que dicen los demás. Soy muy natural. Me veo igual a todos. Además creo que hubo muchos emprendedores que no pudieron destacarse porque el país no les brindó las condiciones. Si yo hubiera tenido la suerte -- esto dicho en-

#### **ECONOMIA**

tre comillas - de ser un ciudadano norteamericano mi esfuerzo y todo lo que hice hoy debería ser multiplicado por diez a la tercera potencia. Hubiera tenido un país acompañando mi esfuerzo. Pero como vivo la realidad, me debo adecuar a lo que tengo tratando siempre de mejorar las cosas para que mejore el conjunto. Todos tienen la misma posibilidad de llegar. Lo importante es no rendirse ante la primera pared. Los que llegan lo hacen por esfuerzo. Observan que los herederos no llegan muy lejos porque como lo tienen todo, el esfuerzo es mucho menor. A veces es mucho más dificil agrandar o que se hereda que crear

Hermida: La generación joven, de 25 a 30 años, que están terminado su carrera universitaria, que hacen cursos de post-grado, están realmente interesados en desarrollar un modelo de vida distinto sal de la generación anterior. No quieren estar condenados a ser contadoras toda la vida. El tema es que no encuentran muchos modelos para imitar. A pesar de esto creo que en los proximos diez años serán bastante más frecuentes los empresarios jóvenes que plantearán modelos de vida a partir de nuevas ideas.

## EXTRA: ¿Un emprendedor exitoso se plantea algún objetivo final? ¿corre el riesgo de aburguesarse?

Harff: Hay que plantearse objetivos de largo alcance que tengan una cierta perdurabilidad y posibilidades de crecimiento continuo.

Hermida: Seguirán trabajando mientras sigan entusiasmados, dividiéndose y alimentando las ganas de hacer. Pero hay emprendedores que fracasaron. Algunos culpan al país. Dicen que esos mismos desarrollos no hubieran fracasado en otro país.

Bunge: Lo que nosotros hacemos es una enfermedad agradable. Hoy, a los 50 años tengo las mismas ganas de hacer que cuando recién empecé. Para contestar esta pregunta habría que plantearse por qué uno hace todo este esfuerzo. Y yo creo que lo hacemos por la comunidad y por nosotros mismos. Es más lindo no ser común que serlo. Pero el esfuerzo es enorme. La adversidad hay que utilizarla como estimulante para seguir esforzándose y desarrollando nuevas ideas. Yo no siento que ya estoy hecho. Tengo que mejorar, crecer mucho más. Que mi idea siga trascendiendo. Ser un emprendedor es una manera de ser. Por no haber muchos, el país es como es.

Nota: Andrés Sanguinetti

#### **Franchising**

## La revolución de los '90

- Cómo crecer inteligentemente
- Nuevo concepto en el mundo de los negocios
  - Pensando en el siglo XXI
    - El típico "franchisee"

Muchas empresas están aprendiendo a crecer inteligentemente. Primero hace falta tener un buen producto, de calidad probada y de nombre indiscutible. Después se debe reclutar a un ejército de pequeños empresarios dinámicos que lleven ese nombre a los distintos centros comerciales de todos los lugares del país o de la región, y aún del mundo. Este fenómeno se conoce como "franchising" y es el responsable de la creación de infinidad de empleos, gran cantidad de millonarios y gigantescos imperios como McDonald's, Holiday Inn, Baskin-Robbins, Benetton, Carrefour, etc.

La idea del franchising tiene más de un siglo (para muchos el primero que usó este método fue Singer en 1851 en USA, para vender máquinas de coser puerta a puerta), pero nunca parece haber estado más fresca (o más caliente) que hoy. Nunca ha habido en todo el mundo (incluida la Argentina) tanta gente con ganas de enfrentar riesgos para convertirse en millonarios, ni tampoco tantos empresarios con ganas de crecer y expandirse otorgando licencia en términos de franchising. El concepto de "cadena de negocios" no queda limitado a los locales de comidas rápidas, concesionarios de autos y hoteles, sino que se abre a una gran cantidad de productos y servicios. Hoy es común encontrar negocios en contrato de franchising en áreas como la de los peinadores estilistas, las lavanderías de ropa, los lavaderos de coches, los institutos de belleza corporal, etc.

Esta tendencia está alimentada por legiones de trabajadores que comienzan a ver gran cantidad de oportunidades inexplotadas en alguna región geográfica y que están ansiosos por lanzar su propio negocio y ser sus propios jefes. El contador que está cansado de ver números todos los días, el hombre de negocios que está cansado de viajar tres semanas por mes de aquí para allá, la mujer que se quedó en casa cuidando a los chicos que ahora crecieron, provocando en ella la ansias de trabajar y tener una ocupación. Toda esta gente encuentra en el franchising una forma de mantenerse en carrera y progresar.

Por otra parte, el proceso de reconstrucción de las economías mundiales provoca que gran cantidad de empresas estén despidiendo a su personal administrativo y gerencial pasándoles buenas sumas de dinero en concepto de indemnización. Estas personas saben cómo se maneja un negocio, y de pronto cuentan con el dinero para iniciarlo. Muchos analistas, incluido John Naisbitt, el autor del famoso best seller "Megatendencias", opinan que "el método de franchising será la forma más utilizada para hacer negocios en el siglo XXI".

El "franchiser" (el que otorga la licencia), y el "franchisee" (el que la recibe), dan forma a una relación simbiótica que los enriquece a ambos. El franchiser puede expandir su negocio sin tener que pedir prestado grandes sumas de dinero. El franchisee pasa un "honorario de ingreso" al negocio, que usualmente incluye el entrenamiento y decoración del local y se convierte en parte interesante de una cadena importante.

Una vez establecidos, los propietarios de los comercios representan una fuente de ingresos constante para la compafila madre, ya que generalmente pasan un porcentaje sobre los ingresos brutos y a menudo comparten los costos de publicidad y promoción. En compensación, el franchisee obtiene muy buenos beneficios, ya que no solo está comprando un producto o un nombre sino también una imagen completa y una forma particular de hacer negocios. Muchas compañías ayudan a sus franchisees en casi todos los aspectos de la operación, incluidos la contabilidad, el marketing, etc.

El típico franchisee que se decide a lanzar su propio negocio, puede ser un buen mecánico, cocinero o peluquero, que no sabe cómo elegir una buena ubicación para poner un local, ni sabe analizar tendencias o estilos de comercialización, ni sabe tratar con proveedores, ni reclutar y entrenar al personal, ni, por supuesto, cómo liquidar sus impuestos. El franchiser provee todo este arsenal de conocimientos y experiencia, sin la cual ningún negocio puede caminar. También es común que la compañía madre provea los planos arquitectónicos para la construcción o remodelación del local, los uniformes para los empleados, los premios u obsequios para promociones especiales, etc. Esto es muy importante, ya que muchas veces no es tan importante el producto en sí mismo como la atmósfera que se logra en un local o comercio y que es lo que realmente atrae a los consumidores.



Por Gerardo Saporosi



#### <sub>KLM</sub> 70 años

KLM cumple 70 años de actividad aerocomercial. El sueño de los jóvenes "entrepreneurs" holandeses Albert Plesman y Anthony Fokker de fundar una aerolínea mundialmente reconocida se ha convertido hoy en una realidad que se refleja en las cifras: 73 aviones y 11 helicópteros, 141 destinos en 77 países, 7 millones de pasajeros y 443.000 toneladas de carga y correo en el último año.

Durante estos 70 años de historia, KLM ha sido objeto de continuos desarrollos, con el objetivo de la constante búsqueda de una óptima calidad para los usuarios.

En la Argentina opera desde hace 41 años, lapso en el que contribuyó al desarrollo del comercio entre los dos países.

25 de marzo de 1960. El primer jet de KLM, Douglas DC-8-33

#### Papel del Tucumán

#### **Nuevos embarques**

La empresa Papel del Tucumán ha dado un nuevo impulso a su objetivo para el corriente año de despachar 30 mil toneladas de papel por un valor estimado en 18 millones de dólares.

Acaba de concretar un embarque de 1.000 toneladas de papel diario calidad superior con destino a Irán, al que se sumó otro envío de 300 toneladas para Costa del Marfil. Del mismo modo, Brasil recibió en julio 1.000 toneladas de papel diario para diversos usos editoriales.

También el exigente mercado europeo da testimonio de la calidad de los productos de Papel del Tucumán, como lo prueban los embarques remitidos a Inglaterra, Alemania Occidental y Bélgica durante el mismo período.



#### A la Carte

## Viajes y turismo

A la carte es el nombre. Y más allá de un logotipo, o el fonograma de nuestra razón social, A la carte es una actitud de servicio. Es un inmediato y personalizado servicio que requiere el sector turístico argentino. Esta nueva empresa de viajes y turismo realiza sus primeros contactos con compañías de aeronavegación, operadores mayoristas, hotelería, entes directivos de turismo y toda empresa inherente a la industria de viajes y turismo, a fin de alcanzar un objetivo común: la absoluta satisfacción del pax. primer destinatario de esta actividad.



SOLICITE VISITA INFORMATIVA

Av. Libertador 14143 - Martínez 792-6031 y 7459

Av. Santa Fe 1444 - Martinez - 792-8605

B. Mitre y A. del Valle - Castelar - 629-1113

5 (E DO D 5 LIDER EN NATATORIOS Y FILTROS

Construir o renovar su natatorio puede ser una excelente inversión...

... Si se hace con la eficiencia y garantía *5KEIDOOIS* 

USE SKELCLOR EL TRICEORO QUE GIARANTIZA LA SANIDAD DE SU NATATORIO (MYRICHOGRI VENTU EN ININOVISTAS)

#### Banquero inglés

Visitó nuestro país John Dawson, Director y Assistant Chief Executive de Lloyds Bank PLC, que fue recibido por Nicholas Grose Hodge, Gerente General argentina del mismo banco.

Su estadía se prolongó durante una semana durante la cual desarrolló una intensa actividad como reuniones mantenidas con directivos de Lloyds Bank, con clientes de la institución y diversas entrevistas con importantes personalidades de la escena económica de nuestro país.

También recorrió las distintas oficinas de la Casa Central de Lloyds Bank en Buenos Aires y varias sucursales de

Capital.

#### Banco Río Convención

El Banco Río de la Plata S.A. realizó en la Ciudad de Iguazú su Convención de Banca Minorista 1989, a la que asistieron los miembros del Comité Ejecutivo, Gerentes, Supervisores y todos los Gerentes de Sucursales, quienes discutieron en un marco de participación activa el plan de negocios de la institución para el presente ejercicio.

También se trataron importantes temas de actualidad como: el sistema financiero y Banco Río y el rol de la banca minorista en un banco global.



Cafayate Torrontés, una rere perfección

#### Etchart Medalla de oro

San Juan fue el escenario del II Congreso Nacional de Vinos organizado por el Instituto Nacional de Vitivinicultura y auspiciado por la Organización Internacional de la Vid v del Vino.

Con la participación de jurados internacionales se calificaron más de trescientas muestras provenientes de casi todas las bodegas del país y se otorgaron 50 medallas de oro y 60 de plata en las distintas categorías.

El Cafayate Torrontés, de Etchart, fue el único que alcanzó gran medalla de oro, distinción que solo se otorga al vino que consigue la más alta calificación, sin ninguna penalización o lo que es lo mismo, con defecto cero. Como lo requisitos para su otorgamiento exigen una rara perfección para Etchart este premio es sumamente meritorio.

Asociación Profesionales de Medios

#### Nuevas autoridades

Tras haberse realizado la 44ª Asamblea Ordinaria, el Consejo Directivo de la Asociación Profesionales de Medios, para el período 89/91. quedó constituido por Presidente: Rosendo Olivé (Agencia Olivé S.A.), Vicepresidente: Néstor Bárbaro (Yuste Public.), Secretario Ejecutivo: Humberto Danuncio (Diario Clarín), Secretario Coordinador: Rogelio Cofre (Galeón Prod. Radio-TV), Prosecretaria Ejecutiva: Elsa C. de Galmarini (Boggam Public.), Prosecretaria Coordinadora: Marta Giardina (Pedro Borio y Asoc.), Tesorero: Hugo J. Filaretto (Rapel),. Protesorero: Carlos Montes (Vincit Publicidad), Consejeros Titulares: Eugenio A. Salguero (Acción Publ.), Sergio Berger (Tarifario), Julio César Sarno (Sarno Publicidad), Danilo Philppots (Agencia Olivé S.A.), Alicia López (Cotonat Publicidad), Elisabeth Steinmetz (Buenos Aires Herald), Eduardo Stella (Oscar Domínguez Publicidad), Amneris Lozano (Televisión Litoral), Carlos Coppo (Rangler), Diego Pazos (Diario Clarin), Hugo Vázquez (Metcom S.R.L.), Eduardo Filgueira (Diario La Razón), Horacio Banchio (DPM), Manuel Guerreiro (Prensa Sudamericana).



en seguros solamente lo mejor es bueno

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS GENERALES

Av. Pte. Roque Sáenz, Peña 555 - BUENOS AIRES - Tel. 30-1571 y 331-3941/43

Movicom

#### Comunicaciones móviles



Moderno equipamiento tecnológico para el servicio de comunicación celular móvil Movicom

Con motivo de la próxima puesta en funcionamiento -a partir del primero de noviembre- del sistema de comunicación celular móvil Movicom, se llevó a cabo una conferencia de prensa en los salones del Sheraton Hotel. En esa oportunidad la Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A., demostró a través de una presentación audiovisual, el cumplimiento de las obras de construcción de este sistema celular que ya se encuentra completo en un 70 %. Movicom, que importa una inversión de 50 millones de dólares de infraestructura, tecnología y equipamiento, posee un importante respaldo surgido de la unión de destacadas empresas nacionales y extranjeras como son SOČMA, IBSA, BGH/SICOM, ASTRA, Bellshouth, Motorola, Citicorp. El área de cobertura del servicio es de 120 km., de Tigre a La Plata y 30 km de an-

## DAMPRIA CONTROL

"Las Tejas Norte"

#### Inauguración

Se acaba de inaugurar lo que algunos dicen es la Parrilla más linda del mundo. Este hermoso edificio de 3.860 m² de "Las Tejas Norte", supone un esfuerzo inversor, pero también un despliegue de buen gusto y servicio personalizado. El local es un pequeño museo, donde se exponen decenas de obras de Adolfo Nigro, Gran Premio de Honor del Salón Nacional 1989, una de las cuales le será donada al intendente de Buenos Aires para el acervo municipal.

"Las Tejas Norte" está ubicada en Arenales 1934, casi Riobamba; su menú es de invariable creatividad, calidad y generosidad, ya tradición de "Las Tejas", más una novedad: una boutique de comidas para llevar.

"I

#### Swissair v SAS

#### Unión en calidad

Swissair y SAS acordaron una amplia alianza para crear un sistema de servicio mundial de tráfico competitivo con una base sólida en el mercado europeo.

Según el acuerdo, las dos compañías desarrollarán una sociedad que integrará los sistemas de tráfico, hoteles, actividades comerciales, catering de aviones y hoteles, planificación de flota, mantenimiento de aviones, sistemas de datos y telecomunicaciones y entrenamiento de personal.

Las preparaciones para la alianza abarcaron un extenso período en el que varias comisiones evaluaron el potencial de la cooperación. En principio se estimó que las dos compañías mediante la combinación de sus recursos en distintas áreas, pueden alcanzar—cada una—mejoras de 50 millones de francos suizos en los resultados anuales.

La clave de la cooperación será la coordinación y el desarrollo de los sistemas mundiales de tráfico de las dos líneas aéreas y de sus sistemas de productos y marketing.

## Craft Arte y comunicación

Bajo esta denominación, Craft Arte y Comunicación S.R.L. ha comenzado a operar en el mercado. Su staff está integrado por verdaderos profesionales del área, epecialistas en marketing y comunicaciones publicitarias, tales como Marcelo Gonda, Claudio Tucci, Fernando Pousa Fernández y Martín Stortoni. Se los puede visitar en Uruguay 385 Piso 8, teléfono 46-6257.

American Express

## Nuevas oficinas

Aldo Papone, presidente de American Express Internacional, señaló al inaugurar las nuevas oficinas de la empresa que ellas "testimonian la confianza depositada en un futuro de bienestar y progreso del país."

Acompañado por Mark Kirn Slaboszwicz, presidente de American Express Argentina, Néstor Rapanelli, ministro de Economía de la Nación; Omar Fassi Lavalle, secretario de Turismo; el intendente Carlos Grosso y el embajador de Estados Unidos Terence

Papone adelantó en su discurso que la empresa tiene la intención de elevar sus inversiones en la Argentina "a varios millones de dólares" que serán destinados preferentemente a la promoción del turismo.

La recepción permitió a los invitados, funcionarios nacionales y municipales, hombres de negocios y financistas apreciar las modernas oficinas ubicadas frente a Plaza San Martín. Dos torres vitreadas construidas en sólo 18 meses, albergan un lobby de amplias dimensiones que asegura en la planta baja una mejor atención de los socios. Detalles de confort y belleza, novedosa tecnología y dos generadores propios completan la posición privilegiadas de las instala-Original from

Digitized by Google

## Morgan, memoria con estilo.



FLORIDA 939 - 4 G - (1005) BUENOS AIRES - ARGENTINA Tel.: 311-8669 313-3272 - Fax: (54) (1) 311-8669 - TLX: (33) 22933 TUBO AR

> LOS PATOS 2526 - (1284) BUENOS AIRES - ARGENTINA Tel.: 942-3092 941-4301



#### Diners

#### Red Banelco

Diners Club brinda a sus socios un nuevo servicio, el acceso a la Red Banelco mediante la tarjeta Diners y, además, a más de 10.000 cajeros automáticos en el exterior.

En el país los socios pueden operar con los 300 cajeros automáticos Banelco las 24 horas del día, los 365 días del año. Con el código de identificación personal, secreto e intransferible, pueden realizar cuatro extracciones en efectivo por mes, consultar el saldo y el pago mínimo y vencimiento del resume de cuenta.

Asimismo, si el socio posee una tarjeta Banelco emitida por un banco adherido al sistema de cobranzas Diners Club puede pagar los resúmenes locales e internacionales mediante

débito en cuenta corriente, o caja de ahorro.

En el exterior, previa habilitación internacional del código de identificación en las oficinas de Diners, el socio dispone de hasta 500 dólares de adelanto efectivo por semana y por tarjeta.

#### Mercado

#### Designación II

Coincidiendo con el 20º Aniversario de la Editorial, fue designado titular de la Gerencia de Relaciones Públicas de la revista "Mercado" Jorge A. Atucha, un profesional de las comunicaciones empresarias, formado en las áreas del marketing y especializado en la comercialización de medios de comunicación social.

Inició su carrera en la década del '70 en el diario "Clarín". Posteriormente se desempeñó como jefe de Ventas del diario "La Nación", para asumir luego responsabilidades gerenciales en "Tiempo Argentino", "El Cronista Comercial" y últimamente en ATC Argentina Televisora Color - Canal 7.

#### Sevel

#### Donación

Sevel Argentina donó la primera unidad Fiorino, ambulancia salida de su línea de montaje en Córdoba, a la Asociación Hospital de Niños de dicha provincia, la que fue recibida por el director del Hospital de Niños de Córdoba, Hugo Villarodona.

La ceremonia tuvo lugar durante los actos de lanzamiento de la nueva línea de utilitarios Fiorino, en sus versiones carrozada y pick-up, y contó con la presencia del presidente de la Nación, Carlos Menem, y altas autoridades nacio-

nales y provinciales.

#### **Honda** Norte

#### La Nº 1

Sobre la avenida Maipú al 2122 de Olivos, ya se encuentran habilitadas las nuevas y modernas instalaciones de la Agencia Honda Norte, representante oficial de esta marca de automóviles japoneses.

Atendida personalmente por sus propios dueños —Roberto García y Daniel Nuñez — está considerada en el mercado como la número uno entre las agencias argentinas que

comercializan automóviles Honda.

Pero además de poder elegir entre cualquiera de los modelos, desde el Accord y hasta el Acura, los clientes cuentan con un exclusivo y completo servicio mecánico integral dotado de todos los elementos indispensables para solucionar cualquier inconveniente.

Quienes ya tengan la suerte de viajar cómodamente sentados en algún modelo Honda y necesiten asistencia mecánica o aquellos que quieran comprobar la excelencia de viaiar cómodamente sentados en estos autos japoneses puedan acercarse hasta Honda Norte o llamar a los teléfonos 791-9671 o 797-4227. Roberto y Daniel los esperan.



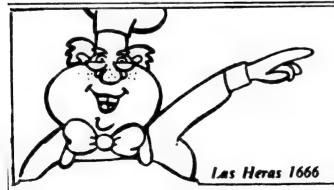
#### Premio

#### Para Citibank

En el reciente concurso "Lápiz de Oro" correspondiente al mes de julio de 1989, Citibank fue distinguido como fi-nalista por su película "Servicio Telefónico", realizada por la Agencia Casares Grey & Asociados.

Este premio obtenido se suma a otros que destacaron sus campañas de publicidad y su labor de servicio que realiza

a la comunidad.



Organización OCHOA S.A.

COCKTAILS

CASAMIENTOS

COMIDAS

3ro. Buenos Aires Tel. 44-1144/41-6408

#### 30 ANOS

consecutivos de actividad editorial y tres obras indispensables para instituciones y empresas

# 5 6 5 COS

1988

Tres Ediciones totalmente al día que Ud. debe tener como valiosos auxiliares de su labor



#### EDICIONES DE LA GUIA RELACIONES PUBLICAS

Director: Héctor Chaponick

MAIPU 812, 2° C y 2° A (1006) Capital Federal Tel. 392-2914/4585/4755 v 393-9054

#### **GUIA RELACIONES PUBLICAS**

4 tomos de hojas movibles con cierre automático.

Millares de datos de personas y entidades oficiales y privadas de todo el país. Cada 15 días Ud. recibe 50 hojas que actualizan y amplían los datos.

#### FICHERO DE EMPRESAS

Información al día de Directorios y ejecutivos de Sociedades Anónimas. Cada mes recibe Ud. 140 fichas para incorporar a los 4 ficheros metálicos.

#### **● FICHERO DE CURRICULUM**

Biografías de 2.000 personalidades argentinas de gobierno, bancos, empresas, legisladores, diplomacia, periodismo, etc., etc. También incorporación mensual de fichas nuevas.

#### INFORMACION TELEFONICA AL DIA

Banco de Datos permanente. 565.000 datos a disposición de nuestros suscriptores. Archivo informático de las tres obras para ampliar y actualizar sus referencias.

IMPORTANTE. NO ACEPTE IMITACIONES QUE INVOCAN NUESTRAS MARCAS.

Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Ipako

#### Designación



Cécar Gloie, Gerente de Relaciones Institucionales de Ipako

César Gioia es el titular de la flamante Gerencia de Relaciones Institucionales y Comunicaciones de Ipako S.A., Polisur S.M. y otras empresas vinculadas.

Este profesional de las comunicaciones empresarias, de larga y reconocida trayectoria, en 1969 ingresó a Ducilo S.A.I.C. en el área de las Relaciones Públicas ocupando sucesivos cargos. Luego de casi 10 años en la citada empresá, asumó la conducción del departamento de Relaciones y Comunicaciones del Banco Río hasta su reciente designación.

En 1986 fue distinguido con el premio "El Publicitario del Año" y elegido "El Comunicador del Año".

Boeing 735-500 m

#### Nuevo miembro

Desde el Aeropuerto Municipal de Renton, Washington, hizo su vuelo inaugural el primero ejemplar del Boeing 737-500, el miembro más reciente de esta familia de birreactores comerciales.

Este birreactor, que será homologado por las FAA a comienzos del año próximo, mide sólo 25 cm más que el popular -200, pero incorpora todos los avances tecnológicos que tienen el -300 y el -400. Podrá transportar a 108 pasajeros en configuración interna mixta, a 122 en clase única o también 132 viajeros en vuelos charter.

El -500 podrá recorrer 3.200 km con 108 pasajeros a bordo, con un consumo por asiento 4 % menor al de sus competidores.

La nueva aeronave satisface las exigentes normas antiruido reglamentadas por la FAA y la OACI, gracias a sus silenciosos turborreactores CMF56-3B1.

Antes de que el -500 saliera de la línea de montaje, Boeing ya había recibido más de 150 órdenes de compra, lo que anticipa un nuevo éxito para la familia 737.

## BMPR 1

Refe

#### **En Argentina**

Gatic S.A., empresa líder en calzado e indumentaria deportiva, ha firmado un acuerdo con Bata Limited, mediante el cual obtiene la concesión y asistencia técnica de Bata para la fabricación de una amplísima variedad de modelos de calzado realizados en cuero y goma.

Bata Limited es la empresa más grande a nivel mundial dedicada a la fabricación y comercialización de calzado, que presenta la más amplia diversificación de modelos.

Sus alcances se extienden a 100 compañías en más de 90 países, con aproximadamente 7.000 minoristas y 50.000 comerciantes independientes.

Supera los 80.000 empleados y además 400.000 personas dependen indirectamente de la firma.

Es, incluso, líder mundial en producción: **produce y vende 300 millones de pares por año**.

Fondos =

#### Para un viaje de vuelta

En el VI Salón de la Mujer, en el Predio Ferial de Palermo, y en un stand contiguo al de Grafa S.A., la Fundación Viaje de Vuelta comercializa productos de la empresa. De esta manera, la entidad de bien público, dedicada a la rehabilitación de drogadictos, reune fondos para continuar con su loable tarea.

UNISYSI

#### **U6000**

Se realizó en Rosario el lanzamiento del superminicomputador U6000, que responde a los standards de la industria informática, con un acto en el cual Juan Tommasi, Gerente de la Sucursal Rosario de UNISYS, estacó las inversiones que se están realizando para transformarse en el proveedor líder en sistemas operativos UNIX y de soluciones basadas en sistemas abiertos.

El lanzamiento estuvo a cargo de Oscar Sanz, Director de Canales de Distribución; Claudia Segovia, Gerente de Sistemas Abiertos y Roberto McCrea Steele, Gerente de Relaciones Públicas de UNISYS Sudamericana.

Medicus I

#### Premio

La Fundación Medicus ha decidido otorgar este año su Premio Anual al mejor trabajo sobre Tisioneumonología, denominado "Prof. Dr. José María Leston" en homenaje a quien fuera figura sobresaliente en la Tisioneumonología Argentina.

El Premio será entregado durante la comida anual de Medicus, el próximo mes de diciembre, en la que también se festejará el décimo octavo aniversario de su fundación.



Si Ud. llama a estos teléfonos, se conectará con "HILO MUSICAL" y sabrá que su actividad diaria es mucho mejor con música.

34-3923 311-1682 49-0064 394-9563

OHIO MUNCAL NA

Cerrito 866 1 5 5 1336 Buenos Aires

## all sold

#### Cerro Castillo **Una contundente** realidad



Juan Manuel Martínez Riviere

La industria minera argentina aún lleva los "pantalones cortos". Para mostrar la certeza de esto basta mencionar que el sector apenas representa el 0.4% del producto bruto interno que realiza exportaciones por 40 millones de dólares y que ocupa el 0.3% de la población activa del país. En otros paises, como Bolivia, la participación de esta actividad en el PBI llega al 5.70% y las exportaciones rondan los 400 millones de dólares. En orden creciente. esos mismos parámetros representan para Perú 8.50% v 1200 millones de dólares, mientras que en Chile alcanzan al 9% y 2300 millones.

Lo paradójico del caso es Los productos que la Argentina posee recur-

sos. Pero para transformarlos en reservas económicamente aprovechables es necesario contar con las inversiones y la tecnología adecuada. En este aspecto, el sector privado puede aportar mucho. Es el caso de Cerro Castillo, empresa que explota el yacimiento de Mina Angela, del departamento de Gastre. Chubut.

A 10 años de su puesta en marcha, Cerro Castillo inició un plan de exploración que permitirá profundizar el vacimiento desde los 120 metros actuales hasta un nivel de 320 metros, aumentando las reservas y la productividad.

De esta veta se extrae oro,

plata, plomo, cobre y zinc. los cuales se procesan y comercializan como concentrado de plomo o global (que contiene plomo, cobre, plata y oro, y concentrado de zinc). La producción de la mina en el último ejercicio anual fue de 120.000 toneladas, y se espera terminar 1989 con 150,000. Según Juan Manuel Martínez Riviere, vicepresidente ejecutivo, "la operación ha venido creciendo en los últimos años, y estamos pensando en llegar a 180.000 toneladas en 1990. Con respecto a la facturación, en 1988 alcanzamos el volumen previsto de 8 millones de dólares, y esperamos llegar a 12 millones este año".

Es importante destacar que se trata prácticamente de una facturación neta de exportaciones, ya que Cerro Castillo vende la totalidad de su producción en el exterior. En la actualidad, la casi totalidad de los concentrados tiene como destino Europa.

Martínez Riviere apunta que Cerro Castillo ocupa a 350 personas en el yacimiento, y las compras de aprovisionamiento se realizan en Chubut, lo que genera un efecto multiplicador en los puestos de trabajo y actividades complementarias a la empresa, favoreciendo el desarrollo de la economía regional.

#### Inversiones

Entre otras inversiones, está prevista la incorporación de equipos de alta productividad

del tipo "Jumbo", palas y camiones de bajo perfil, que darán al proceso de profundización mayor rapidez con costos más bajos. También, se prevé la mecanización total de la mina y dela planta de tratamiento, con un intensivo trabajo de planificación que permitirá reemplazar reservas a un ritmo mayor de producción y reducir los costos. Con la construcción y ampliación de la planta de concentración se incrementará la capacidad de tratamiento a 800 toneladas diarias.

#### Los socios externos

La empresa no descarta la asociación con capitales extranjeros. Al respecto Federico Zorraquín, director de Cerro Castillo, asegura que "los argentinos pueden ver en Cerro Castillo una nueva actividad de alto desarrollo tecnológico con una realidad tan contundente como es una explotación minera que va incrementando su producción año a año. Los extranjeros, más que por la tecnología, se interesarán por nuestro conocimiento sobre cómo hacer negocios en la Argentina. Confiamos, entonces, en que dentro de nuestro programa de exploración regional encontremos yacimientos de baja ley que resulten atractivos para compañías internacionales con más recursos de capital y la tecnología apropiada para desarrollar estos yacimientos".

Más de dos S.R.L.

RESTAURANT



#### REINAUGURACION

Suipacha 547 **Buenos Aires** Reservas Tel. 393-6624 Tel. 394-7891

Dirección Gastronómica Roberto P Reynoso

Original from

## No deje que el problema de la comida de su personal, pase de la mesa del comedor, a la del directorio.

Hoy, una empresa moderna, no puede permitir que el problema de la comida de su personal, interfiera con su tarea productiva.

Que insuma tiempo y energías a sus ejecutivos más importantes.

Oue complique organizativa y administrativamente a toda la empresa.

Para que esto no suceda, FOOD SERVICE ha solucionado, con técnicas de avanzada, el problema de la comida en todo tipo de empresas e instituciones, industrias, bancos, fuerzas armadas, sanatorios, hospitales y establecimientos educacionales.

Si en su empresa el problema es la comida, o si todavía no lo es, pero puede llegar a serlo, llámenos ya mismo.



Thames 153 - Tel. 854-7479 - 854-6351 - 855-6675 - 1414 Buenos Aires





## RAUL J. NAYA PRODUCCIONES



# Responde Raúl J. Naya

Año de creación: Raúl J. Naya Producciones S.A. es una agencia nueva, tiene dos años de existencia en el mercado. Sin embargo ese mercado, formado por anunciantes y medios conoce el nombre Naya desde hace 53 años, dado que esta nueva empresa surge de la agencia madre Naya Publicidad S.R.L., cuyas actividades en el rubro publicitario se iniciaron en 1935 y se extendieron hasta mayo de 1986, actuando específicamente en el área de medios brindando servicios de compraventa y planificación de espacios publicitarios, ocupando a través de un importante número de negocios, los primeros puestos de ranking de agencias, en lo que hace a inversiones en medios (1º puesto años '84, '85, '86, '87 y '88).

Presidente: Raúl Jacinto Naya.

Directores: Director Operativo: Jorge Venini; Gerente Comercial: Alberto Rivas; Director de servicios al cliente: Alejandro Terzi; Ejecutivos de servicios al cliente: Jorge Calvi, Marcos Dabha; Director de Medios: Néstor Kohlhuber; Jefes de Medios: Ricardo Rojas, Eugenia Paliza; Directores Generales Creativos: Raúl López Rossi, Humberto Lopardo; Directora de Arte: Beatriz Meli-

Lema: "50 años que anuncian futuro". Cartera de clientes: Lotería Chaqueña, Corfam, Resero, Banco Provincia, Corporación General de Alimentos, Anaeróbicos, Colchones y Almohadas Suavestar, Buitoni Perugina, Caypsa S.A., Dewo Electrónica S.A., Editorial Larisa S.A., EMI-Odeón S.A., Enro San Luis, Jesica S.R.L., Lloret Toys, New-Gap/Negocios Cinematográficos, Oro Azul, Polygram Discos S.A., Solvens S.A., RCA-Ariola.

**Proyectos:** Estamos manejando algunas variantes para el próximo año en marketing.

El mejor comercial en la historia de la agencia: "Una jugada genial" año 1987 (Lotería Chaqueña/Diego Maradona).

Estilo publicitario: Especialistas en medios y producción de televisión (Hola Susana año 1987, La Noticia Rebelde, Noti Show, Sport Show, Magazine, El Gran Club, A Toda Costa, El Mundo del Video).

Profesionales argentinos que admira: Respeto a todos.

Profesionales extranjeros que admira: No conozco suficientemente.

Tipo de relación de la agencia con el cliente: Buena, con planteos de ignovación y estilos no tradicionales.

THE UNIVERSITY OF TEXAS

## CAMPAÑA EDUCACION



## CAMPAÑA DISCAPACITADOS



## CAMPAÑA DROGADICCION



Patricio Lóizaga Editor SRL

# GRACIAS A USTED

Porque su participación ha permitido realizar estas campañas.

Porque con el aporte económico suyo y el de los demás socios, se están realizando investigaciones para nuevas acciones de bien público.

Y porque el Consejo Publicitario Argentino, gracias a usted, desde hace 29 años está al servicio de la comunidad.

NOMINA DE SOCIOS: Agencia Olivé SA Agro D'Apice SA Alfa Publicidad Integral SRL Allonca Publicidad SA Alpargatas SA Ambito Financiero (Ed. Amfin SA) American Express Argentina SA A.P.S.A. Asesores Publicitarios SA Argencard SA Arthur Lindley SA Man Pool Asociación Fabricantes Arg. de Coca Cola-Astra Compañía Argentina de Petróleo SA Auditores Publicitarios SA A-1 Publicidad SA Autolatina SA **AW Publicidad** Bahco Sudamericana SA Banco Bs. As. Building Society SA Banco de Boston Banco de Galicia y Buenos Aires Banco Río de la Plata SA Banco Shaw SA Bayon y Asociados Bernini & Valentini Publ. SRL Braga Menéndez SA de Publicidad Brañas Publicidad SA Brassovora SA Bunge y Born SA Caled Via Pública SRL Cámara de Emp. Petroleras Arg. Canal 3 de Rosario Canal 5 TV Rosario Cano y Asociados Publicidad SRL Careill SA Centro Médico del Sud (CEMES) SRL Ceretti Creatividad y Producción SRL Cía. Editora Platense (DINAMICA RURAL) Cía. Gillette de Argentina Cia. Meca SA Cía. Química SA Cicero/Ted Bates Citibank NA Clarin AGEA Colonnese-Lintas Div. de Interpublic. SA Comunicaciones en Vía Pública SRL Conexión Publicidad SA Consejo Publicitario Arg. - Zona Patagónica Cortina Vergara SA Cromo Publicidad SA Chasqui Publicidad David Ratto/BBDO SA Diario Crónica (Ed. Sarmiento SA) Diario El Litoral Diario Los Andes Diners Club Argentina SA

Eco Publicidad SRL Ediciones Santillana SA **Editorial Abril SA** Editorial Atlantida SA Editorial Diario La Capital SA Editorial Dossier - Carta de Negocios-Editorial Perfil SA Editorial Redacción SA Eduardo Carlos Scagnolari SRL Eduardo N. Cermesoni SA El Cronista Comercial El Publicitario Encuadre Color SA Esso SA Estudio Alonso Piñeiro **Eveready Argentina SA** Excel SA Fernando Marín Producciones Publ. Film Suez SRL Flischfisch/Genta SA Fontanarrosa Capurro y Asoc. SA Forma SA Franca Producciones SAC F.S.D./Young and Rubicam Gatic SA (ADIDAS) Genea Asesores Publicitarios Gowland Publicidad SA Grafa SA Graffiti SRL Guillermo Neuman SA Gunther Krauss SA Henderson Antelme SA Hiram Walker SA Hudson Ciovini & Cia. SA Hyspamérica Ediciones Argentina SA IBM Argentina SA Industrias Eduardo Sal-lari SA Induswhell SA Informe Industrial (Ed. 2 de Setiembre SRL) Ingenio y Refinerias San Martin del Tabacal SA I.P.S.A. Audits & Survey Latinoamérica Jorge E. Casten y Asociados SA José Lacal y Cia. SCS JM SA Julius Vía Pública SA uventas Publicitaria SRL Walter Thompson Argentina SA Laboratorio Bagó SA La Bs. As. Cía. Argentina de Seguros SA La Gaceta de Tucumán SA La Nueva Provincia de Bahía Blanca Lautrec Publicidad SA / Saatchi & Saatchi World Wide Ledafilms SA Ledesma Barenco y Asociados SA Lema Publicidad SRL

Leo Burnett World Wide

Doble Publicidad

León Chocrón SA Liquid Carbonic Argentina SA Listas Argentinas SA Longvie SA Logística SA Loma Negra CIASA Lowe Argentina SA LR1 Radio El Mundo Dif. Baires SA LR6 Radio Mitre LS4 Radio Continental SA LS5 Radio Rivadavia LS10 Radio del Plata Manliba SA Marca Producciones SRL Marcet y Asociados SA Martínez Vadé Publicidad SA Massey-Ferguson Argentina SA Mastellone Hnos. SA "La Serenísima" MB10 Publicidad SRL Medicus SA Mentor - de José Luvelo y Cía. Mercados y Tendencias SA Mercedes Benz Argentina SA Milco Propaganda SCA Molinos Rio de la Plata SA MP & M Comunicación MS y Asociados SA Multimedios y Marketing Mustafá Producciones Nallar y Cia. SA N.C.R. Argentina SA Neumáticos Goodyear SA Nexo Publicidad SA Noblex Argentina SA Nobleza Piccardo SA Omni Publicidad SA Organización Techina Ogilvy & Mather Argentina SA Oscar Marcovecchio SA Oscar Publicidad SA Pablo Balcarce Publicidad SA Papel del Tucumán SA Parisotto SA Parodi & Berra SA



Pedro Ventura y Cía. Pepsi Cola Argentina SA Peres-Monteagudo SA Peydro & Asociados Pierre Cardin - FEMME-Plaza Hotel Postdata SRL Prensa Económica (Ed. Amalgama SA) Producciones García Ferré SA Promociones Publicitarias Publicidad Enrique Silvetti SA Publicidad y Empresas Publipal Publicidad SRL Radiux SA Rainuzzo Propaganda SRL Raúl Eijo Propaganda SA Raúl J. Naya Producciones SRL Reader's Digest México SA Refinerías de Maiz SA Renault Argentina SA Relojes Rolex Argentina SA Revista Dirigencia Revista Extra (Ed. El País SA) Revista Mercado Ricardo de Luca Publicidad SA Ricardo de Udaeta y Asoc. R. Molla y Asociados Roemmers SA SA Alba SA La Nación SA La Razón Salinas Torre & Asociados Sarno Publicidad S.C. Johnson & Son de Arg. SA Sena y Berton Moreno Sevel SA Shell CAPSA Siemens Argentina SA Sistemas Operativos Argentinos SA Soares Gache, Dell'Oro y Zimmermann SA Sociedad General de Publicidad SRL Speed Publicidad SA Suescun y Asociados SA Suplemento Periodístico (Ed. Contenido SRL) Telam SA Telearte SA LS83 Canal 9 Telecor SA Canal 12 de Córdoba The Coca Cola Export Corporation The Image Bank Totem Publicidad SRL 3M Argentina SA Vázquez/Peralta Ramos SA Víctor Cañardo y Asociados Vocación Docente SA Xerox Argentina SA Yuste Publicidad SA Zoom Producciones SRL

CONSEJO
PUBLICITARIO
ARGENTINO GINAL From
ARGENTINO GENERAL OF TEXAS

Direcciones Lar SA

## Hollywood hace cine

Esperemos que no asesine

Por Aldo Cammarota. Los Angeles. USA.

E stas son, en síntesis, las películas del momento:

El corazón de Dixie (Heart of Dixie) Alabama, 1957, la Cabaña del Tío Tom y los problemas del Tío Sam.

El paquete (The package). Empieza en Berlín Oriental, pasa por Berlín Occidental y termina en Chicago accidental. Tiene tanta acción que nadie puede entrar a verla si por lo menos no ha participado en dos guerras mundiales completas.

Déjalo correr (Let it ride). El mundo de los apostadores a carreras de caballos. Prueba que estos son más inteligentes, porque nunca apuestan-a carreras de hombres. Déjela correr.

El Tío Buck (Uncle Buck). Los padres dejan a sus hijos al cuidado de un tío descarriado, que convierte en ser humano a una adolescente de 17 con más problemas que Beirut.

Shirley Valentine. Una ama de casa londinense aburrida del clima de la niebla y de su marido, se va de vacaciones a Grecia y tiene un romance con un descendiente de Júpiter. El mensaje para las espectadoras casadas es "Tiren la zapatilla y vayan a divertirse con otro tipo, pero cuidado que no les resulte un presente griego".

Cookie (Galletita). Una rubia adolescente hija del Padrino, les birla varios millones a sus rivales como por arte de mafia.

El joven Einstein. Una película australiana de tal suceso en su país que a los canguros se les descose la bolsa viéndola. Lástima que sea más aburrida que chupar un helado de plomo. Pero hay gente que se ríe... como dijo Einstein, todo es relativo.



Michael Douglas con "Lluvia negra" por las calles de Tokio



Un estudiante de cinematografía puede hacer "La gran película"

El abismo (The Abyss). Un equipo de rescate de un submarino que se hundió encuentra en el fondo del mar a seres de otro planeta, primos de ET. Entre todos tratan de sacar a flote los 60 millones de dólares que costó esta película.

Encerrado (Lock up). Sylvester Stallone condenado injustamente es torturado por el sádico jefe de la cárcel furioso porque no consigue entender una sola palabra de lo que dice el ex Rambo.

Paternidad (Parenthood). Es de chicos pero no para chicos. Los problemas cotidianos de una familia contemporánea. Es como si fuera un film de Woody Allen, pero con gente verdadera. El humor, basado en lo sexual, tiene un común denominador con los pañales de los bebés.

Turner y Hoock. Si le gustan los perros feroces y si le encanta la baba de los perros feroces, esta es su película. Tom Hanks hace de mejor amigo del perro. Antes de verla vacúnese contra la rabia.

La gran película. Kevin Bacon es un estudiante de cinematografía que se 'recibe como ''Director'' con todos los laureles y trata de filmar en Hollywood. Esta película es una sátira muy graciosa en la que sobresale en el papel de un Agente Artístico, Martin Short. Es una gran película para reírse, lo que viene de perilla porque lo que el mundo necesita es humor.

In country (Todavía sin título en castellano). El último film de Bruce Willis quien interpreta a un veterano de Vietnam, acompañado por Emily Lloyd, la revelación del año. Si va a verla cuando la estrenen en Buenos Aires, lleve sábanas, no pañuelos, porque es para llorar mucho.

Lluvia negra. Reaparece Michael Douglas, que hace de policía como en Las Calles de San Francisco, pero esta vez son las calles de Tokio. Hay tanta violencia que de entrada el boletero le dispara 3 tiros a cada espectador. ¡La Mafia Japonesa en acción! ¿Quién dijo que los japoneses son chiquitos y sonrientes? Después de ver "Lluvia Negra" su opinión cambiará mucho. Una película para llevar el paraguas y el cinturón (negro).

Mar de amor. Vuelve Al Pacino como policía a quien le toca investigar una serie de crimenes cuya motivación es el sexo. Lo hace acompañado por John Goodman, que en televisión protagoniza la serie Nº 1 del momento, Rosseane. En lo mejor de la película aparece Ellen Barking, una pelirroja capaz de parar una maratón, y el bueno de Al Pacino se zambulle en el mar de amor sin saber la que le espera. Tiene más interés que una inversión a plazo fijo en junio del '89. Y también sexo y mucho suspenso. La excusa ideal para agarrarle la mano a la persona sentada en la butaca de al lado.

## Cosas del Tío Sam

\* Zsa Zsa Gabor, juzgada por faltarle el respeto a un policía de tránsito a quien abofeteó y escupió, también tiene problemas por haber adulterado la edad en su registro de conductora. Parece que donde aparecía la fecha de su nacimiento, cambió las iniciales AC (Antes de Cristo) por DC (Después de Cristo).

\* Al plan antidrogas de Bush unos lo llaman "Prohibido fijar carteles" porque está dirigido contra el cartel de Cali y el cartel de Medellín. Otros en cambio lo mencionan como "Indiana Bush y la Ultima Fumata".

\* La película Batman está recaudando tanto dinero que en Washington el Congreso piensa financiar Batman 2 y aplicar lo que dé a cancelar el déficit de presupuesto.

\* A Ronald Reagan los médicos que lo intervinieron para quitarle fluído del cerebro, le afeitaron completamente la mitad de la cabeza. Al verlo saludar por televisión una viejita dijo: "¡Esto nunca me lo imaginé, Reagan un punk!"

\* Las películas de ahora siguen teniendo el principio, la mitad y el final, pero el orden es diferente.

Cultura El fracaso comunista, según Brzezinski no de los fenómenos po-

líticos más notables de estos tiempos es el derrumbe del sistema comunista. Los países del Pacto de Varsovia están experimentando grandes transformaciones, de alguna manera, lideradas por la Unión Soviética de Gorbachov. Por otra parte, entre los intelectuales, europeos y latinoamericanos el izquierdismo de los '60 ha perdido su halo casi romántico. Las viejas consignas se fueron deteriorando y los rostros del poder internacional son otros.

Uno de los grandes pensadores políticos de los Estados Unidos acaba de editar El gran fracaso (Nacimiento y muerte del comunismo en el siglo XX). Asesor del presidente Carter y director del Consejo de Seguridad Nacional, Zbigniew Brzezinski señala que el comunismo está en su etapa terminal: " ... (será recordado) como la más extraordinaria aberración política e intelectual del siglo XX"

Por una gentileza de la editorial Javier Vergara anticipamos una parte de este excepcional libro:

### El comunismo, una religión para los sencillos y una filosofía para los intelectuales.

"El dominio comunista de buena parte de la historia del siglo XX tenía gran parte de sus raíces en su papel de oportuna gran simplificación." Ubicaba los orígenes de todos los males en la institución de la propiedad privada, y postulaba que la abolición de la propiedad permitiría el logro de la verdadera justicia y de la perfección humana. Esta promesa captó el compromiso y galvanizó las esperanzas de millones de personas. De tal modo, coincidía muy bien, psicológicamente, con las masas que acababan de despertar a la política. En ese sentido, tenía semejanzas con el atractivo de las grandes religiones, cada una de las cuales proporcionaba una amplia explicación de lo que es la vida. Lo cautivante era la totalidad y la sencillez simultánea de la interpretación, tan tranquilizadora, el mojón tan firme para la acción entusiasta.



Brzszinski: "El comunismo, el fascismo y el naziemo e vinculados en términos genéricos, relacionados en el plano histórico, y en lo político se parecían mucho"

Como las grandes religiones, la doctrina comunista ofrecía varias capas de análisis, que iban desde la explicación más sencilla hasta conceptos filosóficos más bien compleios. A los semianalfabetos les bastaba con enterarse de que toda la vida se define por la lucha de clases, y que la sociedad comunista alcanzará un estado de bienaventuranza social. Desde un punto de vista psicológico, resultaba satisfactoria, en especial para los desvalidos, la justificación de la violencia brutal contra los "enemigos del pueblo", los que antes habían estado dotados de mayor riqueza material y que ahora podían ser agradablemente humillados, oprimidos y destruidos.

Pero el comunismo no era sólo una respuesta apasionada a preocupaciones sentidas en profundidad, o un simple credo virtuoso de odio social. Era también un sistema de pensamiento, comprensible con facilidad, y que en apariencia proporcionaba un entendimiento singular del futuro, tanto como del pasado. Satisfacía el ansia de los nuevos segmentos esclarecidos de la sociedad, en cuanto a un conocimiento más profundo del mundo que los rodeaba. Así, para quienes eran más exigentes en términos intelectuales, la teoría marxista parecía ofrecer la clave de la comprensión de la historia humana, una herramienta analítica para evaluar la dinámica del cambio social y político, una refinada interpretación de la vida económica y una serie de intuiciones respecto de las motivaciones sociales. El concepto de "dialéctica histórica" parecía un medio especialmente valioso para hacer frente a las contradicciones de la realidad. Al mismo tiempo, el acento puesto en la acción política para promover una "revolución" redentora y un am-plio control del Estado para lograr una sociedad justa, planificada en forma racional, atría en especial el ansia del intelectual, de una acción basada en apariencia en la razón.

De tal modo, el comunismo reclutaba a la gente sencilla tanto como a los refinados: otorgaba a cada uno un sentido de orientación, una explicación satisfactoria y una justificación moral. Hacía que sus partidarios se sintieran virtuosos, confiados y correctos, todo al mismo tiempo. No dejaba nada en la incertidumbre. Afirmaba ser al mismo tiempo una filosofia y una ciencia. Fuese mo fuera de él.

cual fuere el nivel de refinamiento intelectual, o su carencia, ofrecía una guía oportuna, consuelo histórico y -por sobre todouna gran simplificación de lo que puede lograrse por medio de la acción política directa.

Más aún, mediante la combinación de la pasión con la razón. la doctrina comunista se encontraba en condiciones de influir de manera decisiva sobre las dos fuentes centrales de la conducta humana. La pasión política puede traducirse en un enorme poder político. La razón se siente atraída por la idea de la ingeniería social, y la ingeniería social es el punto de partida de la movilización del poder político. Juntas han producido la enormidad del poder estatal concentrado, que llegó a ser la característica más manifiesta del comunismo.

### Todo el siglo XX ha estado engañado por el aparente éxito del comunismo.

La fascinación inicial con el esfuerzo soviético por construir una nueva sociedad durante la década de 1930, recibió un enorme impulso con la derrota de Hitler por Stalin. Si la «Guerra Fría» que siguió pudo desengañar a muchos intelectuales de Occidente en su romance con la reconstrucción comunista de la sociedad.

En términos más generales, la nueva ortodoxia tendió a poner el acento en la primacía de la planificación social dirigida políticamente. En gran medida como reacción frente al caos producido por la Gran Depresión y después por la segunda guerra mundial, el mundo pasaba a una era en la cual la conducta social se canalizaría cada vez más por medios políticos, y en la cual la actividad económica respondería a la dirección política planificada. Aunque muchos defensores de la nueva ortodoxia tenían conciencia del hecho de que la realidad soviética se diferenciaba en forma espectacular del ideal, creían que la capacidad potencial para lograr ese ideal se encontraba implícita en el sistema soviético y por lo tanto señalaba el camino hacia el futuro.

El efecto acumulativo del aparente éxito del sistema soviético consistió en convertir al siglo XX en una era dominada por el ascenso v el atractivo del comunismo.

Pero a unos 100 años de su nacimiento, el comunismo se está disipando. Las ideas y las prácticas vinculadas con el comunismo han quedado desacreditadas, tanto en el seno del mundo comunista co-



Más allá de su propia capacidad creativa

el arte de la

nerfor mance

Cultura-

# Genuina obra de arte



Anne Roussel y Philippe Volter: los alumnos del maestro

Lograrla, en la disciplina artística de la que se trate, es enormemente dificil, sobre todo porque su complejidad debe aparecer como todo lo contrario, como algo natural, espontáneo, fresco. Y muy profundamente enraizado. Y "El maestro de música", asombrosa "opera prima" cinematográfica de Gérard Corbiau, belga para más datos, cumple con esos requisitos. A los que agrega, con rara categoría, con exquisitez, con sorprendentes refinamiento y equilibrio (la ópera y el canto de cámara ocupan un lugar preponderante en la pequeña pero tan cautivante historia), cantidad de virtudes más, todas ellas conspicuas, todas ellas rarísimas: inalterable buen gusto en la ambientación —todo sucede a principios de siglo— sin que un solo detalle esté fuera de lugar o desentone ni por casualidad, medios técnicos impecables y hasta rutilantes, mucha y muy misteriosa poesía, y valores estéticos francamente sensacionales, pero dichos, siempre, en muy acertado tono menor. Hasta uno que otro profundo simbolismo se ofrece a la percepción del espectador, quien disfruta de la enorme fiesta que es el film gracias, también, a las magníficas actuaciones. La del bajobarítono Josef Van Dam en primer término (que no es actor de profesión, sino destacadísimo cantante), la joven y atractiva Anne Roussell, la muy sugerente y sensible Sylvie Fennec, y el vital y tan convincente Philippe Volter. Lo que dije: una joya. Una perla, y de las de más valioso oriente.

La Colección Estudios Políticos y Sociales del Grupo Editor Latinoamericano ha reeditado un excelente libro de Francis Korn: Buenos Aires: los huéspedes del '20, lanzado en 1974. El ensayo — una fascinante, melancólica e intensa pintura sobre la ciudad en la década del '20-tuvo la colaboración de Lidia De La Torre, Susana Mugarza y Carlos Escudé.

La investigación de Francis ofrece datos y anécdotas de singular interés, tratadas con una calidez no exenta de ironía. Episodios como la visita del principe de Gales hasta el corso de Villa Urquiza desfilan a lo largo de 207 páginas, llenas de color, encanto y sutilezas. Para sociólogos y todos aquellos que amen a Buenos Aires.

Hijos de la medianoche El



# Rusdhie

Nacido en la India y residente en Inglaterra, Salman Rusdhie perdió la paz después de publicar su polémico best-seller "Versos satánicos". Condenado a muerte por presuntas graves ofensas contra el fundamentalismo islámico, Rushdie se convirtió en el centro de una polémica internaconal que desbordó el interés del libro mismo.

Sus "satánicos versos" tienen, sin duda, más publicidad que verdadera calidad literatia. Su atracción residió más en la curiosidad que en la trascendencia literaria. Sin embargo, el escritor indio es reconocido por la crítica por una novela menos difundida pero valiosa. Se trata de Hijos de la medianoche, editada en nuestro país por calidad literaria. Su atracción residió parada con "Cien años de soledad" y aparece como un fresco humano, que transita emociones, festivas y dramáticas, del pueblo de la India.

en Filosofía, artista plástico, compositor de numerosas obras musicales, ha despertado, con su última creación un Requiem Post-Urbano, el interés de críticos de arte por la genialidad y belleza musical de esta obra. Bob Jones, periodista del New York Times, e investigador de la música minimalista, le ha propuesto a Sanguinetti la realización de una obra en Nueva York, Para Jones, Sanguinetti lleva adelante una actividad -el arte de la performance-en un

Eduardo Sanguinetti, escri-

tor, ensayista, Doctor H. C.

en espacio y tiempo y marchando al ritmo del vanguardismo internacional en arte, al modo de un Philip Glass o Bob Wilson.

lugar aparentemente olvidado del mundo, en forma similar

Hablar con Eduardo Sanguinetti es arriesgar la posible apertura a una concepción del mundo y de la vida desde ángulos diferentes. El se autode-fine como un hombre vivo que goza y sufre, como un transgresor de los límites de su propia capacidad creativa. Y no en vano un escritor y crítico de arte de la talla de Carlos Espartaco le ha dedicado su último libro: "Eduardo Sanguinetti: la experiencia de los límites" en donde, por primera vez, relata sobre la esencia del arte performativo, basándose en forma biográfica y fotográfica en la vida de este artista.

Para Sanguinetti, en el arte actual hay una carencia de calidad en la plástica, una exacerbación del transvanguardismo y del posmodernismo. Advierte que el teatro, el cine. la música y las artes visuales poseen un valor en común, no cierran una época sino que abren nuevos caminos, como precursores.



En nuestra literatura argentina y en las historias de compadritos, la figura del pollo formó parte insoslayable de la picaresca criolla. Desde Hilario Ascasubi en adelante, "el (Pollo" representó casi siempre caracteres próximos a la marginalidad o a la "viveza".

Ninguno de estos ilustres antecesores hubiera podido sospechar que su fama sería oscurecida por colegas provenientes de la chata y monótona realidad. Los pollos de Mazzorin ocupan, hoy, el centro de la escena. El "pollo Ricardo" quedó colgado en el ropero como testigo de épocas más gloriosas, mientras miles de kilos putrefactos aguardan congelados su incierto destino final. Ahora. todo está más cerca de una pesadilla —al estilo Lovecraft que de las anécdotas de duelo y muerte leídas en los relatos orilleros.

El cuento, que le costó 50 millones de dólares a un país pobre, comenzó durante la administración de Raúl Alfonsin. Nada de lo que sucedió después sería ajeno a esa pasión argentina por acumular errores y persistir en ellos. a pesar del fracaso comprobado. Cuando arribaron al puerto de Buenos Aires los primeros pollos inmigrantes, traídos por Ricardo Mazzorín, fueron acusados de estar "chernobylizados". La idea original —bajar los precios internos- fue rápidamente desplazada por el temor de los consumidores a convertirse en una estrella involuntaria de la película "El día después".

Con precios de alza —producto de la ola inflacionaria—

## Pollos de Mazzorín

# Casi una pesadilla

miedo generalizado y un puñado de dólares menos, el Gobierno comprobó que Mazzorín no tenía ninguna posibilidad de ser elegido el "funcionario del año".

Alberto Albamonte, que ya se había paseado en un elefante y cara de investigador de "La aventura del hombre", empezó a fabricar un gigantesco pollo de plástico como modelo de la corrupción radical o del deterioro ecológico del planeta Tierra.

Los herederos de Alem e Yrigoyen le dijeron de todo en la escala del insulto comenzando por "payaso". Pero, el escándalo no pudo detenerse. Los pollos de Mazzorín habían ingresado definitivamente en la historia argentina del absurdo. La desconfianza popular se desparramó sobre las pechugas y las patas de estas pobres aves, tal vez inocentes, que en costosísimas cámaras refrigeradoras esperaban el veredicto.

Sin saberlo, Mazzorín repetía el calvario del doctor Frankenstein: las criaturas escapándose de las manos de su creador. Claro que, en esta oportunidad, en una situación más cercana a la disparatada versión de Mel Brooks que el patetismo romántico de Mary Shelley.

Los compañeros coordinadores de Mazzorín tomaron la decisión de profundizar la equivocación, respaldándolo. En esta delicada tarea, los acompañó el propio Presidente. Mazzorín sería liberado de la voracidad del periodismo y de la ferocidad electoral justicialista.

El discutido secretario de Comercio presentó la renuncia, la cual le fue aceptada, pero poco faltó para que lo condecoraran. En días recientes, Ricardo Mazzorín no se perdió ninguna sesión de autocrítica partidaria.

Tras la salida de Alfonsín, otros fragores resintieron el protagonismo de los desdichados pollos, cada día más endurecidos y descompuestos. Los radicales ya no estaban en el poder. Los peronistas lo habían ocupado. Hasta Albamonte se había olvidado de ellos y se dedicaba afanosamente a descubrir corrupciones flamantes.

Pero el tema no estaba terminado: la pesadilla seguía intacta, pero multiplicada ahora en millones de galletitas, chorizos y embutidos varios sospechados de ser agentes residuales de los "gremlins" de Mazzorín.

Esta vez, las disculpas ensayadas, se asemejaban a una síntesis del "gran bonete" burocrático: "yo no fuí", "estamos investigando". Una parte de pollos "indultados" habían sido liberados, vaya a saber por qué voluntad, y a los sufridos consumidores les corrió por la piel de gallina un nuevo escalofrío. Las ventas de los alimentos involucrados descendieron y las cosas quedaron en una impenetrable confusión.

Mazzorín nunca dijo que se equivocó, al menos públicamente. Desde el Gobierno, se prefirió proteger al "hombre del partido" más que la debida transparencia. La administración siguiente no pudo evitar que, algunos de sus agentes, continuaran pensado en los negocios particulares.

Esta imagen ridícula de un país que no sabe cómo desembarazarse de miles de kilos de pollos contaminados, me recuerda al castigo que la tercera línea de los dioses del Olimpo solian descargar sobre los mortales ineficaces y tramposos.

Clara Mariño

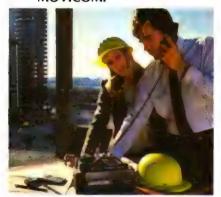
Original from

# **Ahora Movicom le ofrece** el mundo de la Comunicación Celular Móvil.

MOVICOM está instalando el único sistema de radiocomunicación celular móvil autorizado en la Argentina.

Ahora, al igual que millones de personas en el mundo entero. usted podrá comunicarse cuando quiera y esté donde esté.

Con MOVICOM, tendrá acceso directo y confidencial a llamados locales, de Larga Distancia y Discado Directo Internacional. Cuando use su terminal MOVICOM para llamar a otro terminal MOVICOM, estará usando en forma exclusiva la tecnología más avanzada disponible en el mundo: el sistema MOVICOM.





Los terminales MOVICOM fabricados en la Argentina ya están disponibles para que usted esté siempre comunicado.

Cuando esté manejando a su oficina o a su casa de fin de semana. Quizás atascado en el tránsito o en el octavo piso de una obra en construcción. Cuando usted guiera, donde lo necesite. MOVICOM está instalando su red celular, que se extenderá desde La Plata hasta Tigre v desde la costa del Río de La Plata unos 30 km hacia el oeste.

Más de 3000 km² en total. Dondequiera que se encuentre su terminal dentro de esta área. MOVICOM le permitirá llamar o recibir llamados hacia o desde cualquier lugar del país y del mundo.

Es que sólo MOVICOM está autorizado en la Argentina a ofrecerle el mundo de la Comunicación Celular Móvil.

Comuníquese ya con MOVI-COM al 325-5220 y en guince días podrá tener su terminal.

# Ahora que sabe, usted puede decidir.

Complete y envíe este cupón o llame al 325-5220 y recibirá mayor información sobre el servicio y sobre el Seguro de Puntualidad. Conozca las bonificaciones por acceder a	Nombre
Movicom antes del 30 de setiembre.	Actividad Cargo



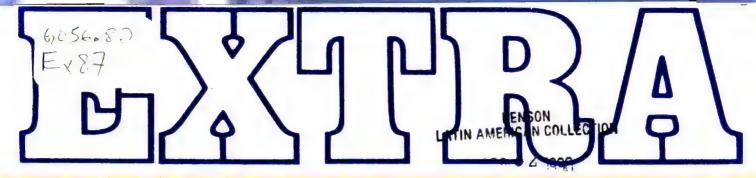




# PRIMERA CLASE QUALITAS: COMO VIAJAR EN PRIMERA SIN PAGAR LA DIFERENCIA

Si usted piensa que el mejor nivel en Medicina Privada está fuera de su alcance, acérquese a Qualitas. Comprobará que la Primera Clase de Qualitas no cuesta más. Qualitas le da más beneficios, con planes para todas las posibilidades y un único nivel: el mejor. Qualitas, prestigio en Medicina Privada.





Director: Bernardo Neustadt - Año XX V - Nº 290 - Noviembre-Diciembre de 1989 - 🛧 2.000 - ISSN 0521-0219 - Uruguay 130 pesos Urug.

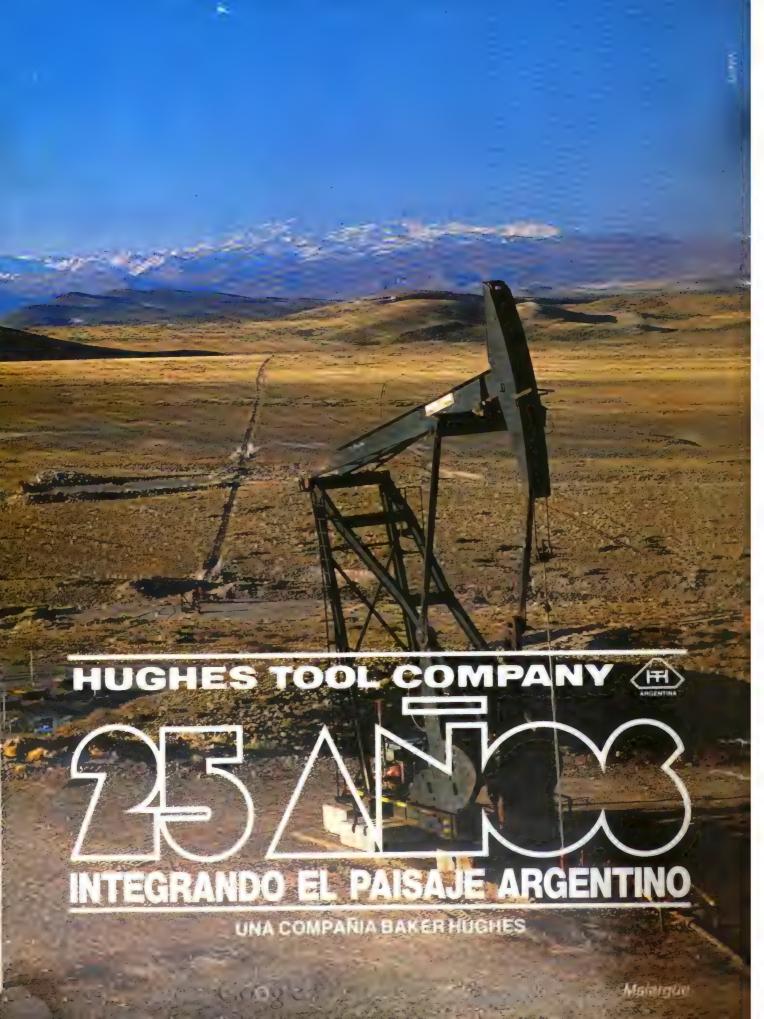


- Carlos Menem: ¿Lo imaginó así?
- Encuesta: Protagonistas y hechos del año
- Botana, Broda y Miguens: ¿el país que merecemos? La lección de Berlín El festival de los ajustes El drama del gasto público.



Los publicitarios eligen Los mejores avisos del 489







"EL PAIS SE FUE HACIENDO DE SUEÑOS.

CON GENTE QUE TRAJO ILUSIONES Y PROGRESO. CON DISTINTAS COSTUMBRES QUE EXPRESAN SUS RAICES. Y QUE YA SON PARTE DE ESTA TIERRA QUE LO TIENE TODO.

DESDE 1914 ESTAMOS JUNTO A ELLOS CON LA MISMA FE EN EL FUTURO."

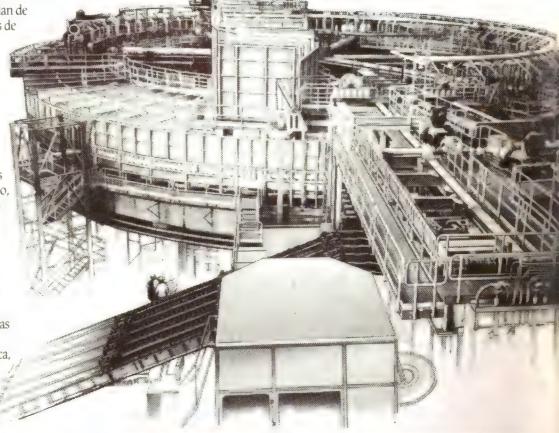


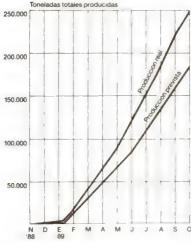
# Hace un año Siderca ponía en marcha su nuevo laminador.

El nuevo laminador para tubos de acero sin costura de SIDERCA, inaugurado oficialmente el 21 de octubre de 1988, culminando un plan de inversiones superior a 610 millones de dólares, alcanzó y superó su capacidad de diseño en un tiempo sensiblemente inferior al previsto.

Los tubos producidos de acuerdo a las exigencias de calidad de las grandes compañías petroleras internacionales y del American Petroleum Institute (API) permitieron, una vez satisfechos los requerimientos del mercado interno, incrementar considerablemente las exportaciones a más de 40 países de todos los continentes.

Esta es una nueva realización de SIDERCA, concretada a través del esfuerzo mancomunado de sus obreros, técnicos y directivos. Ellos superaron eficientemente todas las dificultades que involucra la puesta a régimen de una gran fábrica, moderna y automatizada, donde trabajan directamente 5.000 personas.







TUBOS DE ACERO SIN COSTURA, DESDE CAMPANA, PROVINCIA DE BUENOS AIRES, PARA LA ARGENTINA Y EL MUNDO.





## DIRECTOR Bernardo Neustadt **ASESOR DE LA DIRECCION** Reymundo P. Platti SECRETARIA DE LA DIRECCION Susana Severino SECRETARIA DE REDACCION Clara Mariño REDACCION Andrés Sanguinett Horacio Alonso Mónica Uhijara **COLUMNISTAS INVITADOS** Fernando J. Brom Armando Cavalieri César Magrini Gerardo Saporosi ARTE Luengo & Luengo **DISEÑO DE TAPA** Oscar Gosso **FOTO DE TAPA** Gentileza del Archivo General de la Nación **DIRECCION COMERCIAL** Director Ernesto Delacroix Clerents Héctor López Relaciones Públicas y Publicidad Néstor Ladino Fotocomposición: VIRGILIO ROSSI E HIJOS Impresión: MARIANO MAS FRANQUEO PAGADO Nº 3302 TARIFA REDUCIDA CONCESION Nº 1169 FRANQUEO A PAGAR CUENTA 372

Miembro de la Asociación Argentina de Editores de Revistas

C.P 1065

EXTRA, revista editada por Editorial EL PAIS S.A.I.C.F. el. Registro de la Propiedad Intelectual N° 106.506. Queda hecho el depósito que ordena la ley 11.723. Redacción, Publicidad y Administración: Defensa 570, 2º piso, C.P. 1065, Capital Federal. Tel. 331-0721, 331-0804, 334-0228/2913. Distribuidores: Capital Federal: Prícolo S.A., Belgrano 634, 4º piso "I", C.P. 1092. Interior: Distribuidora Bertrán S.A.C., Santa Magdalena 541, C.P. 1277, Capital Federal, Tel. 21-4642/43.

La lección de Berlín

n 1961 el Kremlin proclama que el sistema capitalista estaba en crisis. Casi 20 años después la Historia dibuja otro destino: la declinación y la destrucción del comunismo. Aquellos países marxistas que se resisten a la liberación se ven obligados a masacrar a la gente. China, a pesar de algunas liberalidades en el campo económico, y Rumania constituyen un trágico testimonio. En su libro "El gran fracaso", Zbigniev Brzezinski, señala entre las principales causas de esa declinación, la defección de los países influidos por el modelo marxista, el debilitamiento de los comunistas frente a las democracias avanzadas de libre empresa, la decadencia económica y la instalación de tiranías personales y corrupciones en la burocracia estatal.

Atrás quedaron el deslumbramiento que cierta elites europeas sentían por el marxismo —cuyo modelo pretendían para los países del Tercer Mundo pero no ciertamente para los suyos—, los slogans latinoamericanos que alababan el paraíso cubano y la ilusión de un igualitarismo tramposo.

La década del '80 cierra con la caída del Muro de Berlín. La contemporaneidad del hecho tal vez no nos permitan advertir que hemos sido testigos de uno de los mayores acontecimientos de este siglo. Algunos fenómenos de la década, como los triunfos de Reagan y Thatcher, el surgimiento de socialistas como Felipe González, el desprestigio del modelo cubano, la democratización de América latina, el fracaso del marxismo en varios países africanos, la explosión de crecimientos de los países del sudeste asiático, constituyen señales inequívocas sobre las megatendencias mundiales.

a brecha política y económica abierta entre uno y otro sistema, multiplicada por la extraordinaria influencia de los medios de comunicación, terminó por derrumbar los falsos sueños de uno de los grandes mitos ideológicos de los tiempos modernos.

En la Argentina, los admiradores de los monopolios políticos y económicos quedaron arrinconados por los hechos. Algunas explicaciones escuchadas para traducir el fenómeno de la caída del Muro sonaron increíblemente ridículas. Decía Ortega y Gasset que la realidad es aquello contra lo que se choca.

Si todo poder corrompe, el poder absoluto desde un partido único o desde un Estado-ogro corrompe mucho más. En la distribución del poder económico, en la competencia, en la apuesta al funcionamiento de las instituciones democráticas, está la salida.

La mentira se desvanecía mientras decenas de alemanes del Este demolían una a una las paredes de la asfixia social e individual de su Alemania "democrática". Millones de personas en todo el mundo los acompañaron en su histórica batalla. La lección final llegó inapelable y vía satélite.

AÑO XXV N° 290 Noviembre - Diciembre Digitized by

Original from THE LINIVERSITY OF TEXAS



# Entre a la rueda "Desde la Bolsa en directo"

Usted ahora puede ver el desarrollo de la

rueda, desde el propio recinto de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires. en tiempo real. Todos los días de lunes a viernes, de 10.15 a 14 hs. El fascinante y dinámico mundo de la Bolsa, frente a sus ojos y con total transparencia, en vivo y en directo, para que usted vea toda la operativa, las pizarras electrónicas, los Agentes de Bolsa en acción, y además, informes del Mercado de Cereales a término, del Mercado de Hacienda, Mercado Central de Buenos Aires, Tasas de interés, oro, divisas y movimiento portuario. Todo ante sus ojos para su control

Lunes a Viernes de 10.15 a 14 hs.

y conocimiento.

**BOLSA DE COMERCIO DE BUENOS AIRES** 

Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Canal 3 Cablevision

#### EDITORIAL



# Usted le compraría un auto usado a...

eis ministros de economía transitaron 1989. Muchos para un país solo. Enemigos de la administración, cultores del verso fácil, prometedores de paraísos que nunca llegan, gran parte de los políticos argentinos prefieren la utopía a la realidad. Para Cafiero reformar la Constitución de la provincia de Buenos Aires es prioridad Nº 1. Para Alfonsín, instalar el turno del primer ministro es el "sueño de pibe", del argentino triunfador. Para la izquierda la idea colosal de que somos todos iguales. Para Lorenzo Miguel conseguir el aumento de salarios que empate con la inflación. Pero que no le gane nunca. Para Ubaldini, ser el "líder de los trabajadores" sin darse cuenta que el dirigente sindical reivindicativo, que, además quiere ser presidente de la República, es muy digno, pero tiene poco que ver con los grandes líderes gremiales socialistas que están viviendo su tiempo de grandeza en Europa.

arlos Menem, en cambio, desde el no aparato partidario, —como Angeloz entre los radicales, como Mario Vargas Llosa en Perú, como Collor de Melo en Brasil, como Hernán Büchi, dignísimo derrotado en Chile— tropezó con la terrible realidad. Que al decir "del general", es la única verdad. No tuvo tiempo para amar los grandes temas, porque el fantasma cierto de una inflación del 200% por mes lo atrapó. Porque los errores y horrores de la administración anterior y un Estado destruido, desnudo, no servicial, le obligaban a abandonar libretos del pasado para poder mudarnos de siglo. En Brasil, 40 millones de ciudadanos le dijeron a Collor que querían habitar el primer mundo. Pero 37 millones le gritaron a Lula en las urnas que por ignorancia preferían sin querer la pobreza, la miseria, el quinto o sexto mundo, el amor por Fidel Castro.

No pagar la deuda externa, romper con EE.UU. y repartirse tierras sin capital ni maquinarias, ni herramientas, para hacerlas producir. Por un 5% de sus habitantes Brasil se salvó raspando de la decadencia por siglos.

Carlos Menem, aún a tientas a veces, acertando porque Dios volvió a ser argentino, se reafilió y lo iluminó para que no nos diera más de lo mismo. Si vamos a fra-

casar que sea con un pecado nuevo.

uando el año se cierra y 1990 aparece en el horizonte plagado de incógnitas para los argentinos, pero pleno de fervor para los países que fueron de la cortina de hierro (bien detrás, claro está), cuando EE.UU. invade Panamá por decisión abierta, transparente pero re-peligrosa del Presidente Bush, cuando los chilenos vuelven a su perdida democracia pero con una situación económica de lujo para América latina, mi deseo único es escaparle al fracaso, salir de la mediocridad. La Argentina tiene una dificultad a ratos insalvable para huirle a su vieja y larga frustración: los argentinos. Se visten moderno, bailan la lambada, pero piensan antiguo.

Si el Presidente no "arruga", si el dólar no produce ningún "golpe de mercado", si los "carapintadas" no son tentados por alguna aventura del Poder y dejan de hacer gimnasia, ensayos y abdominales, estamos bien encaminados. Con turbulencias, con paracaídas, en aeroplano, por nuestra antigüedad tecnológica, pero ahora hemos podido al menos cambiar la cabeza de la gente. No así la de los dirigentes.

Uno, Armando Cavalieri, acaba de probarnos en el gremio más poderoso en número, Empleados de Comercio, que es mentira que el **fracaso no se toca**. Su propuesta lo ha elevado al estrellato del sindicato.

Así termina 1989 con suaves vientos a favor del crecimiento.

De la madurez.

De terminar con la desgracia de ver la misma película en continuado y sin poder salir del cine de barrio.

Ya no buscamos la culpa.

Ahora queremos la solución.

¿Seremos... ya... adultos?

Dios quiera.

Para que la gente recupere la confianza en algo o en alguien se debe decir sólo lo que se hace o se hará. No insistir en voluntarismos. En frases huecas. En promesas que no se cumplen. Porque si insistimos en falsificar la verdad nadie le va a comprar un auto usado... a nadie. A nadie.

Bernardo Neustadt

Un segundo de distracción o un tropiezo despedazan el juego de vajilla que usted acaba de adquirir.

Un vecino sale del ascensor apurado, estropeando la videocassettera que usted trae en sus manos, borrando de su rostro

la sonrisa. También puede suceder, por qué no, que un telegrama urgente llegue en el preciso momento en que la plancha está sacando una arruga de su camisa a estrenar, dejando la huella para siempre.

Si elige comprar con La Tarjeta American Express®, usted puede olvidar fácilmente momentos como éste. Porque usted dispone de un servicio exclusivo para socios: Compra Protegida.

Un seguro contra pérdida, robo o daño accidental que cubre prácticamente todos los artículos que usted adquiera con La Tarjeta, durante 90 días a partir de la fecha de compra, sin costo alguno para usted.

El seguro es automático y no requiere inscripción previa

ni monto mínimo de compra. Simplemente, recurra a Compra Protegida en caso de necesitarlo.

Y después, disfrute este beneficio.

Un servicio exclusivo para usted, único y tan efectivo que le hará olvidar el amargo sabor que produce

volver a comprar los platos que algún accidente rompió.



Pertenecer Tiene Sus Privilegios.

La póliza emitida por INA Insurance Company of North America es exclusiva para socios American Express. Tiene validez desde el 26/03/89 hasta el 26/03/90. Existen exclusiones y límites.

La cobertura máxima por socio es de U\$\$ 50.000.- por año, independientemente de la cantidad de tarjetas emitidas a su nombre.

Si el producto está amparado por algún otro plan de seguros, Compra Protegida cubre la diferencia entre la suma asegurada por ese plan y el precio de compra, sujeto a todas las condiciones de la póliza y a la franquicia correspondiente a dicho seguro.

Los reclamos deben efectuarse dentro de los tres días de ocurrida la pérdida, robo o daño accidental, salvo caso fortuito o fuerza mayor, hasta un máximo de 45 días.

Si desea realizar reclamos o solicitar información sobre Compra Protegida, consulte a INA Insurance Company of North America, telefónicamente, llamando al 46-4310, o personalmente en Suipacha 268 2º piso, Capital (1355), de lunes a viernes de 9:30 a 18:00 hs. Si desea solicitar La Tarjeta, llame a American Express: 312-0900.

Las Leñas, Mucho Mas Que Sol X

Conozca todas las opciones para el alquiler de departamentos. Y la propuesta de un verano con todo incluído en el precio, en apart-hoteles y hoteles. Consulte a su agente de viajes profesional o a Skileñas, Reconquista 585, 3" piso, Capital Federal. Tel.: 312-2104/1065/0016/0723 y 311-8232.



INDUSTRIAS PETROQUIMICAS ARGENTINAS S.A.

Burocracia - Corrupción - Privilegios

# ¿GANARAN OTRA VEZ?

¿Nos animaremos a tocar el fracaso?

o es creando una comisión de pobreza y marginalidad en el Congreso que vavan a solucionarse los problemas sociales en la Argentina. Tampoco refugiándose en la burocracia para no tomar decisiones o para simular cambiar algo que para todo siga igual.

Es cómplice una democracia que no es capaz de revertir la decadencia de un país, cuya declinación arrastre casi medio siglo. Porque eso significaría que esta democracia sólo sirve para custodiar los privilegios enquistados en la economía nacional.

n la Argentina, nada suena tan revolucionario como la idea de libertad. La que soñaron hombres como Alberdi, por ejemplo, todavía está por hacerse. La libertad de comerciar, de crear riqueza, de industrializar. Las paternidades en nombre de un Estado benefactor terminaron casi siempre en distintos matices de dictadura.

l Estado omnipotente se basa en la desconfianza de los individuos. Cree que debe hacer todo y olvida las que son sus verdaderas responsabilidades sociales. Ese tipo de Estado que ha dominado a la Argentina durante gobiernos civiles y militares, con apenas unas excepciones, suelen ser infiltrados por los consecuencias están a la vista: un



grupos sectoriales que actúan por encima de la Nación misma. Las país empobrecido, una clase media en declinación, un país que expulsa a su gente.

El otro pie de esta decadencia se ató a la cadena de la corrupción que viene debilitando la conciencia ética de la dirigencia y de muchos ciudadanos privados. Un sistema enfermo fue, al mismo tiempo, causa y efecto de un desarreglo moral hipócritamente tolerado por todos. Removerlo es uno de los desafios de este gobierno.

Yo prefiero que mi pueblo me agradezca durante un siglo, a que los adulones me aplaudan durante un año", dijo el presidente Menem. La tarea tiene, sin duda, mucho de proeza. Cambiar 50 años de país prebendario no es fácil.

Los dirigentes tienen que saber que el "fin de una travesía no es cambiar de paisaje sino de ojos". Fracasó dramáticamente en el país, el hábito de ignorar la realidad. La realidad se nos cayó encima. Hoy, el mundo se ha transformado en una fascinante lección de Historia.

n la Argentina de 110, perfilándose con claridad dos n la Argentina de hoy vienen proyectos: el que insiste en el fracaso y el que aspira a desplegarla entre los más desarrollados. Es una ventaja. El "quien es quien" cada vez es más nítido. La década del '90 nos juzgará. La democracia no perdona.

Personalidades argentinas eligen

# LOS HECHOS Y LOS PROTAGONISTAS **DEL ANO**

n año para recordar. De Alfonsín a Menem. De la hiperinflación a los controles y a la liberación de cambios. De las inolvidables trompadas en el Concejo Deliberante. De las depresiones y de las esperanzas. De la promesa de los cambios definitivos y de la repetición de errores. Argentinos de todas actividades nos dicen cuáles fueron las figuras y los acontecimientos de este 1989.



Antonio Tróccoli, dirigente radical



Hugo Ezequiel Lezama, periodista



Juan Alemann, ex secretario de Hacienda



Horaclo Diez, publicitario



Marcelo Aftalión, sociólogo



Carlos Escudé, historiador



Francis Korn, socióloga



# **NACIONALES**

# 1. El acontecimiento del año

- a. El positivo
- b. El negativo

# Antonio Trocoli (Dirigente radical)

1.a. La continuidad constitucional. Después de muchas décadas un presidente civil es sucedido por otro civil con mayoría.

1.b. El proceso de desequilibrio de las estructuras económicas, el cual no nos permite encontrar nuestro desti-

2.a. Eduardo Angeloz. A pesar de todos los inconvenientes surgidos de la realidad, realizó una elección excepcional con más de 6.000.000 de votos. Es la gran figura de reserva de la Argentina.

2.b. Sin respuesta.

### General Héctor Ríos Ereñú

(Ex jefe del Ejército)

1.a. La consolidación del sistema a través de las elecciones.

1.b. La Tablada. Sin embargo, el lado positivo está relacionado con la reacción de las Fuerzas Armadas, la poli-

cía y el conjunto de la sociedad.

2.a. Julio Bocca.

2.b. Los instigadores de La Tablada, entre ellos Baños y Gorriarán Merlo.

# Guillermo Jaim Etcheverry (Rector de la Facultad de Medicina)

1.a. La transferencia democrática del poder.

1.b. La inestabilidad económica.

2.a. Carlos Menem.

2.b. Sin respuesta.

# Hugo Ezequiel Lezama (Periodista)

1.a. Los indultos porque son, en parte, el comienzo de reparación de un fraude histórico y el punto de partida de una reconciliación que todavía considero utópica.

1.b. El Tercer Encuentro de Murgas en La Recoleta, como símbolo de una concepción de la cultura que ya ha destruido a Radio Nacional y Radio Municipal.

# 2. La figura del año

a. La mejor

b. La peor

2.a. Carlos Menem por su sentido de la sorpresa y su serio intento de terminar con el peronismo y el antiperonismo convirtiéndolos, en los hechos, en dos trastos históricos.

2.b. Raúl Alfonsín, insoslayablemente el "presidente encogido", por todo el daño que causó con su ineficacia y por el ejemplo que dio de irresponsabilidad al abandonar prematuramente las obligaciones cívicas contraídas, en una estriposa actitud de niño malcriado.

#### Juan Alemann (Ex secretario de Hacienda)

1.a. El cambio de gobier-

1.b. La hiperinflación.

2.a. Carlos Menem.

#### Horacio Diez (Publicitario)

1.b. La castóstrofe que desató en el país el 6 de febrero.

2.a. Carlos Menem.

## Marcelo Aftalión (Sociólogo)



Mauricio Abadi, psicoanalista

1.a. Cambio de mando. Fue una solución pragmática que le dio salida a la crisis.

1.b. Cambio de mando. En la medida que implica seguir creyendo que seres omnipotentes pueden salvar o hundir al país.

2.a. Los candidatos de los tres partidos que ganaron en la provincia de Santa Fe.

2.b. Bussi, Seineldín y Rico.

#### Carlos Escudé (Historiador)

1.a. El acercamiento con Gran Bretaña y el eventual restablecimiento total de las relaciones.

1.b. Una hiperinflación que generó una violencia espontánea.

2.a. Carlos Menem.

2.b. Raúl Alfonsín, a pesar de no haber dejado de votar nunca al radicalismo.

# Francis Korn (Sociólogo)

1.a. A pesar de todo, el país sobrevive.



Gabriel Dreyfus, publicitario



Oscar Gómez Castañón, Director

China Zorrilla, actriz



Juan Dumas, economista

General Héctor Ríos Hereñú, ex Jefe del Tjército



Guillermo Jaim Etchevrry, Decano de la Facultad de Medidinam

HE UNIVERSITY OF



Eugenio Aramburu Abogado

# Los hechos y los protagonistas del año

- 1.b. Que siga sin derogarse la Ley de Asociaciones Profesionales.
- 2.a. Silvina Ocampo, quien tiene en prensa una nueva obra de teatro.
- 2.b. Todos aquellos que reglamentan nuestras vidas.

#### General Jorge Arguindegui

(Ex jefe del Ejército)

- 1.a. El cambio de gobierno. Estábamos al borde de la guerra civil. Espero que se haya disipado para siempre su sombra.
- 1.b. La Tablada. Quedó demostrado que la fuerza de la subversión apátrida no ha desaparecido. Debemos permanecer atentos y vigilantes.
  - 2.a. Carlos Menem.
- 2.b. Desgraciadamente y con pesar, el ex presidente Raúl Alfonsín por haber abandonado el Gobierno.

#### Oscar Górnez Castañón (Director de programación de Radio Continental)

- 1.a. La apertura que demostró el nuevo Gobierno.
  - 1.b. La hiperinflación.
  - 2.a. Carlos Menem.

# Silvina Walger (Periodista)

- 1.a. Transmisión del mando entre civiles.
- 1.b. El atropello y el manoseo a la Justicia. El primer golpe fuerte fue el indulto; el segundo, el intento de ampliar la Corte.
- **2.a.** La sociedad argentina: castiga cuando no se le cumple.
- 2.b. Aldo Rico y sus patoteadas.

# Juan Dumas (Economista)

da por Carlos Menem.

Digitized by

miendo a los included por Carlos Menem.

Digitized by

- 1.b. La pobre y caótica transición económica.
  - 2.a. Carlos Menem.

## Mauricio Abadi

(Psicoanalista)

- 1.a. Cierta vaga atmósfera de esperanza y expectativa positiva, bien puede ser el germen inicial de recuperación.
  - 1.b. El desastre económico.
  - 2.a. Sin respuesta.
- **2.b.** Sin respuesta porque son demasiados.

# Gabriel Dreyfus (Publicitario)

- 1.a. Casi todas las medidas tomadas por el presidente Menem.
- 1.b. Otra amnistía en un país que jamás tuvo justicia. En España, para consolidar la democracia, a nadie se le ocurriría soltar a Tejero o a los asesinos de la ETA. Pero, claro, nosotros somos latinoamericanos.
  - 2.a. Carlos Menem.
- 2.b. Los que salieron de la cárcel y los que, al volver al país, deberían haber entrado en ella.

## China Zorrilla

(Actriz)

- 1.a. El traspaso de la banda presidencial entre dos presidentes elegidos por el pueblo.
- **1.b.** El indulto indiscriminado a militares y guerrilleros.
- 2.a. Menem por haber enarbolado con convicción la bandera de la reconciliación nacional.
- 2.b. Todos y cada uno de los que en la sombra, sin dar nunca la cara como el más avezado terrorista, transmiten sufrimiento a la gente desde sus escritorios, elevando el costo de vida, burlando la buena fe del Gobierno, oprimiendo a los indefensos de siemare.

# INTERNACIONALES

- 1. El acontecimiento del año
  - a. El positivo
  - b. El negativo
- 2. La figura del año
  - a. La mejor
  - b. La peor

# Eugenio Aramburu (Abogado)

- 1.a. La caída del Muro de Berlín.
- 1.b. La representación en la Plaza China.
  - 2.a. Mikhail Gorbachov.

# **Guillermo Jaim Etcheverry**

- 1.a. La caida del Muro de Berlín.
- El proyecto del génoma humano. Se invirtieron más de 10.000 millones de dólares para estudiar y determinar la estructura genética del ser hu-
  - 1.b. El auge de la droga.

#### Juan Alemann

- 1.a. La caída del Muro de Berlín.
  - 1.b. La represión china.
  - 2.b. Deng Xiaoping.

#### **Horacio Diez**

- 1.a. La caída del Muro de Berlin.
- 1.b. La droga: es el comienzo de la tercera guerra mundial.

#### Marcelo Aftalión

- 1.a. El levantamiento de la Cortina de Hierro.
- 1.b. Aumento de la represión en China.
- 2.a. George Bush por su ayuda en la liberación de los pueblos oprimidos.
  - 2.b. Deng Xiaoping.

#### Francis Korn

- 1.a. La esperanza de libertad para los que viven en Europa del Este.
- 1.b. La falta de esperanza de libertad de los que viven en
- 2.a. Jean François Revel por su excelente libro "El conocimiento inútil".
- 2.b. Guy Sorman, cuyo último best-seller es un mal libro, lleno de errores.

### Oscar Gómez Castañón

- 1.a. La democratización de los países del Este.
- 2.b. El hecho de que un grupo de narcotraficantes tenga poder suficiente para declararle la guerra de un país.
- 2.b. Los dictadores que aún quedan sueltos en el mundo.

#### Silvina Walger

- 1.a. La liberación del mundo comunista.
- 1.b. El auge del populismo oligárquico en Latinoamérica con Menem, Lacalle y Collor de Melo.
  - 2.a. Gorbachov.
- 2.b. El general Noriega y Fidel Castro por su actitud con la perestroika.

#### Juan Dumas

- 2.a. Gorbachov.
- 2.b. El general Noriega.

#### Mauricio Abadi

- 1.a. La toma de conciencia de las dirigencias de los estados sometidos a la ideología comunista.
- 2.b. Los conflictos entre las diferentes fracciones, religiosas y lingüísticas, en las áreas desarrolladas del mundo, como las tribus de Africa y Asia.
- 2.a. Stephen Hawking, fisico. Por descubrimientos importantes en física teórica. Estos fueron posibles a pesar de su invalidez, ocasionada por una grave enfermedad.
  - 2.b. El general Noriega.

#### China Zorrilla

- 1.a. La caída del Muro de Berlín.
- 1.b. Que no se aclare la situación en Centroamérica.
- 2.a. Gorbachov por concretar su promesa de perestroika y hacer renacer la esperanza de la paz mundial.
  - 2.b. Todos los jerarcas co-

# Hechos y Protagonistas

# MENEM: ¿LO IMAGINO ASI?



a posibilidad del triunfo de Carlos Menem despertaba miedos en amplios sectores de la sociedad. En el exterior, el sentimiento era casi el mismo. Ni el peronismo ni el entonces gobernador de la Rioja despertaban confianza. Pero ganó las elecciones persidenciales sin necesidad del aparato partidario que había inclinado su peso por Antonio Cafiero. Curiosamente, su rival Eduardo Angeloz realizaba una buena elección a pesar de la derrota y tampoco había contado con el respaldo de las estructuras partidarias.

La llegada de Menem inquietó. ¿Qué ideas y actitudes traería este caudillo casi extravagante? ¿Qué había más allá del

siganme electoralista?

Con asombrosa rapidez, en apenas algunas horas despés del triunfo, Carlos Menem borró el miedo y conquistó la confianza, aun de quienes no lo habían votado

Su mensaje ante la Asamblea General del 8 de julio quedó como testimonio

de su voluntad de armonía y modernidad. Venía a cerrar cicatrices abiertas desde hace décadas, a cambiar la mentalidad del atraso y a proponer el desafío del crecimiento.

La renuncia de Raúl Alfonsín lo obligó a ejercer la Presidencia meses antes de lo previsto. Sin embargo, la Argentina y el mundo se sorprendían ante el inesperado consenso que había logrado aquel imprevisible provinciano.

Se convirtió en líder de una serie de ideas de extraordinario éxito en otros países. Convocó a hombres con un sentido de apertura hasta ahora desconocida en un país acostumbrado a los odios. Vivió una "luna de miel" de cuatro meses. Hacia la primera semana de diciembre—antes de la fecha prevista para asumir— el canibalismo que caracteriza a la política argentina comenzó a manifestarse groseramente: el regreso del peligro de hiperinflación y la expresión de un "internismo" feroz.

La ilusión de que la batalla iba a ser

fácil había terminado. No hay combate sin vencedores y vencidos. No hay gloria si predominan las ambigüedades. Los representantes del "no cambio" ganaron espacio. Se los estaba arrinconando y, de pronto, volvieron a trabar la esperanza.

Por querer evitar conflictos y costos, se llegaba ingenuamente a provocar una nueva crisis. Hace unos días, el economista Enrique Szewach se preguntaba: ¿seguiremos liderando la marcha de los tontos?, ¿de los que hacen exactamente lo contrario de lo que hay que hacer?

El "Menem milagro" debe dejar paso al "Menem realismo ejecutor". Al Presidente que, a partir de su caudal político y de su calidez personal, pueda encabezar no una marcha de tontos sino una marcha donde el coraje pese más que la blandura. Es mejor ser criticado que aplaudido el primer año y terminar reconocido al final del mandato. Como el propio Carlos Menem suele repetirse a sí mismo.

Digitized by Gougle

# PARA NOSOTROS HAY 365 DIAS DEL PETROLEO.



Desde hace 78 años dedicamos cada día al intenso trabajo de exploración, refinación, transporte y comercialización del petróleo y sus derivados.

Trabajamos con energía, con fuerza y confianza en el futuro de la Argentina.

Sabemos que ese es el mejor camino para el crecimiento. En Esso, cada día que amanece es el día del petróleo.

Adhesión de ESSO S.A.P.A. al Día Nacional del Petróleo.



Una empresa **EXON**  **Política** 

# **NATALIO BOTANA**

"Argentina es un país más apto para hacer diagnósticos que para curar enfermedades"



'En economía, la inflación y la hiperinflación significan un mundo sin regias'

E s uno de los analistas políticos más distinguidos del país. Profesor y autor de libros como "El régimen militar", "El problema político de la legitimidad" y "La tradición republicana", entre otros, reflexiona en este reportaje sobre las tendencias. Define a 1989 como un año crucial, con desafíos y logros. "Hoy, la alternativa se busca dentro del sistema", afirma. Botana habla, además, sobre la «constitución económica», la representatividad de los dirigentes, los triunfos de Bussi y Cavallero, y el Estado.

-¿Cuáles son las principales características del actual momento político argentino?

-1989 es un año crucial no sólo en la historia de nuestro país sino en la de todo el mundo. Brinda una lección imperecedera a la libertad humana. Desde que se instauró el totalitarismo en el siglo XX, todos los historiadores políticos y analistas coincidían en que la libertad no tenía más posibilidades. El '89 demuestra todo lo contrario. La Argentina está en ese mundo, pero a través de América latina que ha vivido y vivirá experiencias de una importancia indiscutible. Están los casos de Brasil, Uruguay y también el nuestro, que vivieron procesos plenos de democratización. Este es el contexto general de 1989. El contexto político particular de la Argentina lo marca las elecciones del 14 de mayo.

-¿Pero el país sufre de algún problema más profundo que salga de este con-

-Como todos sabemos Alberdi sentó las bases de nuestra Constitución política actual. Pero también señaló un conjunto de leyes generales que yo llamo una "Constitución económica", sin la cual la política corre graves riesgos de inestabilidad. Entre el '83 y el '89 hemos logrado legitimizar la Constitución política pero fracasamos en restaurar la económica.

-¿Qué es para usted una Constitución económica?

-Un conjunto de reglas orientadas a generar riqueza, progreso y una vida Digitized by GOO Pass civilizada. Su símbolo es una mo-Orig

neda estable. Y en economía, la inflación y la hiperinflación significan un mundo sin reglas.

Cuando esto sucede los más pobres terminan siendo derrotados y los más ricos vendiendo. La Constitución económica necesita leyes que destruyan los privilegios, que definan el tamaño del Estado, que lleven al país a un franco proceso de privatizaciones, que definan el consenso fiscal para que los ciudadanos sostengan un Estado que ayude a distribuir el ingreso más equitativamente a través de la educación, la salud y la seguridad social. La sociedad debe tener un punto de partida consistente para afrontar la competencia, para mejorar las oportunidades de vida. Ese es el punto fundamental que falta. Recién hoy estamos discutiendo qué leyes generales son las más adecuadas para lograr esa Constitución económica. Estos últimos años, nos han demostrado que la Argentina es un país más apto para hacer diagnósticos que para curar enfermedades.

 A Menem algunos lo acusan de corporativistas. Al margen de la presión de ciertos sectores, ¿en las democracias modernas la influencia de las organizaciones intermedias es tan grande?

 Si son sectores vinculados al mundo empresario, en el momento en que comienzan a ejercer el gobierno lo deben hacer con una visión de interés general y no particular. En otras palabras, sea el gobernante proveniente de un partido político o de un sector corporativo, está condenado a gobernar de acuerdo al criferio de la ciudadanía. Y ciudada

no es aquel que obra y actúa teniendo presente el bien común de la comunidad a la que pertenece. Si se impone el interés particular, volveremos a las andadas y las cosas no van a mejorar.

-Volviendo al aspecto político, se esun fenómeno nuevo, tá produciendo la pérdida de credibilidad de la gente en los partidos mayoritarios. Los triunfos de Bussi en Tucumán, Cavallero en Rosario y Muttis en Santa Fe así lo demuestran..

—La palabra exacta es fatiga, que es mucho más fuerte frente al radicalismo que al peronismo, si uno se atiende a los resultados de Tucumán y Santa Fe. No sucede lo mismo en Rosario donde la influencia de Uzandizaga sigue siendo importante. Pero pueden darse situaciones en la cuales el cansancio de la sociedad frente a los grandes partidos se canalice por otro lado. Esto pasaba en la vieja Argentina. No se buscaba la alternativa civil sino la del golpe militar o aún la revolucionaria, como la que padecimos en la década del '70. Hoy, por el contrario, la alternativa se busca dentro del sistema. En Santa Fe ganó un partido consustanciado con la tradición respublicana Argentina desde 1914; en Rosario renació el socialismo como alternativa a través de su gran tradición municipalista. Y en tercer lugar, muchos ven la victoria de Bussi en Tucumán como el triunfo de la extrema derecha. Es cierto, es un partido de derecha pero está actuando dentro del sistema. La prueba está en que Bussi le dice a los carapintadas "si quieren actuar en política aprendan de este viejo soldado". Se transformó en político, organizó un partido y competirá en las elecciones para gobernador.

—Otra crisis que notamos es la de la representatividad de los dirigentes. En los sindicatos, en los partidos políticos votan el 10% de sus afiliados y sólo se conoce al primero o segundo de la lis-

-Estoy y no estoy de acuerdo. La crisis de representación no está necesariamente vinculada con la mayor o menor participación política. Por ejemplo, en Estados Unidos existe una muy baja participación electoral. Sin embargo no se puede decir que ese país sufra una crisis de representación política que sí se produce cuando en un sistema competitivo con alternancia, la alternancia no da respuestas. No tiene tanto que ver con el número de ciudadanos que van a votar sino con las respuestas que produce el propio sistema político frente a cuestiones cruciales. Y la más crucial en la Argentina es la de instaurar una Constitución económica. Si los partidos no dan respuesta a este tema, recién entonces podremos decir que hay una crisis de representatividad.

-¿Usted cree que los dirigentes yan



Siempre transferimos los sacrificios a los otros. Por eso la ciudadanía, a veces, es tan débil"

detrás de las necesidades de la sociedad y por eso no se encuentran las respuestas?

-Es evidente que la sociedad ha avanzado mucho. Pero la opinión pública es contradictoria porque siempre quiere producir reformas estructurales, audaces y profundas en la medida que no afecten el bolsillo y el interés particular de cada uno. Siempre transferimos los sacrificios a los otros. Por eso la ciudadanía, a veces, es tan débil.

Hay que tener cautela al hablar de este tema. Daría la impresión de que la política argentina, desde hace tiempo, viene buscando modificar su sistema bipartidista. Muy pocos me llevaron el apunte cuando yo sostuve que el sistema bipartidista argentino era imperfeto, que los dos grandes partidos —radicales y peronistas— están siempre cuestionados, desafiados por terceros partidos que en los años '85, '87 y '89 representaban al 20% del electorado. Es muy probable que ese bipartidismo imperfecto siga modificándose y que la franja de los terceros partidos continúe aumentado. No será problema en la medida en que puedan constituirse en partidos nacionales, como los peronistas y radicales. Hasta ahora solo poseen influencias locales.

¿Esto puede tener que ver con que el ciudadano ya no quiere sentirse masa, que tiene más ganas de ser pragmático y de particular fuera de las estructuras partidarias tradicionales?

-Mis análisis realizados sobre la Argentina del siglo XX me demostraon que hubo una tendencia perversa en la política en virtud de la cual las mayorías eran mayorías cautivas. Para derrotar a los

partidos mayoritarios había que cometer fraudes, como sucedió desde 1930 hasta 1946, con el radicalismo. Pero se sabía que la mayoría estaba en manos de ese partido. Y entre 1946 y 1983 se sabía que el peronismo era mayoría y que para sacarle el poder era necesario proscribirlo a través de golpes de Estado. A partir del '83 las mayorías dejan de ser cautivas, con la derrota del peronismo a manos del radicalismo. Pero el fenómeno se acentúa en el '85, en el '87 y en el '89 donde se advierte que emerge un poder ciudadano que premia y sanciona con mucha más autonomía de la que tuvo históricamente. Lo que resta por ver es cómo ese poder ciudadano logrará una traducción institucional a través de la conformación de partidos nacionales o de la revitalización de los partidos históricos, porque no hay que creer que están muertos.

-Es un proceso de desideologización

de la gente...

 A diferencia de otros países latinoamericanos, la Argentina no tuvo una impronta ideológica muy fuerte. Tanto el radicalismo como el peronismo recogieron ideas predominantes en el mundo en determinados períodos de su historia y en el caso del peronismo las tradujeron con errores conceptuales y de implementación muy importantes. Por ejemplo, el tipo de política económica que instauraron entre el '46 y el '55. Pero, la política argentina siempre tuvo una cierta tendencia al pragmatismo. Lo que importa, hoy, es que los grupos de interés y las grandes estructuras corporativas escuchen, se abran, estén alertas a las grandes lecciones que está dando el mundo, como el renacimiento de las libertades. En América del Sur no queremos más dictaduras que implementen la libertad económica ni regímenes populares que destruyan las libertades económicas y culturales. Queremos todas las libertades. Pero entre las ideas y la práctica hay un territorio de nadie que el buen político y gobernante tienen que ocupar. Por eso, el problema argentino es eminentemente político.

-Resumiendo todo lo que hemos hablado en este reportaje definame hacia dónde se dirige la política argentina...

-Está condenada a instaurar una Constitución económica. Si no lo hace va a reaparecer el monstruo, el flagelo de la hiperinflación.

Y para lograrlo, inevitablemente tendremos que afrontar conflictos, turbulencias y, por primera vez, algo que nunca afrontó que es la cuestión fiscal. Saber qué Estado queremos y qué sacrificios y obligaciones estamos dispuestos a cumplir. Eso todavía no está claro.

Ori Reporteje: Andrés Sanguinetti

Digitized by GOOGLE THE UNIVERSITY OF



# DINERS TIME.



Existe un tiempo sin tiempos, sin fronteras, sin límites. Un tiempo donde habitan beneficios permanentes:

■ Compras sin límite preestablecido de gastos.

- La mejor financiación.
- Cajeros automáticos: acceso a la red Banelco de todo el país, y a las principales redes en el exterior, las 24 horas del día, todos los días del año.
- Diners Travel.
- Revista First.
- Seguro de accidentes personales en viajes.
- Seguro de vida por saldos impagos.

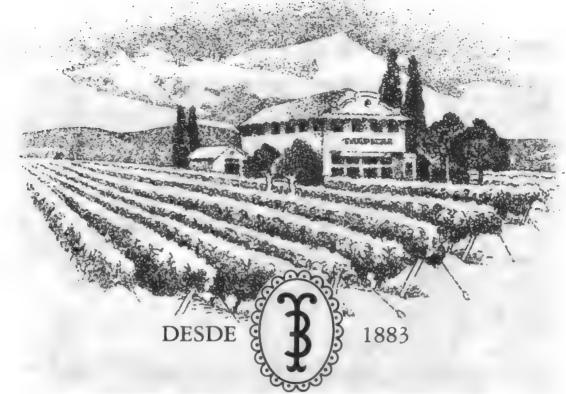
Y, por supuesto:

- Cobertura automática por pérdida de tarjeta.
- Pasaporte de Seguridad Universal Assistance.
- Adelanto de dinero en efectivo.
- Compras por correo o por teléfono. Por todo esto, su tiempo es Diners Time.

Si aún no es miembro del Club, todavía está a tiempo. Llámenos al 613-1220/1330.

En el Interior: Bahía Blanca, Tel.: 30706/42550/23920; Bariloche, Tel.: 25100/26662/23730; Cipolletti, Tel.: 71118/73092; Córdoba, Tel.: 47005/7; La Plata, Tel.: 46908-46680/240412; Mar del Plata, Tel.: 25083/25084/243049/245264/35069; Mendoza, Tel.: 241477; Resistencia, Tel.: 2507; Rosario, Tel.: 215143/45285/241864; Salta, Tel.: 224176/224293; Santa Fe. Tel.: 26364/45157; Tucumán, Tel.: 311043/3110[bg][10869][by]





# TRAPICHE

vines fines



# NO SIEMPRE EL PETROLEO FUE UNA PREOCUPACION EN LA ARGENTINA.



# **VOLVAMOS A CRECER.**

Hubo tiempos buenos.

Pero habrá mejores.

Esta es la firme empresa, que YPF proyecta para el futuro.

Desarrollando un plan de inversiones privadas que, además de un importante ingreso de fondos, le permitirá modernizar toda su operatoria.

Creando así un complejo petrolero modelo. Dinámico y competitivo.

Capaz de competir exitosamente a nivel internacional. Y ganar.

Aportando fundamentales divisas para el país

Volvamos a crecer y a crear progreso. La revolución productiva arranca desde el subsuelo: YPF, comenzó

a explotar toda la energía que los argentinos llevamos dentro.



ARRANCA PARA GANAR.

Economía

# MIGUEL ANGEL BRODA

"En la Argentina hay economistas que son adictos a la teoría de la invención"

Consultor de empresas y economista, lo caracteriza un estilo ácido e irónico. A través de la televisión, impresiona como un técnico que "no se casa con nadie" y evita siempre navegar por las corrientes más o menos conformistas a la hora de explicar las inagotables perturbaciones de la economía argentina. Esta nota es prueba de ello. Se atreve con Alemann. Krieger Vasena y Alsogaray y teme que, en el futuro, las decisiones presidenciales sufran una durísima embestida de los sectores que rechazan su propuesta de un moderno capitalismo.

Digitized by GOOGLE



En un país normal, algunas personas no podrían ganarse la vida como economistas profesionales serios

¿Usted cree en las maldiciones?

—No, para nada. ¿Por qué?

Porque a juzgar por el comportamiento de la economía parecería que la Argentina está bajo los efectos de algún tipo de conjura endemoniada...

—No es así. El problema es mucho más sencillo. El país, como dice Octavio Paz, vive con pobreza de la reflexión económica, social y política. La situación por la que atraviesa la Argentina no se debe a ninguna maldición divina sino a la existencia de razonamientos poco profundos por parte de nuestros líderes sobre la verdadera raíz de los problemas.

Si a la pobreza de reflexión de nuestros líderes le sumamos la gravedad de la situación, no nos queda demasiado margen para ser optimista.

—La historia de las hiperinflaciones nos muestra que, en ningún caso, la solución se alcanzó en el pimer intento, pero también nos dice que son situaciones ideales para hacer un buen trabajo. La Argentina se encuentra nuevamente a los tumbos, no porque la historia indique que nunca se salió en el primer "round", sino porque subestimamos el ajuste fiscal y monetario que se requería para tener estabilidad permanente.

Pero nunca antes como esta vez se habló tanto de la necesidad de realizar un ajuste profundo...

—Es verdad. Pero lamentablemente, hemos hecho todo lo posible para perder una magnífica ocasión de producir cambios profundos. En situaciones de hiperinflación el agua nos llega al cuello a todos por igual y, por este motivo, se encuentran menores resistencias por parte de los sectores políticos para hacer lo que realmente hay que hacer. En este nuevo ajuste, el Ministerio del Interior u otros ministerios de estas características se sienten con más fuerzas que hace cinco meses para hacer valer sus posiciones

¿El problema para usted está planteado entre políticos verus economistas?

—Diez días antes de la asunción del Gobierno el equipo económico profesional, dirigido por Guido Di Tella, se tuvo que ir a su casa por sus diferencias con el ministro Miguel Roig. En su lugar, aparecen economistas que, sin un tratamiento riguroso, deciden implementar un "programita" con congelamientos de variables sin tener en cuenta el trabajo profundo que implica la salida de la hiperinflación. Aquel momento era el único en que, a mi entender, la tecnocracia era absolutamente necesaria.

THE UNIVERSITY OF TEXAS

## ENTREVISTA

#### Las autoridades económicas ubestimaron la situación?

-Desde luego. Las hiperinflaciones on muy engañadoras porque son fácies de parar con poder político mediane el congelamiento de variables, pero on muy dificiles de mantener si no se ealiza un cambio profundo. Los países que salieron de esta situación al cuarto nes emitían al 3 por ciento del Produco Bruto, mientras que nosotros lo haríamos al 25 por ciento. Esto es lo misno que tratar de curar un enfermo de :áncer suministrándole aspirinas.

El Presidente, entonces, estuvo mai asesorado. El hablaba de "cirugía sin anestesia" pero sus ministros no la

pusieron en práctica

-Cuando el Presidente decía que teníamos que andar en bicicleta estaba mucho más compenetrado del programa económico que coordinaba Guido Di Tella, que de las medidas que iban a implementar Orlando Ferreres y Javier González Fraga. Los colaboradores del doctor Carlos Menem le acercaron, todo este tiempo, información que no era acorde con la realidad pero no por eso podemos pensar que nos haya mentido.

### ¿Se habló demasiado?

-En los países importantes, los responsables de llevar a cabo las políticas hablan con enorme mesura y con gran decantación de conocimientos de la situación. En la Argentina, vivimos tan a los saltos que no hay tiempo material para el jefe del Poder Ejecutivo de interiorizarse de la situación.

Pero el verdadero problema es creer las cosas que se dicen con el sólo propósito de generar determinadas expectativas. Orlando Ferreres va a pasar a la historia por haber pronosticado que el dólar se iba a mantener en 650 australes no sé hasta qué año.

No es el único caso. Lorenzo Sigaut pasó a la historia también por su famosa frase. Egidio Ianella, ni bien asumió, aconsejó vender los dólares porque iban a bajar. ¿La función pública, altera la capacidad intelectual de las personas?

-Algunas personas no podrían ganarse la vida como economistas profesionales serios, en un país normal. En la Argentina los que se dicen economistas, son adictos a la teoría de la invención y en lugar de hacer lo que hay que hacer buscan siempre salidas originales que lamentablemente debemos soportar el resto de la sociedad.

Pero a veces lo que hay que hacer, según los economistas, no es lo más gratificante para un político.

-Cuando un país como la Argentina desciende en ocho años el 19 por ciento de su ingreso per cápita, lo que equi-



"Dicho see con todo respeto, la complejidad de la Argentina no está para hombres como Alsogaray, Krieger Vasena o Roberto Ale-

vale a un récord mundial, se comienzan a tejer una serie de fantasías. Se habla mucho de lo que no se puede hacer porque es muy duro para la población. Pero, en definitiva, si el país no es estable nunca va a subir el poder adquisitivo del salario y, para ser estable, hay que hacer muchas cosas que, transitoriamente, son de muy mal gusto. Esto, finalmente, se convierte en un callejón sin salida.

#### ¿Sin salida?

-Todo el mundo está de acuerdo en los planes de mediano y largo plazo que anunció el Presidente, pero el Gobierno no tiene le menor idea de cómo transitar el corto plazo. Por este motivo, vamos a seguir a los tumbos durante un cierto tiempo hasta poder concretar esta pequeña esperanza que todos tenemos puesta en el futuro.

#### ¿Pero la salida dónde está?

-La salida está en hacer las cosas correctamente. El Presidente se dio cuenta que la Argentina probó todos los caminos habidos y por haber menos las políticas que utilizan los países que crecen realmente. Sintéticamente se puede expresar en la puesta en marcha de un capitalismo con una "'pizquita" de justicia social. Para implementar esta idea que parece tan simple hay que conocer profundamente técnicas de políticas económicas para transitar el corto plazo.

Parece no haber demasiados motivos para mantener esa esperanza a la que se refirió.

-La esperanza hay que mantenerla porque los argentinos descubrimos que por primera vez tenemos un Presidente que se autodefine capitalista. Esto ya es suficiente para tener esperanzas. También es cierto que del dicho al hecho hay mucho trecho.

# ¿Qué le aconsejaría al presidente Menem para reducir ese trecho lo más posible?

-Mi consejo es que esté plenamente familiarizado sobre lo que se viene.

El Presidente, en los meses venideros, va a tener que demostrar el grado de convencimiento de sus ideas porque va a soportar una embestida muy dura de su partido y de todos los sectores. Estamos en un momento en que la convicción presidencial tiene que ser verdaderamente fuerte porque se van a producir intentos de cambiar el rumbo económico de largo plazo.

#### El cambio profundo que necesita el país requiere un gran apoyo de la población. ¿El Gobierno, después de este ajuste, inspira suficiente confianza como para llevario a cabo?

 Las rectificaciones que se hacen a un programa económico se deben a que, en un comienzo, no se tomaron las medidas correctas con la profundidad adecuada. Que el Gobierno decida introducir cambios y no aferrarse a una posición equivocada es un signo positivo. La efectividad de una rectificación depende más de las características que tenga que del hecho de no cumplir con la palabra empeñada unos meses atrás. En este sentido, es sumamente importante que de la decisión de cambio surja un plan mediato en profundidad. Cuando se ve claramente que el equipo económico es acorralado por los movimientos del mercado es lógico dudar de la consistencia técnica de sus integrantes.

Pero la sensación de la gente es que conforman parte del Gobierno, o lo asesoran, la mayoría de las figuras importantes de la economia argentina: Bunge y Born, Alvaro Alsogaray, Adalbert Krieger Vasena, Raúl Cuello, entre otros.

--El ingeniero Alsogaray ni siquiera tiene en sus manos el manejo de la deuda externa. Además, la complejidad de la Argentina, dicho con el mayor de lo respetos, no está para hombres como Alsogaray, Krieger Vasena o Roberto Alemann. El país debe utilizar las expectativas que estos hombres generan pero con un programa hecho por expertos y no por divulgadores.

Original from Nota: Horacio Alonso

Digitized by

THE UNIVERSITY OF



EL BANCO DE SERVICIOS PARA EMPRESAS





1990 Felicidad y prosperidad para todos!

























































































































































































la de Argentina

Cierre de la Inscripción y recepción de obras: 18 de Mayo de 1990 a las 18 hs. Entrega de Premios: Noviembre de 1990. Los pliegos de "Bases y Condiciones" podrán ser requeridos personalmente en: Teatro Municipal General San Martín, Av. Corrientes 1530, Hall Central (Stand Coca-Cola en las Artes y las Ciencias). Personalmente o por correo, de lunes a viernes de 13 a 18 hs. en: 1) Montevideo 160, 4º piso, (1019) Buenos Aires. 2) Asociación de Fabricantes Argentinos de Coca-Cola, Av. Presidente Quintana 585, 1º piso, (1129) Buenos Aires. 3) En las oficinas de los Fabricantes Argentinos de Coca-Cola en todo el país.



# 11° SERIE DE CERTAMENES CULTURALES 89/90





**Sociedad** 

# JOSE MIGUENS

"Cuando alguien te hable de patriotismo y soberanía, tené cuidado porque algún afano 'está' escondiendo."

Frontal, apasionado, sin pelos en la lengua. Así es el sociólogo José Miguens, quien en esta nota habla sobre la sociedad argentina de estos días y la compara con la de la tumultuosa década del '70. Considera que el pueblo se ha desmasificado y, a través del voto, comienza a castigar a los malos gobiernos. Reflexiona, además, sobre la corrupción y la decadencia en nuestro país. Durante el gobierno militar -dice- un estudio del Banco Mundial dio como resultado que los dos países más coimeros del mundo eran Argentina y Arabia Saudita."



"Todos le chupan la sangre a la vaca, pero nadie le da de comer. Esto pasó en la Argentina."

-¿Qué hechos "marcaron" a la sociedad argentina en 1989?

-Hubo puntos de inflexión. En 1989 la sociedad tocó fondo. La hiperinflación paralizó al país. Nadie vendía ni compraba nada. Si ese proceso duraba un poco más podríamos haber sufrido suicidios masivos. La gente se dio cuenta que no era cuestión de aplicar planes o medidas macroeconómicas. Los políticos creían que las soluciones pasaban por tocar botones, bajar o subir las tasas, controlar el dólar. Y esas son idioteces. La sociedad estaba deshecha, no había sociedad argentina. Recién ahora está empezando a recomponerse. Pero hubo un momento en que era la lucha de todos contra todos para ver quién se llevaba la plata. Por suerte la gente se dió cuenta que con los métodos usuales no se podía seguir. Había que ir al fondo del problema. Y yo sostengo que la sociedad argentina no funciona porque está edificada en privilegios parasitarios. Hay toda una constelación social que se basa en sacar más de lo que pone. Es lo que la gente llama "curros", que son una especie de aprovechamiento de irregularidades, sean del mercado o de las leyes, para sacar ventajas sin hacer nada y sin aportar beneficios. Debemos terminar con la pavada econométrica y buscar cuál es el fondo social. Hay sectores de privilegios que sacan ingresos de la sociedad sin aportar lo conveniente. La gente siempre piensa que son los militares, los curas. Y no es así. Los estudiantes universitarios no están obligados a trabajar y estudiar porque la enseñanza es gratuita, los sindicatos consiguen

quieren acomodos con "curros", los funcionarios públicos cobran sueldos y no hacen ni pretenden hacer nada.

-¿Es la institucionalización de la decadencia?

—Es la decadencia total. Una sociedad en estas condiciones no puede funcionar. Hay un refrán que dice "el vivo vive del zonzo y el zonzo de su trabajo". Si uno lo analiza sociológicamente funciona cuando hay muchos idiotas que trabajan y muy pocos vivos que les chupan la sangre, cuando son todos vivos no tiene razón de ser. Todos le chupan la sangre a la vaca pero nadie le da de comer. Esto pasó en la Argentina.

—¿Los zonzos se avivaron?
—Dijeron, "basta, no trabajamos más para mantener vivos". Es una discusión de fondo que los políticos todavía no han entendido.

—¿Usted cree que ha aumentado el grado de corrupción en la sociedad?

—Ese es otro mito. No es que hayan aumentado sino que se está actuando sobre los delitos. Las cosas parecen más graves cuando tienden a sólucionarse. Sabíamos que existía corrupción administrativa. La diferencia es que ahora los corruptos van presos. Esto, en su contexto, es un principio de solución.

—¿Puede comparar la sociedad de esta década con la del '70?

sociedad sin aportar lo conveniente. La gente siempre piensa que son los militares, los curas. Y no es así. Los estudiantes universitarios no están obligados a trabajar y estudiar porque la enseñanza es gratuita, los sindicatos consiguen aumentos sin trabajar, los empresarios originablande privatizaciones o de reformar

Digitized by GOO

THE UNIVERSITY OF TEXAS

el Estado era casi imposible. Hoy, las encuestas muestran que el 85% de la población aprueba este plan económico, inclusive sectores de la clase baja. Es una cosa maravillosa. La gente está dispuesta a hacer sacrificios para que el país salga adelante. Pero es el pueblo el que se está dando cuenta. En cambio los intelectuales siguen en el devaneo entre el liberalismo, el monetarismo, el populismo.

—¿En el '70 los partidos políticos estaban más intelectualizados?

-Eran mucho menos realistas. Los radicales, por tradición siempre fueron más ideológicos. El peronismo es mucho más realista en general. Pero se usaban muchas palabras que hoy no quieren decir nada como modernismo, populismo, autoritarismo, carismático. Se manejaban con una especie de vocabulario artificioso, lejano a la realidad, como la izquierda, con el asunto de la lucha de clases, el proletariado y la burguesía nacional y no nacional, que las multinacionales son peligrosas, que los empresarios son todos corruptos. Ahora ya no nos venden más todos esos buzones. Quién le va a creer al Partido Obrero cuando plantea que hay que echar a Bunge y Born. Un viejo peronista amigo me dijo "cómo vamos a echar a Bunge y Born si es la única multinacional que tenemos". Si roban irán a parar a la cárcel y si ayudan les estaremos muy agradecidos.

#### —¿Qué ganamos y qué perdimos como sociedad durante la década del '80?

—Ganamos una experiencia histórica invalorable porque las pasamos todas. Una guerra perdida, 10.000 asesinatos, hiperinflación, caos social, gente que hacía justicia por sus propias manos. Pero también hay aspectos positivos. Por ejemplo, la gente ha adquirido experiencias positivas como hablar, discutir, impugnar, cosas que antes no hacía.

-¿Esto tiene que ver un poco con la desmasificación de la gente?

—Por supuesto. Lo contrario a masa es pueblo. Y la sociedad argentina se ha desmasificado. Son mucho más independientes en el voto, hay cada vez más porcentaje de indecisos.

—¿La sociedad que le dio el triunfo a Alfonsín en el '83 es la misma que votó a Menem en el '89?

—No es la misma. Alfonsín afrontó el problema de la desesperación de la gente por entrar a la legalidad y terminar con los militantes. En ese momento, supo responder mejor que el peronismo a lo que quería la sociedad. Y Menem respondió mejor que los radicales en el '89.

—Podemos decir que votaron con bolsillo...



"La mayoría de los políticos y los intelectuales tratan al pueblo como idiotas"

—Eso es una pavada. Cuando votaron por Alfonsín les interesaba las libertades y poner a los militares en su lugar. Eso no es interés por el bolsillo. Y ahora tampoco es así. Los materialistas no entienden nada. No es el bolsillo. La gente quiere que la respeten, porque la inmensa mayoría de los políticos y de los intelectuales tratan al pueblo como idiotas. Muy pocos políticos analizan en serio las necesidades de la gente. La mayoría son platónicos, creen que tienen la precisa y que al pueblo hay que explicársela y persuadirla pero nada más. Realmente, el político argentino es una verguenza.

# —¿Estamos más o menos maduros?

—Mucho más maduros. El país maduró en base al dolor, al sacrificio, al fracaso, a experiencias negativas y positivas. La Argentina vivió en diez años muchos más momentos que los que otros países viven en 100.

—¿Somos más racionales o más emocionales?

—Mucho más racionales. A los irracionales la gente los va a echar a patadas. Ahora los políticos están obligados a hacer buenas administraciones. Precisamente por los pésimos gobiernos que hizo, el justicialismo perdió en Tucumán y Santa Fe. Lo de Domato es vergonzoso. Los diputados y senadores radicales y peronistas tucumanos están ganando 1.600.000 australes cuando la gente se muere de hambre. Por eso no los votaron. No fue una opción entre democracia o militarismo como decían los intelectuales. La gente pensó "Bussi hizo una administración honesta y estos

otros son todos unos chantas y sinverguenzas". El mal gobierno, el que no soluciona los problemas, está condenado al castigo de la gente. Y esto demuestra que la sociedad empieza a exigirle a sus gobernantes.

—¿Cree que somos una sociedad escéptica?

—Hay grupos escépticos que juegan a ser superiores. Pero el pueblo es crédulo y bondadoso, apoya y se entusiasma. Tienen cierta ingenuidad natural también.

—¿Una sociedad hipócrita?

—En parte lo es, porque defiende a la gente que roba. Por ejemplo, hay quienes defienden la idea de no pagar los impuestos, de hacer trampas, de coimear. Pero cuidado, los hipócritas son los de arriba, que abusan de todo esto para llevarse el 60% de sus ingresos afuera y dejar gente en la calle. Son los mismos que después se declaran patriotas. Y como decían los franceses "el patriotismo es el último refugio de los sinverguenzas". Cuando alguien te hable de patriotismo y soberanía tené cuidado porque algún "afano" está escondiendo.

—Los sectores que integran la sociedad a través de las organizaciones intermedias —clase política, militares, empresarios, sindicalistas—, ¿han comprendido la lección del fracaso y la decadencia o siguen aferrados a los viejos errores?

Están aprendiendo. Pero todo lleva tiempo. El país no va a cambiar de un día para el otro. Además todas las sociedades aprenden del fracaso. Están los casos de Alemania y Japón, por ejemplo. De la decadencia también se aprende aunque es más duro salir. Es un plano inclinado muy difícil de modificar. La Argentina era un país en decadencia. Y esa es la última oportunidad. La gente está muy ilusionada con todo lo nuevo y defraudarla sería muy grave.

—Ya otras veces nos dijeron "esta es la última oportunidad"...

—Sí, pero hoy se tocó fondo en serio. La gente no va a tolerar un nuevo fracaso. Cuidado, que salimos todos a la calle con cuchillos. No se puede seguir pidiendo sacrificio y trabajo y después decir "me equivoqué, la cosa salió mal. Los ricos no quieren pagar impuestos". No es teoría. Esto no es joda.

Recién ahora se está descubriendo cuál es el verdadero problema que está en los privilegios, los curros.

—Pero si la gente empieza a darse cuenta por si sola de cuáles son los verdaderos problemas ustedes, los sociólogos, se van a quedar sin trabajo...

—No se preocupe que problemas habrá siempre. □

# METAS PARA EL FUTURO ARGENTINO

#### CONCURSO NACIONAL DE ENSAYO

La Fundación Banco de Boston instituye un concurso bienal de ensayo reservado a obras inéditas que profundicen en el futuro nacional a partir de recursos verificables y de realidades actuales.

#### TEMAS.

Los trabajos que se presenten a este concurso denominado "Metas para el futuro argentino," versarán sobre temas:

- económicos.
- científicos,
- tecnológicos o
- culturales.

proyectados hacia el fin de este siglo y las primeras décadas del tercer milenio.

#### AUTORES Y PLAZO \_

Podrán participar los autores argentinos -trabajos individuales, en colaboración o de instituciones- que tengan domicilio real en la República Argentina.

Deberán presentar sus trabajos en octubre de 1990.

#### PREMIOS.

Los premios consistirán en la entrega de las sumas equivalentes a U\$S 8.000.- (ocho mil dólares) al primero y U\$S 4.000.- (cuatro mil dólares) al segundo y la publicación de las obras por la Fundación dentro del año de su distinción.

El Jurado podrá distinguir además hasta tres trabajos con menciones especiales, respecto de los cuales la Fundación se reservará el derecho de publicación.

#### JURADO.

El Jurado estará integrado por un número impar de miembros cuyos nombres se consultarán con las respectivas Academias Nacionales. Se integrará en octubre de 1990, deberá expedirse dentro del término de cinco meses y los premios serán entregados en acto público que se realizará en mayo de 1991.

#### **INFORMES**

(Las Bases del Concurso "Metas para el futuro argentino" se pueden solicitar en la Fundación Banco de Boston, Av. Pte. Roque Sáenz Peña 567, 8° piso, Capital Federal y en las sucursales del Banco de Boston).



**FUNDACION BANCO DE BOSTON** 

Digitized by Google

THE UNIVERSITY OF TEXAS



La empresa privada argentina que desde 1885 produce calidad.

#### POLITICA

aber pasado de un turno democrático a otro, haber heredado todos los sinsabores, haber estado casi al borde de la disolución nacional. constituve toda una experiencia. Ahora, nuevos problemas vienen a golpear en los hogares argentinos. Ello nos está sefialando que las políticas monetaristas tienen un período muy corto, y que acá, definitivamente, como dice nuestro Presidente, hay que apostar al trabajo y al crecimiento.

Este es un momento muy especial. Porque, entre todos, tenemos que discernir algunas cosas. Vengo señalando hace, mucho tiempo, en la vida político-sindical argentina algunas cosas que la Argentina va a tener que transformar. Porque, evidentemente, estamos viendo quevas cosas en el mundo. Yo vengo de un viaje donde ví el mundo que viven en otras latitudes, y hoy están rompiendo cadenas para liberarse de la opresión y vivir en libertad.

Yo he visto gente traspasar un muro para vivir en libertad. Esa gente, hoy, viene a este mundo, a vivir con los pueblos libres del mundo. Evidentemente, ellos no van a elegir otro sistema ideológico que el socialismo, pero lo que no van a permitir jamás es que los tanques les cierren el camino a expresarse políticamente en las urnas. Y, entonces, ya no hay posibilidad de los Pactos de Varsovia o la OTAN para dirimir las cuestiones de las libertades de los pueblos. Los pueblos quieren elegir a quienes los conduzcan, y eso es lo principal de este sistema al que también los argentinos hemos adherido.

Por eso he dicho que el único sistema que nos hará libres es la democracia.

La Argentina tiene una enfermedad estructural y no va a salir de la situación que padece si no ponemos todos los recursos materiales al serivcio del trabajo.

La Argentina tiene que rescatar la cultura del trabajo. La Argentina tiene sometida toda su producción, todo su trabajo, a una cultura de la especulación. Así no vamos a salir jamás. Los planes de ajuste sirven solamente para atrás; no sirven para adelante. Corrigen los defectos para atrás.

Es cierto que el Gobierno se encontró con una sociedad casi al borde de una confrontación que nos disolvía. Pero también es cierto que el Gobierno tiene que rescatar su consigna de la revolución productiva.

La Argentina tiene 170.000 millones de dólares en instalaciones industriales semiparadas; tiene mares; tiene petróleo, tiene gas, tiene ríos, bosques, tierras; la Argentina tiene todo lo que hay que tener para crecer. ¡Y sin embargo, no crecemos! Desde hace mucho más de dos décadas, la Argentina tiene indices de crecimiento casi negativos frente a la transformación del mundo.

Las tecnologías, las transformaciones modernas, tienen que golpear a nuestro país, tienen que sacudir a la dirigencia argentina. Para cambiar. ¡Si están cambiando los pueblos del Este, que rompen los muros, cómo no vamos a cambiar los argentinos!

Armando Cavalieri, secretario general de la Federación de Empleados de Comercio



"Hay un solo mundo: el del consumo, el del bienestar y el de la justicia social"

Entonces, a la especulación le vamos a responder con trabajo, poniendo en funcionamiento todas nuestras fábricas. Para eso necesitamos una gran corriente de inversiones. Si no la quieren traer los argentinos, vamos a convocar a cualquier capital del mundo que quiera invertir en la Argentina, pero no en los bancos sino en las fábricas.

Esta es la gran transformación de los grandes dogmas, de las grandes ideologías del mundo, que no resignan su justicia social ni la distribución equitativa del ingreso, pero si combaten estructuralmente la miseria.

Me preguntaban en Europa cómo puede ser que la Argentina, que tiene de todo, ten riquirla justicia social.

ga una tercera parte de su población sin trabajo y al borde de la marginalidad. En los países subdesarrollados, la marginalidad hecha al hombre a lo más bajo de su indignidad, que es perder su trabajo. No es así en los países desarrollados, donde hay leyes que lo protegen frente al desempleo. En la Argentina, ser marginado, es ser totalmente expulsado del seno de la sociedad. Y este es el peligro latente, creciente, que tenemos pendiente sobre nuestras cabezas.

Es importante que la dirigencia política se dé cuenta de que hay una sociedad preparada para el esfuerzo, pero un esfuerzo equitativo, que lleve como consigna el trabajo; porque el trabajo y la producción crecieron antes que el dinero. Cuando Dios creó el mundo, creó el trabajo como actividad del hombre; después, creó el dinero.

Es cierto que la Argentina tiene que rescatar un capitalismo nacional, pero si este capitalismo nacional no sale de las garrapatas del circuito financiero, entonces lo vamos a obligar a competir. Van a tener que salir del dólar y crear trabajo, porque sino, les vamos a tener que crear la competencia.

Ustedes vean cómo salió España, cómo salió Italia, y lo que está planteando la "perestroika". En definitiva, acá el capitalismo tiene justicia social o terminamos con el sistema.

Si no "nos avivamos", las inversiones van a ir a otras prtes, y nosotros nos quedaremos acá con la carne y el trigo, que ya producen otros países más pequeños que nosotros en la misma cantidad que nosotros. ¿Y por qué? Porque la gente "puso la vaca en el banco", y entonces le rinde más el banco que el trabajo en el campo. Tenemos que volver otra vez a poner la vaca en el campo, muchas vacas en el campo, mucho trigo, mucho sorgo, mucho alimento, para competir en el mundo.

Y hay que traer la tecnología. Porque, sin tecnología, a la Argentina le resultará muy dificil competir.

No podemos perder más tiempo. Transformaremos nuestros alimentos, que hoy hacen falta en el mundo, duplicando, triplicando la producción. Apoyemos a la pequeña y mediana empresa con créditos baratos para que los trabajadores puedan conseguir tra-

bajo y mejores salarios.

Se preguntarán: ¿esto tiene salida? ¡Sí, tiene salida! ¡Cómo no la va a tener un país con todos los recursos necesarios! Ustedes observen a los países que salieron de la guerra, que no tienen petróleo ni tierra para cultivar y, sin embargo, han salido adelante. ¿Qué tienen ellos que no tengamos nosotros? Yo diría que lo que falta acá es capacidad y coraje en la dirigencia para cambiar.

La Argentina va a tener salida. Lo único que hace falta es tener una buena lectura de las grandes transformaciones que está viviendo el mundo. La interrelación de los países es un hecho evidente. Ya hay un sólo mundo: el del consumo, el del bienestar y el de

THE LIMIN/ERSITY OF TEXAS

# El Banco Nación da Crédito al progreso de Argentina

Por eso otorga préstamos a las iniciativas fecundas.

Apoya la producción y la inversión, poniendo a disposición de los productores agropecuarios, de los industriales y comerciantes, y de los profesionales y trabajadores, créditos nuevos y mejores.

- Créditos para la inversión agropecuaria.
- O Créditos para la siembra de la cosecha gruesa.
- Créditos para la pequeña y mediana empresa.
- Créditos personales para trabajadores, profesionales y comerciantes.

El Banco Nación a casi cien años de su nacimiento, y llegando al siglo veintiuno, es convocado para iniciar un ciclo de apoyo a la producción creativa, asumiendo el rol de constructor de realidades, movilizando los capitales y estimulando las iniciativas fecundas.



Digitized by Google



# Regrese Enriquecido.

Vuelva a casa con un nue caudal. De conocimientos, de experiencias, de amistades. Esta es la propuesta de Swissair mediante sus Viajes de Interés Especial. Un completísimo menú de posibilidades en el que encontrará, seguramente, el viaje de su propio interés. Si usted es músico o meteorólogo, detista o científico, colectista o científico, colec

porcionista organizará Individual o exclu-

para que detalladaque en ver-

interesa ver. Para que se sus pares, para que escuche cias y les cuente las suyas. crete un intercambio que en-

nocimiento y realmente lo enriquezca. En Swissair nos propusimos brindar únicamente servicios de máxima calidad y nos estamos esforzando por alcanzar la excelencia. Vuele con Swissair, por los detalles confíe en su Agente de Viajes. Swissair, la manera Suiza de volar.

s en el que encontrará, seg
l viaje de su propio interés
núsico o meteorólogo, detista o científico, coleco intelectual, Swissair le
un viaje a su medida.
en grupo. Diseñado
sivamente
usted vea
mente lo
dad le
relacione con
sus experienPara que consanche su coSwissair nos
de máxima
ar la exce-







Hoy, existen más de 260 empresas que le prestan especial atención a la salud de su gente.
Son socios de MEDICUS. Porque sólo una atención médica de alta calidad garantiza mejores indices de presentismo.
De continuidad.
De rendimiento.
Haga lo propio con su gente.
Para que el balance de salud de su empresa, siempre sea positivo.

MEDICUS. Por una vida más saludable.



Lider en medicina privada.



Alberdi decia que los países deben tratar de cambiar lo manas padide tras como: la ruligión, el lenguaje y los laspuestos.



Control of the contro

omo una historia sin fin, la Argentina se repite aburridamente en complejas tribulaciones político-económicas. Esperanzas y desilusiones se suceden una y otra vez a una velocidad tal que resulta imposible poder determinar los verdaderos límites. Mientras tanto los políticos preparan sus discursos que, copiados de los anteriores, producirán el mismo efecto: la indiferencia.

A poco de andar, el gobierno del presidente Carlos Menem comenzó a dar claros síntomas de no poder quebrar con la tradición nacional de volver siempre al lugar transitado antes de que la huella, aún caliente, comience a borrarse. La confianza generada por sus primeros pasos no había terminado de acomodarse en la realidad del país cuando un estremecimiento colectivo puso a los argentinos en medio de un repertorio conocido.

Los enfrentamientos dentro del equipo económico en torno de la reforma impositiva, que en un primer momento trataron de ser disimuladas, quedaron al descubierto cuando se produjo el alejamiento de uno de sus protagonistas. La decisión del Gobierno de aumentar la presión tributaria tenía como objetivo alcanzar el equilibrio fiscal que, en esos primeros meses de gestión, estaba descontrolado. También es cierto que el Presidente repitió hasta el cansancio que, en honor a ese equilibrio, los gastos del Estado serían fuertemente reducidos. En medio de esas dos corrientes, el ciudadano común tuvo la sensación de que alguien le había metido nuevamente "la mano en el bolsillo". El dilema estaba otra vez planteado: ¿recaudar más o gastar menos?

Según el ex secretario de Hacienda del actual gobierno, Rodolfo Frigeri, la dificultad en alcanzar el equilibrio. fiscal es un problema de implementación: "En teoría, parecería que crear nuevos impuestos es más fácil que reducir el gasto, pero la práctica demuestra que los dos procesos presentan inconvenientes debido a que en el tema tributario lo más dificultoso es la recaudación".

Por su parte, el economista de la UCe-Dé, Redolfo Rossi, consideró que "la lógica indica que la forma más simple de alcanzar el equilibrio fiscal es mediante el aumento de los impuestos en lugar de la reducción de gastos, pero esta mayor presión tributaria sobre el sector privado lesiona seriamente el funcionamiento de la economía".

En tanto Ricardo López Murphy
—uno de los principales asesores económicos del gobernador cordobés Eduardo Angeloz — aseguró que la receta ideal
para nivelar las cuentas del Estado, se basa en una real reducción del gasto público acompañada por una mayor recaudación tributaria: "Los países que pasaron por graves crisis económicas como la que atraviesa la Argentina, a la hora de equilibrar su situación fiscal aplicaron una mezcla de ambas políticas".

Si bien es prematuro para evaluar pro-

#### **ECONOMIA**

fundamente la estrategia adoptada por el Gobierno, resulta indudable que la velocidad con que se ha decidido la creación de nuevos impuestos supera ampliamente los avances, concretos de reducción del gasto público. En sólo cinco meses, el Poder Ejecutivo envió al Parlamento un proyecto de reforma tributaria que está siendo analizado por los legisladores mientras que la decisión de reducir las erogaciones del sector público aparece más confusa.

López Murphy asegura que la reducción de gastos del Estado, en el corto plazo, se puede lograr mediante la disminución de organismos que no cumplen funciones imprescindibles, el traspaso de activos del sector público al privado, las desregulaciones, y racionalización de personal: "En situaciones de crisis el criterio que deben asumir los políticos se basa en la decisión de alcanzar el equilibrio fiscal negando fondos cuando se los piden y cobrando aún más cuando les so-

licitan privilegios".

Frigeri considera que una de las formas de disminuir el gasto en el menor tiempo posible es a través de la descentralización de la economía permitiendo a las provincias y los municipios distribuir los recursos de manera más efectiva: "Está demostrado que una escuela construida por el gobierno Nacional sale más cara que si se realiza a través de las autoridades municipales, y si le dan los fondos a la cooperadora escolar, es posible que nos sorprendan construyendo dos edificios".

"Las privatizaciones y la eliminación de dependencias públicas son las bases para una disminución sensible del gasto —dice Rodolfo Rossi— brindando señales claras al mercado de que la decisión en materia fiscal es verdadera."

l proyecto del Poder Ejecutivo prevé una modificación del Impuesto al Valor Agregado (IVA) y un gravamen de emergencia sobre los capitales de las empresas y sociedades comerciales con un índice del 4 por mil sobre el patrimonio. Junto a estos tributos se creará un impuesto del 1,5 por ciento para la venta de inmuebles que hasta ahora estaban eximidos del régimen de Ganancias y del 0,75 por ciento en las ventas de



ROSSI: "La forma más simple de alcanzar el equilibrio fiscal es mediante el aumento de los impuestos en lugar de la reducción de gastos, pero esta mayor presión tributaria sobre el sector privado lesiona seriamente el funcionamiento de la economía."

cuentas y participaciones sociales. Por otra parte, se impulsa la modificación del texto de la ley de impuestos internos permitiendo la incorporación los combustibles y a la energía eléctrica.

También sufrirán una fuerte presión tributaria los automovilistas debido a que el impuesto extraordinario al parque automotor caerá sobre aproximadamente más de cuatro millones de vehículos. Este nuevo tributo será del 1 por ciento de valor de la unidad, lo que permite suponer que los montos reales que deberán pagar sus propietarios rondarán entre los 50 y 150 dólares.

no de los principales problemas que genera el aumento de la presión tributaria es la desconfianza de los tenedores de capitales hacia las políticas del Gobierno. En la práctica, esta situación podría traducirse en la huida de los posibles inversores, quienes ven que a pesar de los dichos de los funcionarios, el panorama no es alentador para pensar en apostar en el país.

En este sentido, coincidieron los tres entrevistados. Si se tiene en cuenta el importante volumen de capitales argentinos que se encuentran en el exterior es lógico pensar que, mediante el incremento de los impuestos, la posibilidad de su regreso disminuye. "La economía argentina enfrenta un grave problema principalmente por la falta de inversiones, que gracias a programas tributarios de las características de las que se implementa en el país seguirán ausentes. Si se disminuyeran los impuestos aumentaría la actividad económica y se produciría un crecimieto del sector privado. Al aumentar este sector, crecería también la recaudación impositiva", explica Rossi.

Por su parte, Frigeri señala que "aumentar los impuestos y pretender que vengan capitales es totalmente contradictorio, porque al no haber reglas claras y constantes en esta materia la desconfianza se apodera de los inversores. Juan Bautista Alberdi decía que los países deben tratar de cambiar lo menos posible tres cosas: la religión, el lenguaje y los impuestos. Por algo sería."

Para López Murphy la estabilidad es la base para atraer capitales: "La mejor estrategia para que lleguen inversiones a un país es la puesta en marcha de una economía estable, que no se consigue creando impuestos 'por única vez', sino a través de señales precisas a los mercados, para que sepan que los anuncios que se hacen hoy serán respetados mañana".

n materia de impuestos, los períodos hiperinflacionarios provocan serias distorsiones porque cuanto mayor es el descontrol de las variables, mayor es la evasión tributaria. Según la experiencia internacional, la recomposición fiscal de las economías que atravesaron ese proceso, se realizó en mayor parte mediante un fuerte aumento de la recaudación. Este cuadro es aceptable mantenerlo durante un tiempo relativamente corto mientras se producen recortes en los gastos públicos con el propósito de equilibrar las cuentas. La necesidad de vol-

Más de dos S.R.L.

RESTAURANT



REINAUGURACION

Suipacha 547 Buenos Aires Reservas Tel. 393-6624

Tel. 394-7891

Dirección Gastronómica Potanto Fo Reynuso

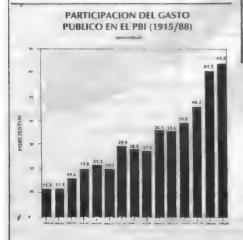
Original from

THE UNIVERSITY OF TEXAS

#### **ECONOMIA**



FRIGERI: "Una escuela construida por el gobierno nacional sale más cara que una construida por las autoridades municipales. Pero si esos fondos se los dan a una cooperadora escolar, probablemente termina construyendo dos edificios."



#### **Datos**

- Mientras la monetización de la Economía alcanza los 13 puntos del Producto Bruto, el nivel de presión fiscal supera el 22 por ciento. Si bien esta comparación no es directa porque el dinero se recicla constantemente, se puede apreciar que las exigencias tributarias tienen en la práctica un límite. El grado de evasión, en muchas oportunidades, puede interpretarse como una reacción natural a esta relación.
- Funcionarios del área impositiva tienen en su poder datos que demuestran que, en importantes barrios residenciales de la provincia de Buenos Aires, un elevado número de terrenos que pagan impuestos como baldíos son en realidad viviendas lújosas. Esto demuestra que una mayor eficiencia de recaudación puede solucionar parte de problema fiscal en lugar de crear nuevos tributos.
- Un trabajo de investigación realizado por empleados de la DGI comprobó que a lo largo de la costa bonacrense, desde Quilmes al Tigre, se detectaron casi 1.600 embarcaciones privadas de más de 10 metros de eslora. Alrededor de mil unidades no están declaradas por sus propietarios.

ver a recaudaciones normales es sumanente importante durante el período de ajuste post-inflacionario. El problema, según los especialistas, es pensar que una situación de emergencia se puede atacar con impuestos de emergencia. Teniendo en cuenta que el problema fiscal argentino es estructural, todas las opiniones recomiendan un ajuste de las mismas características en lugar de crear medidas transitorias que generan mayor confusión.



LOPEZ MURPHY: "El criterio que deben asumir los políticos, en situaciones de crisis, se basa en la decisión de alcanzar el equilibrio fiscal negando fondos cuando se los piden y cobrando aun más cuando les solicitan privilegios."

En la práctica, la Argentina está viviendo un proceso donde el ajuste fiscal aparece demorado ante la creación de una verdadera batería impositiva. Los datos de la realidad demuestran que, sin signos verdaderos de reducción del gasto público, es imposible imaginar una economía estable a pesar de los intentos que se hagan para nivelar las cuentas del Estado de manera coersitiva. En un país donde la evasión está considerada deporte nacional, pensar en nuevos impuestos se puede convertir en un pasatiempo inútil.

Nota: Horacio Alonso



siempre es bueno estar en buena compañía Compañía Aseguradora Argentina

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS GENERALES

Av. Pte. Roque Sáenz Peña 555 - Tel.: 30-1571 y 331-3941/43 (1035) BUENOS AIRES - TELEX: 22876 - FAX: (0054.1) 30-5973

ONN A LA MORROR ANNIGH BOOK KORRA THE LINIVED SITY OF TEY A



BAPRO es el servicio más completo de operaciones bancarias por vía electrónica. Tanto para sus necesidades personales como empresarias.
Con la Red BAPRO usted dispone de más de 450 localizaciones siempre cerca suyo, con 200 cajeros automáticos y 1.500 terminales en puntos de venta. Para cubrir todos sus requerimientos de pago, compra y crédito mediante las tarjetas Bapro y VISA

sus requenmientos de pago, compra y credito mediante las tarjetas Bapro y VISA.
Banco Provincia.
Con la Red BAPRODATA su compañía cuenta con la posibilidad de operar las dos redes más importantes de Banca Electrónica para empresas. Y con todos los beneficios que implica contar con información oportuna para optimizar sus recursos financieros.
BAPRO abarca cinco redes distintas que resuelven todo tipo de operaciones bancarias con rapidez, eficiencia y seguridad.
Consúltenos, BAPRO es red de redes.



Digitized by Google

Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

# Hiperinflación y mediocridad

#### Las dos caras de una misma realidad

uince años consecutivos a una tasa de inflación promedio mensual del 15%, con dos hiperinflaciones y varias mini inflaciones, son la mejor demostración de nuestra "excelente mediocridad". Una mediocridad tan excelsa que nos conduce a pagar todos los costos sin ninguno de los beneficios de los procesos patológicos que generamos, tales como: la hiperinflación (en lugar de la estabilidad monetaria), la central única de trabajadores (en lugar de la libertad sindical), la economía cerrada (en lugar de una apertura que contemple el interés general y no el particular), la evasión impositiva (en lugar de la promoción equilibrada), etcétera.

Si tomamos como ejemplo la hiperinfiación de julio-septiembre 1989, llegaremos a la conclusión de que el Estado no solamente no pudo "licuar" su deuda interna (que es la gran ganancia del sector público a costa del privado en todas las hiperinflaciones), sino que salió peor parado de ella debido al cada vez más alto costo real de los puevos australes que toma de un sector privado que exige una renta mínima real del 30% anual.

La perversidad de este endeudamiento compulsivo del sector bancario, y voluntario a través de los diversos bonos, letras, títulos, etc. queda demostrada en el hecho de que al 20/11/89 el tipo de cambio que permitiría al Estado afrontar su deuda interna (4,8 billones de australes) con las divisas que cuenta, es de 1.500 por dólar.

La creciente brecha cambiaria demuestra una vez más la inteligencia de los mercados (oferta y demanda negociando sucesivamente su punto de equilibrio) frente a la miopía de los que nos hacen caer en los clásicos cepos "dólartasa de interés-control de precios" por falta del verdadero ajuste: la eliminación del déficit operativo del sector público consolidado (administración y empresas). La oportunidad de licuar la deuda interna ya se perdió y el respaldo externo no llegó (U\$S 5.000 millones prestados sin interés y a devolver cuando podamos).

Este es alto precio de la mediocridad. mos un gran entrenamie Sin confianza interna jamás consegui- ha quedado un camino:



Por Fernando J. Brom

66T) ara que pueda vivirse en ella. toda sociedad debe ser hoy una sociedad libre. En la época del Estado total (hov), la libertad se ha becho indivisible, de la misma manera que la paz en la era de las armas totales. La confortable combinación de la libertad v seguridad personales con el gobierno autocrático ya no es posible. No hay término medio entre una sociedad libre y una sociedad de esclavos. El que la sociedad industrial sea una sociedad de hombres libres o de esclavos dependerá principalmente de la relación del Estado con la empresa y la comunidad fabril. Si el gobierno central tiene el control directo y completo de la empresa y de la comunidad fabril, la libertad no es posible... Una sociedad para ser libre actualmente, requiere de la autonomía de la empresa y de la comunidad fabril. La sociedad libre se ve amenazada por la falta de participación responsable de los ciudadanos en su propio gobierno. Sin su participación, el gobierno se echará a perder desde adentro. Una sociedad libre requiere ciudadanos: hombres que acepten responsabilidades (públicas y privadas)". Peter Drucker. "La Nueva Sociedad". Editorial Sudamericana.

remos la confianza (inversión) externa. Y la hiperinflación está a la vuelta de la esquina como un tigre al acecho. Tenemos un gran entrenamiento. Sólo nos la configuración de la configu

Hacer todos los deberes y aprobar la vieja asignatura pendiente de ajustar los egresos del sector público antes que incrementar sus ingresos. Vendiendo activos (privatizando) y eliminando pérdidas (racionalizando). También el sector privado deberá lograr competitividad a nivel internacional en los mercados internos y externos.

De lo contrario estaremos condenados a perdernos el progreso y riqueza que sólo nos puede garantizar el "crecer hacia afuera" como fuente de empleo y divicas

Para lograr esta competitividad externa hacen falta inversiones reproductivas genuinas, que generen fuentes de empleo estables pero flexibles (no rigidizadas por convenios colectivos de trabajo que exceden la fijación de normas mínimas).

El clásico movimiento gremialista reivindicativo (muchas veces cómplice del empresario en la hora de convalidar presiones inflacionarias) debe transformarse en una organización gremial moderna que contemple tanto el interés sectorial como el general. De lo contrario no habrá inversiones y sólo habrá unas pocas "horas extra".

Derechos humanos básicos como el derecho a un salario digno, a la estabilidad y a la posibilidad de progreso deben ser defendidos atacando las causas de su ausencia, y no sus consecuencias. Esto implica eliminar privilegios y destruir "fendos" que los argentinos hemos pagado muy caro. Con beneficios extraordinarios para muy pocos, que son los que amenazan con irse o cerrar sus fábricas, apostando al pánico y jugando con el pan nuestro de cada día.

Los argentinos nos hemos detenido al borde del abismo de la hiperinflación seguramente porque intuimos que ésta conduce a la ruptura de los contratos económicos y finalmente al quiebre del contrato social.

Pero ahí estamos. Quietos. Atrapados entre los discursos mágicos y las cosas no hechas por los intereses creados.

El gobierno y los empresarios deben poner su cuota de responsabilidad sin corrupción. De lo contrario cumpliremos una vez más la vieja ley económica de John M. Keynes "en economía todo es posible, excepto evitar las consecuencias".

Origina Aspes la vida, y así nos va.

Por algo nuestro símbolo es el cóndor.

Un cóndor que surca orgulloso los cielos del mundo con las máximas calificaciones de eficiencia y servicio otorgadas por I.A.T.A.

Con un creciente espacio propio en las rutas de mayor exigencia de los pasajeros.

Con una capacidad tecnológica

y profesional que

nos convierte en consultora de otras compañías internacionales.

Con una

cordialidad

y atención que

asombra a los ciudadanos del mundo.

Con redes de computación intercomunicadas a través de más de 3.000 terminales a nivel mundial.

Hoy, en uno de los negocios más complejos y difíciles del mundo, Aerolíneas compite con éxito con 24 compañías de primer nivel internacional.

Nuestra empresa ya es altamente eficiente y rentable.

Pero no nos conformamos.

En esta nueva etapa, desplegamos las alas para llegar más y más arriba. Queremos alcanzar la cumbre:

la excelencia.

Porque el cóndor vuela más alto.

Digitized by Google

Hoy el cóndor despliega sus alas.

Para volar más alto.



Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

# PUSSYCAT?

# Keaton, el murciélago

uando fue elegido para interpretar al nuevo Batman, una parte de Hollywood descreyó de sus posibilidades para el personaje. El director, el joven talentoso v extravagante. Tim Burton jugó una carta fuerte y ganó. Nadie dudaba de que Jack Nicholson hiciera una creación del malísimo "Jocker". pero Michael Keaton despertaba resistencias. El actor de la lunática Beetlejuice goza hoy de las mieles del éxito y confiesa que su papel le gusta más que el de Nicholson. Tiene 38 años, se prepara para Batman II —los productores están tratando de incorporar a Dustin Hoffman- y se ufana de haber recaudado más que Arma mortal II e Indiana Jones III. "He tenido suerte", dice Keaton, "Me he formado como actor antes de convertirme en estrella. Ahora puedo recurrir a las dos cosas.'

"Me gusta ser miembro de un equipo que ha logrado semejante suceso. Es algo así como una competición atlética contra otros equipos. Me siento orgulloso también porque pocos creían en mi. Fue un desafío que acepté y he demostrado que lo podía hacer", agrega Keaton.

Batman, excepcional transcripción en clave de "novela negra" del popular "comic" costó 65 millones de dólares y se ha transformado en una impresionante máquina de hacer dólares. Los productores respiran aliviados: después de gastar 65 millones de dólares podrían haber pasado de millonarios a mendigos...

La película y los "batidólares"



#### "Si los políticos tuvieran influencia en los medios de comunicación norteamericanos, Reagan nunca hubiera sido presidente"

- "Airear ciertos sucesos no es sensacionalismo"
- "Me gusta la competencia. El mayor peligro para la información es el monopolio"

## Murdoch, un magnate para los '90



El señor Murdoch

e considera un hombre normal, pero dirige News Corporation, uno de los mayores imperios de comunicación del mundo. A los 58 años y con estudios en Oxford, Robert Murdoch vive en Manhattan dirigiendo una red espectacular que abarca más de 100 periódicos, editoriales y cadenas de televisión. Cuando algún malicioso le pregunta qué opina sobre la película "El ciudadano" de Welles, responde: "Es una de mis favoritas"

No le gusta hablar del trillado cuarto poder. "Los medios de comunicación tienen responsabilidades muy precisas. En primer lugar, ya no se pueden inventar las noticias. Es inevitable decir la verdad y no es posible ocultar los hechos", advierte.

"La competencia del mercado —destaca— ha hecho que las noticias sean más rigurosas".

Murdoch puede desayunar en Nueva York y cenar en Londres en un mismo día. Admite que le dedica mucho tiempo a los aspectos comerciales de su empresa, pero su pasión es "la actualidad". Sus inversiones se desparraman por todo el mundo occidental y España ha sido una de sus últimas escalas.

Le gusta el cine —menos mal porque es propietario de Twenty Century Fox—, leer y estar en familia. Disfruta de su trabajo y su imagen de moderno magnate crece y se multiplica. Anótelo en su agenda: se comenta que la Argentina también figura en sus planes.

## ldeología y reflexión

n uno de los últimos números de Tiempo, revista española de actualidad, se publicó una columna editorial con el título de "El mono sufre" con la firma de Cándido. Aquí algunos párrafos que vale la pena leer:

- "Los partidos están desideologizados porque la sociedad lo está y hoy el sustituto de la ideología es la economía, fundamento de toda neutralidad?"
- "Hemos llegado a un punto en el que una cura masiva de ideologización, como pretenden los disidentes de los partidos, serían interpretada por la sociedad como un regreso al planeta de los simios."
- "A la secularización creciente de la sociedad moderna, sigue el creciente pragmatismo de los partidos. Por eso los ideólogos suelen quedar siempre tan mal. Quedan mal porque los hechos casi nunca vienen a darles la razón, sino a quitársela. Kennedy había dicho en 1962: 'Los problemas más importantes de nuestro tiempo no se relacionan con choques básicos de filosofía e ideología, sino con medios y arbitrios?''
- "El peligro de una situación así, de una situación de inmunodeficiencia ideológica, está en que los partidos pueden ser penetrados como la mantequilla por los fuertes intereses de las elites tradicionalmente dominantes."

• "La angustiosa pregunta que se hace el medio mono (ei votante) es: ¿Quién necesita de mi libertad y para quién? ¿Qué poderes ajenos a mis convicciones van a usar de mi sinceridad?"

Notable artículo.

o gle

TEXAS

Estamos siempre a su lado. Profundizando nuevas investigaciones científicas. Adelantándonos al tiempo para sorprenderlo con soluciones eficaces.

Como medicamentos para preservar o mejorar su salud.

Agroquímicos y semillas para optimizar sus cultivos y cosechas.

Insumos químicos de alto nivel tecnológico para industrias tan diversas

como la automotriz, la textil, la eléctrica y la papelera o la del cuero. las pinturas, los termoplásticos y los jabones y detergentes.

Aportamos permanentemente innovaciones que son el fruto de nuestra profunda dedicación a la investigación y al desarrollo.

Desde 1758 evolucionamos en el mundo junto al hombre y su entorno.

Respetando la vida y apoyando la preservación del medio ambiente.

Estamos en la ciudad y en el campo, en las fábricas y en el hogar, en el presente y en el futuro.

Aquí y en todo el mundo.

CIBA—GEIGY ARGENTINA SALC. Y F.

# En su camino hacia el futuro, el hombre no está solo...

Martinez Vade



Corrupción: una de las tormentas del año

# GARCIA LOREA

# "La impunidad está respaldada por grandes poderes"

Se llama Carlos Alberto García
Lorea, pertenece a la DGI y trabajó
en el caso Koner-Salgado. En este
reportaje, hace denuncias sobre el
grado de corrupción que habita en
esa Dirección. "Los jueces
—afirma— andan en carreta
mientras los delincuentes lo hacen en
avión". Y agrega: "Existen
verdaderas organizaciones para evadir
impuestos y para 'currarle' al Estado
a través del sistema de reintegros."

E XTRA: En la sociedad la argentina existe la sensación de que la corrupción se encuentra muy extandida en las relaciones cornerciales y económicas y que no hay premios y castigos. ¿Ustad que comoce de cerca este tema opina lo mismo?

García Lorea: Se dice que tanta impunidad siempre tiene que estar respaldada por grandes poderes. Los grandes delincuentes que cometen los delitos que más perjudican al país nunca caen presos. A tal punto llega el grado de sorrup-



ción que hasta se paga una llave para conseguir un determinado puesto en la administración pública.

Hay que decirle a la gente que por cada peso que abonó a su contador para no pagarle a la DGI hay otros que no sólo no pagan sino que, a través de la falsificación de boletas le hacen emitir dinero al Estado.

EXTRA: ¿Estos grandes defincuentes son intocables? ¿La Justicia no llega hasta ellos?

García Lorea: La justicia federal no es independiente al problema general. Los jueces andan en carreta mientras que los grandes delincuentes lo hacen en avión. Entonces hay que invertir dinero ya. Pero ojo, sabiendo que esa misma justicia federal eficiente puede ser un boomerang para el gobierno de turno porque se convertiría en un contralor de gestión. Además habría que cambiar el sistema de nombramientos porque mientras sigan siendo nombrados por el Presidente y el Senado todos los jueces le van a seguir debiendo un favor a alguien. Fijese que en este tipo de delitos no hay nadie preso. El juez Blondi fue el único que encarceló a un pez gordo en el caso del Banco Alas pero luego, por alguna negociación especial, fue excarcelado. Por eso, la gente no cree en la Justicia, porque jamás han echado a un juez por inepto.

EXTRA: ¿Y qué papel cumple la DGI en la investigación de esta tipo de delitos?

García Lorea: En la DGI existe un profundo grado de esquizofrenia. El 70% de las causas que maneja la sección Penal y Económica son de cheques sin fondo, delito que para ser probado depende más del cartero que del juez. Se tiene muy en cuenta si la carta llegó o no en término. En una época fue un organismo serio. Con el tiempo se fue degradando. Hoy existen verdaderas organizaciones para evadir impuestos y para "currarle" al Estado a través del sistema de reintegros.

Nadie cree en la DGI. A tal punto que ningún juez, en ningún juicio, le pide una declaración jurada de ingresos de nadie. Es uno de los pocos organismos oficiales donde a los empleados se les puede pagar para hacer o para no hacer.

EXTRA: ¿Es una situación irreversible?

García Lorea: Para revertirla se debe hacer de la DGI un organismo que posea cierta estabilidad en su conducción. En menos de cinco años no se puede elaborar un proyecto creíble. Además, los premios y los castigos deben ser verdaderos. Hay que habilitar a la gente como denunciante y brindarle a los jueces declaraciones juradas con bases reales. Otro aspecto importante es la estabilidad laboral de los empleados. Aún sabiendo que el 50% de los cargos son interinos y que los ascensos se negocian con el sindicato hay que lograr que los empleados con estabilidad cobren una respetable remuneración y que tengan exclusividad en el trabajo.

EXTRA: No está claro por qué lo hizo...

García Lorea: Además de ese caso, tenía a mi cargo el de los famosos galpones de Tierra del Fuego y el de Koner-Salgado, que luego voy a explicar con más detalles. En uno de mis viajes a Comodoro Rivadavia detecté que el jefe de la DGI en esa región estaba asociado con un cura en la elaboración de boletas de empresas inexistentes.

Es un sistema asociado al IVA, que es una de las mejores formas de robarle al Estado. Se fabrican las boletas, se venden y por cada 100 pesos que se pagan, 75 vuelven en forma de créditos que se

imputan al Estado.

Este cura tenía fama de intocable. Yo denuncié a ambos, sobre todo para apurar la causa Koner-Salgado que era similar. El religioso viajó a Buenos Aires y se entrevistó con Horacio Casabé, quien era subdirector de la DGI. Me pararon la denuncia y quedó todo en la nada.

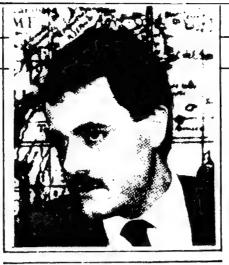
vadavia siguió la causa de oficio y metió presos al jefe de la región y al cura. Como este tipo de delitos son imposibles de hacer sin que desde dentro mismo de la DGI se produzca una falta de acción u omisión, pedí el procesamiento de Casabé por incumplimiento de los deberes de funcionario público.

Cuando se planteó el enfrentamiento entre Da Corte y Casabé, este último se iba a ir. Pero llegó el famoso 6 de febrero y le pidieron la renuncia a Da Corte. El número puesto para reemplazarlo era Horacio Casabé. Nunca lo voy a poder confirmar pero creo que fue el candidato de Salgado. Envié mi renuncia a la DGI y una carta al presidente Alfonsín en la que me ofrecía a seguir trabajando "ad-honorem" si me prometían libertad absoluta. Yo manejaba causas donde tenía imputados a un subdirector general de la DGI y a un grupo económico con importantes conexiones políticas en el radicalismo.

#### EXTRA: ¿Cuál fue la reacción de Casabé?

García Lorea: En esa misma época el padre de Casabé apareció firmando reintegros de impuestos en una empresa llamada Indosur que hacía exactamente la misma triangulación que el grupo Koner-Salgado. Lo denuncié a Casabé también en este caso y me presenté ante el juez Miguel Del Castillo para pedirle que intervenga porque se iban a robar las pruebas de la causa Koner-Salgado. Lo citaron a declarar en Comodoro Rivadavia como imputado y, a la vez, Alfonsín lo nombra Director General de la DGI. Para no recibir órdenes de él pedí licencia y autorización para viajar a Comodoro Rivadavia a continuar las investigaciones. Por supuesto, no me autorizó el dinero para los pasajes y me citó a su despacho en donde me dijo una frase célebre. "Carlitos, la justicia no cotiza en bolsa". Me pidió que bajara los decibeles y afirmó que yo lo estaba acusando injustamente. Le metí una denuncia por obstrucción de la función pública y me pagué los pasajes de mi propio bolsillo. Cuando regresé del sur me iniciaron un sumario por trabajar en vacaciones y una denuncia penal por adulteración de documento público porque había firmado la planilla de asistencia.

Me rescindió el contrato en tres renglones y en mi lugar nombró a diez personas. Una, era su abogado en la causa del sur. A su vez, del Castillo me sacó de querellante y lo puso a él como representante de la DGI. O sea que, uno de los propios acusados pasó a ser representante de la querella. Personalmente estoy seguro que Casabé me echó por una razón especial. Había configurado una logia interna hasta con miembros del propio sindicato en la que se otorgaban créditos y se vendía información.



"El haber llevado a Salgado a la justicia es un triunfo espectacular. Pero el juez Del Castillo lo excarceló a pesar de que la Cámara probó que hubo asociación ilícita"

EXTRA: Mientras le sucedía todo esto, usted investigaba el caso Koner-Salgado. ¿Cuándo le costó al país esta estafa?

García Lorea: Es muy difícil saberlo. Hasta donde yo pude investigar la suma ascendía a 400 millones de dólares. Pero debe ser mucho más.

EXTRA: ¿Cómo se enteró de este ilícito?

García Lorea: En un viaje a Ushuaia por el caso de los galpones, alguien me dijo, "el gran curro lo está haciendo Koner".

#### EXTRA: ¿Qué sectores políticos le provenían esa cobertura?

García Lorea: La esposa del gordo Salgado, que según quienes lo conocen es un miserable, fundamentalmente trabajaba con el diputado Hugo Socci, presidente de la Comisión de Industria de la Cámara. Su hija era empleada de este grupo y hasta en los libros tiguraban salidas de dinero a nombre de Socci, aunque nunca sabremos si a favor del padre o de la hija. Desde la Cámara de Diputados generaban sus propios beneficios y se adelantaban a los acontecimientos. Un ejemplo de esto se dio cuando la DGI decidió que las 100 empresas vendedoras más importantes iban a tener la potestad de certificar el pago. Ellos posicionaron siete de sus empresas, como Corurobra que hacía dos años que se había quemado o Patagonia Minerales que era solo un campo alambrado.

Otro caso que les detectamos fue el de Eurobra. Debido a un incendio que se produjo en esta empresa cobraron el seguro de una máquina que tres días antes había salido por Tierra del Fuego y que después encontramos dentro de un container en un basural de Campana. O sea que, cobraron el seguro por incendio, ganaron el crédito por exportarla y por importarla.

También les paramos el "curro" de

la exportación de hoteles de lenga a Italia. Por intermedio del Banco de Nápoles se conectaron con la mafia italiana para exportar a ese país 99 hoteles llave en mano de madera de lenga, con un crédito de prefinanciación de 122 millones de dólares a pagar en 10 años con uno de gracia. Pero hacía más de dos años que no cortaban madera de lenga y sin embargo la operación había sido aprobada por el Banco Central y homologado por el Nación, el Banco Ciudad y el Banco de Santa Fe.

EXTRA: No se salva nadie...

García Lorea: Hasta el secretario general del sindicado de empleados de la DGI trabajaba para ellos. El grupo Koner-Salgado era dueño del Hotel Elevage que lo usaban para hacer lobby. Los políticos, periodistas o empresarios podían acceder a la tarjeta de gastos ilimitados Elevage-Card. Y este dirigente gremial se hospedaba en el hotel, poseía una Elevage-Card y había creado junto a Salgado la Fundación de Estudios Impositivos con sede en el propio Elevage. Todo cerraba muy bien.

EXTRA: ¿Nunca llegaron a amenazarlo o a ofrecerle dinero para que no investigara más?

García Lorea: Me amenazaron varias veces. Pero tenían cierto temor porque pensaban que alguien me bancaba. También me ofrecieron participar en un pool de sesionarios que iban a vender créditos por 5 millones de dólares y uno era para mí.

EXTRA: ¿Qué opina de las nuevas autoridades de la DGI?

García Lorea: Primero, me dolió mucho que lo hayan echado a Sbatella porque había aumentado la recaudación en un 20% y generalizado la idea de luchar contra la corrupción. Lo echaron porque la cosa marchaba sobre rieles y porque el sindicato no lo quería.

EXTRA: Pero no me responde qué piensa de Cossio.

García Lorea: No me parece ni bueno ni malo. Pero los empleados le temen porque cuando estuvo en la DGI durante el proceso, echó a medio mundo. Yo debí rendir examen nuevamente. Me jode demasiado que por 200.000 australes deba dar tantas explicaciones, la mayoría de índole ideológicas.

EXTRA: Usted afirmó que en marzo renuncia a la DGI. ¿Quéve a pasar entonces con estos casos?

García Lorea: Si me dejan trabajar con un cierto margen de libertad como hasta ahora, me quedo. Pero todavía no tengo oficinas ni secretaria. Y Cossio todvía no me preguntó cuál es mi función en la DGI.

Lo que va a suceder con las investigaciones está relacionado a mi estabilidad y a una decisión política de continuar hasta el final.

THE UNIVERSITY OF TEXAS

En estos cinco meses, los habitantes de Buenos Aires pudieron advertir que un nuevo espíritu de acción comenzaba a imponerse en la ciudad. Pero todos comprendíamos que sin un cambio estructural la ciudad y la Municipalidad no cambiarian. Hoy comenzamos con ese cambio. Ponemos en marcha la primera etapa del Plan de Privatizaciones. Que, junto a la descentralización y a la reformulación organizativa de la Municipalidad, permitirá construir un Estado eficiente. Un Estado que no financie actividades superfluas o secundarias. Que permita invertir al sector privado. Que se ocupe de las cuestiones prioritarias. Que destine recursos para los hospitales; con salarios dignos y equipamientos para las escuelas. Un Estado que garantice el bienestar de todos los ciudadanos.

En cumplimiento de la Ley № 23.696 y los decretos municipales respectivos, por los cuales se manifiesta la voluntad de transformar al Estado Municipal, invítase a la presentación de propuestas privadas para la privatización de las siguientes áreas de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires:

PLIEGO	DESCRIPCION	PROCEDIMIENTO	FECHA INICIO VENTA MEMORIA Y PUEGOS	FECHA PRESENTACION PROPUESTA
1- Estacionamiento Micro y Macrocentro.	Servicio de control y sanción del estacionamiento indebido de vehículos en Micro y Macrocentro.	Iniciativa Privada	19 diciembre 1989	Desde: 2 de enero 1990 Hasta: 2 de febrero 1990
2- Red de vías rápidas de tránsito.	Construcción, mantenimiento y operación de una red de corredores rápidos de tránsito para el desplazamiento entre la región metropolitana y la Cap. Fed.	Iniciativa Privada	19 diciembre 1989	Desde: 2 de enero 1990 Hasta: 2 de febrero 1990
3- Cementerios de Chacarita y Flores.	Concesión total o parcial de todos los servicios y mantenimiento de los cementerios de Chacarita y Flores (conjunta o alternativa).	iniciativa Privada	27 diciembre 1989	Desde: 8 de enero 1990 Hasta: 8 de febrero 1990
4- Conjunto Golf de Palermo - Velódromo - Hípico	Concesión o venta del conjunto deportivo Golf de Palermo - Velódromo - Hípico y los servicios conexos (conjunta o alternativa).	Iniciativa Privada	27 diciembre 1989	Desde: 8 de enero 1990 Hasta: 8 de febrero 1990
5- Polideportivos.	Concesión total o parcial de la totalidad de los polideportivos municipales y los servicios conexos (conjunta o alternativa).	iniciativa Privada	27 diciembre 1989	Desde: 8 de enero 1990 Hasta: 8 de febrero 1990
6- Dirección Administra- tiva de Infracciones y Registro de Conductores.	Serv. de procesam, informático de actas de comprobación de faitas municipales, distribución, remisión y cobro de multas. Emisión de licen- cias de conductores de vehículos.	Iniciativa Privada	19 diciembre 1989	Desde: 2 de enero 1990 Hasta: 2 de febrero 1990
7- Ferias Municipales.	Concesión total o parcial de la totalidad de las Ferlas Municipales (conjunta o individual).	Iniciativa Privada	19 diciembre 1989	Desde: 2 de enero 1990 Hasta: 2 de febrero 1990
8- Catastro.	Concesión total del Sistema de Catastro, informatización y Fiscali- zación.	Licitación Pública	19 enero 1990 (Ilamado a licitación)	
9- Informatización Rentas.	Servicio de Informatización de Rentas. Carga de Datos y apoyo de Fiscalización (registro).	Ucitación Pública	20 diciembre 1989 (Ilamado a licitación)	
10- inmuebles I.	Venta, Concesión o Permiso de uso de inmuebles municipales.	Iniciativa Privada	27 diciembre 1989	Desde: 8 de enero 1990 Hasta: 8 de febrero 1990

Las propuestas elegidas servirán de base para el respectivo llamado al procedimiento de selección del contratante particular. Las mismas deberán ser presentadas ante la Mesa General de Entradas de la Municipalidad, sector "Decreto Nº 1628/89", previa adaustición de la correspondiente Memoria Descriptiva en el mencionado organismo. Las Memorias Descriptivas, que formarán parte integrante del futuro Pliego de Bases y Condiciones, tendrán los siguientes valores:

1, 3 y 7; A 1,000,000; 4, 5 y 10; A 2,000,000; 6; A 3,000,000 y 2; A 5,000,000.



Subsecretoria de Comunicación Social

l finalizar la Segunda Guerra Mundial, los cigarrillos norteamericanos eran la moneda más confiable en Alemania. Diez años más tarde, el marco se había estabilizado v el Gobierno pudo liberar la venta del oro. En los años cincuenta, los alemanes occidentales con 250.000 kilómetros cuadrados ya estaban entre los países más ricos del mundo. En 1988, exportaron más que los japoneses y ahora, caído el Muro de Berlín, sueñan con la reunificación de su país e insertarse como líderes en la apertura económica de los países del Este. Tienen las jubilaciones y los seguros de desempleo más altos de Europa. No hay pobreza en esta Alemania destruida, arrasada, de generaciones perdidas, en la década del '40. Al poco tiempo, el mundo definió su asombroso crecimiento: el milagro alemán.

Hoy, el milagro continúa y se consolida. Pareciera que no hay un sólo centímetro cuadrado alemán que no esté pensado, cuidado, proyectado. Sus plazas, sus carreteras y sus calles hablan de un país donde el buen gusto y el respeto forman parte de la vida cotidiana. Alemania es, de pronto, una máquina perfecta e implacable y, también, un paisaje maravilloso detenido en el siglo XVIII o XIX. Pero siempre, pasado y futuro, están íntimamente engarzados en una conducta de trabajo y de vida que despierta admiración.

A los países se los puede conocer por los pequeños detalles. El sistema para viajar en subterráneos es muy sencillo. Está basado en la confianza y, si se lo propone, el que viaja puede trampear y hacerlo gratis. La multa, si es sorprendido, no pasa de 40 marcos. Muy poco. Pregunté: ¿Esto no alienta el no pago del pasaje? Me respondieron: "¿Sabe qué cara cuesta la vergüenza en Alemania?"

#### Alas alemanas

**S** i Alemania es una síntesis de lideraz-go, potencia y elegancia, volar por Lufthansa significa acceder a un estilo empresario que hace del cliente el centro de atención. Lo pueden testimoniar los 20 millones de pasajeros transportados por esta línea aérea en 1988, que han consumido 11 toneladas de caviar, 137 toneladas de salmón y 21 toneladas de langosta. A estas exquisiteces, se suma el consumo de 200 mil litros de champagne francesa, 500 mil de champagne alemana, 4 millones de botellas de cerveza y 6 millones de litros de vino. Estas cantidades asombrosas —520 toneladas de manteca, 3 millones de huevos y 141 toneladas de roastbeef--- se complementan con la atención del pasajero hecha de pequeños detalles que van desde la amabilidad de las azafatas hasta la eficiencia total del servicio.

#### Alemania Federal

# El milagro continúa

(I a parte)



Castillo de Neuschwanstein en los Alpes en la ruta romántica

#### INTERNACIONAL

Lufthansa fue fundada en Berlín en 1926. La Segunda Guerra Mundial marca el final de una etapa. La actual Lufthansa nace en 1953 y actualmente ocupa a casi 50.000 personas. Su red de tráfico abarca más de 170 puntos en 83 países

Hacer la ruta romántica o andar por las grandes ciudades como la encantadora Münich o la potente Frankfurt es acceder a la historia y a lo que vendrá. Los castillos y el impresionante avance tecnológico, los Alpes y los rascacielos, las pequeñas casas de ensueño y los lujosos hoteles, son en el fondo una misma Alemania. La que siempre quiso sery es una potencia mundial.

Es un privilegio pasear por las callecitas de **Heidelberg**, donde está su famosa universidad fundada en 1386. Museos, teatros, tabernas de jazz, restaurantes tradicionales y 130.000 habitantes —de los cuales 28.000 son estudiantes— perfilan una ciudad única, sobre



El histórico *Hauptwache*, en el centro de Frankfurt, convertido en elegante café



En Münich, la impresionante muestra en tributo a Ludwig I

el río Neckar. Liberada de los bombardeos de la guerra, la vieja universidad abrió sus puertas en 1945 gracias a los esfuerzos del filósofo Jaspers y del cirujano Bauer.

Más pequeña aún y sobre el Rhin está Ruedesheim, una pequeña joya que despierta y duerme cada día sobre el imponente Rhin. Sus negocios de venta de reloj, la placidez de su gente y su deliciosa arquitetura, se parecen a un cuento. Manheim continúa en el camino de la ruta romántica. Es una ciudad más grande, geométrica, con plazas que se parecen a un campo de golf y vidrieras espectaculares.

En la Selva Negra está Baden-Baden, con una población de 50.000 habitantes y su famosa estación de aguas minerales que datan de los primeros años de la era cristiana. El refinamiento de esta ciudad balneario difilmente puede traducirse en palabras. Hay nobleza en el espíritu de Baden-Baden y la "escenografía" natural es de una belleza total.

Por un lado, la imponente Selva Negra y, por otro, la leyenda que puede transmitir a un lugar el hecho de haber sido amado por Brahms, Bismarck, Guillermo I, Dostoievsky (en su famoso casino se suicidó el protagonista de "El jugador") y Marlene Dietrich. Los habitantes de Baden-Baden tienen prohibida la entrada al lujosísimo casino. El gobierno teme que los ciudadanos se envicien. Los turistas, en cambio, tienen libertad absoluta. Otras exquisiteces del lugar son el Hipódromo de Iffezheim y el Teatro de Opera. Baden-Baden es una experiencia inolvidable. Sin exageraciones.

El viaje no se detiene aquí. Quedan por contar la memoria de otros lugares de Alemania, todos ellos con personalidad propia y tan parecidos entre sí, al mismo tiempo. La cita es en una próxima nota. Pero hay espacio para una reflexión más: el país —observado desde nuestra perspectiva argentina— basa su éxito en un sistema que alienta la iniciativa privada y la inserta en un esquema de progreso social. El lema parece ser "tan poco Estado como sea posible y tanto como sea necesario". Y en el principio de todo, claro, la gente, su gente.

Clara Mariño

#### Cifras espectaculares

- El producto bruto nacional de Alemania para la primera mitad de 1989 creció a una tasa anual de 4,6%, la más rápida en 13 años
- La economía se muestra tan fuerte y expansiva que no existirían problemas para absorber 200.000 alemanes del Este en puestos de trabajo.
- La República Federal de Alemania es la líder occidental en las relaciones comerciales con la URSS y la mejor colocada para penetrar en Polonia y Hungría, dos países que se están abriendo a las reformas económicas.
- Muchas fábricas están trabajando más allá del 90 por ciento de su capacidad y hay demanda de obreros calificados.
- Los economistas predicen que ésta economía de 1,2 billones de dólares crecerá, en términos reales, a una tasa del 3% anual en 1990.
- Durante los primeros 7 meses del año, las exportaciones fueron superiores en un 18% en relación con el año pasado, lo cual llevó a un surplus comercial para el período de 42,6 mil millones de dólares.
- Se estima que, al finalizar 1989, la balanza positiva será de aproximadamente 77 mil millones de dólares.
- A pesar de la competencia japonesa, la industria automotriz está floreciente. La producción aumentó un 3,1% fijando un récord de 4,48 millones de automóviles. Las exportaciones se calculan en 2,7 millones de unidades.
- Las exportaciones de mercaderías y los servicios representan la tercera parte del PBN.
- La industria de las máquinas-herramienta de 97 mil millones de dólares provee equipamiento ultrasofisticado al 35% del mercado de la CEE.
- Inflación '89: 3%
- Las fusiones y adquisiciones de compañías que involucran a firmas alemanas aumentaron en un 20% en los primeros meses del año. La más espectacular es Daimler Benz AG ("el casamiento de los elefantes"), convertida en una de las empresas de defensa más grandes del mundo (44 mil millones de dólares en ingresos anuales).



# Grande como la ciudad... tan cordial como su gente.

Porque fulmos creados para servir a nuestra comunidad.

Con la más amplia cobertura en servicios bancarios y
los más modernos cajeros automáticos del país.

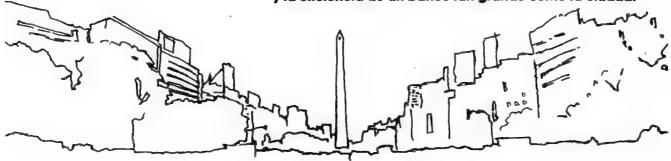
Experiencia y solidez en un banco hecho a la medida de sus necesidades.

Sea usted un pequeño ahorrista o una importante empresa.

Acérquese a alguna de las sucursales que poseemos en todos los barrios, o a nuestra casa Central.

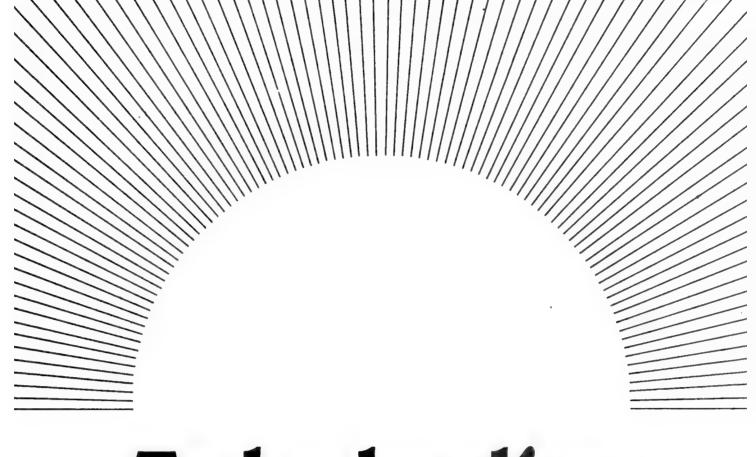
Tenemos mucho que ofrecerie.

Con la cordialidad de siempre y la eficiencia de un banco fan grande como la ciudad.









# Todos los días.

Puntualmente, el sol se presenta todos los días en su lugar de trabajo.

Determinado y predecible, nada disminuye su fuerza.

Seguro y generoso, nos recuerda que podemos contar con él.

Actitud de servicio hacia los demás y confiabilidad,
dos conceptos que hacen una vida más sólida y mejor.

Dos conceptos que definen a un buen empresario.

El sol maneja muy bien su negocio.



Todos los días.

Original from UNIVERSITY OF TEXAS

# 3119333

#### **Oualitas** Beca y premio

Este año la Beca Qualitas fue concedida a la doctora Silvia Graciela Kremenchuzki, quien desarrolla su labor en el Centro de Investigaciones y Éstudios Ortopédicos y Traumatológicos de la Fundación Ottolenghi, en el Hospital Italiano, bajo la dirección del doctor Eduardo Héctor Santini Araujo.

El Premio Qualitas 1989 "Profesor Doctor Eduardo Braun Menéndez" fue otorgado a los doctores Víctor Elías Nahmod, Susana Mabel Dabsys, Carlos José Pirola, Osvaldo Vindrola, Silvia I. García y Samuel Finkielman, por su trabajo sobre el tema "Hipertensión Arterial"

Como todos los años, el Jurado de la Beca y el Premio Qualitas estuvo presidido por el doctor Osvaldo Fustinoni e integrado por los doctores César Bergada, Juan Martín Girado, Héctor Marino, Juan A. Reforzo Membrives y Horacio Rodríguez Castells.

Enrique Braun Estrugomou, presidente de Qualitas



#### Renault

#### Nueva tecnología

Renault Argentina inauguró en su filial Planta de Matrices, una serie de máquinas herramientas a Control Numérico Computarizado (CNC), que sumadas a otras inversiones recientemente realizadas alcanzan la cifra de 20 millones de dólares.

El acto de inauguración contó con la asistencia del gobernador de la provincia de Córdoba, Eduardo Angeloz; del ministro de Defensa, Italo A. Luder; del secretario de Industria y Comercio Exterior, Oscar Saggese; del embajador de Francia, Pierre Décamps.

El vicepresidente 1 y director general de Renault Argentina, Michel Erussard, sostuvo que "esta inversión de 20 millones de dólares forma parte de un programa de modernización en materia de equipos, que pronto se verá completado con otra inversión de 10 millones de dólares. Aquí producimos todos los días del año y tenemos comprometidas nuestras entregas hasta fines de 1991".

Autoridades presentes en el acto de Renault Argentina



#### Agfa Distinción

Rogelio N. Rozas, Director Comercial de la División Productos Fotográficos de Agfa-Gevaert Arg. S.A., fue nombrado Honorable Excelencia de la Federación Internacional de Arte Fotográfico en el reciente Congreso Internacional que dicha Federación realizó en Bruselas.

Este galardón es el máximo posible, a nivel mundial, en el rubro fotográfico y el más alto instituido por la FIAP y se suma a otras distinciones obtenidas por Rozas y es un reconocimiento a su trayectoria por los servicios prestados para la difusión y el avance de la fotografía en los ámbitos nacional e internacional.

Sus últimos logros fueron la idea y organización de Expofoto '88, su participación como jurado en los más importantes concursos fotográficos y su aporte a la formación de especialistas a través de innumerables charlas técnicas.

#### Cursos

#### Post grado

Por segundo año consecutivo Edgardo Gómez Luengo ha dictado cursos en París, en áreas de Contabilidad Internacional y Finanzas de Empresas.

La Ecole Nationale des Ponts et Chaussees está cumpliendo con el desarrollo de su segunda promoción de alumnos para el "Master en negocios internacionales", carrera que se ofrece a estudiantes de todas las nacionalidades y presenta dos opciones de estudios: el Programa Atlántico y el Programa Pacífico.

Los profesores provienen de prestigiosas universidades de los cinco continentes. Gómez Luengo se desempeña como asesor de Dirección de esta institución francesa y suministra información sobre el proceso de selección para candidatos argentinos que quieran acceder a estos estudios de perfeccionamiento profesio-

Los interesados pueden llamar al 312-9866.

#### **Aeropuerto Schiphol** EI Nº 1

Los lectores de la edición americana de la revista Business Traveller International han elegido al aeropuerto Schiphol de Amsterdam como el mejor del mundo, también fue puntero en la elección de las categorías correspondientes al mejor tax-free shopping y el mejor aeropuerto fuera de los EE.UU.

Los motivos por los cuales se eligió a Schiphol como el aeropuerto favorito se refieren a la entrega de equipajes, a su tax free-shopping center, a la ausencia de congestión, a la velocidad en el check-in y a las facilidades para los pasajeros en tránsito.

Schipol fue también votado como el mejor de los 10 aeropuertos fuera de los EE.UU.

Original from

THE UNIVERSITY OF TEXAS

#### UN BUEN NOMBRE ES LO MAS VALIOSO QUE UNO PUEDE TENER.



Desde chicos el nombre es lo que nos identifica ante los demás.

Y qué importante es que la gente que usted aprecia recuerde positivamente su nombre.

Lo mismo pasa con Banco Río.

Desde 1908 la gente escucha nuestro nombre y lo primero que recuerda es nuestra trayectoria.

Y siente que nuestro nombre es algo en lo que puede confiar.

Como puede confiar en todos y cada uno de los servicios y productos donde ponemos nuestro nombre junto al suyo.

Porque, al igual que usted, en Banco Río creemos que <u>un buen</u> nombre es lo más valioso que uno puede tener.



#### "Hidra"

#### Yacimiento costa afuera

Con la presencia del presidente de la Nación, Carlos Saúl Menem, se inauguró oficialmente en la localidad de Río Cullen, en Tierra del Fuego, el primer yacimiento costa afuera de la Argentina, denominado Hidra, explotado por el consorcio formado por las empresas Total, Bridas y Deminex. Menem recorrió las instalaciones del complejo acompañado por los principales directivos de las empresas Carlos Bulgheroni, presidente de Bridas; Francois-Xavier Ortoli, presidente de Total Francia; Ernst Leonhardt, director general de Deminex Alemania; Pierre Dupal, director general de Total Austral y Carlos Schenzle, presidente de Deminex Argentina.

El área fue adjudicada por YPF al consorcio privado formado por Total, Bridas y Deminex. Hasta la fecha el emprendimiento ha requerido, en el Area 1, una inversión superior a los 500 millones de dólares cuyo primer resultado es el desarrollo del yacimiento Hidra. En pocos meses más, cuando opere a pleno, entregará un volumen de 5.000 m³ por día de petróleo. Esto representa alrededor de 1,8 millones de m³ anuales, cifra equivalente al 7% de la pro-

ducción del país durante 1988.

El yacimiento Hidra fue descubierto en 1982 y se encuentra situado a unos 13 km de la costa de la isla de Tierra del Fuego, en las cercanías de la Estancia Río Cullen. Está localizado a 2.800 km de Buenos Aires bajo un espejo de agua cuya profundidad oscila entre los 20 y 40 metros. El volumen evaluado in situ es de 21 millones de m³ y sus reservas recuperables, estimadas en 7,5 millones de m³, podrán ser producidas en los próximos 14 años.

El desarrollo del yacimiento Hidra ha requerido una inversión de 275 millones de dólares. La infraestructura marina comprende la instalación de dos plataformas fijas de producción, una denominada Hidra Norte y la otra Hidra

Centro.

El proyecto Hidra es el primero de una serie de desarrollos de diferentes yacimientos dentro del área que requerirán el aporte de más de 1.500 millones de dólares en los próximos años.

#### Asociación Argentina de Marketing La hiperinflación y la crisis

—¿Quiénes fueron los responsables de la crisis para los consumidores?;

—¿Qué expectativas tienen los consumidores de las marcas líderes?;

-¿Cuáles son los cambios en las actitudes de los consumidores?;

—¿Qué pasó con las inversiones publicitarias durante la hiperinflación?; ¿Qué rubros invirtieron más?;

-¿Cambió la participa-

ción relativa de los canales en las ventas de los distintos productos? :

—Todos estos interrogantes fueron analizados por la Asociación Argentina de Marketing en una jornada hecha en noviembre en el Club de las Naciones, con informaciones específicas del período de hiperinflación y ajuste económico, provenientes de distintos sectores que gravitan en charea.



El presidente Menem junto a directivos del consorcio Total, Bridas y Deminex encargados del ysolmiento costa afuera "Hidra"

#### NAVIDAD

TENER EXITO ES SUPERAR LAS EXPECTATIVAS

TARJETAS DE FIN DE AÑO COLECCION 1989/90



943-3172/3271/3246

Original from

THE UNIVERSITY OF TEXAS



# En nuestros 65 años de trayectoria, no fue fácil ser compatible con todos los sistemas.

UNISYS cumple 65 años de trayectoria en el país.

Y a pesar de los duros cambios y la inestabilidad, mantuvo una historia de promesas cumplidas y de compromiso inquebrantable, participando del esfuerzo que los argentinos hemos realizado para crear bienestar y progreso. Aportando su tecnología y experiencia a los grandes proyectos de futuro.

Porque del futuro se trata.

Es tiempo de trabajar mirando hacia adelante, de terminar con los monopolios, de fomentar la

años en el pain.

competencia. Es tiempo de que finalmente, también a los usuarios de sistemas de información les liegue la apertura, el mercado libre, la modernidad. Por eso, UNISYS reáliza importantes inversiones en el país. Y continuará haciéndolo a pesar de las dificultades. Proporcionando redes de avanzada, lenguajes de cuarta generación, liderazgo en Unix y soluciones completas que cooperen con el esfuerzo de empresas y gobierno, por alcanzar un futuro mejor.

Para sostener un sistema que hemos conquistado en conjunto. Y que hoy por hoy, es compatible con la voluntad de todos los argentinos. UNISYS y usted, la potencia de 2.



Original from THE UNIVERSITY OF TEXAS

Digitized by Google



# PRIMERA CLASE QUALITAS: COMO VIAJAR EN PRIMERA SIN PAGAR LA DIFERENCIA

Si usted piensa que el mejor nivel en Medicina Privada está fuera de su alcance, acérquese a Qualitas. Comprobará que la Primera Clase de Qualitas no cuesta más. Qualitas le da más beneficios, con planes para todas las posibilidades y un único nivel: el mejor. Qualitas, prestigio en Medicina Privada.



Ayda del Libertado; 459,69 - 1001 - Buenos Aires - Tel.: 394-6498/6553/6558 393-0374/0475 Agencia San Isidro: 9 de Julio 390 - 1642 - Tel.: 743-0176. ERSTITY OF TEXAS



# la Argentina una revelación en turismo





#### Lufthansa Nonstop

Lufthansa Líneas Aéreas Alemanas es la primera compañía aérea que ofrece vuelos "nonstop" de Frankfurt a Pekín, con una frecuencia de tres vuelos semanales, lo que representa una considerable mejoría, ya que, con la nueva ruta cruzando Siberia, el tiempo se reduce en 6 horas, durando tan sólo 9 horas y 35 minutos.

El acuerdo firmado entre Lufthansa y Air China prevé 13 vuelos semanales "nonstop" entre Frankfurt y Pekín, por la ruta siberiana, atravesando la Unión Soviética y Mongolia.

### Bunge y Born , Lanzamiento

Fue presentado en forma oficial el surgimiento del Sector Químico y Petroquímico de Bunge y Born a través de Gabriel Gil Paricio, responsable de dicho sector. Los directivos de las distintas empresas que componen el grupo son: por Atanor, Jorge Gaibisso, por Cía. Química S.A., Gabriel Gil Paricio; por P.R.III, Adolfo Kozak; por Sulfacid S.A., Manuel Codner y Julio César Minuzzi estará a argo de la Gerencia de Relaciones Institucionales del Sector Químico y Petroquímico de B. y B.

#### Swissair La mejor

Los lectores de "Executive Travel", una revista de negocios británica, eligieron a Swissair como la mejor línea aérea del año 1989 que además se llevó el premio a la mejor línea aérea europea en vuelos de corto alcance. En la encuesta que se realizó entre 50.000 empresarios quienes reunen aproximadamente 1,25 millones de vuelos anuales, se descató al personal de cabina de Swissair como el más eficiente del mundo y también se otorgó el primer puesto al personal en tierra de la compañía por sus diversas actividades. Asimismo la línea suiza se llevó el galardón por la excelente calidad de los vinos y comida que sirve a

# Dinam Nuevo director general

Orlando De Benedetti hijo, se ha hecho cargo de la Dirección General DINAM P.A.P.

Con esta designación, la empresa inicia en el mercado publicitario una nueva etapa y actualiza todas las virtudes y las posibilidades que la llevaron a figurar entre las primeras empresas de la publicidad argentina.

#### Torre Picasso

#### El más alto de España

Las futuras ediciones de las guías turísticas sobre España incluirán una nueva atracción: la "Torre Picasso" de Madrid, el edificio más alto de toda la Península Ibérica. Sus 46 pisos y 150 metros de altura lo convierten enla nueva cima urbanística y punto de mira obligado. Cuando oscurece irradia su belleza sobre la metrópoli española con luz emitidas por luminarias de Siemens. Para este edificio de oficinas —diseñado para 6.000 puestos de trabajo y hasta 3.000 visitantes diarios— la empresa ha desarrollado y fabricado luminarias empotrables especiales. Ha instalado 12.000, cada una equipada de dos lámparas fluorescentes y dos sistemas de espejos específicos. Balastos electrónicos se encargan de encenderlas inmediatamente sin parpadeos ni destellos. Además, comparadas con luminarias fluorescentes convencionales, consumen hasta un 25% menos de energía.

La Torre Picasso es la nueva cima española





Av. Libertador 14143 - Martinez 792:6031 y 7459

Av. Santa Fe 1444 - Martinez - 792-8605

B. Mitre y A. del Valle - Castelar - 629-1113

... Si se hace con la eficiencia y garantía *SKEIDODIS* 

USE SKELCLOR by TRICLOM SUE GARANTIZA LA SANIDAD DE SU NATATORIER SINO SE PROPER EN MINORISTAS



# ASEGURESE CON LA POLIZA ESPECIAL POR AVERIA

#### **IMPORTANTE**

Firestone cubre las cubiertas de su auto por cualquier imprevisto irreparable que pueda surgir durante la vida útil de las mismas.

Olvídese de riesgos viales como: cortaduras y roturas que no tengan solución, producidas por elementos cortantes tales como: vidrios, vías, cordonazos, etc.

Firestone no lo deja en el camino.

Infórmese sobre la Póliza Especial por Avería de Firestone, en su Firecentro más cercano.



"Semblanteos"

#### **Exposición**

En el Centro Cultural de la Ciudad de Buenos Aires se desarrolló la exposición del ilustrador gráfico Pepe Berraquero denominada "Semblanteos".

La apertura de la muestra contó con la presencia de autoridades gubernamentales y personalidades del ámbito artístico, como Nicholas Grose-Hodge, gerente general Argentina, Peter Shearer, gerente de Comunicaciones Institucionales, ambos del Lloyds Bank, principal auspiciante de esta importante muestra.

De izquierda a derecha: María Elena Walsh, directora de Cultura de SADAIC; Nelly Santoro, directora de Programación, Coordinación y Relaciones Públicas del Centro Cultural; Pepe Berraquero, autor de la muestra y Nicholas Grose-Hodge, gerente general Argentina, Lloyds Bank



#### Aconcagua

#### **Apoyo** español

"Buscamos lograr en la Argentina un alto ritmo de crecimiento equilibrado, eliminando el burocratismo y la centralización y manteniendo principios éticos y de responsabilidad social que tradicionalmente nos han caracterizado", dijo el director gerente general de Aconcagua Compañía de Seguros S.A., Santiago Gayarre Bermejo, en la inauguración de la nueva sede de la empresa ubicada en Avenida Figueroa Alcorta 3102.

Durante la reunión, los directivos de Aconcagua Compañía de Seguros S.A. destacaron que la empresa recibirá el respaldo del grupo español MAPFRE a través de su participación accionaria.

MAPFRE es el más importante grupo del mercado asegurador de España, en donde opera desde hace más de cincuenta años a través de una importante red que incluye compañías especializadas dedicadas a la producción de seguros de vida, seguros generales, de caución y crédito, finanzas y que administra una fundación, un instituto de investigaciones sobre seguridad, una editorial y un banco recientemente adquirido que comenzará a operar, con el nombre de Banco Mapfre, en

Sus fondos ascienden a 425 millones de dólares y su valor de capitalización bursátil es de 1300 millones de dólares, un volumen anual de negocios que supera los 1600 millones de dólares.

#### **Boeing** 60 años en la **Argentina**

Hace 60 años, en noviembre de 1929, se iniciaban los vuelos comerciales regulares en la Argentina con los Laté 25 de Aeroposta, que transportando pasajeros y carga abrieron por aire las puertas de la Patagonia. Los pioneros de entonces eran conscientes del papel transformador del avión, por eso crearon rutas, introdujeron novedades técnicas, generaron progreso. Las mismas pautas que siguió Boeing durante toda su vida como fabricante de aeronaves comerciales.

En 1930 fabricó el Monomail. Tanto este modelo como los que lo sucedieron se caracterizaron por una evolución técnica constante. Al promediar la década del '50 apareció el jet y con él el cuatrirreactor 707.

Le siguieron los modelos 727, 737, los fabulosos 747, y más recientemente los 757 y 767. Con excepción del 707 y 727, ya desprogramados con 2.816 ejemplares fabricados, todos los demás derivaron en distintas versiones y constituyeron verdaderas "familias", concepto que impuso Boeing con un éxito sin precedentes. Si se suman los aviones construidos hasta hoy desde que apareció el 707, la cifra supera los 5.877.

En nuestro país, las mismas rutas que volaban los laté hoy son surcadas por aeronaves Boeing con dos, tres y cuatro turborreactores. Generando progreso, como hace 60 años.



Los aviones Boeing, verdadoras "familias" deede hace 60 años

ervicio de Lunch Y CENA AMERICANA Para estas fiestas pan dulce y obsequios navideños

Av. Las Heras 2701

102-2405



# TRES.

Cuando dos agencias se unen para dar lo mejor de cada una, los resultados no se hacen esperar. Este año obtuvimos tres premios: un León de Bronce en Cannes (Shelltox-Shell), el Primer Premio del Cronista Comercial (Institucional-Cica) y un Pléyade (Pampero Infantil-Alpargatas). Nos apasiona sumar: Exitos de nuestros clientes, campañas memorables y, por supuesto, premios. Haga la cüenta. Si sus expectativas arrojan los mismos resultados, llámenos. Y deje de ser para el consumidor un número más en la lista.

#### **COLONNESE: LINTAS**

Tel.: 30-0335/39 y 311-3421/24



# HAIPRIPARE

Medicamentos

#### Emblema "original"

El Centro de Estudios para el Desarrollo de la Industria Químico-Farmacéutica Argentina (CEDIQUIFA), que preside Andrés Stoppani, presentó un emblema para distinguir los medicamentos originales, integrado por un globo terráqueo, que compendia el deseo y la necesidad de cooperación internacional en la materia y la integración de la Argentina en el mundo: un tubo de ensayo y una probeta. El tubo significa que el medicamento original es el resultado de largos años de investigación y de la adecuada aplicación de vastos recursos humanos, económicos y tecnológicos. La probeta simboliza el aval de estudios farmacológicos y clínicos que determinan la eficacia y seguridad del medicamento original.

El embiema presentado para distinguir los medicamentos originales



#### Auto transparente

#### Al museo

La compañía petrolera ES-SO S.A.P.A. cedió el "Auto Transparente" para su exhibición pública al museo "Juan Manuel Fangio" de Balcarce.

El modelo, utilizado en un comercial de la empresa, es una réplica de un automóvil de una conocida marca, realizada totalmente en acrílico transparente.

El proceso de construcción consistió en desarmar parte por parte el automóvil original y reproducir cada pieza en acrílico. La singularidad del mismo, y el interés didáctico que despierta la posibilidad de ver un automóvil "por dentro"—reproducido en sus mínimos detalles y en escala real— fue lo que impulsó a las autoridades de ESSO S.A. P.A. y los directivos del Museo a concretar esta iniciativa.



Centro ferial de Munich

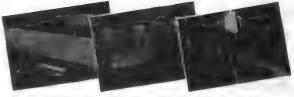
#### Participación argentina

El Centro de Exposiciones de Munich ofrece un vasto panorama comercial a todo el mundo. Es un instrumento de marketing de gran envergadura que es visitado por representantes de 111 países, con más de 21.000 expositores y de 64 naciones distribuidos en los casi 30 eventos que allí se realizan. El año pasado participaron de este evento 27 empresas argentinas interesadas en buscar nuevos contactos y mercados internacionales. El IKOFA, cuyo sucesor, el IMEGA, es más competente en el sector de alimentación y gastronomía, atrajo a 17 de esas empresas argentinas. A la "Mode-Woche-Munchen", de primavera y otoño concurrieron 5 y 4 expositores respectivamente. También es importante señalar que más de 75 visitantes profesionales concurrieron a las ferias "ISPO", en primavera y otoño; a la "Mode-Woche-Munchen" y a "IKOFA". Se estima que 1989 marcará un récord en estas relaciones argentinogermanas, ya que a la exposición "ISPO '89-Primavera" acudieron 40 visitantes; a la "ISPO '89-Otoño", 50, y al "Drinktec-Interbrau '89" lo visitaron 50 profesionales procedentes de la Argentina.

SAN LUIS: Ruta 7 Km 697-Villa Mercedee-Tel. 24627/72
NEUQUEM: Juan Beutista Alberdi 146-Tel. 31168.

Original from
THE UNIVERSITY OF TEXAS





Si usted invierte en construcción, consolida su empresa, industria o institución, gana tranquilidad y se asegura una brillante operación. ASTORI pone a su disposición las más alta tecnología en hormigón preíabricado, para cubrir todas las necesidades: supermercados, industrias, polideportivos, tinglados, estadios, depósitos, talleres, etc. Invierta con sensatez. Invierta en futuro. Invierta en ASTORI.



EXPERIENCIA Y ALTA TECNOLOGIA EN HORMIGON PREFABRICADO

VENTAS: BUENOS AIRES: Corrientes 1132-4to.piso-Tel. 35-5670/5212/4621 CORDOBA: Camino a Montecristo Km 4,5-Tel. 51-3851/4281/5917 SAN LUIS: Ruta 7 Km 697-Villa Mercedes-Tel. 24627/22904 BETIOTEN: Juan Bautinta Alberti 146-Tel. 31168

## No deje que el problema de la comida de su personal, pase de la mesa del comedor, a la del directorio.

Hoy, una empresa moderna, no puede permitir que el problema de la comida de su personal, interfiera con su tarea productiva.

Que insuma tiempo y energías a sus ejecutivos más importantes.

Oue complique organizativa y administrativamente a toda la empresa.

Para que esto no suceda, FOOD SERVICE ha solucionado, con técnicas de avanzada, el problema de la comida en todo tipo de empresas e instituciones, industrias, bancos, fuerzas armadas, sanatorios, hospitales y establecimientos educacionales.

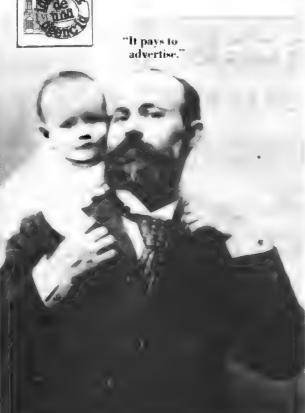
Si en su empresa el problema es la comida, o si todavía no lo es, pero puede llegar a serlo, llámenos ya mismo.



Thames 153 - Tel, 854-7479 - 854-6351 - 855-6675 - 1414 Buenos Aires











#### J. Walter Thompson

# Excitantes 125 años

a compañía nació cuando la Guerra Civil norteamericana terminaba. Un período extraordinario de historia daba comienzo para aquellos que se atrevieran aceptar el desafío. "Eran días en los cuales la publicidad tenía aún que inventarse y, en cierta forma, fue una invención de Thompson", dice Burt Manning, presidente actual de JWT.

La famosa J correspondía al nombre James y la agencia, década tras década, crecía y se convertía en un símbolo del poder económico de los Estados Unidos.

A través de 125 años, millones de espectadores de todo el mundo consumieron publicidad gráfica y audiovisual, realizada por creadores, técnicos y personalidades de notable prestigio. JWT fue espejo y partícipe de la realidad de un país convertido en primera potencia. El distinguido publicitario **David Ogilvy** lle-

gó a decir: "Ninguna otra agencia tuvo un team de semejante calibre. Ninguna pudo mantenerlo tanto tiempo juntos".

J. Walter Thompson, pionero también como editor y en estudios de marketing insufló a su empresa un espíritu dinámico y singular. Sus discípulos continuaron el camino.

Figuras como Gable o Bob Hope estuvieron ligadas a los productores de JWT. La actividad no sólo se limitaba a la publicidad, sino también a otras vinculadas a la producción de radio y shows. Hoy, su titular repite el rito del legendario fundador: "Tenemos una misión: crear la más efectiva, la más distintiva publicidad en el mercado".

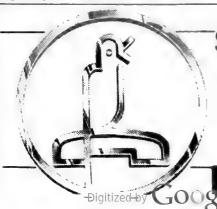
Más allá de las dificultades y de las lógicas reestructuraciones, JWT sigue imponiendo como un sello su prestigio en el mundo. La primera oficina en América Latina se abrió en la Argentina, donde la empresa practica el "estilo Thompson".

Premiada, imitada y admirada, la compañía recibió, en 1985, un total de 156 premios. Cada año "Adversiting Age" realiza una investigación entre 1.200 clientes top-level. La pregunta directa: "¿Qué aviso de agencia, sin tener en cuenta el tamaño, provee los mejores servicios a sus clientes?". Por tres años consecutivos —del 1986 a 1988— la elección recayó sobre JWT. James Walter Thompson estaba presente. "En la publicidad de productos, exprese lo que usted quiere decir y diga exactamente lo que usted quiere expresar. Esa es la manera de ganar la confianza del público."

Tenía razón. Después de todo otro héroe de los EE.UU. confesaba que cuando leía los diarios creía más en los avisos que en las noticias. Se llamaba J. Thomas Jefferson.

#### Una edición espectacular

Para conmemorar estos 125 años de vida, la agencia editó una revista de excelente calidad periodística y fotográfica. De ese material publicamos estas fotos históricas.

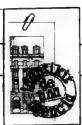


Si Ud. Ilama a estos teléfonos, se conectará con "HILO MUSICAL" y sabrá que su actividad diaria es mucho mejor con música. 34-3923 311-1682 49-0064 394-9563

HILO MUZICAL ZA.

Cerritori866/-f68/piso (1336) Buenos Aires

THE UNIVERSITY OF TEXAS



#### **RECUERDOS**

- General Motors impulsó la primera expansión internacional de JWT.
- La BBC de Londres tomó los estudios de grabación y el cine de JWT durante la II Guerra Mundial. Desde allí realizó varias emisiones. Cuentan que, al irse, no vaciaron los ceniceros.
- En 1949 la agencia presentó los discos de 45 rpm. de la RCA.
- Los testimoniales con estrellas para el jabón Lux se iniciaron en 1927 y continúan hasta hoy.
- Al mismo tiempo, JWT inauguró agencias en cuatro países del Este europeo: Polonia, Bulgaria, Yugoslavia y Rumania.
- La primera oficina abierta en América Latina fue Buenos Aires, año 1929.

- En la primera producción de radio music-hall Karft la estrella fue... Al Jolson.
- Hay aproximadamente 7.000 empleados JWT trabajando en todo el mundo.
- En 1947, la agencia alcanzó cuentas por 200 millones de dólares. Diez años más tarde la cifra era de 300 millones.
- En 1954, las cuentas llegaban a los 500 millones de dólares.
- En los testimoniales para cerveza Ballatine aparecen dos escritores de lujo: Ernest Hemingway y John Steinbeck.
- En 1930, una serie de personalidades adquiría fama en programas creados por JWT: Bing Crosby, Rudy Valee, Eddie Cantor y Don Ameche.
- En 1925 la reina de Rumania apareció en un aviso de Pond's.



- La agencia presentó al Ford Mustang en 1964 y al Taunus en 1986.
- En 1939, la agencia creó el primer comercial de televisión.
- En 1957, creó el primer comercial de color para TV.





# LOS MEJORES AVISOS DEL '89

Ocho destacados profesionales de la actividad seleccionan los que, a su juicio, fueron las mejores producciones de un año difícil. ¿Con quién coincide?



Fernando Rossaroli Presidente de Fernando Rossaroli S.A.

"Campaña de American Express"



Oscar Marcovecchio.

Presidente de Marcovecchio

Publicidad.

• "Fiat 1"



Guillermo Soares Gache Presidente de Soares Gache, Dell Oro Zimmerman

• "Auto Vampiro de Esso"

#### **PUBLICIDAD**



Omar Di Nardo
Subdirector de creatividad y
producción de De Luca
Publicidad

 "Auto Vampiro de Esso. Por mantener una idea consecuente con la comunicación de Esso, romper las reglas de juego y ser creativa y demostrativa"



Carlos Méndez Mosquera Presidente de Cícero Ted Bates

 "Campaña Internacional de Benetton por su creatividad"



**Daniel Verdino**Presidente de Verdino S.A. de Publicidad

• "Dinerstime de Diners"



Jorge Schusheim Presidente del estudio The Think Thank Team.

"De lo poco que vi no me gustó nada"



#### Juan Carlos Colonnese

Presidente de Colonnese-Lintas. 1989 fue un año duro para todos nosotros. Los argentinos fuimos capaces de conjurar un peligroso cuadro hiperinflacionario, aunque pagamos para ello indudablemente un alto costo. En el orden económico el país experimentó sucesivos altibajos, que restaron continuidad y coherencia a los planes comerciales de muchas empresas.

La industria publicitaria como todos sabemos está intimamente ligada tanto a la dinámica de los sectores productivos, como a la capacidad adquisitiva de los consumidores, significativamente afecta-

da también por estos hechos. Es por eso que este año se caracterizó por la ausencia de desarrollos publicitarios destacables, ya sea por la magnitud de las campañas que integraron, como por la variedad de los medios empleados.

Si hubo avisos importantes por la originalidad de su concepción, el nivel artístico o la magnitud de los recursos conque fueron realizados, no tuvieron la suficiente presencia como para impactar y ser memorables.

En un año tan lleno de alternativas como este es difícil por otra parte juzgar de un día para el otro, como Uds. me lo piden, la producción de todo el período. No podría ser ecuánime porque terminaría hablando de los avisos que más me gustaron cosa que, como profesional publicitario, considero el aspecto menos importante. Un aviso publicitario es exitoso en la medida en que cumple con su función dentro de un plan comercial. Y es difícil juzgar este aspecto en este 1989 en que hbuo tantos patterns y en el que tantas empresas tuvieron que ajustar o modificar sus planes. Yo sólo conozco bien los objetivos de nuestras campañas pero haría mal en proponer como ejemplos, aunque crea en ellos, a avisos de mi agencia.



#### OPERA EN TODOS LOS RAMOS

**FLORENCIA** 

COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS GENERALES S.A.

ESMERALDA 288 - 3ER. PISO T.E. 40-9004/8981 - 49-7805/8254/7507 1035 - CAPITAL FEDERAL

#### Mercado Inmobiliario

# Estudio Cabildo 500: un objetivo tras otro



Antonio Juan Fedorus, José Miguel Rana y Juan Carlos Mazzei, socios gerentes de Estudio Cabildo 500

¿Cuándo comienza la actividad de Estudio Cabildo 500?

—Nuestro comienzo se remonta a 1978. Dentro del competitivo mercado del barrio de Belgrano ofrecemos a nuestros clientes un servicio personalizado, lealtad en las negociaciones, capacidad profesional y apoyo incondicional de medios al objetivo planteado por el negocio inmobiliario.

¿De qué manera se desarrolló la imagen de la empresa durante todo este tiempo?

—La trayectoria de 12 años nos ha brindado una gran experiencia de trabajo gracias a un estilo perseverante que fue generando a través del tiempo una positiva imagen del Estudio. Fuimos prefijando día a día nuevos objetivos y, a partir de su obtención, delineando el próximo, con la satisfacción de que la sumatoria de esfuerzos y planificación han constituído el vehículo idóneo para formar la gran empresa e servicios que anhelamos.

Es una visión bastante optimista teniendo en cuenta la situación del país.

—Por formación o por necesidad personal, los integrantes de Estudio Cabildo 500 siempre hemos necesitado del positivismo para encarar nuestros emprendimientos. De todas formas, somos conscientes de que en esta Argentina empobrecida en muchos aspectos, pero tal vez más en su espíritu de realizaciones, no es posible enfrentar nada sin la cuota de obstinación del hacer por el hacer mismo.

¿Hay posibilidades de adaptarse a una situación como la actual?

—Es necesario equilibrar los factores organizativos con el esquema de atención personal propios de las etapas de crecimientos en empresa de servicio, involucrando la formación de una estructura con capacidad de respuesta profesional y humana.

¿Cuáles son las características necesarias para poder desarrollar con ese espíritu esta actividad?

-Fundamentalmente se requiere

creatividad, que es el condimento esencial e indispensable para encarar una actividad donde el producto que se comercializa es totalmente heterogéneo.

¿Cuál es el panorama del mercado inmobiliario actual?

—La realidad requiere un especial refuerzo diario por compatibilizar un mercado con características poco predecibles y reglas de juego adversas y en ocasiones inexsistentes. Un mercado donde el producto se cotiza en dólares en un país con un ingreso per cápita que en esa moneda ha decrecido a valores históricos exiguos. Si a esto le agregamos la imposibilidad de acceder a líneas de créditos para la vivienda, que permitan reinsertar al comprador genuino en el mercado inmobiliario, el panorama de reactivación en esta actividad está aún lejos de concretarse.

¿La renovación del mercado inmobiliario se encuentra en valores aceptables?

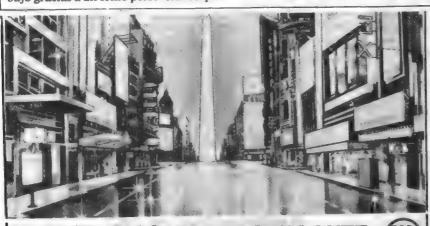
—El panorama actual implica la inexistencia de producto nuevo de oferta y el relegamiento y frustración por parte del mercado de demanda para obtener la compra de su primera unidad o el reemplazo por otra de mayores dimensiones.

¿La administración de locaciones permite compensar el bajo nivel de actividad en otros campos?

—Las locaciones y su administración han constituido, desde hace algunos años, un adecuado campo de desarrollo profesional para Estudio Cabildo 500, constituyendo hasta la fecha el medio millar de clientes. Tanto propietarios como inquilinos gozan de un honesto y profesional servicio de intermediación.

¿Este año que termina les brindó algún tipo de satisfacción especial?

—Durante el presente año hemos concretado nuestro ingreso al Sistema de Ofertas Múltiples, un sistema inmobiliario que aglutina entre sus integrantes a firmas de reconocida trayectoria y prestigio en el mercado, permitiéndonos acceder al programa de interconexión computarizada que ofrece a nuestros clientes variadas posibilidades de productos.



LE DESEAMOS UN 1990 BRILLANTE.

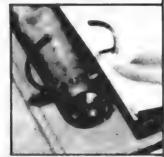


# ...algunas hojas han hecho historia.



Nuestras hojas también.

Porque el Servicio de Comunicaciones Públicas Very Important People, es el



único que además de brindarle una publicación en dos tomos con toda la información del sector público y privado\*, le ofrece la posibilidad de actualizarla.

Mediante su exclusivo sistema de hojas cambiables, le renovamos la información todos los meses y así se mantiene siempre vigente.

Un detalle fundamental que nos diferencia de las guías tradicionales, que suelen quedar obsoletas en poco tiempo.

También contamos con un servicio que lo hará sentirse en el Paraíso. Consúltenos. Perdérselo es un pecado.



Cada día que pasa sin información, su empresa se aísla del mundo de los que deciden.

SERVICIO DE COMUNICACIONES PUBLICAS VERY IMPORTANT PEOPLE

Editorial de Comunicaciones Públicas S.A. Uruguay 292, 2º piso. 1015, Buenos Aires. Tel.: 49-4343

\* Poder Legislativo Nacional y Provinciales, Poder Ejecutivo Nacional y Provinciales, Poder Judicial de la Nación; Partidos Políticos, Empresas del Estado. Municipalidades; Cuerpo Diplomático, Organismos Internacionales; Bancos, Financieras, Sociedades Comerciales, Entidades Empresarias; Sindicatos; Medios: Diarios, Revistas, Radios, TV; Agencias de Publicidad, Cuentas Publicitarias; Curriculum.



Marthu Mcreuder

3 humbre

de mi corazón



Rex Warner, Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 1989. 189 páginas. Una personalidad fascinante para una época de grandeza política y cultural. Escrita desde el punto de vista del filósofo Anaxágoras, entrega una visión penetrante y hasta poética de uno de los períodos más impresionantes en la historia de Occidente: "la Atenas de Pe-

El hogar y la juventud de Pericles, las luchas por el poder, la filosofía y el arte, el ocio y la guerra, en una recreación tan austera como fascinante.

#### Kirk Douglas. El hijo del trapero

Autobiografía, Grupo Editorial Zeta S.A.. Buenos Aires, 1988, 381 páginas. En los últimos tiempos, actores y actrices famosos se han lanzado a publicar su propia biografía con suerte diversa. Algunas resultaron más escandalosas que de positivas, otras insoportablemente vanidosas v aburridas, y unas pocas interesantes. Entre estas últimas están los libros de Peter Ustinov, Dick Bogarde, David Niven y Liv Ullman. La de Douglas navega mezclando todas estas líneas. Al extraordinario actor de "La patrulla infer-nal" y "El arreglo" lo preferimos en el cine que en la literatura. De todas maneras, si uno deja de lado la previsible descripción de sus aventuras sentimentales, podrá encontrar varias páginas de atracción referidas al cine y sus protagonistas. Constituyen lo mejor de este libro.

#### Hemos recibido

- El hambre de mi corazón. Martha Mercader. Buenos Aires, 1989, 205 páginas. Serie de relatos de la autora de "Solamente ella" que conforman una galería de personajes acuciados entre la realidad y el deseo.
- Match Ball. Antonio Skármeta. Editorial Sudamericana. Narrativas Latinoamericanas. Buenos Aires, 1989. La historia de Raymond Papst, un norteamericano de 52 años, de vida ordenada que descubre a la joven Sophie y la encuentra irresistible. El mundo de hoy, entre tenis y "yuppies", "hit-parade" y hamburguesas, en un relato más entretenido que trascendente.
- Conflicto estructural. El Tercer Mundo contra el liberalismo global. Stephen D. Krasner. Grupo Editor Latinoamericano. Colección Estudios Internacionales. Buenos Aires, 305 páginas, 1989. La crisis económica de los países tercermundistas, las vías para salir de la larga crisis y sus relaciones con el Norte, según un minucioso análisis de Krasner, profesor de Ciencia Política en la Universidad de Stanford.
- Yo, Mahoma. Memoria de la Historia. José María Gironella. Planeta. Barcelona, 194 páginas, 1989. Didáctica narración cronológica de los hechos que marcaron las trayectoria del profeta árabe, su proyección social y religiosa que permiten una comprensión de su doctrina, además de comparar la tradición islámica con la judeocristiana.
- Yo, Julio Verne. Memoria de la Historia. J. J. Benítez, Planeta, Barcelona, 309 páginas, 1989. Atractiva biografía del popular autor de "Viajes extraordinarios", un hombre misterioso y atormentado, de vida aventurera. El padre de Nemo, Miguel Strogoff y de Phileas Fogg como nadie lo conoció.
- Idolatría del poder o reconocimiento. Dos modos de vivir y relacionarse. Ruth Schwarz. Grupo Editor Latinoamericano. Colección Controversia. Buenos Airs, 227 páginas, 1989. La autora es una conocida psicóloga de nuestro medio, quien analiza en este libro la relación entre la salud psíquica y el estilo democrático de interacción y comunicación.





Talleyrand. El hombre que sobrevivió a la revolu-

Jean Oriux. Vergara, Buenos Aires, 671 pági-

Una de las figuras más enigmáticas de la Francia de la Revolución, del Imperio y de la Restauración. Obispo de Autun, Tallyrand Périgord exhibió un talento político singular y brillante. De naturaleza intrigante, sagaz y cínico, siempre dijo que su misión era defender los intereses de su país por encima de hombres y sistemas. Su vida es Francia y en ella se expresan las miserias y grandezas de su tiempo. Recomendamos fervorosamente esta notable, Original from intensa y lúcida biografía.

Kirk con dos grandes - Lancaster y Olivier en "El discípulo del diablo"— y con sue cuatro hijos Digitized by

THE UNIVERSITY OF TEXAS



#### Lo que Van Gogh

nunca imaginó



Lirios superdolarizados

no de los fenómenos más notables del negocio del arte de la última década es la compra fabulosa de cuadros. Cuando en 1987 Alan Bond adquirió Los Lirios por 53,9 millones de dólares, uno no pudo menos que recordar a la señora Payson que, en 1947, lo había adquirido en una suma equivalente a 420.000 dólares actuales. Claro que el asombro mayor lo provoca pensar que su genial autor Vincent Van Gogh no recibió ningún dinero por ese cuadro.

Esta absurda y cruel ironía del destino —Van Gogh vivió siempre en la miseria— no acosó a otros grandes artistas de este siglo, como los españoles Picasso y Dalí, que fueron tan geniales para pintar como para hacer excelentes negocios.

Los japoneses, por su parte, han hecho lo suyo para inquietar a los coleccionistas europeos y norteamericanos: le pertenecen algunas de las compras más fabulosas, realizadas en los últimos 5 años.

Las ventas de Yo, Picasso por 47,85 millones de dólares, Au lapin agile, del mismo autor, por 40,7 millones, son algunas de las cifras que vienen conmoviendo a los compradores. La prestigiosa Sotheby's de Nueva York tuvo ingresos brutos superiores a los 2.000 millones de dólares durante 1988.

Estas extraordinarias ventas a privados preocupan a los museos; algunos de ellos tuvieron que pagar hasta 1.000 millones de dólares en seguros, para "custodiar" a Manet, Cézanne, Wattea, Velázquez, Picasso, entre otros. Algunos compradores tradicionales se irritan. "Todo lo importante es ridículamente caro. Me niego a pagar esos absurdos precios", confesó recientemente Paul Mellon, conocido mecenas de la Galería Nacional de Arte de Washington.



# Lo mejor del '89

# CINE

#### PELICULA

El maestro de música. Una joya en todo sentido, artístico y humano, en confluencia perfecta.

La fiesta de Babette.

La última tentación de Cristo. Aunque no la estrenaron en el país, va como testimonio personal.

#### MEJOR DIRECTOR

El británico **Stephen Frears** por "Las relaciones peligrosas" y "Susurros en tus oídos".

#### MEJOR ACTRIZ

Glenn Close por "Las relaciones peligrosas".

Meryl Streep por "Un grito en la oscuridad"

#### MEJOR ACTOR

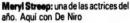
Jack Nicholson por "El amor es un eterno vagabundo".

Willen Dafoe por "Mississipi en Llamas".

John Malkovich por "Las relaciones peligrosas".

El maestro de música: una joya











#### **MEJOR OBRA**

Madre coraje de Bertold Brecht, en el Cervantes.

#### MEJOR DIRECTOR

Robert Sturúa por "Madre coraje".

#### MEJOR ACTRIZ

Susú Pecoraro por la intima fragilidad que da a su personaje en "Sin testigos".

#### MEJOR ACTOR

Oscar Martínez por "El protagonista".



La historia del cristianismo de Paul Johnson. Javier Ver gara. Por la cantidad de puer tas que abrió a mi intelecto y a mi capacidad de compren sión.

Querida María Antonieta de Jean Odieux. Javier Ver gara. Por internarse en un re visionismo sano y bienhechor en ningún momento a costa de lo positivo del personaje

Sin vacilación alguna, la monumental, polivalente, so berbia muestra dedicada a Marc Chagall, en el MNBA que de paso levantó a Buenos Aires de su hoy perdido ran go de capital internacional.





#### Vidadiaria

acia el final del gobierno militar el olor a la corrupción flotaba en el aire. Como en la Dinamarca del príncipe Hamlet. Llegó la democracia y con ella la trayectoria ética del radicalismo. Pero terminaron dejando el poder envueltos en la sospecha de los escándalos económicos. Cometieron el error de amparar a los hombres acusados de irregularidades, en lugar de investigarlos.

La consecuencia ante la opinión pública era previsible: "Todos los políticos roban". Hace unos meses, José Oneto, director de la revista "Tiempo", decía en relación a los casos del "tráfico de influencias" y del "trans-fugismo" en España: "La democracia española, una democracia joven que apenas tiene once años de vida, no se había visto afectada hasta ahora por esos escándalos que surgen periódicamente en otras democracias occidentales y que, en ocasiones, han provocado auténticas crisis políticas que han servido para fortalecer el sistema.' "Aquí —agrega Oneto— con un sistema que se está rodando, al estallido de todos estos escándalos que habría que investigar hasta el final lleva a la opinión pública al falso convencimiento de que todos los que están en la política lo están en función del dinero y en función de las influencias". "Ese convencimiento más o menos generalizado, que no solamente afecta a la clase política sino al conjunto del sistema constitucional, es lo peor que puede ocurrir en la actual situación política, marca-

medias mentiras", advierte.

Tras los radicales, arribaron los justicialistas. El Presidente, en su mensaje ante la Asamble d'eneral del 8 de julio, señaló que la corrupción pública sería considerada un delito. Cuando los argentiros ascacharos, que se había concuitos la época de los resocia los, las ganas de creer pesaron más que los

da estos días por medias verdades y por

## La mano en la lata

"Si nos comprometiéramos, tanto de un lado como del otro, a no seguir estableciendo demasiadas diferencias entre la conquista y el ejercicio del poder, mejor nos iría, sin duda."

MICHEL ROCARD

viejos desengaños. Pero, como de carne somos, la tentación del transfuguismo retornó a escena.

Lamentablemente, la reacción del poder no se diferenció de otras. Sé apeló a "discursitos" más o menos conocidos y se recomendó la presentación de prueba ante la Justicia, como si los "guantes blancos" dejaran huellas.

Las denuncias se fueron licuando y los ciudadanos se quedaron otra vez con las ganas de ver a alguien castigado. Una de dos: se investigaba a los sospechosos o se sancionaba a los supuestos falsos acusadores. ¿Qué sucedió? Ni una cosa ni la otra. Parecería que el

honor no tiene prestigio. Las palabras, por supuesto, no valen nada.

Por mucho menos, funcionarios de otros países renunciaron sus cargos para no perturbar a su gobierno o a las instituciones a las cuales representaban. Aquí no. El puesto vale todo. Cada vez que oímos "...primero la Patria, luego el Movimiento y luego los hombres", una risa estilo Jack Nicholson en "Batman" nos recorre el alma. Si tanta generosidad política fuera cierta no habría necesidad de andar repitiendo la frase todas las semanas.

La clase política se queja, se irrita con la prensa y atribuye las denuncias a procesos de desestabilización o a conspiraciones personales. Otra manera de neutralizar la denuncia es confundirse con el sistema. Así toda crítica se convierte en una crítica contra "la democracia".

Si alguna vez la Argentina ejercitara el famosó hasta las últimas consecuencias", el grado de credibilidad no andaría por el piso. Como lo dice Oneto: "La única forma de evitar generalizaciones es precisamente que se llegue hasta el final, caiga quien caiga. Ese reto afecta a la prensa, a la clase política, a los jueces, al Gobierno y a la sociedad en su conjunto, a través de todos los mecanismos de la denuncia."

La corrupción pública y privada sigue ganando batallas. Porque hasta ahora caer no ha caído nadie. La ilusión de una sociedad más ética corre el peligro de morir antes de haber empezado a respirar. Faltan actos que prueben lo contrario. La gente se conoce por lo que hace y no por lo que dice. Como sutilmente ha escrito Marco Denevi: "Mientras los gobernantes no se resignen a que la democracia haya sido inventada no a favor de ellos sino en contra de ellos, no habrá verdadera democracia."

Clara Mariño

Original from

# Ponga a Novicom a trabajar para usted.



Para aprovechar el tiempo libre.



Para atender emergencias.



Para atender a un cliente.



Para obtener una información clave.



Para comunicar instrucciones.



Para concretar un importante negocio.

#### MOVICOM. Su línea telefónica privada y móvil.

Hoy, el sistema de telefonía celular móvil **MOVICOM** es una insuperable herramienta de productividad, ya sea usted abogado, empresario, ingeniero, médico, comerciante o un ejecutivo ocupado.

Porque MOVICOM le ofrece comunicación permanente, esté donde esté, las 24 horas.

Digitized by COOSICO Ahorrándole tien capacidad de tra y productividad.

Le brinda acceso optimizado a llamadas locales, de larga distancia nacional y DDI. Con la mayor seguridad y confidencialidad, ya que los teléfonos celulares **MOVICOM** le dan una línea telefónica exclusiva.

Ahorrándole tiempo y aumentando su capacidad de trabajo, de decisión y groductividad

Consulte por nuestro Plan Promocional "Lanzamiento" y ponga a MOVICOM a trabajar para usted.
Llame hoy mismo al 325-5220 y quedará comunicado para siempre.



# Volar con Lufthansa está más cerca de lo que usted pensó.



Porque nuestros precios son muy accesibles y están a su alcance, incluyendo nuestro excelente servicio, tanto en vuelo como en tierra. Además: alquiler de automóviles con hasta un 40% de descuento, reserva de hoteles sin cargo, servicios turísticos adicionales gratis\*. Consulte a su Agente de Viajes o a nosotros

directamente. Ahora. al precio más bajo, disfrute del mejor servicio.

\* En colaboración con la Oficina Nacional Alemana de Turismo.

$\bigcirc$	Lufthansa
------------	-----------

Digitized by Google

Solicito información sobre Ofertas Especiales de Lufthansa: ☐ Tarifas Aéreas ☐ Alquiler de Automóviles ☐ Hoteles ☐ Ferias y Congresos.		
Nombre:		
Dirección:		
C.P. Ciudad:		
Empresa:		
Cargo:		
Recortar este cupón y enviarlo a Lufthansa Líneas Aéreas Alemanas - Marcelo T de Alvear 590, 6º piso, 1058 Buenos Aires Tel: 312-8170, OF TEXAS		